Λ

Ἐν Βιέννῃ, τῇ 27 Ἀπριλίου / 9 Μαΐου 1890.

Ἀγαπητέ μου Δεύφανε,

Ἀγγέλλω σοι ὅτι ἡ
δυσκολία μεταβρίσματος, ἐξ οὗ τὴν
ἀπό 7/19 Ἀπριλίου ἐπιστολήν σου
ἐλαβόμην ἐπ' ὀνόματι τῆς ἐπιτροπείας
τῶν ὀδυρμῶν, παρηγγέλθη καὶ ἀποστέλ-
λεται εἰς Ἀθήνας ὡς τάχιστα, – ἐπιστρέφω
ἅμα τό διαπεμφθέν μοι σημείωμα.
Παρακαλῶ δέ ἵνα οἱ τοιαῦται
τῆς ἐπιτροπείας παραγγελίαι δίδωνται
μοι δι' ἐπισήμων ἐπιστολῶν, ἐν τῷ
μέλλοντι, ὅπως ἐξασφαλίζωμαι καὶ ἐνδεχο-

προσωπικῶν μεταβολῶν.

Ὁ Ἄθως Ῥωμανὸς περιπαθεῖ με, θέλων ἵνα γράψω ὑπὲρ ταχέος προβιβασμοῦ αὐτοῦ εἰς θέσιν γραμματικῆς πρεσβείας, καὶ, εἰ δυνατόν, τὴν ἐν Λονδίνῳ. Ἐπιθυμία φαίνεται νὰ προσλάβῃ πρὸ τῆς τελέσεως τοῦ γάμου του, ὡρισμένου εἰς τὰς 2/14 Ἰουνίου. Ἐπειδὴ ὁ υἱός εἶναι εἷς τῶν δυστυχῶν ὀπαδῶν τῆς ἐξωτερικῆς ὑπερηφανείας, δυνατὸν νὰ ἐν πλήρει πεποιθήσει τὴν αἴτησιν. προλαμβάνων δέ τὴν ἐνδεχομένην ἐξ οἰκογενείας ἀντίρρησιν, ἐγραψα

σ.

τὴν γνώμην διαιρεῖσθαι μὲν αὐτὸν ἐν Λονδίνῳ,
χρηματοποιεῖσθαι δὲ καὶ ἐν Παρισίοις,
ἀνεῖ τὸν Ἀντωνοπούλου, ὅτις, κατ' ἃ
ἔλεγέ μοι ἐσχάτως ὁ Διονύσιος Σεκεράνος,
θὰ ἦτο χρηματιστὴς ἐν Βουκουρεστίῳ
πρὸς συμπλήρωσιν τῆς ἀνεπαρκείας τῶν
ἰδίων διαιρεθέντων. — Μετὰ τετραετίαν
ὁ Βωμάνος θὰ ἀποκαρωθῇ τῆς ὑπηρεσίας
ὅπως παύσῃ ἐκ τοῦ βουλευτικοῦ
ἀγῶνος. Φαίνεται δὲ προτιμᾷ τὴν
ἐν Ἀγγλίᾳ διαμονήν, διότι καὶ πολὺ
πρὸ τῆς μνηστείας του εἶχεν
εἴπει μοι περὶ τούτου ἕνεκα τῆς

./.

ἐν τῶν θεσμῶν τῆς χώρας ἐκείνης προσδο-
κωμένης δικαιοσύνης.

Σὲ ἀσπάζομαι.

Μάρκος

1 Wiener Schlauchtrommel-Vorrichtung
Karren, bestehend für eine Länge von
38 Meter Gummidruckspritzung von 1½" ohne
Schlüsse & ohne Zugehör netto Gulden 180.-
Derselbe mit Zugehör und inclusive
38 m. besten amerikanischen Gummi-
Druckschläuche netto Gulden 367.-
1 Kleiner Schlauchtrommel-Vorrichtung
Karren bestehend für eine Länge von
30 Meter Gummidruckspritzung 1" ohne
Schlüsse & ohne Zugehör netto Gulden 140.-
Derselbe mit Zugehör und inclusive
30 m. besten amerikanischen Gummi-
Druckspritzung 1" netto Gulden 248.-

Indem wir uns noch gestatten eine Abbildung der offerirten Schlauchtrommen, einzeln Ergebenst beizufügen, würden wir uns freuen recht bald Ihre gefl. Aufträge hierauf erhalten zu können, stehen uns für Auskünfte & Kostenanschläge gerne mit Vergnügen für Ihren Disposition,

Hochachtungsvoll ergebenst

p. p. Wiener Filiale
der Commandit-Gesellschaft für Pumpen
& Maschinenfabrikation H. Garvens

Heidsieck

2

WIENER FILIALE
DER
COMMANDIT-GESELLSCHAFT FÜR PUMPEN- UND MASCHINEN-FABRIKATION W. GARVENS.

Wien, I., Berlin, Hannover, Hamburg, Cöln a/Rh., Antwerpen,
Wallfischgasse 14. Kanonierstrasse 1. Fabrikstrasse 1-3. Alterwall 55. Unter Goldschmied 10/16. Rue d'Arteveldе 17.

Telephon-Anschluss Nr. 570.
Telegramm-Adresse:
Garvens Wien Wallfischgasse.

Wien, I., am 1 August 1889
Wallfischgasse 14.

Nachlöbl.

Königlich griechische Gesandtschaft

zu

Wien IV.

Karlsgasse 20.

Unter höflicher Bezugnahme Ihr gefl. gestern Rückfrage nehmen wir uns Ihr Anerbieten Ihnen unsere Offerte zu übermitteln Sie bestens und bei verkommendem Anlasse uns mit Ihrer Entschließung Ihre gefl. Ordres zu beehren.

Bezüglich gewünschten Schlauchkammer-Karren gestatten wir uns Ihnen hiermit gefälligst zu offeriren:

1 Wiener Schlauchkammer-Bespritzungs-Karren für 45 Meter Gummidruckschlauch von 1½", mit der Wiener Ringstrassen Bespritzung in Verbindung, ohne Schläuche & ohne Zugehör

netto Gold 250.—

Derselbe mit Zugehör & inclusive 45 m. bester amerikanischer Gummidruckschläuche

netto Gold 465.—

1 Mtl. Einlage
Kreuzband
M. 10.— Nachnahme
" 4

verbl.

Πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Βασιλικὴν Πρεσβείαν

ἐν Βιέννῃ.

Συνεπείᾳ τῶν γενομένων προφορικῶν συνεννοήσεων χαιρετίζομεν τὴν ἐκδήλωσιν τὰ ὑποβάλωμεν εἰς τὴν ἀναγνῶσιν μας μετὰ τῆς σταφυλῆσεως τὰ μᾶς ἐμπόδιζε διὰ τῶν διαλαγῶν σας ἐὰν ἤθελε ἀπάγωμεν τῶν προσφορῶν μας.

Σᾶς προλέγομεν, ὑποσημείωσις σοῦ ἐδικά, μὲ ἰδικὰ τὰ ἐδικὰ σημειωμένας ἐμᾶς, ἰδικὰ ἀμάξας μετὰ τῶν σταλεισμένων σωμάτων ἀὸ ἐσυνδυασμὸς.

Μία ἐσωτὴ ἁμαξα διὰ τὸ παλάβρεμμα, διὰ σωμάτας ἐλαστικούς, διαμέτρου 1½" ἐ μήκους 45 μέτρων (ἐν χρήσει διὰ τὸ παλάβρεμμα ἐπὶ Ringstrasse) ἄνευ τῶν σωμάτων καὶ ἐσωτῶν χρεωστῶν . . . . . φορίν. 250.00

Ἡ ἀὐτὴ ἁμαξα μετ' ἀναλόγων τῶν χρεωστῶν καὶ 45 μέτρων ἀμερικανικῶν ἐλαστικῶν σωμάτων . . . . . φορ. 465.00

4 F

Μία λοιπή ἁμαξα παλαιωθεῖσα διὰ σωτῆρας μήκους 38 μέτρων διαμέτρου 1½" ἄνευ λῶν σωτήρων καὶ λῶν σαραβ. ἱππείων . . . . . φρ. 180.

Ἡ αὐτὴ ἁμαξα μετὰ λῶν γουσῶν χρωστῶν καὶ 38 μέτρων ἀμερικανικῶν ἐλαστικῶν σωτήρων . . . . . " " 367.00

Μία μικρὰ ἁμαξα διὰ σωτῆρας μήκους 30 μέτρων διαμέτρου 1" ἄνευ σωτήρων καὶ γουσῶν χρωστῶν . . . " 140.0

Ἡ αὐτὴ ἁμαξα μετὰ λῶν γουσῶν χρωστῶν καὶ 30 μέτρων σωτήρων 1" 248.0

Ἐσυνάδελφε ἐπειδὴ λῶν προλεγομένων ἁμαξῶν δὲν ἠμπορῶμεν ἐν βραχεῖ διαστήματι ἐν μέρη σας, καὶ ἔχομεν σκέψεις πρόθυμοι νὰ σᾶς δώσωμεν εὐαρεστήσεις συμφορίας καὶ προϋποθέσεις.

Μετὰ σεβασμοῦ
ὁ ἐν Βιέννῃ ἀντιπρόσωπος τῆς
Ἑλληνίας διὰ ἁμάξας ἡ μηχανὰς τῶν
Garrens.

1/ Δύρα χαμηλωτή.

2/ Σχηματικά καλλιεργημένων

3/ Αύτοί Δρόμοι

4/ Σιδερένιες Βαρδιές

5/ ~~Σιδηροπροβόλια~~

6/ ~~Σιδηρόδρομος Μαγνησίας~~

Τό σημείωμα τοῦ καλογήμου

λέγα: .... Meter Gümmi-

dreiekschläuche νοή 1½ (ἤ 1)

τί εἶναι;

1/ ἐναλογή τοῦ μέτρου; ἔννοεῖ ὁμοίωμα Schlauch 1½ (1") Zoll etc.

2/ γιὰ 3 8/10 ἑκατοστά τοῦ μέτρου (1½")

καὶ διάμετρα τοῦ σωλῆνος καὶ τοῦ-

λεγαμιά; - ἢ τό σάκο τοῦ ξάντιμος;

ἔννοεῖ τήν ἐσωτερικήν διάμετρον

---

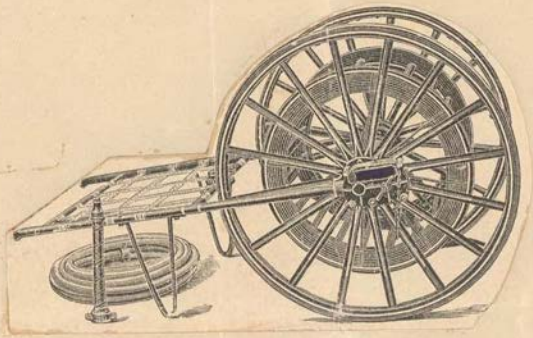
1 ἢ 1½ ἐναλογή τοῦ μέγα λάστιχο σωλῆνα

τούρκικα ἐλάτε ἐνδάκες μικρά

καὶ ἀλλοιωτικές τί ζέβγ καὶ ἀνάμεσα

μέ ἕνα καὶ σωλῆνα. Ἀλλά τί σημαίνει

τό σάκο τοῦ ξάντιμος, σημαίνει ὅτι



WIENER FILIALE
DER COMMANDIT-GESELLSCHAFT
FÜR PUMPEN- & MASCHINEN-FABRIKATION
W. GARVENS
WIEN
I. WALLFISCHGASSE 14

Βρυξέλλαι 12/24 μαΐου 1890 7

Φίλτατέ μοι Φίλε,

Εἰς τὴν ἀπὸ 5/17 μαΐου ἐπιστολήν μου πρὸς τὴν ἀξιότιμον ἐπὶ τῶν Ἐκθέσεων Ἐπιτροπὴν παρεκάλεσα ὑμᾶς νὰ λάβητε τὴν καλοσύνην νὰ μὴ δείξητε παρακαλῶ ἕνα ὑπηρεσιακὸν δεδικαιωμένον ἐν αὐτῷ ἵνα φανῇ ὡς ἀντιπροσωπευομένη ἐκθέσεις, ἃς ἄλλοτε εἶχον περὶ τὴν ἐνταῦθα Κυβέρνησιν.

Νῦν, λόγῳ ῥυμοτομίας ἀπεφασίσθη ὑπὸ τῆς ἐνταῦθα Δημαρχίας ἡ κατεδάφισις τοῦ ἐν Βουκουρεστίῳ Ξενῶνος Ἀθηνῶν, ὅπερ καὶ θὰ γίνηται ἴσως ἐντὸς ἡμερῶν μᾶλλον ἢ ἑβδομάδων. Περὶ τούτου ὡμίλησα καὶ μετὰ τοῦ κ. Βοερί-σκου καὶ ἄλλων δικηγόρων πρὸς ἱκανο-ποίησιν τῆς ὀφειλομένης ἀποζημιώσεως καὶ ἐθεωρήθη ὡς μία λίαν κατάλλη-λος περίστασις εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τῶν ἐκθέσεων νὰ φανῇ ὡς κληρονόμος καὶ ἐκπρο-σωπῶν ὑποβάλετε, παρακαλῶ, εἰς τὴν ἐπιτροπὴν διὰ τοῦ καταλληλοτέρου τρόπου τὸν ὁποῖον νομίζετε ἀσφαλέστερον ὅπως μοὶ σταλῇ ἐκ μέρους της ὡς τοιούτο ἐξουσιοδότησις δι' ἧς μοι ἐξουσιοδοτῶ-ντα νὰ ἐνεργήσω ὅ,τι ἀπαιτεῖται λόγῳ καλλιτέρας ἀποζημιώσεως διὰ τὴν κατεδάφισιν τοῦ Ξενῶνος, παριστῶν ὡς ἀντιπρόσωπος τῆς ἐπιτροπῆς ἰδίᾳ καὶ ἐν δίκαις. Δύναμαι νὰ κάμω συμβιβασμοὺς καὶ παραλάβω τὸ διὰ τὴν ἀποζημίωσιν ποσὸν καὶ ἐν γένει περιλαμβάνει τοὺς συνήθεις ἐν μιᾷ τοιαύτῃ εἰδικῇ ἐξουσιοδοτήσει τύπους καὶ εἶναι ὑπογεγραμμένον ὑπὸ τοῦ προέδρου τῆς ἐπιτροπῆς καὶ κεκυρωμένον κατὰ τὴν τάξιν διὰ νὰ ἔχῃ μείζονα ἐπισημότητα καὶ μεταχειρισθῶ αὐτὸ ὅπου δεῖ, ἐπειδὴ δὲ ὡς ἴσως ἡ κατεδάφισις ἐπίκειται ἀναμένω νὰ μοὶ σταλῇ ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον.

Περιμένω ἴσως ἐγὼ καθὼς καὶ οἱ δικηγόροι μας ἐκ μέρους τῆς σεβαστῆς Κυβερνήσεως ὑποστήριξιν καὶ ὄχι

Σεμνότατε καὶ ἀοιδιμώτατε μετὰ χάριτος
μου.

Μετὰ πάσης τιμῆς καὶ εὐγνωμοσύνης
ἀδιαφείστου ὁ ὑμέτερος

Κ. Σ. Κόντος

Τῷ σεβ. Καθηγητῇ
κυρ. Κων. Οἰκονόμῳ

Βυτινιώτικον 16/28 Ἰουνίου 1890 8

Φίλτατε φίλε,

Διὰ τοῦ ἀνεψιοῦ μου Γεωργίου ἐρχομένου αὐθόδε ἐφάλλομαι ἵνα εὐκαιρίας λάβω σᾶς προσφέρω τὸ ἐμπιστευτικόν μου ἀναμνηστικόμενος ἐκ τῶν παρ' ἐμοὶ ἀοσαορείου ἡμερῶν, αἵτινες ἦσαν τῷ ὄντι πρωΐαι καὶ ἔσχον τὴν μεγίστην εὐχαρίστησιν νὰ γνωρίσω ὑμᾶς προσωπικῶς καὶ ἐκτιμήσω ἐκ τοῦ πλησίον τὰς καλοκαγαθίας σας καὶ διαθέσεις. Ὁ καρπὸς τῆς παρούσης ἀνεμίξεώς μου ἐκ τῆς ἐμῆς ἐπόψεως μεταβαίνει εἰς τὴν ὑμετέραν πόρτ ἄθωτ μιλαδίωνα ὑμῶν προφερομένων καὶ γεπλομεροδόρατ ἐκ τῆς ἄλλως ἥδιστης ἐκδρομῆς, ἥτις διαγεγὼ ἐκαμερικὴν ἐκάστην ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν διαθέσεών. Ἐξ ἴσου ἤρεσα ὑμῖν καθὼς καὶ ἐκ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ἡ καλοκαγαθία ὑμῶν καρδία καλανοεῖ ἐκ καὶ ἐκεῖ ἐπὶ τὴν ἐξοχὴν ἐκείνην φρονίδα μας καὶ εὐχαριστῶ ἐκ τῆς καρδίας σας διὰ καλαφιλοδωρίαν σας ὅλε ἐκφράσεως εἶσθε ἵνα χαράξωμεν τὴν καταγγελίαν καὶ συμφεροντέραν ὁδὸν πρὸς καλοχωρίαν ἐκείνην καὶ καλ' ἑκάστην διεξαγωγὴν τῶν ἐκείνης ἐκ ἐκείνης διαθέσεών.

Πρὸς μεμφὴν ἀναφορικὴν ἀναχωρᾷ σήμερον εἰς Ἄργος, ὅθεν θέλω ἐκπατρίσει ἐκεῖθεν ἐκ τοῦ προσεχοῦς

Αγαπώσιν.

Προσέχετε, παρακαλῶ, τὰ σῶν μου
τὴν σεβαστὴν Ὑμῶν μητρὶ καὶ τὴν θυγατέρα Ἑλλήνην
Κυρίαν, μεθ' ὑγιαρκεστάτων δὲ πρὸς Ὑμᾶς
αἰσθημάτων τιμῆς καὶ ἀγάπης διατελῶ

Ὑμέτερος

Κ. Τ. Τσάτσος

Athènes le 8 Septembre 1890

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

MINISTÈRE DE L' INTÉRIEUR

MISSION FRANÇAISE

DES TRAVAUX PUBLICS

Embellissements de la ville d' Athènes

L' INGÉNIEUR DE LA MISSION

A Mr le Président
de la Commission des
Olympies.

Monsieur le Président,

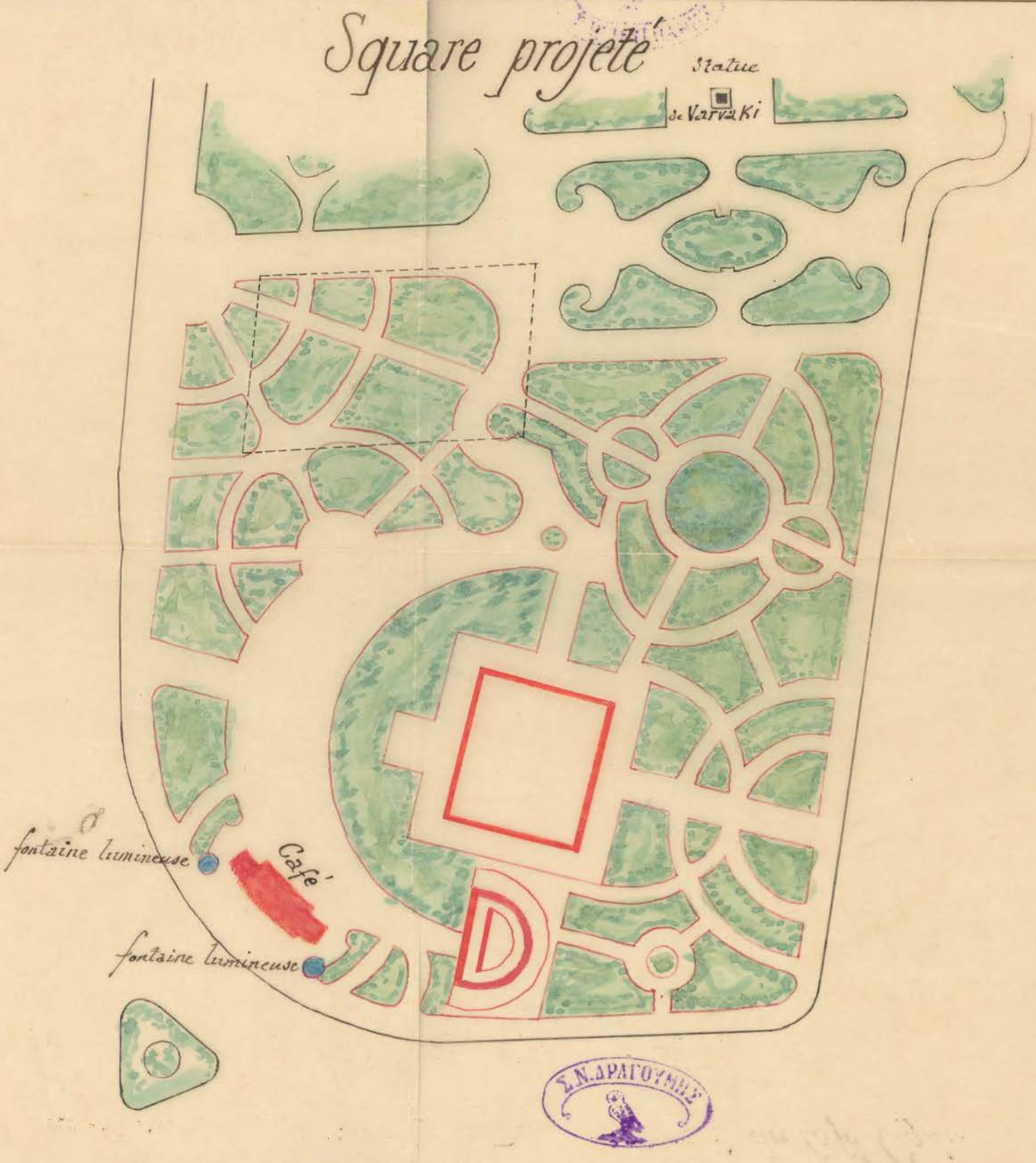
J'ai l'honneur de vous remettre sous
ce pli le croquis du square projeté
près des antiquités Romaines ; ce croquis que
vous avez bien voulu me demander hier.

Veuillez agréer, Monsieur le
Président, l'hommage de mes
respectueux dévouements

Mata

Jardins du Zappeion

Aménagement des abords des antiquités Romaines trouvées près du Café Orphanidès



Ἐντάγμα 1ον

Συνεδρίασις τῆς 18 Φεβρουαρίου 1890
"Ἐπὶ τῇ αἰτήσει τοῦ κ. Κ. Ῥάλλη"

10

Παρῆσαν ὁ Πρόεδρος κ. Ἀριστομένης Βαλβάνης καὶ τὰ μέλη κ.κ. Ῥαφαὴλ Νέγρης καὶ Γεώργιος Ῥάλλης.

Ἀναγινώσκεται ἡ ἔκθεσις τῶν ἐν Παρισίοις κ.κ. Léo Délibes, Ernest Guiraud, Th. Dubois, περὶ τῶν ἐπὶ τοῦ μουσικοῦ διαγωνισμοῦ τῆς Δ΄ης Ὀθωμανιάδος. Ἡ Ἐπιτροπὴ εὑρίσκει ταύτην λίαν ἱκανοποιητικήν. Εἶτα δὲ ἀποσφραγισθεῖσαι αἱ ἐπιστολαὶ τῶν ἀντεπιτροπῶν καὶ ἀναγνωσθεῖσαι εὑρίσκουσιν ὅτι τὸ μὲν ἀρ. 14 ἀνήκει εἰς τὸν Κ. Καλόγερην, τὸ δὲ ἀρ. 8 εἰς τὸν Θ. Βαλβάνην τὸ μὲν ἀρ. 7 εἰς τὸν Κ. Νικολόπουλον, τὸ δὲ ἀρ. 9 εἰς τὸν Δ. Γουνόδην, τὸ δὲ ἀρ. 3 εἰς τὸν Ἀ. Ζαχαρόπουλον τὸ δὲ ἀρ. 2 ἡ ἀνωνύμη Ε. Βολτέρα, τὸ δὲ ἀρ. 1 εἰς τὸν κ. Θ. Ῥάλλην. Καὶ ἐπὶ ταύτῃ ἀποφασίζεται ὅπως ὁ μὲν κ. Ἰωάννης Καλόγερης δοθῶσι δραχμαὶ 1000, ὁ δὲ κ. Θεόδωρος Βαλβάνης δραχμαὶ 500, ὁ δὲ κ. Δ. Γουνόδης δραχμαὶ 150, ὁ δὲ κ. Θ. Ῥάλλης δραχμαὶ 350 καὶ ἡ ἀνωνύμη Ε. Βολτέρα δραχμαὶ 600 ὁ δὲ κ. Κ. Νικολόπουλος δραχμαὶ 100 τὸ δὲ κ. Ἀ. Ζαχαρόπουλος δραχμαὶ 100. Ἀποφασίζει δὲ ὅπως ἐκδοθῇ ἐπιταγὴ πρὸς δραχμὰς **2300** πρὸς ἀποπεράτωσιν τῶν χορηγηθεισῶν ἀμοιβῶν. ———

Εἶτα ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφασίσασα ὅπως ἐπὶ τῇ ἐκθέσει τῶν ἐν Παρισίοις ἀκροκριτῶν χορηγήσῃ, ἀποδίδωσιν εἰς μὲν τὸ ἀριθ. συμμετοχῆς τῆς Ἐπιδάφνης τὸ ἐν Πανεπιστημίου ἐκδοθὲν ἀριστουργεῖον, ἀποδίδει δὲ ἐπαίνου καὶ ἐπὶ τῷ συμφωνίᾳ ἢ ἀρ. ὁποῦ ἀποδιορίσθη, συμφωνοῦσα τὸ τμῆμα εἰς τὸ Καταστατικὸν ἐπιτρέπει τῇ ταύτης δύο ἐκδόσεις ὑφαιρεθῆναι, χάριν εἰς ἀποκατάστασιν ἧς ἡ χορηγία ἀριστουργεῖον, ἐπὶ συνάψει συμβάσεως ἀποχρεούσης

αὐτὴν δὲ τοῦτο, ἢ δὲ τὴν ἀνάθεσιν τῶν ἀφορισθέντων βοῶν, ἢ ὁρίσαι τοῦτον δεῖ τὸ βουλευτήριον. Ἀποχειροτονεῖ δὲ αὐτὸν τοῦτον, ὅσοι οἱ ἐπιλεξάμενοι ἐπὶ διεξαγωγὴν τοῦ βουλεύματος καὶ τὸν Ἀπ. Βασιλέως καὶ Κ. Α. Βασίλην ἀφορίσαντες ἐπὶ τὴν ἀφοσίωσιν τοῦ αὐτοκράτορος καὶ ἄλλων ἐνδημούντων ἀφορισμένων δεῖ τὸ βουλευτήριον, καὶ ὅσον ἀπαγορεύουσιν ὅλε καὶ νουμηνίαις τῶν ἑορτῶν ἢ καὶ ἐπάγουσι ἐπὶ ἡμέραις ἑπτὰ τοῦτο, ἢ ἐπὶ τῶν Κόρων, ἐστὶν ἐπὶ τῶν καὶ Κλητῶν, ἱερεῖα, ἱεροσόβιον, Ἀθηναῖα δύο.

Ἡ ἑορτὴ ἀναχρίνουσιν ὅσον ἐπιτρέπει ἢ ἐπὶ πανδήμου ἡμέρα ὑπαρχούσης ἐν τῇ βουλῇ ἔχειν, ἐπιτίθησιν ἄχρις οὗ ἐπὶ τὸν βουλευτήριον, ἀπέδωκε δὲ ἐν τῷ πρυτανεῖῳ αὐτὸν καὶ ἡμέραν πρὸ τοῦτο ἐπὶ ἔχειν τῶν ὑποκρίσεων ἢ καὶ ἀναγκαιοτάτων, ἐπὶ τοῦ πανδήμου ἐπιτίθησιν. —

Εἶτα ἡ ἑορτὴ, ἔχουσα ὃν ὅρον ὅλε καὶ τὸ δῆμος δεῖ ἐπιτίθησιν ἀπάγειν ἀθύτους, ὅσοι ἂν δοκῇ ἔτε πρὸ ἀρδύνων ἐπὶ φυτείαν αὐτὸν καὶ ἐπὶ τῶν ἐπὶ ὁπλίτου, ἔτε ὅσον ἀνδρὶ ἐπὶ τοῦτον ἐπιτιμίου ἐπὶ τῶν ἐργαζομένων καὶ καταβρέχεται ἔτε ἐπὶ ἄχρις ἔχοντας ἀπάγειν ἐπιτίθησιν ὅσον ἑκάστῃ καὶ εὐρόντι ἐν τῇ Ὑδροφορίᾳ καὶ τῶν ἐπὶ τοῦτο φερόντων ὑποπόρων, ἀπέδωκε δὲ ἐπὶ τὸν πρύτανιν καὶ ἀναγκαιοτάτων τῶν μυκηναίων αὐτὸν κ. Ἀκαδὴν καὶ καίμενα τῶν περὶ τούτου ἀπαγομένων μεθέντας καὶ ὑποβάθρα προϊόντος μέρος ἐπὶ ἐπιτίθησιν ἀναγκαίων. —

Ἐνιαχόθεν ἡ ἑορτὴ ἀπέδωκε ἐπὶ τὸν πρύτανιν καὶ ἀναγκαίοις δι' ἐγγράφου ἐντολῆς ἐπὶ τῶν μυκηναίων κ. Ἀκαδὴν καὶ ἐπὶ τὴν ἐπὶ ὁρισθεῖσαν ἀναγκαίαν ἀναγραφὴν μεταξὺ ἐπὶ ἐπιτίθησιν ἐπὶ τῶν ἐργαζομένων καὶ τοῦ

Φωτεινόν περί χορηγήσεως πιστοποιητικού ὅτι ὁ δεῖνα ἐκ τοῦ δεῖνος ἐγεννήθη ἐν τῷ δήμῳ τοῦδε καὶ ἐν τῷ δημοτικῷ καταλόγῳ ἐγράφη ἐπὶ τῇ ἐνδείξει ὅτι ἐστὶν ἄπορος καὶ ἀδύνατος πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου ἐπιβαλλομένων αὐτῷ δημοτικῶν βαρῶν.

Ἡ ἐπιτροπὴ ὅπως ἐξετάσῃ τὴν ἀπορίαν καὶ ἀδυναμίαν καὶ περὶ τῆς ἀπαλλαγῆς καὶ χάριν ὅσον ἄλλο πρόσφορον τῷ συμφέροντι ἢ τῇ δικαιοσύνῃ ἐχόντως ἀποφασίσῃ ὑπὸ τὴν ἐπιτροπείαν, ἀπέδωκε τὸν πρόεδρον καὶ τοὺς συμπροέδρους τὸν κ. Νικολόπουλον καὶ μεθ' ὅλων περὶ τούτου τῇ ὑποβληθείσῃ αὐτῇ ὀκτὼ χρεώγραφα μεθ' ὧν ἐπιδεικνύεται ἡ ἀπορία καὶ ἀδυναμία τοῦ αἰτοῦντος.

Ἀ. Βενιζέλος

Φ. Δεμέρης

Π. Α. Καλογερόπουλος

Paris 10/11/94
4. Rue de Babylone

100

Φίλαι Κυρία Δροσίνη

Τώρα επιστρέφω και λαμβάνω ξαναλαμβάνω τα γράμματα, καθ' ὧν ἤμουν ἤδη δὰ να ἔμαθα τὴν ἀναχώρησιν μετὰ τοῦ Καρόλου de Souberlin. Ἐπίσης ὅλη ἡ χάρις αὐτῆς δὰ σας καλαντίσῃ τὴν ἀφροδισιακὴν τοῦ πραγματος και δὰ σας μελαπιάσῃ. Βεβαιωθῆτε ὅλη ἡμέρα μου, ἐὰν ἐπιτρέψῃ ἀρκετὴ εἰς μέρας μου ὁριστικὴ, ὅν δὰ ἤλθω προσωπικῶς. Δὰ ἐγνωρίσατε τότε, χαίρομαι μία εὐκαιρία μοναδικὴ πρὸ ὅλων τῶν ἐμφανίσεις, ἐν τῷ

μείνη και παραπάνω μέχρι καλοκαιρινού. Δε σύνιζαν οι μπεζεστανιώτες
τ' παιδιά τους και εσένα και όντας
μόνη συντρόφισσα είχαν και αρεσμένους
τ' γιαννιώτη αρχοντες, όλχρον αυτό και
αυτό λόγου μέγας σωπαίνω, ήσουν-
παρεξένα τρεις ημέρες, και όλους
αυτό τα γεγονότα και παιδιάστικη συ-
δυασμένη ιστή τη αγάπη και εν δι-
δύναμη τρέχουν και πρώτων αγάπων,
ειδυασμένη και δυνατή ενότητα
και αυτό και Κυβερνήσεως το ημερησί-
ως όργανο. Άλλ' έχω, το λέγω
και καλά, δη δα πιστεύω δη οι αγώνες
δίναν και τρέχει τα ηγαπημένα εν

Αθήνας, ὅτι δὲ καλαβρέζη νερὸ καὶ λιμὸ
ἐδῶ νὰ γράψω, καὶ ὅσα χρειαζόμεθα ὅπως
νὰ ἔρθω ἐδῶ ἐγὼ — καὶ δὲ ἐκαλοκαίρι, ἀρχὲς νὰ
νὰ ἀρχίσῃ ἐ νὰ λιμάρωμεν ὅλοι. πληρ-
φορήθηκα περὶ τούτων εἰδήσεων καὶ βάλω
τὸ Σκαβελίκι, ὅτι ἔπρεπε ἀρχινήσω
νὰ ἔρθω εἰς Ἀθήνας. Οἱ ἐπιστήμονες
ἔχουν ἀρχίσῃ, σκεφθῆτε, ἀρκετὰ χρόνια,
ὅλη αὐτὴν τὴν ἀναλύσιν. Παῦλος, καὶ ἐδῶ
ἐ ἐδῶ καὶ ἐξ ἀρχῆς, ἤθελα ἐπιστήσει πολὺ
τὴν προσοχὴν ἐ ἄρχοντος, καὶ ἐ λιμὸς καὶ
τὰ κρύα τοῦ χειμῶνος καὶ ἀρχὲς καλὰ τὸ 1876
ἤθελε σοκάρῃ τ' ἀρτιανοῦ αὐτὸ τὸ χωριό,
καὶ ἐμεῖς δὲ ἐμείναμεν μὲ μόνον
τὸν ἐλληνικὸν, ἐ ὅποτε δὲ ἤθελε μεγάλη
γρᾶ ἐ ἐφημερὶς καὶ διαφωτίσῃ
ἐ ἐὰν δὲν ἐκρατοῦσε ἐ ἀρχὴν μόλα καὶ

Θαλασσινή κυλιγή πλοίου βρίσκεται ο Ηλίας Βενέζης

ο πόρος της μεγαλοφυΐας.
Είχαμε δείξει ότι μια μεγάλη
αρετή δεν είναι είδος δείχνει ότι
είναι μέρος ότι αναμιγνύεται
και έλαβε συναίσθηση της αλη-
θινής μου φιλοδοξίας, νιώ τα δυο
συμφέροντα δίχως προλειψίας.
Αυτή η παρέμβαση και της γενικής
συνδιαλλαγής τον αποτελεί
ξεχωριστή, και δεν μου ήλθε
απάντηση, νιώ και παράσταση μα-
γικά προσλαμβάνει το βίαιο μου, και
αναπαράγεται τα παραπλανά της
λεπτής ισορροπίας. Προσοχή μή
γείρη αυτόθι χαθεί δεν το σώμα
δεν έχωρεν μαγαίνει τα μελαστρέμα

7/19/11/1894

101

Cher Monsieur

J'étais venu vous voir pour vous dire que tout est arrangé avec M. le Président du Conseil sur la base suivante : le Gouvernement reste en dehors de la chose, ne paie de sa personne et ne prend aucune initiative — mais il mettra à notre disposition le Zappeion et le terrain dont il peut disposer, donne un effet avec une entière bienveillance

et autorise la convocation
olympique à venir prendre
part aux essais actuels -

Je crois donc vous prier
de bien vouloir réunir la
Commission - de mon côté
je formerai le Comité technique
qui se chargera de recueillir
les fonds et de surveiller
l'exécution des préparatifs -
Mais le Comité devant être
entièrement subordonné je tiens
à ne rien choisir de concert
que d'accord avec la

Communion Olympique et
c'est pourquoi je vous prierai
de la vouloir aussi tôt que
vous sera possible —

Les arrangements me
répondent pas absolument
à ce que j'aurais désiré,
mais je suis très heureux
de vous prouver à une fois de plus
indéfectible une entière
qu'elle soit et je vous
mets vivement à l'esprit.

Croyez, chère Princesse,
à mon sentiment le plus

Distingués et dévoués

Simon Corbetta

Lyon. 7/19. 94

Jérémie L. Dragoumis

Hôtel Grande Bretagne

Propr. L. Lampsa

Athènes le février 18

Adresse télégraphique:
BRITANIA-ATHÈNES

[N° 1824] 102

Cher monsieur

J'ai été désolé de rester sans
nouvelles de vous. Je vous prie de
bien vouloir présenter mes
hommages à Madame Dragumis
avec l'expression de mon plaisir
que je me promets d'une retour
à Athènes —

Je veux vous dire aussi que
je serai charmé de recevoir monsieur
votre fils, tant qu'il sera à Paris.
Si vous voulez bien lui donner

Mon adieu, l'espoir que j'ai en
profiter bientôt.

Agréez, chers Monsieur,
mes remerciements pour votre
aimable accueil et l'expression
de mes sentiments les plus
dévoués

Pierre de Coubertin

Athènes, le 4/16 Décembre 1894.

Monsieur Dragoumis
Président de la Comm. de l'Olympe
Athènes.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que ayant bien observé les travaux de réparations à exécuter à l'ancien mosaïque de l'Olympe, je ne puis pas les prendre à la tâche, mais à la journée.

Toujours à vos ordres, je suis, Monsieur le Président, votre très humble et très dévoué serviteur.

Carlo Lomia

500

Δεκ. 1915
18/4
Ταμ.

Δύο όφειλετικά εν ίσχυι ακόμη. —

Δεν έχουν προσκομισθή μέχρι σήμερον τα κάτωθι αναγραφόμενα δικόγραφα

α'	Της 12ης Ιανουαρίου Σ' βαρών	65.—
α'	Της 18ης Ιανουαρίου Σ' βαρών	18.—
α'	α' α' 30 Ιανουαρίου Βιοτεχνικών (συναγωγής)	30.—
		113

Συνολικόν ποσόν δρ. 1500 = 16⅔ % δρ. 2508.75

Όφειλόμενα	δρ.	113.—
Χαρτόσημα	α'	20.—
4 × 500 =	α'	2000.—
3 × 100 =	α'	300.—
32 × 2 =	α'	74.—
φιλ	α'	1.75
	δρ.	2508.75

Ἔτος 1894 Ἐν Ἀθήναις τῇ 4 Ἰανουαρίου Ἀριθ. 1

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ σχεδίου τῆς πόλεως Πειραιῶς..... 1
Περὶ τροποποιήσεως τοῦ σχεδίου Ἀμαρουσίου 2
Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων κλπ. ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα διὰ τὸ ἔτος 1894.. 3

(1)

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ σχεδίου τῆς πόλεως Πειραιῶς.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α΄

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργοῦ, ἐγκρίνομεν, ἰδόντες καὶ τὸ ἀπὸ 6 8βρίου ἐ. ἔ. ψήφισμα τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου Πειραιῶς, τὸ ὑποβληθὲν καὶ διὰ τῆς Ἡμετέρας ὑπογραφῆς περιβληθὲν ἀπόσπασμα ἐκ τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου τῆς πόλεως Πειραιῶς, δι' οὗ καταργοῦνται τὰ δι' ἐρυθρῶν στοιχείων Α Β Γ ἐμφαινόμενα τρία οἰκοδομήσιμα τετράγωνα παρὰ τὸν χῶρον τοῦ ἀνεγειρομένου Ὀρφανοτροφείου τῶν θηλέων ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου Χατζῆ Κυριακοῦ.

Ὁ αὐτὸς Ὑπουργὸς δημοσιεύσει καὶ ἐκτελέσει τὸ παρὸν διάταγμα.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Δεκεμβρίου 1893.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργὸς
Ν. ΜΠΟΥΦΙΔΗΣ

(2)

Περὶ τροποποιήσεως τοῦ σχεδίου Ἀμαρουσίου.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α΄

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργοῦ, ἐγκρίνομεν τὸ ὑποβληθὲν καὶ διὰ τῆς Ἡμετέρας ὑπογραφῆς περιβληθὲν ἀπόσπασμα ἐκ τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου Ἀμαρουσίου, τροποποιοῦν αὐτὸ παρὰ τὴν οἰκίαν Λ. Λεονάρδου, ὡς δι' ἐρυθρῶν γραμμῶν ἐμφαίνεται.

Ὁ αὐτὸς Ὑπουργὸς δημοσιεύσει καὶ ἐκτελέσει τὸ παρὸν διάταγμα.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Δεκεμβρίου 1893.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργὸς
Ν. ΜΠΟΥΦΙΔΗΣ

(3)

Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων κλπ. ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα διὰ τὸ ἔτος 1894.

Συνεδρίασις Ε΄. Πρᾶξις 27.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Λαβὸν ὑπ' ὄψει τὸ ὑπ' ἀριθ. 21747 ἀπὸ 6 λήγοντος μηνὸς ἔγγραφον τοῦ κ. ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργοῦ, διαβιβάζοντος τῷ Ὑπουργικῷ Συμβουλίῳ τὸν προϋπολογισμὸν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων καὶ κληροδοτημάτων Ἐπιτροπῆς, καθ' ὃν τὰ μὲν ἔσοδα ἀνέρχονται εἰς δραχμὰς 60504, τὰ δὲ ἔξοδα εἰς δραχμὰς 52518.95, ὡς καὶ τὸν τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα, ἐν ᾧ τὰ μὲν ἔσοδα ἀναγράφονται εἰς δρ. 240463.15, τὰ δὲ ἔξοδα εἰς δραχ. 200 διὰ τὸ ἐλευσόμενον ἔτος 1894, μετὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 485 ἀπὸ 2 ἰδίου μηνὸς ἐγγράφου αὐτῆς καὶ ἐξαιτουμένου, ὅπως τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐξενέγκῃ τὴν ἐπ' αὐτῶν γνώμην του·

Θεωροῦν, ὅτι τὰ ἐν τοῖς ἀνωτέρω προϋπολογισμοῖς ἀναγραφόμενα ποσὰ τυγχάνουσι προσηκόντως δεδικαιολογημένα, αἱ δ' ἐν τῷ ἄνω μνησθέντι ἐγγράφῳ τῆς ἐπιτροπῆς ἐξηγήσεις ἐπαρκεῖς, ἐγκρίνει τοὺς ὑποβληθέντας προϋπολογισμούς, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 3 τοῦ ΑΧΛΒ΄ νόμου τῆς 26 Ἰανουαρίου 1889, καὶ ἐπιφορτίζει τὸν αὐτὸν κ. Ὑπουργόν, ἵνα μεριμνήσῃ περὶ τῆς διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως δημοσιεύσεώς των μετὰ τῆς παρούσης πράξεως καὶ τῆς κοινοποιήσεως αὐτῶν εἰς τὴν Βουλήν, τὴν Γενικὴν Διεύθυνσιν τοῦ Δημοσίου λογιστικοῦ, τὸν κεντρικὸν ταμίαν καὶ τὴν εἰρημένην ἐπιτροπήν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Νοεμβρίου 1893.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος
Χ. Τρικούπης

Τὰ μέλη
Γ. Μπούμπουλης,
Δ. Καλλιφρονᾶς,
Ν. Μπουδῖδης,
Ν. Τσαμαδὸς,
Δ. Στεφάνου.

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων

Προϋπολογ. Κεφ.		ΕΣΟΔΑ		
Α'-		Ὑπόλοιπον ἐν τῷ ταμείῳ.		
		α') Ὑπόλοιπον 31 Ὀκτωβρίου 1893 δραχ. 2868.56.		
		β') Προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1893 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπαρχουσῶν ἀναγκῶν		1000
Β'.		Μισθώματα.		
		1) Καφενείου		
		2) Βουστασίου		600
Γ'.		Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ		2000
Δ'.		Ἀπόληψις προκαταβολῶν (γενομένων χάριν τῆς συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ἐν Παρισίοις παγκόσμιον ἔκθεσιν τοῦ 1889)		26404
Ε'.		Συνδρομὴ Κυβερνήσεως		30000
Ϛ'.		Τυχηρά		500
				60504

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Νοεμβρίου 1893.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

καὶ τῶν κληροδοτημάτων διὰ τὸ ἔτος 1894.

Προϋπολογ. Κεφ.	Προϋπολογ. Ἄρθ.	ΕΞΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Μηνιαίως		Ἐτησίως		Κατὰ Κεφάλαιον	
Α′		**Ἔξοδα ἐτήσια Γραφείου.**						
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.						
		Μισθὸς γραμματέως ἀνὰ δραχ.	200	..	2400	..	.....	..
		» γραφέως » »	100	..	1200	..	.....	..
		» κλητῆρος » »	70	..	840	..	.....	..
	2	Γραφικὰ » »	30	..	360	..	.....	..
	3	Ἔκτακτα ἔξοδα	.....	..	500	..	5300	..
Β′		**Συντήρησις τοῦ Ζαππείου καὶ τῶν ἐξαρτημάτων.**						
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.						
		Εἷς ἀρχικηπουρὸς ἀνὰ δραχ.	.....	..	.....	..	.....	..
		Δύο θερμασταὶ » »	100	..	2400	..	.....	..
		Εἷς ἀρχιεργάτης » »	75	..	900	..	.....	..
		Δώδεκα ἐργάται » »	65	..	9360	..	.....	..
		Ἑπτὰ φύλακες » »	40	..	3360	..	.....	..
		Εἷς θυρωρὸς Ζαππείου » »	70	..	840	..	.....	..
	2	Προμήθεια λιπάσματος κλπ.	.....	..	2000	..	.....	..
		Ἐμφύτευσις καὶ ἄλλα ἔξοδα τοῦ κήπου	.....	..	5000	..	.....	..
		Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ	.....	..	4000	..	.....	..
	3	Οἰκοδομῆς ἐπισκευαί	.....	..	2000	..	.....	..
	4	Πυρασφάλισις Ζαππείου Μεγάρου	.....	..	.....	..	29860	..
Γ′		Ἀκίνητος περιουσία.						
	1	Συμπλήρωσις ἐξωτερικῶν ἐργασιῶν	.....	..	2000	..	.....	..
	2	Ἰωάννης Κουζουλούδης. Τόκος πρὸς 8 % ἐπὶ δραχ. 3237 ἀπὸ 13 Μαρτίου 1893—12 Μαρτίου 1894	.....	..	258	95	2258	95
Δ′		Διάφορα Ἔξοδα.						
	1	Δικαστικαὶ ἀποζημιώσεις	.....	..	6000	..	.....	..
	2	Ἀπρόβλεπτα ἔξοδα	.....	..	1000	..	.....	..
	3	Ποσοστὰ ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ Κεντρικοῦ Ταμίου κατὰ τὸν νόμον ,ΒΡΗ′ (1892)	.....	..	1000	..	8000	..
Ε′		Ἔκτακτα Ἔξοδα.						
	1	Δαπάναι ἐκτυπώσεως ἐν τῷ Ἐθνικῷ Τυπογραφείῳ τεύχους ἐκθέσεως πεπραγμένων Δ′ Ὀλυμπιάδος καὶ τῆς ἐν Παρισίοις ἐκθέσεως τοῦ 1889	.....	..			5000	..
ς′		Ἔξοδα παρελθουσῶν χρήσεων.						
	1	Χρῆσις 1888. Ὑπηρεσία ἐκθέσεως Δ′ Ὀλυμπιάδος						
		α′) Ἐπιστρεπτέα εἰς Π. Καλογερᾶν τὰ κατατεθέντα χρηματικὰ βραβεῖα κατὰ τὴν Δ′ Ὀλυμπιάδα, μὴ ἀπονεμηθέντα ὑπὸ τῶν Ἑλλανοδικῶν	1000	..				
		β′) Ὁμοίως εἰς Εὐάγγελον Τ. Μπασιᾶν	1100	..			2100	..
							52518	95

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα.

ΕΣΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ		ΕΞΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ	
	Δραχ.	Λ.		Δραχ.	Λ.
Τὸ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1893 ὑπολοιπούμενον εἰς μετρητά	32038	15	Ποσοστὰ Κεντρικοῦ Ταμείου κατὰ τὸν νόμον ΒΡΗ' (1892)	200	..
Τὸ εἰσπρακτέον μέρισμα τῆς Β' ἑξαμηνίας τοῦ ἔτους 1893 πρὸς δραχ. 75 ἐπὶ 57 μετοχῶν Ἐθν. Τραπέζης	4275	..			
Μέρισμα 57 μετοχῶν Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀνὰ δραχ. 75 τῆς α' ἑξαμηνίας τοῦ ἔτους 1894	4275	..			
Αἱ 57 μετοχαὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ὧν ἡ ἀξία προϋπελογίσθη ὡς ἠγοράσθησαν ..	199875	..			
Τὸ ὅλον δραχμαὶ διακόσιαι τεσσαράκοντα χιλιάδες τετρακόσιαι ἑξήκοντα τρεῖς καὶ λεπτὰ δεκαπέντε	240463	15	Τὸ ὅλον δραχ. διακόσιαι	200	..

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Νοεμβρίου 1893.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

ΤΥΠΟΙΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Ἔτος 1895 Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Ἰανουαρίου Ἀριθ. 3

106.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Περὶ ἐγκρίσεως τῶν προϋπολογισμῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ ἔτους 1895 τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων καὶ κληροδοτημάτων ἐπιτροπῆς καὶ τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα.

Συνεδρίασις ΠΔ'. Πρᾶξις 164.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Λαβὸν ὑπ' ὄψει τὸ ὑπ' ἀριθ. 29078 ἀπὸ 18 λήγοντος μηνὸς ἔγγραφον τοῦ κ. ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργοῦ, διαβιβάζοντος αὐτῷ τὸν προϋπολογισμὸν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων καὶ κληροδοτημάτων ἐπιτροπῆς, καθ' ὃν τὰ μὲν ἔσοδα ἀνέρχονται εἰς δραχμὰς 56, 164, 75)οο τὰ δὲ ἔξοδα εἰς δραχμὰς 49,930 ,31)οο, ὡς καὶ τὸν τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα, ἐν ᾧ τὰ μὲν ἔσοδα ἀναγράφονται εἰς δραχμὰς 245,584, 87)οο, τὰ δὲ ἔξοδα εἰς δραχμὰς ἑκατὸν, διὰ τὸ ἐλευσόμεον ἔτος 1895, μετὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 256 ἀπὸ 27 Ὀκτωβρίου ε. ε. ἐγγράφου αὐτῆς, καὶ ἐξαιτουμένου, ὅπως τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐξενέγκῃ τὴν ἐπ' αὐτοῦ γνώμην του.

Θεωροῦν, ὅτι τὰ ἐν τοῖς ἀνωτέρω προϋπολογισμοῖς ἀναγραφόμενα ποσὰ τυγχάνουσι προσηκόντως δεδικαιολογημένα, αἱ δὲ ἐν τῷ ἄνω μνημονευθέντι ἐγγράφῳ τῆς ἐπιτροπῆς ἐξηγήσεις ἐπαρκεῖς, ἐγκρίνει τοὺς ὑποβληθέντας προϋπολογισμοὺς, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 3 τοῦ ΑΧΗΒ' νόμου τῆς 26 Ἰανουαρίου 1889, καὶ ἐπιφορτίζει τὸν αὐτὸν κ. Ὑπουργὸν, ἵνα μεριμνήσῃ περὶ τῆς διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως δημοσιεύσεώς των μετὰ τῆς παρούσης πράξεως καὶ τῆς κοινοποιήσεως αὐτῶν εἰς τὴν Βουλὴν, τὴν Γενικὴν Διεύθυνσιν τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ, τὸν Κεντρικὸν Ταμίαν καὶ τὴν εἰρημένην Ἐπιτροπήν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Νοεμβρίου 1894.

Ὁ Πρόεδρος
Χ. Τρικούπης

Τὰ μέλη
Δ. Στεφάνου
Γ. Μπούμπουλης
Ν. Τσαμαδὸς
Ν. Μπουφίδης
Δ. Μ. Καλλιφρονᾶς

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων

Προϋπολογ. Κεφ.	Ε Σ Ο Δ Α			Ψηφισθέντα ποσὰ κατὰ Κεφάλαιον	
Α'-	Ὑπόλοιπον ἐν τῷ ταμείῳ.				
	α') Ὑπόλοιπον τῆς 31 Ὀκτωβρίου 1894 δραχ. 2981.70.				
	β') Προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1894 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπαρχουσῶν ἀναγκῶν.....	.....	..	615	20
Β'.	Μισθώματα.				
	α') Καθυστερούμενα μισθώματα τοῦ ἔτους 1893.....	2820			
	β') Καφενείου	4721			
	γ') Ἀναψυκτηρίου.....	698			
	δ') Κήπου Ἄντρου τῶν Νυμφῶν	382	50		
	ε') Βουστασίου	384			
	ϛ') Σφαιρίστρας	200	—	9205	50
Γ'.	Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ				
	Ἐκ πωλήσεως ὕδατος.....	.....	..	1000	
Δ'.	Ἀπόληψις προκαταβολῶν (γενομένων χάριν τῆς συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ἐν Παρισίοις παγκόσμιον ἔκθεσιν τοῦ 1889).....	.....	..	24844	0[illegible]
Ε'.	Συνδρομὴ Κυβερνήσεως	.....	..	20000	
ϛ'.	Τυχηρὰ καὶ ἔκτακτα	.....	..	500	
				56164	75

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 27 Ὀκτωβρίου 1894.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

καὶ τῶν κληροδοτημάτων διὰ τὸ ἔτος 1895.

Προϋπολογ. Κεφ.	Προϋπολογ. Ἀρθ.	ΕΞΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Κατ' ἄρθρον	Ψηφισθέντα ποσὰ Κατὰ Κεφάλαιον
Α'		**Ἔξοδα ἐτήσια Γραφείου.**		
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.		
		Μισθὸς γραμματέως ἀνὰ δραχ. 200	2400 ..	
		» γραφέως » » 100	1200 ..	
		» κλητῆρος » » 70	840 ..	4440 ..
	2	Γραφικὰ » » 30	....	360 ..
	3	Ἔκτακτα ἔξοδα	....	500 .. 5300 ..
Β'		**Συντήρησις Ζαππείου καὶ τῶν ἐξαρτημάτων.**		
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.		
		Εἷς ἀρχικηπουρὸς ἀνὰ δραχ.	....	....
		Δύο θερμασταὶ » » 200 ὁμοῦ	2400 ..	....
		Εἷς ἀρχιεργάτης » » 75	900 ..	....
		Δώδεκα ἐργάται » » 65 ἕκαστος	9360 ..	....
		Ἑπτὰ φύλακες » » 40 »	3360 ..	....
		Εἷς θυρωρὸς Ζαππείου » » 70	840 ..	16860 .. ..
	2	Προμήθεια λιπάσματος	1500 ..	....
		Ἐμφύτευσις καὶ ἄλλα ἔξοδα τοῦ κήπου	3500 ..	....
		Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ	6000 ..	11000 .. ..
	3	Οἰκοδομῆς ἐπισκευαί	....	2000 .. ..
	4	Πυρασφάλισις Ζαππείου Μεγάρου καὶ παραρτημάτων	....	100 .. 29960 ..
Γ'		**Συμπλήρωσις ἐξωτερικῶν ἐργασιῶν**		
	1	Διασκευαὶ ἐν τῷ Σταδίῳ καὶ κατασκευὴ ὁδῶν ἐπὶ τῶν ὑπὲρ αὐτὸ λόφων	....	.... 6000 ..
Δ'		**Διάφορα ἔξοδα**		
	1	Ἀπρόβλεπτα ἔξοδα	....	1500 .. ..
	2	Ποσοστὰ ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ κεντρικοῦ ταμίου	....	500 .. 2000 ..
Ε'		**Ἔκτακτα ἔξοδα**	....	....
Ϛ'		**Ἔξοδα παρελθουσῶν χρήσεων**		
	1	Χρῆσις 1893, ὀφειλόμενα εἰς Κ. Φωστηρόπουλον δυνάμει δικαστικῆς ἀποφάσεως (συμβιβαστικὸν συμβόλαιον ὑπ' ἀριθ. 7224)	....	2820 .. ..
	2	Χρῆσις 1894, ὀφειλόμενα εἰς Μ. Πικρὸν διὰ τρίτην καὶ τελευταίαν δόσιν τῶν ἐκτελεσθεισῶν ἐργασιῶν ἐπὶ τοῦ ἀνεγερθέντος παραπλεύρως τοῦ κήπου Ὀρφανίδου καφενείου	....	235 28 3055 28
Ζ'		**Ἀγορὰ ἀκινήτων**	....	....
Η'		**Λογαριασμὸς ἐκθέσεως Σικάγου**		
	1	Ἀπόδοσις τιμήματος πωληθέντων ἐκθεμάτων	....	3615 03 3615 03
				49930 31

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα.

Ε Σ Ο Δ Α	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.	Ε Ξ Ο Δ Α	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.
Τὸ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1894 ὑπολοιπόμενον εἰς μετρητά	38869	87	Ποσοστὰ Κεντρικοῦ Ταμίου	100	..
Τὸ εἰσπρακτέον μέρισμα τῆς Β' ἐξαμηνίας τοῦ ἔτους 1894 πρὸς δραχ. 60 ἐπὶ 57 μετοχῶν Ἐθν. Τραπέζης	3420	..			
Μέρισμα 57 μετοχῶν Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀνὰ δραχ. 60 τῆς α' ἐξαμηνίας τοῦ ἔτους 1895	3420	..			
Αἱ 57 μετοχαὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ὧν ἡ ἀξία προϋπελογίσθη ὡς ἠγοράσθησαν ..	199875	..			
Τὸ ὅλον δραχμαὶ διακόσιαι τεσσαράκοντα πέντε χιλιάδες πεντακόσιαι ὀγδοήκοντα τέσσαρες καὶ λεπτὰ ὀγδοήκοντα ἑπτὰ ..	245584	87	Τὸ ὅλον δραχ. ἑκατόν.	100	..

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 27 Ὀκτωβρίου 1894.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

ΤΥΠΟΙΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΤΗΣ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1894

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΚΑΙ ΛΙΘΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1895

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΟΛΥΜΠΙΩΝ

Ἰσολογισμὸς τῆς διαχειρίσεως τοῦ ταμείου τῆς ἐπιτροπῆς τῶν
Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἐγκεκριμένου προϋπολογισμοῦ τῆς 1 Νοεμ-

Προϋπολογ. Κεφάλαιον	Ε Σ Ο Δ Α (*)	Προϋπολογισθέντα ποσὰ		Εἰσπραχθέντα ποσὰ	
Α'-	Ὑπόλοιπον ἐν τῷ ταμείῳ				
	Τὸ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1893 ὑπόλοιπον εἰς μετρητά	1000	..	4548	86
Β'.	Μισθώματα	600	..	3079	..
Γ'.	Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ	2000	..	1523	..
Δ'.	Ἀπόληψις προκαταβολῶν	26404	..	2540	10
Ε'.	Συνδρομὴ Κυβερνήσεως	30000	..	20000	..
Ϛ'.	Τυχηρὰ καὶ ἔκτακτα	500	..	32035	25
				63726	21
				63726	21

(*) Ἴδε τὸν ὑπ' ἀριθ. 1 ἀναλυτικὸν πίνακα.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 28 Ἀπριλίου 1895.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ

Ὀλυμπίων ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1894.
βρίου 1893. Ἴδε Ἐφημ. Κυβερν. 1894 Τεῦχ. Γ′ ἀριθ. 4.

Προϋπολογ. Κεφ.	Προϋπολογ. Ἄρθ.	ΕΞΟΔΑ *	Πιστώσεις Ψηφισθεῖσαι	Δαπάναι πραγματοποιηθεῖσαι Κατ' ἄρθρον	Δαπάναι πραγματοποιηθεῖσαι Κατὰ Κεφάλαιον
Α′		**Ἔξοδα ἐτήσια Γραφείου**			
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.	4440 ..	4440 ..	
	2	Γραφικὰ	360 ..	306 85	
	3	Ἔκτακτα ἔξοδα	500 ..	222 ..	4968 85
			5300 ..		
Β′		**Συντήρησις τοῦ Ζαππείου καὶ τῶν ἐξαρτημάτων**			
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ	17020 ..	14014 40	
	2	Προμήθεια λιπάσματος κλπ. ..... Ἐμφύτευσις καὶ ἄλλα ἔξοδα τοῦ κήπου ..... Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ	12000 ..	9914 10	
	3	Οἰκοδομῆς ἐπισκευαί	2000 ..	15 ..	
	4	Πυρασφάλισις Ζαππείου Μεγάρου	....	....	23943 50
			31020		
Γ′		**Ἀκίνητος περιουσία**			
	1	Συμπλήρωσις ἐξωτερικῶν ἐργασιῶν	2000 ..	1807 05	1807 05
Δ′		**Διάφορα ἔξοδα**			
	1	Δικαστικαὶ ἀποζημιώσεις	6000 ..	325 40	
	2	Ἀπρόβλεπτα ἔξοδα	1000 ..	996 ..	
	3	Ποσοστὰ ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ κεντρικοῦ ταμίου	1000 ..	59 50	6380 90
			8000 ..		
Ε′		**Ἔκτακτα ἔξοδα**			
ς′		**Ἔξοδα παρελθουσῶν χρήσεων**			
	1	Χρῆσις 1888, ὑπηρεσία ἐκθέσεως Δ′ Ὀλυμπιάδος	2100 ..	2100 ..	2100
Ζ′		Ἀγορὰ ἀκινήτων (α)	24000 ..	21000 ..	21000
Η′		Ἀπόδοσις τιμήματος ἐκθεμάτων Σικάγου (6)	6000 ..	1950 30	1950 30
		Ἔξοδα κατὰ τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 1893 πληρωθέντα ἐντὸς τῶν 4 πρώτων μηνῶν τοῦ ἔτους 1894 δυνάμει ἐνταλμάτων ἐκδοθέντων ἐντὸς τοῦ ἔτους 1893 καὶ τῆς α′ τριμηνίας 1894			481 75
					62632 35

(*) Ἴδε τοὺς ὑπ' ἀριθ. 2, 3 καὶ 4 ἀναλυτικοὺς πίνακας.

(α) Ἔκτακτος πίστωσις· ἴδε Ἐφημ. Κυβερ. 1894 τεῦχ Γ′ ἀριθ. 23.
(6) » » » » » » » » » » 46.

Ἀριθ. 1.

Ἀνάλυσις τῆς μερίδος «Ἔσοδα» τοῦ 1894 τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων.

Προϋπολογισμοῦ κεφ.	Ὄνομα καὶ ἐπώνυμ. ὀφειλέτου	Αἰτία εἰσπράξεως	Γραμμάτιον εἰσπράξεως	Εἰσπραχθέντα ποσὰ			
				Κατὰ γραμμάτιον		Κατὰ κεφάλαιον	
Α′		Ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1893				4548	86
Β′	Δ. Σοῦτζος	Διὰ μίσθωμα δουστασίου α′. ἐξαμηνίας 1894	1462	192	..		
	Ἀδελφ. Στάμου	» » καφενείου Ἰουνίου καὶ Ἰουλίου	1794	814	..		
	Σ. Στεφανόπουλος	Ἀπέναντι μισθώματος Ἄντρου Νυμφῶν	1809	300	..		
	Ἀδελφ. Στάμου	Διὰ μίσθωμα καφενείου Αὐγούστου	2117	407	..		
	Δ. Σοῦτζος	» » δουστασίου β′. ἐξαμηνίας 1894	2298	192	..		
	Ἀδελφ. Στάμου	» » καφενείου Σεπτεμβρίου	2474	407	..		
	Β. Ρῆγος	» » ἀναψυκτηρίου α′. ἐξαμηνίας	2600	360	..		
	Ἀδελφ. Στάμου	» » καφενείου Ὀκτωβρίου	2969	407	..	3079	..
Γ′	Ἑταιρία Ἐργοληψιῶν	Διὰ τίμημα ὕδατος	44	183	..		
	» »	» » »	1009	234	..		
	» »	» » »	1175	231	..		
	» »	» » »	1546	186	..		
	» »	» » »	1664	114	..		
	Ν. Σαλίβερος	» » »	1881	50	..		
	Ἑταιρία Ἐργοληψιῶν	» » »	1912	51	..		
	» »	» » »	2774	474	..	1523	..
Δ′	Διάφοροι	Ἀπέναντι ὀφειλομένης προκαταβολῆς	323	713	..		
	»	» » »	324	646	95		
	»	» » »	2443	108	..		
	»	» » »	2444	282	..		
	Γ. Εὐδαίμων	» » »	2447	49	..		
	Β. Προβατάκη	» » »	2448	100	..		
	Α. Παρασκευοπούλου	» » »	2449	100	..		
	Σ. Καραμάνος	» » »	2450	37	15		
	Μαριγὼ Μούργελα	» » »	2566	100	..		
	Β. Βαρρόπουλος	» » »	2567	60	..		
	Σ. Τυπάλδος	» » »	2585	49	..		
	Ἐμ. Ζάρας	» » »	2586	70	..		
	Γεωργίτσα Κομματᾶ	» » »	2699	100	..		
	Ν. Παπασωτηρίου	» » »	2700	80	..		
	Ἑλέν. Παπαδημητρίου	» » »	2763	45	..	2540	10
Ε′	Ὑπουργ. Ἐσωτερικῶν	Συνδρομὴ αὐτοῦ δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 224, 590, 2220, 4046 καὶ 4254 χρηματικῶν ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως 1894 ἐπὶ ἀποδόσει λογαριασμοῦ.				20000	..
Ϛ′	Ε. Πετροκόκκινος	Δι' ἐνοίκιον ὑπαιθρίου σφαιρίστρας	25	14	40		
	Ε. Ἀλμέϊδας	» » »	611	19	20		
	Κ. Σμυρνιωτόπουλος	Διὰ τίμημα 2 θερμαστρῶν	1212	30	..		
	Κ. Φωστηρόπουλος	» δικαστικὰ ἔξοδα	1567	111	20		
	Δ. Ραζῆς	Δι' ἐνοίκιον ὑπαιθρίου σφαιρίστρας	97	28	80		
	Ἀλφ. Ράμπεκ	Διὰ τίμημα τριφυλλίου	1693	211	80		
	Ἀδελφ. Στάμου	Ἀπέναντι ὀφειλομένων	2116	200	..		
	Ἀλφ. Ράμπεκ	Διὰ τίμημα τριφυλλίου	2020	46	45		
	Αἰκατερίνη Ράλλη	» » εἰκόνος	2445	16	..		
	» »	» » »	2446	16	..		
	Ἀδελφ. Στάμου	Ἀπέναντι ὀφειλομένων	2475	100	..		
	Α. Ἀλεξανδροπούλου	Διὰ τίμημα ὑφάσματος	2582	24	..		
	Γ. Εὐδαίμων	» » χειροκτίων	2583	3	50		
	Γ. Παπαδόπουλος	» » μανδηλίων	2584	5	50		
	Ἀδελφ. Στάμου	Ἀπέναντι ὀφειλομένων	2970	100	..		
				926	85		
	Ζάππειος Ἐπιτροπὴ	Ἀπέναντι ἐκκαθαριζομένης ὀφειλῆς	710	24000	..		
	Γεν. πρόξ. ἐν Σικάγῳ	Διὰ τίμημα ἐκποιηθ. ἐκθεμάτων ἐν τῇ ἐκθέσει Σικάγου	1025	7108	40	32035	25
						63726	21

Ἀριθ. 2.

Ἀνάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1894 τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων.

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἀρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ἀριθμὸς ἐντάλματ.	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
Α'	1	Προσωπικὸν γραφείου ἐπιτροπῆς	1	370	..				
		» » »	3	370	..				
		» » »	7	370	..				
		» » »	11	370	..				
		» » »	14	370	..				
		» » »	21	370	..				
		» » »	23	370	..				
		» » »	27	370	..				
		» » »	33	370	..				
		» » »	37	370	..				
		» » »	45	370	..				
		» » »	48	370	..	4440	..		
	2	Χριστίνα Εὐδαίμονος	2	15	..				
		» »	4	15	..				
		Ι. Πέππας	6	62	50				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	8	15	..				
		» »	12	15	..				
		» »	15	15	..				
		Ἀσφαλιστικὴ Ἑταιρία Ἐθνικὴ	16	11	70				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	22	15	..				
		» »	24	15	..				
		» »	28	15	..				
		» »	34	15	..				
		Α. Παπαϊωσὴφ	38	24	15				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	39	15	..				
		Διάφοροι	43	28	50				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	46	15	..				
		» »	49	15	..	306	85		
	3	Κ. Τζίνης	20	204	..				
		Χ. Ἡλιόπουλος	41	18	..	222	..	4968	85
Β'	1	Προσωπικὸν Ζαππείου Κήπου	35	1295	..				
		» » »	40	1290	50				
		» » »	47	1326	90	3912	40	(α)	
	2	Ἐμμ. Ζάρας	29	456	35				
		Κ. Τζίνης	31	841	..				
		Σ. Κοτταρᾶς	36	510	..				
		Π. Κοντολούκας	44	15	80	1838	15		
	3	Κ. Τζίνης	17	15	..	15	..	(6)5750	55
Δ'	1	Κ. Φωστηρόπουλος	19	5325	40	5325	40		
	2	Μ. Πικρὸς	13	771	..				
		Κ. Τζίνης	42	225	..	996	..		
	3	Κεντρικὸς Ταμίας	26	59	50	59	50	6380	90
Γ'	1	Ν. Ξυδάκης ὡς πληρεξούσιος τοῦ Π. Καλογερᾶ	9	1000	..				
		Ε. Τ. Μπασιᾶς.	10	1100	..	2100		2100	..
		Εἰς μεταφοράν						19200	30

(α) Εἰς τὸ ποσὸν δρ. 3912.40 προστιθεμένων καὶ τῶν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου δαπανηθεισῶν δρ. 10102, ἡ ὅλη δαπάνη ἀναβαίνει εἰ δρ. 14014.40.— (ἴδε τὸν ὑπ' ἀριθ. 3 ἀναλυτ. πίνακα ἐν Β-1).

(6) Εἰς τὸ ποσὸν δρ. 1823.15 προστιθεμένων καὶ τῶν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου δαπανηθεισῶν δρ. 8090.95, ἡ ὅλη δαπάνη ἀναβαίνει εἰς δρ. 9914.10. (ἴδε τὸν ὑπ' ἀριθ. 3 ἀναλυτ. πίνακα ἐν Β-2).

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἄρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ἀριθμὸς ἐνταλματ.	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
		Ἐκ μεταφορᾶς						19200	30
Ζ'		Λ. Σ. Ντούνιας, Κυριακοῦλα σύζυγος Κυριάκου Μουρίκη, Βασιλικὴ σύζυγος Γεωργίου Μουχάγια, Φανὴ σύζυγος Κωνσταντίνου Μπέλλου (ἁπασαι τὸ γένος Ντούνια) (α)	5	21000	..	21000	..	21000	..
Η'		Γαλλικὴ Ἑταιρία Μεταλ. Λαυρίου	18	1596	30				
		Δ. Σοῦτζος	25	127	90				
		Κεντρικὸς Ταμίας	32	107	10				
		Σ. Παπαγιαννάκης	30	119	..	1950	30	(β)1950	30
								42150	60

Ἀριθ. 3.

Ἀνάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1894 ἐκ τῆς ἐκ δραχ. 20000 πιστώσεως τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν διὰ διαφόρων χρηματικῶν ἐνταλμάτων ἐπὶ ἀποδόσει λ)σμοῦ.

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἄρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
Β'	1	Προσωπικὸν Ζαππείου κήπου	10102	..	10102	..
	2	Τριανταφυλλίδειος σχολὴ	46	75		
		Α. Καρυδάκης	99	..		
		»	14	..		
		Η. Λυμπερόπουλος	32	..		
		Κ. Τζίνης	639	45		
		Π. Στρατούλης	7	25		
		Ἀθ. Γκίκας	4	30		
		Γ. Βουρδουμπᾶς	125	30		
		Τριανταφυλλίδειος Σχολὴ	22	50		
		Α. Ἰωάννου	3	..		
		Κ. Τζίνης	163	..		
		Ι. Γκίκας	76	50		
		Α. Καρυδάκης	39	..		
		»	9	75		
		Μηχανουργεῖον «Βασιλειάδης»	754	50		
		Κ. Τζίνης	208	30		
		Γ. Ἀνδρέου	6	05		
		Παπαδόπουλος καὶ Πάνιας	2	..		
		Ἀδελφοὶ Καντόροι	700	..		
		Θ. Γκρίτσης	39	..		
		Ν. Κηρῖκος	3	60		
		Α. Καρυδάκης	74	75		
		Ι. Καραχάλιος	39	85		
		Ν. Κηρῖκος	42	..		
		Σ. Κοτταρᾶς	510	..		
		Α. Παπαλεξανδρῆς	15	50		
		Δ. Πετρόπουλος	70	..		
		Σ. Κοτταρᾶς	510	..		
		Εἰς μεταφορὰν	4257	35	10102	

(α) Πίστωσις ἐγκριθεῖσα εἰδικῶς διὰ πράξ. τοῦ Ὑπουργ. Συμβουλίου ὑπ' ἀρ. 56. τῆς 4 Μαρτίου 1894 (Ἐφ. Κυβερ. φύλ. 23, τεῦχ. Γ').
(β) Ὁμοίως διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 82 πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου τῆς 13 Μαΐου 1894 (Ἐφ. Κυβερ. φύλ. 46, τεῦχος Γ').

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἄρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
Β'	2	Ἐκ μεταφορᾶς	4257	35	10102	—
		Δ. Εὐαγγελινὸς	47	90		
		Ἰωσὴφ Στέλλα	6	80		
		Σ. Κοτταρᾶς	510	..		
		Μ. Ξανθάκης	1	90		
		Σ. Κοτταρᾶς	510	..		
		Π. Ποταμιάνος	48	50		
		Σ. Κοτταρᾶς	510	..		
		»	510	..		
		»	510	..		
		»	510	..		
		Α. Παπαλεξανδρῆς	15	50		
		Η. Στεργίου	38	75		
		Δ. Πάνιας	50	..		
		Ἔμκε	5	10		
		Ἀθαν. Ντάλλας	33	65		
		Α. Παπαλεξανδρῆς	15	50		
		Σ. Κοτταρᾶς	510	..	8090	95
Γ'	1	Α. Μάγκος	77	65		
		Π. Ματὸν	150	..		
		Γ. Δέδες	18	..		
		Ν. Παπαγιάννης	18	..		
		Ν. Κτενᾶς	18	..		
		Σ. Τσουμίδης	18	..		
		Γ. Τρικαλιώτης	18	..		
		Ν. Τσουμίδης	18	..		
		Γ. Καλλιαντάρης	18	..		
		Κ. Χοϋμπὸς	18	.		
		Ν. Μαντᾶς	18	..		
		Μ. Μαγγιῶρος	1	90		
		Ν. Ξανθάκης	1	..		
		Κ. Τζίνης	103	50		
		»	286	..		
		Μ. Πικρὸς	1025	..	1807	05
					20000	..

Ἀριθ. 4.

Ἀνάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1893 τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων, περὶ ὧν ἐξεδόθησαν ἐντάλματα ἐντὸς τοῦ 1893 καὶ τῆς α' τριμηνίας τοῦ 1894 ἐξοφληθέντα πρὸ τῆς 30 Ἀπριλίου 1894.

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἄρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ἀριθμὸς ἐντάλματ.	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
Α'	2	Σύνταξις Ἀκροπόλεως	42	29	..	29	..		
	3	Ἐμμ. Ζάρας	46	20	65	20	65	49	65
Γ'	1	Κ. Τζίνης	48	337	89	337	89	337	89
Δ'	3	Κεντρικὸς Ταμίας	47	94	21	94	21	94	21
								481	75

Ἰσολογισμὸς τῆς διαχειρίσεως τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα, ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1894 ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἀπὸ 1 Νοεμβρίου 1893 προϋπολογισμοῦ (Ἐφημ. Κυβερν. τεῦχ. Γ' ἀρ. 1).

Προϋπ. κεφάλ.	Ἔσοδα	Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον		Ὁλικὸν ποσὸν		Ἔξοδα	Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον		Ὁλικὸν ποσὸν	
Α'	Τὸ ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1893	32038	15			Ποσοστὰ τοῦ Κεντρικοῦ ταμίου κατὰ τὸν νόμον ,ΒΡΗ' τοῦ 1892 (ἴδε τὸν ὑπ' ἀριθ. 2 ἀναλυτ. πίνακα)	8	28	8	28
Β'	Μέρισμα 57 μετοχῶν Ἐθν. Τραπέζης εἰσπραχθὲν κατὰ τὸ ἔτος 1894 (ἴδε τὸν ὑπ' ἀριθ. 1 ἀναλ. πίνακα)	6840	..			Ἐξίσωσις (α)			238744	87
Γ'	Ἀρχικὴ ἀξία τῶν κατὰ τὰ ὑπ' ἀρ. 923 (1889) 3272 (1891) γραμμάτια παρὰ τῷ Κεντρικῷ ταμείῳ κατατεθειμένων 57 μετ. Ἐθν. Τραπέζης	199875	..	238753	15				238753	15
				238753	15	(α) 1) Μετρητὰ	38869	87		
						2) Ἀξία 57 μετ. Ἐθ. Τραπ.	199875	..		
							238744	87		

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 28 Ἀπριλίου 1895

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτρ. τῶν Ὀλυμπίων
Σ. Ν. Δραγούμης

Ἀριθ. 1.

Ἀνάλυσις τῆς μερίδος «Ἔσοδα» τοῦ 1894 τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα

Αἰτία εἰσπράξεως	Ἀριθμὸς γραμματίου	Εἰσπραχθέντα ποσὰ: Κατὰ γραμμάτιον		Ὁλικὸν ποσὸν	
Τὸ εἰσπραχθὲν μέρισμα 6' ἐξαμηνίας 1893, 57 μετοχῶν Ἐθνικῆς Τραπέζης πρὸς δρ. 60.	413 καὶ 419 2085 καὶ 2092	3420	..	6840	..
				6840	..

Ἀριθ. 2.

Ἀνάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1894 τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα

Αἰτία πληρωμῆς	Ἀριθμὸς ἐνταλματος	Πληρωθέντα ποσὰ: Κατ' ἔνταλμα		Ὁλικὸν ποσὸν	
Κ. Καλογερῆς	1	8	28	8	28
				8	28

ΤΥΠΟΙΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Ἀποσπασμα τῶν πραικτικῶν τῆς Ἑπιτροπῆς
τῆς ἐγκρεθείσης εἰς τὴν συνεδρίασιν τῆς 2ας
Μαΐου 1894

Παρῆσαν ὁ Πρόεδρος Στέφανος Θραμ-
βούνης καὶ τὰ τακτὰ μέλη οἱ Α. Βασιλείου
Κ. Α. Ῥάλλης καὶ Δ. Νέγρης

. . . . . .

Ἀναγνώσθη ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Στεφάνου Θραμ-
βούνη ὑπὸ χρονολογίαν 12 Ἰουνίου 1894
ἔχουσα ὡς ἑξῆς.

Κυρίαι καὶ κύριοι ἐπιθυμοῦσαν νὰ ἐξετάσω
ἐγὼ νὰ ἐμφανίσω ἐνώπιόν σας ἐκθεσιν τῆς Ἑπιτροπῆς καὶ
εἰς μῆνας Μαΐου 1893 ἐδωρήσατε ἐξ ἰδίων
ὑμῶν αὐτῆς, σταλεῖσαν τότε εἰς τὸ σχολεῖον τοῦ
ἁγίου Δημητρίου, δραχμὰς 238335 ἀπορ-
ρεούσης ὅτι τῆς Ἑπιτροπῆς ἀπὸ δωρεᾶς τοῦ
τοῦ τῆς ἀειμνήστου ἀναμφιλέκτου.
Διὸ καὶ σᾶς ἐξαποστέλλουν αὐτῆς ἀπὸ ταύτης
ἐχοῦ ἀξιόπιστον ἔκθεσιν ἐπὶ ἐμοῦ καὶ ἐπιστεύσεν ὅτι
δὴ μεταδόσεως τὸ ἡμῖν ἀποδείξεων ἐὰν ἡ αὐτὴ μ-
τορέσεται σταφορεῖν ταμειακῶν καὶ ἐμφανιθῆ-
ναι ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς Ἑπιτροπῆς.
Ἐπεφελούσθη δὲ ὅτι ἦτο μεταξὺ τῶν ἀποδείξεων
δραχ. 238335 καταβεβλημένη ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς Ἑπιτροπῆς

Ὅθεν ὑμῶν ἡ ἀποστασία
ἐν ὑπάτῃ ἀνδρείᾳ
τῶν τραπεζῶν

Σ.Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Ἐν Ἀθ. τῇ 18 Δεκ. 1894.

109

Πρὸς τὸν εὐ-γενέστατον ἐφ' ἑ
Κεφαλοληψίαν ἐπιτροπὴν.

Συμφώνως πρὸς τὴν ἐκθεσίν
μ' ἐξετάσαμεν καὶ ἐπιστατήσαμεν ἀνέκ-
θεν τὴν ἐλλειψιν τοῦ μηνὸς Δεκεμ-
βρίου 1893 ἐνεπέσαμεν ἐξ ἰδίων εἰς αὐτὴν,
ἐφθάσθη εἰς ἐπίσημον ἐπιθεώρη-
σιν, ἐφθασεν 2383,75, ἀκριβῶς
ὅσα εἰσέπραξεν ὁ ἀείμνηστος Δημητρακόπουλος.

Διὸ καὶ ἐγὼ ἐφρόντισα αὐτὸν
ἀνέκαθεν ἐκ τῶν ἐξόδων τοῦ ἰδίου μου
καὶ ἐπιστατῶ εἰς τὴν ἐπιθεώρησιν αὐτῶν
διὰ τοῦτο ἐκ τῶν ἐξόδων ἐπιστα-
μένων ἐγκρατῶν καὶ ἐπιστατῶν ἐν

Συνοδεία
του αρματωλού του Σουρού του Βερμίου
κατά την απογραφή του 19 Φεβρ. 1894

Ο αρχηγός αναφώνησε έτοιμοι του Βαγένα de Cosabelin νου χρονογρ. 11/23 Φεβρ. ε.ε. εκφωνήσεις δε το όνομα του εν Αθήναις κατά το έτος 1896 αποφασισθέντος νου του εν Θερμαϊκώ απογραφομένου εγένετο η αρωμαίων το όνομα του Σουρού. Αυτός δε έχοντας το όπλο το αρχηγικό του Βαγένα αυτόν εγένετο η αναβαθμός εις την αρχήν του δημοτικού του Βαγένα Σουρού εν Θερμαϊκώ εγένετο η άλλος απογραφόμενος εν αυτώ, εις δε η συμφωνούσα ήρθε μονομερώς αρχή του κατά του Κυβερνήτου του Βαγένα, αντιτάσσοντας εν τω όνομα κατά ζητήσεως η μη γνώμων εις δε το αρχηγικό όλων απογραφόμενων από τούτου αγένας, το δικαστήριον αυτό εν τω απογραφόμενα αρχαιότατον γενικό αναβαθμό των αρχόντων η δε το βραχυχρόνιον του απογραφομένου αρχαιότητος ένας η μετ' έρευνα του μερικής συνεχείας εύρε από του Σουρού του ένδεκα του εξαγόμενος η δεκαένας του αρχηγικό δε αρχή μετά εργον η απόδειξιν δε την πρόσφατον του διαιτώνος αναβαθμού του γένους του

Ἐκθροὺς τὸ ἀποδεχθῇ ἀπὸ τὸν βαρόνον de Coubertin ἐπιχειρήσεως τὸ ἐνδιαφέρον ἀπὸ ἄνδρες ἀναπαυμένα ἢ δικαίωμα καὶ ἀδειρέσεις τὸ παρασκεύασμα ἐπὶ ζώσης ἐκδόσεως ἀπὸ ἀναβούλιον ἐπὶ μυστηρίου ἀλ Ἑλλάδα ἀπαχθήσεται του. ——

Ἀθῆναι
τὴν πρωτοχρονιὰ τοῦ 25 Βρεσὸν 1894

Ἀπηύθυναν ἡ ἐπιχείρησιν τὰ πρωτεῖα ἐπὶ τὸν ἀναμένων ἀνδρείαν καὶ τὸ ἐπὶ ἐπιχείρησιν ἀπὸ τὸν Νέγρη, ἀλλὰ ὁ ἐπιχειρητὴς μὲ τὸ ἐπὶ ἀποδεχθῶσιν ἀναίτιον, ὅτι ἡ ἐπιχειρεῖ ἐπιδόσεις ἐπὶ ἄνα βαρὸν τοῦ ἔχειν τοῦ δικαίου ἄχρι, ἀνὰ ἔχει ἦταν ἀδυναμίας τοῦ ἔχειν τὸ καὶ ἀναπαύσεις τὸν καταλλήλων χαρὸν ἡ ἀγωνιᾷ, ἀλλ' ἐπειδὴ μεγάλης δικαιώματος τοῦ βάσεως ἀναπαύσεως ἀπὸ ἐκεῖνο ἡ ἦλθε ἐν τοῦ ἀναπαύσεως ἀρχαιότατον δὲ ἦταν δικαίωμα τὸ καὶ τὰ βαθμῷ. —

Ὁ δὲ πρόεδρος ἀπεκρίνατο τὸ ἀναμένων ἀπὸ τὰς καὶ ἐπὶ ἀναβάσεων τοῦ 19 Βρέχειν μεγάλης ἀναπαύσεως ἀρχὴν ἐπιχειρήσεως ἀλ βαρόνον Coubertin παρασκευὴν ἀπὸ μένων ἐπὶ ἐνδιαφέρον ἀναβολῶν ἀναβολῶν, ἀναγνώσεως δὲ ἡ ἐπὶ τὸ ἐπιχείρημα

Τοῦτο ἀπαιτεῖται τοῦ [illegible] Βαρώνου. [illegible] [illegible] τὸ πρὸς αὐτὸν [illegible] ἔγραψεν συνοδεύουσα τὴν [illegible] [illegible], περὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι τελεσθησομένων διεθνῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐνέκρινε τὴν ἀπάντησιν ταύτην. —

Ἀπόσπασμα
τοῦ πρακτικοῦ τῆς 29 8βρίου 1894

Μετὰ τοῦτο ἡ Ἐπιτροπὴ [illegible] προσενεχθέντα τοῦ Βαρώνου de Coubertin ἀποφασίζοντα τὰ κατὰ τὸ ἐν Παρισίοις συνελθὸν διεθνὲς συνέδριον τὸ ἀφορῶν τοὺς Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας καὶ ἀπαγγέλλοντα τὸ ὑπ' αὐτοῦ συνταχθὲν πρόγραμμα τῶν ἀγώνων τούτων, ὅπερ, κατὰ τὰς [illegible] ἀρχάς, περιλαμβάνει μόνον τοὺς καθαρῶς ἀθλητικοὺς ἀγῶνας, καὶ τινας ἄλλας συγγενεῖς ἀμίλλας (ἐφ' ὅσον [illegible] πρὸς ἄθλησιν ὡς αἱ ἱππικαὶ ἀγωνίσεις) ἀπαιτεῖ δὲ ἰδίως τῆς κυρίας [illegible] καὶ τοὺς δὲ εἰδικῶν χρόνων [illegible] ἀμίλλας, ὑπολογίζονται δὲ εἰς 150 ἢ κατ' ἐλάχιστον ὅριον ἄνω τῶν 200 χιλιάδας δραχμῶν τὴν ἀπαιτουμένην δαπάνην. Ἐπὶ δὲ τούτοις, γενομένης συζητήσεως, ἀνεγνωρίσθη μὲν ὑπὸ τοιούτους ὅρους τὸ κατ' ἀρχὴν δυνατὸν τοῦ ἐν Ἑλλάδι διεξαχθῆναι τοιούτων ἀγώνων καὶ τοῦ ἐκ τούτων

ἀναμένει τὸ ἔσχατον, ἐὰν ἡ Κυβέρνησις πρὸς ὃ τε ἀσφάλεια ἢ ἀναγκάσει πάν ἀπαίτουσαν ἄνευ δισταγμοῦ αἱ ἐπάνω προτάσεις, ἡ ἂν αἱ πρὸς ταύτην διαπραγματεύσεις ἀπὸ σήμερον μὲν ἐπιτρέπουσι τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἀντιπροσώπων τῆς Ἑλλάδος καὶ ἀπαγγελίαν τοῦ πολέμου, ἐὰν δὲ μὴ χρήσεται, ἀνέβαζε δὲ ἐὰν ἀρνηθῶσιν ἄνευ ἀπόκρισιν, ἵνα ἀρχίσῃ ἀπὸ ἐκεῖ τὴν ἀναχώρησιν αὐτῶν, μετὰ ἓξ ἡμέρας ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεως τῶν ἀντιπροσώπων τῆς Βαυαρίας ἐκ τῶν Βερολίνων ἀποκλεισμὸν ἀναπτύσσων. —

Ἀποφασίσαμεν ὅτι ἐπὶ τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ἀθηναίων πολιτῶν ἐπὶ συνεδρίασιν τῆς 29 Ἰανουαρίου 1890

.....

Ἡ ἐπιτροπὴ διαπιστεύθησαν ἐπὶ τοῦ ἀπὸ 4ης Ἰανουαρίου ἐγγράφου τοῦ μηχανικοῦ κ. Ἰωαννίδη περὶ τοῦ συνοικισμοῦ Ἀνδρέου σχεδιογραφήματος μετὰ τοῦ ὁροθετικοῦ πίνακος τῶν ἀπαλλοτριώσεων δεόντων, ἐπὶ ἀφορώντων τὴν ἐπὶ τοῦ ὁδοῦ ἐν τῷ Ἀθηνᾷ ἐργασιῶν ἀνοίξεως τοῦ ἀπὸ αὐτοῦ ἀνατολικοῦ ὁδοῦ ὁροθετούντος τοῦ ἐπιπέδου μέσου καὶ ἀπὸ ἀριθ. 58 ὁ ὁροθέτης τῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ Ἀθηνῶν εἶχεν ἀποστείλει τὸ ὑπ' ἀριθ. 73 τῆς 4ης Ἰανουαρίου ἔγγραφον, ἀπαιτήσαν ὅπως ἀπαλλοτριώσῃ ἐπὶ κ. Ἰωαννίδη ἐπὶ τῶν ἐν τῷ ἐγγράφῳ αὐτοῦ ἐνδεικνυομένων ζημιῶν ἐπὶ τῆς ὑπ' αὐτοῦ ὁροθετηθείσης ἐπὶ τοῦ ἀριθ. 46. 20/00

Ἐπὶ τοῦ ἀπὸ 25 Ἰανουαρίου ἐπ. ἐγγράφου τοῦ κ. Ἰωαννίδη περὶ τοῦ συνοικοπεδωθησομένου σχεδίου συμβουλίου, ὅπερ ἀποστείλαν ὁ ὁροθέτης τῆς ἐπιτροπῆς διὰ τοῦ ἀπὸ 4ης Ἰανουαρίου ἐγγράφου του ὁροθετικοῦ κ. Ἰωαννίδη, ἡ ἐπιτροπὴ ἀποδεχομένη τὰς ἐν αὐτῷ ὑπ' ὄψιν ἐπιδόσεις ἐπὶ τοῦ ὁροθέτου καὶ διαταγματικῶς ὁριθετηθείσης μεταξὺ τῆς μεσαίας ὁδοῦ καὶ τῆς ἐπὶ ἐλαιῶνος ἐπὶ ἐγκαταστάσεως ἐπὶ τῷ βάθει τῆς ὅρων ἐπὶ τῷ σχεδίῳ τοῦ συμβουλίου ἀπαγορευμένων. -

Ὁ Πρόεδρος ἀνήγγειλεν ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ ὀφείλει ἐπὶ τῷ βάσει οἱασδήποτε πληροφορίας δοθείσης αὐτῷ ὑπὸ τοῦ κ. Ἰωαννίδη ἐπέμψε τὸ ὑπ' ἀριθ. 99 ἔγγραφον πρὸς τὸν διευθυντὴν τῆς ἐλαιῶνος τοῦ Φωτιαρέως κ. Α. Ῥομανέν, δι' οὗ ἐρωτᾷ αὐτὸν ἂν ἐμμένῃ

εἰς ἐπὶ τὸ Ἄστυ ὁρόσημον τοῦ Δικαίου ἐπιφερομένου
ὑπὸ αὐτοῦ ἐπιδημήσαντος ὅπως ἐπιτύχῃ ὁρισμοῦ καὶ ἔξ-
τασιν τῶν ἀμφιλεγομένων ἐπὶ ὁποιασδήποτε δίκαιαν-
δικῶν μέτρων ὕδατος καὶ ἐπιτάξῃ ἐκτελεστὴν τοῦ αὐτοῦ
τοῦ Ἀρχοντος αὐτοῦ ἀπὸ ἐκμισθώσεως ἀπὸ ἐκμισθώσεως διο-
χετεύσεως ὁραχμῶν καὶ ἔξ.

Ἡ ἐνέργεια δικαίωμα γένοιτο τοῦ ὑπὸ τοῦ ὁρο-
θέτου ἀναπολογήτου ἑαυτοῦ ἐγγράφου αὐτόθεν
αὐτῷ εἰς ἐπὶ ὁρίζοντος ἑαυτοῦ διαπραγματεύσεων. –

Ὁ Ἐπίτροπος ἀπολογισμοῦ
Θ. Ἀθηναίων ἐπὶ 24 ἰανουαρίου 1890.

Συνοπτικά
της προτάσεως του Κόμη. του Βουλγαρικού
κατά την συνεδρίαση της 2 Μαρτίου 1894

Ο Πρόεδρος ανακοίνωσε ότι ο βαρώνος
de Coubertin ήθελε να κάμη μικράν
δήλωσιν σχετικήν προς την πρότασιν
της αρχαίας του προσκλήσεως. Εδοσαμεν δέ
εις αυτόν τον λόγον του σημειώσεις της προτάσεως
της και εξακολουθούμεν άγνωστον ότι
παρουσιάσεως εκτός της Κυβερνήσεως,
ότε η Βουλή κατά την συνεδρίαν του
δεν δέχεται τους 150 χιλιάδας δραχμών η ότε είναι εσωτερικόν το ταμείον
χάριν να εξοικονομήσωμεν τα χρήματα αυτά
της Κυβερνήσεως του Βουλγαρικού. Προέβαινεν
ο Πρόεδρος ότε προ ταύτα δεχόμεθα
την έναρξιν αυτή δια 100 χιλιάδας
χρυσών δραχμών αφ' ου ικανοποιηθούν οι
ο κ. Coubertin κατά την προσωρινήν
συνεδρίαν της Κυβερνήσεως καταβεβαίωσις
των 150 χιλιάδων χρυσών δραχμών, ότε δε άφου έλαβον
τον Βαρώνον ότε τον σέβασμόν
τα θέματα της προσεχούς συνεδρίας
προτείνει και δεύτερον ταύτα ομοίως
ενέκρινεν ομοφώνως, ο Πρόεδρος αδύνατον
αυτή, ευχόμενος προς τας κατά την
προσεχή συνεδρίαν συνεδρίασιν της Κυβερνήσεως, ότε δυνατόν ευνοϊκήν απόκρισιν
αυτών ή Κυβέρνησις ίνα συμβή άμεσον

το χρώμα (παίρνει κάθε δυνατή) και παραχωρείται το έργο τέλος μέχρι κάτω, τον τίτλο ή τα παραρτήματα και το δικαίωμα μέρος του Εταίρου και παραίτηση δεν ή την πλήρη απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου. Σε δεύτερη μεταξύ τους θα αποφασίσουν και η χρονική διάρκεια του Εταιρικού μέρος του Εταίρου του διάδικου απόντος. ———

Απόφαση
του αρμοδίου κατά την διαφορά
της 7. Νοεμβρίου 1894. ———

Εν τάχει ο πρόεδρος έκρινεν ότι η αίτησις ήτο απαράδεκτος και απέρριψε τον παραπάνω καθ' ου η αίτησις διότι η αίτησις δεν περιείχε τα κατά νόμον απαιτούμενα στοιχεία και δεν ήτο υπογεγραμμένη από δικηγόρον. Αλλ' όμως ο Εφέτης δεν παρέλειψε να εξετάσει την ουσίαν της διαφοράς, διότι ήθελε μεταρρυθμίσει την απόφασιν του πρωτοδίκου, έκρινε δε ότι η αίτησις δεν ήτο βάσιμος.

του αρέσει σχέδια, ήχε διαπιστωμένα
έγγραφα η αρόχυρό ένα η ανοδικό-
δοτον αρωϊνοζωγράφον διαπιστωμένη
ένώ δασκάλα άνευβασικούς παιδιών
εδραιχ· χαρτίνας μόνον 125 χιλιάδας.
Ο Ελευθέριος μή η του κ. Κουβερ-
νή κοινωνίας δικαιωμάς αριθμός
καρμέλας. Του αρωϊνοζωγράφου τούτου,
τουδά αρέν ο κ. Κουβερνή ήχε ένώ
ήσαν αύτη ο Ελ ήχε χάβει καρά του
πρόσωπο της Κυβερνήσεως φρονεμή α-
σάντων ο Ελ ένδιαφ μή δηλ αυτράμ-
μα η Κυβέρνηση το έργον επιδεχόμενο, κα-
ρέχουσα η δ επί Τσερτσίλ αμέρια άδικα
αρό νοσοκόμησεν αύτου, ηγουμ δε άνδρα-
ων δικαίως και δίκαιος νοσοκόμησεν, ού-
δε άμμη άμεσος και ανταμοιβή δ επί
σόδοτον, αυτός (ο Τσερτσίλ) ήσαν αρό
του Βασιλέως Κουβερνή ο Ελ αρωτά (ουδέ
α δε ο Ελ η δικαίωμα ανοιχθούν δηλ
εθάσαν η η Τσερτσίλ) ο Ελ η Τσερτσίλ
άλλ άνθρ δ ανοιχθούσα χρημάτων ού-
δε άμμε ηγουμ δικαίως και αρόσωπ ε-
σόν του έργου η και καμαχυρίου αρόδο-
μην δ έκτισεν αύτου το Τσάτσιλ
η σάντων αύτου του και καμαρχήσεως
δ ού η δ επί δ επί Τσερτσίλ αιτιολογη-
μα του Σταυρού, ένδιαφ δε η του καμά-
χη επί συμφορών άλλ ήτε δικαιωμ-
βαμεν η όδηγεν του ένοσόμησ άνδρων
ήτε η δια συμφοράς αρόσωπος

καὶ μεγάλη αὐτοῦ οὔτε ἀρχὴ, οὐχὶ ὅμως ἡ ἀνα-
μεμιγμένη ἀρμοδίως εἰς τὴν διοίκησιν τῆς
ὑποθέσεως ἢ εἰς τὴν διαχείρισιν τῶν κατὰ
τὸν κ. Κουβερτὲν μεγάλων καὶ καλλιτεχνι-
κῶν εἰς τὸ ἔργον ἰδιωτικῶν χρημάτων,
διότι κατὰ τὸν νόμον τὸν διέποντα τὰς τῆς
Ἐπιτροπῆς οὔτε οὐδὲν χρηματικὸν πο-
σὸν δύναται νὰ διαχειρισθῇ ἀρχὴ ἢ
κατὰ τὸν ζητούμενον νόμον, οὔτε δὲ εἰς
τὸ εἶδος τοῦ ἔργου εἶναι συνηθισμένη
τοιαύτη διαχείρισις ὅτι γραπτῶς ὁπόσης
δήποτε εἶναι ὀρθὸν ἡ Ἐπιτροπὴ νὰ ἀναμι-
χθῇ εἰς διαχείρισιν ἰδιωτικῶν χρημάτων.
Καὶ τοῦτο προσέθηκεν ὁ Πρόεδρος ὅτι
Κουβερτὲν ἀναγνωρίσας τὸ ἄλλον τοῦ χα-
ρακτηρίσωμεν αὐτοῦ ἐξήγησιν ὑπερέ-
νικησεν ὅτι ὅσον δήποτε ἤθελε βλέπει
μὴ ἐπιτροπὴν ἡ ὑπόθεσις ἢ εὐχαριστίας
καὶ τῇ συνδρομῇ, ἡ μόνη δυνατὴ
θέλει παρέσχει ἡ Ἐπιτροπὴ ἢ αἰτιολογῶ-
ντων ὅτι κατὰ ταῦτα θέλει προβῇ εἰς
κατηγορικοὺς εἰς προνομίαν ἰδιωτῶν
μεγάλης ἡ Ἀθήναις κινητικῆς Ἐπιτρο-
πῆς τῆς τὴν ἐπίσημον προεδρίαν τοῦ
Διαδόχου ὑψηλοῦ ἀναλόγως τε πε-
ρὶ τούτου ἢ ἀναδειχθέντος τὴν ἐπίσημον
προεδρίαν, ἢ προσέθηκεν ὅτι τοιαύτα
πάντα θέλει ἐνδώσει πρὸ τὴν Ἐπιτροπὴν
κατὰ τὴν συνεδρίασιν, ἢ ἐν ἐφεξῆς πα-
ρὰ τοῦ Προέδρου καὶ προσηγορεύθη. Τὴν
ἔκθεσιν ταύτην ἀκούσασα ἡ Ἐπιτροπὴ

ὁπὲ συνεμένουν ἐοὶ τοῦ δημοκράτους ἀγ' ὁπὲ-
ιρεν μὲν ἐαὶ ἄρχας γένεσιν τοῦ δημόκρατ-
δὲ ἐδύνεσιν ὅμως φρονεῖν καὶ νοο-
οχιδῶσι ἐαὶ μέχρι ἀνδὲ τὸ μέχρι ἐαὶ
ἐούρσαὶ φρονεσιεῖν συμφορᾶς ἐχει-
ιδ ανδρομεῖν, μὲν ιρένεσσα ἐφδόν
ὁ ἀνδαγένεις ὅσις δύοσι ἐνδέννι ἐιὰ
ιὲ ἐούρσαὶ δεὲ ἐνὶ ἐιδῆσαν βροῦ ἐ-
ιαὶ ἐνὶ γένεσιν ἐοῦ ἐούρσαὶ ὡς ἔχε-
μεν ἤδειν ιῶαι καὶ παραοχεδὲ ὁ-
ἀνδιὰ ἡ ἤχεσιν ἀνδρομεῖν, ιαὶ δὲ
ἐνὶ γένεσιν ἐνὸς ἐαὶ ἐαιρόσαι μεῖ ἐ-
ἤχεσιν ιὲ ἐυβέρνεσιν καὶ φρονεσιν
καὶ παραοχὲ ἐαὶ ἐνὸν ἀνδρομεῖν.

θελήσωμεν νὰ προσθέσωμεν μεγαλείτερον ἀριθμὸν δικαστῶν, θ' ἀπαιτηθῇ δαπάνη μεγαλειτέρα. Σημειώσατε δὲ, Κύριοι, ὅτι ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν ὁ ἀριθμὸς τῶν πρωτοδικῶν ὡρίσθη εἰς τοὺς διαφόρους προϋπολογισμοὺς εἰς 141, ἀλλ' ἀπὸ τοῦ 1880, ὅτε ὁ ἀριθμὸς τῶν πρωτοδικῶν ὡρίσθη τόσος, αἱ σχέσεις ἐπολλαπλασιάσθησαν, ἡ ἐργασία τῶν δικαστηρίων ηὔξησε καὶ τὸ προσωπικὸν δὲν ἀποδεικνύεται ἐπαρκὲς ἐκ τῆς πείρας.

Εἷς Βουλευτής. Δὲν ἐργάζονται.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ. Μὴ τοὺς ἀδικεῖτε, κύριε Βουλευτὰ, τοὺς δικαστάς· ἐργάζονται.

Τὸ νομοσχέδιον λοιπὸν, τὸ ὁποῖον παρεσκεύασα καὶ τὸ ὁποῖον μετ' ὀλίγον θὰ καταθέσω εἰς τὴν Βουλὴν, μεταβάλλει κατὰ τοῦτο τὰ κείμενα, πρῶτον ὅτι ἐλαττόνει τὸν χρόνον τῆς θητείας τῶν παρέδρων, καὶ δεύτερον, ἐπειδὴ ὁ νόμος περὶ ἐμμίσθων παρέδρων δεσμεύει κατὰ τοῦτο τὸν Ὑπουργὸν, ὅτι δὲν δύναται νὰ διορίσῃ τὸν πάρεδρον, εἰμὴ εἰς δικαστήρια ἔχοντα προσωπικὸν τοὐλάχιστον 7 δικαστῶν, δὲν δύναται δὲ νὰ μεταθέσῃ αὐτὸν κατὰ τὸ διάστημα τῆς διετίας, ζητοῦμεν διὰ τοῦ νομοσχεδίου νὰ ἐπιτραπῇ, ὥστε οἱ πάρεδροι νὰ διορίζωνται καὶ εἰς Πρωτοδικεῖα ἐκ πέντε δικαστῶν, καὶ νὰ μετατίθενται ἐν τῇ περιφερείᾳ πάντοτε τοῦ Ἐφετείου.

Δὲν εἰσέρχομαι εἰς τὰς ἄλλας λεπτομερείας τοῦ νομοσχεδίου, διότι ἐν τῇ συζητήσει αὐτοῦ θέλω συμπληρώσει τὰς πληροφορίας, καὶ ἂν ἐν τῇ συζητήσει ἐκδηλωθῇ γνώμη τις, δυναμένη νὰ γένηται δεκτὴ, θ' ἀποδεχθῶ αὐτήν.

Καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὸ Πρωτοδικεῖον Καρδίτσης ἰδίᾳ, ἀφ' ἧς ἔλαβον τὴν τιμὴν νὰ ἀναλάβω τὰ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης, τὸ Πρωτοδικεῖον τοῦτο εἶχε δύο δικαστὰς καὶ τὸν Πρόεδρον. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Πρόεδρος ἔπαθεν ἐξ ἀποπληξίας, μὴ ἀφαιρεσάσης μὲν ἐντελῶς τὰς δυνάμεις αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ μὴ ἐπιτρεπούσης εἰς αὐτὸν νὰ ἐργάζηται, εἰμὴ ὡς ἡμιαπόπληκτος. Ἐπειδὴ ὅμως τὸ Πρωτοδικεῖον Καρδίτσης εὑρίσκεται ἐν ἀποκέντρῳ θέσει, φυσικῷ τῷ λόγῳ οἱ δικασταὶ οἱ εὑρισκόμενοι ἐκεῖ ἐκδηλοῦσιν ἑκάστοτε ἐπιθυμίαν ν' ἀντικατασταθῶσιν ὑπὸ ἄλλων μετὰ χρόνον τινὰ ὑπηρεσίας, τοῦτο δὲ καὶ ἐγένετο κατὰ τὰς παρελθούσας διακοπὰς, ἀντεκατεστάθησαν δύο δικασταὶ τοῦ Πρωτοδικείου Καρδίτσης, ἀλλὰ δυστυχῶς ὁ ἕτερος τῶν δύο, ὁ κ. Βλάχος, δὲν ἠδυνήθη νὰ μεταβῇ, διότι κατόπιν ἀνεκαλύφθη ὅτι πάσχει ἐκ ρευματισμῶν, καὶ ἐδέησε νὰ μετατεθῇ ἀλλαχοῦ, ἀντικατασταθεὶς αὐτόθι ὑπὸ ἑτέρου· ἐν τῷ μεταξὺ ἐπῆλθε καὶ ἡ ἀσθένεια τοῦ κ. Γούζαρη, καὶ διὰ τοῦτο τὸ Πρωτοδικεῖον Καρδίτσης μένει ἐν τῇ καταστάσει ταύτῃ.

Θ. Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ. Ἐκ τῶν 11 κενῶν, τὰ ὁποῖα ὑπάρχουσιν ἐν τῷ προσωπικῷ τῶν Πρωτοδικείων, εἶναι καί τινα, τὰ ὁποῖα παρεσκευάσθησαν διὰ προβιβασμῶν.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ. Νομίζω πέντε ἢ ἕξ.

ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ. Τοῦτο λέγω, διότι, ἀφοῦ ὑμεῖς κάλλιον παντὸς ἄλλου ἐγνωρίζετε τὰς ἐλλείψεις, ἔπρεπε ν' ἀναστείλητε τοὺς προβιβασμούς.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ. Κύριε Βουλευτὰ, θὰ ἐφθάνομεν εἰς τὸ αὐτό· διότι, ἂν δὲν ἐπροβιβάζοντο Πρόεδροι, θὰ προήρευον δικασταί.

ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ. Ἡ προαγωγὴ εἰς Προέδρους δὲν μεταβάλλει τὴν δύναμιν τῶν πρωτοδικῶν, ἀλλὰ πόσους προεβιβάσατε εἰς ἐφέτας;

ΣΤΕΦΑΝΟΥ. Τρεῖς νομίζω. Ἀλλ' ἡ προαγωγὴ ἐφετῶν καὶ ἡ τοποθέτησις αὐτῶν εἰς τὸ Ἐφετεῖον Ναυπλίου ἔφερε τὸ Ἐφετεῖον τοῦτο, τὸ ὁποῖον εὑρίσκετο εἰς ἐντελῆ παραλυσίαν, τὸ ἔφερεν εἰς θέσιν νὰ λειτουργήσῃ. Πάντα ταῦτα εἶναι ζητήματα ὑπηρεσίας ἀλληλένδετα. Δὲν ἠδυνάμην ν' ἀφήσω τῶν Ἐφετείων τὴν ὑπηρεσίαν νὰ παραλύσῃ. Ἐν Λαρίσῃ ἔμενεν ἐκκρεμὴς πρὸς ἐκδίκασιν δημοτική τις ἐκλογὴ, καὶ ἔπρεπε νὰ συμπληρωθῇ τὸ δικαστήριον, διότι ἠγέρθησαν παράπονα δίκαια.

ΡΑΛΛΗΣ. Εἶναι ζητήματα τάξεως καὶ ὄχι ὑπηρεσίας, διότι ἄλλο νὰ καθυστερῇ οἱονδήποτε δικαστήριον λειτουργοῦν κατὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν ὑποθέσεων, καὶ ἄλλο νὰ παραλύῃ ἐντελῶς ἡ λειτουργία αὐτοῦ. Πρέπει νὰ ἔχητε ὑπ' ὄψιν σας, ὅτι τὸ Πρωτοδικεῖον Καρδίτσης ἔχει δικαιοδοσίαν διά τε τὰς ποινικὰς καὶ τὰς πολιτικὰς ὑποθέσεις. Ἐν περιπτώσει δὲ, καθ' ἣν τὸ Πρωτοδικεῖον τοῦτο παύσει νὰ λειτουργῇ, πᾶσαι αὐτοῦ αἱ ὑποθέσεις ἀργοῦσιν, ἔχομεν δικαιοστάσιον, καὶ ἡ περιουσία καὶ ἡ προσωπικὴ ἐλευθερία τῶν πολιτῶν ἐκτίθεται εἰς τὸ αὐθαίρετον. Διὰ τῆς ἐνεργείας τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης παρέλυσεν ἡ λειτουργία τοῦ Πρωτοδικείου Καρδίτσης, διότι ἡ ἀσθένεια τοῦ Προέδρου δὲν ἠδύνατο νὰ φέρῃ παράλυσιν τοῦ δικαστηρίου, ἐν ᾗ περιπτώσει ἡ δύναμις αὐτοῦ ἔμενεν ὁποίαν ὁρίζει αὐτὴν τὸ διάταγμα τοῦ Αὐγούστου 1893. Ἀλλ' ὡμολόγησεν ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐμμέσως, διατὶ ἐπῆλθεν ἡ κατάστασις αὕτη. Διότι ὑπάρχουσι δικασταὶ, οἵτινες δὲν ἀρέσκονται εἰς τὸ κλίμα τῆς Καρδίτσης· ἀλλ' ἡ παράλυσις τῶν ἐργασιῶν τοῦ Πρωτοδικείου τούτου συνεπάγεται ὀδυνηρὰ ἀποτελέσματα διὰ τοὺς διαδίκους καὶ διὰ τοὺς ὑποδίκους. Καὶ θὰ ἐρωτήσω τὸν κ. Ὑπουργὸν, ἂν κατὰ δυστυχίαν του ὑπήγετο εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Πρωτοδικείου Καρδίτσης καὶ κατηγορεῖτο δι' οἱανδήποτε πρᾶξιν, θὰ ηὐχαριστεῖτο νὰ μὴ ὑπάρχῃ δικαστήριον, εἰς τὸ ὁποῖον νὰ προσφύγῃ; Παραδόξως δὲ ἔπρεπε νὰ ἐπέλθῃ ἡ ἐπερώτησις αὕτη τοῦ κ. Βουλευτοῦ Καρδίτσης, διὰ νὰ γαλβανισθῇ ὁ κ. Ὑπουργὸς καὶ νὰ βεβαιώσῃ, ὅτι δὲν ὑπάρχει ἱκανὸς ἀριθμὸς δικαστῶν, καὶ ὅτι πρὸς θεραπείαν θὰ ὑποβάλῃ νομοσχέδιον. Ἀλλ' ὤφειλε νὰ προβῇ ἐγκαίρως εἰς ὑποβολὴν νομοσχεδίου, καὶ πρὸ τῆς ὑποβολῆς αὐτοῦ νὰ ἀπόσχῃ ἀπὸ προβιβασμοὺς σκοποῦντας τὴν θεραπείαν κομματικῶν συμφερόντων.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ (Ὑπουργὸς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης). Ἀπατᾶσθε ἐντελῶς.

ΡΑΛΛΗΣ. Σεῖς ὁ ἴδιος ὁμολογεῖτε, ὅτι δὲν εἶσθε πλέον Ὑπουργὸς, ἀλλὰ κομματάρχης. Καὶ τοῦτο ἀποδεικνύουσι καί τινες τῶν τελευταίων προβιβασμῶν, γενομένων ἐπὶ ζημίᾳ τοῦ δικαστικοῦ σώματος.

ΚΟΥΚΟΡΙΚΟΣ. Ὁ κ. Ὑπουργὸς οὐδένα νόμιμον καὶ ἀποχρῶντα λόγον ἐπὶ τῇ ἐπερωτήσει μου ἔφερεν. Ἠθέλησε νὰ δικαιολογήσῃ τὰδικαιολόγητα. Ἠδύνατο ὁ κ. Ὑπουργὸς, ἐὰν ἤθελε νὰ ἐκτελέσῃ τὸ καθῆκόν του, ἀπ' ἀρχῆς τοῦ Σεπτεμβρίου νὰ συγκροτήσῃ τὸ δικαστήριον· διότι, ἐὰν ὑπάρχωσι κενὰ ἐν τοῖς Πρωτοδικείοις τοῦ Κράτους ἕνεκα ἀνεπαρκείας τῶν δικαστῶν, ὤφειλεν ὁ κ. Ὑπουργὸς νὰ μεταθέσῃ ἕνα ἢ δύο δικαστὰς ἐκ τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν ἢ ἐξ ἄλλων Πρωτοδικείων τοῦ Κράτους, ἔνθα ὑπάρχουσι πολλοὶ δικασταί, ὅπως συγκροτηθῇ τὸ δικαστήριον Καρδίτσης ἀπ' ἀρχῆς τῶν ἐργασιῶν τῶν δικαστηρίων τοῦ Κράτους. Εἶναι μεγάλη διαφορὰ, κύριοι Βουλευταὶ, μεταξὺ τῶν δικαστηρίων τοῦ Κράτους τῶν ἐλλιπῶς ἐργαζομένων καὶ τῶν μὴ λειτουργούντων ποσῶς. Ὁ Πρόεδρος κ. Γούζαρης ἔπαθεν ἡμιπληγίαν πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν, πρὸ τοῦ νὰ πάθῃ, ὅμως εἰργάζετο εἰς τὸ πολιτικὸν τμῆμα μετὰ τοῦ ἑτέρου δικαστοῦ κ. Σκούφου, ἀλλὰ Πλημμελειοδικεῖον δὲν ἠδύνατο νὰ συγκροτηθῇ, διότι μόνον οἱ ῥηθέντες δύο δικασταὶ ἦσαν, διὰ νὰ συγκροτηθῇ δὲ Πλημμελειοδικεῖον ἀπῃτοῦντο τρεῖς δικασταὶ, οὐδεὶς δὲ τῶν μετατεθέντων δικαστῶν μετέβη εἰς Καρδίτσαν· τὸ

νὰ λέγῃ δὲ ὁ κ. Ὑπουργὸς, ὅτι οἱ δικασταὶ ἐκδηλοῦσιν ἑκάστοτε τὴν ἐπιθυμίαν νὰ μετατίθενται ἐκ Καρδίτσης, διότι εἶναι μακρὰν ἡ Καρδίτσα, εἶναι ἡ ἐπισφράγισις τῶν λεχθέντων, ὅτι ὁ κ. Ὑπουργὸς εἶναι ἀνίκανος νὰ διευθύνῃ τὰ τῆς Δικαιοσύνης, διότι ἐκτὸς τοῦ ὅτι ἡ Καρδίτσα εἶναι πλησίον διὰ τοῦ σιδηροδρόμου καὶ τῶν ἀτμοπλοίων, ἀλλὰ καὶ τούτου παραβλεπομένου, δὲν ἐπιτρέπεται εἰς Ὑπουργὸν νὰ λέγῃ τοιαῦτα, διότι καὶ εἰς τὸν δικαστὴν καὶ εἰς πάντα τοῦ Κράτους ὑπάλληλον δὲν ἐπιτρέπεται νὰ λέγῃ εἰς τὴν προϊσταμένην ἀρχὴν καὶ εἰς τὸν προϊστάμενον Ὑπουργὸν, ὅτι δὲν μεταβαίνει ὅπου ὑπάρχει ἀνάγκη ὑπηρεσιακὴ, ἀλλ' ὅπου θέλει αὐτός.

Τὸ πολιτειακὸν συνάλλαγμα, κύριοι Βουλευταὶ, ἦρθη, καὶ ἐπομένως δηλῶ, ὅτι οἱ κάτοικοι τῆς ἐπαρχίας Καρδίτσης θὰ ἀρνηθῶσι τὴν πληρωμὴν φόρων, ἀφοῦ δὲν δίδεται αὐτοῖς δικαιοσύνη, ἐξασφαλίζουσα τὴν τιμὴν, τὴν ζωὴν καὶ τὴν περιουσίαν αὐτῶν.

ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ. Ὁ θεσμὸς τῶν ἐμμίσθων παρέδρων μετὰ τὴν πρώτην αὐτοῦ δοκιμασίαν χρήζει ἐπισκευῶν ῥιζικῶν, ἂν μὴ ἀντικαταστάσεως. Ἀλλὰ νομίζω, ὅτι ὁ θεσμὸς αὐτὸς δὲν εἶναι ὁ συντελέσας τοσοῦτον εἰς τὸ νὰ καταστῇ ἀδύνατος ἡ κατάρτισις τῶν δικαστηρίων. Διότι ὁ νόμος διατάσσει νὰ διορίζωνται οὗτοι εἰς δικαστήρια ἔχοντα ἀριθμὸν ἑπτὰ δικαστῶν, ἀλλ' ἐννοεῖ, ὅτι τότε ἐκ τῶν δικαστηρίων τούτων δύνανται ν' ἀποσπασθῶσί τινες τῶν δικαστῶν τῶν πέραν τῶν ἑπτά.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Ἐκ τῶν λεπτομερειῶν τῆς σημερινῆς συζητήσεως νομίζω ὅτι γεννᾶται γενικώτερόν τι θέμα, καὶ εἰς τοῦτο θὰ ἐφελκύσω τὴν προσοχὴν τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης, ὅστις ἀνεκοίνωσεν ὅτι πρόκειται νὰ εἰσαγάγῃ νομοσχέδιον περὶ Πρωτοδικείων, καὶ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ὡς Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν. Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης ἀπὸ τοῦ 1882 καὶ ἐντεῦθεν διαρκῶς καὶ ἀδιακόπως παρουσιάζει αὔξησιν δαπανῶν, ἐνῷ δὲ τοῦτο συμβαίνει, ἠκούσαμεν σήμερον παρὰ τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης, ὅτι ἡ δικαστικὴ ὑπηρεσία παρουσιάζει πλήρη ἀνεπάρκειαν προσωπικοῦ πρὸς ἀκριβῆ καὶ πλήρη ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων αὐτῆς. Ἡ ἀνεπάρκεια αὕτη ἦτο γνωστὴ εἰς πάντας, ἀλλ' ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης ἦλθε σήμερον ἐπισήμως νὰ βεβαιώσῃ αὐτήν. Ἀλλὰ δὲν δυνάμεθα διὰ τοῦ συστήματος τοῦ ἐπικρατοῦντος σήμερον ἐν τῷ δικαστικῷ ἡμῶν ὀργανισμῷ νὰ ἐπιτύχωμεν δικαστήρια ἐκτελοῦντα τὸν προορισμὸν αὐτῶν, χωρὶς νὰ αὐξήσωμεν κατὰ πολὺ τὰς δαπάνας τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης, αἱ ὁποῖαι, ὡς εἶπον, διαρκῶς κατ' ἔτος αὐξάνουσι.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ (Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης). Δὲν ηὔξησαν.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Ηὔξησαν. Διὰ νὰ λειτουργήσῃ δὲ ὁ σήμερον κρατῶν δικαστικὸς ὀργανισμὸς, ἀπαιτεῖται καὶ ἄλλη σπουδαία αὔξησις δαπάνης. Ἀλλὰ δὲν εἶναι δυνατὸν εἰς τὴν σημερινὴν κατάστασιν τῶν οἰκονομικῶν ἡμῶν νὰ αὐξήσωμεν καὶ πάλιν τὰς δαπάνας τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης. Ἐν ἀναλογίᾳ πρὸς τὰς προσόδους τοῦ Κράτους τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης βεβαίως διαθέτει πολὺ πλειότερον ποσὸν ἀφ' ὅ,τι διαθέτουσι τὰ Ὑπουργεῖα τῆς Δικαιοσύνης τῶν πλείστων εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν. Νομίζω, ὅτι πρέπει νὰ συνδυασθῶσιν ἀμφότεραι αἱ ἀνάγκαι. Πρέπει νὰ συνδυασθῇ ἡ ἀνάγκη τῆς ταχείας ἀπονομῆς τῆς δικαιοσύνης μετὰ τῆς ἀνάγκης τοῦ νὰ μὴ εἰσαγάγωμεν αὔξησιν δαπανῶν εἰς τὸν προϋπολογισμὸν ἡμῶν, διότι ἡ οἰκονομικὴ ἡμῶν κατάστασις δὲν μᾶς ἐπιτρέπει νὰ πράξωμεν τοῦτο. Βεβαίως ἡ ἀνάγκη τῆς ἀπονομῆς τῆς δικαιοσύνης δὲν δύναται νὰ ἱκανοποιηθῇ διὰ τῆς καταργήσεως δικαστηρίων. Δὲν εἶναι ὀρθὴ ἡ γενομένη παρατήρησις, ὅτι, ἐπειδὴ Πρωτοδικεῖόν τι ἔχει μικροτέραν περιφέρειαν τῶν ἄλλων, ἢ ἔχει ὀλιγώτερον ἀριθμὸν ὑποθέσεων, ὅτι τὸ Πρωτοδικεῖον τοῦτο εἶναι ὀλιγώτερον χρήσιμον ἀπὸ ἄλλα Πρωτοδικεῖα, ἅτινα ἀπονέμουσι τὴν δικαιοσύνην εἰς μεγαλείτερον πληθυσμὸν καὶ ἔχουσι περισσοτέρας ὑποθέσεις. Ἐνδέχεται οἱ κάτοικοι οἱ ὑπαγόμενοι εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ μεγαλειτέρου Πρωτοδικείου νὰ μὴ εὑρίσκωνται εἰς τὰς δυσκολίας πρὸ πάντων τῆς συγκοινωνίας, εἰς τὰς ὁποίας εὑρίσκονται οἱ κάτοικοι τῆς περιφερείας τῶν μικροτέρων Πρωτοδικείων. Ὁ κάτοικος Πύργου π. χ. ἔχει πολὺ μεγαλειτέραν εὐκολίαν συγκοινωνίας, ὅπως μεταβῇ εἰς Πάτρας καὶ δικασθῇ ἐκεῖ, ἢ ὁ κάτοικος Τζουμέρκων, ὅπως μεταβῇ εἰς Ἄρταν καὶ δικασθῇ, ἢ ὁ κάτοικος Ἀγράφων, ὅπως μεταβῇ εἰς Καρδίτσαν. Νομίζω ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ ἐπιτύχωμεν τὴν ἱκανοποίησιν τῆς ἀνάγκης τῆς πληρεστέρας ἀπονομῆς τῆς δικαιοσύνης καὶ τὴν τῶν οἰκονομιῶν, ὡς ἐπιβάλλει ἡ οἰκονομικὴ ἡμῶν κατάστασις, διὰ τῆς ἐλαττώσεως Πρωτοδικείων. Ἀλλ' ἐὰν θέλωμεν νὰ συντηρήσωμεν τὰ Πρωτοδικεῖα καὶ τὰ ἄλλα ἡμῶν δικαστήρια ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ σημερινοῦ δικαστικοῦ ὀργανισμοῦ, δὲν δυνάμεθα νὰ ἐπιτύχωμεν τοῦτο ἢ αὐξάνοντες κατὰ πολὺ τὰς δαπάνας. Βλέπομεν δὲ, ὅτι κατ' ἔτος αὐξάνομεν αὐτὰς, χωρὶς νὰ φθάσωμεν εἰς εὐχάριστον ἀποτέλεσμα. Διὰ τοῦτο ἐφελκύω τὴν προσοχὴν τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης ἐπὶ τῆς ἀνάγκης γενικωτέρας μελέτης καὶ τροποποιήσεως τοῦ δικαστικοῦ ἡμῶν ὀργανισμοῦ κατὰ τρόπον καθιστῶντα δυνατὴν τὴν πλήρη ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης διὰ δαπάνης ἀνταποκρινομένης εἰς τὴν σημερινὴν τῆς χώρας οἰκονομικὴν θέσιν. Ἂν ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης θελήσῃ νὰ μελετήσῃ τὸ ζήτημα τοῦτο, ὅπως συζητεῖται σήμερον ἐν διαφόροις εὐρωπαϊκοῖς Κράτεσι, θὰ εὕρῃ ὅτι πανταχοῦ ζητοῦσι νὰ συμβιβάσωσι τὰς ἀνάγκας τῆς δικαιοσύνης μὲ τὰς τῶν οἰκονομικῶν των. Τοῦτο δ' ἐπιζητοῦσι πρὸ πάντων τὰ Κράτη ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα εὑρίσκονται εἰς ἁπλῆν οἰκονομικὴν στενοχωρίαν, καὶ δὲν θέλουσι νὰ περιέλθωσιν εἰς οἰκονομικὴν κατάπτωσιν.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ (Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης). Ἀναγκάζομαι νὰ ἀπαντήσω εἰς τὸν κ. Βουλευτὴν ἐπὶ ἑνὸς καὶ μόνου θέματος καθόσον ἰσχυρίσθη, ὅτι αἱ δαπάναι τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης ἀπὸ τοῦ ἔτους 1882 αὐξάνουσιν ἐτησίως. Τοῦτο ῥητῶς ἀρνοῦμαι. Ἔχετε ἴσως ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἐν ἔτει 1888 προσετέθησαν αἱ φυλακαὶ τοῦ Κράτους εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης· ἀλλὰ ἡ δαπάνη αὕτη βεβαίως δὲν εἶναι οὔτε αὔξησις οὔτε θυσία ὑπὲρ τῆς λειτουργίας τῆς δικαιοσύνης, ἀλλὰ μετάθεσις ὑπηρεσίας ἀπὸ ἑνὸς Ὑπουργείου εἰς ἄλλο, δηλ. ἡ σχετικὴ πίστωσις τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν μετήχθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης. Τοῦτο λοιπὸν δὲν ἐγένετο πρὸς ἀνάπτυξιν καὶ βελτίωσιν τῆς δικαστικῆς ὑπηρεσίας. Ὄχι μόνον δὲν ηὐξήθησαν αἱ δαπάναι τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης, ἀλλὰ καὶ ἠλαττώθησαν, διότι εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 1892 καὶ 1893 κατηργήθησαν θέσεις Εἰσαγγελέων, κατηργήθησαν Εἰρηνοδικεῖα, μέχρι τοῦδε δὲ ἔχομεν ἔτι Πρωτοδικεῖα ἄνευ Εἰσαγγελέων, τοὺς ὁποίους ἀναπληροῦσιν οἱ νεώτεροι δικασταί. Κατηργήθησαν δέκα θέσεις ἀντεισαγγελέων, καὶ ἐκ τούτου ἐπίσης ἐπῆλθον δυσχέρειαι, διότι τοὺς ἀντεισαγγελεῖς τούτους, παρά τισι δικαστηρίοις ὑπάρχοντας, ἀναπληροῦσιν οἱ νεώτεροι δικασταί, εἰς πολλὰ δὲ πολυάσχολα Πρωτοδικεῖα οἱ Εἰσαγγελεῖς μένουσι μόνοι,

ἄνευ βοηθῶν, διότι οἱ πάρεδροι δὲν δύνανται νὰ ἀναπληρώσωσι τοὺς μονίμους ἀντεισαγγελεῖς, ὑπάρχουσι δὲ Πρωτοδικεῖα τοσοῦτον πολυάσχολα ἐν τῇ ποινικῇ δικαιοσύνῃ, ὥστε εἶναι ἀδύνατον νὰ λειτουργήσωσιν ἄνευ ἀντεισαγγελέων, ὁ Εἰσαγγελεὺς εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐπαρκέσῃ εἰς τὰ πολλὰ καθήκοντα, τὰ ὁποῖα ὁ νόμος τῷ ἀναθέτει, ἄνευ βοηθοῦ. Καὶ ἐν τούτοις ὅλαι αἱ δαπάναι αὗται, ἐν τοῖς προηγουμένοις τοῦ 1893 προϋπολογισμοῖς ὑπάρχουσαι, ἀπεκόπησαν. Πῶς ηὐξήσαν λοιπὸν αἱ δαπάναι τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης; Δὲν ἔχομεν παρὰ μίαν καὶ μόνην αὔξησιν δαπάνης, τὴν τῶν φυλακῶν, ἡ ὁποία δὲν εἶναι ἡ ἁπλῆ μετάθεσις ὑπηρεσίας ἀπὸ Ὑπουργείου εἰς Ὑπουργεῖον, δὲν ἐγένετο δὲ πρὸς βελτίωσιν τῆς καθαρᾶς δικαστικῆς ὑπηρεσίας, ἀλλὰ μόνον τῆς ὑπηρεσίας τῶν φυλακῶν, διότι ἐθεωρήθη, ὅτι τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης δύναται καταλληλότερον νὰ διαχειρίζηται τὰ τῶν φυλακῶν.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Δὲν πρόκειται νὰ συζητήσωμεν τὸν προϋπολογισμόν. . .

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μοὶ φαίνεται ὅτι ἡ συζήτησις αὕτη εἶχε τὴν θέσιν της ἐκεῖ.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Εἰς ὑμᾶς πολλὰ φαίνονται, χωρὶς νὰ ἦναι. . . Πλανᾶται ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης, νομίζων ὅτι δὲν λαμβάνω ὑπ' ὄψιν μου τὴν μεταφορὰν τῆς δαπάνης τῶν φυλακῶν ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης, ὅταν λέγω, ὅτι αἱ δαπάναι τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης ηὐξήθησαν ἀπὸ τοῦ 1882 καὶ ἐντεῦθεν. Δὲν θέλω νὰ εἰσέλθω εἰς λεπτομερείας τῶν δαπανῶν τούτων, ὅπως πεισθῇ καὶ ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης, ὅτι εὑρίσκεται ἐν πληρεστάτῃ πλάνῃ. Θὰ ἀναφέρω μόνον μικρά τινα παραδείγματα. Ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης σήμερον ἀκόμη προτείνει τὴν προαγωγὴν εἰρηνοδικῶν, διὰ τῆς ὁποίας ἐπέρχεται αὔξησις δαπάνης· ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης προτείνει πάλιν τὴν ἐπαναφορὰν τῶν Εἰσαγγελέων, ἐκ διορισμοῦ τῶν ὁποίων εἶχεν ἐπέλθει οἰκονομία· προτείνει δὲ αὔξησιν καὶ ἄλλων δαπανῶν ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τῆς Δικαιοσύνης. Ἐὰν δὲ θελήσῃ νὰ κάμῃ μόνος του τὴν σύγκρισιν, τὴν ὁποίαν ἐγὼ ὑπόσχομαι εἰς τὴν Βουλὴν νὰ φέρω ἐν καιρῷ τῷ δέοντι, θὰ πεισθῇ, ὅτι πλανᾶται, νομίζων ὅτι διὰ τὴν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης ἐν Ἑλλάδι δαπανᾶται σήμερον ὅ,τι ἐδαπανᾶτο κατὰ τὸ 1882. Λυποῦμαι δὲ τοσούτῳ μᾶλλον διὰ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης, διότι, γνωρίζων ὅτι αὐτὸς εἶναι εἰδικὸς διὰ τὴν ὑπηρεσίαν, τὴν ὁποίαν διευθύνει, ἐπίστευον ὅτι ἤθελε δράξηται πάσης ἀφορμῆς, ὅπως μελετήσῃ καὶ μεταρρυθμίσῃ ριζικῶς τὸ δικαστικὸν ἡμῶν σύστημα κατὰ τρόπον καθιστῶντα δυνατὴν πλήρη τὴν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης συμφώνως μὲ τὰς οἰκονομικὰς τῆς χώρας δυνάμεις. Διὰ τῶν ἐμβαλωμάτων δέ, ἅτινα θέλει ἴσως νὰ φέρῃ εἰς τὰς ὑρισταμένας πολλὰς ἐλλείψεις, δὲν θὰ θεραπεύσῃ αὐτάς· θέλει ἴσως δυνηθῇ οὕτω νὰ παρακάμψῃ τὰ παράπονα καὶ τὰς παρατηρήσεις τὰς ἐγειρομένας ἐν τῇ Βουλῇ καὶ ἐν τῇ κοινωνίᾳ, δὲν θέλει ὅμως δυνηθῇ νὰ φέρῃ σπουδαίαν θεραπείαν εἰς τὴν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης, τῆς ὁποίας τοσαύτην αἰσθάνεται ἀνάγκην ἡ κοινωνία.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ. Ἡ βελτίωσις τῆς δικαιοσύνης δὲν ἐξαρτᾶται ἐκ νομοθετημάτων.

ΟΡΙΓΩΝΗΣ. Θὰ ἀναμείνωμεν τὰ νομοσχέδια, τὰ ὁποῖα θὰ ὑποβάλῃ ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης, καὶ τότε πάλιν θὰ λάβωμεν τὸν λόγον, ὅτε εὐρυτάτη συζήτησις θὰ λάβῃ χώραν καὶ πολλοὶ καὶ ἐκ τῆς πτέρυγος ταύτης καὶ ἐκ τῆς πτέρυγος ἐκείνης θὰ λάβωσι τὸν λόγον· ἀλλ' ἡμεῖς ἀπὸ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης δὲν ἀπηλπίσθημεν, ὅπως ἄλλοι, διότι, ἂν καὶ ἐπὶ ἕνα ἤδη μῆνα συνεδριάζει ἡ Βουλὴ καὶ τὰ νομοσχέδια δὲν ὑπεβλήθησαν, ἐν τούτοις θὰ ὑποβάλῃ ταῦτα πρὸ τῆς λήξεως τῆς συνόδου. Ὑπενθυμίζω δὲ εἰς τὸν κ. Ὑπουργόν, ὅτι κατὰ τὴν παρελθοῦσαν σύνοδον ὑπέδειξα εἰς αὐτὸν ὅτι τὸ Πλημμελειοδικεῖον Ἀθηνῶν χωλαίνει κατὰ τὴν λειτουργίαν αὐτοῦ ὡς πρὸς τὴν διεξαγωγὴν τῆς πληθύος τῶν ὑποθέσεων, διότι ἔχει τρεῖς δικασίμους ἡμέρας μόνον, καὶ ὅτι πρέπει νὰ αὐξηθῶσιν αἱ δικάσιμοι ἡμέραι, ὅπως ἐπαρκέσῃ εἰς τὴν πληθὺν τῶν ποινικῶν ὑποθέσεων· διότι εἶναι οἰκτρὸν τὸ θέαμα, κύριε Πρόεδρε, νὰ βλέπῃ τις τοὺς χωρικοὺς ἐρχομένους ἀπὸ τὴν Λεβαδείαν, ἀπὸ τὰς Θήβας, ἀπὸ τὴν Αἴγιναν καὶ παραμένοντας ἔξωθεν τοῦ Πλημμελειοδικείου καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν μέχρι νυκτός, μὲ τὸν χειμῶνα αὐτὸν τὸν βαρύτατον, καὶ ἐν τούτοις αἱ ὑποθέσεις αὐτῶν νὰ ἀναβάλλωνται, ἐλλείψει χρόνου, ἆχι διότι οἱ κύριοι δικασταὶ δὲν ἐργάζονται δραστηρίως, ἀλλὰ διότι τὸ προσωπικὸν τοῦ δικαστηρίου τῶν Πρωτοδικῶν δὲν ἐπαρκεῖ εἰς τὴν πληθὺν τῶν ὑποθέσεων. Τὸ Πρωτοδικεῖον Ἀθηνῶν ἔχει ἀρίστους δικαστάς, οἱ ὁποῖοι πράγματι ἐργάζονται καὶ εἰς τὸ πολιτικὸν μέρος καὶ εἰς τὸ ποινικόν· ἐπειδὴ ὅμως ἡ πληθὺς τῶν ὑποθέσεων εἶναι τοιαύτη καὶ ὡς πρὸς τὸ πολιτικὸν καὶ ὡς πρὸς τὸ ποινικὸν μέρος, δὲν ἐπαρκοῦσι. Θὰ παρακαλέσω λοιπὸν τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης νὰ μεριμνήσῃ, ὅπως εἰς τὸ τμῆμα τὸ ποινικὸν αὐξηθῶσιν αἱ δικάσιμοι ἡμέραι, ἄλλως προτείνω νὰ γείνῃ ταχτικὸν Πλημμελειοδικεῖον, ἤτοι ποινικὸν τμῆμα, ὅπερ νὰ συνεδριάζῃ καθ' ἡμέραν, χάριν τῆς δικαιοσύνης, ὁ δὲ ἀρχαιότερος τῶν δικαστῶν νὰ προεδρεύῃ τοῦ ποινικοῦ τμήματος. Ἐὰν ὅμως δυσκολεύηται νὰ αὐξήσῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν δικαστῶν, διότι θὰ αὐξηθῶσι τὰ ἔξοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης, τότε πρέπει τὴν ἀνάγκην ταύτην νὰ τὴν θεραπεύσῃ δι' ἄλλης ὁδοῦ, πρέπει νὰ συσταθῇ Πρωτοδικεῖον ἐν Πειραιεῖ, διότι πλῆθος ὑποθέσεων ἐκ Πειραιῶς ὑπάρχουσιν εἰς τὸ Πρωτοδικεῖον Ἀθηνῶν. Ὁ Πειραιεὺς συνεισφέρει μεγάλα φορολογικὰ ποσὰ εἰς τὸ Κράτος, καὶ ἡ ἐμπορικωτάτη πόλις τοῦ Πειραιῶς δικαιοῦται νὰ ἔχῃ Ἐμποροδικεῖον, διότι τὸ πλεῖστον μέρος τῶν ὑποθέσεων τοῦ Πρωτοδικείου προέρχεται ἐκ Πειραιῶς. Εἶναι λοιπὸν δίκαιον νὰ ἀποδοθῇ εἰς τοὺς φιλοπροόδους ἐκείνους πολίτας, τοὺς ἐμπόρους τοῦ Πειραιῶς, Πρωτοδικεῖον, ὅπως κανονίζῃ τὰς ἐμπορικὰς αὐτῶν ὑποθέσεις, χάριν αὐτοῦ τοῦ ἐμπορίου τῆς Ἑλλάδος, καὶ οὕτω δυνηθῇ νὰ ἀπαλλαγῇ τὸ Πρωτοδικεῖον Ἀθηνῶν ἀπὸ μέγαν ἀριθμὸν ὑποθέσεων. Εἰς τὸ Πρωτοδικεῖον Πειραιῶς δύνανται νὰ ὑπαχθῶσι καὶ αἱ ὑποθέσεις τῆς Μεγαρίδος καὶ τῆς Αἰγίνης, ἁροῦ αἱ ἐπαρχίαι αὗται κεῖνται πλησιέστερον εἰς τὸν Πειραιᾶ. Γνωρίζω δέ, ὅτι ὁ δῆμος Πειραιῶς φιλοτίμως, χάριν τοῦ Πρωτοδικείου Πειραιῶς, διὰ τὴν σύστασιν αὐτοῦ, προσφέρεται νὰ συνεισφέρῃ ποσὸν ἀρκετὰ σπουδαῖον, διότι ἔχει ἀνάγκην μεγίστην Ἐμποροδικείου. Εἶναι σπουδαῖον τὸ ζήτημα, καὶ ὀφείλει ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης, ἐκ τῆς ὑψηλῆς θέσεως, εἰς ἣν εὑρίσκεται, νὰ σκεφθῇ περὶ αὐτοῦ, διότι ἡ πληθὺς τῶν ὑποθέσεων τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν καὶ εἰς τὸ πολιτικὸν καὶ εἰς τὸ ποινικὸν τμῆμα φέρει δυσκολίας εἰς τὴν κανονικὴν λειτουργίαν τοῦ Πρωτοδικείου, καὶ πάντες δύνανται νὰ ὁμολογήσωσι, καὶ ἡ ὑπηρεσία αὐτή, ὅτι πολλάκις τὰ πινάκια ἔμειναν ἐπὶ πολλοὺς μῆνας πεπληρωμένα, χωρὶς νὰ ἦναι ἐνήμερα. Παρακαλῶ δὲ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης νὰ ἐκθέσῃ τὴν γνώμην του, ἂν ἀποδέχηται τὴν πρότασιν ἢ ὄχι· ἄλλως νὰ ἐκθέσῃ τοὺς λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους δὲν ἀποδέχεται τὴν σύστασιν Πρωτοδικείου ἐν Πειραιεῖ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Αὐτὰ ἔπρεπε ν' ἀφήσητε νὰ τὰ εἰπῆτε κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ προϋπολογισμοῦ.

ΤΣΑΜΑΔΟΣ (Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν). Καταθέτω τὴν κατάστασιν, ἣν ἐζήτησεν ὁ κ. Βουλευτὴς ἐξ Ἐπιδαύρου Λιμηρᾶς, καὶ ἐν ᾗ καταφαίνονται πάντες οἱ ἀσχολούμενοι εἰς τὴν στρατιωτικὴν ἀστυνομίαν ἀξιωματικοὶ παντὸς βαθμοῦ καὶ ὅπλου.

ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ. Ἐλπίζω ὅτι θὰ τυπωθῇ καὶ θὰ διανεμηθῇ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μάλιστα. (Ὥρα Παράρτημα, ἀριθ. 54).

Θ. Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ. Ἔλαβον πρὸ μικροῦ τηλεγράφημα τῶν κατοίκων τοῦ χωρίου Βελῆ τῆς ἐπαρχίας Λεβαδείας, διὰ τοῦ ὁποίου μοὶ ἀναγγέλλουσιν, ὅτι, ἐπειδὴ κατὰ τὴν ὄχθην τῆς περιμετρικῆς διώρυγος τῆς Κωπαΐδος, τὴν γειτονικὴν πρὸς τὸ χωρίον των, δὲν κατεσκευάσθη ὑπὸ τῆς ἑταιρίας τῆς Κωπαΐδος πρόχωμά τι, αἱ τελευταῖαι πλημμύραι ἐπήνεγκον κατακλυσμόν, καὶ κινδυνεύουσιν οἱ κάτοικοι νὰ πνιγῶσιν ἐκ τῶν πλημμυρῶν τούτων. Ἐπειδὴ δὲ τὸ τηλεγράφημα τοῦτο βλέπω ὅτι ἀπεστάλη καὶ εἰς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Βουλῆς καὶ τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ἐλπίζω ὅτι ἡ Κυβέρνησις θέλει λάβει ταχέως μέτρα, διατάσσουσα ἵνα ἐκτελεσθῇ ὅσον τάχιστα ὅ,τι πρέπει νὰ ἐκτελεσθῇ, πρὸς πρόληψιν πάσης νέας συμφορᾶς.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Καὶ ἐγὼ ἔλαβον τοιοῦτον τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον θὰ διαβιβάσω εἰς τὸ ἁρμόδιον Ὑπουργεῖον.

ΒΑΛΑΗΝΔΑΣ. Σχετικῶς, κύριε Πρόεδρε, πρὸς τὸ ζήτημα τὸ δικαστικόν, καὶ ἐγὼ ἔχω γνώμην. Μοὶ ἐπεβάλλετο κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς νὰ θαυμάσω τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης, εἰπόντα ἐπὶ τῇ ἐπερωτήσει τοῦ ἀξιοτίμου ἐκ Φθιώτιδος Βουλευτοῦ διὰ δικαστικήν τινα ὑπόθεσιν, ὅτι ὑπὸ τὴν ἰδιότητά του δὲν ἔχει κἀμμίαν ἄλλην ἐξουσίαν, παρὰ μόνον τὴν σύστασιν. Καὶ βεβαίως οὕτως ὤφειλε νὰ ἀπαντήσῃ εἰς τὴν ἐπερώτησιν τοῦ ἀξιοτίμου συναδέλφου μας, ὡς Ὑπουργὸς συνταγματικός, διότι διὰ τῆς ἀπαντήσεώς του ἀνεγνώριζεν, ὅτι κατὰ τὸ πολίτευμά μας τρεῖς εἶναι αἱ ἐξουσίαι αἱ πολιτικαί, ἡ νομοθετική, ἡ ἐκτελεστικὴ καὶ ἡ δικαστική, καὶ ἐπομένως καὶ ἡ δικαστικὴ ἐξουσία εἶναι ἐντελῶς ἀκεραία καὶ ἀνεξάρτητος ἀπὸ τὰς δύο ἑτέρας ἐξουσίας. Ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ ἀπαντήσει του ὤφειλον νὰ τὸν συγχαρῶ τυπικῶς, ἂν καὶ οὐσιαστικῶς ἐγνώριζον δυστυχῶς ἐκ τῶν πραγμάτων, ὅτι ἀλλοία εἶναι ἡ ἐνέργεια καὶ ἡ ἐργασία καὶ τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης τοῦ νῦν καὶ ὅλων τῶν ἄλλων, τῶν ὑπηρετησάντων ὑπὸ τὸν νῦν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως. Σήμερον δυστυχῶς, ἐπὶ τῇ ἐπερωτήσει τοῦ ἑτέρου ἀξιοτίμου συναδέλφου μας, ἀφορώσῃ εἰς σχετικὸν δικαστικὸν ζήτημα, ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης ἀνήρεσε πᾶσαν ἀρχὴν περὶ τῆς δικαστικῆς αὐθυπαρξίας. Πρόκειται περὶ τοῦ Πρωτοδικείου Καρδίτσης, τὸ ὁποῖον, ὡς ἐκ τῆς ἐλλείψεως τῶν ἀπαιτουμένων δικαστικῶν προσώπων, δὲν δύναται νὰ λειτουργήσῃ, καὶ ἐν τῇ ἀφελείᾳ του ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης, ὁ ὁποῖος βεβαίως ὤφειλε καὶ ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ, ὅτι καὶ ἡ δικαστικὴ ἐξουσία εἶναι μία ἐκ τῶν τριῶν κατὰ τὸ πολίτευμά μας ἐξουσιῶν, εἶπεν ὅτι δὲν ὑπάρχουσι πρόσωπα. Δὲν νομίζετε, κύριε Πρόεδρε, ὅτι ἡ δικαιολογία τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης εἶναι λίαν ἀστεία; Διότι βεβαίως ἡ δικαστικὴ ἐξουσία εἶναι μία ἐκ τῶν τριῶν ἐξουσιῶν, ἀλλ' ἵνα λειτουργήσῃ, δέον νὰ λάβῃ τὰ νεῦρά της, τὴν γένεσίν της ἀπὸ τὴν ἐκτελεστικὴν ἐξουσίαν, ὅπως, ἵνα λειτουργήσῃ ἡ νομοθετικὴ ἐξουσία, περιμένει τὴν γένεσίν της ἀπὸ τὴν ἐκτελεστικὴν ἐξουσίαν. Αὐτὴ εἶναι ἡ βάσις τοῦ πολιτεύματος τοῦ συνταγματικοῦ, καὶ ὅταν ἔρχηται ἡ ἐκτελεστικὴ ἐξουσία καὶ λέγῃ, ὅτι «ἐγὼ ἀδρανῶ, κοιμῶμαι, δὲν γνωρίζω τί κάμνω», τότε αἱ δύο ἕτεραι ἐξουσίαι πῶς θὰ λειτουργῶσιν; Ἔχει πολὺ δίκαιον ὁ ἀξιότιμος συνάδελφός μας, ὅστις ἐπετίμησε τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης, λέγων: «Ἔ! κύριε Ὑπουργέ, τὸ δικαστήριον τῆς Καρδίτσης δὲν λειτουργεῖ, διότι τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης κοιμᾶται!» Ὑποθέσατε ὅτι δὲν ὑπάρχει κἀνὲν πρόσωπον δικαστικόν, οὐδὲ πρόεδρος, οὐδὲ δικαστής, οὐδὲ Εἰσαγγελεύς, καὶ ὁ κ. Ὑπουργὸς κοιμᾶται, διότι θέλει νὰ κοιμᾶται· ποῦ εἶναι τότε ἡ δικαστικὴ ἐξουσία; Μοὶ φαίνεται ὅτι εἶναι περισσότερον ἢ ἀστεῖον τὸ ἐπιχείρημα, τὸ ὁποῖον ἔφερεν ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης, καὶ εἶχε πολὺ δίκαιον ὁ συνάδελφός μου νὰ εἴπῃ, ὅτι πταίεις σύ, κύριε Ὑπουργέ. Ἐπὶ τέλους ὑπάρχει δικαστήριον ἐκεῖ· σύ, ὡς ἐκτελεστικὴ ἐξουσία, ἐκ τοῦ Συντάγματος εἶχες τὸ δικαίωμα καὶ τὴν ὑποχρέωσιν νὰ τοποθετήσῃς τὰ κατάλληλα πρόσωπα, μὴ ὑπαρχόντων δὲ τοιούτων, ὤφειλες νὰ διορίσῃς, διότι τοῦτο δύναται νὰ συμβῇ εἰς ὅλα τὰ ἄλλα Πρωτοδικεῖα. Ὑποθέσατε ὅτι ἐνσκήπτει ἐπιδημία καὶ ἀποθνήσκουσιν ὅλοι οἱ δικασταὶ τοῦ Κράτους, ἢ ὅτι παραιτοῦνται οὗτοι, καὶ ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης κοιμᾶται, καὶ, ὡς ἠκούσαμεν αὐτὸν σήμερον λέγοντα «δὲν πταίω ἐγώ, διότι ὁ εἷς εἶναι ποδαλγὸς, ὁ ἄλλος πάσχει ἐξ ἡμιπληγίας καὶ δὲν δύναται νὰ μεταβῇ εἰς τὴν θέσιν του», ἰσχυρίζεται ὅτι δὲν πταίει αὐτός. Τί θὰ γείνῃ;

Ὑποθέτω ὅτι ὁ Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης ἐπὶ τὸ ἀστειότερον ἔτρεψε τὴν συζήτησιν, λέγων ὅτι αὐτὸς μεταθέτει καὶ ὁ μετατιθέμενος δὲν θέλει νὰ ὑπάγῃ. Ἔχεις καθῆκον, κύριε Ὑπουργέ, νὰ συντελέσῃς εἰς τὴν ἀνόρθωσιν τοῦ πολιτεύματος. Τοιαῦτα ἀστεῖα ἀπὸ Ὑπουργὸν δὲν πρέπει νὰ λέγωνται, διότι γνωρίζομεν πόσοι εἶναι οἱ ἐπιδιώκοντες δικαστικὰς θέσεις.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εἰσερχόμεθα εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

(Ἀναγινώσκεται καὶ γίνεται δεκτὸν εἰς β' συζήτησιν, κατ' ἀρχὴν, ἄρθρον καὶ σύνολον, ἄνευ ἀντιρρήσεως, τὸ νομοσχέδιον περὶ κυρώσεως ἀναπληρωτικῶν πιστώσεων τῆς χρήσεως 1894 ἐκ δρ. 1,098,481.56).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δευτέρα συζήτησις τοῦ νομοσχεδίου περὶ κυρώσεως ἀναπληρωματικῶν πιστώσεων τῆς χρήσεως 1893 ἐκ δραχ. 2,129,200.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Ὀφείλω μίαν ἀπάντησιν εἰς τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν. Κατὰ τὸν λογιστικὸν νόμον, δὲν ἐπιτρέπεται ἀναπληρωματικὴ πίστωσις ἐπὶ δαπανῶν ἀναγεγραμμένων ἐν τῷ προϋπολογισμῷ, εἰμὴ ὁσάκις ὁ λογιστικὸς νόμος δίδῃ ῥητὴν πρὸς τοῦτο ἄδειαν. Ἂν ἡ Κυβέρνησις ἠδύνατο καὶ ἄνευ τοιαύτης ἀδείας νὰ λαμβάνῃ τοιαύτας ἀναπληρωματικὰς πιστώσεις ἐπὶ ὅλων τῶν κεφαλαίων καὶ ἄρθρων τοῦ προϋπολογισμοῦ, προϋπολογισμὸς δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ ὑπάρχῃ πλέον. Ὑπὸ τὴν ἔννοιαν ταύτην τὸ ζήτημα ἔχει σπουδαιότητα· διότι, ἂν παραδεχθῶμεν τὴν εὐρεῖαν ἑρμηνείαν τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, τότε ἀποβαίνει περιττὸν νὰ ψηφίζωμεν προϋπολογισμόν. Λαμβάνεται διὰ τοῦ διατάγματος τοῦ Σεπτεμβρίου 1894 πίστωσις δι' ἔξοδα διατροφῆς ὀφειλετῶν τοῦ Δημοσίου, τοιαύτη δὲ ἄδεια ἐν τῷ οἰκονομικῷ νόμῳ τοῦ 1893 δὲν ὑπάρχει. Διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν πίστωσιν ταύτην ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ἔλαβε μίαν ἑτέραν ἄδειαν, ὑπάρχουσαν ἐν τῷ νόμῳ τούτῳ, τὴν ἄδειαν ἥτις δίδεται εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ὅπως δι' ἐπιστροφῆς χρημάτων λαμβάνῃ ἀναπληρωτικὴν πίστωσιν, ἂν παρουσιασθῇ ἀνάγκη, ἐντὸς δὲ τῆς ἐπιστροφῆς τῶν χρημάτων περιέλαβε καὶ τὴν δαπάνην πρὸς διατροφὴν τῶν ὀφειλετῶν τοῦ Δημοσίου.

Ἐπιστροφὴ χρημάτων εἶναι, ὅταν ὀφείληταί τι παρὰ τοῦ Δημοσίου, ὡς κακῶς εἰσπραχθέν, καὶ τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐπιστρέψῃ τοῦτο εἰς ἐκεῖνον, ὅστις ἀδίκως κατέβαλεν αὐτό. Ἐνταῦθα ὅμως δὲν πρόκειται περὶ ἐπιστροφῆς χρημάτων. Ἀπ' ἐναντίας πρόκειται περὶ δαπάνης ἐκ μέρους τοῦ Δημοσίου. Δὲν θὰ ἐπιστρέψῃ τὸ Δημόσιον πρὸς τὸν εἰσενεγκόντα εἰς αὐτὸ χρήματα ἄνευ λόγου, ἀλλὰ θὰ δαπανήσῃ, ὅπως δυνηθῇ νὰ τὰ εἰσπράξῃ κατόπιν παρ' ἐκείνων, χάριν τῶν ὁποίων γίνεται ἡ δαπάνη. Εἶναι τὸ ἀντίθετον τῆς ἐπιστροφῆς χρημάτων. Ἂν τοιαύτην ἑρμηνείαν παραδεχθῶμεν, τότε οὐδὲν κεφάλαιον καὶ ἄρθρον τοῦ προϋπολογισμοῦ δύναται νὰ ἀνθέξῃ εἰς τοιαύτην εὐρύτητα αὐτῆς. Πλεῖσται δαπάναι δύνανται νὰ ἀναφερθῶσιν εἰς μίαν τῶν διδομένων ἀδειῶν, καὶ τοιουτοτρόπως νὰ περιγραφῇ θεμελιώδης διάταξις τοῦ λογιστικοῦ ἡμῶν νόμου. Τὸ γεγονὸς δέ, ὅτι συμπεριελήφθη εἰς τὸν νόμον τοῦ 1894 εἰδικὴ διάταξις, ἐπιτρέπουσα ἀναπληρωματικὴν πίστωσιν διὰ διατροφὴν ὀφειλετῶν τοῦ Δημοσίου, δεικνύει ὅτι δὲν πρόκειται περὶ ἐπιστροφῆς χρημάτων, ἀλλ' ἀπ' ἐναντίας περὶ δαπάνης τοῦ Δημοσίου, τῆς ὁποίας δικαιοῦται νὰ ζητήσῃ τὴν ἐπιστροφήν. Προσετέθη δὲ ἡ εἰδικὴ αὕτη διάταξις ἐν τῷ οἰκονομικῷ νόμῳ τοῦ 1894 κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐν τῇ Βουλῇ, διότι παρετηρήθη τότε, ὅτι τὸ ἀναγραφὲν ποσὸν πρὸς συντήρησιν τῶν ἐν φυλακῇ εὑρισκομένων ὀφειλετῶν τοῦ Δημοσίου εἶναι ἀνεπαρκές. Ἐπὶ τῇ παρατηρήσει δὲ ταύτῃ, ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ἀντὶ νὰ αὐξήσῃ τὸ ποσὸν τὸ ἐν τῷ προϋπολογισμῷ, ἐπροτίμησε νὰ θέσῃ ἐν τῷ νόμῳ ἄδειαν, ὅπως λαμβάνῃ ἀναπληρωματικὴν πίστωσιν. Τοῦτο δεικνύει ἀρκούντως, ὅτι δὲν πρόκειται περὶ ἐπιστροφῆς χρημάτων, ἀλλὰ περὶ δαπάνης τοῦ Δημοσίου, διὰ τὴν ὁποίαν δὲν ἐπιτρέπει ὁ λογιστικὸς νόμος τοῦ 1893 ἀναπληρωματικὴν πίστωσιν, διότι δὲν δίδει τοιαύτην ἄδειαν, ὡς πράττει τοῦτο ὁ οἰκονομικὸς νόμος τοῦ 1894. Ὥστε πρέπει ὁ κ. Πρωθυπουργὸς νὰ μᾶς εἴπῃ τοὺς ἄλλους λόγους, οἱ ὁποῖοι τὸν ἔπεισαν, ὅτι εἶναι τακτικὴ ἡ ἀναπληρωματικὴ αὕτη πίστωσις.

Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ (Πρωθυπουργὸς καὶ Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν). Νομίζω ὅτι εἶναι περιττοὶ ἄλλοι λόγοι, ἀφοῦ ἔχομεν τὰ κείμενα· ἔχομεν ἐνταῦθα τὸν νόμον περὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ, λέγοντα ὅτι ἐπιτρέπονται δαπάναι δι' ἀναπληρωματικῶν πιστώσεων ἐν ἄλλοις εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν καὶ δι' ἐπιστροφὰς χρημάτων. Τοῦτο οὕτως ἀναγράφεται. Τί δὲ εἶναι ἐπιστροφὴ χρημάτων; Ὅτι ὁ προϋπολογισμὸς ἐν τοῖς πίναξι χαρακτηρίζει ὡς ἐπιστροφὰς χρημάτων, ὁ δὲ προϋπολογισμὸς ἀναγράφει ἐν τῷ κεφαλαίῳ Ζ' ἄρθρῳ 3 τῶν πινάκων, ὑπὸ τὸν τίτλον «ἐπιστροφαὶ χρημάτων», τὰ ἑξῆς: «ἔξοδα διατροφῆς ὀφειλετῶν τοῦ Δημοσίου». Ἐγὼ λαμβάνω τοὺς πίνακας τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀνὰ χεῖρας, καὶ βεβαίως ὁ νόμος περὶ τῶν ἐξόδων παραπέμπει εἰς τοὺς πίνακας τοῦ προϋπολογισμοῦ, εὑρίσκω δ' ἐν αὐτοῖς καθοριζομένην τὴν ἔννοιαν τῶν ἐν τῷ νόμῳ τῶν ἐξόδων. Ἔχων οὕτω κείμενον ῥητὸν περὶ τοῦ κανονικοῦ τῆς πιστώσεως, ἀπαλλάττομαι ἀπὸ τῆς ἀνάγκης, ὅπως ἀνακοινῶ ἑρμηνείας ἐξ ἀπωτέρων ἐπιχειρημάτων.

(Γίνεται δεκτὸν τὸ ὑπὸ συζήτησιν νομοσχέδιον κατ' ἀρχὴν, ἄρθρον καὶ σύνολον, εἰς β' συζήτησιν, ἄνευ ἑτέρας παρατηρήσεως).

ΕΥΤΑΞΙΑΣ. Παρακαλῶ τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν νὰ μᾶς ὑποβάλῃ πίνακα, ἐμφαίνοντα τὸ ποσὸν συναλλάγματος καὶ χρυσοῦ, τὸ ὁποῖον ἐπρομηθεύθη ἡ Κυβέρνησις κατὰ τὸ 1893, καὶ τὰς τιμὰς, εἰς τὰς ὁποίας ἐπρομηθεύθη αὐτό.

(Ἀναγινώσκονται εἶτα καὶ γίνονται δεκτὰ εἰς β' συζήτησιν, κατ' ἀρχὴν, ἄρθρον καὶ σύνολον, ἄνευ ἀντιρρήσεως, τὰ νομοσχέδια: α') Περὶ προσθήκης προσωπικοῦ εἰς τὴν Γενικὴν Διεύθυνσιν τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ, καὶ β') Περὶ ἐγκρίσεως μισθώσεως οἰκίας τοῦ Πανεπιστημίου διὰ κατάστημα τῆς Διευθύνσεως τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐξακολουθητις τῆς τρίτης συζητήσεως τοῦ νομοσχεδίου περὶ μεταῤῥυθμίσεως τῶν ἄρθρων 189 καὶ 191 τοῦ περὶ στρατιωτικῆς ποινικῆς νομοθεσίας ΦΗΒ' νόμου τῆς 19 Μαΐου 1860, τροποποιηθέντος διὰ τοῦ νόμου ΑΥΞΕ' τῆς 28 Μαΐου 1887).

Οἱ παραδεχόμενοι τὴν ἀρχὴν τοῦ νομοσχεδίου παρακαλοῦνται νὰ ἐγερθῶσιν. (Ἐγείρονται οἱ περισσότεροι). Ἡ Βουλὴ παρεδέχθη.

Ἄρθρον 1 (ἀναγινώσκεται).

ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ. Κατὰ τὴν ἔννοιαν αὐτοῦ, ἐρωτῶ, ὁ χρόνος ὁ διαῤῥέων ἀπὸ τῆς καταδίκης μέχρι τῆς ἐκδικάσεως τῶν ἐνδίκων μέσων δὲν καταλογίζεται εἰς τὴν ποινήν; Αὐτὴν τὴν ἔννοιαν ἔχει τὸ ἄρθρον; Ἐννοεῖ δηλαδή, ὅτι, ἂν ἦναι ἐν προφυλακίσει καὶ δὲν κάμῃ χρῆσιν ἐνδίκων μέσων, τουτέστιν ἂν συντρέχωσι καὶ τὰ δύο, τότε δὲν ἀρχίζει ἡ ποινὴ ἀπὸ τῆς ἀπαγγελίας; Εἶναι ἄξιον προσοχῆς τοῦτο, διότι, ἀφοῦ ὁ χρόνος τῆς προφυλακίσεως συμψηφίζεται διὰ τῆς καταδικαστικῆς ἀποφάσεως, πῶς εἶναι δυνατὸν ὁ μετὰ τὴν ἀπόφασιν χρόνος ν' ἀπόλλυται, διότι ὁ καταδικασθεὶς ἠθέλησε ν' ἀσκήσῃ τὰ νόμιμα ἔνδικα μέσα; Δὲν ἰσοδυναμεῖ τοῦτο μὲ ἀπαγόρευσιν τοῦ νὰ κάμῃ αὐτῶν χρῆσιν;

ΤΣΑΜΑΔΟΣ (Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν). Καλῶς ἔχει τὸ ἄρθρον.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 1 ὑπάρχει τροπολογία, ἀλλ' ὁ ὑποβαλὼν αὐτὴν ὤχετο ἀπιών.

(Ἀπορρίπτεται ἡ τροπολογία, καὶ γίνεται δεκτὸν τὸ ἄρθρον 1, ὡς ἔχει).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἄρθρον 2 (ἀναγινώσκεται).

ΜΑΝΕΣΗΣ. Καὶ ὡς πρὸς τὸ ἄρθρον 2 ἐπιθυμῶ νὰ σαφηνισθῇ καλῶς τοῦτο. Ἀφοῦ κατὰ τὸ ἄρθρον 1 συμψηφίζεται ἡ προφυλάκισις εἰς τὴν ποινὴν, παύει πλέον ἡ προφυλάκισις ἔχουσα τὸ ὄνομα αὐτό· εἶναι ποινή. Ἐπιθυμῶ νὰ σαφηνισθῇ καλῶς, ὅτι ὁ χρόνος τῆς διαρκείας τῆς προφυλακίσεως, ὅταν ὑπερβαίνῃ τὴν ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου ἐπιβληθεῖσαν ποινὴν, εἶναι χρόνος ὑπηρεσίας; ἄλλως θὰ ἔχωμεν τὰ ἄτοπα, τὰ ὁποῖα προέκυπτον ἐκ τῆς β' παραγράφου τοῦ ἄρθρου 191, ἡ ὁποία κατηργήθη, ἐπειδὴ δὲ κατηργήθη αὕτη, καθ' ἣν ἡ προφυλάκισις δὲν θεωρεῖται χρόνος ὑπηρεσίας, εἰμὴ μόνον ἐν περιπτώσει ἀπολύσεως ἢ ἀθωώσεως, διὰ τοῦτο παρακαλῶ νὰ διευκρινισθῇ ἐν τοῖς πρακτικοῖς, ὅτι, ὅταν ἡ προφυλάκισις ὑπερβαίνῃ τὴν ποινὴν, θεωρεῖται χρόνος ὑπηρεσίας τὸ ὑπερβάλλον τὴν ποινὴν χρονικὸν διάστημα· ἄλλως θὰ προκύψωσιν, ὡς εἶπον, τὰ ἄτοπα, τὰ ὁποῖα προέκυπτον ἄλλοτε. Φρονῶ δέ, ὅτι ὁ κ. Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, ὅστις ἠναγκάσθη ἐκ τῶν νομικῶν λόγων τῶν διαπρεπῶν νομομαθῶν τῶν ἀγορευσάντων καὶ ἀπέσυρε τὸ ἄρθρον, τὸ ἔχον ἀναδρομικὴν δύναμιν, εἶχε λόγον γενομένου ἀδικήματος διὰ νὰ τὸ προτάξῃ, ἀλλ' ἐγὼ νομίζω, ὅτι ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, ἐκ παρερμηνείας παραπεισθείς, προεκάλεσε διάταγμα, ὅπερ ἐπήνεγκε τὴν ἀπώλειαν τῆς ἀρχαιότητος τῶν καταδικασθέντων ἀξιωματικῶν· διότι, ἀφοῦ ἅπαξ παρ' ἡμῖν ἐγένετο παραδεκτὸν ὅτι καὶ παρὰ τοῖς ἄλλοις πεπολιτισμένοις

Κράτεσιν, ὅτι ἡ προφυλάκισις συμψηφίζεται εἰς τὴν ποινήν, καὶ ἑπομένως θεωρεῖται ποινή, βεβαίως κακῶς ἐχαρακτηρίσθη, ὅτι οἱ καταδικασθέντες εἰς ποινὴν μὴ ἐπιφέρουσαν τὴν ἀπώλειαν τῆς ἀρχαιότητος πρέπει ν' ἀπολέσωσι τὴν ἀρχαιότητα, διότι ἡ προφυλάκισις ἐθεωρεῖτο ὡς μὴ χρόνος ὑπηρεσίας. Εἶναι παρερμηνεία καὶ νομίζω, ὅτι ἐκ παρερμηνείας προεκάλεσε διάταγμα, τὸ ὁποῖον ἐπήνεγκε τὴν ἀπώλειαν τῆς ἀρχαιότητος, καὶ δι' αὐτὸ παρακαλῶ, ὅπως τὸ γενόμενον ἀδίκημα ἐπανορθωθῇ· διότι δὲν εἶναι πλέον νομικὴ παράβασις, εἶναι παρερμηνεία.

ΤΣΑΜΑΔΟΣ (Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν). Κύριε Πρόεδρε, πρὸς ἄρσιν πάσης παρερμηνείας παραδέχομαι νὰ τεθῇ εἰς τὸ ἄρθρον 1...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὸ ἄρθρον 1 ἐψηφίσθη καὶ ὁ κ. Βουλευτὴς ἔλαβε τὸν λόγον ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 2.

ΤΣΑΜΑΔΟΣ. Ἐδῶ δὲν πρόκειται...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐδῶ πρόκειται περὶ τῆς τάξεως.

ΜΑΝΕΣΗΣ. Ὑποθέτω, κύριε Πρόεδρε, ὅτι ἐψηφίσθη. Ἔχω ἀνάγκην ὅμως διευκρινήσεως· τουτέστι θεωρεῖται ἡ προφυλάκισις, ἡ ὑπερβάλλουσα τὴν ποινήν, ὡς χρόνος ὑπηρεσίας;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σεῖς ἔχετε ἀνάγκην διασαφηνίσεως· ὁ κ. Ὑπουργὸς προτείνει τροπολογίαν ἐπὶ τοῦ ἄρθρου, τὸ ὁποῖον διεγράφη.

ΤΣΑΜΑΔΟΣ. Ἐγὼ ἔχω τροπολογίαν ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 189 τοῦ τροποποιουμένου νόμου.

ΜΑΝΕΣΗΣ. Πρόκειται, ὅτι, ὅπως ἐν τοῖς πολιτικοῖς δικαστηρίοις, οὕτω καὶ ἐν τοῖς στρατιωτικοῖς, ἡ προφυλάκισις συμψηφίζεται, καὶ χρειάζεται μία διασάφησις. Ἐδῶ θὰ ἐπέλθουν ἄπειρα ἄτοπα, καὶ ἰδοὺ, ὅτι ἐπῆλθον μέχρι τοῦδε. Ἐὰν ἡ Κυβέρνησις τὸ ὁμολογῇ καὶ ἐπιβεβαιοῖ, δὲν ἐπέρχεται τίποτε. Ἐγὼ ἀρκοῦμαι εἰς τὴν ἑρμηνείαν ἐν τοῖς πρακτικοῖς, ἄλλως θὰ γεννῶνται ἀμφιβολίαι. Προσμέτρησις γίνεται καὶ ἐν τοῖς Στρατοδικείοις, ὡς ἐν τοῖς τακτικοῖς δικαστηρίοις, τῆς προφυλακίσεως, ἀλλὰ ἐκεῖ ἡ ἐπὶ πλέον τῆς ποινῆς προφυλάκισις μόνον τὴν στέρησιν τῆς ἐλευθερίας τοῦ πολίτου ἔχει συνέπειαν· ἐδῶ δὲ θὰ ἔχῃ καὶ ἄλλας συνεπείας, ἐκτὸς ταύτης, ἐὰν δὲν προσθέσητε, ὅτι τὸ ὑπερβάλλον θεωρεῖται ὡς χρόνος ὑπηρεσίας, συνεπείας ἐπὶ τῆς ἀρχαιότητος.

ΤΣΑΜΑΔΟΣ. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία.

ΜΑΝΕΣΗΣ. Ἑπομένως λέγω, ὅτι σήμερον τὸ ὑπερβάλλον τὴν ποινὴν χρονικὸν διάστημα τῆς προφυλακίσεως, ἔχον τὴν ἰδιότητα ποινῆς, δὲν συνεπάγεται τὴν ἀπώλειαν τῆς ἀρχαιότητος.

ΤΣΑΜΑΔΟΣ. Προτείνω, ὅπως τὸ πρῶτον ἄρθρον...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δὲν ἠμπορεῖ νὰ τροποποιηθῇ τὸν 1ον ἄρθρον, κύριε Ὑπουργὲ, διότι ἐψηφίσθη.

ΚΡΕΣΤΕΝΙΤΗΣ. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει θὰ ἀπορρίψωμεν τὸ νομοσχέδιον.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εὕρετε τὸν τρόπον τῆς διορθώσεως· δὲν δύνασθε ὅμως νὰ μεταβάλητε ἄρθρον ψηφισθὲν ἅπαξ. Δὲν σπουδαιολογοῦμεν, ὅταν ψηφίζωμεν, καὶ ἔπειτα ἀνακαλῶμεν.

ΚΡΕΣΤΕΝΙΤΗΣ. Ἀφοῦ ὁ κ. Ὑπουργὸς ἔχει τροπολογίαν, δὲν πρέπει νὰ παραλειφθῇ αὐτή.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὸ ἄρθρον 1, ἐπαναλαμβάνω, ἐψηφίσθη.

ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ. Εἴπατε ὅτι ὑπάρχει μία τροπολογία...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τροπολογία τοῦ κ. Κωνσταντοπούλου, ἡ ὁποία ἀπερρίφθη.

ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ... τῆς ὁποίας ὁ εἰσηγητὴς ᾠχετο ἀπιών», κατὰ τὴν φράσιν σας. Ἐν τῷ μεταξὺ εἴπατε, ὅτι ὁ κ. Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν υἱοθέτησε τὴν τροπολογίαν ταύτην, καὶ ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐπελήφθη ἀμέσως τῆς διαρρυθμίσεως τῆς τροπολογίας καὶ τῆς προσαρμογῆς εἰς τὸ νομοσχέδιον. Κατ' ἐκείνην δὲ τὴν στιγμὴν, οὐδενὸς προσέξαντος, ἐψηφίσθη τυπικῶς τὸ ἄρθρον, ἐνῷ προφανῶς, κατ' ἐμὴν τοὐλάχιστον γνώμην, εἶχεν ἄλλην γνώμην ἡ Βουλή. Διὰ τοῦτο νομίζω, ὅτι, ἀφοῦ ἡ Βουλὴ σύσσωμος καὶ ὁ εἰσηγητὴς τοῦ νομοσχεδίου καὶ οἱ ἀντιφρονοῦντες συμφωνοῦσι, δὲν παραβαίνετε τὴν θέλησιν τῆς Βουλῆς, οὔτε τὸν Κανονισμὸν, ἂν παραδεχθῆτε ὅτι ἔγεινε μίαν στιγμὴν παρόραμα, τὸ ὁποῖον δύναται νὰ διορθωθῇ.

ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ. Κύριε Πρόεδρε, ἔχετε πληρέστατα δίκαιον· δὲν δυνάμεθα νὰ ἐπανέλθωμεν· ἐγὼ δὲ ἐζήτησα τὸν λόγον ἐπὶ τοῦ δευτέρου ἄρθρου.

ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ. Διὰ τοῦτο ἐγὼ προτείνω νὰ παραπεμφθῇ τὸ νομοσχέδιον εἰς τὴν ἐπιτροπήν.

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Δὲν ἠμπορεῖ πλέον.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Λοιπὸν θέλετε ν' ἀναβληθῇ;

Πολλοὶ Βουλευταί. Μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἀναβάλλεται δι' αὔριον.

Λύεται ἡ συνεδρίασις.

Ὥρα 8 καὶ 40' μ. μ.

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ 17
Τῆς 24 Νοεμβρίου 1894.
(Πέμπτη).

Ὥρα 5 καὶ 20' μ. μ.

(Προεδρεύοντος τοῦ ἀντιπροέδρου κ. Γ. Κ. Ρώμα).

(Γενομένης ἀπαρτίας, ἀναγινώσκονται καὶ ἐπικυροῦνται τὰ πρακτικὰ τῆς προηγουμένης συνεδριάσεως).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ὁ Κωνσταντῖνος Ἰωαννίδης, ἀπολέσας κατὰ τὸ 1887 19 ὁμολογίας τοῦ δανείου τῶν 26,000,000 καὶ διατελῶν ἤδη ἐν δυστυχίᾳ, παρακαλεῖ τὴν Βουλὴν, ὅπως διατάξῃ νὰ τῷ ἀποδοθῶσι τὰ δικαιώματά του.

ΡΙΚΑΚΗΣ. Νὰ σταλῇ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἡ χήρα Ξενοφῶντος Γραμματικοπούλου, πρώην ὑπαλλήλου τῆς Βουλῆς, αἰτεῖται δι' ἀναφορᾶς της τὴν ἀπονομὴν βοηθήματος πρὸς περίθαλψιν τῆς οἰκογενείας της.

ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ. Νὰ δοθῇ μία συνδρομὴ, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πολλοὶ τῶν ἐν Λονδίνῳ σταριδεμπόρων δι' ἀναφορᾶς των θεωροῦσι δεδικαιολογημένην τὴν παρέμβασιν τῆς Πολιτείας ἐπὶ τοῦ σταριδικοῦ ζητήματος, ἀφοῦ οὐδὲν ἄλλο προταθὲν μέτρον ἐκρίθη ἱκανὸν νὰ ἐξαγάγῃ τὸ ἐμπόριον ἀπὸ τοὺς κινδύνους τῆς διαρκοῦς ἀσταθείας τῶν τιμῶν τῆς σταφίδος.

ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ. Ἔχουν προαγοράσει εὐθηνὰ οἱ ἄνθρωποι!

ΣΑΚΚΗΣ. Τὰ ὀνόματα, διότι τοὺς γνωρίζομεν τοὺς ἐμπόρους τοῦ Λονδίνου.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εἶναι ἀγγλικά.

ΧΟΪΔΑΣ. Περὶ παρακρατήσεως λέγει;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ναί.

ΧΟΪΔΑΣ. Αὐτὸ δὲν λέγει περὶ παρακρατήσεως· τὴν ἐπέμβατιν τῆς Κυβερνήσεως ἐπικαλεῖται.

ΚΑΝΑΚΑΡΗΣ. Διὰ τὴν παρακράτησιν ἐννοεῖ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ ἀντιπρόσωπος Κορινθίας κ. Σπυρίδων Νοταρᾶς διὰ τηλεγραφήματός του παρακαλεῖ τὴν Κυβέρνησιν νὰ μὴ ὑποστηρίξῃ, καὶ τὴν Βουλὴν νὰ μὴ ψηφίσῃ

τὸ μέτρον τῆς παρακρατήσεως, ληστρικὸν ὂν διὰ τὴν ἐπαρχίαν Κορινθίας.

Πρὸ τῆς ἡμερησίας διατάξεως ἔχει τὸν λόγον ὁ κ. Σάκκης.

ΣΑΚΚΗΣ. Ἐπειδή, κύριοι συνάδελφοι, πρόκειται περὶ παρακρατήσεως, ἀναγκάζομαι, ἐκτελῶν ἐντολὴν τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου Καλαμῶν, νὰ ἀνακοινώσω εἰς τὴν Βουλὴν τηλεγράφημα, ἀπευθυνόμενον πρὸς τοὺς Βουλευτὰς Μεσσηνίας, δι' οὗ ὁ σύλλογος οὗτος ἀποφαίνεται κατὰ τῆς παρακρατήσεως, τὴν ὁποίαν θεωρεῖ ἐπιβλαβεστάτην εἰς τὰ συμφέροντα τῶν σταφιδοκτημόνων. Θὰ μοὶ ἐπιτρέψητε νὰ σᾶς ἀναγνώσω τὸ τηλεγράφημα.

ΚΑΝΑΚΑΡΗΣ. Τίνος εἶναι τὸ τηλεγράφημα αὐτό; τῶν ἐμπόρων;

ΣΑΚΚΗΣ. Ναί. Καὶ οἱ ἐκ Πατρῶν ἐκπροσωποῦντες τὴν ἰδέαν τῆς παρακρατήσεως δὲν εἶναι ἔμποροι;

ΚΑΝΑΚΑΡΗΣ. Πῶς τότε δὲν ἀποδέχεσθε τὸ τηλεγράφημα τῶν ἐν Λονδίνῳ σταφιδεμπόρων;

ΣΑΚΚΗΣ. Ἐγὼ ὀφείλω ν' ἀνακοινώσω τὸ τηλεγράφημα τοῦτο, ἐκπληρῶν ἀνατεθεῖσάν μοι ἐντολήν. Ὥστε λάβετε ὀλίγην ὑπομονήν, κύριε συνάδελφε, ν' ἀκούσητε καὶ τὴν γνώμην τῶν ἀντιδοξούντων (ἀναγινώσκει):

«Ἐμπορικὸς Σύλλογος, συνεπὴς σκέψεσιν ἔκτοτε ἐκφρασθείσαις δι' ὑπομνημάτων ἠτιολογημένως κατὰ παρακρατήσεως, προύκάλεσεν αὖθις συλλαλητήριον, καθ' ὃ παρακράτησις ἀπεδείχθη καταδικασθεῖσα ὑφ' ἅπαντος Μεσσηνιακοῦ λαοῦ, νῦν δὲ μάλιστα ἔτι ἐπιζήμιος, τῆς σταφιδικῆς κρίσεως εὑρισκομένης ἐν κρίσει, ἕνεκα καταπληκτικῆς ζητήσεως Ρωσσίας, τεινούσης ἀντικαταστῆσαι ἀγορὰν Γαλλίας.

«Ἐπιφυλασσόμενοι στείλωμεν ὑπόμνημα, παρακαλοῦμεν ἀντιστῆτε πειράματι τοιούτῳ, ὀλεθρίῳ, καταδικασθέντι, ὑπὲρ οὗ ἀνέφικτος ἔσται καὶ νομοσχεδίου ἔστω καταρτισμός, μεθ' ὅλας πέρυσι σπουδαίας συζητήσεις...»

Ὅπως ὁ κ. συνάδελφος ἰσχυρίζεται, ὅτι ὑπάρχουν πλεῖσται γνῶμαι, ὑποστηρίζουσαι τὴν παρακράτησιν ὡς τὸ μόνον λυσιτελὲς μέτρον πρὸς ἐπαναφορὰν τῆς προτέρας ἀκμῆς τῆς σταφίδος, οὕτως ὑπάρχουν ἄλλοι, φρονοῦντες ὅτι εἰς οὐδὲν ἄλλο θέλει χρησιμεύσει ἡ παρακράτησις, πραγματοποιουμένη, ἢ νὰ δυσχεράνῃ ἔτι μᾶλλον τὴν θέσιν αὐτῆς. Τὸν δὲ κ. συνάδελφον, τὸν διακόψαντά με, θὰ παρακαλέσω νὰ φέρῃ ἔστω καὶ μίαν ἐπιστολὴν σταφιδοκτήμονος ἐκ Μεσσηνίας, ἐκφραζομένου ὑπὲρ τῆς παρακρατήσεως, ἐνῷ ἐγὼ δύναμαι νὰ ἀνακοινώσω εἰς τὴν Βουλὴν πλείστας ἐπιστολὰς συμπολιτῶν μου ἐξ ὅλων τῶν δήμων τῆς Πυλίας, ἣν ἰδίως ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ἀντιπροσωπεύω, ἀποφαινομένων κατὰ τῆς παρακρατήσεως.

Τὸ τηλεγράφημα προσθέτει, ὅτι τὸ ῥηθὲν συλλαλητήριον ἀπεφάνθη καὶ κατὰ τῆς ἰδέας τοῦ ν' αὐξηθῇ ἡ φορολογία τοῦ εἰσαγομένου σίτου, καθόσον φρονοῦσιν, ὅτι ἡ αὔξησις αὕτη δύναται νὰ παραβλάψῃ τὰ συμφέροντα τῆς Ρωσσίας, ἥτις πρὸς ἐκδίκησιν δύναται νὰ ἐπιβάλῃ δασμὸν βαρύτατον ἐπὶ τῆς ἐν Ρωσσίᾳ εἰσαγομένης σταφίδος, καὶ νὰ ἀποκλείσῃ οὕτω τὴν ἐκεῖ κατανάλωσιν αὐτῆς.

Τὸ τηλεγράφημα καταθέτω εἰς τὸ Προεδρεῖον.

Πρὸς τούτοις ἔχω ἐντολὴν νὰ ἀνακοινώσω εὐχὴν ἐκ μέρους τῶν συνδημοτῶν μου τοῦ δήμου Κολωνίδων, ὅστις ἀποτελεῖ τὸ $^1/_3$ τῆς ἐπαρχίας Πυλίας, κατὰ τῆς παρακρατήσεως, συνιστώντων καὶ τὴν κατάργησιν τοῦ νόμου τοῦ ὁρίζοντος ὡς ἡμέραν ἐνάρξεως τῆς ἐξαγωγῆς τοῦ σταφιδοκάρπου τὴν 15 Αὐγούστου.

ΚΟΚΚΕΒΗΣ. Ἀπὸ ποῖον ἔχετε ἐντολήν;

ΣΑΚΚΗΣ. Ἀπὸ τοὺς δημότας Κολωνίδων. Ὅλοι ἐκφράζονται κατὰ τῆς παρακρατήσεως.

Ἐπίσης ἔχω ἐπιστολὴν καὶ ἐξ αὐτῆς τῆς πόλεως τῶν Φιλιατρῶν, δι' ἧς ἔντιμος πολίτης μοὶ ἀνακοινοῖ, ὅτι ἐν Τριφυλίᾳ οὐχὶ ὁλόκληρος ὁ σταφιδικὸς κόσμος ἔχει κηρυχθῇ ὑπὲρ τῆς παρακρατήσεως.

ΚΟΚΚΕΒΗΣ καὶ ΚΑΡΑΒΙΤΗΣ. Ποῖος σᾶς γράφει; (Θόρυβος).

ΣΑΚΚΗΣ. Ὁ κ. Σκλαβοῦνος.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Κύριε Σάκκη, εἶναι περιττὸν νὰ ἀπαντᾶτε εἰς ὅλους.

ΣΑΚΚΗΣ. Μοὶ γράφει ὁ κ. Σκλαβοῦνος, ὅστις, ὡς γνωρίζετε, κύριοι συνάδελφοι ἐκ Τριφυλίας, δὲν εἶναι ἐκ τῶν κοινῶν συμπολιτῶν σας. Ἐν τῇ ἐπιστολῇ του ἀναφέρει, ὅτι ἐν Φιλιατροῖς δὲν ὑπῆρξε πλήρης ὁμοφωνία ὑπὲρ τῆς παρακρατήσεως, ἀλλ' ὅτι τοὐναντίον ὑπάρχει μεγίστη μερὶς ἀποφανθεῖσα κατὰ τῆς παρακρατήσεως.

ΚΑΡΑΒΙΤΗΣ. Φέρετε τὰς ὑπογραφάς, νὰ ἴδωμεν (Θόρυβος).

ΣΑΚΚΗΣ. Σεῖς φέρετε τοιαύτας, κύριε συνάδελφε, ἵνα ἀναιρέσητε τὰς πληροφορίας μου.

Ἐπειδὴ εὑρίσκομαι ἐπὶ τοῦ βήματος, θεωρῶ καθῆκόν μου νὰ παρακαλέσω τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν καὶ συστήσω εἰς αὐτόν, ἵνα μεριμνήσῃ περὶ καταργήσεως τοῦ νόμου τῆς καταμετρήσεως τῶν πλεονασμάτων τῶν ἐθνικῶν γαιῶν, διότι μέγιστα ἀδικήματα συμβαίνουσιν εἴς τινας ἐπαρχίας κατὰ τὴν καταμέτρησιν ὑπὸ τῶν ἐνεργούντων ταύτην ὑπαλλήλων κατὰ καιροὺς τῇ διαταγῇ τῆς Κυβερνήσεως, καταμετρούντων ὡς γαίας καλλιεργημένας ἐκτάσεις ἀκαλλιεργήτους, διότι ἔτυχε πεμάχιά τινα ἐντὸς αὐτῶν νὰ καλλιεργηθῶσιν. Εἶναι γνωστόν, ὅτι σήμερον αἱ πλεῖσται τῶν γαιῶν τῶν καλλιεργουμένων διὰ δημητριακοὺς καρποὺς, ἐν Πελοποννήσῳ ἰδίως, εἶναι γαῖαι ἐκχερσωθεῖσαι καὶ ἀποτελούμεναι μέχρι τινὸς ἐκ θάμνων καὶ κεκαλυμμέναι ὑπὸ λίθων ἀγκωδῶν. Αἱ γαῖαι αὗται, αἵτινες διὰ τόσων κόπων καὶ βασάνων μετεβλήθησαν εἰς γαίας καλλιεργησίμους, ἤδη παρέχουσι μεγίστας ὠφελείας καὶ εἰς τὸ Κράτος διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως αὐτῶν εἰς διάφορα γεωργικὰ προϊόντα. Φρονῶ δέ, ὅτι καθῆκον ἔχει πᾶσα Κυβέρνησις νὰ ἐνθαρρύνῃ τὴν χρησιμοποίησιν τοιούτων ἀχρήστων γαιῶν, ἀφίνουσα ἐλευθέραν τὴν καλλιέργειαν αὐτῶν, καθόσον ἡ ζημία, ἣν θὰ ὑποστῇ τὸ Δημόσιον διὰ τῶν καταμετρήσεων τούτων, πιέζον οὕτω τοὺς δυστυχεῖς καλλιεργητάς, θέλει εἶναι πολὺ μείζων τῆς ὠφελείας, ἣν σήμερον προσπορίζεται ἐκ τῆς καταμετρήσεως τῶν δῆθεν πλεονασμάτων. Νομίζω ὅτι ἡ Κυβέρνησις διὰ τροποποιήσεως τοῦ νόμου αὐτοῦ δύναται νὰ ἀνακουφίσῃ καὶ τοὺς δυστυχεῖς τούτους κατόχους τοιούτων γαιῶν καὶ τὸ Δημόσιον, δίδουσα προθεσμίαν τινὰ εἰς αὐτούς, καθ' ἣν νὰ ὑποχρεωθῶσι νὰ δηλώσωσι τὰς γαίας ταύτας οἱ κάτοχοι τοιούτων καὶ παύσῃ οὕτω τὸ κακὸν, τὸ ὁποῖον γίνεται σήμερον διὰ τῆς καταπιέσεως τόσων πτωχῶν καὶ δυστυχῶν κατοίκων τοῦ Βασιλείου.

ΚΑΝΑΚΑΡΗΣ. Κύριε Πρόεδρε, θὰ παρακαλέσω τὴν Βουλὴν νὰ συναινέσῃ, ὅπως τυπωθῇ τὸ ἐξ Ἀγγλίας τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον εἶναι ὑπογεγραμμένον ὑπὸ τῶν μεγαλειτέρων ἐμπόρων, τῶν διαχειριζομένων τὴν σταφίδα, καὶ φέρει λόγους σπουδαίους ὑπὲρ τῆς παρακρατήσεως, καὶ, εἰ δυνατὸν, νὰ τυπωθῶσι καὶ αἱ ὑπογραφαί. Εἶναι Ἄγγλοι οἱ τηλεγραφοῦντες, καὶ δίδω πολὺ μεγαλειτέραν σημασίαν εἰς τὸ τηλεγράφημα τοῦτο, παρὰ εἰς τὸ τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον ἔφερεν ὁ κ. Σάκκης.

ΣΑΚΚΗΣ. Καὶ ἐγὼ δὲν δίδω κἀμμίαν σημασίαν εἰς τὸ

ἐκ Λονδίνου τηλεγράφημα, διότι οἱ τηλεγραφοῦντες εἶναι κερδοσκόποι.

ΚΑΝΑΚΑΡΗΣ. Κερδοσκόποι εἶναι οἱ τῶν Καλαμῶν.

ΣΑΚΚΗΣ. Ποτέ! Ἀντιπροσωπεύουσι τὸ φρόνημα τῶν ἐπαρχιῶν Καλαμῶν καὶ Μεσσήνης.

ΚΑΝΑΚΑΡΗΣ. Ἐκεῖνοι εἶναι κερδοσκόποι, ἐνῷ οὗτοι εἶναι οἱ διαχειριζόμενοι (θόρυβος).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σᾶς παρακαλῶ· δὲν εἶναι συζήτησις αὐτή.

ΣΠ. Α. ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΣ. Κύριε Πρόεδρε, ἐγὼ δίδω σημασίαν, καὶ παρακαλῶ καὶ ἡ Βουλὴ νὰ δώσῃ σημασίαν εἰς τὸν ἀγροτικὸν πληθυσμόν, ὁ ὁποῖος πάσχει ἀληθῶς, οὐχὶ δὲ εἰς μερικοὺς ἐμπόρους, οἱ ὁποῖοι τὸ ἴδιον αὐτῶν συμφέρον ζητοῦσι καὶ οὐδὲν ἄλλο.

ΚΑΝΑΚΑΡΗΣ. Εἰς τὴν Ἀγγλίαν δὲν ἔχουν ἴδιον συμφέρον, δὲν ἔχουν κἀνὲν συμφέρον (φωναὶ καὶ θόρυβος ἑκατέρωθεν).

ΣΑΚΚΗΣ. Τὸ τηλεγράφημα αὐτὸ ἀπέδειξεν, ὅτι εἶναι λωποδυσία (θόρυβος).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μοὶ φαίνεται ὅτι καταστρέφετε τὴν ὑπόθεσίν σας μόνοι σας. Δὲν ἁρμόζουν τοιαῦται φράσεις.

Τινὲς Βουλευταί. Νὰ τυπωθῇ τὸ ἐκ Λονδίνου τηλεγράφημα, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Θέλει τυπωθῇ καὶ διανεμηθῇ. (Ὅρα Παράρτημα, ἀριθ. 55).

Α. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ. Βεβαίως, κύριε Πρόεδρε, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἔλαβε γνῶσιν τῆς μεγάλης καταστροφῆς, τῆς ἐπελθούσης κατὰ τὸ παρελθὸν θέρος ἐκ τῆς χαλάζης καθ' ἅπασαν τὴν κτηματικὴν περιφέρειαν τῶν Λεχαινῶν καὶ τῶν πέριξ αὐτῶν χωρίων, διότι, εὐθὺς ὡς ἐγνώσθη ἡ ἐνσκήψασα ἐκεῖ θύελλα, ἡ Κυβέρνησις παρήγγειλεν εἰς τὸν κ. νομάρχην, ὅπως μεταβῇ ἐπὶ τόπου καὶ ὑποβάλῃ αὐτῇ τὰς σχετικὰς πληροφορίας. Ὁ νομάρχης μετέβη ἐπὶ τόπου, καὶ ἀφοῦ συνέταξε τὴν ἔκθεσίν του, ὑπέβαλεν αὐτὴν εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ὡς δ' ἐπληροφορήθην ἐν τῇ ἐκθέσει του ἐκείνῃ ὁ νομάρχης ἐξεφράσθη ῥητῶς καὶ κατηγορηματικῶς, ὅτι ἡ καταστροφὴ τῶν σταφιδαμπέλων καὶ τῶν διαφόρων καρπῶν καὶ ὅλων ἐν γένει τῶν σπαρτῶν εἰδῶν ἦτο ὁλοσχερής· ἀλλ' ἡ Κυβέρνησις καὶ εἰς τὴν ἔκθεσιν ἐκείνην τοῦ νομάρχου καὶ εἰς τὰς παρακελεύσεις τῆς δημοσιογραφίας, ἥτις ἀξιεπαίνως ἠκολούθησε τὸ ζήτημα τοῦτο, καὶ εἰς τὰς οἰμωγὰς τῶν κατοίκων, αἵτινες καὶ μέχρι τοῦδε ἐκπέμπονται ἐκεῖθεν, ὡς ἐκ τῶν μεγάλων καὶ ἀνυπολογίστων ζημιῶν, ἀντέταξε σιγήν. Τὸ ἐπ' ἐμοί, εἶναι ἀδικαιολόγητος ἡ σιγὴ τῆς Κυβερνήσεως ἀπέναντι ἑνὸς πληθυσμοῦ ἀναξιοπαθοῦντος. Θέλω λοιπὸν παρακαλέσει τὴν Κυβέρνησιν νὰ μεριμνήσῃ περὶ τοῦ ζητήματος τούτου, καὶ οὐ μόνον τοῦτο, ἀλλὰ καὶ διὰ καταλλήλου νομοσχεδίου νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν ἀτέλειαν ἐπὶ τῆς πληρωμῆς τῶν φόρων, ὅσον ἀφορᾷ τὰ καταστραφέντα κτήματα καὶ προϊόντα τῆς περιφερείας ἐκείνης.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ κ. Παπαμιχαλόπουλος ἔχει τὸν λόγον.

ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ. Ἐπιζητήματος, κύριοι Βουλευταί, τὸ ὁποῖον ἐνδιαφέρει σφαρῶς τὴν ἡμετέραν χώραν, ἐπικαλοῦμαι ἐπί τινας στιγμὰς τὴν ὑμετέραν προσοχήν. Ἐσχάτως ἀνεκινήθη ἐν Παρισίοις ὑπὸ ἀνθρώπων, καταγινομένων ἐξ ἀγάπης καὶ ἔρωτος πρὸς τὰ Ἑλληνικὰ γράμματα καὶ τὴν Ἑλληνικὴν ἀρχαιότητα, ἡ ἀνασύστασις τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων. Οἱ Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες ἀπεφασίσθη ν' ἀποτελέσωσι μέρος σπουδαῖον τῆς ἐν Παρισίοις τελεσθησομένης παγκοσμίου ἐκθέσεως τοῦ 1900. Ἀλλ' ἵνα περιβάλωσι τὸ πρᾶγμα διὰ μορφῆς κλασικῆς καὶ ἑλληνοπρεπεστέρας, ἡ ὁποία δύναται νὰ δοθῇ εἰς αὐτό, ἀπεφάσισαν οἱ συλλαβόντες τὴν ἰδέαν ταύτην νὰ ἄρξωνται τῶν ἐργασιῶν πρῶτον ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος, καὶ δὴ ἀπὸ τῶν Ἀθηνῶν.

Ἡ εἴδησις αὕτη ἔπρεπε νὰ ἀκουσθῇ μετὰ παλμῶν συγκινήσεως παρὰ παντὸς Ἕλληνος, ἀναμιμνησκομένου τῆς λαμπρότητος, δι' ἧς περιέβαλλον τὴν Ἑλλάδα ἐπὶ χίλια ἔτη οἱ εὐγενεῖς ἐκεῖνοι ἀγῶνες. Ὡς μὴ ὤφελεν ὅμως, δὲν ἠλέκτρισεν εἰς ὅσον ἔπρεπε βαθμὸν ἡμᾶς τοὺς ἐνταῦθα, ἐδέησε δὲ νὰ κατέλθῃ εἰς Ἑλλάδα ἔνθερμος θιασώτης τῆς ἰδέας, εὐγενὴς Γαλάτης, δραστήριος κατὰ τὰς πράξεις καὶ γλαφυρὸς κατὰ τοὺς λόγους, ἵνα ὑποθερμάνῃ ἡμᾶς ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ, ἐν τῷ ὁποίῳ ὠφείλομεν νὰ πρωταγωνιστῶμεν καὶ νὰ προπορευώμεθα.

Ὅλοι ἐνθυμεῖσθε, ὅτι ἡ ἔλευσις τοῦ ξένου ἐκείνου, ἐλθόντος ἵνα ἐνθαρρύνῃ καὶ ἐγκαρδιώσῃ ἡμᾶς πρὸς τοιοῦτον ἐγχείρημα, πρὸς τόσον Ἑλληνικὸν πρᾶγμα, ἔδωκε τὸ σύνθημα τῆς ἐξεγέρσεως φωνῶν κατὰ τῆς τελέσεως τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων ἐν Ἀθήναις, ὡς μὴ ὤφελεν, ἐπαναλαμβάνω. Ἐπεκράτησεν ἐπί τινας ἡμέρας παρά τισιν ἡ ἰδέα, ὅτι οἱ Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες δὲν πρέπει νὰ γείνωσι, διὰ τούτους ἢ ἐκείνους τοὺς λόγους, ἐν Ἀθήναις· παρ' ἄλλοις δέ, ὅτι δὲν δύνανται νὰ τελεσθῶσιν οἱ Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες, ἕνεκα τῆς ἀπαιτηθησομένης χρηματικῆς δαπάνης, καὶ ἐδέησε νὰ καλέσῃ ἡμᾶς, **τοὺς Ἕλληνας**, εἰς συλλαλητήρια ὁ ξένος, ἵνα μᾶς θερμάνῃ! Εὐτυχῶς δέ, πρὸς ὠφέλειαν τῶν ἀγώνων, ἀλλὰ καὶ ἡμῶν,—ἂς παραδεχθῶμεν—ἐθερμάνθημεν καὶ παρεδέχθημεν τὴν ἰδέαν, ἐξέλιπον δὲ καὶ αἱ ἀντιρρήσεις καὶ αἱ ἐναντιοφωνίαι, μετὰ τὴν ἐνθουσιώδη ἐκείνην ὁμιλίαν τοῦ βαρώνου de Coubertin ἐν τῷ «Παρνασσῷ.»

Ὁ ξένος ἀνέλαβε νὰ συνεννοηθῇ καὶ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως· αὕτη δέ, ὡς ἀνέγνων εἰς τὰς ἐφημερίδας, ἐφάνη τὸ κατ' ἀρχὰς μὲν ὀρρωδοῦσα καὶ μετὰ δισταγμοῦ ἔχουσα πρὸς τὴν ἰδέαν, προσεχώρησε δὲ—κατὰ τὰς εἰδήσεις τῶν ἐφημερίδων—εἰς τὴν ἰδέαν ταύτην, ὅτε ἐπείσθη, ὅτι πρόκειται περὶ δαπάνης περίπου 150,000 δραχμῶν, ἢ καὶ ἐλάσσονος ταύτης.

Καλῶς ἕως μέχρι τοῦ σημείου τούτου τὸ πρᾶγμα. Ἀλλὰ μετὰ ταῦτα ὁ ξένος ἐκεῖνος, ὁ βαρῶνος de Coubertin, προσεκάλεσεν Ἕλληνάς τινας ἐν τῷ μεγάρῳ τῆς Ὀλυμπιακῆς ἐκθέσεως, ἐξέθηκεν αὐτοῖς τὰ τοῦ σχεδίου, ὡς εἶχον αὐτὸ ἐν νῷ οἱ ἐν Παρισίοις συλλαβόντες πρῶτον τὴν ἰδέαν τῆς τελέσεως τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, καὶ ἐκάλεσεν αὐτοὺς εἰς συνεργασίαν. Ἄνδρες, ὧν οἱ πλεῖστοι ἐκ τῶν ὑπερεχόντων ἐν ἀξίᾳ καὶ μορφώσει καὶ κοινωνικῇ θέσει ἐν Ἀθήναις, προσεχώρησαν εἰς τὴν ἰδέαν καὶ ἀνέλαβον νὰ ἐνεργήσωσιν. Ἀλλ' ἐνταῦθα, Κύριοι, γεννᾶται εἰς ἐμὲ ἡ ἀπορία, ἐν τίνι τίτλῳ ἀνέλαβον νὰ ἐνεργήσωσιν οἱ ἀποτελέσαντες μετὰ τόσης προθυμίας τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων τοῦ 1896; Ἡ Κυβέρνησις ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ τί ἔκαμεν; Εἶπε ναί; παρεδέχθη; περιέβαλε διὰ τοῦ κύρους αὐτῆς τὴν γενησομένην ἐνέργειαν; Οὐδεὶς γνωρίζει. Ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων ἐφάνη; ἀνέλαβεν ἐκείνη τὴν συνεννόησιν; ἐκάλεσεν ἐκείνη τοὺς συνελθόντας ἐκεῖ, εἰς τὸ μέγαρον τῶν Ὀλυμπίων, τοὺς συνελθόντας Ἕλληνας καὶ τὸν ξένον; Καὶ τοῦτο ἀμφισβητεῖται. Τοὐλάχιστον ἐγὼ δὲν συνέβη νὰ μάθω. Εἶναι δὲ ἀπορίας ἄξιον, κύριοι Βουλευταί, πῶς θὰ δεχθῶμεν νὰ τελεσθῶσιν Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες τὸ 1896 ὑπὸ τοιούτους ὅρους! Τίς θὰ κανονίσῃ τὰ τῆς τελετῆς ἐν γένει; τίς θὰ καταβάλῃ τὴν δαπάνην; τίς θὰ ἔχῃ τὸ πρόσταγμα; τίς θὰ ἐκδώσῃ τὸ πρόγραμμα; τίς θὰ ἔχῃ τὴν εὐθύνην τῆς ἐπιτυχίας ἢ τῆς ἀποτυχίας τῶν ἀγώνων; τίς θὰ κανο-

νίσῃ τὴν θέσιν τῶν ξένων, ὑποδεχόμενος αὐτοὺς προσηκόντως ἕκαστον; Οὐδεὶς φαίνεται μέχρι τοῦδε. Ἡ ἐπιτροπή, τῆς ὁποίας τὴν προθυμίαν καὶ τὴν εὐγένειαν ἐπαναλαμβάνω νὰ ἐπαινέσω καὶ ἐντεῦθεν, δὲν ἔχει οὔτε τόσον κῦρος, οὔτε τόσην ὑποχρέωσιν, οὔτε τόσην δύναμιν. Ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες, διὰ τοὺς ὁποίους, εὐμενεῖ τινι καὶ ἀγαθῇ τύχῃ, ἀνέκυψε τὸ ζήτημα τοῦτο, ἡμεῖς, τῶν ὁποίων τὸ ὄνομα κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην εὑρίσκεται δυστυχῶς ἐν τόσῃ περιφρονήσει, καὶ καταφρονήσει δύναμαι νὰ εἴπω ἀκόμη, ἐν ἅπαντι τῷ πεπολιτισμένῳ κόσμῳ, ἡμεῖς ἔπρεπε νὰ δράζωμεν τὴν περίστασιν ταύτην, ὡς σανίδα σωτηρίας τῆς ἡμετέρας ὑπολήψεως καὶ τοῦ γοήτρου τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος. Δυστυχῶς δὲν πράττομεν τοῦτο, ὡς φαίνεται, οὔτε ὡς Πολιτεία καὶ Κράτος, οὔτε ὡς λαός. Τί θὰ γείνῃ δέ; Θὰ παραχωρήσωμεν μόνον τὸ ἔδαφος τῆς Ἑλλάδος, ἵνα τελεσθῶσιν οἱ ἀγῶνες, ἡμεῖς δὲ, τὸ πολὺ-πολύ, θὰ παραστῶμεν, ἐλαυνόμενοι ἐκ τῆς συνήθους ἀνθρωπίνης περιεργείας, ὡς χαίνοντες θεαταί; Τίς θὰ διατάξῃ τὰ τῶν ἀγώνων; Νὰ δηλώσωμεν, ὅτι οἱ Ἕλληνες δὲν συμμετέχουσιν αὐτῶν, ἵνα ἀναλάβωσιν αὐτοὺς τοὐλάχιστον οἱ ξένοι· ἔχομεν δὲ ἐνταῦθα τοὺς διευθυντὰς καὶ ὑποδιευθυντὰς τῶν ξένων ἀρχαιολογικῶν Σχολῶν. Ἂς ἀναλάβωσιν ἐκεῖνοι, πρὸς καταισχύνην ἡμῶν! Πρόκειται περὶ ξένων, θὰ εἴπωμεν ἡμεῖς, περὶ ἀερολογούντων φιλελλήνων, οἱ ὁποῖοι θὰ ἔλθωσι νὰ διαγωνισθῶσιν ἐν Ἑλλάδι. Ἐκεῖνοι νὰ διαγράψωσι τὸ πρόγραμμα, ἐκεῖνοι νὰ κανονίσωσι τὰ πάντα, καὶ ἡμεῖς... πολὺ εἶναι δι' ἡμᾶς, ὅτι παραχωροῦμεν τὸ ἔδαφος τῆς Ἑλλάδος!

Ἐπαναλαμβάνω, ἡ Κυβέρνησις δὲν φαίνεται λαμβάνουσα μέρος, τοῦτο δὲ τεκμηριοῦται καὶ ἐκ τοῦ ὅτι οὐδὲν τῶν ὑπὸ τὴν Κυβέρνησιν ἁρμοδίων καὶ καταλλήλων πρὸς τὰ τοιαῦτα προσώπων οὔτ' ἐκλήθη οὔτ' ἔλαβε μέρος. Οἱ ἡμέτεροι ἀρχαιολόγοι, οἱ ἀποτελοῦντες τὸ ἀρχαιολογικὸν μέρος, τὴν ἀρχαιολογικὴν ὑπηρεσίαν ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν, ὁ γενικὸς ἔφορος, ἱκανώτατος ἀνήρ, καὶ οἱ παρ' αὐτῷ φιλότιμοι ἔφοροι τῶν ἀρχαιοτήτων, οἱ καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου, οἱ εἰδικοὶ περὶ τὰ τοιαῦτα, (θὰ εἴπω διατὶ ἐπικαλοῦμαι καὶ εἰδικοὺς πρὸς τοῦτο) καὶ τέλος οἱ ἀποτελοῦντες τὴν Ἀρχαιολογικὴν Ἑταιρίαν οὐδόλως φαίνονται μετέχοντες τῆς κινήσεως καὶ τῆς γενομένης ἐνεργείας.

Πρόκειται περὶ Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων. Διὰ τὸ ὄνομα κἂν πρέπει νὰ τελεσθῶσι καί τινα εἴδη τῶν παρ' ἀρχαίοις γνωστῶν, τῶν γνωστοτάτων ἐκείνων ἀγώνων, ἐν τοῖς ὁποίοις ἐτιμῶντο οἱ ἀθληταί, οἱ νικηταί, διὰ τοῦ γέρατος τοῦ κλάδου τῆς ἐλαίας ἢ τοῦ κοτίνου, ἐτιμῶντο δὲ ἐξ αὐτῶν καὶ αἱ γεννέτειραι πόλεις τοῦ νικητοῦ, νὰ τελεσθῶσι, λέγω, εἴδη τινὰ ἐκ τῶν ἀγώνων ἐκείνων, ἡ πάλη, ὁ δρόμος, ὁ δίσκος, οἱ ἱππικοὶ ἀγῶνες, τὰ εὐκολώτερα καὶ τὰ εὐγενέστερα, τὰ μᾶλλον συνάδοντα καὶ πρὸς τὴν κατάστασιν τῶν σημερινῶν κοινωνιῶν. Τίνες θὰ διατάξωσι ταῦτα; Τίνες θὰ δώσωσι τὸν Ἑλληνοπρεπῆ, τὸν ἀρχαῖον, τὸν κλασικὸν χαρακτῆρα εἰς ὅλην αὐτὴν τὴν ἐνέργειαν; Ἐν τούτῳ ἐχρειάζοντο οἱ εἰδικοὶ, οἱ ἁρμόδιοι πρὸς ῥύθμισιν τοῦ Ἑλληνικοῦ, τοῦ κλασικοῦ μέρους τῶν ἀγώνων. Ἀλλ' οὐδὲν εἴδομεν, οὔτε ἐμάθομεν περὶ τοιαύτης συμμετοχῆς.

Ἐλπίζω ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ εὐαρεστηθῇ νὰ χορηγήσῃ ἡμῖν πληροφορίας περὶ τούτων πάντων, ἄλλως δὲ, ὅτι μέλος τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων, παρακαθήμενον μεθ' ἡμῶν ἐνταῦθα, θὰ θελήσῃ, ἐκεῖνο κἂν, νὰ δώσῃ ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ κύκλου τῆς ἐνεργείας του ἐξηγήσεις ἀναγκαίας καὶ προσηκούσας.

Περαίνων τὰ ὀλίγα ταῦτα, κύριοι Βουλευταί, προτείνω, ἵνα ἡ Ἑλληνικὴ Πολιτεία καὶ μετ' αὐτῆς σύμπαν τὸ Ἑλληνικὸν δράξηται τῆς παρεχομένης ταύτης περιστάσεως ἀπριξ καὶ προθύμως καὶ μετὰ θάρρους, διὰ νὰ χρησιμοποιήσῃ αὐτὴν πρὸς ἀνόρθωσιν τοῦ γοήτρου καὶ τῆς ὑπολήψεως τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος, τὸ ὁποῖον, ὡς εἶπον, περιέπεσεν ἐν τόσῃ καταπτώσει. Νομίζω δὲ, ὅτι ἡ Κυβέρνησις, ἂν θέλῃ νὰ ἐξάρῃ τὸ ζήτημα, ὡς ἐγὼ φρονῶ, θὰ ἐπικαλεσθῇ καὶ τὴν γνώμην καὶ τὴν συνδρομὴν, τὴν ἀρωγὴν τῆς Βουλῆς, τὴν ὁποίαν εἶμαι βέβαιος, ὅτι θὰ εὕρισκεν ἀμέριστον, ἀξίως πρὸς τὸ μέγα καὶ ἑλληνοπρεπέστατον τοῦτο ζήτημα.

Εἷς Βουλευτής. Ἡ Κυβέρνησις δὲν ἀπαντᾷ;

ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ. Θὰ παρακαλέσω τὸν κ. Δραγούμην, ἀφοῦ σιωπᾷ ἡ Κυβέρνησις, ὡς τὸν καταλληλότατον, νὰ ἀπαντήσῃ αὐτός.

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Ἐκλαμβάνων ὡς ἐπερώτησιν τὴν ἀγόρευσιν τοῦ κ. Βουλευτοῦ, νομίζω ὅτι δὲν ἦτο ὀρθὸν ν' ἀπευθυνθῇ τοιαύτη ἐρώτησις πρὸς Βουλευτήν, ὅστις συμπίπτει νὰ κατέχῃ θέσιν ἐν τῇ ἐπιτροπῇ τῶν Ὀλυμπίων. Οὐχ ἧττον τοῦτο δύναμαι νὰ εἴπω, ὅτι εἰς τὴν ἐργασίαν, ἥτις διεξάγεται, τῶν διεθνῶν ἀγώνων δὲν μετέχει ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων.

ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ. Ἡ Κυβέρνησις δὲν φαίνεται ἐνεργοῦσα, ἡ δὲ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων φαίνεται καὶ ἀγνοοῦσα τὸ ζήτημα. Τίς εἶναι λοιπὸν ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος θέλει ἐνεργήσει; Διότι οἱ ἀποτελέσαντες τὴν ἐπιτροπὴν, ἡ ὁποία ἐπαγγέλλεται τὴν τέλεσιν τῶν ἀγώνων, συνῆλθον αὐτοβούλως, ἄνευ τινὸς συμμετοχῆς τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων· ἀλλὰ τότε διατὶ καὶ ἄλλοι τινὲς ἐξ ἡμῶν, 5 ἢ 10, δὲν θὰ δυνηθῶσι νὰ συνέλθωσι καὶ ἀποτελέσωσι νέαν ἐπιτροπὴν, προσλαμβάνοντες μάλιστα καί τινας εἰδικοὺς, καὶ ν' ἀρχίσωσι σκεπτόμενοι καὶ ἐνεργοῦντες κατὰ τὸ δοκοῦν περὶ τῆς τελέσεως τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων; Διὰ τοῦτο λέγω κατ' ἐπανάληψιν, ὅτι ἐχρειάζετο ἡ παρέμβασις τῆς Κυβερνήσεως, ἵνα δειχθῇ, ὅτι αὐτὴ κατενόησε τὴν σημασίαν τοῦ πράγματος, τὸ ὁποῖον, ἀγαθῇ τύχῃ, φέρεται πρὸς ἡμᾶς κατὰ τοὺς χρόνους τούτους τῆς πτώσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος ἐν τῷ κόσμῳ. Διὰ τοῦτο ἐπεθύμουν νὰ ἴδω τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν λαμβάνουσαν μέρος ἑλληνοπρεπῶς, προσηκόντως, ἀνταξίως τοῦ ὀνόματος τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων.

Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ (Πρωθυπουργός). Ἐκλαμβάνων τὰς παρατηρήσεις τοῦ κ. Βουλευτοῦ ὡς ἐπερώτησιν πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, ἂν αὐτὴ ἀνέλαβε τὴν διεύθυνσιν καὶ τὰ βάρη τῶν ἀγώνων τῶν Ὀλυμπιακῶν, τῶν τελεσθησομένων ἐνταῦθα, κατὰ τὰς εἰδήσεις τῶν ἐφημερίδων, ἀπαντῶ ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν ἀνέλαβε τὴν διεύθυνσιν καὶ τὰ βάρη τῶν ἀγώνων.

ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ. Τὸ πρᾶγμα καταντᾷ ἀστεῖον, ἐνῷ πρόκειται περὶ σοβαρωτάτου θέματος. Πρόκειται δηλαδὴ ἡ Εὐρώπη καὶ ὁ πεπολιτισμένος κόσμος ὁλόκληρος ν' ἀτενίσῃ εἰς τὴν Ἑλλάδα, τελοῦσαν τοὺς πρώτους διεθνεῖς Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας ἐνταῦθα· καὶ ὅμως ἐν αὐτῇ τῇ ἀρχῇ βλέπετε τὰς δύο κορυφὰς, αἵτινες ὤφειλον νὰ πρωταγωνιστῶσιν εἰς τὴν προπαρασκευὴν, τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, ἥτις ὤφειλε νὰ υἱοθετήσῃ τὸ ζήτημα, καὶ τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπίων, ἥτις ἔδει νὰ ᾖ τὸ κέντρον τῆς ἐνεργείας, νὰ δηλώσιν ἀμφότεραι ἐν παγερᾷ ἀδιαφορίᾳ, ὅτι ἀγνοοῦσι τί συμβαίνει καὶ ὅτι δὲν μετέχουσιν οὔτε εἰς βάρη οὔτε εἰς παρασκευάς. Αὐτὸ εἶναι ἀκατανόητον. Ἡμεῖς νομίζομεν, ὅτι ἡ Κυβέρνησις ὀφείλει νὰ μετάσχῃ καὶ ἐργασθῇ, ἵνα γείνῃ τι σοβαρὸν καὶ σπουδαῖον, διότι ἄλλως θὰ συμβῇ

ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον εἶπεν ὁ ἀξιότιμος συνάδελφος ἐξ Ἐπιδαύρου Λιμηρᾶς. Κατηρτίσθη, εἶπε, μία ἐπιτροπὴ αὐτοβούλως, ἀλλὰ δύναται νὰ καταρτισθῇ καὶ ἄλλη αὐτοβούλως, μὲ τὸ αὐτὸ δικαίωμα, καὶ τότε τί θέλει συμβῇ; Θὰ ἴδωμεν, Κύριοι, Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας τελουμένους μεταξὺ τῶν δύο τούτων ἐπιτροπῶν περὶ τοῦ τίνος σχέδιον καὶ τίνος ἀποφάσεις πρέπει νὰ ἐκτελεσθῶσι καὶ τίς τῶν δύο ἐπιτροπῶν εἶναι ἡ ἁρμοδιωτέρα καὶ ἡ ἰσχύουσα (ἱλαρότης). Ἀρκετὰ, κύριε Πρόεδρε, ἐμασκαρεύθημεν ἐσωτερικῶς, ὥστε νὰ μὴ μασκαρευώμεθα καὶ ἐξωτερικῶς!

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Ἀναγκάζομαι νὰ εἴπω δύο λέξεις, διότι ὁ κ. Βουλευτὴς ἐξ Ἀττικῆς καὶ φίλος συνάδελφος νομίζει, ὅτι ὑπάρχει περίπτωσις νὰ ἐπιῤῥίψῃ ἐπὶ τοῦ δυστυχοῦς αὐτοῦ τόπου, τὸν ὁποῖον ἀπό τινος χρόνου συνειθίσαμεν καὶ ἡμεῖς αὐτοὶ νὰ ὑβρίζωμεν, καὶ τὴν ἀτιμίαν ὅτι «μασκαρεύεται», διότι συμπίπτει ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων νὰ μὴ ἔχῃ γνῶσιν ἔγκαιρον ξένων ἀποφάσεων καὶ νὰ μὴ μετέχῃ εἰς τοὺς μελετηθέντας ἀλλαχοῦ διεθνεῖς ἀγῶνας. Ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων, ὅπως γινώσκει ἡ Βουλή, εἶναι ἵδρυμα ἔχον χαρακτῆρα ἐπίσημον, διεπόμενον ὑπὸ εἰδικοῦ νόμου καὶ διαχειριζόμενον ὅσην ἔχει ἢ εἶχε περιουσίαν κατὰ τὸν λογιστικὸν νόμον. Ἀλλὰ παρατηρῶ, ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων σήμερον οὐδὲ λεπτὸν ἰδίας περιουσίας κέκτηται· οὐδὲν ἄλλο ἔχει, εἰμὴ τὸ μέγαρον τοῦ Ζαππείου καὶ τὸ περὶ αὐτὸ ἔδαφος μετὰ τῶν παραρτημάτων. Ἡ περιουσία αὐτῆς ὁλόκληρος, ἡ ἀποφέρουσα 260,000 φρ. χρυσῶν ἐτήσιον εἰσόδημα, εὑρίσκεται κατεσχημένη ἐν Ρουμανίᾳ, καὶ ἡ κατάσχεσις αὐτῆς παρέσχεν ἀφορμὴν εἰς τὴν γνωστὴν διακοπὴν τῶν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ρουμανίας σχέσεων. Κατὰ τί ἔπταισεν ἡ Ἑλλὰς καὶ ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων, διότι, μὴ ἔχουσα χρήματα, δὲν δύναται νὰ μετάσχῃ τοιούτων ἐργασιῶν; Πρώτη ἀπάντησις. Πῶς θέλετε νὰ διεξαγάγωμεν ἀγῶνας, καὶ ἂν ὑπῆρχον τὰ χρήματα, ἐν ᾗ εὑρισκόμεθα ὥρᾳ; Δευτέρα ἀπάντησις. Ἠρωτήθη ἡ Κυβέρνησις, ἠρωτήθη ἡ ἐπιτροπή, ἂν κατὰ τὸ 1896 δύναται νὰ μετάσχῃ εἰς τοιούτους διεθνεῖς ἀγῶνας; Ἀφοῦ τὰ πράγματα ἀπεφασίσθησαν ἐν Παρισίοις, ἦλθον ἐνταῦθα καὶ εἶπον πρὸς ἡμᾶς, ἃ ἀνήγγειλαν δι' ἐγγράφου, ὅτι ζητοῦσι τὴν ἡμετέραν συνεργασίαν, ζητοῦσι νὰ πρυτανεύσωμεν εἰς τοὺς διεθνεῖς ἀγῶνας· ἀλλὰ διὰ τίνος τρόπου; διὰ τίνος πόρου; διὰ τίνος εἰδικότητος; καὶ εἰς τοιαύτας μάλιστα περιστάσεις! Ἀπεφασίσαμεν λοιπὸν τὸ πρῶτον ν' ἀντιτάξωμεν τὴν ἔνστασιν τοῦ Μενίππου· «οὐκ ἂν λάβοις παρὰ τοῦ μὴ ἔχοντος». Δεύτερον τὸ βραχὺ τοῦ χρόνου, διότι παρενετίθεντο μεταξὺ τῆς ἡμέρας τῆς ἀγγελίας καὶ τῆς ἡμέρας τῆς ἐκτελέσεως 15 μῆνες, βραχὺ χρονικὸν διάστημα διὰ τὴν Ἑλλάδα, καὶ ἂν τυχὸν ὑπῆρχον χρήματα πολλὰ, διότι εἶναι δύσκολον ἐνταῦθα νὰ διεξαχθῶσιν ἀγῶνες κατὰ τρόπον, ὅστις νὰ ἐξασφαλίσῃ καὶ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ, δι' ὃν γίνονται, καὶ νὰ μὴ ἐκθέσῃ τὴν Ἑλλάδα εἰς ἐπιτιμήσεις, ὅτι ἀνέλαβεν ἔργον ἀνώτερον τῶν δυνάμεων αὐτῆς. Δὲν ἦτο ἐντροπὴ νὰ εἴπῃ τις, ὅτι μικρὸν ἔθνος, μόλις σήμερον ἀρξάμενον νὰ ἀτενίζῃ εἰς τοιαῦτα ἔργα, ἅτινα μετέχουσι πολυτελείας, δὲν εἶναι εἰς κατάστασιν νὰ διεξαγάγῃ τοιοῦτον ἔργον ἐντὸς 15 μηνῶν. Ταῦτα εἶπεν ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων. Εἰς ταῦτα ἀπήντησαν, ὅτι ζητοῦσι παρ' αὐτῆς ἄλλην βοήθειαν· ἡ ἐπιτροπὴ ἀπήντησεν, ὅτι πάντα τὰ κτήματα αὐτῆς εἶναι εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἀγωνισθησομένων, τὸ μέγαρον τοῦ Ζαππείου, οἱ κῆποι, τὸ Στάδιον καὶ ὅ,τι ἄλλο ἤθελε θεωρηθῇ χρήσιμον· προσηνέχθησαν δὲ τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς καὶ προσωπικῶς νὰ συνδράμωσιν εἰς τὸ ἔργον. Ὁ ἀπεσταλμένος τοῦ Διεθνοῦς Συνεδρίου ἐζήτησε νὰ γείνῃ συνέλευσις ἐν τῷ Μεγάρῳ τοῦ Ζαππείου τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων, τοὺς ὁποίους αὐτὸς ἔκρινε χρησίμους εἰς τὸ ἔργον καὶ ἠθέλησε νὰ συγκαλέσῃ· ἐγένετο δὲ ἡ συνέλευσις, καὶ προέβη εἰς καταρτισμὸν ἐπιτροπῆς, εἰς ὃν οὐδόλως ἐνέχεται ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων. Ἐγὼ αὐτὸς προσωπικῶς δὲν μετέσχον τῆς ἐπιτροπῆς, μόνον δὲ ὡς πρόεδρος τοῦ ἱδρύματος μετέβην εἰς τὸ κατάστημα, κατὰ παράκλησιν τοῦ κυρίου Coubertin, ἵνα εἰσαγάγω καὶ μετ' αὐτοῦ ὑποδεχθῶ τοὺς προσκεκλημένους, καὶ μετὰ τοῦτο ἀπεχώρησα, μὴ ἀναμιχθεὶς εἰς τὴν ἐκλογήν.

ΣΚΟΥΛΟΥΔΗΣ. Μετὰ τὰ λεχθέντα φρονῶ, ὅτι ἔχω καθῆκον νὰ δώσω καὶ ἐγὼ πρὸς τὴν Βουλὴν προσθέτους τινὰς πληροφορίας. Ὁ κ. ἐκ Μεγαρίδος συνάδελφος σᾶς ἐξέθηκε πῶς ἔλαβον χώραν τὰ πράγματα μέχρι τῆς στιγμῆς, καθ' ἣν ὁ κ. de Coubertin, ὁ ἀπεσταλμένος παρὰ τῆς ἐν Παρισίοις Διεθνοῦς Ἐπιτροπείας τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, προσεκάλεσε διαφόρους συμπολίτας ἡμῶν εἰς τὸ Μέγαρον τῶν Ὀλυμπίων. Ἐκεῖ συνήλθομεν περὶ τοὺς 32. Ὁ κ. de Coubertin ἐξέθηκεν εἰς ἡμᾶς τὸ πρόγραμμα τῶν διεθνῶν ἀγώνων, ἀνέφερε πῶς ἡ ἐν Παρισίοις ἐπιτροπὴ μετ' ἐνθουσιασμοῦ ἀπεδέχθη τὴν ἰδέαν νὰ τελεσθῶσιν οἱ πρῶτοι ἀγῶνες ἐν Ἑλλάδι,—ἰδέαν προταθεῖσαν παρ' Ἕλληνος διακεκριμένου καὶ μέλους τῆς ἐπιτροπῆς ἐκείνης,—πῶς ἡ Κυβέρνησις, πρὸς ἣν ὁ κ. de Coubertin ἀπετάθη, δὲν ἔκρινε σκόπιμον νὰ ἀναλάβῃ τὸ βάρος τῶν ἀγώνων τούτων, καὶ ἐπίσης διὰ τίνας λόγους δὲν ἐδέχθη ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων τὴν εἰς αὐτὴν προσφερθεῖσαν ἐντολήν. Ἀκολούθως ὁ κ. de Coubertin ἐζήτησεν, ὅπως δι' ἰδιωτικῆς, οὕτως εἰπεῖν, ἐνεργείας ἐξευρεθῶσιν οἱ ἀναγκαῖοι πόροι καὶ διοργανωθῶσι τὰ τῶν ἀγώνων, καὶ εὐθὺς μετὰ τὴν ἔκθεσιν ἐπρότεινεν, ὅπως ἐκλεχθῶσι τέσσαρες ἀντιπρόεδροι, εἰς τοὺς ὁποίους ν' ἀνατεθῇ ἥ τε διεύθυνσις τῆς διοργανώσεως τῶν ἀγώνων καὶ ἡ ἐξεύρεσις τῶν ἀναγκαίων πόρων. Ἀνήγγειλε δὲ, ὅτι τῆς οὑτωσεὶ μελλούσης νὰ ἐκλεχθῇ ἐπιτροπῆς πρόεδρος εἶχεν εὐδοκήσει, ὅπως δεχθῇ νὰ ᾖναι ἡ Α. Υ. ὁ Διάδοχος. Μετὰ τὴν ἀγγελίαν ταύτην ἡ συνέλευσις προέβη εἰς τὴν ἐκλογὴν τεσσάρων ἀντιπροέδρων, ἑνὸς ταμίου καὶ δύο γραμματέων. Ἐγὼ ἀπῆλθον τῆς συνελεύσεως ἐν τῷ μεταξύ, ἔμαθον δὲ τὸ ἑσπέρας, ὅτι μεταξὺ τῶν τεσσάρων ἀντιπροέδρων εἶχον τὴν τιμὴν νὰ ἐκλεχθῶ καὶ ἐγώ. Ἔσπευσα νὰ γράψω ἀμέσως πρὸς τὸν κ. de Coubertin, ὅτι λόγῳ τῶν ἀσχολιῶν μου δὲν ἠδυνάμην νὰ λάβω μέρος εἰς ὑπόθεσιν ἀπαιτοῦσαν ἐνδελεχῆ καὶ ἀδιάλειπτον ἐργασίαν· ἀλλὰ, μετὰ τὴν ἀποστολὴν τῆς παραιτήσεώς μου, ἕτεροι συνάδελφοι ἐκ τῶν ἀντιπροέδρων μὲ παρεκάλεσαν νὰ μὴ ἐπιμείνω εἰς αὐτὴν, ἰσχυριζόμενοι ὅτι, ἐὰν ἐγίνοντο μερικαὶ παραιτήσεις, ἦτο ἐνδεχόμενον νὰ ναυαγήσῃ τὸ ἔργον. Ἐνέδωκα εἰς τὴν αἴτησιν τῶν συναδέλφων, ἀλλ' ἐδήλωσα αὐτοῖς, ὅτι, τὸ ἐπ' ἐμοὶ, δὲν θέλω προβῆ εἰς κάμμίαν πρᾶξιν, ἐμφαίνουσαν τὸν ὁριστικὸν καταρτισμὸν τοῦ Προεδρείου, πρὶν ἢ μελετήσωμεν ἀκριβῶς καὶ βεβαιωθῶμεν, ὅτι δυνάμεθα νὰ ἔχωμεν ἐξησφαλισμένα τὰ μέσα, ὅπως παρασκευάσωμεν πρεπόντως τὰ τῶν ἀγώνων, διότι θὰ ἦτο πολὺ σκληρὸν εἰς τὴν φιλοτιμίαν τῆς χώρας νὰ ἐκδοθῶσι προσκλητήρια πρὸς τοὺς μέλλοντας ν' ἀγωνισθῶσι, καὶ εἶτα, ἐλλείψει χρημάτων, νὰ περιέλθωμεν εἰς τὴν ἀνάγκην ν' ἀνακαλέσωμεν τὰ προσκλητήρια. Εἶπον, ὅτι θεωρῶ τὴν ἐκλεγεῖσαν ἐπιτροπὴν ὡς ἐπιτροπὴν μελέτης, ἥτις μετὰ τὸ πόρισμα τῶν ἐρευνῶν της ἤθελεν ἀποφανθῇ, ἐὰν θεωρῇ δυνατὴν τὴν ἐκτέλεσιν ἐν Ἑλλάδι τῶν ἀγώνων, ἢ οὔ. Μετὰ μελέτην λοιπὸν, διαρκέσασαν ἐπὶ 10 ἡμέρας, καὶ καθ' ἣν ἐλήφθησαν αἱ γνῶμαι εἰδικῶν περὶ τοιαῦτα προ-

σώπων, κατελήξαμεν εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι ἀπαιτοῦνται ὡς ἔγγιστα 600,000 δραχμαί. Ἐννοεῖται ὅτι δὲν εἴχομεν εὔκολον τὸ μέσον πρὸς πορισμὸν τῶν χρημάτων τούτων. Ἡ πρώτη ἰδέα, ἥτις ἐγεννήθη παρ' ἡμῖν, ἦτο ν' ἀποταθῶμεν πρὸς τοὺς ἔξω καὶ ἔσω ὁμογενεῖς, ὅπως δι' ἐράνων ἀποκτήσωμεν τὸ ἀπαιτούμενον ποσόν· ἀλλὰ, πρὶν ἢ προβῶμεν, ὠφείλαμεν νὰ ἔχωμεν τὴν βεβαιότητα, ὅτι θὰ ἔχωμεν τὸ ποσὸν τοῦτο, καὶ ὅτι θὰ τὸ εἴχομεν ταχέως, τὸ πολὺ ἐντὸς δύο μηνῶν, καθόσον ἔπρεπε νὰ ἐκδοθῶσι τὰ προσκλητήρια οὐχὶ βραδύτερον τῶν δύο μηνῶν, ὅπως ἐγκαίρως προπαρασκευασθῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι. Ὑπελογίσαμεν ὅτι, ἐὰν πρὸ τῶν δύο μηνῶν δὲν ἤθελεν ἐξευρεθῇ τὸ ποσὸν, δὲν ἠθέλομεν προφθάσει, οὐδ' ἡμεῖς νὰ παρασκευασθῶμεν πρεπόντως, ἄνευ δὲ προπαρασκευῆς ἐκινδυνεύομεν νὰ μὴ ἔχωμεν ἀγῶνας, διότι πολλοὶ ἴσως δὲν ἤθελον μετάσχει αὐτῶν, ἐὰν δὲν ὑπῆρχε πλήρης καὶ ὅσον ἔνεστι τελεία προπαρασκευή· ἀλλ' ἠρωτήσαμεν: ὑπάρχει ἆρά γε πιθανότης νὰ ἐξεύρωμεν τὸ ποσὸν, ἔχοντες ὑπ' ὄψει, τὴν ὑφισταμένην οἰκονομικὴν κρίσιν, ἔχοντες ὑπ' ὄψει, ὅτι καὶ τῶν ἔξω ὁμογενῶν ἐξηντλήθησαν ὁπωσδήποτε αἱ γενναιοδωρίαι, κατόπιν τῶν γενναίων συνδρομῶν τῶν γενομένων ἀπὸ τῶν σεισμῶν τῆς Ζακύνθου μέχρι τῶν τῆς Λοκρίδος καὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ μέχρις αὐτῆς τῆς πλημμύρας προσφάτως ἐν Κύπρῳ; Κατελήξαμεν δὲ εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐξεύρωμεν τοσοῦτο ποσὸν ἐξ ἐράνων. Τότε ἑτέρα ἐγεννήθη σκέψις, ἡ σκέψις ἐὰν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξευρεθῇ τὸ χρῆμα διὰ λαχείου, ζητουμένης τῆς ἀδείας τῆς νομοθετικῆς ἐξουσίας διὰ λαχεῖον ποσοῦ ἑνὸς ἑκατομμυρίου, ἔχον μεγάλους κλήρους, οὕτως ὥστε νὰ ἑλκύσῃ, ἂν οὐχὶ τὰ πατριωτικὰ αἰσθήματα, τοὐλάχιστον τὴν φιλοκέρδειαν τοῦ πλήθους. Ἀλλὰ καὶ δι' αὐτὸ ἀκόμη ἀπῃτεῖτο καιρὸς καὶ διὰ τὴν προπαρασκευὴν καὶ διὰ τὴν τοποθέτησιν, διότι τὸ ποσὸν ἦτο ἀρκούντως μέγα, καὶ δὲν ἠδύνατο εὐκόλως νὰ τοποθετηθῇ ἐντὸς διμήνου μόνον χρονικοῦ διαστήματος.

Κατελήξαμεν ἐπομένως εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ ὑπερβῶμεν τὰς παρουσιαζομένας δυσχερείας, καὶ ἀπεφασίσαμεν, οἱ ἐκλεχθέντες, ἀφοῦ ὑποβάλωμεν τὸ πόρισμα τῶν μελετῶν μας εἰς τὸν Πρόεδρον ἡμῶν, νὰ καταθέσωμεν τὴν ἐντολὴν εἰς χεῖρας τῆς ἐπιτροπῆς, ἥτις μᾶς ἐξέλεξε. Τοῦτο δὲ προτιθέμεθα ἐντὸς δύο ἢ τριῶν ἡμερῶν νὰ πράξωμεν.

ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ. Ὥστε διὰ τῆς δηλώσεως ταύτης τοῦ ἀξιοτίμου ἐκ Θηβῶν Βουλευτοῦ μανθάνομεν καὶ πρέπει νὰ θεωρήσωμεν ὡς θετικὴν τὴν εἴδησιν, ὅτι ἡ τέλεσις τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων ἐν Ἑλλάδι τὸ 1896 ἐματαιώθη.

ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ. Δὲν ἀνέμενον, ὅτι ἤθελε δυσαρεστηθῇ καὶ χολωθῇ μάλιστα ὁ ἀξιότιμος συνάδελφος ἐκ Μεγαρίδος, διότι ἀπεκάλεσα μασκάρευμα τὰ συμβαίνοντα. Πλήρης ἄγνοια καὶ ἀδιαφορία περὶ τῶν ἀγώνων τούτων ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως, πλήρης ἄγνοια καὶ ἀποχὴ ἀπὸ πάσης ἀναμίξεως τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων, τί ἄλλο προμηνύει ἢ ἄφευκτον μασκάρευμα; Ἄλλως ἐγὼ εἶπον, ὅτι ἡ μὴ μετοχὴ τῆς ἐπιτροπῆς εἰς τοὺς ἀγῶνας θέλει μασκαρεύσει ἡμᾶς, δὲν εἶπον τοὐναντίον, ὅπως χολωθῇ ὁ κ. συνάδελφος. Ἀπόδειξις τρανοτάτη τῶν λόγων μου ὅσα εἶπεν ὁ ἐκ Θηβῶν Βουλευτής. Ἐνῷ σήμερον ὅλος ὁ κόσμος νομίζει, ὅτι οἱ ἀγῶνες θέλουσι τελεσθῇ ἐν Ἑλλάδι, ἐνῷ τὰ ὄμματα σύμπαντος τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου μετὰ περιεργείας καὶ ἐνδιαφέροντος εἶναι ἐστραμμένα ἐπὶ τοὺς ἀπογόνους τῶν ἱδρυτῶν τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, ἡ Κυβέρνησις τοῦ τόπου ἀντιπράττει, ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων λιποψυχεῖ, καὶ αὐτὴ ἡ ἰδιωτικὴ ἐπιτροπὴ ἑτοιμάζεται ν' αὐτοκτονήσῃ! Δὲν εἶναι δυνατὸν, εἶπεν ὁ κ. Σκουλούδης, νὰ ἐξευρεθῶσι 600,000 δραχμαὶ, ἀπαιτούμεναι διὰ τὴν ἑτοιμασίαν. Ἐγὼ νομίζω, ὅτι ἀξιόλογα ἡ ἐπιτροπὴ, ἡ προεδρευομένη μάλιστα, ὡς εὐχαρίστως μανθάνομεν ἤδη, παρὰ τῆς Α. Υ. τοῦ Διαδόχου τοῦ Ἑλληνικοῦ θρόνου καὶ ἀντιβασιλέως, ἠδύνατο νὰ συγκεντρώσῃ πλειότερα τοῦ εὐτελοῦς τούτου ποσοῦ, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ ἔργον, τοῦ ὁποίου ἄλλως τὴν δαπάνην πολὺ μικροτέραν ἐβεβαίωσεν ὁ ἀξιότιμος καὶ εὐγενὴς Γάλλος κ. Coubertin. Καὶ πρὸς τοῦτο περιελήφθη τηλικοῦτος ἀριθμὸς πλουσίων ἐν αὐτῇ. Ἂν ἀναγνώσητε τὰ ὀνόματα τῶν συγκροτούντων τὴν ἐπιτροπὴν ταύτην, θέλετε ἰδεῖ, ὅτι ὅλοι ὁμοῦ ἀντιπροσωπεύουν ἑκατοντάδας ἑκατομμυρίων, οἱονδήποτε δ' ἐξ αὐτῶν ἂν λάβητε, ἀντιπροσωπεύει δεκάδα ἑκατομμυρίων! Δὲν ὑπάρχουσι καὶ ἄλλοι ἐκτὸς τῆς ἐπιτροπῆς πλούσιοι; Τίς καὶ ἐκ τῶν πτωχοτέρων ἡμῶν θὰ ἀρνηθῇ τὸν ὀβολόν του διὰ τοιοῦτον ἐθνικὸν ἔργον; Ἄλλως δὲ ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων καὶ πρὸ πάντων ἡ Κυβέρνησις δικαιοῦνται νὰ μεταχειρισθῶσι μέρος τῶν χρημάτων τῶν ἀειμνήστων ἀδελφῶν Ζάππα, ὧν ὁ πόθος καὶ ἡ κυρία θέλησις ἦτο νὰ τελῶνται τοιοῦτοι ἀγῶνες ἐν Ἑλλάδι.

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Δὲν ὑπάρχουσι.

ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ. Ὑπάρχουσι τὰ εἰσοδήματα τῶν κτημάτων τῶν ἀδελφῶν Ζάππα ἐν Θεσσαλίᾳ. Εἰσπράττονται καθαρὰ εἰσοδήματα περὶ τὸ τέταρτον τοῦ ἑκατομμυρίου· δὲν δύναται ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ Ζαππείου, ἧς ἀποτελεῖτε μέρος, καὶ ἡ τῶν Ὀλυμπίων, ἧς εἶσθε πρόεδρος, νὰ συνεννοηθῆτε ἐπὶ τούτῳ, τῇ ἐπινεύσει τῆς Κυβερνήσεως, καὶ νὰ δαπανήσητε ἑκατὸν ἢ διακοσίας χιλιάδας δραχμῶν, ἃς ἀφεύκτως θὰ εἰσπράξητε ἐν καιρῷ; Βεβαίως δύνασθε νὰ τὸ πράξητε, ἐὰν θέλῃ ἡ Κυβέρνησις. Ἀλλὰ δὲν θέλει ὁ κ. Τρικούπης,—ἀγνοῶ διὰ τίνα λόγον μυστηριώδη,—καὶ διὰ τοῦτο δὲν θέλετε καὶ σεῖς καὶ ὁ κ. Σκουλούδης καὶ ὅλον τὸ κόμμα. Κατεστήσατε καὶ τὸ πανελληνίου ἐνδιαφέροντος τοῦτο ζήτημα κομματικόν!

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Μὴ λέγετε τοιαῦτα πράγματα. Γίνεσθε θῦμα ἐπικρατούσης συγχύσεως, καὶ θὰ μοὶ ἐπιτρέψητε νὰ σᾶς φωτίσω. Ὑπάρχουσι δύο περιουσίαι Ζάππα, ἡ περιουσία τοῦ Εὐαγγέλη καὶ ἡ τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα. Ἡ μὲν περιουσία τοῦ Εὐαγγέλη Ζάππα εἶναι ὁλόκληρος κατεσχηματισμένη ἐν Ρουμανίᾳ, δὲν δύναται δὲ νὰ διατεθῇ πρὸς αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἡ τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα, ἥτις εὑρίσκεται κατὰ τὸ ἥμισυ ἐν Ἑλλάδι καὶ κατὰ τὸ ἥμισυ ἐν Ρουμανίᾳ. Ἀλλὰ τὸ προϊὸν τῆς τε ἐν Ἑλλάδι περιουσίας καὶ τῆς ἐν Ρουμανίᾳ, κατὰ ῥητὴν θέλησιν τοῦ διαθέτου, πρέπει νὰ δαπανᾶται πρὸς μόνους τοὺς σκοπούς, οὓς ὁ διαθέτης ὥρισεν. Οὐδὲ λεπτὸν δ' ἐκ ταύτης δαπανᾶται ὑπὲρ τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων, διότι γνωρίζετε, ὅτι ὁ ἀοίδιμος Κωνσταντῖνος Ζάππας ἀφῆκε κληροδοσίας εἰς διάφορα φιλανθρωπικὰ καταστήματα καὶ σχολεῖα τῆς Ἠπείρου, εἰς τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ζάππειον καὶ εἰς συγγενεῖς αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ λάβητε ὑπ' ὄψιν, ὅτι ταῦτα πληρόνονται εἰς χρυσὸν, καὶ ὅτι ἐνταῦθα ἔχομεν τὸ ἥμισυ μόνον τῆς περιουσίας, κατανοεῖτε, ὅτι καὶ δι' ἄλλον λόγον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ γείνῃ ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ζητεῖτε.

ΕΥΤΑΞΙΑΣ. Ὅλα ἐπληρώθησαν;

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Ὅσα ἐπληρώθησαν, ἐπληρώθησαν ὅλα εἰς χρυσᾶ φράγκα· δὲν ἐπληρώθησαν ὅλα, διότι π. χ. δὲν ἐπληρώθησαν τὰ εἰς τοὺς ἀνεψιούς του.

ΕΥΤΑΞΙΑΣ. Τὰ κληροδοτήματα.

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Μάλιστα, ἐπληρώθησαν ὅλα εἰς τὰ σχολεῖα.

Ὑπάρχει δὲ καὶ ἓν ἄλλο κληροδότημα· ὁ μακαρίτης Κωνσταντῖνος Ζάππας διέταξε, τὰ χρήματα, ἅτινα εἶχεν ἐμπεπιστευμένα εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπίων διὰ τὰ διαγωνίσματα καὶ τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦνται σήμερον ἐκ 57 μετοχῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, αὐξηθέντα διὰ τῆς προσθήκης τῶν ἐτησίων προσόδων, αἱ ὁποῖαι δὲν δαπανῶνται, τὰ χρήματα ταῦτα νὰ δαπανηθῶσιν εἰς ἵδρυσιν γεωργικῶν σταθμῶν ἐν Θεσσαλίᾳ διὰ συνεργασίας τριῶν ἐπιτροπῶν. Οὐδένα ἄλλον σκοπὸν δυνάμεθα νὰ πληρώσωμεν διὰ τῶν χρημάτων τούτων. Τὴν διοίκησιν τῆς περιουσίας τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα ἔχει ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἀρείου Πάγου, ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου καὶ ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων, ἡ ἐπιτροπὴ δὲ αὐτη δὲν δύναται νὰ δαπανήσῃ οὐδὲ λεπτὸν ἔξω τῶν σκοπῶν, τοὺς ὁποίους ὡρισμένως ἔταξεν ἐν τῇ διαθήκῃ ὁ Κωνσταντῖνος Ζάππας. Τί ἠθέλετε λοιπὸν νὰ πράξῃ ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων;

ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ. Εὔθικτος λίαν ὁ ἐκ Μεγαρίδος κ. Βουλευτής. Ὅλην τὴν ἀγανάκτησιν, ἡ ὁποία τὸν κατέχει, διότι ἡ Ρουμανία ἀδίκως καὶ παρανόμως περιέκοψε τὰ εἰσοδήματα τῆς κληρονομίας Ζάππα, θέλει νὰ ἐκδηλώσῃ καθ' ἡμῶν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ. Καὶ ἡμεῖς ἔχομεν τὴν ἀγανάκτησιν ταύτην, καὶ ἡμεῖς ἀναγνωρίζομεν, ὅτι ἡ Ρουμανία ἠδίκησε καὶ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ ἵδρυμα τοῦτο τῶν Ὀλυμπίων, καὶ αὐτὴν τὴν ὑπόληψίν της, ὡς Κράτους εὐνομουμένου, διὰ τῆς προσπαθείας αὐτῆς, ὅπως ἁρπάσῃ περιουσίαν ξένην, μὴ ἀνήκουσαν εἰς αὐτήν. Ἀλλὰ διότι ἡ Ρουμανία διέπραξε τὸ ἀδίκημα τοῦτο, παρὰ τὰ διεθνῆ νόμιμα καὶ παρὰ τὰς ὑπαγορεύσεις τῆς τιμῆς, πρέπει νὰ δώσωμεν εἰς αὐτὴν τὴν εὐχαρίστησιν νὰ ἴδῃ τὴν Ἑλλάδα στερουμένην τοῦ προσγεννησομένου εἰς αὐτὴν καλοῦ ἐκ τῆς τελέσεως τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων ἐνταῦθα; Τί ἄλλο πράττετε, παρὰ νὰ εὐχαριστήσητε τὴν μοχθηρὰν Ρουμανίαν καὶ πάντα ἐχθρὸν τῆς Ἑλλάδος, στεροῦντες καὶ μὴ ἀναλαμβάνοντες τὴν τέλεσιν τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων ἐν Ἑλλάδι; Ἔκτακτος τιμὴ ἀπενεμήθη εἰς τὴν πατρίδα ἡμῶν, τιμὴ δικαία καὶ πρέπουσα, καὶ ὅμως ἕνεκα τοῦ ποσοῦ τῶν 500,000 δραχμῶν ἢ μᾶλλον τῶν 200,000 δραχμῶν, ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἀρνεῖται νὰ μετάσχῃ τοῦ ἔργου καὶ νὰ λάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν, ἥτις τῇ ἁρμόζει. Ἔργα τοιαῦτα ἄνευ κυβερνητικῆς κηδεμονίας καὶ διευθύνσεως δὲν συντελοῦνται εὐπρεπῶς. Τὸ ποσὸν, Κύριοι, τῶν 500,000 δραχμῶν πολλαπλασίως ἤθελεν εἰσρεύσει εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τῆς τελέσεως ἐνταῦθα τῶν ἀγώνων, καὶ εἰς χρυσὸν μάλιστα. Λυποῦμαι διότι ὁ κ. Πρωθυπουργὸς δὲν ἐννοεῖ ὁποῖον συμφέρον ἔχει ἡ Ἑλλὰς εἰς τὴν τέλεσιν τῶν διεθνῶν τούτων ἑορτῶν ἐνταῦθα, δι' ὧν θέλομεν δυνηθῆ νὰ ἀποδείξωμεν εἰς ὅλον τὸν πεπολιτισμένον κόσμον, ὅστις ἤθελε κατὰ δεκάδας χιλιάδων συρρεύσει ἐνταῦθα, ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν εἶναι τόπος βαρβάρων καὶ ληστῶν, χώρα ἡμιαγρίων, ἐσχατιὰ τῆς Ἀνατολῆς ἄξεστος, ὅπως σήμερον ἀνὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην διαλαλοῦσιν. Ἔχομεν συμφέρον σήμερον ἰδίως νὰ προσκαλέσωμεν τὸν εὐρωπαϊκὸν κόσμον νὰ κατέλθῃ, διὰ νὰ ἴδῃ, ὅτι δὲν εἴμεθα τοιοῦτοι, οἵους μᾶς παριστῶσιν οἱ ἐχθροί μας. Καὶ ἀκριβῶς διὰ τὸν λόγον τοῦτον καὶ διότι μέγιστον κέρδος θὰ ἀπολαύσωσι καὶ ἡ πρωτεύουσα καὶ τὰ ἄλλα μέρη τῆς Ἑλλάδος, τὰ ὁποῖα θέλουσιν ἐπισκεφθῆ οἱ ξένοι κατὰ χιλιάδας, νομίζω ὅτι τὸ εὐτελὲς ποσὸν τῶν προπαρασκευαστικῶν δαπανῶν δὲν πρέπει ν' ἀποτρέψῃ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν τοῦ ν' ἀναλάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν εἰς εὐπρεπῆ ὅσον οἷόν τε ἐκτέλεσιν τῆς διεθνοῦς ἀποφάσεως, τῆς ληφθείσης ἐν Παρισίοις, περὶ τελέσεως τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων ἐν Ἑλλάδι κατὰ τὸ ἔτος 1896.

ΕΥΤΑΞΙΑΣ. Ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν ἠδυνήθη ν' ἀναμιχθῇ εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἐνταῦθα τελέσεως τῶν διεθνῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων ὑλικῶς, οὐδεὶς δύναται νὰ τὴν μεμφθῇ. Εὑρισκόμεθα ἐν χρεωκοπίᾳ, πᾶς τις δὲ βεβαίως θὰ κατέκρινε τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους, ἐὰν ἐν τοιαύτῃ καταστάσει ἐνόμιζεν, ὅτι ἐπετρέπετο εἰς αὐτὴν νὰ δαπανήσῃ ἐκ τοῦ ἐν πτωχεύσει διατελοῦντος Ἑλληνικοῦ ταμείου ὄχι 500,000, ἀλλὰ καὶ 100,000 δραχμάς. Τὸ λυπηρὸν ὅμως εἶναι, ὅτι οὐδὲ τὴν ἠθικὴν αὐτῆς συνδρομὴν ἠθέλησε νὰ παράσχῃ εἰς τοῦτο ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, καὶ τὴν ἠθικὴν αὐτῆς συνδρομὴν ἐγὼ θεωρῶ πολὺ ἀνωτέραν τῆς ὑλικῆς. Ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐσκέφθη ἡ ἐπιτροπὴ, ἡ καταρτισθεῖσα ὑπὸ τῆς συνελεύσεως τῆς συγκληθείσης ὑπὸ τοῦ κ. de Coubertin, ἠδύνατο νὰ εἰσηγήσηται αὐτὴ αὕτη, τὴν ἵδρυσιν δηλαδὴ λαχείου, καὶ νὰ ὑποβάλῃ ὡς τάχιστα τὸ σχετικὸν νομοσχέδιον εἰς τὴν Βουλὴν, τὸ ὁποῖον αὐτη, ἀποβλέπουσα καὶ εἰς τὰ ὑλικὰ, ἀλλὰ πρὸ πάντων εἰς τὰ ἠθικὰ κέρδη, τὰ ὁποῖα θὰ εἶχεν ὁ τόπος ἐντεῦθεν, ἀσυζητητεὶ θὰ ἐψήφιζεν. Ἦτο δὲ καιρὸς τὸ λαχεῖον τοῦτο νὰ διατεθῇ ἐντὸς μηνῶν, καὶ μηνῶν ὀλίγων. Ἡ οἰκονομικὴ καχεξία οὐδεμίαν ἐπήρειαν θὰ εἶχεν ἐπὶ τῆς διαθέσεως τοῦ λαχείου· τοὐναντίον, ὡς γινώσκει καὶ ὁ ἐκ Θηβῶν ἀξιότιμος Βουλευτὴς, ὅστις ἔχει πεῖράν τινα τοῦ πράγματος, ἀκριβῶς ἡ οἰκονομικὴ καχεξία εἶναι ἐκείνη, ἥτις ἐξεγείρει τὴν κερδοσκοπίαν· καὶ ὁ ἐνδεέστατος θὰ ἐφρόντιζε νὰ ἐξοικονομήσῃ, ἀποκόπτων ἐξ αὐτοῦ τοῦ ἐπιουσίου του ἄρτου, τὸ μικρὸν ποσὸν, τὸ ὁποῖον θὰ διέθετεν ὑπὲρ τοῦ λαχείου τούτου, ἐπὶ τῇ ἐλπίδι ὅτι ἡ τύχη ἠδύνατο νὰ προσμειδιάσῃ αὐτῷ, καὶ νὰ καταστῇ αἴφνης ἀπὸ πένητος πλούσιος. Ἠδύνατο δὲ καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ νὰ διατεθῇ τὸ λαχεῖον. Δὲν θὰ ἦτο δὲ μέγα κακὸν, ἐὰν κατωρθοῦτο οὕτω πως νὰ συναχθῇ ἓν κεφάλαιον ἐξ 1,000,000, διότι τὸ κεφάλαιον τοῦτο θὰ διεπίθετο ὑπὲρ τοῦ τόπου καὶ ἐν τῷ τόπῳ. Τὸ σπουδαιότατον ὅμως κέρδος θὰ ἦτο, ὅτι ὅλοι οἱ ξένοι, οἱ ὁποῖοι θὰ κατήρχοντο εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τοὺς ἀγῶνας, θὰ εἰσῆγον χρυσὸν, τοῦ ὁποίου τόσην ἀνάγκην ἔχει καὶ ὁ τόπος, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ Κυβέρνησις, δὲν θὰ περιωρίζοντο δὲ εἰς τὰς Ἀθήνας μόνον, ἀλλὰ θὰ ἐξετέλουν καὶ ἀνὰ τὰς διαφόρους ἐπαρχίας τῆς Ἑλλάδος ἐκδρομὰς, ὅπως ἐκ τοῦ σύνεγγυς μελετήσωσι τὰ ἀρχαῖα μνημεῖα, καὶ θαυμάσωσι τὰς ἀπαραμίλλους καλλονὰς τῆς φύσεως. Οἱ ξένοι δὲ οὗτοι θὰ καθίσταντο ἀκολούθως διαπρύσιοι κήρυκες, ἐπιστρέφοντες εἰς τὰ ἴδια, τῶν ἀπαραμίλλων τούτων μνημείων τῆς ἀρχαιότητος, καὶ θὰ συμπαρέσυρον καὶ ἄλλους, ἵνα ταξειδεύσωσιν εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Ἐξήτασα, Κύριοι, τὸ ζήτημα ὑπὸ τὴν ταπεινὴν αὐτοῦ ἔποψιν, μολονότι ὑπεράνω αὐτῆς ἵσταται ἡ ἠθικὴ ἔποψις, τὴν ὁποίαν πρὸς παντὸς ἄλλου ἡ Κυβέρνησις ὤφειλε νὰ κατανοήσῃ. Πρόκειται ν' ἀποδείξωμεν, ὅτι ἐν τῷ μέσῳ τῆς οἰκονομικῆς δυσπραγίας, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται ἡ Ἑλλὰς, διασώζεται αἴσθημά τι εὐγενὲς καὶ ὑψηλὸν ἐν ἡμῖν, ὅτι δὲ ἡ καρδία ἡμῶν πάλλει δι' ἀγῶνας μεγαλόφρονας, ἀγῶνας ὑπομιμνήσκοντας εἰς ἡμᾶς καὶ εἰς τοὺς ἄλλους τὰς ὡραιοτέρας σελίδας τῆς προγονικῆς ἡμῶν ἱστορίας, καὶ ὅτι πρὸ τῶν τοιούτων ἀγώνων δυνάμεθα νὰ λησμονῶμεν πρὸς στιγμὴν τὴν ἄλλην κακοδαιμονίαν ἡμῶν, καὶ νὰ θυσιάσωμεν εἰς τοῦτο καὶ τὸν τελευταῖον ἡμῶν ὀβολόν.

Ταῦτα ὡς πρὸς τὸ μέρος, τὸ ὁποῖον ὤφειλε νὰ διαδρα-

ματίσῃ ἡ Κυβέρνησις ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ. Ὡς πρὸς τὸ μέρος, τὸ ὁποῖον ὤφειλε νὰ διαδραματίσῃ ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων, ἔχω νὰ παρατηρήσω τὰ ἑξῆς, ἀφοῦ ὁ ἐκ Μεγαρίδος κ. Βουλευτὴς ἠθέλησε νὰ λάβῃ τὸν λόγον καὶ νὰ δώσῃ εὐθύνας διὰ τὴν ἐπιτροπὴν ταύτην καὶ διὰ τὰ κληροδοτήματα τόσον τοῦ Εὐαγγέλη Ζάππα, ὅσον καὶ τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα. Εἶναι ἀληθὲς ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον εἶπεν, ὅτι δηλαδὴ ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων ἀκριβῶς πρὸς τοιούτους ἀγῶνας εἶχε νὰ διαθέσῃ τὰς προσόδους τῆς περιουσίας τοῦ Εὐαγγέλη Ζάππα, τὰς ὁποίας δυστυχῶς κατέσχεν ἡ Ρουμανικὴ Κυβέρνησις. Ἀλλ' ὡς πρὸς τὴν περιουσίαν τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα, ἡ ὁποία εἶναι ἐν Ἑλλάδι, ἀφοῦ ἀνεκίνησε τὸ ζήτημα τοῦτο ὁ ἐκ Μεγαρίδος Βουλευτής, θὰ ἐπετρέπετο καὶ εἰς ἐμέ, νομίζω, νὰ εἴπω τινά, ἰδίᾳ ὡς πρὸς τὴν διαχείρισιν αὐτῆς, καθ' ὅσον εὑρίσκεται ἐν Ἑλλάδι. Ἐγένετο, Κύριοι, ἐκμίσθωσις τῶν μεγάλων ἀγροτικῶν κτημάτων, τὰ ὁποῖα ὁ Κωνσταντῖνος Ζάππας ἐγκατέλιπεν ἐν Θεσσαλίᾳ, καθ' ὃν χρόνον μετεῖχε τοῦ Ὑπουργείου ὁ ἐκ Μεγαρίδος Βουλευτής· καὶ πῶς ἐγένετο αὕτη; Δὲν θὰ ἦτο ἄπορον, ἐὰν ὁ συνάδελφος δὲν ἦτο εἰς θέσιν νὰ ἐφεύρῃ ἀφ' ἑαυτοῦ πῶς ἐκμισθοῦνται τὰ τοιαῦτα κτήματα, ἀφοῦ οὐδέποτε ἠσχολήθη εἰς τοιαῦτα ζητήματα· ἀλλ' ἠδύνατο νὰ συμβουλευθῇ τὴν νομοθεσίαν ἄλλων χωρῶν· διότι ἀλλαχοῦ ὑπάρχουσι τὰ λεγόμενα domaines, καὶ περὶ αὐτῶν ἔχουσι διαμορφωθῆ εἰδικαὶ νομοθεσίαι, δι' ὧν σὺν ἄλλοις κανονίζονται καὶ τὰ τῆς ἐκμισθώσεως. Ἐὰν προσέφευγεν εἰς αὐτάς, θὰ ἔβλεπεν ὅτι, προκειμένου περὶ ἐκμισθώσεως τοιούτων κτημάτων, ἐκτίθεται αὕτη εἰς πλειοδοσίαν ὄχι πρὸ ἑνὸς μηνός, ἢ πρὸ 40 ἡμερῶν, ἀλλὰ πρὸ ἔτους τοὐλάχιστον, διότι ἡ καλλιέργεια τῶν τοιούτων κτημάτων ἀπαιτεῖ μεγάλα κεφάλαια, καὶ ὅπως δυνηθῇ τις νὰ προέλθῃ εἰς τοιαύτας ἐπιχειρήσεις, ἔχει ἀνάγκην πρὸ παντὸς καιροῦ ὑλικοῦ, διὰ νὰ μεταβῇ ἐκεῖσε ἐπιτοπίως, μελετήσῃ ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὰ κτήματα καὶ ἴδῃ, τί συμφέρει νὰ προσφέρῃ πρὸς ἐκμίσθωσιν αὐτῶν. Ὡς ὅμως ἐγένετο ἡ ἐκμίσθωσις τῶν κτημάτων τοῦ Ζάππα ἐνταῦθα, νομίζει τις ὅτι ὑπῆρχε συνεννόησις πρὸς ἰδιώτας, οἵτινες ἐκ τῶν προτέρων ἐγίνωσκον τίνα πρόσοδον ἠδύναντο νὰ ἀποσφέρωσι τὰ ἐκμισθούμενα κτήματα, καὶ ἀκριβῶς δι' αὐτοὺς προεκηρύχθη δημοπρασία ἐντὸς τοσοῦτον βραχέος διαστήματος, καθ' ὃ δὲν ἦτο δυνατὸν οὐδ' ἐξ Ἀθηνῶν νὰ μεταβῇ τις εἰς Θεσσαλίαν καὶ ἐκ τοῦ σύνεγγυς μελετήσῃ τὴν κατάστασιν τῶν κτημάτων, πολὺ δὲ ὀλιγώτερον ἐξ ἄλλων μεμακρυσμένων μερῶν. Ποία ἡ φυσικὴ συνέπεια τούτου; Ὅτι τὰ κτήματα ταῦτα ἐξεμισθώθησαν εἰς εὐτελεστάτην τιμήν.

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Εἰς ποίαν τιμήν;

ΕΥΤΑΞΙΑΣ. Βεβαίως πολὺ ἀνωτέρα τιμὴ θὰ προσεφέρετο πάντοτε, ἐὰν ἐδίδετο ὁ ἀπαιτούμενος καιρὸς εἰς τοὺς διαφόρους εἰδικοὺς ἄνδρας, ὄχι τοὺς ἐν Ἑλλάδι μόνον, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ εὑρισκομένους, ἰδίᾳ ἐν Ρουμανίᾳ, ὅπου, ὡς γνωρίζετε, ὑπάρχουσιν Ἕλληνες κεφαλαιοῦχοι, εἰδικοὶ εἰς τὴν καλλιέργειαν τῶν μεγάλων κτημάτων, οἱ ὁποῖοι ἠδύναντο νὰ κατέλθωσιν εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ ἀναλάβωσι τὴν ἐκμίσθωσιν τῶν κτημάτων αὐτῶν. Ἀλλὰ σεῖς δὲν ἐδώκατε διόλου καιρὸν εἰς τοὺς θέλοντας καὶ δυναμένους νὰ συναγωνισθῶσι κατὰ τὴν ἐκμίσθωσιν τῶν κτημάτων τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα, ἢ νὰ λάβωσι κἂν γνῶσιν αὐτῆς. Φυσικὴ συνέπεια τούτου ἦτο νὰ ἐπέλθῃ μεγάλη ἀπώλεια χρήματος, ἀπώλεια, περὶ ἧς δυνατὸν νὰ εἴπῃ ὁ Βουλευτὴς ἐκ Μεγαρίδος, ὅτι δὲν ἀφορᾷ τὴν Ἑλλάδα, οὔτε τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπίων, ἀλλὰ τὰ κληροδοτήματα τοῦ Κωνσταντίνου Ζαππα, τὰ ὁποῖα δὲν μᾶς ἐνδιαφέρουσιν. Ἀλλ' ἐὰν δὲν μᾶς ἐνδιαφέρουσι τὰ ἄλλα κληροδοτήματα τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα, μᾶς ἐνδιαφέρει τὸ Ζάππειον ἐν Κωνσταντινουπόλει, πρὸ παντὸς δὲ τὰ Διδασκαλεῖα ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα εἶναι ὁ μόνος φάρος τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἀνὰ τὴν Ἀλβανίαν πᾶσαν, καὶ τὰ ὁποῖα ἐκινδύνευσαν νὰ κλείσωσιν, ἕνεκα τῆς γλισχρότητος τῆς ἐπικουρίας, τῆς διδομένης ἐντεῦθεν καὶ ἥτις προῆλθεν ἐξ αὐτῆς τῆς ἀπερισκεψίας,—ἃς τὴν ὀνομάσωμεν οὕτω—μεθ' ἧς ἐγένετο ἡ ἐκμίσθωσις τῶν περὶ ὧν ὁ λόγος κτημάτων.

Διαχειρίζεται ὅμως ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων ἴδια ποσὰ πρὸς ἐπαύξησιν τῶν κτήσεων αὐτῆς παρὰ τὸ Ζάππειον. Θὰ παρεκάλουν δὲ νὰ δοθῇ εἰς τὴν Βουλὴν ἡ πληροφορία, ἐὰν ἐξεποιήθη ἐκεῖ τελευταῖον ἐν κτῆμα ἐπὶ δημοπρασίας, καὶ ἀντὶ πόσου ἐξεποιήθη τοῦτο, πῶς δὲ ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων δὲν μετέσχε τῆς δημοπρασίας καὶ δὲν ἐπλειοδότησεν ἐν αὐτῇ, ἀλλὰ μόλις μετὰ τὴν κατακύρωσιν ἐνεφανίσθη ὡς ἀγοραστής, καὶ ἐζήτησε ν' ἀγοράσῃ τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος κτῆμα παρὰ τοῦ τελευταίου πλειοδότου, εἰς ὃν εἶχε κατακυρωθῆ αὐτό, προσφέρουσα τριπλάσιον ποσὸν τοῦ ἐπὶ τῆς δημοπρασίας καταβληθέντος. Προκειμένου περὶ τοιούτων ἐπιχειρήσεων, βλέπετε ὅτι εὑρίσκονται χρήματα, προκειμένου ὅμως περὶ ζητήματος, τὸ ὁποῖον κατ' ἐξοχὴν ἀνάγεται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων καὶ διὰ τὸ ὁποῖον ἠδύνατο αὕτη νὰ ἐξοικονομήσῃ ἔστω καὶ ὀλίγας δεκάδας χιλιάδων δραχμῶν, ἀλλ' ἐπὶ τοῦ ὁποίου ὤφειλεν, ἐὰν ἡ Κυβέρνησις δὲν ἐδέχετο, νὰ ἀναλάβῃ αὐτὴ τὴν πρωτοβουλίαν καὶ νὰ προβῇ εἰς τὰς σκέψεις, εἰς ἃς προέβη ἡ ἐπιτροπὴ ἡ ἐκλεγεῖσα ὑπὸ τῆς συνελεύσεως, τῆς συγκληθείσης ὑπὸ τοῦ κ. de Coubertin, καὶ ν' ἀποδείξῃ τέλος πάντων, ὅτι ὑπάρχει ἐν σωματεῖον εἰς τὸν τόπον τοῦτον, τὸ ὁποῖον ἔχει εἰδικὴν ἀποστολὴν καὶ δύναται, προκειμένου περὶ τοιούτων ζητημάτων, νὰ κάμῃ κάτι τι, προκειμένου, λέγω, περὶ τοιούτου ζητήματος, δὲν εὑρίσκονται χρήματα!

Ἡ φυσικὴ συνέπεια τῆς ἀδρανείας καὶ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων εἶναι νὰ ἐκτεθῶμεν εἰς τὰ ὄμματα ὅλου τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου ὡς ἀγροῖκοι, ὡς μὴ ἔχοντες ἔννοιαν τῶν τοιούτων ζητημάτων, ἴσως ἴσως καὶ νὰ ἐνισχύσωμεν τὴν γνώμην τῶν ἐχθρῶν ἐκείνων τοῦ Ἑλληνισμοῦ, οἵτινες ἰσχυρίζονται, ὅτι ἡμεῖς δὲν εἴμεθα ἀπόγονοι τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, ἀφοῦ δὲν συγκινούμεθα τὸ παράπαν ὑπὲρ τῶν ἀγώνων ἐκείνων, οἵτινες ἀνύψωσαν καὶ ἐδόξασαν ἐν τοῖς μάλιστα τὸν ἀρχαῖον Ἑλληνισμόν.

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Ἐκ σεβασμοῦ πρὸς τὸ Σῶμα, ἐνώπιον τοῦ ὁποίου ἐλέχθησαν λόγοι, εἰς οὓς ἄλλως οὐδεμίαν ἤθελον ἀντιτάξει ἀπάντησιν, θὰ εἴπω ὀλίγας λέξεις. Ὁ ἐξενεγκὼν τοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους πρὸ ὀλίγου ἠκούσατε, εἶχεν ἀνάγκην νὰ συγχίσῃ, ἵνα εἴπῃ ὅσα ἀκριβῶς ἀντίθετα τῆς ἀληθείας εἶπεν ἐν συνειδήσει τῆς ἀντιθέσεως ταύτης, εἶχεν ἀνάγκην πρὸ πάντων νὰ συγχίσῃ δύο ἐπιτροπάς, τὴν ἐπιτροπὴν τὴν Ζάππειον καὶ τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπίων, καὶ νὰ ψέξῃ τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπίων διὰ τὴν μίσθωσιν τῆς ἀκινήτου περιουσίας τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα ἐπὶ δημοπρασίας.

Ἔσχον τὴν τιμὴν νὰ εἴπω πρὸ ὀλίγου, πῶς διοικεῖται ἡ περιουσία τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα. Διοικεῖται ὑπὸ ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία κατὰ τὴν θέλησιν τοῦ διαθέτου ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ Προέδρου τοῦ Ἀρείου Πάγου, τοῦ Προέδρου τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, τοῦ Προέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων, δηλαδὴ τῶν ἑκάστοτε Προέδρων, καὶ τῶν

δύο ἀνεψιῶν αὐτοῦ· οἱ δύο ἀνεψιοὶ τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα μένουσιν ἐν Ρουμανίᾳ, ἀντίδικοι ὄντες πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος καὶ ἀντίθετα ἔχοντες συμφέροντα πρὸς ἀμφοτέρας τὰς ἐπιτροπάς, διοικεῖται δὲ ἡ περιουσία κατ' ἀνάγκην ἐνταῦθα ὑπὸ τῶν τριῶν Προέδρων, τοὺς ὁποίους ἀνέφερα, καὶ διοικεῖται συμφώνως πρὸς τὴν διαθήκην, ἡ ὁποία ὁρίζει τοὺς σκοπούς, συμφώνως πρὸς τὸ διάταγμα, τὸ ὁποῖον ἐξεδόθη ἐπὶ τῇ διαθήκῃ, συμφώνως πρὸς τὸν νόμον, ὁ ὁποῖος ἐξεδόθη μετὰ τὸ διάταγμα. Ἡ τριμελὴς αὕτη ἐπιτροπή, ἀποθανόντος τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα κατὰ Ἰανουάριον τοῦ 1892, παρέλαβε τὴν διαχείρισιν τῆς περιουσίας τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα παρὰ τῆς Κυβερνήσεως κατὰ Ἰούλιον τοῦ 1892, καὶ ὤφειλε νὰ μεριμνήσῃ περὶ ἐνοικιάσεως τῶν κτημάτων τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα διὰ τὸ γεωργικὸν ἔτος 1892—1893· εἶχε δὲ τὴν ἀξίωσιν ὁ πρὸ ὀλίγου ἐξενεγκὼν τὰς λέξεις, τὰς ὁποίας ἠκούσατε, τοὐλάχιστον πρὸ ἔτους νὰ προκηρύξῃ τὴν δημοπρασίαν διὰ τὴν ἐνοικίασιν τῶν κτημάτων διὰ τὸ γεωργικὸν ἔτος 1892—1893! Κατὰ τὴν διαθήκην τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα, τὰ κτήματα πρέπει νὰ ἐνοικιάζωνται ἢ τριετῶς ἢ πενταετῶς, οὔτε ὀλιγώτερον οὔτε περισσότερον. Ἡ Κυβέρνησις, προεδρευομένη κατὰ τὸν χρόνον τοῦ θανάτου τοῦ μακαρίτου Ζάππα ὑπὸ τοῦ ἐντίμου ἐκ Γόρτυνος Βουλευτοῦ, ἀμέσως δὲ κατόπιν ὑπὸ τοῦ ἐντίμου ἐκ Μαντινείας Βουλευτοῦ, εἶχε λάβει πᾶσαν πρόνοιαν, ὅπως περισώσῃ τὴν ἐν Ἑλλάδι περιουσίαν τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα· ἰδίως δὲ ἡ ἐργασία, τὴν ὁποίαν κατέβαλον αἱ ἀρχαὶ ὑπὸ τὰς διαταγὰς τοῦ ἐκ Μαντινείας Βουλευτοῦ, ὑπῆρξε λίαν πρόσφορος εἰς διάσωσιν τῆς περιουσίας, καὶ συνετέλεσε τὰ μέγιστα εἰς προπαρασκευὴν τοῦ ἐδάφους τῆς δημοπρασίας, ἥτις ἐγένετο κατὰ τὸ θέρος τοῦ 1892. Διότι εἶχε συστήσει ἐπιτροπὰς ἐκ δημοσίων ὑπαλλήλων ἡ τότε Κυβέρνησις, αἵτινες διεχειρίσθησαν, εἶχε δὲ θέσει τοὺς ἐπιτρόπους τούτους ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν οἰκονομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ, περὶ τοῦ ὁποίου χαίρω ὅτι μοὶ δίδεται ἐνταῦθα ἀφορμὴ νὰ εἴπω, ὅτι ἐδείχθη ἀληθῶς διακεκριμένος ὑπάλληλος καὶ ὑπόδειγμα ἐπιθεωρητοῦ, τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ κ. Ν. Ἐξαρχάκου.

ΠΑΠΑΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ. Βεβαιότατα.

ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ. Ἡ ἐργασία τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ καὶ ἡ ἐργασία τῶν ἐπιτροπῶν καὶ ἡ ἐργασία ἁπασῶν τῶν ἀρχῶν ὑπῆρξε τοιαύτη, ὥστε ὅτε ἡ ἐπιτροπὴ ἡ Ζάππειος παρέλαβε παρὰ τῆς Κυβερνήσεως τά τε ἀρχεῖα τὰ σχηματισθέντα καὶ τὴν περιουσίαν, στηριχθεῖσα ἐπὶ τῶν ἐργασιῶν τῶν ἐπιτροπῶν καὶ ἰδίως τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ, καὶ διορίσασα ἀντιπρόσωπον αὐτῆς ἐν Θεσσαλίᾳ ἕτερον δημόσιον ὑπάλληλον, ὃν παρέλαβεν ἐκ τῆς ὑπηρεσίας, καίτοι καὶ τὰ τρία μέλη τῆς ἐπιτροπῆς ἠγνόουν προσωπικῶς αὐτόν, διορίσασα, λέγω, διευθυντὴν καὶ ἀντιπρόσωπον τῆς περιουσίας ἐν Θεσσαλίᾳ τὸν τέως τμηματάρχην καὶ πρώην οἰκονομικὸν ἔφορον κ. Τριπολιτσιώτην, ἡ ἐπιτροπή, λέγω, ἔχουσα τοῦτον μὲν ἀντιπρόσωπον, τὴν δὲ ἐργασίαν τῶν ἄλλων ἀρχῶν καὶ τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ παρεσκευασμένην καὶ χρήσιμον, ἐνετείλατο εἰς τὸν κ. Τριπολιτσιώτην, ὅπως συνεργαζόμενος μετὰ τῶν ἐπιτροπῶν καὶ μεθ' ἁπασῶν τῶν ἐν Θεσσαλίᾳ ἀρχῶν, τῶν κατὰ τὰς διαφόρους ἐπαρχίας, ἐν αἷς κεῖνται τὰ κτήματα τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα, παρασκευάσῃ τὰ στοιχεῖα τῆς δημοπρασίας. Τὰ στοιχεῖα τῆς δημοπρασίας ταύτης παρεσκευάσθησαν καὶ συνεκεντρώθησαν, ἀποτελοῦσι δὲ ὀγκωδέστατον φάκελλον. Ἐμελετήθη καὶ ἐξήχθη ἀκριβῶς τὸ καθαρὸν προϊὸν τῆς προσόδου τῶν κτημάτων τῆς περιουσίας τοῦ Κωνσταντίνου Ζάππα, καὶ διεξήχθησαν δημοπρασίαι ἓξ, ἑπτά, ὀκτώ,—δὲν ἐνθυμοῦμαι ἀκριβῶς, δι' οὐδὲν ὅμως κτῆμα ὀλιγώτεραι τῶν τριῶν,—καὶ ἐνῳκιάσθησαν τὰ κτήματα εἰς τρόπον ὥστε εἰσπράττει ἡ ἐπιτροπὴ ἡ Ζάππειος καθαρὸν εἰσόδημα ἄνευ οὐδεμιᾶς ὑποχρεώσεως, διότι καὶ οἱ δημόσιοι φόροι εἶναι εἰς βάρος τῶν ἐνοικιαστῶν καὶ αἱ ἐπισκευαὶ τῶν οἰκιῶν καὶ πᾶσα δαπάνη, ἐνῳκιάσθησαν ἀντὶ 246 χιλιάδων καὶ τινων ἑκατοντάδων δραχμῶν ἐτησίως, ἡ δὲ παραβολὴ τοῦ ποσοῦ τούτου πρὸς τὰ ποσά, τὰ ὁποῖα εἰσέπραττεν ὁ ἀείμνηστος Ζάππας, ἀπέδειξεν ὅτι εἶναι πολὺ ἀνώτερα τὰ νῦν εἰσπραττόμενα. Ἐνῳκιάσθησαν δὲ διὰ πέντε ἔτη, διότι ἀπεδείχθη ἐμπράκτως, ἀφοῦ προηγουμένως εἶχον προείπει ταῦτα αἱ διάφοροι ἐν Θεσσαλίᾳ ἀρχαί, ὅτι ἡ πενταετὴς μίσθωσις εἶναι προτιμητέα. Δαπάνη ἑτέρα δὲν ὑπάρχει παρὰ τὴν δαπάνην, τὴν ὁποίαν ὑρίσταται ἡ ἐπιτροπὴ ἐκ τῆς ἀνάγκης νὰ ἔχῃ ὠργανωμένην ὑπηρεσίαν ἐν Θεσσαλίᾳ. Ἡ ἐπιτροπή, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς πενταετοῦς ταύτης ἐνοικιάσεως, θέλει δυνηθῇ ἐγκαίρως, πρὸ τῆς λήξεως τῆς ἐνοικιάσεως, νὰ προκηρύξῃ νέαν δημοπρασίαν, εὔχομαι δὲ εἰς τὸν πρὸ ὀλίγου ὁμιλήσαντα, ὅταν συμπέσῃ νὰ διεξαγάγῃ αὐτὸς δημοσίαν ὑπηρεσίαν, ὁποίαν διεξήγαγεν ἡ Ζάππειος ἐπιτροπή, νὰ ὑπάρξῃ τοσοῦτον εὐτυχής.

ΕΥΤΑΞΙΑΣ. Ἐγὼ δὲν ἠθέλησα νὰ ἐξετάσω, ποῖοι εἶναι οἱ διαχειριζόμενοι τὴν περιουσίαν ταύτην· ἁπλῶς μόνον, ὁρμηθεὶς ἐκ τῶν παρατηρήσεων, τὰς ὁποίας ὑπέβαλεν ὁ Βουλευτὴς Μεγαρίδος, ἠθέλησα νὰ κατακρίνω τὸν τρόπον, καθ' ὃν ἐξεμισθώθησαν τὰ κτήματα. Πρὸς τοῦτο ἐπεκαλέσθην τὸν τρόπον, καθ' ὃν ἐκμισθοῦνται τὰ τοιαῦτα κτήματα εἰς ἄλλα Κράτη. Προκηρύσσονται ἀλλαχοῦ αἱ ἐνοικιάσεις τῶν τοιούτων κτημάτων πρὸ ἑνὸς ἢ δύο ἐτῶν, ἵνα λάβωσι καιρὸν οἱ βουλόμενοι νὰ ἐκμισθώσωσιν αὐτά, ὅπως μεταβῶσιν ἐπιτοπίως καὶ ἐξετάσωσι τὰ πράγματα. Τώρα ἠθέλησε νὰ μᾶς ἀποδείξῃ ὁ ἀξιότιμος ἐκ Μεγάρων Βουλευτὴς καὶ εἰδικὰς γνώσεις περὶ ἐκμισθώσεως κτημάτων, ἠθέλησε νὰ εἴπῃ, ὅτι ἐξησφαλίσαμεν ὅλους τοὺς φόρους ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου καὶ πάσας τὰς ἐπισκευὰς τῶν κτιρίων. Καὶ ἐν τούτῳ ἔγκειται ἡ ἐπιτυχὴς ἐκμίσθωσις ἑνὸς κτήματος; Πρὸ παντὸς ὁ θέλων νὰ ἐκμισθώσῃ αὐτὸ φροντίζει ὑπὲρ τῆς βελτιώσεως αὐτοῦ, πρὸς τοῦτο δ' ἐπιβάλλει εἰς τὸν μισθωτήν, ὅπως κατ' ἔτος ἐκχερσόνῃ ὡρισμένας γαίας καὶ τὰς ἐν καλλιεργείᾳ ἤδη λιπαίνῃ προσηκόντως, ἵνα μὴ ἀποβάλλωσι τὴν γονιμότητά των, ὅπως προβαίνῃ εἰς ἐμφυτεύσεις, ὅπως, ἐν μιᾷ λέξει, μὴ ἐφαρμόσῃ τὴν λεγομένην ἐν τῇ γεωργίᾳ ληστρικὴν καλλιέργειαν, δηλαδὴ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν παρθένων γαιῶν καθ' ὅλον τὸν χρόνον τῆς ἐκμισθώσεως, μετὰ τὴν λῆξιν τῆς ὁποίας ἐγκαταλείπει τὰς γαίας ἀπάσας ἀγόνους. Ἂν ἐρράντιζε νὰ ἐξετάσῃ προηγουμένως τί γίνεται ἀλλαχοῦ, δὲν ἤθελεν ἔλθῃ ἐνταῦθα νὰ μᾶς ἐπιδεικνύῃ εἰδικὰς δῆθεν γνώσεις περὶ ζητημάτων, περὶ ὧν ἐλέγχεται οὕτω, ὅτι δὲν ἔχει ἔννοιαν κἂν.

Ἀλλὰ τὸ ζήτημα εἶναι, διατὶ δὲν ἐδόθη καιρὸς εἰς πάντας τοὺς θέλοντας καὶ δυναμένους νὰ μισθώσωσι τὰ κτήματα ταῦτα, ἵνα προσέλθωσιν ἐπιτοπίως καὶ μελετήσωσι τὰ κτήματα καὶ λάβωσι μέρος εἰς τὸν συναγωνισμόν. Δὲν δύνασθε νὰ δικαιολογηθῆτε, ὅτι δὲν εἴχετε καιρόν, διότι ἡ περιουσία εἶχεν ἐξασφαλισθῇ ὑπὸ τῶν προκατόχων σας ἐν τῇ Κυβερνήσει, εἶχε δὲ ὀργανωθῇ ὑπηρεσία τοιαύτη, ὥστε ἠδύνατο καὶ ἡ ἐσοδεία τοῦ ἔτους ἐκείνου νὰ ἐξασφαλισθῇ καὶ ἡ καλλιέργεια νὰ γείνῃ διὰ τὸ ἐπιὸν, ἕως οὗ δοθῇ καιρός, ἵνα καὶ ἔξωθεν τῆς Ἑλλάδος προσέλθωσι μισθωταὶ καὶ αὔξησιν τῶν προσφορῶν νὰ ἔχωμεν. Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς κυρίους Ἐξαρχάκον καὶ Τριπολιτσιώτην, δύναμαι καὶ ἐγὼ νὰ διαβεβαιώσω τὸν κ. Βουλευτήν, ὅτι εἶναι ἐντιμότατοι ἄνθρω-

ποι, ἀλλὰ δὲν ἔχουσι καὶ αὐτοὶ τὴν ἐλαχίστην γνῶσιν περὶ τοιούτων πραγμάτων.

Ταῦτα ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τοῦτο. Ὡς πρὸς τὸ κύριον ὅμως ζήτημα, ὁ ἀξιότιμος ἐκ Μεγάρων Βουλευτὴς οὐδὲν ἀπήντησε, τὸ ὅτι δηλαδὴ ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων ἠδύνατο καὶ ὑλικῶς, ἔστω καὶ μὲ ἐλάχιστον ποσὸν, ἀποκόπτουσα τοῦτο ἐξ ἄλλων δαπανῶν της, ἰδίᾳ ἐκ τῆς στρατιᾶς ἐκείνης τῶν ἐπιστατῶν, ὑποεπιστατῶν καὶ ἐργατῶν, τοὺς ὁποίους ἀπασχολεῖ δι' ὀλίγους πλατάνους εἰς τὸ Ζάππειον, πράγματι δὲ τοὺς συντηρεῖ διὰ ῥουσφετολογικοὺς σκοπούς, ἠδύνατο νὰ ἐπέλθῃ ἐπίκουρος εἰς τὴν τέλεσιν τῶν διεθνῶν ὀλυμπιακῶν ἀγώνων. Ἀπέφυγε δὲ ν' ἀπαντήσῃ τι εἰς ὅσα ἡμεῖς εἴπομεν, κατακρίνοντες τὴν πολιτείαν τῆς Κυβερνήσεως ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ, πολιτείαν, ἥτις βεβαίως οὔτε εἰς αὐτὴν τὴν Κυβέρνησιν, οὔτε εἰς τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος περιάπτει τιμήν.

ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΣ. Καὶ ἐγὼ ἤμην εἷς τῶν προσκληθέντων παρὰ τοῦ βαρώνου κ. de Cubertin, ἐκ τῆς ἐκθέσεως δὲ αὐτοῦ ἐβεβαιώθημεν πάντες, ὅτι πρόκειται περὶ ἐξογκώσεως τῆς δαπάνης, διότι μᾶς εἶπεν, ὅτι ποσὸν 200 χιλιάδων τὸ πολὺ θὰ ἦτο ἐπαρκὲς διὰ τὰς δαπάνας πάσας. Ἐπιθυμῶ λοιπὸν νὰ μὲ πληροφορήσῃ ὁ κ. ἐκ Θηβῶν Βουλευτὴς, πόθεν ἔλαβε τὴν πληροφορίαν, ὅτι ἡ δαπάνη θὰ ἀνέλθῃ εἰς 600 χιλιάδας δραχμῶν; Διότι, ἂν πρόκηται μόνον περὶ τῶν 200 χιλιάδων δραχμῶν, δὲν εἶναι μόνον ἁμάρτημα, ἀλλ' εἶναι καὶ ἐντροπὴ διὰ τοιοῦτον ποσὸν νὰ ματαιωθῶσιν οἱ ἀγῶνες.

ΧΑΤΖΙΣΚΟΣ. Μετὰ τὴν δήλωσιν τοῦ ἀξιοτίμου ἐξ Ἄνδρου Βουλευτοῦ περὶ τοῦ ποσοῦ, τὸ ὁποῖον ἤθελε χρειασθῆ πρὸς ἐπιτέλεσιν τῶν ἀγώνων, καὶ τὴν πρόκλησιν αὐτοῦ πρὸς τὸν κ. Βουλευτὴν ἐκ Θηβῶν, νομίζω ὅτι οὗτος ὀφείλει νὰ δώσῃ διασαφήσεις τινάς· καθόσον, ἐὰν πρόκηται νὰ ἐπιτελεσθῇ ὄντως ἡ ἐθνικὴ αὕτη ἰδέα διὰ τοῦ ἐλαχίστου τούτου ποσοῦ, θὰ ἦτο οὐ μόνον, ὡς εἶπεν ὁ ἀξιότιμος προλαλήσας, ἐντροπή, ἀλλὰ καὶ ἀνάξιον εἰς τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος νὰ ἀναβάλῃ τὴν ἐπιτέλεσιν τοιούτου ἔργου. Νομίζω ὀφεν, ὅτι ἡ ἐπιτροπή, ἡ ὁποία συνεστήθη πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς συλλογῆς ἐρανων, ὀφείλει νὰ προβῇ εἰς τὴν τοιαύτην ἐργασίαν, καὶ εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τοὺς ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος ν' ἀπευθυνθῇ, εἴτε καὶ διὰ τοῦ συστήματος τοῦ λαχείου. Ὀφείλει δὲ καὶ ἡ Κυβέρνησις, προκειμένου περὶ τοιούτου ὑψηλοῦ ζητήματος, νὰ χορηγήσῃ τὴν συνδρομήν αὐτῆς. Ἀνεπτύχθη διὰ μακρῶν ὁποῖος εἶναι ὁ σκοπὸς ὁ ἐμπνεύσας τὴν ὁμάδα ἐκείνην τῶν φιλελλήνων εἰς τὴν σύλληψιν τῆς ἰδέας ταύτης, ἀπεδείχθη ποία θὰ ἦναι ἡ ὠφέλεια ἡ ἠθικὴ εἰς τὸν τόπον ἡμῶν· εἶναι λοιπὸν ἄδικον, ἵνα μὴ εἴπω ἄλλο τι, νὰ ματαιωθῇ τοιαύτη ἰδέα, ἕνεκα τῆς ἐλλείψεως τόσων ὀλίγων μέσων, ἰδέα, ἥτις ὁμολογουμένως θέλει συντελέσει οὐ μόνον εἰς τὴν συχνοτέραν ἐπιμιξίαν τοῦ ἔξω κόσμου μεθ' ἡμῶν, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν ἀδελφοποίησιν τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῆς Εὐρώπης, εἰς τὰς παρούσας μάλιστα περιστάσεις, καθ' ἃς τόσῳ σκαιῶς ἐδόθη ἀφορμὴ νὰ ἐξευτελίζηται ἡ ἡμετέρα χώρα.

ΣΚΟΥΛΟΥΔΗΣ. Κύριε Πρόεδρε, ὁ ἀξιότιμος ἐξ Ἄνδρου συνάδελφος ἐζήτησε νὰ καταθέσω τοὺς λογαριασμοὺς τῶν δαπανῶν, ὑποθέτω, τῶν ἀπαιτουμένων διὰ τὴν προπαρασκευὴν τῶν ἀγώνων. Ἐπειδὴ, ἂν δὲ μὲ πλανᾷ ἡ μνήμη καὶ καθὼς ὁ ἴδιος εἶπε πρὸ ὀλίγου, εἶναι καὶ αὐτὸς οὗτος μέλος τῆς τριακονταμελοῦς ἐπιτροπῆς, τῆς καταρτισθείσης διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν προκειμένων ἀγώνων, ἂς ἔχῃ μικρὰν ὑπομονὴν ὀλίγων ἡμερῶν, ὁπότε θὰ ὑποβάλω τοὺς προϋπολογισμοὺς εἰς τὴν ἐπιτροπὴν, καὶ τότε θέλει λάβει γνῶσιν αὐτῶν. Διότι ἐννοεῖτε, ὅτι δὲν δύναμαι ἀπὸ μνήμης νὰ ἀναφέρω ἀορίστως ἀριθμοὺς προϋπολογισμῶν, καὶ μάλιστα ἐνώπιον τῆς Βουλῆς, καὶ νὰ σᾶς βεβαιώσω, ὅτι ἡ δαπάνη τῶν ἀγώνων, ἀντὶ 120 χιλιάδων φράγκων, καθ' ἃ ἔλεγεν ὅτι ὑπελόγισεν ὁ κ. de Cubertin, θὰ ἀνέλθῃ εἰς 600 χιλιάδας καὶ πλέον. Ὡμίλησα προηγουμένως περὶ δαπάνης 600 χιλιάδων φράγκων, ἀλλὰ παρέλιπον νὰ προσθέσω, ὅτι ἐνδέχεται τὸ ποσὸν αὐτὸ νὰ μὴ ἦναι ὁ κατώτατος ὅρος, διότι μεταξὺ τῶν δαπανῶν, τὰς ὁποίας ὑπέδειξεν ὁ κ. de Cubertin, εἶναι καὶ ἡ δαπάνη, ἥτις θ' ἀπαιτηθῇ, ἵνα ξενίσωμέν τινας, ἂν οὐχὶ πολλοὺς, ἐκ τῶν προσελευσομένων ἀγωνιστῶν.

Θ. Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ. Μοὶ φαίνεται ὅτι ἡ συζήτησις αὕτη διεξάγεται κατὰ πρωτότυπον τρόπον. Πρόκειται περὶ προτάσεως ἀνακοινωθείσης ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰς τὴν Κυβέρνησιν καὶ περὶ τῆς ἀποφάσεως, ἣν ἔλαβεν ἐπ' αὐτῆς ἡ Κυβέρνησις, ὑποκατεστάθη δὲ ἀκατανοήτως εἰς τὴν εὐθύνην τῆς Κυβερνήσεως ὁ κ. Πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων καὶ ὁ κ. Βουλευτὴς ἐκ Θηβῶν, οὗτοι δὲ παρέχουσι τὰς ὑπὸ τῶν Βουλευτῶν ζητηθείσας πληροφορίας. Εὐτύχημα ὅτι συνέπεσε νὰ ἦναι οἱ εἰρημένοι Βουλευταὶ μέλη τοῦ Κοινοβουλίου, ἄλλως οὐδένα θὰ εἴχομεν ὁδηγὸν, ἵνα μᾶς ἀνακοινώσῃ τὰς σκέψεις, αἱ ὁποῖαι ἐπεκράτησαν ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης, καὶ τὴν ἔκβασιν, ἣν αὕτη ἔλαβεν. Ἐγὼ δὲν ἐνόησα διὰ τίνα λόγον ὁ κ. Πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων ἐνόμισεν, ὅτι ὀφείλει νὰ δώσῃ πληροφορίας καὶ ἐξηγήσεις, ὡς καὶ ὁ κ. Βουλευτὴς ἐκ Θηβῶν, σπουδαιότατον δὲ μοὶ ἐφάνη, ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι ἐκτὸς τῶν ζητημάτων τούτων καὶ ἀλλοτρία ὅλως τῆς ὑποθέσεως. Δηλοῖ τάχα τοῦτο, ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ μὴ λάβῃ οὐδὲν μέρος; Ἀλλ' ἔπρεπε, νομίζω, νὰ ἐξηγήσῃ αὐτὴ εἰς ἡμᾶς τοὺς λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους προῆλθεν εἰς τὴν ἀπόφασιν ταύτην. Ὑπέλαβεν ἡ Κυβέρνησις, ὅτι ὁ δημόσιος θησαυρὸς δὲν εἶναι εἰς κατάστασιν ἐπιτρέπουσαν εἰς αὐτὴν νὰ ἀναλάβῃ τὰς δαπάνας τῆς διεξαγωγῆς τῶν ἀγώνων τούτων ἐν Ἑλλάδι; Ὑπέλαβεν ἡ Κυβέρνησις, ὅτι δι' ἄλλους λόγους δὲν συνέφερε νὰ γένωνται οἱ ἀγῶνες οὗτοι ἐν Ἑλλάδι; Αὐτὰς τὰς ἀπορίας ἡ πρόκλησις τοῦ κ. Βουλευτοῦ ἐξ Ἐπιδαύρου Λιμηρᾶς γεννᾷ ἐν ἐμοὶ, μετὰ τὴν ἀπάντησιν, τὴν ὁποίαν ἔδωκεν ὁ κ. Πρόεδρος τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου· πάντα δὲ τὰ ἄλλα τὰ λεχθέντα μοὶ ἐφάνησαν, ὅτι δὲν ἦσαν τὸ παράπαν ἀναγκαῖα εἰς τὴν συζήτησιν, ὅτι δ' ἦτο αὐτοπροαίρετος ἡ ὑπεισαγωγὴ τοῦ κ. Βουλευτοῦ Μεγαρίδος καὶ τοῦ κ. Βουλευτοῦ Θηβῶν εἰς ὑπόθεσιν, διὰ τὴν ὁποίαν οὗτοι οὐδ' ἠθύνοντο, οὐδ' εἶχον νὰ δώσωσι λόγον τινὰ εἰς τὴν Βουλήν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἔχει ἄλλος τις τὸν λόγον πρὸ τῆς ἡμερησίας διατάξεως;

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ. Ἀπετέλουν μέρος τῆς Τρικουπικῆς φατρίας ἄλλοτε καὶ ἤμην εἷς ἐκ τῶν ὑποσχεθέντων εἰς τὸν λαὸν, ὅτι ἅμα τῇ ἀνόδῳ τοῦ κ. Τρικούπη εἰς τὴν Κυβέρνησιν θὰ διορθωθῶσι τὰ οἰκονομικὰ τοῦ Κράτους· ἀλλ' ἐὰν ἠνωρθώθησαν ἢ μὴ, πάντες γνωρίζομεν. Μεταξὺ τῶν ἄλλων ὑποσχέσεων ἦτο καὶ ἡ ἐλάττωσις τῆς ἀξίας τοῦ εἰκοσαφράγκου, ὅπως ἐπέλθῃ ἀνακούφισις τοῦ βίου, καὶ περὶ τῶν ὁποίων μάλιστα ἔψαλλον οἱ φίλοι μας καθ' ὁμάδας τὸ δημῶδες «45 τὸ ψωμὶ καὶ 5 τὸ λεμόνι.» Ἀλλ' ἀντὶ τούτου παρατηρῶ, ὅτι ὁσημέραι βαίνομεν ἐπὶ τὰ χείρω. Ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τοῦ τόπου ἀπωλέσθη, ἡ δὲ κατ' ἄτομον δὲν ὑπάρχει. Ὡς γνωρίζετε, ἡ ἀξία τοῦ χρυσοῦ σήμερον ἐξηυτέλισε τὴν νομισματικὴν ἀξίαν τοῦ νομίμου νομίσματος καὶ ἀνῆλθεν εἰς ὕψος δυσθεώρητον. Τοῦτο ἐπέφερε τὸν

πανικὸν τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου ἐν Ἀθήναις, τὴν ἀπελπισίαν δὲ τοῦ λοιποῦ κόσμου, ἀδυνατοῦντος νὰ ζήσῃ διὰ τῆς παραγωγῆς, ἕνεκα τῆς ἀνυψώσεως τοῦ νομίσματος καὶ τῆς ἐλλείψεως τῆς εὐθηνίας τῶν βιωτικῶν πραγμάτων. Δὲν θέλω νὰ ἀποδώσω ὅλην τὴν εὐθύνην εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ἀλλ' ὀφείλω νὰ τῇ παρατηρήσω, ὅτι ἠρνήθη τὰς ἐπαγγελίας της καὶ ὅτι εἶναι καιρὸς εἰσέτι νὰ διορθώσῃ τὴν κατάστασιν ταύτην, ἵνα καταστήσῃ τὸν βίον φορητόν, καὶ ἵνα προλάβῃ δυστυχήματα ἐμπορικῶν πτωχεύσεων καὶ ἄλλας καταστροφάς. Νομίζω λοιπόν, ὅτι ἡ πρᾶξις τῶν παραιτίων τῆς τοιαύτης καταστάσεως δύναται διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τοῦ νόμου νὰ περιορισθῇ. Τὴν πρᾶξιν ταύτην τῆς ὑπερτιμήσεως τοῦ χρυσοῦ καὶ τοῦ ἐξευτελισμοῦ τοῦ νομίμου νομίσματος δὲν θεωρῶ νόμιμον, δὲν τὴν θεωρῶ ἠθικήν, τὴν θεωρῶ καταληστευσιν ὑπὸ ὀλίγων γινομένην κατὰ τῶν πολλῶν. Θὰ παρακαλέσω λοιπὸν τὴν Κυβέρνησιν, καὶ ἰδίως τὸν κ. Πρωθυπουργόν, νὰ μελετήσῃ τοὺς νόμους τοῦ Κράτους καὶ νὰ ἀνεύρῃ μήπως ἡ πρᾶξις αὕτη τῶν χρηματιστῶν, περιαγαγόντων τὴν Ἑλλάδα εἰς τοιαύτην κατάστασιν διὰ τῆς μεταβολῆς τοῦ νομίσματος ἄνευ ἀνάγκης, διὰ τῆς ὑψώσεως τοῦ χρυσοῦ, φέρῃ ποινικὸν χαρακτῆρα, ἐὰν δὲ δὲν φέρῃ, νὰ προλάβῃ διὰ σχετικοῦ νομοθετήματος τὸ ἄτοπον τοῦτο καὶ τὴν περαιτέρω καταστροφὴν τοῦ τόπου. Εἶναι δὲ τὸ σπουδαιότερον ζήτημα, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ μελετήσῃ ἡ Βουλή. Νομίζω ὅτι μετέχει τοῦ ἐγκλήματος τῆς ἀπάτης, μετέχει καὶ τοῦ ἀδικήματος τῆς ἐλαττώσεως τῶν νομίμων νομισμάτων. Ἀλλὰ καὶ ἐὰν αἱ σχετικαὶ διατάξεις τοῦ ποινικοῦ νόμου δὲν ἦναι ἐπαρκεῖς, ὀφείλει ὁ κ. Πρωθυπουργὸς νὰ φέρῃ νομοθέτημα, ἵνα χαρακτηρίσῃ τὴν πρᾶξιν αὐτὴν ὡς ἀδίκημα, καὶ οὕτω περισταλῇ ἡ κατάστασις αὕτη.

ΠΙΚΟΥΛΑΚΗΣ. Κύριε Πρόεδρε, ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν ἄλλων συναδέλφων ἐξ Οἰτύλου, ὑποβάλλω πρότασιν νόμου περὶ καταργήσεως τοῦ φόρου ἐπὶ τῶν σχινοφύλλων ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Οἰτύλου, καὶ παρακαλῶ νὰ τυπωθῇ καὶ ἀναγραφῇ εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Θέλει τυπωθῇ καὶ διανεμηθῇ. (Ὅρα Παράρτημα, ἀριθ. 56).

ΧΑΤΖΙΣΚΟΣ. Πρὶν ἢ εἰσέλθωμεν εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν, ἤθελον παρακαλέσει τὸν κ. ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργὸν, ἂν ἦναι δυνατὸν, νὰ πληροφορήσῃ τὴν Βουλὴν εἰς ποῖον στάδιον εὑρίσκονται αἱ διαπραγματεύσεις τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως μετὰ τῆς Αἰγυπτιακῆς περὶ τῆς πολυθρυλλήτου συμβάσεως τῆς εἰσαγωγῆς τῶν ἑλληνικῶν καπνῶν εἰς τὴν Αἴγυπτον. Ὁποίας σπουδαιότητος εἶναι τὸ ζήτημα τοῦτο, εἶναι περιττὸν νὰ ἀναπτύξω· ἀλλὰ ποιοῦμαι τὴν ἐρώτησιν ταύτην, καθόσον πᾶσαι αἱ καπνοφόροι ἐπαρχίαι, αἵτινες ἐπ' ἐσχάτων μαστίζονται ὑπὸ στερήσεων ὡς ἐκ τῆς μὴ καταναλώσεως τοῦ προϊόντος αὐτοῦ, ἀναμένουσι παρὰ τοῦ κ. ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργοῦ νὰ πληροφορηθῶσι τοὐλάχιστον, ἂν ὑπάρχωσιν ἐλπίδες τινὲς περὶ τῆς εἰσαγωγῆς τῶν ἑλληνικῶν καπνῶν εἰς Αἴγυπτον ἐπὶ τῇ βάσει τῶν διεξαγομένων ἀπό τινος διαπραγματεύσεων μεταξὺ τῆς Αἰγυπτιακῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ πολιτικοῦ ἡμῶν πράκτορος ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ (Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν). Προκειμένου περὶ ἐκκρεμῶν διαπραγματεύσεων, ἐννοεῖται ὅτι δὲν δύναμαι νὰ ἀνακοινώσω εἰς τὴν Βουλὴν λεπτομερείας. Τοῦτο μόνον δύναμαι νὰ διαβεβαιώσω τὸν κ. Βουλευτήν, ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις ἐγγίζουσιν εἰς τὸ τέρμα των.

Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ (Πρωθυπουργὸς καὶ Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν). Χθὲς ἐζητήθησαν παρὰ τῶν κ. Βουλευτῶν ἐξ Ἀττικῆς καὶ ἐξ Ἄρτης πληροφορίαι περὶ τῆς σμύριδος, ἀναγόμεναι εἰς τὸ ἔτος 1894. Αἱ πληροφορίαι αἱ παρὰ τῶν δύο Βουλευτῶν ζητηθεῖσαι εἶναι αἱ αὐταί, ἐπομένως εἷς πίναξ ἀπαντᾷ εἰς ἀμφοτέρους. Παρακαλῶ νὰ τυπωθῇ ὁ πίναξ οὗτος.

Ὁ κ. Βουλευτὴς ἐκ Λοκρίδος ὡσαύτως σημειοῦται ἐν τοῖς πρακτικοῖς ὡς ζητήσας, ἵνα «ὁ Πρόεδρος τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου προσαγάγῃ πίνακα, ἐμφαίνοντα τὸ ποσὸν τοῦ συναλλάγματος καὶ τὰς τιμάς, εἰς ἃς ἐπρομηθεύθη αὐτὸ τῷ 1894.» Ὑποθέτω ὅτι θὰ ἦναι τὸ 1894 λάθος, ἀντὶ τοῦ 1893.

ΕΥΤΑΞΙΑΣ. Μάλιστα.

ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ. Ἐν τῷ Ὑπουργείῳ λοιπὸν παρασκευάζεται ἤδη ὁ πίναξ τοῦ 1893.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ ὑπὸ τοῦ κ. Προέδρου τοῦ Ὑπουργείου ὑποβληθεὶς πίναξ περὶ Ναξίας σμύριδος θέλει τυπωθῇ καὶ διανεμηθῇ. (Ὅρα Παράρτημα, ἀριθ. 57).

Γ. Ν. ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΗΣ. Καὶ ἐγώ, κύριε Πρόεδρε, θὰ παρακαλέσω τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν νὰ πληροφορήσῃ τὴν Βουλήν, ἂν δύναται ἀξιωματικὸς μάχιμος, ἢ μηχανικὸς, ἢ οἰκονομικὸς, ἐν διαθεσιμότητι διατελῶν, νὰ διορίζηται εἰς ξένην ὑπηρεσίαν ἐπὶ μισθῷ. Ἔλαβον δὲ ἀφορμὴν νὰ ζητήσω τὴν πληροφορίαν ταύτην, διότι πρό τινων ἡμερῶν εἷς τινα τῶν ἐφημερίδων,—ἂν δὲν ἀπατῶμαι εἰς τοὺς «Καιροὺς»— κατηγγέλλετο εἷς μηχανικὸς ἀξιωματικὸς, ὅτι διατελεῖ διωρισμένος εἰς τὴν βυθοκόρον τῆς λιμενικῆς ἐπιτροπῆς Πειραιῶς, Νικητόπουλος, νομίζω, ὀνομαζόμενος.

ΜΑΝΕΣΗΣ. Κύριε Πρόεδρε, ἐν τοῖς πρακτικοῖς ἀνέγνωσα, ὅτι ἐπρόκειτο σήμερον νὰ ἐπαναληφθῇ ἡ χθὲς ἀναβληθεῖσα συζήτησις εἰς τρίτην ἀνάγνωσιν τοῦ νομοσχεδίου περὶ τροποποιήσεως ἄρθρων τινῶν τῆς στρατιωτικῆς ποινικῆς νομοθεσίας. Ἀλλ' ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει δὲν τὸ βλέπω σήμερον ἀναγεγραμμένον. Μήπως προτίθεται ὁ κ. Ὑπουργὸς νὰ φέρῃ νέον;

ΤΣΑΜΑΔΟΣ (Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν). Μάλιστα.

ΣΤΕΦΑΝΟΥ (Ὑπουργὸς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης). Κατά τινα τῶν παρελθουσῶν συνεδριάσεων εἷς τῶν κ. Βουλευτῶν ἐκ Καλαμῶν μοὶ ἀπηύθυνεν ἐπερώτησιν, δι' ἧς ἐζήτει νὰ πληροφορήσω τὴν Βουλὴν (ἀναγινώσκει) «ἐπὶ τίνι λόγῳ διατηρεῖ ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ τὸ Ὑπουργεῖον φύλακας τῶν φυλακῶν, ἀφοῦ τῷ ἐγένετο γνωστὸν, ὅτι οὗτοι κατὰ τὸ τέλος μόνον ἑκάστου μηνὸς παρουσιάζονται εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἀρχὴν καὶ ἀφοῦ λάβωσι τὴν μισθοδοσίαν των ἀπέρχονται εἰς τὰς κατοικίας των. Τῆς καταστάσεως ταύτης διατελοῦσιν ἐν γνώσει οἱ εἰσαγγελεῖς καὶ οἱ νομάρχαι;» Ὡς γνωρίζει ὁ κ. Βουλευτὴς, αἱ καταστάσεις αἱ ἀφορῶσαι τὸ προσωπικὸν τῶν φυλακῶν συντάσσονται ὑπὸ τῶν οἰκείων ἐπιστατῶν, καὶ τῶν μὲν ὑποδίκων ἐπιθεωροῦνται ὑπὸ τοῦ εἰσαγγελέως, τῶν δὲ καταδίκων ὑπὸ τοῦ νομάρχου· ἐπὶ τῇ βάσει τῶν δύο καταστάσεων τούτων τὸ Ὑπουργεῖον ἐκδίδει τὰ ἐντάλματα, ἐπομένως οὐδεμίαν δύναται νὰ ἔχῃ γνῶσιν τὸ Ὑπουργεῖον, ἂν αὐτοὶ ἐκτελῶσι τὴν ὑπηρεσίαν των, ἀφοῦ τὰ ἁρμόδια πρόσωπα, τουτέστιν ὁ ἐπιστάτης καὶ ὁ νομάρχης ἢ ὁ εἰσαγγελεύς, βεβαιοῦσι τὸ τακτικὸν τῆς καταστάσεως. Ἀλλ' ἐν τῇ ἐπερωτήσει προστίθεται, ὅτι τοῦτο ἐγένετο γνωστὸν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον. Συνεπείᾳ τῆς ἐρωτήσεως ἠρεύνησα ἐν τῷ Ὑπουργείῳ, ἂν τοιαύτη τις καταγγελία ἢ ἀναφορὰ εἴτε ἀρχῆς εἴτε ἰδιώτου περιῆλθεν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ὑπουργείου, ἀλλ' οὐδὲν εὗρον, ἐπομένως μετὰ τὴν γενομένην ἐπερώτησιν ἔγραψα πρὸς τὰς ἀρχὰς, ἵνα λάβω πληροφορίας.

Ἡ ἐπερώτησις ἔχει καὶ δεύτερον μέρος· ὁ κ. Βουλευτὴς

ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 30437

113

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐν Ἀθήναις
τῇ 29 Αὐγούστου 1895

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Πρὸς

τὰ μέχρι τοῦδε Μιᾶς τῆς ἐπὶ τῶν Θρησκευμάτων καὶ Ὑγιεινῆς Ἐπιτροπῆς κ.κ. Θεοφ. Δραγούμην, Πρόεδρον, Ἀριστ. Βαγιάννην, Παπαῒ Τζίμην, Φωκίωνα Νέγρην καὶ Διον. Καλαφάτην.

Λιμάνος, κατὰ τὸν ἀπὸ 10 Αὐγούστου 1895 β.τ.π. Νόμον τῆς Ὑγιεινῆς ἡμῶν ὑπηρεσίας, ἀναπαμφίεσεν, ἵνα συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 7 τοῦ ἀπὸ 28 Μαΐου 1887 Α.Υ.Η.Δ. Νόμου περὶ διοικήσεως τῆς Υγιεινῆς Ὑπηρεσίας καταγραφῶσιν εἰς τὸ Ἔθνος σφραγῖδες, ἀναπαμφίεσεν εἰς τὰ διὰ τοῦ ἀπὸ 26 Αὐγούστου ε.ἐ. β. Διατάγματος, δημοσιευθέντος ἐν τῷ χθεσινῷ ὑπ' ἀριθ. 203 (τεῦχος Δ.) φύλλῳ τῆς ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως διορισθέντα ἀπὸ ἡμῶν μέλη τῆς ἐπὶ τῶν Θρησκευμάτων καὶ Ὑγιεινῆς Ἐπιτροπῆς εἰς τὴν τάξιν τῶν Ὑγιεινολόγων κ.κ. Ἀγγ. Ζαΐμην, Πρόεδρον, Λεωνίδαν Δημητρίου, Ἀριστοφ. Βαγιάννην, Ἀγγ. Ῥῶμαν καὶ Ἀνδρ. Γ. Λουμπράκον ἐπὶ τῇ ὑποσχέσει, ὅτι ἐφ' ὅσον διατελοῦσιν,

την χρηματικήν ορισθείσαν παρ' αὐτῶν ἀπαιτήσεων μερὶ δ-
μῶν πεντήκοντα καὶ ἑπτὰ ἐκ τῆς γραμματείας τοῦ Εὐ-
αγγέλου Λάππα ἢ καὶ συνεδρίαν τοῦ Κ. Λάππα διαγρα-
φείσαν διὰ ταυτίου συναλλάγου.

Ὁ Ἀναγνώστης

Δ. Μελισσόπουλος

114

Αξιότιμε Κύριε Δραγούμη

Δηλαδὴ αὐτοδάνομαι λύπην ἀναγκαιομένην ἡ σάρξ νὰ σᾶς παρενοχλήσω ἀναπαιδεύουσα εἰς τὴν μνήμην σας τὴν ὑπόσχεσιν μοῦ ἐδώσατε. Καθὼς ἤκουσον ὡς μὲ ἔχετε διαβεβαιώσει ὅτι κατὰ Νοέμβριον, τὸ ὁποῖ δεκέμβριον δάνειον δὰ χρηματαίνου σαρὰ τῆς ἐπιτροπῆς τῶν σχολείων. Ἤδη ἔχω ἡ ἀνάγκη μὴ ἡ ἀνεξαρτησία τὴν ἀνεμένων ἔχασον νὰ μάθω σᾶς δὰ λάβω αὐτὴν ἢ ὄχι. Εὐαρεστήσῃτε, σαρακαλῶ νὰ μὲ ἀναγγείλετε αὐ ἔχετε τὴν εὐχαρίστησιν.

Θερμῶς σᾶς σαρακαλῶ διὰ τὴν ὑπόθεσιν σᾶς ὑσαρακάλεσα, αὐ θέλετε νὰ μὲ συμπόσετε τὴν λύσιν μόνον, ἡ δὰ ὑποχρεώθῃ τὴν σροσηκόντως ἐκτιμῶσαν ὑμᾶς

31 Ἰανουαρίου 1895 Δ. Αχ. Καλαμούτσου

115

Ἐν Βιέννῃ, τῇ 14/26 Μαΐου 1895.

Ἀγαπητέ μου Στέφανε,

Παρηγγέλθη ὁ ἱλαστικὸς
δωλάριν καὶ σοι στέλλεται ἐντὸς
τῆς ἐβδομάδος διὰ τῶν Λόϋδ, ἐπὶ
ἀποδόσει τοῦ τιμήματος. Ἰδοὺ δέ
ἐπιστρέφω σοι τὸ ἐγχειριδιθέντα μοι
ἔγγραφα. Ἐλυπήθην μαθὼν ὅτι καὶ
σὺ ἠσθένησας ἐξ ἐμφλουένσας· εὐχομαι
ν' ἀναρρώσῃς ταχέως ὡς ἐγὼ ἐλπίζω,
ἅτις νῦν ἔχει λίαν καλῶς. Ἐπιμένω

τὸ ἐσπέρας ἀπέρχεται, μετὰ τοῦ
ἀδελφοῦ του, εἰς ὀδησσόν· ἐγὼ δὲ
ἀναχωρῶ εἰς Παρισίους μεταβύριον
τρίτην. Εἶναι τὸν Μάϊον ἐπανελθεῖν
μόνον εἰς ἀγγλίαν, ἔνεκα τῆς συμβάσης
ἐντεῦθεν ὑποψηφιότητος· ἐπειδὴ
ἡμᾶς εἰς ἀξιόλογον πρόγευμα, περιποιηθῆς
εἰς ἄκρον καὶ πολλὰ πεθόμενον περὶ
ἑλλάδος καὶ τῆς οἰκογενείας ἀπάσης.
— Ἐν Βιέννῃ νίνεται καὶ θόρυβος
μέγας ἔνεκα τῶν ἱππιοδρομιῶν.
Χθὲς μετέβημεν μάχας δι' ἀνθρώπων
ἐν τῷ πράτερ καὶ διεσκεδάσαμεν
ὡς παιδία. Τὸ θέαμα ἦτο μεγαλοπρεπές
καὶ θελκτικόν.

Ἀμφότερον ἀσπάζονται ὅλην
τὴν οἰκογένειαν.

Μάϊος.

Μὴ ἀμελεῖτε ὑ ἔγκαιρον
πληρωμὴ τῶν φόρων οἰκοδομῆς!
Ὁ Μάϊος στέλλει μερίδας προσφάτους.
Ὁ δωλὰρ τιμᾶται 215 φλωρινίων.

30 Οδός Κυριακοπούλου 116.

Εν Αθήναις τη 19 Ιανουαρίου 1895

Αξιότιμε Κύριε Φραγκούλη,

Μετ' ευχαριστήσεως είδον ότι εφρόντισας ήδη να όπισθεν ο' αντιγράφου του Γραμματέως προς εξύπνισιν της ευγνωμοσύνης της Εμπόρου προς τον εξυπηρετήσαντα αυτήν υπάλληλον. Μη αμφιβάλλων δ' ότι η ονομαστική εύπροσωπία θέλει φροντίσει εγκαίρως και περί εγγράφου προς τον προϊστάμενον της Εμπορίας, αναπολήμενον να σου λάβη εύγραμμες τι κ' μεζόνως ήθικά τοιούτο προς επίδοσιν αύριον και καλέσαι εν

Η "Εθνική", όπως δίνει ευκαιρία
και ένα ξαναλέω προσφορά
ίσα και απλόχερα του
ανδρός. Εμηνεύθην έσω-
σα τα εσωτερικά, άλλα συνέλαβα, και
παρακαλώ να ενοβάλητε
εις την ημέραν και των
δύο μεγάλης μου επι-
θυμίας, όπως αναφαν-
δώσω περί της αξίας η
ανεξίας αυτών. Εάν δε
μπορείτε δυστυχώς εξυπηρε-
τήσατε, παρακαλώ όπ πάλιν εσείς
μας σε να προσπαθήσω
παρακάτω προς ανα-
λαβήν καταλλήλου

Εὐγραφώτατος καὶ ἀρχαία γλώσση, ὅπως εἰπωθῆναι καὶ νέοι ἐπὶ ξένων.
Τὸ εὐγράφειν εἶναι ἐν ἐπὶ αὐτὸ ἀνεν· ἀνδρὸς ἐπὶ γαβόταινος ἀνεν εὐγραφειῶν, πλέξει εἶδαι μεγάλη ἐξήγησις. Ὑμεῖς πρῶτον ἀεὶ ἀμφὶ γινώσκετε, ἀπ' ἐκ ἐπὶ ὑγιεινὸ ἄνθρωπον εἶναι, ὅτι τ' ἔξαι ἐκ ἐπὶ ἐνέργειας ἐπὶ γαβότανος ὄξυζης ἐπὶ ἐδιλαίνουσι, ἐπὶ θαυμαζόμενα καὶ μέρος ἐπὶ ἥδεσθαι.
Ἐκτουναῖον ἐξηγεῖσθαι ἐπὶ πάξαρα ἐρία εὐγραφειῶν, ἀναγκαῖα καὶ

Σχεδὸν δὲ ἁπάντων μου τῶν ἐπιστολῶν πρὸς τοὺς ἐν Ἐφέσῳ μαθητὰς ἐν τῷ τέλει ἐπιφέρω τὰ ἑξῆς

Π. Χαῖρε.

Ἐπιγράμμα εἰς τὸν ἀνδριάντα τοῦ Γλάδστωνος.

—·—

Ἠπείρῳ ἵδε θεοσαγὴς φάος ἱερὸν ἔτεινας
Χάρμα τ' ἐλευθερίης δουλοσύνην τ' ἀλεγεινήν·
Τῆσδ' ἐνεργεσίης ἀρχάλου Ἑλλὰς λύδ' ἄγαλμα
Εἵσατο σοί, Γλάδστων, πρέσβα Βρεττανίης.

Ἄλλως

Ἠπείρου μέρεσι ἵδε θεοσαγὴς φάος ἱερὸν
Δῶκας ἐλευθερίης ἐντεσίης σινυλῆς·
Τῆς δ' ἐνεργεσίης μνήμαν ἑλλὰς λύδ' ἄγαλμα
Εἵσατο σοί, Γλάδστων, ἄρχαμε Βρεττανίης.

Ἄλλως.

Ἠπείρου ἵδε θεοσαγὴς ναιέτης φάος ἱερὸν
Πόρες ἐλευθερίης δουροσύνην τ' ἀλεγεινήν·
Τῆσδ' ἐνεργεσίης γέρας ἑλλὰς σοὶ λύδ' ἄγαλμα
Στῆσε σοφέ, Γλάδστων, ἄρχαμε Βρεττανίης.

Π. Ψαρᾶς.

Ἐλεγειακὸς ὀκταμετρος.

— ∪ ∪ | — ∪ ∪ | — ∪ ∪ | — ∪ ∪ | — ∪ ∪ | — ∪
— ∪ ∪ | — ∪ ∪ | — | — ∪ ∪ | — ∪ ∪ | ∪.

ΕΤΑΙΡΙΑ
ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΕΙΩΝ ΛΑΥΡΙΟΥ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ

117

Ἐν Ἐργαστηρίοις τῇ 12 Ἰουλίου 189

Φίλε Βρέφαρε. —

Ἔφαβον τὴν ἐπιστολήν σου περὶ 10ης ἐμένου. Δυστυχῶς μοὶ εἶναι ἀδύνατον νὰ ὑπάγω ἄφιον εἰς Ἀθήνας, ἀφοῦ δὲν παρεχάθην εἰς τὴν γενικὴν συνέλευσιν καὶ ἡ ὑπογραφή μου εἶναι ἀπαραίτητος διὰ τὰς ἀγορανομικὰς αὐτάς. Θὰ ἤθελα ὅμως δεύτερον μὲ σύμφωνον ὡς ὁ ἴδιος ἐπιθυμεῖτε ἀπὸ ἐμέ, ἄρα δὲ ἔγω εἰς Ἀθήνας δὲν ἔχω ἔγω εἰς ἐναντίον σου. —

Σὲ ἀποθάρρυνα. —

Φ. Ν.

118

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 3 Νοεμβρίου 1895

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἀριθ. πρωτ. 351

Ἀξιότιμε Κύριε

Ἡ ἐπὶ τῶν Ἀθλοπαιδιῶν ἐν γυμνασταρχείῳ ἐπιτροπὴ ἐν τῇ συνεδρίᾳ αὐτῆς τῇ 28 Ὀκτωβρίου παρόντων τῶν κ.κ. ἐπιτρόπων ἐν τῇ ἀπὸ 20 Σεπτεμβρίου ἐ.ἔ. ἐπιστολῇ ὑμῶν δι' ἧς ἐν ἀναγγέλλετε ὅτι ἡ ἐν Ἀθήναις ἀθλοπαιδιὰ δραχμὰς ℳ 23 ½ 70 ἐν μετοχίοις γεωργικαῖς τῶν περιοχῶν τοῦ Ζαπείου, ὡρισμένας ἀποκλειστικῶς διὰ τοὺς ἐπιφρεσθῶντας ὑμῶν θρεπτοὺς ἐπιτρόπους εὐχαριστίας ἐπὶ τῇ παραχωρήσει ταύτῃ τῆς πρόσφορον ὑμῶν γεννοδωρίας. —

Τὸ εὐχάριστον τοῦτο καθῆκον ἐκπληροῦντες σήμερον ἐν ὀνόματι τῆς ἐπὶ τῶν Ἀθλοπαιδιῶν ἐν γυμνασταρχείῳ ἐπιτροπῆς διαβεβαιοῦμεν ὑμᾶς ἐπὶ τῇ δωρεᾷ ταύτῃ τῆς εὐχαριστίας τὴν ἀσφάλειαν ὑμῶν καὶ διατελοῦμεν ἐν ἐξ-

Ἀξιότιμον Κύριον κ.
Ἐλέφαντον Θρασυβούλην
ἐν Ἐλευσῖνι

χρεωστῶ ἐγὼ πρός ὑμᾶς ὑποκειμένους
νὰ ὑπηρετήσω μου μαθ' ὅλης δυνάμεώς. —

Ὁ ὑμῶν πρόθυμος
ὁ Προσφέρων

Δ. Ν. Ξ. Κ. Παζιώτης

119

Εν Αθήναις, τη 19 Απριλ. 1895.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΡΙΘ. 47 — 1890 — Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Φεβρουαρίου

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΜΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
ΝΟΜΟΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ

Περὶ ἐγκρίσεως 1) τοῦ διὰ τὸ ἔτος 1890 προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων καὶ 2) τοῦ τῶν διαγωνισμάτων Ζάππα..... 1

Περὶ παραχωρήσεως τῇ κοινότητι Ἀφρατίου δικαιώματος ἐξορύξεως λευκολίθου (μαγνησίτου) ἐπὶ ἐκτάσεων κειμένων ἐν τοῖς δήμοις Χαλκιδέων καὶ Ληλαντίων..... 2

ΤΜΗΜΑ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Ἀγγελίαι ἀφορῶσαι τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν.

ΤΜΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
ΝΟΜΟΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ

Περὶ ἐγκρίσεως 1) τοῦ διὰ τὸ ἔτος 1890 προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων καὶ 2) τοῦ τῶν διαγωνισμάτων Ζάππα. *

Συνεδρίασις Η' — Πρᾶξις 12

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Φεβρουαρίου 1890.

Συνελθόντος εἰς συνεδρίασιν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπέβαλε μετὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 946 ἐκθέσεώς του τὸν διὰ τὸ ἐνεστὸς ἔτος προϋπολογισμὸν τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων καὶ κληροδοτημάτων ἐπιτροπῆς, καθ' ὃν τὰ μὲν ἔσοδα ἀνέρχονται εἰς δρ. 140235, 20/00, τὰ δὲ ἔξοδα εἰς δραχμὰς 83330.

Ὡσαύτως δὲ τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων διὰ τὸ αὐτὸ ἔτος τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων τῶν συνεσταμένων ὑπὸ τοῦ κ. Ζάππα, καθ' ὃν (προϋπολογισμὸν) τὰ μὲν ἔσοδα ἀνέρχονται εἰς δραχμὰς 217100. 85/00, τὰ δὲ ἔξοδα εἰς δραχμὰς 3030.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον θεωροῦν ὅτι τὰ ἐν τοῖς ἀνωτέρω προϋπολογισμοῖς ἀναγραφόμενα ἔσοδα καὶ ἔξοδα τυγχάνουσιν ἀνηκόντως δεδικαιολογημένα, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ ἀπὸ 26 Ἰανουαρίου 1889 καὶ ὑπὸ στοιχ. ΑΧΙ' νόμου ἐνέκρινε τοὺς ἐν λόγῳ προϋπολογισμοὺς καὶ ἐπεφόρτισε τὸν αὐτὸν κ. Ὑπουργόν, ἵνα μεριμνήσῃ περὶ τῆς διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως δημοσιεύσεώς των μετὰ τῆς παρούσης καὶ τῆς κοινοποιήσεως αὐτῶν εἴς τε τὴν Βουλήν, τὸ Γενικὸν Λογιστήριον, τὸν Κεντρικὸν ταμίαν καὶ τὴν εἰρημένην ἐπιτροπήν.

Τὸ συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος — Τὰ μέλη

Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ. — Δ. ΒΟΥΛΠΙΩΤΗΣ, Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ, Γ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

Διὰ τὴν ἀντιγραφὴν αὐθημερόν.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου
Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ

* Ἐγκρίθη ἐν τῷ ἐν λόγῳ ἐκδοθέντι Νόμῳ 1890, Μαΐου Α', ἀρ. 47, σελ. 181–183.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΟΛΥΜΠΙΩΝ κλπ. Χρῆσις τοῦ 1890.

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων κλπ. διὰ τὸ ἔτος 1890.*

Προϋπολ. Κεφάλ.	ΕΣΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.	Ψηφισθέντα κατὰ κεφάλαια Δραχ.	Λ.
	I. Ἔσοδα ἐτήσια.				
Α′	α′) Ὑπόλοιπον τῆς 31 8βρίου 1889 δραχ. 14431,20/100				
	β′) Προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον τῆς 31 Δβρίου 1889 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπαρχουσῶν ἀναγκῶν	317	20		
Β′	Κληροδότημα ἐτήσιον 1889—1890 Εὐαγγ. Ζάππα ἐκ φλωρίων 1,500 Κ. Β. ἐκ δραχ. 13,50/00 ἕκαστον	20,250			
Γ′	Μίσθωμα καφενείου	7,500			
Δ′	Ἐκ πωλήσεως ὕδατος Ἰλισσοῦ	5,000		33,067	20
	II. Περιουσία χρηματική.				
Ε′	Ἀπόληψις ἐκ προκαταβολῆς χάριν τῆς συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ἐν Παρισίοις Παγκόσμιον Ἔκθεσιν....	65,888		65,888	
Ϛ′	*III. Συνδρομὴ Κυβερνήσεως.*	30,000		30,000	
Ζ′	*IV. Τυχηρὰ ἔσοδα.* (α)	11,280		11,280	
	Τὸ ὅλον τῶν ἐσόδων δραχμαὶ ἑκατὸν τεσσαράκοντα χιλιάδες διακόσιαι τριάκοντα πέντε καὶ λεπτὰ εἴκοσι			140,235	20

(α Δωρεὰ τοῦ Κου Παντιᾶ Ῥάλλη εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπίων, τοῦ χορηγηθέντος αὐτῷ ποσοῦ χάριν τῆς εἰς Παρισίους μεταβάσεως καὶ διαμονῆς αὐτοῦ, ὡς ἀντιπροσώπου τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων.

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἀρθ.	ΕΣΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσά. Μηνιαῖος μισθὸς	Ἐτησίως	Κατὰ κεφάλαιον
		Ἔξοδα ἐτήσια.			
Α′		Γραφεῖον.			
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.			
		Μισθὸς γραμματέως ἀνὰ δραχ....	200	2,400	
		» γραφέως »	100	1,200	
		» κλητῆρος »	70	840	
	2	Ἔξοδα γραφείου »	30	360	
	3	Ἔκτακτα ἔξοδα	.....	500 —	5,300
Β′		*Ἔξοδα συνηρήσεως καὶ φυλάξεως τοῦ Ζαππείου καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.*			
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.			
		Εἷς ἀρχικηπουρὸς ἀνὰ δραχ....	100	1,200	
		Εἷς ἀρχιθερμικὸς »	120	1,440	
		Εἷς θερμαστὴς »	100	1,200	
		Εἷς φύλαξ τῶν πευκῶν δάσους »	60	720	
		Ἓξ φύλακες »	40	2,880	
		Εἷς ἀρχιεργάτης »	75	900	
		Δέκα ἐργάται »	65	7,800	
		Εἷς θυρωρὸς τοῦ Ζαππείου »	70	840	
	2	Προμήθεια λιπασματος κλπ.....		3,000	
	3	Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ		4,000	
	4	Ἐμφύτευσις χροῦ Ζαππείου		2,500	
	5	Ἔκτακτα ἔξοδα τοῦ κήπου		4,000 —	30,480
Γ′	1	*Οἰκοδομῆς ἐπισκευαί.*		5,000	
	2	Πυρασφάλισις κιοσκίου Μεγάρου.....		50 —	5,050
Δ′	1	Ποσοστὰ ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ Κεντρικοῦ ταμείου		1,000 —	1,000
Ε′		*Ἀκίνητος περιουσία.*			
	1	Συμπλήρωσις ὠτερικῶν ἐργασιῶν.....		10,000	
	2	Ἐσωτερικὴ διακόσμησις ὑπόλοιπον ὀφειλῆς 1888		5,000	
	3	Ἀγορὰ οἰκοπεδίου Γκίκα Ψαροῦδα Β′ δόσις.....	5813		
		Τόκοι ὀφειλόμενοι αὐτοῦ καθ' ὑπολογισμόν.....	187 —	6,000	
	4	Ἀγορὰ οἰκοπέδων.....		15,000	
	5	Δικαστικαὶ ἀπαλλοτριώσεις		4,000	
	6	Ἔκτακτα καὶ πρόβλεπτα ἔξοδα		1,500 —	41,500 —
		Τὸ ὅλον τῶν ἐόδων δραχμαὶ ὀγδοήκοντα τρεῖς χιλιάδες τριακόσιαι πάκοντα		ἀριθ.	83,330

Ἐν Ἀθήναις τὴν 18 Νοεμβρίου 1889.

Ὁ προεδρεύων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Α. ΒΑΛΕΤΑΣ

* Διὰ πράξεως τοῦ Δημοσίου ὑπ' ἀρ. 15 τῆς 23 Φεβρουαρίου 1890 ἐκυρώθη ἡ ἐκταμιευθεῖσα δραχμὴ 189,57 πρὸς ἐπιστροφὴν ποσοῦ 2% τῆς κεφαλαιώσεως ἐφάπαξ διὰ 6ετίαν 1889/[illegible] 1890, Μέρ. Α′ σελ. 89, σ. 225). — Δι' ἑτέρας δὲ πράξεως ὑπ' ἀρ. 20 τῆς 13 Μαρτίου 1890 ἐκυρώθη ἡ ἐκταμιευθεῖσα πίστωσις δρ. 2250 πρὸς ἀγορὰν ὑπὸ τοῦ Ζαππείου καφενείου ([illegible] 1890, Μέρ. Α′ σελ. 66, σ. 257).

Συνδόντα χρεωστικά υπόλοιπα επί 31η Δεκ. $\frac{10000}{20000}$ ημέρας Σύνοψις Ισοζυγίου 120 31 1890

Υφιστάμενα ποσά 16980 Μισθοί Προσωπικού			Υφιστάμενα ποσά 3000 Προμήθεια Βοσκαναίων			Υφιστάμενα ποσά 4000. Ενοίκιον υπόγειου			Υφιστάμενα ποσά 2500 Συμβούλιον Χείρ Δανείων			Υφιστάμενα ποσά 4000. Συνέδρια Εξόδα Κίνου.		
Σύνδ.	Αριθ.	Δραχ.	Σύνδ.	Αριθ.	Δραχ.	Σύνδ.	Αριθ.	Δραχ.	Σύνδ.	Αριθ.	Δραχ.	Σύνδ.	Αριθ.	Δραχ.
"	1	2741-40.	"	4.	90.	"	6.	79=70	"	2	698-80.	"	18	525=
"	10.	1309-50.	"	12	360.		7	774-		3.	27.		19.	249=
"	20	1358-95			450		13.	430.		5	300.		21	86=75
		5409-85	"	32	67-50		14	54 60.		8	150			870-75
"	28	1375-			517.50		17	27 10.		9	1700		24.	61-45.
"	36	1375.						1365=40		11	315		25	540.
		8159 85					22	27. 20		15	140.		26	540
"	40.	1375					23.	559-		16.	55.		27	1261- 25
		9534. 55					30.	65.			3385-80		29	139- 10.
"	48	1340. 60.					34	271- 55.					31	92
		10875 45					35.	860.					33	58- 90
							37	8043						3563- 45
							38	830						38- 45
							39	76- 75					41	2601. 90
								4858. 90					42	352 30.
							43	42 60.					43	42 60.
							44	40.					44	40.
								4941 50					45	1736- 40.
													46	351
													47	175- 50.
														6247- 30
													49	98.
														6345. 30
														38 45
														6306 85

Μεταφορά	10875.45
Περίδεση	517.50
Εύλυση ύδατος	4941.50
Εμφόρτωση	3385.80
Συνάλλαγμα	6345.20
μέχρι τ. αύτ. 49.	26065.55

Α-1	Α-2	Α-3	Β-1	Β-2	Β-2	Β-2	Β-3	Β-4	Γ-1	Δ-1	Δ-2	Ε-1	Ζ-1	Ζ-2	Ζ-1	Ζ-1
Μισθοί Προσωπικού Γραφείου	Γραφικά	Έκτακτα έξοδα	Μισθοί αρτεργατών	Προμήθεια μεταφορικά	Ενοίκιον γρ.	Αξίωμα Ιδιοκτ. Ύδατος	Οικοδομή Εσωτερικαί	Πυροσβεστικά Δικαίων	Διαφημίσεις εν τη Εταιρία	Αποζημίωσις έξοδα	Βασικά Κεντρικού χαρίου	Έκτακτα έξοδα	Τρίτη 1893 δημόσια Κ. Δημοσίων	Τρίτη 1894 δημόσια κ. Μ. Τσιμπή	Αμοιβαί δικηγόρων	Εισόδημα Τόκων
4440.-	360.-	500.-	16860.-	1500.-	3500.-	6000.-	2000.-	100.-	6000.-	1500.-	500.-	.....	2830.-	235.28	.....	3615.03
2220 -	101 25	221 25	7938 70		5793 10	2879 90	1490 10				21 62		2728 40	235 28		

Σειρές

ἐὰν ὑπηρετοῦσιν ἀκόμη ἐν ὑπηρεσίᾳ ἢ ἀπεβίωσαν ἢ ἐξυπηρέτησαν ἀκόμη αὐτήν

Ἀριθμὸς εἰσαγωγῆς	Ὀνόματα καὶ ἐπώνυμον	Ἡλικία	Γένος καταγωγῆς	Τόπος ἐν ᾧ ἐστάλησαν	Εἶδος ὑπηρεσίας	Χρόνος διορισμοῦ ἢ ἀποσπάσεως εἰς τὴν ὑπηρεσίαν. — Ἔτος	Μήν	Ἡμέρα
1	Γεώργιος Εὐθυμίου	55	Θήρας	Ἀθηνῶν	Ἀγγελιαφόρος	1868	Ὀκτώβριος	1
2	Μιχαὴλ Ἀποστολίδης	51	Ὕδρας	Ὕδρας	Θυρωρός	1888	Ἰούνιος	5
3	Ἀνδρέας Γ. Πάππας	65	Πελοποννήσου	Ἀθηνῶν	Ἀρχιερεύς	1891	Δεκέμβριος	20
4	Ἀθανάσιος Βουρλιώτης	36	Κρήτη	Ἀθηνῶν	Θερμοκοπεύς	1889	Νοέμβριος	1
5	Μιχαὴλ Θερμοκοπεύς	32	Ἀργυρόκαστρον	Ἀθηνῶν	Ἐργάτης	1893	Ἰανουάριος	4
6	Μιχ. Φραγγιαδάκης	50	Κρήτη	〃	〃	1888	Δεκέμβριος	8
7	Ἱερώνυμος Καραβασίλης	55	Ἀθῆναι	〃	〃	1892	Φεβρουάριος	8
8	Κανελλόπουλος Παῦλος	50	〃	〃	〃	1892	Μάϊος	5
9	Ἀποστόλου Κοντός	52	〃	〃	〃	1891	Ὀκτώβριος	1
10	Νικόλαος Ἀναστασίου	55	Ὕδρας	〃	〃	1893	Ἀπρίλιος	1
11	Ἀποστόλου Μέγας	50	Ἀθῆναι	〃	〃	1892	Δεκέμβριος	1
12	Καπελλίνος Θεόδωρος	55	Ἑπτανήσου	Ἑπτανήσου	〃	1890	〃	9
13	Γεώργιος Ἀναστασίου	47	Ἄμφισσα	Ἀθηνῶν	〃	1891	Φεβρουάριος	1
14	Ἰωάννης Εὐγενίου	54	Πάτρα	〃	〃	1891	〃	1
15	Καπελλίνος Εὐαγγέλου	27	Βόλος	Εὐβοίας	〃	1893	Νοέμβριος	1
16	Γεώργιος Γκίκας	53	〃	〃	〃	1894	Ὀκτώβριος	8
17	Ἀποστόλου Δημητρίου	45	Μακεδονία	Ἀθηνῶν	Φύλαξ	1889	Ἰανουάριος	8
18	Δημητρίου Στέφος	66	Σαμίου	〃	〃	〃	〃	8
19	Καπελλίνος Θρόος	75	Βόλος	Εὐβοίας	〃	1887	Ὀκτώβριος	1
20	Γεώργιος Ῥούσσος	46	Πάτρα	Ἀθηνῶν	〃	1894	Ἰούνιος	1
21	Γεώργιος Καραβασίλης	66	Σαμοθρᾴκης	Ἑπτανήσου	〃	1895	Δεκέμβριος	20
22	Ἰωάννης Γκικοσιώκαστρου	65	Πελοποννήσου	〃	〃	1893	Νοέμβριος	7
23	Δημήτριος Στεριώτης	49	Θέρμη	Σαμοθρᾴκης	〃	1892	Ἰούνιος	1

Δούναι Λογαριασμός Διαγωνισμάτων Κ. Σαίτου κατά δρ Κεφ. Ταμείου Λαβείν.

1892		Εἰς Υπόλοιπον από 1 Ἰανουαρίου 1892		12241	05	92 Φεβρ	26	Σ. Λοβέρδος		312	50
Φεβρ	18	– μέρισμα Β' ἐξαμ. 91 από 57 μεδίμνων		5700	–	Μαρτίου	31	Κ. Καγιαφά		114	–
Ἰουλίου	10	– " Α' " 92 " " "		5415	–	Ἰουν	7	"		108	30
						Δεκ	31	Ἐξόδων		22821	25
				23356	05					23356	05
1893		Εἰς Νέαν από 1 Ἰανουαρίου 1893		22821	25	93 Μαρτίου	11	Κ. Καγιαφά		102	60
Ἰανουαρ	20	μέρισμα Β' ἐξαμ. 1892 από 57 μεδίμνων		5130	–	" Αὐγούστ	11	"		85	50
Ἰουλίου	20	" Α' " 1893 " " "		4275		" Δεκ	31	Ἐξόδων		32038	15
				32226	25					32226	25
1894		Εἰς Νέαν από 1 Ἰανουαρίου 1894		32038	15	94 Αὐγούστ	25	Κ. Καγιαφά		8	28
		μέρισμα Β' ἐξαμ. 1893 από 57 μεδίμνων		3420	–	Δεκ	31	Ἐξόδων		38869	87
Αὐγούστ	26	" Α' " 1894 " " "		3420	–						
				38878	15					38878	15
1895		Εἰς Νέαν από 1 Ἰανουαρίου 1895		38869	87	95 Ἰανουαρ	30	Κ. Καγιαφά		11	46
Ἰανουαρ	31	μέρισμα Β' ἐξαμ. 1894 από 57 μεδίμνων		2850	–	" Μαΐου	3	"		12	60
Ἰουλίου	29	" Α' " 1895 " 63 "		2790	–	" Ἰουλίου	6	" δι' ἐξόδων 5 μεδ. ἐδαφ. ἐμπορίᾳ (ἐγγρ. ταμιακῶν		12200	–
				44509	87			διετίας 962). —		—	
						"	"	"		25	–
						Ἰουλίου	29	δι' ἀγορᾶς ἐπ' εὐθείας 67 τετραγώνων μαγαζιῶν		—	
								πλήρωσις 24 Αὐγούστου 1895 (σύμφ. 24 Φεβρ 95)		30000	–
										42249	06

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

124

Αριθ. { πρωτ. ..... / δευτ. .....

Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Εν Αθήναις, τη 8 1/2 Μαΐου 1869

Τω Κ. Εφόρω
Καθηγητή κ. Γεωργίω
Βιζυηνώ
Κυρίε Καθηγητά,

Διορίσθη εν τη υπ' αριθ. 666 συνεδρίαση αύτης η επιτροπή ήτις εξετάσει τα εν τη βάσει πρακτικά του ένταυθα εφημερίδος εγγραφέντα ψηφίσματα αυτής, κ.τ.λ. λαβούσα, εξετάσασα και αναγνούσα τα παρατιθέμενα εκθέσεις.

Το εν τω ανοίγει τη επιτροπή ενώπιον αυτής ανεγνώσθη ανέφερεν τα περί της δαπάνης γενομένης κατά την εν τω 1868 συνελθούσαν εν Ολυμπία αγορανομίαν. Η εκθεσις αυτη της αγορανομίας ταύτης ανεγνώσθη εν τη συνεδρίαση της 19 Δεκεμβρίου 1868 ήτις, ως εκ τούτου μεταβληθείσα εν τη υπ' αριθ. 30 Νοεμβρίου 1869 εν τη εξετάσει, ενόησεν ότι η επιτροπή αύτη δεν έχει εξουσίαν ελέγχου επί των δαπανών αγορανομίας τινός, αλλά μόνον επί των δαπανών των γενομένων υπό της Κεντρικής Επιτροπής.

Η αγορανομία αύτη ανέθεσε τα κατά την εορτήν ταύτην γενόμενα εις την Κεντρικήν Επιτροπήν, η δε Κεντρική Επιτροπή εν τη υπ' αριθ. 70 συνεδρίαση της 30 Νοεμβρίου 1869 [illegible] ώρισε δύο των μελών αυτής εις τα [illegible] ταύτης και εις τον γραμματέα αυτής [illegible]

[illegible]

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αριθ. { πρωτ. .....
{ δευτ. .....

Ἐν Ἀθήναις, τῇ ..... 189 .

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αριθ. { πρωτ. 242
δευτ.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 2 Ἰουνίου 189 5 ἔτους

Σ.Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Κύριε Ταμία,

Δι' ἐντολῆς τῆς Ἐπιτροπῆς ἀποστέλλω πρὸς ὑμᾶς τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν χιλίων διακοσίων ἑξήκοντα (1260) ἀντὶ τοῦ ἐν τῷ ἐπισυναπτομένῳ ἐκκαθαριστικῷ σημειώματι ἀναφερομένου ποσοῦ τῶν δραχμῶν χιλίων διακοσίων πεντήκοντα πέντε (1255) λεπτῶν δέκα (10) τῶν ἐξόδων τῆς ἐκτελέσεως τῶν ἀγώνων τοῦ ἔτους 1895, ἐπὶ τῇ ὑποχρεώσει ὑμῶν ὅπως ἀποδώσητε τὸ ἀνωτέρω ποσὸν τῶν δραχμῶν χιλίων διακοσίων ἑξήκοντα (1260) ἐντὸς τῆς προθεσμίας τῶν δέκα (10) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς παραλαβῆς τοῦ παρόντος.

Ἐπιφυλάσσεται δὲ ἡ Ἐπιτροπὴ νὰ ἀπαιτήσῃ παρ' ὑμῶν τὸ ἀνωτέρω ποσὸν τῶν δραχμῶν χιλίων διακοσίων ἑξήκοντα (1260), ἐὰν τὸ ἔξοδα ἐγένοντο ἐπὶ πλέον τοῦ ποσοῦ τῶν δραχμῶν χιλίων διακοσίων πεντήκοντα πέντε (1255) λεπτῶν δέκα (10), ὡς ἐκκαθαρίσθη τοῦτο ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων καὶ Κληροδοτημάτων κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς 18 Ἰουνίου 1895 (ἐν τῷ πρακτικῷ τῆς ἀριθ. 45).

Ἐν ὑπολήψει

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] 6 [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~
ἀπὸ 19 Ἰουν. 1855 ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]
1855 [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] -
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] -
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] -
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible]. [illegible] -
[illegible] [illegible] 795 [illegible] [illegible] 1855
[illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] -
[illegible] 28 [illegible] 1855 [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] -
[illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ 36 [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] -

1875.

Τὸν μὲν τῆς Διαμαντοπούλου ἠγοράσθησαν οἱ γαιοκτήμονες ἄρας δραχ. 51 κατὰ λίτραν. Ἐπειδὴ δὲ τὸν γαιοκτήμονα ἔχρειάζετο ἐπαναγωγικὴ διαμαντοπούλα κατέλιπον ἐπὶ τόπου αὐτῶν δραχ. 36 κατὰ λίτραν, ἐξ ὧν ἀφαιρουμένων τὰς λίτρας ὀκτὼ ἀπομένουσι δραχ. 15 κατὰ λίτραν, αἵτινες εἶναι τὸν ὅλον ἀριθμὸν τῶν 150 λιτρῶν ἐν ᾧ ἐστὶν ἡ ὁλοκληρία δρ. 2250. —

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αριθ. { πρωτ. .....
{ ἐξερ. .....

Ἐν Ἀθήναις, τῇ ..... 189 ..

125

Σ.Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

[illegible] [illegible]

([illegible] [illegible])

[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] 10ην [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

~~[illegible]~~

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible] ΑΨΞΖ [illegible] 1887 [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] 1870, [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] 1887 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Κ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Εξοχή εἰς τὸ ἀνατολικὸν
ἐξοχεῖον.

Κατὰ τὴν ἀπὸ 9 Ἰουνίου 1874
ἐξοχὴν τοῦ κυρίου ἀρ. 208 καὶ
371 ἐξοχεῖον οἰκίαν τοῦ ἀπογρα-
φέως ἐν τῇ ἐξοχῇ Ἀνατολικῷ
τῆς Ἑρμουπόλεως ἐπὶ τῆς 1874 / ἀρ. Ψε. 276 17 Ἰουλ.
καὶ 6 Ὀκτ. / ἐκτιμήσεως αὐτοῦ
ἐκτιμηθεῖσαν ἐν ἀπογρα-
φῇ καὶ ἐν μέρει κατεδα-
φισθεῖσαν ἐν τῷ ἀπο-
γεγραμμένῳ ἐξοχεῖῳ ἐκτι-
μήσεως ἐκτιμητοῦ τοῦ
Θεοφιλοῦς Ἰωάννου Δημη-
τρίου καὶ τῶν ἀπὸ τοῦ
Θεοφιλοῦς Ἰωάννου.

Κατὰ τὴν ἀπὸ 1874 ἀν.
αἴτησιν τοῦ αὐτοῦ ἐξοχέως / ἀρ. Ψε. 36-
ἐπὶ τῆς ἀπογραφῆς / ἐξοχεῖου ἐν
τῇ ἐξοχῇ τοῦ Ἀνατολικοῦ τῆς 14 / 26 Ἰουλ.
1874 / ἐξοχεῖον ἐπίσης αὐτοῦ
ἐν μέρει ἐκτιμηθὲν ἐν τῷ ἀπο-
γεγραμμένῳ ἐξοχεῖῳ ἐκτιμήσεως
τοῦ Θεοφιλοῦς Ἰωάννου Δημη-
τρίου καὶ τῶν ἀπὸ τοῦ
1870 μέχρι τῆς ὀκτωκαι-
δεκάτης τοῦ Ἰουνίου τοῦ
αὐτοῦ ἔτους ἀπολεσθέν-
των φόρ. 58 25, 85.

Κατὰ δὲ τὴν ἀπὸ τὴν
ἐκδοθεῖσαν ἐπιτροπὴν αὐτοῦ
ἐξοχεῖον ἐξοχὴν ἐν τῷ αὐτ.
ου. Ἐν τῷ διαφόρῳ αὐτοῦ
ἐκτιμήσεως τοῦ ἐξοχεῖου καὶ

† ἀπολεσθέντων ἐν
τῷ ἀρ. 765 / 1874 / αἰτήσει
τῆς ἐξοχεῖου 15 ἐξοχεῖου
ἐν ᾧ ἐξοχεῖῳ ἐν τῷ
ἐξοχῇ τοῦ ἀρ. ἀπὸ
13770 μέχρι τοῦ ὑπὸ
ἐν τῷ ἐξοχεῖῳ ἐκτιμήσεως
δι' ἐν ἀπογρ. ἐν ἐξοχεῖῳ
4949 ἀπογρ. ἐξοχεῖου
φόρ.

[illegible] 1870
[illegible] 49
1965

[illegible]

Σ.Ν.ΑΡΑ. ΟΥΜΗΣ

126

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αριθ. { πρωτ. .....
δι. κτπ. 52

Σ.Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 9 Ἰουλίου 1890

Θ. Φωτιάδη

Παρακαλῶ ν' ἀναγρ
ἐπιστολὴν ἐν ὀνόματι Ν. Θέου
κ. Δημ. Μπάλλου ἐν
καὶ ἐπὶ τοῦ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ὅτι ἐπὶ
ὅτι ἐν ἀναγρ ἀναγρ
ὁ αὐτὸς ὁ ἀναγρ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ
ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ ἀναγρ

ἡμέτερ ἐγγρ. ἐπιστολὴ
ταχυδρομικὴ, ἀπ' αὐτῆς
ἡμέρα ... ὑπ' ἀριθ. 4189.

Αποσπάσματα
πρακτικών της Εκτελεστικής Επιτροπής
καλαϊκών συνεδριάσεων της 13 Ιουλίου 1895

. . . . . .

6/ Στη σύμβαση αυτή προβλέπονται
μ' έναν υπεργολάβο από τον οποίο θα
ρον όχι μεγαλύτερο μέχρι σήμε
μ' διαπεραιώσεις, κατά τη διάρκεια
χόλια της Επιτροπής την κατάσταση αυτή
τερο μηχανικού κ. Θ. Ρωμέα θα αυ
την μείωση μ' ένα διαγράμματα τα αυ
τα τούτα εφαρμοσθούν, δηλαδή η
Επιτροπή μ' την ευκαιρία αυτή εξαιρεί
στις φράσεις, με τις οποίες
η μέση του βαθμού θα ο' τον θησέα
μ' το διάγραμμα επί ίδη διαπεραιω
δίνει μέσα στις μ' αυτά όρια· στις δε
μ' από τον έχετε προσέχει κ. Θ. Πρε
σαν μεθ' υπολογισμό μ' αύξουσα
τάση, από τη μέση θέση του κ. Ρωμέα,
τη θα μείνει το διαπεραίωσης,
στις δε μ' αυτά αποτελεσματικά
τη Επιτροπή φράσεις. ——

Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι

ΕΣΤΙΑ

ΟΡΟΙ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

Ἐτησία: Ἐσωτερικοῦ . . . . δραχμαὶ 20
Ἐξωτερικοῦ . . . . . χρ. φράγκα 24
Ἐξάμηνος τὰ ἡμίση. — Πάντοτε προπληρωτέα.
Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνός.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΞΙΣ

Παρὰ τὴν ὁδὸν Σταδίου.— Ὁδὸς Νομισματοκοπείου, 7.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Κατὰ στίχον: 3η σελ. λεπτὰ 50, 4η σελ. λεπτὰ 40.
Μακραὶ διατριβαὶ καὶ ἐπανειλημμέναι ἀγγελίαι κατ' ἀποκοπήν.
Τὰ χειρόγραφα τῶν διατριβῶν δὲν ἀποδίδονται.

ΑΘΗΝΑΙ—Ἔτος Β'(ΚΑ')—Ἀριθ. 305 | ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ 5 ΛΕΠΤΑ | Ἑσπέρα Τετάρτης 3 Ἰανουαρίου 1896

ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΤΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΗΣ "ΕΣΤΙΑΣ,,

Ἡ Διεύθυνσις ἡ Σύνταξις καὶ τὸ λοιπὸν προσωπικὸν τῆς «Ἑστίας».	903	
Ἄλλαι εἰσφοραί		1822,75
Τὸ ὅλον δραχ.		2725.75

Παρακαλοῦνται οἱ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις συνδρομηταὶ τῆς «Ἑστίας» ὅσων ἡ συνδρομὴ ἔληξε τὴν 31 Δεκεμβρίου 1895 νὰ φροντίσωσι περὶ ἐγκαίρου ἀνανεώσεως ταύτης, καθ' ὅσον ἡ ἀποστολὴ τοῦ φύλλου θὰ διακοπῇ εἰς πάντα ἀνεξαιρέτως μὴ καταβαλόντα τὴν συνδρομὴν τοῦ 1896 μέχρι τῆς 15 Ἰανουαρίου.

Καταργουμένης ἐν γένει τῆς δι' ἀντιποκριτῶν εἰσπράξεως τῶν ἐν ταῖς ἐπαρχίαις συνδρομῶν, οὐδεμία πληρωμὴ συνδρομῆς μὴ γινομένη ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν Διεύθυνσιν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν.

ΔΕΛΤΙΟΝ

ΑΠΟ τὴν Σκύλλαν εἰς τὴν Χάρυβδιν. Ἐνῷ ἕως χθὲς ἡ Γερμανία ἐφαίνετο ἐξωργισμένη διὰ τὴν ἐπιδεικνυομένην ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος ὑποταγὴν εἰς τὰ γαλλικὰ κελεύσματα ἐν σχέσει πρὸ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς Ἀγῶνας, τώρα τρέχομεν τὸν κίνδυνον νὰ κινήσωμεν τῆς Γαλλίας τὴν ὀργὴν διὰ τοῦ ἀδεξιωτάτου ἐξ Ἀθηνῶν τηλεγραφήματος πρὸς τὴν «Ἐθνικὴν Ἐφημερίδα» τοῦ Βερολίνου.

Κατὰ τὸ τηλεγράφημα τοῦτο κρίνεται ἐνταῦθα σπουδαιοτέρα πρὸς ἐπιτυχίαν τῶν Ἀγώνων ἡ συμμετοχὴ τῆς Γερμανίας ἢ τῆς Γαλλίας.

Ἡ τοιαύτη ὑποτίμησις, ἡ μετὰ σκαιότητος ἐπιρριπτομένη κατὰ τοῦ προσώπου Ἔθνους ἐξόχως φιλοτίμου καὶ ὑπερηφάνου, δεινὸν βεβαίως θὰ φέρῃ ἀντίκτυπον ἐκ Παρισίων εἰς βάρος τῶν πολυπαθῶν αὐτῶν Ἀγώνων.

Ἀλλ' ἐπὶ τέλους δὲν ὑπάρχει κέντρον διευθύνσεως εἰς τὴν ὑπόθεσιν αὐτήν;

Ἐπικαλούμεθα διὰ τελευταίαν φορὰν τῶν ὑπευθύνων τὴν σύντονον προσοχήν.

Μέχρι τοῦδε ὄχι τὰ εὐαγγελιζόμενα ἀμύθητα κέρδη, ἀλλὰ ζημίας ἐθνικὰς δρέπομεν διὰ τῶν ἀσκόπων ἐνεργειῶν των.

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΙ ΓΝΩΜΑΙ

ΟΧΙ ΜΟΝΟΝ ΑΙ ΠΥΡΚΑΙΑΙ

Συνειθίσαμεν, καθ' ἕξιν ἀπαράβατον, ἀπολοφυρόμενοι ἑκάστοτε τὴν καταστροφὴν τῶν δασῶν, τὴν ἀποψίλωσιν τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους καὶ τὴν ἀποφαλάκρωσιν τῶν ἑλληνικῶν ὀρέων, νὰ καταγγέλλωμεν, ὡς ἀποκλειστικοὺς αὐτουργοὺς καὶ ἐργάτας τῶν καταστροφῶν τούτων μόνας τὰς πυρκαϊάς. Καὶ τοῦτο, διότι γράφομεν συνήθως περὶ θεμάτων, τὰ ὁποῖα ἀγνοοῦμεν, χωρὶς νὰ μεριμνῶμεν περὶ τῆς ἐξευρέσεως καὶ τῆς βασάνου τῶν στοιχείων ἐκείνων, τὰ ὁποῖα ἔχοντες ὑπ' ὄψιν δυνάμεθα νὰ γράψωμεν ἐν ἐπιγνώσει, καὶ νὰ ἐπικαλεσθῶμεν τὰ χρήσιμα καὶ τὰ πρακτικά.

Οὕτω καὶ ἐπὶ τοῦ θέματος τῶν δασῶν, ἐπίσημοι καὶ ἀνεπίσημοι, ὑπάλληλοι καὶ ἰδιῶται ἀγνοοῦμεν τὴν χώραν μας, τὰς συνθήκας τοῦ βίου τῶν πληθυσμῶν, οἱ ὁποῖοι σχετίζονται πρὸς τὰ δάση ἐχθρικῶς ἢ φιλικῶς, τὰς ἕξεις των, τὴν ἀντίληψίν των περὶ τῆς χρησιμότητος τῶν δασῶν· ἀγνοοῦμεν τὸν τρόπον δι' οὗ δυνάμεθα νὰ προσεταιρίσωμεν τὸ συμφέρον αὐτῶν πρὸς τὴν ζηλότυπον καὶ φιλόστοργον φρούρησιν τῶν δασῶν ὑπ' αὐτῶν τούτων τῶν σήμερον καταστροφέων τοῦ δασικοῦ ἡμῶν πλούτου, καὶ προσπαθοῦμεν νὰ ἀποτρέψωμεν τὴν καταστροφὴν τῶν δασῶν διδάσκοντες τοὺς Κουτσοβλάχους, καὶ τοὺς Σαρακατσανέους παιμένας, τοὺς ἀνθρακεῖς καὶ τοὺς ἀσβεστοποιούς, ὅτι δὲν πρέπει νὰ πυρπολοῦν καὶ νὰ καταστρέφουν τὰ δάση, διότι τὰ δένδρα ἀναπνέουν τὸ ἀνθρακικὸν καὶ καθαρίζουν τὸν ἀέρα, ὅτι τὰ δάση προκαλοῦν τὰς βροχάς, ὅτι συνέχουν διὰ τῶν ριζῶν αὐτῶν τὰ χώματα, τὰ ὁποῖα ἄνευ αὐτῶν παρασύρουν αἱ βροχαί, καταλείπουσαι ἄγονα καὶ πετρώδη ἐδάφη, καὶ ἄλλα χρησιμώτατα καὶ εὐαγγελικώτατα πράγματα. Ἐνίοτε μάλιστα προσπαθοῦμεν νὰ τοὺς ἐξευμενίσωμεν πρὸς τὰ δάση, ποιούμενοι ἔκκλησιν εἰς τὰ καλλιτεχνικὰ αὐτῶν αἰσθήματα καὶ παριστῶντες εἰς αὐτοὺς πόσον ζημιοῦται ἓν γραφικὸν τοπεῖον, ὅταν λείπῃ ἀπ' αὐτοῦ τὸ πράσινον fondo ἑνὸς δάσους. Διότι καὶ τοῦτο ὑπὲρ τῶν δασῶν τὸ ἐπιχείρημα ἀνέγνωσά που.

Καὶ αὐτὴ ἡ τόσον ὀλίγον πρακτικὴ ὕπερ τῶν δασῶν μέριμνα διαπνέει ὄχι μόνον τοῦ τύπου τὸν ὑπὲρ αὐτῶν ἀγῶνα, ἀλλὰ καὶ αὐτὴν τὴν δασικὴν ἡμῶν νομοθεσίαν, ἀτελῆ, ἄσκοπον, ἐν πολλοῖς μωράν, ἀνεπαρκῆ δὲ καταδειχθεῖσαν εἰς ὑπεράσπισιν τῶν δασῶν, διότι, σὺν τοῖς ἄλλοις, ἀντικείμενα τῆς σφαίρας τῆς νομοθετικῆς ἐξουσίας, ἐκανονίσθησαν πολλάκις διὰ διαταγμάτων, εἰς τὰ ὁποῖα τὰ δικαστήρια φυσικῶς ἠρνήθησαν πᾶν κῦρος.

Ὅλη πρὸ πάντων ἡ ἐπίσημος καὶ ἀνεπίσημος ὑπὲρ τῶν δασῶν μέριμνα περιορίζεται εἰς τὸν φόβον τῶν πυρκαϊῶν, εἰς τὰ μέτρα πρὸς ἀποτροπὴν αὐτῶν. Οὐδεμία δὲ ἄλλη ἐκ τῶν πολυειδῶν καὶ ἐπίσης ἀγρίων τῆς ἐξολοθρεύσεως αὐτῶν μεθόδων, μὴ [illegible] ἀντίληψίν μας.

Διὰ τοῦτο ὅταν ἀρχίζῃ ὁ ἥλιος τοῦ Ἰουνίου νὰ ῥίπτῃ κατακορύφως τὰς καυστικὰς ἀκτίνας του, ἐκσφενδονίζονται ἑκάστοτε ἐπίσης καυστικαί, αἱ κατὰ τῶν ἐμπρηστῶν τῶν δασῶν ἐγκύκλιοι, ἀνασκουμπώνονται οἱ εἰσαγγελεῖς, ἐκθάπτονται παλαιαὶ δικογραφίαι, οἱ δασικοὶ χωροφύλακες μὲ τὸ ἐπὶ τοῦ βραχίονος ἀργυροκέντητον φύλλον τῆς δρυὸς περιπολοῦν κοπιαστικώτερον, καταναλίσκοντες περισσοτέρας δυνάμεις, καὶ κατὰ φυσικὸν λόγον περισσοτέρας ὄρνιθας χωρικῶν, ἀλλὰ ὅλα φεῦ! αὐτὰ τὰ χρησιμώτατα πράγματα δὲν ἐμποδίζουν ποσῶς τὸν πυκνὸν καπνὸν τῶν πυρπολουμένων δασῶν νὰ θολώνῃ τὸν ἀέρα.

Καὶ ὅμως, ἂς μοὶ ἐπιτραπῇ νὰ παρατηρήσω, ὅτι οἱ ἐμπρησμοὶ εἶνε ὄχι οἱ ἰσχυρότεροι τῶν παραγόντων τῆς δασικῆς καταστροφῆς. Ἐν σμικρῷ, ἀθορύβως, λιανικῶς, καταστρέφει τὰ δάση τὰ χρησιμώτερα, τὰ δάση τὰ παραγωγικώτερα, τὰ δάση ὄχι ἐκ νανοφυῶν πυκνῶν πεύκων καὶ θάμνων, τὰ ὁποῖα κυρίως ἡ ἀβελτηρία τοῦ κράτους πρώτη πάντων παραδίδει ἕρμαιον εἰς τοὺς ἐμπρησμούς, ἑκουσίους, ἐξ ἀμελείας ἢ καὶ τυχαίους, ἀλλὰ τὰ δάση τὰ πολύτιμα, τὰ παραγωγικὰ ξυλείας ναυπηγικῆς καὶ ξυλείας οἰκοδομικῆς, ὁ πέλεκυς.

Ναὶ ὁ πέλεκυς. Θὰ φανῇ ἐκ πρώτης ὄψεως τοῦτο μικρὸς παράγων, δι' ἐκείνους οἱ ὁποῖοι δὲν γνωρίζουν τὰ πράγματα. Θὰ τὸ ἐννοήσουν ὅμως καὶ θὰ τὸ ἀντιληφθοῦν ὅσοι διῆλθον δάση, ὅσοι ἐσταμάτησαν μελαγχολικοὶ πρὸ τῶν εἰκόνων τούτων τῆς καταστροφῆς, ὅσοι ἀνεπόλησαν πρὸ αὐτῶν τὴν σύγκρισιν μεταξὺ πολιτισμένου καὶ ἀγρίου τὴν ὁποίαν οἰκονομολόγος Ἄγγλος διατυπόνει διὰ τῆς ἑξῆς εἰκόνος. «Ὁ πολιτισμένος ἄνθρωπος ἀνέρχεται ἐπὶ τοῦ δένδρου διὰ νὰ κόψῃ τὸν καρπόν, ὁ ἄγριος καταῤῥίπτει αὐτὸ ἀπὸ ῥίζης διὰ τοῦ πελέκεως.»

Διότι παρ' ἡμῖν ἕνεκα διπλῆς ἀτελείας, ἀτελείας τῆς νομοθεσίας καὶ ἀτελείας τοῦ δασικοῦ προσωπικοῦ, ἡ ὁποία, θὰ μοὶ ἐπιτρέψετε νὰ τὸ εἴπω, δὲν συνίσταται πάντοτε εἰς μόνον τεχνικὴν ἀνεπάρκειαν, ἀλλ' οὐχὶ σπανίως καὶ εἰς ἀνεπάρκειαν ἠθικήν, ἡ ὑλοτομία εἶνε κατὰ κανόνα συνώνυμος τῇ καταστροφῇ τῶν δασῶν. Ἂν ἐξαιρέσητε δὲ τὰ ὀλίγα ἰδιόκτητα δάση τῆς βορείου Εὐβοίας, ἐπὶ τῶν ὁποίων τὴν μετὰ πόνου καὶ φειδοῦς τοῦ δάσους ὑλοτομίαν προστατεύει τὸ ἀτομικὸν συμφέρον, τὰ δάση τὰ δημόσια, τὰ δάση τὰ κοινοτικά, τὰ δάση τὰ μοναστηριακά, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν ἴσως τὰ ἐννέα δέκατα τῶν ἑλληνικῶν δασῶν, ὑπόκεινται ἀντὶ ἐλαχίστης καὶ ἐνίοτε οὐδεμιᾶς χρηματικῆς ὠφελείας τῶν νομικῶν προσώπων, εἰς τὰ ὁποῖα ἀνήκουν, εἰς ἀμεταλλεύσιν ἀνοικτείρμονα, ἀγρίαν, θὰ ἐλεγακτηνώδη, ἂν δὲν θὰ ἦτο τοῦτο συκοφαντία διὰ τὰ κτήνη, τὰ ὁποῖα λιπαίνουν τὰ δάση καὶ οὐδέποτε τὰ καταστρέφουν.

Μοὶ ἀρέσκει ἡ εἰδίκευσις τῶν πραγμάτων, ἀγαπῶ τὰ παραδείγματα.

Διὰ τοῦτο ἀντιγράφω τὰ ἑξῆς κατὰ λέξιν ἐκ τοῦ ἡμερολογίου ἐπιστήμονος ἀξιωματικοῦ, ἐξόχως τιμῶντος τὸν ἡμέτερον στρατόν, ὡς ἐγράφησαν ὑπ' αὐτοῦ διὰ μολυβδίδος, ἀπερίττως, ἐν σκουδῇ, ἀφελῶς. Ἀναφέρονται εἰς προσωπικὴν αὐτοῦ πρὸ ὀλίγων μηνῶν ἀντίληψιν.

«Ἐκ Καρδίτζης ἠκολούθησα τὴν εἰς τὸ χωρίον Βουνέσι ἄγουσαν, ἄνωθεν τοῦ ὁποίου κεῖται ἡ κορυφὴ Σάτζη, κατάφυτος ἀκόμη αὕτη ἐκ καστανεῶν καὶ δρυῶν. Ἡ κορυφὴ αὕτη εἶνε ἡ ὑψηλοτέρα τῆς καρυφογραμμῆς τῆς ἀρχομένης ἀπὸ τοῦ Ἰτάμου καὶ περιβαλλούσης ἐν εἴδει στεφάνης τὴν πεδιάδα τῆς Νευροπόλεως, καταληγούσης δὲ εἰς τὴν γνωστὴν κορυφὴν «Καράβα» πρὸς τὰ ΝΔ καὶ τὴν ἀρχαίαν Ἰθώμην πρὸς τὰ ΒΔ. Ἐνταῦθα αἱ πυρκαϊαί, ἡ ἀνθρακοποιία, πρὸ πάντων δὲ ὁ πέλεκυς *ἀγρίας* καὶ *ἀτέχνου* ὑλοτομίας ἀπεγύμνωσαν τὸ ἔδαφος τοῦ δασικοῦ αὐτοῦ πλούτου. Ταῦτα δὲ ἐγένοντο πάντα *μετὰ* τὴν προσάρτησιν. Πρὸ ταύτης ὅλη αὕτη ἡ ἔκτασις ἐκαλύπτετο ὑπὸ πυκνοτάτων δασῶν, ἐν οἷς ἔβριθον δορκάδες καὶ ἔλαφοι ἀπὸ ἐτῶν ἐξαφανισθεῖσαι.

«Ἀπὸ τοῦ ὑψιπέδου τῆς Νευροπόλεως διῆλθον διὰ τοῦ χωρίου Σερμενίκου καὶ ὑπερβὰς τὸν μεταξὺ τῶν κορυφῶν Βουτοκιάκι καὶ Καράβα αὐχένα κατῆλθον παρὰ τὰ χωρία Βλάση, Πετρίλλου, Κουπλέσι, καὶ τὴν μονὴν Σπηλιᾶς, τὸν παραπόταμον τοῦ Ἀχελώου, ὅστις διερχόμενος [illegible] παρὰ τὰ χωρία Στεφανιάδα καὶ Κουμπουριανὰ συμβάλλει τῷ Ἀχελῴῳ, ὀλίγον ἀνωθεν τῆς γεφύρας τοῦ Κόρακα.

«Ἐκεῖ ἔῤῥιξα πρὸ τῆς συντελουμένης καταστροφῆς τῶν δασῶν, ἣν δυστυχῶς διευκολύνει ἡ διὰ τοῦ ποταμοῦ μεταφορὰ τῆς ξυλείας. Ὑπελόγισα, ὅτι κατεστράφησαν δέκα χιλιάδες ἐλατῶν πελωρίων ὕψους εἴκοσι καὶ τριάκοντα πολλάκις μέτρων, ὅπως ἐπ' ἐλάχιστον χρησιμοποιηθῶσιν ἐξ αὐτῶν μόνον περὶ τὰς χιλίας· αἱ δὲ λοιπαὶ καταῤῥίπτονται ἀστόργως διὰ τοῦ πελέκεως καὶ ἐγκαταλείπονται, διότι δὲν *βγαίνουν εἰς τὰ μέτρα τοῦ δημίου τῶν δασῶν ὑλοτόμου*. Ἀλλὰ καὶ ἄλλο ἀπαισιότερον ἔπραξεν οὗτος. Ὅπως διευκολύνῃ τὴν εἰς τὴν κοίτην μεταφορὰν τῆς ξυλείας του κατέστρεψεν ὅλας τὰς ἐπὶ τοῦ κραστέδου τοῦ ὄρους ἐπιπροσθούσας εἰς τοῦτο ἐλάτας. Καὶ κατάκεινται αἱ χιλιάδες σῦται τῶν πελωρίων δένδρων, ἄχρηστοι, σηπόμεναι, τροφὴ καὶ βοηθοὶ ἄλλης τάξεως ἐχθρῶν τῶν δασῶν, τῶν ἐμπρηστῶν. Εἰς τὴν μονὴν *** ὁ καλόγηρος, πλούσιος καὶ ἄνευ ἀναγκῶν, τὰ πέριξ τῆς μονῆς δάση περιέχοντα ἄνω τῶν δέκα χιλιάδων ἐλατῶν ἐπώλησεν ἀντὶ χιλίων δραχμῶν. Εἰς δὲ τὸ χωρίον Στ. ἐπωλήθη ἀντὶ τρισχιλίων δραχμῶν δάσος εἴκοσι χιλιάδων ἐλατῶν, ἀντὶ δὲ τῆς κατασκευῆς ναΐσκου ἅπασαι αἱ λοιπαὶ δασικαὶ ἐκτάσεις τῆς αὐτῆς κοινότητος. Ὁ ὁδηγός μου δεικνύων τὰ δάση ταῦτα μοὶ ἔλεγε μετὰ πόνου. Τὰ βλέπεις αὐτά, καπετάνιε; Εἶναι ὅλα πουλημένα. Σὲ δύο τρία χρόνια θὰ τὰ φάῃ ὅλα τὸ τσεκούρι».

Ἡ εἰκὼν αὕτη δὲν εἶναι μοναδική. Εἶναι μία τῶν ὁμοιομόρφων, τῶν στερεοτύπων σελίδων, ἐφ' ὧν δύνανται νὰ ἀναγνώσουν ὅσοι θέλουν τὴν καταστροφὴν τῶν δασῶν ἀπὸ τοῦ Ταϋγέτου μέχρι τῶν κορυφογραμμῶν τῶν μεθορίων.

Ταῦτα θὰ ἠδύνατο νὰ προλαμβάνῃ νομοθεσία λελογισμένη, νομοθεσία αὐστηρῶς κανονιστικὴ τῆς χρήσεως καὶ καρπώσεως τῶν κοινοτικῶν καὶ τῶν ἰδιοκτήτων δασῶν, τῆς ὁποίας ὅμως τὴν ἐφαρμογὴν καὶ τὴν τήρησιν νὰ ἐπιβλέπῃ ἱεραρχία ὅλη δασικοῦ προσωπικοῦ, εἰδικοῦ, μορφωμένου, χρηστοῦ.

Ἀλλ' ἐλλείπουν ἀμφότερα, οἱ σκόπιμοι καὶ πρακτικοὶ θεσμοὶ καὶ τὰ κατάλληλα πρόσωπα, ἐλλείπει ὁ πόνος, καὶ ἡ μέριμνα ἡ σώζουσα ὡς ἐπὶ παντὸς κατὰ κανόνα ἀντικειμένου ἔλειψαν πάντα ταῦτα ἀπὸ μακροτάτου χρόνου, ἀφ' ἧς δηλ. ἔκλεισε τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ὁ Καποδίστριας.

Διὰ τοῦτο καὶ τὰ δάση οὔτε ἡ ρουτίνα, οὔτε ἡ ἡμιμάθεια, συμμαχούσης μάλιστα τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐκλύσεως, ἦτο δυνατὸν νὰ τὰ περισώσουν.

Ἀνέγνων πολλὰ ὑπὲρ καὶ κατὰ τῶν ἀναδασώσεων.

Ἀλλ' ἐμοῦ αἱ βλέψεις δὲν εἶναι τόσον δυσεκπλήρωτοι καὶ μεγάλαι. Ἀναδάσωσις ἐν Ἑλλάδι! Ἀλλοίμονον! Θὰ ἦτο δυνατὸν ἡ πολιτειακὴ μέριμνα εὐχὶ νὰ ἐμποδίσῃ (καὶ τοῦτο θὰ ἦτο πολύ), ἀλλὰ νὰ περιστείλῃ ὀλίγον τὴν καταστροφὴν τῶν ὑπολειφθέντων δασῶν! Ἂν αὐτὸ μόνον κατωρθοῦτο, ἔπρεπε νὰ ἤμεθα πάρα πολὺ εὐχαριστημένοι.

Φαίαξ

ΕΙΣ ΞΕΝΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ ΜΑΤΟΝ

Ὁ προχθὲς Σάββατον ἐν ἀκμαίᾳ ἡλικίᾳ ταφεὶς Γάλλος μηχανικὸς Désiré Ματὸν κατὰ τὸ πλεῖστον τοῦ ὑπερδωδεκαετοῦς χρόνου τῆς ἐν Ἑλλάδι ὑπηρεσίας δὲν ἐξετέλεσεν ἔργα δευτερεύοντος μηχανικοῦ, ἀναλόγως πρὸς τὸν βαθμόν, ὃν κατῆλθεν ἔχων εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἀλλ' ἐνωρὶς διακριθείσης παρ' αὐτῷ ἐξαιρετικῆς ἱκανότητος καὶ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως καὶ παρὰ τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων καὶ παρὰ τοῦ Δήμου τῆς Πρωτευούσης ἐπεφορτίσθη δι' ὑψηλοτέρας ἐντολῆς. Νῦν δ' ὅτε ὁ προώρως ἐλθὼν θάνατος κατεσίγασε καὶ τῶν ἀντιφιλοτιμιῶν καὶ τῶν ἄλλων ἀνθρωπίνων παθῶν τὸν σάλον μία φωνὴ καὶ παρ' Ἕλλησι καὶ παρὰ ξένοις ἐν Ἀθήναις ἠγέρθη πρὸς ἀναγνώρισιν τῆς τε ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνικῆς καὶ τῆς γνησίας ἠθικῆς ἀξίας τοῦ μηχανικοῦ ὃν ἀπώλεσεν ἡ ἡμετέρα [illegible]

Καθ' ὃν χρόνον ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, πρὸ μικροῦ εἰς τὴν Ἑλλάδα καλέσασα πρὸς τῇ στρατιωτικῇ καὶ ναυτικῇ καὶ τὴν μηχανικὴν ἐκ Γαλλίας ἀποστολήν, ἦτο ἐπιδεδομένη δραστηρίως εἰς ἐκτέλεσιν δημοσίων ἔργων, ἡ ἐν τῷ κτήματι Ρούφ ἐγκατάστασις τῶν συνταγμάτων τοῦ μηχανικοῦ ἀνέδειξεν ἐπὶ βλάβῃ τῆς ὑγείας τῶν ἀνδρῶν τὸ κάθυγρον καὶ ἀνθυγιεινὸν τοῦ ἐκτεταμένου ἐκείνου χώρου. Εἰς τὸν Ματὸν δὲ ἀνετέθη ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως, καθ' ὑπόδειξιν τῶν προϊσταμένων αὐτοῦ, τὸ πρῶτον ἀποστραγγιστικὸν ἔργον ὅπερ ἐτελέσθη ἐν Ἑλλάδι· καὶ ὁ νέος μηχανικὸς μετακομίσας ἐκ Γαλλίας τὰ χρήσιμα ὄργανα καὶ παρασκευάσας ἐν εἰδικῇ καμίνῳ, ἣν αὐτὸς ἐπὶ τόπου ἔδρυσε, πάντα τὰ πήλινα σκεύη τὰ εἰς τὴν ἀποστράγγισιν χρήσιμα, διεξήγαγε ταχέως καὶ ἀπταίστως τὴν ἀνατεθεῖσαν αὐτῷ ἐντολήν, παραδοὺς εἰς τὴν Κυβέρνησιν τὸν τέως νοσώδη τόπον ἐνδιαίτημα στρατιωτῶν ὑγεινότατον καὶ πεδίον ἀσκήσεως κάλλιστον.

Τὸ δεύτερον ἀποστραγγιστικὸν ἔργον τοῦ Ματὸν εἶχε λόγον ὅλως διάφορον, ἀποτελέσαν ἐπιτυχῆ δοκιμήν. Τὸ μέγαρον τῶν ὑπὸ τοῦ Εὐαγγέλου Ζάπα ἱδρυθέντων Ὀλυμπίων εὑρίσκετο περὶ τὸ τέρμα. Κυβέρνησις καὶ Ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων, μεριμνῶσαι περὶ διασκευῆς εἰς κήπους ἅπαντος τοῦ περὶ αὐτὸ εὐρυτάτου χώρου, ἔβλεπον εὐθὺς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔργου ὅτι οὐδ' εἰς τοῦ πρώτου μικροῦ τμήματος τῶν κήπων τούτων τὴν συντήρησιν ἐπήρκουν τὰ ὀλίγα δράμια ὕδατος, ἅτινα ἠδύνατο νὰ χορηγήσῃ ἡ δεξαμενὴ τῆς πόλεως. Τότε προῆλθεν εἰς μέσον ἡ γνώμη τοῦ δι' ἀποστραγγίσεως τῆς παρακειμένης κοίτης τοῦ Ἰλισσοῦ πορισμοῦ ὕδατος πρὸς ἄρδευσιν τῶν φυτειῶν. Εἰς τὴν γνώμην ταύτην τοῦ Γάλλου μηχανικοῦ καὶ τὴν ὑπ' αὐτοῦ τούτου ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων ὀφείλει σήμερον ἡ πόλις τῶν Ἀθηνῶν τὸν ὑπὲρ τὰ ἑκατὸν στρέμματα πεφυτευμένον χῶρον τῶν Ὀλυμπίων, ὀφείλει δέ, ὅπερ ὑπὸ πάντων σχεδὸν ἐνταῦθα ἀγνοεῖται, καὶ τὸν περὶ τὸ Θησεῖον θαλερὸν κῆπον, εἰς ὃν διὰ σιδηροῦ ὀχετοῦ ἀπὸ τοῦ Ἰλισσοῦ, πρωτοβουλίᾳ τοῦ Ματὸν καὶ δαπάνῃ τῆς Κυβερνήσεως κατὰ τὰς ἑορτὰς τῶν γάμων τοῦ Διαδόχου διωχετεύθη καὶ ἔκτοτε χορηγεῖται ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων ἄφθονον ὕδωρ. Ἀμφοτέρων τῶν δημοσίων τούτων κήπων τὸ διάγραμμα εἶνε ἔργον τοῦ Ματόν, καὶ ἔργον μετ' ἐξόχου καλαισθησίας καὶ τέχνης πρὸς τὰς γραμμὰς τῶν ὑψωμάτων καὶ τοῦ ὁρίζοντος καὶ τὴν θέσιν τῶν ὑπερκειμένων ἢ ὑποκειμένων ἀρχαίων μνημείων μεμελετημένον καὶ ἐπιμελῶς ἐκτελεσθέν. Ἰδίως δὲ ἐν τῇ διαγραφῇ τῆς ἔξω τοῦ Ζαππείου μετὰ πυρετώδους δραστηριότητος ἐν ἔτει 1888 ἐκτελεσθείσης μεγάλης πλατείας κατεδείχθη ἡ τε-

ΗΜΕΡΟΔΕΙΚΤΗΣ ΤΗΣ «ΕΣΤΙΑΣ»

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 4 ΠΕΜΠΤΗ

Σελήνη 3 ἡμερῶν — Σύναξις τῶν 70 Ἀποστόλων

Ἀνατ. ἡλίου ὥρᾳ 7, λ. 15.—Δύσις ὥρᾳ 5, λ. 6

16 JANVIER—JEUDI, s. Marcèle P. C.

ΕΠΕΤΕΙΟΣ

θησαν εἰς τοὺς ζημιωθέντας ἀμερικανοὺς πολίτας.

Ἡ Κίνα ἐπλήρωσεν εἰς τὴν Ἀγγλίαν ὡς πολεμικὴν ἀποζημίωσιν διὰ τὸν πόλεμον τοῦ 1840—42 105 ἑκατομμύρια φράγκων.

Ὁ ἐμφύλιος πόλεμος τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν ἐστοίχισε 15,000,000,000 φράγκων καὶ 500 χιλιάδας ἀνδρῶν ἀπολεσθέντων κατὰ τὰς διαφόρους μάχας.

Τὸ δημόσιον χρέος τῆς Γαλλίας ἀνήρχετο κατὰ τὸ 1884 εἰς 4,000,000,000 φράγκων, ἀλλὰ μετὰ τὴν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐκραγεῖσαν ἐπανάστασιν τοῦτο ἀνῆλθεν εἰς 6,000,000,000

Ὁ Κριμαϊκὸς πόλεμος ἐστοίχισεν εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὰ σύμμαχα αὐτῆς κράτη 1750 ἑκατομμύρια φράγκων καὶ 2,500 ἑκατομμύρια εἰς τὴν Ρωσσίαν. Ἡ ἰταλικὴ ἕνωσις ἐστοίχισε 2,400,000,000 φράγκων καὶ ὁ αὐστρο γερμανικὸς πόλεμος 1050 ἑκατομμύρια φράγκων.

Ὁ γαλλο-γερμανικὸς πόλεμος τοῦ 1870-71 ἐστοίχισεν εἰς τὴν Γαλλίαν 1,500,000,000 φράγκων ἐκτὸς τῆς ἐκ πέντε χιλ. ἑκατομμυρίων φράγκ. πληρωθείσης πολεμικῆς ἀποζημιώσεως εἰς τὴν Γερμανίαν. Κατὰ τὸν πόλεμον τοῦτον ἡ Γαλλία ἀπώλεσε 290 χιλιάδας ἀνδρῶν καὶ τὰς δύο ἐπαρχίας Ἀλσατίαν καὶ Λωραίνην. Τέλος ὁ ρωσσοτουρκικὸς πόλεμος τοῦ 1877—78 ἐστοίχισεν εἰς τὴν Ρωσσίαν καὶ Τουρκίαν χίλια ἑκατομμύρια φράγκων καὶ 150 χιλιάδας ἀνδρῶν.

Καὶ χθὲς ἀκόμη εἰς μερικὰς οἰκίας ἐπαίζετο ἐν οἰκογενειακῷ κύκλῳ ὁ βακαρᾶς μὲ ἀρκετὰ ὑπέρογκα ποσά.

Μὰ δὲν ἐδοκίμασαν ἀκόμη τὴν τύχην των; Δὲν τοὺς ἔφθασαν τρεῖς ἡμέραι;

Πολὺς λόγος γίνεται ἐσχάτως περὶ νέας ἀνακαλύψεως μεγάλης σπουδαιότητος, ὀφειλομένης δὲ ἐκ τυχαίας συμπτώσεως εἰς τὸν καθηγητὴν τῆς φυσικῆς ἐν τῷ πανεπιστημίῳ τοῦ Βυρτζβούργου κ. Ροῦτγεν.

Ἀνεκάλυψεν οὗτος ὅτι διά τινος μηχανισμοῦ δύνανται νὰ φωτογραφῶνται καὶ ἀντικείμενα κείμενα ὄπισθεν στερεῶν σωμάτων (οὐχὶ μετάλλων ἢ ὀστῶν). Ἡ ἐφεύρεσις, ἐπιτρέπουσα τὴν φωτογράφησιν ἀνθρωπίνων τινῶν ἐντοσθίων, εἰκάζεται ὅτι θὰ χρησιμοποιηθῇ ἐπωφελῶς εἰς τὴν πρόοδον τῆς χειρουργικῆς.

Ἀΰριον λοιπὸν ἐν τῷ Μεγάλῳ Θεάτρῳ ἡ ἀναβληθεῖσα συναυλία τῆς Φιλαρμονικῆς. Πολυμελὴς χορὸς θὰ ψάλῃ ὡραῖα τεμάχια, ὀρχήστρα δὲ ἄριστα κατηρτισμένη ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ μουσικοῦ κ. Λαυράγκα θὰ τέρψῃ τὸ ἀκροατήριον διὰ διαφόρων ἐκλεκτῶν μουσικῶν συνθέσεων μεγάλων μουσικοδιδασκάλων.

Ἐκ τούτων ἀναφέρομεν τὴν εἰσαγωγὴν τῆς «Πολιορκίας τῆς Κορίνθου» τοῦ Ροσσίνη καὶ τὴν Romanesca ἐκ τῆς περιφήμου «Μάρτυρος» τοῦ ἡμετέρου Σαμάρα.

Ἂς σπεύσωσιν ὅσοι δὲν ἐπρομηθεύθησαν εἰσέτι εἰσιτήρια, πρὶν ἢ ἐξαντληθῶσι καθ' ὁλοκληρίαν.

Καὶ μία καθυστερήσασα εὐχὴ ἐκ τῶν τῆς πρωτοχρονιᾶς.

Διένειμον κάρτας εἰς τὰ διάφορα γραφεῖα πλὴν τῶν ὅσων ἀνεφέραμεν χθές, καὶ ποῖοι νομίζετε; Οἱ πρώην τηλεγραφικοὶ διανομεῖς τοῦ τηλεγραφείου Ἀθηνῶν!

Ἀγια λείψανα κλεπτόμενα.

Βεβαίως ἐκ τοῦ εἴδους δύνασθε νὰ εἰκάσετε ὅτι ὁ κλέπτης δὲν θὰ εἶνε λωποδύτης, διότι οἱ τοῦ ἐπαγγέλματος αὐτοῦ μικρὰν σημασίαν δίδουν εἰς τὰ λείψανα τῶν ἁγίων.

Ὁ κλέπτης εἶνε ἡγούμενος τῆς παρὰ τὴν Κόρινθον μονῆς τῶν «Καλῶν νήσων» ὅστις κλέψας ἐκ τῆς μονῆς ταύτης μικρὸν ἀργυροῦν κιβώτιον, ἐν ᾧ περιείχοντο καὶ ἅγια λείψανα ἀφῆκε τὴν μονήν, ἴσως δὲ καὶ τὸν μοναχικὸν βίον, καὶ ἔλαβεν ἄγνωστον διεύθυνσιν μὲ τὸ πολύτιμον κιβώτιον καὶ τὰ ἔτι πολυτιμώτερα ἅγια λείψανα. Τί θὰ τὰ κάμῃ ὁ εὐλογημένος;

ΜΙΚΡΑ ΝΕΑ

— Χθὲς οἱ βασιλόπαιδες Γεώργιος καὶ Νικόλαος ἐπεσκέφθησαν ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Οἰκονομικῶν τὸν κ. Πρωθυπουργόν.

— Εἰς τὸν βασιλόπαιδα Γεώργιον ἀπενεμήθη ὑπὸ τοῦ Αὐτοκράτορος τῆς Αὐστρίας ὁ Μεγαλόσταυρος τοῦ τάγματος τοῦ Ἁγ. Στεφάνου.

Θέατρα:

— **Ποικιλιῶν**. Ἡ Μπεφάνα.

— **Πολυθέαμα**. Forza del Destino.

Εἰδοποιήσεις

Τὸ ἐμπορικὸν κατάστημα Ἀποστολοπούλου καὶ Ἀγγελιοπούλου μετεφέρθη ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ ἀρ. [illegible] ἐντεῦθεν τοῦ καταστήματος Σ. **Μπονάνου**.

ΣΗΜΕΡΙΝΑ

ΤΑ ΕΝ ΠΡΕΒΕΖΗ

Ζωφερωτάτη ἡ κατάστασις. — Ἡ συμπεριφορὰ τῶν Ὀθωμανῶν.— Ἓν ἀστεῖον ἐπεισόδιον

Διὰ τῶν ἀμαυροτέρων χρωμάτων περιγράφει ἐπιστολὴ ἐκ Πρεβέζης τὴν κατάστασιν τῶν ἐκεῖ Χριστιανῶν.

Κατ' αὐτὴν ἀσφάλεια ζωῆς, τιμῆς, περιουσίας εἶνέ τι ἄγνωστον. Ἐφ' ὅσον μάλιστα τὰ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐξηκολούθουν ἠρεθισμένα ἕνεκεν τοῦ Ἀρμενικοῦ ζητήματος οἱ Ὀθωμανοὶ τῆς Πρεβέζης ἐπεζήτουν τὴν παραμικροτέραν ἀφορμὴν διὰ νὰ χυθῶσιν ὡς λύκοι κατὰ τῶν ἀτυχῶν ραγιάδων, τοὺς ὁποίους ἄγνωστον διατί ἐθεώρουν ὡς τοὺς κυριωτέρους αἰτίους τῆς ἐν κινδύνῳ εὑρισκομένης αὐτοκρατορίας των.

Αὐστηρότατα μέτρα εἶχον ληφθῇ τότε ὑπὸ τῶν ἀρχῶν, μεταξὺ δὲ ἄλλων, διαταγῇ τοῦ Βαλῆ τῶν Ἰωαννίνων, ὅπως αἱ πύλαι τῆς πόλεως κλείωνται πολὺ ἐνωρίτερον ἢ πρότερον.

Καὶ ἐνῷ ἑσπέραν τινὰ οἱ κάτοικοι ἐπέστρεφον ἐκ τῆς ἐν τῷ ἐλαιῶνι ἐργασίας των εὗρον αἴφνης τὰς Πύλας κεκλεισμένας. Τότε ἀμέσως μέγας φόβος τοὺς κατέλαβε, ἰδίᾳ τὰς γυναῖκας καὶ τὰ μικρὰ παιδία διότι ἐνόμισαν ἢ ὅτι συνέβη τι ἀπευκτέον εἰς τοὺς ἐντὸς τῆς πόλεως χριστιανοὺς ἢ ἐπεφυλάσσετό τι δι' αὐτοὺς καὶ ἤρχησαν νὰ κλαίωσι τὰ μικρά, νὰ φωνάζουν αἱ γυναῖκες καὶ νὰ κρούωσι τὰς θύρας οἱ ἄνδρες ριγοῦντες ἐκ τοῦ ψύχους· μόλις δὲ μετὰ παροδον ἀρκετοῦ χρόνου ἐγένετο δυνατὸν νὰ ἀνοιχθῶσιν αὐταί. Καὶ ταῦτα διότι οἱ ὀθωμανοὶ ἐνόμιζον ὅτι οἱ ἐν τῷ ἐλαιῶνι συνενοοῦνται μετὰ τῶν ἑλλήνων περὶ παραδόσεως τῆς Πρεβέζης!

Ἄλλοτε πάλιν μετὰ τὸ κλείσιμον τῶν θυρῶν, σκοπός τις εὑρισκόμενος ἐπὶ τῆς τάφρου διέκρινε λευκά τινα στίγματα ἔξω ἐντὸς τοῦ δάσους. Ἀνέρχεται τότε δρομαίως εἰς τὸν σταθμὸν καὶ καλεῖ τὴν φρουρὰν εἰς τὰ ὅπλα βεβαιῶν ὅτι οἱ Γκιαούρηδες εὑρίσκονται ἔξω ἕτοιμοι νὰ εἰσβάλλωσι διὰ τῆς ἄλλως τε χαλασμένης τάφρου. Μὲ λόγχην λοιπὸν ἐφ' ὅπλου ἐξέρχονται πολλοί, βραδέως δὲ καὶ περιδεῶς πλησιάζουσι καλοῦντες δειλὰ τοὺς ἀγνώστους ἐχθρούς. Ἀλλ' ἡ σιγὴ μόνη ἀπεκρίνετο εἰς τὰς φωνάς των. Τότε ὁ φόβος των ἐκορυφώθη.

Ἀνακτήσαντες ἐν τούτοις μετὰ μικρὸν ὀλίγον θάρρος, πλησιάζουσιν ἔχοντες τὰς λόγχας πάντοτε προτεταμένας, ἀλλὰ τί βλέπουσι; Λύκας ἀγελάδας ἡσύχως βοσκούσας, τὰς ὁποίας ἐκ τοῦ τρόμου των ἐξέλαβον ὡς Ἕλληνας εὐζώνους μὲ λευκὴν φουστανέλαν.

Ἀπερίγραπτοι αἱ πιέσεις τὰς ὁποίας ὑφίστανται οἱ ἀτυχεῖς χριστιανοί. Ἀφοῦ καὶ αὐτὴν ἀκόμη τὴν θρησκείαν, τὸ μόνον ὑπολειφθὲν αὐτοῖς Παλλάδιον, τὸν ἀσφαλῆ κρίκον δι' οὗ καὶ μόνου ἑνοῦνται εἰσέτι μετὰ τοῦ λοιποῦ ἑλληνισμοῦ, θρασεῖς στρατιῶται τοῦρκοι ἐξυβρίζουν ἀνενόχλητοι καὶ ἐμπαίζουν ἀτιμωρητὶ καὶ ἄνευ οὐδὲ τῆς ἐλαχίστης ἐν τῷ προσώπῳ ἐντίμων καὶ ἀγαθῶν ἱερέων!

Εἶναι κατάστασις αὐτή; Ἐρωτᾷ ἐν τέλει μὲ πόνον ψυχῆς ὁ ἐπιστέλλων.

ΝΕΩΤΕΡΑ ΕΚ ΚΡΗΤΗΣ

Τὸ ἀτμόπλοιον.—Ποῦ μένει ἡ ἐπιτροπή —Ὁ τουρκικὸς στρατὸς

Περὶ τὴν ἑσπέραν ἀναμένεται νὰ καταπλεύσῃ τὸ ἐκ Κρήτης ἀτμόπλοιον.

Κατὰ τὰς τελευταίας πληροφορίας ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Μεταπολιτεύσεως μετὰ τῶν περὶ αὐτὴν ὁπλιτῶν κατέφυγεν εἰς τὸ Ροδάκιον τοῦ Ἁγίου Βασιλείου, ἀναγκασθεῖσα ἕνεκα τῶν χιόνων νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ Ἄσκυφον.

Ὁ τουρκικὸς στρατὸς καὶ ἕνεκα τοῦ χειμῶνος καὶ διὰ νὰ ἐμποδίσῃ πᾶσαν ἔξωθεν σταλησομένην ἀρωγὴν εἰς τοὺς ἐπαναστάτας, κατέφυγεν εἰς τὰ παράλια τῆς νήσου.

Ἐκ τῆς ἐπαρχίας Μυλοποτάμου ἀφίχθησαν ἐνταῦθα οἱ ἐκ τῶν ἐκεῖ προκρίτων Κυριάκος Μπιράκης καὶ Ἐπαμ. Χοτζηδάκης.

ΑΠΟΘΗΚΑΙ ΓΑΙΑΝΘΡΑΚΩΝ

Ἐν καλὸν μέτρον

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν ὀρθῶς ἀπεφάσισεν εἰς τρεῖς κεντρικοὺς λιμένας νὰ ἐναποθηκεύσῃ τοὺς διὰ τὰ πολεμικὰ πλοῖα γαιάνθρακας, εἰς Πειραιᾶ, εἰς Κέρκυραν καὶ εἰς Βόλον.

Εἰς Πειραιᾶ καὶ εἰς Κέρκυραν ἐνηποθηκεύθη ἤδη ἡ ἀναγκαία ποσότης γαιανθράκων, ὑπολείπεται δὲ ὁ Βόλος ὅπου κατευθύνεται ἤδη ἀτμόπλοιον μὲ γαιάνθρακας πρὸς παραλαβὴν τῶν ὁποίων ἀνεχώρησε προχθὲς εἰς Βόλον ἐπιτροπὴ ὁρισθεῖσα ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τιμαὶ μεσημβρίας

Εἰς τὸ χρηματιστήριον ἐπικρατεῖ ἡ ἰδέα ὅτι αἱ περὶ τοῦ συμβιβασμοῦ διαπραγματεύσεις βαίνουσι καλῶς, καὶ ὡς ἐκ τούτου βελτίωσις ὁπωσδήποτε ἀξία λόγου ἐπῆλθεν εἰς τινας τῶν ἀξιῶν. Οὕτω αἱ μετοχαὶ Ἐθνικῆς ὑψώθησαν κατὰ 30 δραχμὰς ἀξίζουσαι δρ. 2290, αἱ μετοχαὶ Σιδηρ. Θεσσαλίας 124, Πελοποννήσου 47 1)2 καὶ Λαυρίου 78. Αἱ μετοχαὶ Βιομηχανικῆς ἐξέπεσαν εἰς τὰς δρ. 53 1)2 γνωσθέντος ὅτι τὸ μέρισμα τῆς ληξάσης ἐξαμηνίας ἔσεται δρ. 1 1)2 κατὰ μετοχήν. Αἱ μετοχαὶ Δημοσίων Ἔργων τιμῶνται 62 1)2 καὶ τοῦ Πυριτιδοποιείου 106 1)2.

Τὰ Ἑλληνικὰ χρεώγραφα διατηροῦνται εἰς τὰς αὐτὰς περίπου τιμάς, ἤτοι λ. 29 τοῦ 1881 καὶ λ. 29 1)2 τοῦ Μονοπωλίου δηλ. εἰς τιμὴν ἀνωτέραν τῆς πρὸ τῆς ἀποκοπῆς τοῦ τοκομεριδίου. Δὲν εἶνε ἀκριβὲς τὸ ἀναγραφὲν ὅτι ἐπεκράτησε φόβος μὴ τὸ δάνειον τῶν Μονοπωλίων ἀφομοιωθῇ μὲ τὰ λοιπὰ δάνεια, διότι τότε ἡ τιμὴ αὐτοῦ ἔπρεπε νὰ ἐξισωθῇ μὲ τὴν τοῦ Παγίου, ὅπερ τιμᾶται λίρ. 25 μόνον.

Τὸ συνάλλαγμα ἀμετάβλητον. Φρ. ὄψεως 1,77 1)2, λίρ. 44,75.

ΕΝΤΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ

Φρικώδης φόνος

Ἐκ Πατρῶν τηλεγραφοῦν ὅτι ὁ διευθυντὴς τοῦ ξενοδοχείου «Ἤπειρος» ἐφονεύθη κατόπιν ἔριδος κατακρεουργηθεὶς διὰ μαχαίρας ὑπὸ τῶν Γ, Μανιάκη καὶ Ἀγ. Κοκκίνου. Συνελήφθη ὁ πρῶτος ἐκ τῶν φονέων.

ΤΑ ΚΑΛΩΔΙΑ ΤΩΝ ΠΑΡΑΛΙΩΝ

Ἡ σταλεῖσα ἐπιτροπή.— Αἱ δοκιμαί.

Ἡ πρὸς δοκιμὴν τῶν καλωδίων διὰ τὴν ἀσφάλειαν τῶν παραλίων σταλεῖσα εἰς Μιλάνον ἐπιτροπὴ ἐξ ἀξιωματικῶν του Β. Ναυτικοῦ ἀνήγγειλεν ὅτι ἔφθασεν εἰς Μιλάνον καὶ ὅτι προχθὲς ἐμελλε νὰ παραστῇ εἰς τὰς δοκιμὰς τῶν ἀγορασθησομένων καλωδίων.

Θὰ γείνουν τρεῖς δοκιμαὶ ὑπὸ ἔποψιν ἀγωγιμότητος, ἀντιστάσεως καὶ ἀπομονώσεως.

Πιθανὸν ὅμως νὰ δοκιμασθοῦν καὶ ὑπὸ ἔποψιν εὐκολίας καὶ προστρίψεως διὰ νὰ ἐξακριβωθῇ καλῶς ἡ ποιότης των.

Ο ΦΟΡΟΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

Ἡ προθεσμία διὰ τὰ ἀποικιακὰ

Οἱ ἰδιοκτῆται οἰκιῶν, αἱ ὁποῖαι μένουν ἀνενοικίαστοι, πρέπει νὰ φροντίσουν σήμερον νὰ κάμουν δήλωσιν εἰς τὴν Δημαρχίαν διὰ νὰ μὴ πληρώσουν φόρον οἰκοδομῶν περισσότερον τοῦ δέοντος.

Ἡ νόμιμος προθεσμία λήγει σήμερον.

ΤΟ ΙΑΤΡΟΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

Γνωμοδότησις διὰ τὴν χολέραν

Τὸ Ἰατροσυνέδριον συνελθὸν χθὲς κατόπιν τῆς ὑποβολῆς αὐτῷ ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου περὶ τῶν νέων ἐν Ἀλεξανδρείᾳ χολερικῶν κρουσμάτων, ἐγνωμοδότησεν ὅτι δὲν κρίνῃ ἀναγκαῖον νὰ αὐξήσῃ τὴν ἐπὶ τῶν ἐκεῖθεν προελεύσεων ἐπιβεβλημένην κάθαρσιν.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἐκ Χαλκίδος ἠγγέλθη ὅτι πλησίον τῆς Ἁγ. Ἄννης ἐναυάγησε πλοῖον ὑπὸ ὀθωμανικὴν σημαίαν μὲ φορτίον ξυλανθράκων. Τὸ πλοῖον καταστράφη τὸ δὲ πλήρωμα μὲ πολὺν κίνδυνον ἐσώθη, τοῦ πλοιάρχου τραυματισθέντος εἰς τὸν πόδα καὶ τὴν ὠμοπλάτην.

—

Ἐν Ἁγίῳ Ἀνδρέᾳ τῆς Κυνουρίας ἡ Θωμαΐς Ι. Τσούχλου ἔτεκε θῆλυ βρέφος ἐξ ἀθεμίτων σχέσεων, ὅπερ ἐφόνευσε μετὰ τὸν τοκετὸν ὁ ἐραστὴς αὐτῆς Ν. Σούρπης. Τὸ γεγονὸς ἀνηγγέλθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Ἀφίκετο σήμερον ἐκ Θήρας ὁ κ. Θωμᾶς Σ. Μαρκεζίνης, πρώην βουλευτής.

Χθὲς κατὰ τὴν ὁδὸν Αἰόλου ἀπὸ τῆς Ὡραίας Ἑλλάδος μέχρι τοῦ Χρηματιστηρίου, ἀπωλέσθη βραχιόλιον χρυσοῦν. Ὁ εὑρὼν ἂς τὸ φέρῃ εἰς τὸ γραφεῖον μας καὶ ἀμειφθήσεται ὑπὸ τῆς ἀπολεσάσης κυρίας γενναίως.

Τὴν ἑσπέραν τοῦ Σαββάτου 13 Ἰανουαρίου δίδεται μέγας χορὸς πρὸς τιμὴν τοῦ χοροδιδασκάλου Ἰωάννου Σταματίου. Ὁδὸς Περικλέους ἀριθ. 29.

ΤΑ ΕΝΤΕΛΕΣΤΕΡΑ ΤΩΝ ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ

Παρὰ τῷ ὡρολογοποιῷ Κ. Σεργιάδῃ ἀπέναντι τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου ἐκτὸς ἄλλων ὑπάρχουσι καὶ ὡρολόγια νεωτάτου συστήματος τὰ ὁποῖα οὗτος ἐν τῇ εἰδικότητί του συνιστᾷ ὡς τὰ ἐντελέστερα ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν ὡρολόγια τοῦ κόσμου. Ἔχουσιν ἀκρίβειαν καὶ διάρκειαν ἀληθινῶν χρονομέτρων, καὶ περὶ τούτου δίδει ἔγγραφον ἐγγύησιν εὐθυνόμενος διὰ πᾶσαν ἀνωμαλίαν αὐτῶν ἐπὶ πολλὰ ἔτη. Αἱ τιμαὶ των ὡρισμέναι 50 καὶ 60 δραχμαί.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΑΛΛΙΚΗΣ

Ὁ ἐκ τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ ἀπολυθεὶς κ. Ραϊνόλδος Ρώσσης δίδει μαθήματα Γαλλικῆς. Πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον μας.

ΘΕΟΧΑΡΗΣ Α. ΤΣΟΧΑΣ
εἰδικὸς παθολόγος
ἰατρὸς
45—Ὁδὸς Πειραιῶς—45

Ἀδελφότης τῶν ἐκ Κρήτης Ἡρακλειωτῶν

Καλοῦμεν εἰς Γεν. Συνέλευσιν τὰ μέλη τῆς Ἀδελφότητος, τὸ προσεχὲς Σάββατον, 6 Ἰανουαρίου καὶ ὥραν 2 μ.μ. ἐν τῷ Δημαρχείῳ Ἀθηνῶν.

Ὁ Πρόεδρος
Ι. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ — Ὁ Γραμματεὺς *Ι. Μ. Δαμβέργης*

Φοιτητὴς τῆς φιλολογίας ζητεῖ παραδόσεις. Ἡ διεύθυνσις παρ' ἡμῖν.

ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

πωλοῦνται εἰς συμφερωτάτας τιμὰς καὶ ἐν ἀρίστῃ καταστάσει.

Ἀτμάμαξαι 20 καὶ 22 τόννων διὰ γραμμ. 1 μ. 44. **Βαγόνια** διὰ μεταφορὰν ὑλικῶν, λατομεῖα, μεταλεῖα, κτλ. γραμμ. 1 μ. καὶ 1 μ. 44. **Ἐλάσματα** σιδηροδρόμου τῶν 20 κ. μετ' ἐξαρτημάτων. **Ἀτμομηχαναὶ** καὶ **ἀτμολέβητες** 6—50 ἵππων. **Διατρητικὰ** ἐργαλεῖα (perforatrices). **Γερανοί**. **Βαρούλκα**. **Ἀντλίαι** κεντρόφυγες καὶ havage. **Πουλσόμετρα Σωλῆνες** σιδηρ. γαλβ. διαμ. 0 μ. 22. καὶ διάφορα ἐργαλεῖα διὰ δημ. ἔργα.

Πληροφορίαι ἐν ΑΘΗΝΑΙΣ παρὰ τῷ κ. Π. Πρωτοπαπαδάκῃ ὁδὸς Ἀδέρφ ἀριθ. 20 καὶ παρὰ τῷ κ. Ε. Ε. ξενοδοχείων «Ἅγιος Γεώργιος.» Ἐν ΙΣΘΜΙΑ εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Ι. Μαραγκοῦ.

Πρὸς τὸ Σεβαστὸν Κοινὸν

Ἡ δωριοπαθητικὴ κλινικὴ τοῦ Γάλλου ἰατροῦ Ἰωάννου δὲ Φιλίπ καὶ μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ ἐξακολουθεῖ λειτουργοῦσα ὡς καὶ πρότερον ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἰατροῦ κ. Γεωργίου Καρακατσάνη ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς ὑπ' ἀριθ. 46 ἐναντι τοῦ Ὠδείου, οἱ δὲ διαδίδοντες ὅτι ἠγόρασαν ταύτην καὶ εἶνε ἀντικαταστάται αὐτοῦ ψεύδονται διὰ λόγον εὐνόητον.

Ἀδελφαὶ δὲ Φιλίπ

ΓΝΗΣΙΑ ΚΑΠΝΑ ΒΟΛΟΥ

Τὸ μέγα ἐν Βόλῳ καπνοπωλεῖον ἡ «ΔΗΜΗΤΡΙΑΣ» τῶν κ. κ.

Δ. & Κ. ΤΣΙΜΠΟΥΚΗ

ἠνέῳξεν ἐνταῦθα ὑποκατάστημα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ **Αἰόλου ἀριθ. 238**

ΠΑΡΑ ΤΑ ΧΑΥΤΕΙΑ

Λοιπόν: Ὅλοι οἱ θεργιακλῆδες, ὅλοι ὅσοι φουμάρουν γιὰ γοῦστο, ἂς τρέξουν νὰ δοκιμάσουν ἀπαξ μόνον τὰ καπνὰ καὶ σιγαρέτα ΤΣΙΜΠΟΥΚΗ καὶ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι θὰ μείνωσιν ὑπερευχαριστημένοι διότι τὰ καπνὰ καὶ σιγαρέτα ΤΣΙΜΠΟΥΚΗ, προέρχονται ἐκ τοῦ καπνεργοστασίου

ΒΩΛΟΥ

Τὰ ἀνωτέρω καπνὰ εὑρίσκονται εἰς τὰ κυριώτερα καπνοπωλεῖα τῶν συνοικιῶν.

Διὰ τοὺς χονδρικῶς ἀγοράζοντας ἰδιαίτεραι συμφωνίαι. Κατάστημα ἐν Βόλῳ:

Ὁδὸς Δημητριάδος ἀριθ. 60

ΝΕΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ

ΤΕΧΝΗΤΩΝ ΑΝΘΕΩΝ

"Ο ΝΕΟΣ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ,,

Πατσης Γ. Μπελαβιλλα

Ὁδὸς Εὐαγγελιστρίας ἀριθ. 22

Γνωρίζω εἰς τὸ σεβαστὸν κοινὸν τῶν Ἀθηνῶν ὡς καὶ τῶν ἐπαρχιῶν ὅτι ἐργασθεῖσα ἐπὶ 15 συνεχῆ ἔτη ὡς διευθύντρια τῶν Ἐργοστασίων Β. Σατολιὰ καὶ Α. Ταμπακοπούλου ἤνοιξα τὸ ἄνω ἐργοστάσιον ἐν ᾧ κατασκευάζω τεχνητὰ ἄνθη διὰ καπέλλα, γλάστρας, καλαθάκια ἀνθοστόλιστα, στεφάνους κύρινους, γυρλάντας διὰ γάμους, στεφάνους κηδειῶν καὶ διάφορα ἄλλα εἴδη μὲ τὰ πλέον νεώτερα σχέδια καὶ μὲ πολλὴν καλαισθησίαν.

Δοκιμάσατε καὶ θέλετε πεισθῆ

Τιμαὶ ἀνεπίδεκτοι συναγωνισμοῦ

ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΕΙΟΝ ΧΡΗΣΤΟΥ ΑΦΕΝΤΑΚΗ

Ὁδὸς Σόλωνος ἀριθ. 91

Τὸ ἀνωτέρω Βιβλιοδετεῖον ἐγγυᾶται κομψότητα, στερεότητα καὶ καλλιτεχνικὴν ἐργασίαν παντὸς εἴδους, ὡς καὶ γραμμογράφησιν.

Οἱ προσερχόμενοι θέλουν μείνει ὑπὲρ τὸ δέον εὐχαριστημένοι.

ΔΑΝΕΙΣΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΑΘΗΝΩΝ

3—ΟΔΟΣ ΟΜΗΡΟΥ—3

Τιμαὶ Συνδρομῶν

	1 μῆνα	3 μῆνας	6 μῆνες	ἓν ἔτος
1 τόμος ἐφάπαξ	3 δραχ.	8 δραχ.	15 δραχ.	25 δραχ.
2 » »	6 »	14 »	25 »	40 »
3 » »	7 »	18 »	32 »	50 »

Εἰς τὸ Ἀναγνωστήριον γίνονται δεκτοὶ μόνον ἐξαμηνιαῖοι καὶ ἐτήσιοι συνδρομηταὶ τῆς Βιβλιοθήκης, ἀντὶ προσθέτου συνδρομῆς 20 δραχμῶν οἱ πρῶτοι καὶ 30 οἱ δεύτεροι.

Γίνονται δὲ δεκτοὶ συνδρομηταὶ καὶ εἰς μόνον τὸ Ἀναγνωστήριον τῆς Βιβλιοθήκης ἀντὶ 30 δραχμῶν τὴν ἐξαμηνίαν καὶ 45 δρ. τὸ ἔτος.

ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Εἰσιτήρια τῆς διδομένης τὴν προσεχῆ Πέμπτην 4 Ἰανουαρίου συναυλίας τῆς Φιλαρμονικῆς ἐν τῷ Μεγάλῳ Θεάτρῳ Ἀθηνῶν, χορηγοῦνται καθ' ἑκάστην ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἑταιρίας καὶ ἐν τῷ ἐν ὁδῷ Σταδίου βιβλιοπωλείῳ ἡ «Ἑστία».

Τιμαὶ πλατείας δραχ. 3, ἐξέδρας δραχ. 4, Εἰσόδου θεωρείων δραχ. 1, Ὑπερώου λ. 50, Θεωρείων ἀ. σειρᾶς δραχ. 20, β'. δραχ. 10.

Τὰ μέλη, δι' ἃ γίνεται ἔκπτωσις δραχ. 1.50 παρακαλοῦνται ὅπως πρὸς ἀποφυγὴν παραπόνων, ἐγκαίρως ζητήσωσι τὰ ἑαυτῶν εἰσιτήρια, καθόσον τὸ μεγαλείτερον μέρος διετέθη.

(Ἐκ τοῦ γραφείου)

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΖΩΝ ΜΑΚ ΔΟΥΑΛ ΚΑΙ ΒΑΡΒΟΥΡ

Γνωστοποιεῖ ὅτι

Ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος θὰ προσεγγίζωσι τὰ ἀτμόπλοια αὐτῆς εἰς τοὺς λιμένας τῆς Κρήτης καὶ εἰς τοὺς Ἁγίους Σαράντα.

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς

Δι' Ἁγίους Σαράντα ἑκάστην Τρίτην ὥρα 7 μ. μ.
Διὰ Χανία, Ρέθυμνον καὶ Ἡράκλειον ἑκάστην Παρασκευὴν ὥρα 8 μ.μ.

Ἐν Πειραιεῖ, 30 Δεκεμβρίου 1895.

Ἡ Διεύθυνσις

ΑΝΤΙΧΕΙΜΕΤΑΙΝΗ

τοῦ φαρμακοποιοῦ Α. ΤΖΕΡΑΧΗ

Huile contre les engelures

Οἱ ἐν ὥρᾳ χειμῶνος ἀφορήτως παρενοχλούμενοι ἀπὸ χείμετλα, **χιονίστρες**, ἀπαλάσσονται ὁλοσχερῶς διὰ τῆς χρήσεως τῆς ἀπὸ ἐτῶν ἐγνωσμένης ἰδικῆς ταύτης σκευασίας.

Εὑρίσκεται παρὰ τῷ αὐτῷ φαρμακοποιῷ Ὁδὸς Σόλωνος 125. Ἕκαστον φιαλίδιον δραχ. 1.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΟΥΤΑΚΗ

74 *Ὁδὸς Αἰόλου παρὰ τῇ Ἁγ. Εἰρήνῃ* 74

Εἰδικότης φλανελλῶν, ὑποκαμίσων, φωκόλ, γαντιῶν, μανδηλίων, κουβερτῶν, (robes de chambres) βεστῶν, τραπεζομανδήλων, προσοψίων, ὀμβρελλῶν καὶ μπαστουνίων. Γραβάται ἄφθονοι.

Τιμαὶ ἀνεπίδεκτοι συναγωνισμοῦ

PRIX—FIXE

ΑΝΤΙΟΔΟΝΤΑΛΓΙΚΟΝ

Καταπαύει τὸν πόνον ἅμα τῇ ἐπαφῇ καὶ διαρκῶς.

1 δραχ. τὸ φιαλίδιον.

Φαρμακεῖον — Χ. ΠΥΛΑΡΙΝΟΥ — *Χαυτεῖα*

ΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΑΠΟΙΚΙΑΙ

Μελέτη τοῦ δικηγόρου κ. Ι. Λαμπρίδου, ἐν ᾗ εἰκάζεται ἡ μελέτη κατὰ τὰς ἀποικίας ἑλληνικὴ δύναμις καὶ ὑποδεικνύονται τὰ μέσα, δι' ὧν δέον νὰ χρησιμοποιήσῃ τὸ πολύτιμον τοῦτο ὑλικόν της ἡ Ἑλλάς.

Πωλεῖται ἐν τοῖς βιβλιοπωλείοις τῆς «Ἑστίας» Γ. Κασδόνη καὶ Κ. Βίλπεργ

Ἀντὶ δρ. 3 διὰ τὸ Ἐσωτερικὸν καὶ » φρ.χρ. 3 διὰ τὸ Ἐξωτερικόν.

Θ. Χ. ΓΕΡΟΓΙΑΝΝΗΣ

Ἰατρὸς — Παθολόγος

εἰδικὸς περὶ τὰ **δερματικὰ νοσήματα** μετῴκησεν εἰς τὴν ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Κολοκοτρώνη καὶ Ἁγίου Μάρκου γωνιαίαν οἰκίαν ἀριθ. 1 (συνοικία Καλαμιώτου). Δέχεται ἀπὸ 8—9 π.μ. καὶ ἀπὸ 3—5 μ. μ.

ΙΔΙΟΚΤΗΤΟΝ ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΣΥΦΙΛΙΔΙΚΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ

Νεωτάτη θεραπεία.— Ἡ χρονία βλενόρροια ἐντὸς 8 ἐπισκέψεων δι' εἰδικοῦ μηχανήματος καὶ νέου φαρμάκου κατὰ Ρωσσικὴν μέθοδον πρωτοφανῆ ἐν Ἀθήναις.—Αἱ παθήσεις τῆς κύστεως.—Τὰ στενώματα τῆς Οὐρήθρας δι' Ἀγγλικῶν μεθόδων.—Ἡ Σπερματόρροια.—Ἡ ἀνδρικὴ ἀνικανότης δι' εἰδικῶν τοπικῶς φαρμάκων καὶ μηχανημάτων.—Τὰ ἕλκη. — Οἱ βουβῶνες.—Ἡ Σίφυλις κατὰ τὰς τελευταίας Γαλλικὰς μεθόδους.—Τὰ μητρικὰ νοσήματα (λευκόρροια, μητρίτιδες, αἱμορραγίαι κ.λ.π.) θεραπεύονται ριζικῶς.—Ὅλα τὰ νεώτατα θεραπευτικὰ μέσα καὶ μηχανήματα ἐν χρήσει.—Διὰ τοὺς ξένους τοὺς μὴ γνωρίζοντας τὴν Ἑλληνικὴν συνεννόησις Γαλλιστί—Ἀγγλιστί—Ρωσσιστί—καὶ δι' ἀνταποκρίσεως ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν ἐν μυστικότητι. Καθ' ἑκάστην εἰς τὸ Ἰατρεῖον τοῦ ἐν Εὐρώπῃ σπουδάσαντος ἰατροῦ κ.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΔΟΥΣΗ ΠΑΠΑΧΑΤΖΗ

Δέχεται 8—11 π. μ. 3—6 μ. μ.
καὶ τὴν ἑσπέραν 7—9

29 — Ὁδὸς Ἁγίου Κωνσταντίνου — 29

BRELIS CHIR. DENTISTE

de la Cour place de la Concorde 2

πλατεῖα Saint Const. **Ὁμονοίας**

Ὁ ὀδοντοϊατρὸς κ. **Μπρέλης** δέχεται ἀπὸ τῆς 9 π. μ μέχρι 5 μ. μ. τοὺς πάσχοντας τοὺς **ὀδόντας** καὶ ἐν γένει νοσήματα τοῦ κλάδου του καὶ τοὺς ἔχοντας ἀνάγκην

ΤΕΧΝΗΤΩΝ ΟΔΟΝΤΩΝ

Αἱ ρίζαι δὲν ἐξάγονται πλέον, ἀλλὰ θεραπεύονται καὶ τοποθετοῦνται ἐπ' αὐτῶν τεχνητοὶ ὀδόντες ἐφάμιλλοι τῶν ἀπολεσθέντων φυσικῶν ὑπὸ τοῦ ὀδοντομηχανικοῦ αὐτοῦ (mecanicien dentiste) κ. Wood Ἄγγλου εἰδικοῦ διὰ τὴν κατασκευὴν ὀδόντων.

Εἰδικότης εἰς σφράγισιν ὀδόντων διὰ χρυσοῦ (orification) πλατίνης, ἀργύρου καὶ πορσελάνης.

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΟΔΟΝΤΟΙΑΤΡΕΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ Θ. ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ

ἰσχῦον μόνον διὰ τρεῖς μῆνας

Ὁλόκληρος ὀδοντοστοιχία ἄνω καὶ κάτω σιαγόνος.	Δραχ.	100
Ἕκαστος τεχνητὸς ὀδούς. . . .	»	5
Ἑκάστη ἐνσφράγισις	»	5
διὰ χρυσοῦ..	»	10
Ἐξαγωγὴ ὀδόντος ἢ ρίζης . . .	»	3
Καθαρισμὸς ὀδόντων	»	5

Θεραπεῖαι στόματος καὶ οὐλῶν δωρεάν, ὡς ἐπίσης δίδονται ὁδηγίαι περὶ συντηρήσεως στόματος, οὐλῶν καὶ ὀδόντων.

Δέχεται καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν, ὁδὸς Ἑρμοῦ, εἴσοδος ὁδὸς Εὐαγγελιστρίας 10.

ΣΗΜ. Πᾶσα ἐργασία ἐκτελεῖται ἐπιστημονικῶς καὶ μετὰ τῆς αὐτῆς ὡς πάντοτε ἀκριβείας καὶ στερεότητος.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ τελειόφοιτος τοῦ Ἀρσακείου ζητεῖ παραδόσεις ἐν τῷ ἐσωτερικῷ ἢ καὶ ἐν τῳ ἐξωτερικῷ. Ἔχει ἀρίστας συστάσεις.

ΕΙΔΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ

ΣΥΦΙΛΙΔΙΚΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ

Ο ΙΑΤΡΟΣ **Ι. Σ. ΦΑΡΑΝΤΑΤΟΣ**

Εἰδικῶς μόνον τὰ συφιλιδικὰ καὶ δερμικὰ νοσήματα σπουδάσας διὰ τῶν ἐν **Βιέννῃ** καὶ **Παρισίοις** ἐσχάτως λίαν ἐπιτυχῶς ἐφαρμοσθεισῶν μεθόδων,

Θεραπεύει

κατὰ τὸ σύστημα τῶν καθηγητῶν Guyon, Mauriae Utzmann κτλ. τὴν βλενόρρειαν ὑφ' ὅλας τὰς ἐπιπλοκάς αὐτῆς Κυστίτιδα, προστατίδα, ταχέως καὶ ἀσφαλῶς.

Τὴν χρονίαν βλενόρροιαν (goutt militaikre) ἐντὸς 3 ἑβδομάδων διὰ μεθόδου ἀριθμούσης χιλιάδας ἐπιτυχιῶν.

Τὴν σύφιλιν κατὰ τὴν μέθοδον τῶν καθηγητῶν Fournier καὶ Neumaun ριζικῶς.

Τὰ νοσήματα τοῦ δέρματος.

Τὰ νοσήματα τῶν γυναικῶν, λευκόρροιαν (ὑγρὰ) (μητρίτιδα κλπ. ἀποτελεσματικώτατα).

Θεραπεία

τῆς ἀνικανότητος διὰ τελείας καὶ ἐπιτυχεστάτης μεθόδου.

Τὴν σπερματόρροιαν ἄνευ ὑποτροπῆς.

Ὧραι ἐπισκέψεως

8—12, 2—5 καὶ 7—8 τὸ ἑσπέρας.

Ὁδὸς Αἰόλου 147 ἔναντι Χρυσοσπηλαιωτίσσης.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΤΣΟΚΑ

Ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Αἰόλου ἀριθ 96

Κατήρτισε νεοσύστατον ἐργοστάσιον

ΚΟΥΚΛΩΝ

Κατασκευάζονται ὑπὸ εἰδικοῦ τεχνίτου **Κοῦκλες παίδων** διαφόρων εἰδῶν καὶ μεγεθῶν πολὺ εὐθηνότεραι καὶ ὡραιότεραι τῶν εὐρωπαϊκῶν, πωλοῦνται δὲ χονδρικῶς καὶ λιανικῶς μὲ πραγματικὴν ἔκπτωσιν 80 0]0.

Σπεύσατε νὰ προμηθευθῆτε ἐγκαίρως καὶ θὰ θαυμάσετε τὴν εὐθηνίαν τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας.

Κατασκευάζονται δὲ καὶ Κοῦκλες μὲ ἑλληνικὰς ἐνδυμασίας Βλαχοπούλες καὶ φουστανελοφόροι.

Ἕκτακτος ἐπιτυγία καὶ εὐθηνία

Τρέξατε καὶ θὰ εὕρητε ἐπίσης

εἰς πλουσίαν συλλογὴν ἐμπορεύματα τῆς ἐποχῆς, Φλανέλλες Τριπόλεως, Γυλέκα, Ὑποκάμισα, Φοκόλ, Μανικέτια, Ἐπιστήθια, Λαιμοδέτες, Κάλτσες, Μπαστούνια, Γάντια, Προσόψια, Μανδήλια, Πορτοφόλια, Σαπούνια καὶ Ἀρώματα, Πούδρα Ζακύνθου καὶ Εὐρώπης, Ἐνδυμασίαι Παίδων, διαφόρων εἰδῶν βαπτιστικά, Κορσέδες, Σαλάκια, Κουβέρτες, Σάκκες διὰ τὰ σχολεῖα, Φιλαρμόνικες, Μαλλιά, Καλτσόν, Βούρτσαις ἐνδυμάτων, συλλογὴ Παιγνιδίων καὶ ὅ,τι εἶδος ζητήσῃ ἕκαστος, θὰ τὸ εὕρῃ εἰς πολὺ εὐθηνὴν τιμήν.

Δοκιμάσατε ἕνα πεισθῆτε

96.— Ὁδὸς Αἰόλου.—96

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ ΛΑΡΥΓΓΟΣ, ΛΑΙΜΟΥ, ΡΙΝΟΣ ΚΑΙ ΩΤΩΝ

Ἐν τῇ Κλινικῇ τοῦ ἰατροῦ

Μ. Ν. ΜΑΓΚΑΚΗ

Εἰδικῶς σπουδάσαντος ἐν Βερολίνῳ, Βιέννῃ, Μονάχῳ κ' Παρισίοις

Δέχεται 9—10 π. 3—5 μ. μ.

Θεμιστοκλέους 10 *Νικηταρᾶ* 11.

ΚΩΝΣΤ. ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΗΣ

ἰατρὸς

ΜΑΙΕΥΤΗΡ—ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Ἐπανελθὼν ἐξ Εὐρώπης, ἔνθα νεωστὶ καὶ πάλιν μετέβη χάριν τῶν νεωτέρων προόδων τῆς **Μαιευτικῆς** καὶ **Γυναικολογίας**, δέχεται καθ' ἑκάστην ἐπισκέψεις, ἐν τῇ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γερανίου ἀριθ. 41 οἰκίᾳ του, ἀπὸ τῆς 3—4 1)2 μ. μ.

ΕΜΜ. Σ. ΒΑΛΕΤΤΑΣ

ἰατρὸς—παθολόγος

σπουδάσας ἐν Γερμανίᾳ, πρώην βοηθὸς τοῦ ἐν Μονάχῳ ἰατρικοῦ κλινικοῦ ἱνστιτούτου.

Δέχεται καθ' ἑκάστην 2—4 μ.μ.

Ὁδὸς Δώρου 7, παρὰ τὴν πλατεῖαν Ὁμονοίας

Δ. Χ. ΚΟΚΚΟΡΗΣ

Ἰατρὸς χειρουργός, Ὑφηγητὴς τῆς Χειρουργικῆς ἐν τῷ Ἐθνικῷ Πανεπιστημίῳ, σπουδάσας εἰδικῶς ἐν ταῖς Κλινικαῖς τῶν Παρισίων, τοῦ Βερολίνου καὶ τῆς Βιέννης.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΑ ΝΟΣΗΜΑΤΑ—ΕΓΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΝΟΣΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΟΥΡΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ (οὐρήθρας, κύστεως, νεφρῶν. προστάτου κλπ.)

Ὧραι ἐπισκέψεως 2—4 μ. μ. Ὁδὸς Ἀβέρωφ 6, παρὰ τὴν ὁδὸν Ι" Σεπτεμβρίου, ἀπέναντι τοῦ φαρμακείου «ἡ Ὑγεία».

Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

Τὸ μόνον ἐν Ἑλλάδι περιοδικὸν διὰ παιδία, ἐφήβους καὶ νεάνιδες, εἰκονογραφημένον.

Ἐκδίδεται κατὰ Σάββατον—Ἔτος 17ον

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ

Ἐν Ἑλλάδι δραχμαὶ 5.—Ἐξωτερικοῦ φρ. χρ. 7.

Αἱ συνδρομαὶ ἄρχονται τὴν 1ην ἑκάστου μηνός

Ἀπευθυντέον: κ. Ν. Π. Παπαδόπουλον.

Ἐκδότην τῆς «Διαπλάσεως τῶν Παίδων».

Ὁδὸς Αἰόλου 119. Εἰς Ἀθήνας.

ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Μ. ΜΑΝΤΖΕΒΕΛΑΚΗ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

134 — Ὁδὸς Αἰόλου — 134

Ἐν τῷ γνωστῷ τούτῳ βιβλιοδετείῳ ἐκτελεῖται παντὸς εἴδους βιβλιοδετικὴ ἐργασία εἰς τιμὰς ἀνεπιδέκτους συναγωνισμοῦ. Δένονται βιβλία μὲ κομψότητα καὶ στερεότητα ἀπὸ λεπτὰ 30 καὶ ἄνω.

Γραμμογραφοῦνται παντὸς εἴδους ἐμπορικὰ κατάστιχα.

Τὸ ἄνω κατάστημα ἐπλουτίσθη ἐσχάτως μὲ τὰ τελειότερα μηχανήματα τῆς βιβλιοδετικῆς τέχνης, καὶ εἶνε εἰς θέσιν νὰ ἐκτελέσῃ οἱανδήποτε καλλιτεχνικὴν ἐργασίαν.

Τιμαὶ ἀνεπίδεκτοι συναγωνισμοῦ

Η ΧΗΡΑ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Μετάφρασις ΣΤ. Γ. ΧΩΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ϛ'

— Λέγετέ μοι ὅ,τι δήποτε καὶ ἂν εἶνε, ἀπήντησεν ὁ καθηγητὴς κάπως ἀνυπόμονος.

— Κύριε σύμβουλε τῆς ἐπικρατείας! ἐπανέλαβεν ὁ ἀρχαῖος πληρεξούσιος μετ' ἐπισήμου ὕφους. Εἶσθε ὁ καλλίτερος φίλος τοῦ μακαρίτου Σμίδερ μας καὶ τώρα εἶσθε ἐκτελεστὴς τῆς διαθήκης του. Ἑπομένως δὲν ἠμπορῶ νὰ σᾶς ἀποκρύψω, ἂν καὶ δυσκολεύωμαι πολύ, ὅτι ἡ τιμὴ καὶ ἡ ὑπόληψις τῆς φίρμας μας ἀπειλεῖται, ὅτι συνέβησαν πράγματα, τὰ ὁποῖα ποτὲ δὲν ἐπίστευα ὅτι ἠμποροῦν νὰ γείνουν...

— Ὁμιλήσατε! διέκοψεν αὐτὸν ὁ καθηγητὴς ἔντρομος. Μήπως ὑπέστητε καμμίαν σημαντικὴν ζημίαν εἰς τὰ πράγματά σας;

— Δι' αὐτὸ ἠμπορεῖ νὰ εἶνε ἥσυχος ὁ κύριος σύμβουλος τῆς ἐπικρατείας. Δόξα τῷ Θεῷ, δι' αὐτὸ δὲν ἔχομεν κανὲν παράπονον. Τὰ καθυστερούμενα χρήματα ταχτικὰ εἰσπράττονται καὶ ἡ τρέχουσα χρῆσις κλείει πολὺ καλλίτερον ἢ ὅσον ἐπερμένομεν. Ὁ τελευταῖος ἰσολογισμὸς ἀπέφερε, καθὼς θὰ σᾶς εἶπη καὶ ὁ κύριος διευθυντὴς Βέρμαν, ἀφαιρουμένου ὅλου τοῦ παθητικοῦ καὶ περίσσευμα σημαντικόν.

— Τότε δὲν καταλαμβάνω διατί παραπονεῖσθε! Πόθεν λοιπὸν ἀπειλεῖται ἡ ὑπόληψις τῆς φίρμας σας;

— Ὁ κύριος σύμβουλος τῆς ἐπικρατείας θὰ δικαιώσῃ ἕνα ἀρχαῖον ὑπάλληλον, ἂν δὲν ἀνέχεται τὴν ἐλαχίστην κηλῖδα εἰς τὴν τιμὴν τοῦ οἴκου του. Θὰ ἐννοήσετε τὴν θλῖψίν μου καὶ θὰ ἐκπλαγῆτε βέβαια καθὼς ἐγώ, ἀφοῦ μάθετε ἀπὸ ἐμὲ ὅτι χθὲς ἑσπέρας μοῦ ἐπαρουσιάσθη ἐπιταγὴ ἀπὸ 5,000 τάλληρα ἐκδιδομένη καὶ ὑπογεγραμμένη ἀπὸ τὴν σεβαστήν μου ἀρχόντισαν, τὴν κυρίαν Ἀϊμιλίαν χήραν Σμίδερ, τὸ γένος...

— Καὶ ἐπ' ὀνόματι τίνος;

— Τοῦ ἰταλοῦ ἱμπρεσαρίου, σινιὸρ Ναρδίνη, ἀπὸ τὴν Νεάπολιν, πρὸς τὸ παρὸν εὑρισκομένου ἐδῶ.

Κατάπληκτος ὁ καθηγητὴς προσέβλεπε τὸν ἀρχαῖον λογιστὴν διστάζων. ἂν ἔπρεπε νὰ πιστεύσῃ εἰς τὰ ὦτά του.

— Τί σημαίνουσιν ὅλα αὐτά; Πῶς τῆς ἐπῆλθε τῆς χήρας τοῦ μακαρίτου νὰ δώσῃ τόσον ποσὸν εἰς τὸν ἱμπρεσάριον;

— Τὸ ἴδιο εἶπα καὶ ἐγὼ μὲ τὸν νοῦν μου, καὶ ἐπειδὴ τὸ πρᾶγμα μοὶ ἐφάνη ὕποπτον ὑπῆγα εἰς αὐτὴν καὶ ἐζήτησα πληροφορίας.

— Καὶ τί σᾶς εἶπεν;

— Ὅτι ἡ ἐπιταγὴ εἶνε ἐν καλλίστῃ τάξει καὶ ἐγὼ χωρὶς ἀναβολὴν ἔπρεπε νὰ πληρώσω τὰς 5 χιλιάδας τάλληρα εἰς διαταγὴν τοῦ σινιὸρ Ναρδίνη, καὶ τὸ ἔκαμα μὲ μεγάλην λύπην τῆς καρδίας μου.

— Ἀπίστευτον! Δὲν σᾶς εἶπε τούλάχιστον εἰς τί θὰ χρησιμοποιηθῶσιν αὐτὰ τὰ χρήματα;

— Οὔτε γρῦ! ἐφάνη μάλιστα θυμωμένη πολὺ καὶ μὲ ἐπέπληξε κάπως ἀποτόμως. Φυσικὰ τὸ ὀφειλόμενον σέβας μὲ ἀπηγόρευσε νὰ τῆς ἀποτείνω καὶ ἄλλην ἐρώτησιν. Ἀλλ' ἐθεώρησα καθῆκόν μου νὰ φέρω ταῦτα εἰς γνῶσιν τοῦ κυρίου συμβούλου τῆς ἐπικρατείας. Ἂν τὸ ἐπεισόδιον τοῦτο γείνῃ γνωστόν, δυνατὸν νὰ βλάψῃ τὴν ὑπόληψιν τῆς φίρμας μας ὡς καὶ τὴν φήμην τῆς σεβαστῆς μας κυρίας.

— Ἐκάματε πολὺ καλά. Σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὸν ζῆλόν σας καὶ διὰ τὸ ἐνδιαφέρον σας, τό ὁποῖον πάντοτε ἐδείξατε διὰ τὸν μακαρίτην φίλον μου.

— Δὲν κάμνω ἄλλο παρὰ τὸ χρέος μου, ὑπέλαβεν ὁ πιστὸς λογιστὴς μετὰ ξηρᾶς, τυπικῆς ὑποκλίσεως.

— Ἀλλά, ἐξηκολούθησεν ὁ καθηγητὴς μετὰ βραχεῖαν παῦσιν, δὲν ἠξεύρετε καθόλου τί συμβαίνει καὶ τίνας ὑποχρεώσεις ἔχει ἡ χήρα τοῦ μακαρίτου εἰς τὸν ἱμπρεσάριον;

— Ἂν μοὶ ἐπιτρέπεται νὰ εἴπω τὴν γνώμην μου εἰς τόσον λεπτὸν ζήτημα, ἤθελα νὰ πιστεύσω ὅτι ἡ κυρία μου ἔπεσεν εἰς χεῖρας ἐπικινδύνου καὶ πανούργου κατεργάρη, ὁ ὁποῖος ἐπωφελεῖται τὴν περὶ τὰ τοιαῦτα ἀγνοιάν της καὶ πρὸ πάντων τὴν καλωσύνην της διὰ νὰ τὴν λῃστεύσῃ καὶ τῆς ἁρπάξῃ ὅσα ἠμπορέσῃ χρήματα.

— Αὐτὴ εἶνε καὶ ἡ γνώμη μου, εἶπεν ὁ καθηγητὴς προφανῶς ἀνακουφισθείς. Πάλιν παρασύρεται εἰς καμμίαν τρέλλαν ἀπὸ τὴν ἀγαθὴν καρδίαν της.

— Εἰς ἄλλα αὐτὰ πταίουν αὐτοὶ οἱ θεατρῖνοι, προσέθηκεν ὁ κύριος Στῶεφ. Ἀφότου μᾶς ἦλθον οἱ Ἰταλοὶ φαίνεται ὡς νὰ μετεβλήθη ὅλη ἡ οἰκία· κανὲν σέβας πλέον, καμμία τάξις. Οἱ ὑπηρέται καὶ ὁ μάγειρος ὅποιος ἁρπάξῃ, ἁρπάξῃ. Ὅλοι πίνουν τὸ καλλίτερον κρασὶ ἀπὸ τὰς ἀποθήκας μας τὸ ὁποῖον αὐτὸς ὁ συχωρεμένος δὲν τὸ ἤγγιζε, διότι κοστίζει πολύ. Καὶ δὲν εἶνε θαῦμα ὅτι χρειαζόμεθα τριπλάσια τώρα ἀπὸ ἄλλοτε καὶ ὁ προϋπολογισμός μας δὲν μᾶς ἐξαρκεῖ. Ἀλλ' αὐτὸ δὲν εἶνε τὸ χειρότερον...

Ἐν μέσῳ τῆς φράσεως διεκόπη καταστὰς ἄφωνος ὁ τίμιος λογιστὴς ὡσεὶ φοβούμενος μήπως ἀρκετὰ ἤδη εἶπε καὶ δειλιῶν νὰ προχωρήσῃ.

— Σᾶς παρακαλῶ θερμῶς, εἶπεν ὁ καθηγητὴς περίεργος. νὰ μὴ μοῦ ἀποκρύψετε τίποτε. Εἶσθε ὑποχρεωμένος νὰ μοῦ εἴπητε τὴν ἀλήθειαν.

— Ραγίζεται ἡ καρδία μου, ἀπεκρίθη διστάζων ὁ πιστὸς ὑπηρέτης. ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἐξακολουθήσῃ ὅπως ἕως τώρα. Ἤδη οἱ ἄνθρωποι ὁμιλοῦν δι' ἡμᾶς καὶ τὰ δουλικὰ διαδίδουν πράγματα διὰ τὴν ἀρχόντισάν μας, τὰ ὁποῖα ἐγὼ δὲν τολμῶ νὰ ἐπαναλάβω ἀπὸ σεβασμὸν πρὸς αὐτὴν καὶ ἀπὸ σέβας πρὸς τὸν συχωρεμένον.

— Δι' ὄνομα τοῦ Θεοῦ! Δὲν θὰ πιστεύσητε λοιπὸν ὅτι ἡ χήρα τοῦ μακαρίτου.

— Θεὸς φυλάξοι! ὑπέλαβεν ὁ κύριος Στῶερ καταπλαγεὶς ἐκ τοιαύτης ἀξιώσεως καὶ ἔτι πλέον ἐκ τῆς ἐξάψεως τοῦ καθηγητοῦ. Εἶμαι πεπεισμένος ὅπως διὰ τὴν ἱερότητα τοῦ Εὐαγγελίου ὅτι ἡ χήρα ἀρχόντισα δὲν κάμνει κανὲν ἄτοπον καὶ ὅτι αἱ κακαὶ γλῶσσαι ψεύδονται. Ἀλλ' εἶνε, διὰ νὰ εἴπω μὲ σέβας, ὀλίγον ἀπερίσκεπτος καὶ ἀμέριμνος. Διὰ τοῦτο ἤθελα νὰ παρακαλέσω εὐσεβάστως τὸν κύριον σύμβουλον τῆς ἐπικρατείας νὰ τῆς ὁμιλήσῃ καὶ νὰ τῆς ἀνοίξῃ τοὺς ὀφθαλμούς, πρᾶγμα, τὸ ὁποῖον δὲν μοῦ ταιριάζει νὰ τὸ κάμω.

— Μείνατε ἥσυχος δι' αὐτό. Καὶ σήμερον μάλιστα θὰ ὁμιλήτω μὲ αὐτήν.

— Ὁ Θεὸς νὰ δώσῃ νὰ σᾶς ἀκούσῃ. Ὑπῆρξατε πάντοτε ὁ καλλίτερος φίλος τοῦ συχωρεμένου καὶ ἡ κυρὰ ἀρχόντισσα πολὺ σᾶς ἐκτιμᾷ. Ἔχει ἄλλο τίποτε νὰ διατάξῃ ὁ κύριος σύμβουλος τῆς ἐπικρατείας;

(Ἀκολουθεῖ)

χνικὴ ἀξία καὶ ἡ εὐσυνειδησία τοῦ νέου μηχανικοῦ, εἰς ἃς ὀφείλεται ἥτε διάσωσις τοῦ ἐπὶ πεπλανημένου σχεδίου ἀρξαμένου ἔργου ἀπὸ οἰκτρᾶς ἀποτυχίας καὶ ἡ, διὰ δαπάνης πολλῷ ἐλάσσονος τῆς ἐν ἀρχῇ προϋπολογισθείσης, ἐντὸς βραχυτάτου χρόνου διασκευὴ τοῦ ἐξωτερικοῦ χώρου τοῦ Ζαππείου, ἐφ' οὗ κατ' αὐτὴν τὴν πρωΐαν τῆς ἡμέρας τῶν ἐγκαινίων τοῦ Ζαππείου καὶ τῆς ἐνάρξεως τῆς Δ' Ὀλυμπιάδος ὁ δραστήριος μηχανικὸς ἐπεράτου τὸ ἰσοπεδωτικὸν ἔργον τοῦ ἀτμοκινήτου ὁδοστρωτῆρος.

Χρησιμώτατος ὑπῆρξεν ὁ Ματὸν καὶ εἰς τὰ πολλαπλᾶ ἔργα τὰ ἐκτελεσθέντα ἐν τῇ πρωτευούσῃ κατὰ τὴν προπαρασκευὴν τῶν γάμων τοῦ Διαδόχου ἐν ἔτει 1889. Ἐκ τούτων δὲ πάντων πεισθεῖσα ἡ Κυβέρνησις, ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Ἑταιρίας τῶν σιδηροδρόμων Ἀττικῆς, εἰς αὐτὸν ἀπεφάσισε νὰ ἀνοθέσῃ καὶ τὰ νεωστὶ ψηφισθέντα ἔργα τῆς διαμορφώσεως τῆς γείτονος Κηφισιᾶς εἰς θερινὸν ἐνδιαίτημα ἄξιον τῆς Ἑλληνικῆς πρωτευούσης, ἅτινα μετ' ἴσης καὶ τὰ πρὸ αὐτῶν ἐπιτυχίας ἤγαγεν εἰς πέρας συντελέσας εἷπερ τις καὶ ἄλλος εἰς τὴν νέαν ἀκμὴν τῆς κώμης ἐν ᾗ ἐγεννήθη ὁ Μένανδρος καὶ ἠγάπα νὰ ἐνδιατρίβῃ Ἡρῴδης ὁ Ἀττικός.

Ἀλλ' εἰς τὸν Ματὸν πρὸ τῆς ἐξόδου αὐτοῦ ἐκ τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας εἶχεν ἀνατεθῇ καὶ ἄλλη σπουδαιοτέρα ἐντολή, ἡ μελέτη τῶν ἀναγομένων εἰς τὴν ἵδρυσιν θεραπευτηρίων παρὰ τὰς κυριωτέρους ἐν Ἑλλάδι ἰαματικὰς πηγάς. Καὶ ἐν τούτῳ δὲ ἐδικαίωσε τὴν ἐκλογὴν τῆς Κυβερνήσεως, συντελέσας μὲν κατὰ τὸ δυνατὸν εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς ἐγκαταστάσεως τῶν ἐν Μεθάνοις λουτρῶν προπαρασκευάσας δὲ καὶ τελείως καταρτίσας τὸ ἐν Κυλλήνῃ θεραπευτήριον καὶ κατὰ τὸ πλεῖστον διεξαγαγὼν τὸ μετὰ μικρὸν περατούμενον ἔργον τοῦ ἐν Ὑπάτῃ καταστήματος.

Μηχανικὸς τοσαῦτα παρασχὼν δείγματα ἱκανότητος, ἐργατικότητος καὶ εὐσυνειδήτου διαχειρίσεως εὐνόητον εἶνε ὅτι ἐφείλκυσεν ἐφ' ἑαυτὸν πάντων τὴν προσοχήν. Διὰ τοῦτο βλέπομεν τὸν δήμαρχον Ἀθηναίων προσλαμβάνοντα αὐτὸν ὁριστικῶς εἰς τὰ ἔργα τοῦ Δήμου καὶ ἰδίως παρ' αὐτοῦ ζητοῦντα τὴν κατάρτισιν ἑνὸς ἐκ τοῦ ἀθηναϊκοῦ λεκανοπεδίου αὔξησιν τῶν ὑδάτων τῆς πόλεως, ἣν ἐπέτυχε κατὰ δύο ὀκάδας δι' ἐλαχίστης ἀναλόγως δαπάνης ἐν βραχεῖ χρονικῷ διαστήματι ἤθελε δὲ ἔχῃ καὶ ὑπερδιπλασίαν ἐὰν ἐν τῷ μεταξὺ ἡ οἰκονομικὴ τοῦτε Κράτους καὶ τοῦ Δήμου κατάστασις, δὲν καθίστα ἀδύνατον εἰς τὸν τέως δήμαρχον τὸ πρὸς περάτωσιν τῆς σπουδαίας ταύτης ὑδραυλικῆς ἐργασίας μικρὸν δάνειον.

Νυχθημερὸν καὶ ἐν πάσῃ ὥρᾳ τοῦ ἔτους εἰς τὸ ἐπίπονον ὑδραυλικὸν ἔργον ἀσχολούμενος ὁ εὐσυνείδητος μηχανικὸς ἐν τῷ κόπῳ καὶ τῇ ὑγρασίᾳ τῶν ὑπογείων ὀχετῶν ἐν οἷς ὥρας πολλὰς διήρχετο συνεκόμισε τὴν ἀσθένειαν, ἧς ἦν πρώτην ἀφορμὴν εἶχε δώσῃ ἡ ἐν ἔτει 1888 κοπιωδεστάτη ὑπὲρ τῶν ἔργων τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων ἐνασχόλησις.

Πολλὰ ἐδόθησαν αὐτῷ προχθὲς ὑπὸ τῶν μετὰ πένθους συνοδευσάντων τὴν ἐκφορὰν αὐτοῦ Γάλλων καὶ Ἑλλήνων συμπολιτῶν δείγματα ἀγάπης καὶ τιμῆς, ἣν ἐν ξένῳ τόπῳ ἀθορύβως κατέκτησεν ἡ ἀναμφισβήτητος αὐτοῦ ἱκανότης καὶ χρηστότης.

Καὶ ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις καὶ ἡ Ἑλληνικὴ καὶ ὁ Δῆμος τῶν Ἀθηναίων ἐπίσημα ἀπένειμαν μαρτύρια ἀναγνωρίσεως τῶν πολυτίμων αὐτοῦ ὑπηρεσιῶν. Τὴν ἀναγνώρισιν ταύτην ἐπιστέφουσι τὰ κατὰ τὴν 13 Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἀναγραφέντα ἐν τοῖς ἐπισήμοις πρακτικοῖς τῆς ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων Ἐπιτροπῆς, καθ' ὃν χρόνον αὕτη ἔμελλε νὰ ἀποχωρισθῇ τοῦ ἐπὶ ἑπταετίαν ὅλην ὑπηρετήσαντος αὐτῇ μηχανικοῦ. Ἐκφράζεται, λέγουσιν, «ἄκρα εὐαρέσκεια καὶ εὐχαριστία πρὸς τὸν ἀπὸ τοῦ ἔτους 1888 ἄνευ διακοπῆς μέχρι σήμερον, ὅλως ἀμισθί, μετ' ἀόκνου ζήλου καὶ διακεκριμένης ἱκανότητος παρασχόντα τῇ Ἐπιτροπῇ τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ Γάλλον μηχανικὸν κ. Δ. Ματόν, εἰς οὗ τὰς μελέτας καὶ τὰ διαγράμματα ὑπ' αὐτοῦ τούτου ἐφαρμοσθέντα, ὀφείλει ἡ Ἐπιτροπὴ καὶ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ὑδραυλικῶν αὐτῆς ἐργασιῶν, ἐξ ὧν συντηροῦνται οἵ τε κῆποι τοῦ Ζαππείου καὶ ὁ τοῦ Θησείου, καὶ τὸ διάγραμμα τῶν ἤδη διακοσμηθέντων κήπων αὐτῆς καὶ ἄλλα ἔργα».

X*

ΤΑ ΞΕΝΑ

Τὸ ζήτημα τοῦ Τρανσβαὰλ

Λονδῖνον. — Ἡ Βασίλισσα διὰ τοῦ ἐπὶ τῶν ἀποικιῶν ὑπουργοῦ ἀπηύθυνε πρὸς τὸν πρόεδρον τῆς δημοκρατίας τοῦ Τρανσβαὰλ εὐχαριστήριον τηλεγράφημα διὰ τὴν παράδοσιν τῶν Ἄγγλων φυλακισμένων, ἕνεκεν τῶν ὁποίων προεκλήθη τὸ ἀπειλοῦν νὰ λάβῃ διαστάσεις ζήτημα εἰς τὰς ἐκεῖ ἀγγλικὰς ἀρχάς. Ἡ πρᾶξις αὕτη, λέγει τὸ τηλεγράφημα τῆς Βασιλίσσης, θὰ ἐπαναφέρῃ τὴν εἰρήνην ἐν τῇ Νοτίῳ Ἀφρικῇ καὶ τὴν ἁρμονικὴν μετὰ τῆς Ἀγγλίας σύμπραξιν.

Βεβαιοῦται ὅτι ἡ Βασίλισσα Βικτωρία δι' ἰδιαιτέρας της ἐπιστολῆς ἐπέπληξε τὸν ἔγγονόν της Αὐτοκράτορα τῆς Γερμανίας διὰ τὸ πρὸς τὸν πρόεδρον τοῦ Τρανσβαὰλ γνωστὸν συγχαρητήριον τηλεγράφημά του.

Ἡ γλῶσσα τῶν ἀγγλικῶν φύλλων ἐν τῷ ζητήματι περὶ τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Γερμανίας μόνον πρὸς τὴν γλῶσσαν τῶν γαλλικῶν φύλλων περὶ Βίσμαρκ, κατὰ τὰς παραμονὰς τοῦ πολέμου, δύναται νὰ συγκριθῇ. Ὁ γερμανικὸς τύπος ἀποδίδει τὰ ἴσα, καίτοι προσπαθῶν ν' ἀποδείξῃ ὅτι τὸ τηλεγράφημα δὲν ἀπετέλει ὕβριν, ἀφοῦ καὶ ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις ἀπεδοκίμασε τὴν εἰσβολήν. Εὐτυχῶς ἐπὶ τόπου τὰ πράγματα εἶνε ἡσυχώτερα. Οἱ κάτοικοι τοῦ Ἰωαννισβούργου παρεδόθησαν εἰς τοὺς Βοέρ, οἵτινες οὐδένα ἐτιμώρησαν, προτίθενται δὲ νὰ παραδώσωσι καὶ τὸν Ἰάμεζων εἰς τὰς ἀγγλικὰς ἀρχάς. Ἡ ἰδέα συνδιασκέψεως πρὸς κανονισμὸν τῆς διεθνοῦς τοῦ Τρανσβαὰλ θέσεως ἀποκρούεται ὀργίλως ὑπὸ τῶν Ἄγγλων. Ἐν συνόλῳ, καί τοι τὰ πράγματα δὲν θ' ἀπολήξωσι βεβαίως εἰς ἔνοπλον σύγκρουσιν, ἡ παραφορὰ τοῦ Γερμανοῦ αὐτοκράτορος ἔπλασεν ἄνευ ἀνάγκης ἢ ὠφελείας κινδυνωδέστατον ζήτημα.

Βερολῖνον. — Ὁ πρίγκηψ Βίσμαρκ δι' ἄρθρου του δημοσιευθέντος ἐν τῷ ἰδιαιτέρῳ αὐτοῦ δημοσιογραφικῷ ὀργάνῳ δὲν ἐπιδοκιμάζει τὴν ἐπιθετικὴν πολιτικὴν τῆς Γερμανικῆς κυβερνήσεως ἐν τῷ ζητήματι τοῦ Τρανσβαάλ, μ' ὅλον τὸ γνωστὸν ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας μῖσος του.

Ο ΚΟΣΜΟΣ

Μετὰ τῆς συνήθους λαμπρότητος καὶ ἐκτάκτου ζωηρότητος διεξήχθη χθὲς ὁ χορὸς τῶν Ἀνακτόρων. Τὸ πλῆθος τῶν προσελθόντων φαίνεται ὅτι ὑπερέβη τὸ σύνηθες μέτρον. Ξένοι ἀξιωματικοὶ ὀλίγοι, καθόσον οὐδὲν ἄλλο πολεμικὸν ξένον πλὴν ἑνὸς ρωσσικοῦ σταθμεύει κατὰ τας ἡμέρας ταύτας ἐν Πειραιεῖ, ἀλλ' οἱ παρευρεθέντες Ρῶσσοι ἦσαν ζωηρότατοι. Ἀντὶ τούτου ἐποικίλλον θαυμασίως τὸ θέαμα οἱ παμπληθεῖς ἡμέτεροι ἀξιωματικοί.

⁂

Ὅτι τὸ ἄνθος τῆς ἡμετέρας κοινωνίας καὶ τὰ ἄνθη τοῦ ὡραίου φύλου τῶν Ἀθηνῶν ἐστόλιζον τὰς βασιλικὰς αἰθούσας εἶνε κοινὸς τόπος νὰ τὸ ἐπαναλάβωμεν. Ἀλλ' ὁ περὶ τοὺς Βασιλεῖς κύκλος τῶν πρώτων ἑλληνικῶν καλλονῶν, τῶν εὐσταλῶν Ἑλλήνων ἀξιωματικῶν καὶ τῶν διπλωματῶν μὲ τὰς χρυσοστίκτους αὐτῶν στολὰς παρίστα καὶ διὰ τοὺς ἱκανῶς συνειθισμένους εἰς τὰ τοιαῦτα θεάματα ὄψιν ἀληθῶς γοητευτικὴν καὶ ἐξαισίαν. Ἡ Βασίλισσα ἔλαμπεν ἀληθῶς ἐν τῇ βαρυτίμῳ αὐτῆς περιβολῇ, ὁ Βασιλεὺς εἶχεν ἐξόχως ὡραῖον παράστημα ἐν τῇ στολῇ στρατηγοῦ τοῦ πυροβολικοῦ, ὁ πρίγκιψ Γεώργιος ἐξεῖχε μεταξὺ πάντων μὲ τὸ ἀθλητικόν του σῶμα καὶ τὸ ὡραῖον παράστημα.

⁂

Ὁ Βασιλεὺς ἦτο φαιδρότατος καὶ ἡ ζωηρότης καὶ τὸ μειδίαμα τοῦ φιλοξενοῦντος βασιλικῶς τὰς ἑκατοντάδας ἐκείνας τοῦ πλημμυροῦντος τὰς αἰθούσας κόσμου μετέδιδον τὴν φαιδρότητα εἰς τοῦτον.

⁂

Ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως φαιδρός, ὁμιλητικὸς καὶ ὑγείαν καὶ εὐρωστίαν ἀκτινοβολῶν, ἐπὶ μακρὰν ὥραν ὀρθὸς καὶ ἀκούραστος ἀπετέλει τὸ ἀντικείμενον τῆς κοινῆς προσοχῆς. Φυσικὰ ἐκοσμεῖτο ὑπὸ τῆς ταινίας τοῦ Μεγαλοσταύρου, πρὸς ὃν μετά τινος εὐλαβείας προσηλοῦντο πολλῶν τὰ βλέμματα.

Ὀλίγον παρέκει μικρὸς κύκλος ὁμοίως ἐσχηματίσθη περὶ τὸν Τοῦρκον πρεσβευτὴν καὶ τοὺς περὶ αὐτόν, οἵτινες ὁμολογουμένως ἔφερον τὰς ἀξιοπρεπεστάτας καὶ πλουσιωτάτας στολὰς μεταξὺ τῶν διπλωματῶν.

⁂

Ὡς ἀνάμνησις ἀσθενεστάτη παλαιῶν ὡραίων χρόνων περιέφερε βραδέα καὶ νωχελῆ τὰ βλέμματά του φουστανελλοφόρος τις, δήμαρχος παρασημοφορημένος. Ἐπὶ τῇ θέᾳ αὐτοῦ πολλοὶ ἐψιθύρισαν μετὰ πόνου: ὦ χρόνοι ὡραῖοι τοῦ πρώτου τόσον ἀγαπήσαντος τὴν φουστανέλλαν καὶ τὴν Ἑλλάδα βασιλέως!

⁂

Τὸν πρῶτον τετράχορον ἐχόρευσεν ἡ Βασίλισσα μετὰ τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Ρωσσίας κ. Ὀνοῦ, ὁ Βασιλεὺς μετὰ τῆς κ. Κόσζεκ, πρεσβευτοῦ τῆς Αὐστρίας, ὁ Διάδοχος μετὰ τῆς κυρίας Πλέσσεν, πρεσβευτοῦ τῆς Γερμανίας, ὁ βασιλόπαις Γεώργιος μετὰ τῆς κυρίας Ν. Λεβίδου τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, ὁ βασιλόπαις Νικόλαος μετὰ τῆς κυρίας Κ. Μαυρομιχάλη, ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ ἡ βασιλόπαις Μαρία μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀλ. Σκουζέ.

Εἰς τὸ κοτιλλιὸν ἐχόρευσε ὁ Βασιλεὺς μετὰ τῆς κυρίας Σ. Ράλλη, ἡ Βατίλισσα μετὰ τοῦ κυβερνήτου τοῦ ρωσσικοῦ πλοίου, ὁ Διάδοχος μετὰ τῆς δεσποινίδος Βάσσου, ὁ βασιλόπαις Γεώργιος μετὰ τῆς δεσποινίδος Κοντοσταύλου, ὁ βασιλόπαις Νικόλαος μετὰ τῆς δεσποινίδος Δούμα καὶ ἡ βασιλόπαις Μαρία μετὰ τοῦ κ. Κ. Λεβίδου.

⁂

Εἰς τὸ δεῖπνον συνωστισμὸς πλέον μέγας. Ἤδη οἱ δεύτεροι εἰσερχόμενοι εὕρισκον κατειλημμένας τὰς τραπέζας. Κάπου μόνον ἐσωτερική τις αἴθουσα μείνασα ἀπαρατήρητος ὑπὸ τῶν τοσούτων ἀναμενόντων τοὺς ἄλλους νὰ πληρώσωσι τὴν ὄρεξίν των, ἔμεινεν ἐλευθέρα μόνον διὰ τοὺς ὀλίγους εὐτυχεῖς, οἵτινες πλανώμενοι εἰς τὸν λαβύρινθον ἐκεῖνον ἐνέπεσον εἰς τόσον εὐχάριστον παγίδα. Εἶχον καιρὸν οἱ εὐτυχεῖς οὗτοι καὶ νὰ ἀστείζωνται μὲ τοὺς ἀνυπομονοῦντας διὰ τὴν βραδύτητα τῶν εἰς τὰς ἄλλας αἰθούσας ἑστιωμένων, ἐνῷ πλήρης περὶ αὐτοὺς ἄγνωστος τράπεζα ἐπεδείκνυε τὸν πλοῦτόν της εἰς τοὺς ὀλίγους κατακτητάς της.

Δὲν ἔλειψαν ὅμως καὶ τὰ ἐπεισόδια ἀπὸ τὸν χθεσινὸν ἀνακτορικὸν χορόν.

Τρεῖς συνταγματικοὶ πολῖται παρουσιάσθησαν χωρὶς προσκλητήρια. Καὶ ὁ μὲν εἷς, δήμαρχος καὶ κουμπάρος μάλιστα τοῦ βασιλόπαιδος Γεωργίου ὑπέθεσεν ὅτι καὶ ἄνευ προσκλητηρίου εἶχε τὸ πρὸς τοῦτο δικαίωμα καθόσον μάλιστα ἔφερε καὶ τὸ χρυσοῦν παράσημον τοῦ Σωτῆρος. Διὰ τοῦτο δὲν τοῦ ἔγινε καμμία παρατήρησις.

Οἱ δύο ἄλλοι ὅμως δὲν εἶχον κανὲν τοιοῦτον προνόμιον.

Διευθυντὴς βαφείου ὁ ἕτερος ἐξ αὐτῶν καὶ ἐχόρευσε μάλιστα τετράκις μετὰ διαφόρων κυριῶν, καθ' ὅλην δὲ τὴν διάρκειαν τοῦ κοτιλλιὸν ἐπόζαρεν ἐπὶ τῆς κενῆς ἕδρας τῆς κ. Μαυρομιχάλη μεχρισότου κάποιος τῶν ἀνακτορικῶν ἐννοήσας αὐτὸν τοῦ ἐζήτησε τὸ προσκλητήριόν του.

— Τὸ ἔχω κάτω εἰς τὸ ἐπανωφόρι μου, ἀπαντᾷ μετ' ἀγερωχίας.

— Λαμβάνετε τὸν κόπον νὰ πᾶμε μαζὶ νὰ τὸ ἐξακριβώσωμεν;

Ὁ φίλος ἀναγκάζεται νὰ ὑπακούσῃ, κατέρχεται, ζητεῖ τὸ ἐπανωφόρι του καὶ ἐνῷ ἐπροσποιεῖτο ὅτι ἐξετάζει τὰ θυλάκιά του, τρέχει πάλιν ὀπίσω, καὶ ἀναμιγνύεται μετὰ τῶν χορευτῶν μὲ τὸ ἐπανωφόρι ὑπὸ μάλης.

Μετ' ὀλίγον ἀνακαλύπτεται ἐκ νέου, εἷς ἐνωμοτάρχης τὸν πέρνει ἀπὸ τὸ χέρι τὸν βγάζει ἔξω καὶ τὸν ὁδηγεῖ ἐφ' ἁμάξης εἰς τὴν ἀστυνομίαν ὅπου διῆλθεν ἀν φρὰκ τὸ ὑπόλοιπον τῆς νυκτὸς ἀπολυθεὶς σήμερον μόλις περὶ τὴν ὀγδόην πρωινήν.

Ὁ τρίτος πάλιν ἦτο ὁ πρώην ὑποψήφιος δήμαρχος καὶ λεξιδημιουργός. Οὗτος ὅμως φοβηθεὶς μὴ ὑποστῇ τὰ τοῦ βαφέως ἔκρινε καλὸν νὰ τὸ σκάσῃ ἑνωρὶς ἑνωρίς, καὶ διὰ τοῦτο ὅταν κατόπιν τὸν ἐζήτησαν εἶχε γείνῃ ἄφαντος.

Κατὰ τὴν «Ἀκρόπολιν» ὁ ὑπουργὸς τῶν... Ἐξωτερικῶν βεβαίως) ἐρωτηθεὶς τί νέα μᾶς ἔφερεν ὁ καινούργιος χρόνος ἀπήντησεν, ὅτι τὰ βλέπει, ὅλα σχεδὸν ρόδινα· καὶ ἐν τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ.

Τὰ περὶ τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως εὐάρεστα συμπεράσματά του ὁ κ. ὑπουργὸς ἐξήγαγεν ... ἐκ τοῦ συνωστισμοῦ τοῦ παρατηρηθέντος κατὰ τὴν ἐπίσημον τελετὴν τῆς πρωτοχρονιᾶς!!

— Ἠμποροῦμεν νὰ λέγωμεν εἰς τὸ ἑξῆς: κάθε πέρισυ καὶ. . . χειρότερα, ἐπρόσθεσεν.

Συμφωνοῦμεν πληρέστατα ὅταν μάλιστα αὐτὸ τὸ «πέρισυ» κατέλιπεν εἰς ἡμᾶς μεταξὺ ἄλλων καὶ διπλωματικὸν τερατούργημα, οἷον τὸ τοῦ Χαμμερστάϊν.

Ἀπέθανεν ὁ Παῦλος Βερλαίν.

Τὸ ὄνομά του εἰς τοὺς πολλοὺς εἶνε ἄγνωστον, ἀλλ' ὑπάρχουσι βεβαίως καὶ μεταξὺ τῶν ἀναγνωστῶν τῆς «Ἑστίας»—πλὴν τοῦ κύκλου τῶν λογίων—οἱ ἀναγνώσαντες στίχους τοῦ μουσικωτάτου τῶν Γάλλων ποιητῶν καὶ δοκιμάσαντες τὸ ἄρρητον θέλγητρον τῆς εὐλαβοῦς ἅμα καὶ ἐκθεσακχευμένης αὐτοῦ ποιήσεως.

Ὁ ποιητὴς τῶν «Κρονίων» τοῦ «Ἔρωτος» καὶ τῆς «Εὐτυχίας» ἀπέθανεν ἐκ φυματιώσεως, νόσου ἥτις ἐπὶ μακρὰν σειρὰν χειμώνων κατετυράννησεν αὐτόν.

Ἀπέθανε δὲ ἐντὸς ἀνωγείου μικροῦ δωματίου τῆς Λατινικῆς συνοικίας, ἔχων μόνην σύντροφον πιστὴν μίαν φίλην.

Ὁ Βερλαὶν θεωρεῖται ὡς ὁ ἱδρυτὴς τῆς κληθείσης ποιητικῆς σχολῆς τῆς Παρακμῆς, ἣν οἱ μαθηταὶ καὶ μιμηταί του μέχρι τῶν ἄκρων ἐνέτειναν.

Μοιραία σύμπτωσις, εἶνε ὅτι τὸ τελευταῖον δημοσιευθὲν ποίημα τοῦ Βερλαὶν πρό τινων ἑβδομάδων μόλις ἐπιγράφεται *Θάνατος*!

Αὔριον θὰ παραθέσωμεν ἓν ἐκ τῶν ποιημάτων τοῦ Βερλαὶν προκαλοῦντες εἰς μετάφρασιν αὐτοῦ τοὺς περὶ τὰ τοιαῦτα ἀρεσκομένους ἀναγνώστας τῆς «Ἑστίας».

Ἀνάγλυφον τῆς Ἀριάδνης.

Κατὰ τὰς ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Δαΐρπφελδ ἐνεργουμένας παρὰ τὴν Ἀκρόπολιν ἀνασκαφὰς ἀνεκαλύφθη χθὲς πήλινον ἀνάγλυφον ὕψους 20 ἑκατοστῶν καὶ πλάτους 15 ἀπεικονίζον τὴν Ἀριάδνην, μὲ θαυμάσια χρώματα καὶ κόμωσιν περίεργον.

Ἡ Ἀριάδνη εἰκονίζεται ἐναγκαλιζομένη τὸν βράχον καὶ τὴν κεφαλὴν ἐπ' αὐτοῦ στηρίζουσα οἱονεὶ κοιμωμένη. Ἐπὶ δὲ τοῦ βράχου παρίσταται ὄφις περιελισσόμενος.

Εἰς τὸ αὐτὸ μέρος ἀνευρέθη καὶ ἄλλο ἀνάγλυφον πήλινον σχήματος στρογγύλου ἀπεικονίζον τὴν κεφαλὴν τοῦ Διὸς ἐν κοιλώματι (τύπῳ) μὲ ζωηρὸν καὶ τούτης χρωματισμόν.

Τὴν νύκτα τῆς παρελθούσης Παρασκευῆς πρὸς τὸ Σάββατον φοβερὰ χιονοθύελλα ἐνέσκηψε καθ' ἅπασαν τὴν Ἰταλίαν. Εἰς πολλὰ σημεῖα οἱ σιδηρόδρομοι διέκοψαν τὴν κίνησιν, τὰ δὲ ταχυδρομεῖα καὶ οἱ τηλέγραφοι καθυστέρησαν πανταχοῦ. Ἡ χιονοθύελλα συνωδεύετο ἀπὸ σφοδροῦ σφοδροτάτου ἀνέμου ὅστις ἔκαμε μεγάλας ζημίας. Καπνοδόχοι μεγάλων ἐργοστασίων κατερρίφθησαν, κωδωνοστάσια ἐκκλησιῶν ἀνηρπάγησαν, ἐν δὲ Νοβάρρᾳ ἐν τῷ καθεδρικῷ ναῷ τοῦ ἁγίου Γαουδεντίου, τὸ ἐπὶ τοῦ θόλου τῆς ἐκκλησίας ἄγαλμα τοῦ ἁγίου κατέπεσεν ἐκ τοῦ ἀνέμου καὶ συνετρίβει εἰς μικρὰ τεμάχια.

Ἐξ αἰτίας τῆς χιονοθυέλλης ταύτης καθυστέρησε καὶ ἡ ἐξ Ἰταλίας ἄφιξις τῶν ταχυδρομικῶν φακέλλων διότι τὰ ἐκεῖ γραφεῖα κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ἀτακτότατα ἐλειτούργησαν.

Ὁ βαρῶνος Χαμμερστάϊν ἐξακολουθεῖ διαμένων προφυλακισμένος ἐν Βρινδησίῳ καὶ ὄχι ἐν Ρώμῃ. Ἐπιβλέπεται αὐστηρῶς, εἰς οὐδένα δ' ἐπιτρέπεται νὰ τὸν ἐπισκεφθῇ. Φαίνεται ἡσυχος, λέγει δ' ὅτι εἶνε εὐχαριστημένος ἐκ τῆς πρὸς αὐτὸν συμπεριφορᾶς τῶν ἰταλικῶν ἀρχῶν. Τρώγει κρέας μόνον καὶ γεώμηλα καὶ πίνει ὀλίγον οἶνον.

Ἡ δικογραφία τῆς ἐκδόσεώς του παρεδόθη εἰς τὸν εἰσαγγελέα τῆς πόλεως Λέτζε, ὅστις ἀπέστειλε πρὸς τὸν Χαμμερστάϊν τὸν ἀνακριτήν, ἵνα προβῇ εἰς τὰ δέοντα.

Πρὸς τοῦτον οὐδὲν κατέθηκεν ὁ Χαμμερστάϊν εἰπὼν ὅτι ἐπιφυλάσσει τὰς καταθέσεις του διὰ τὴν γερμανικὴν δικαιοσύνην. Τοῦτο μόνον βεβαιοῦται ὅτι εἶπεν, ὅτι ἡ κατ' αὐτοῦ σκευωρία ἐχαλκεύθη ἐκ λόγων πολιτικῶν.

Καὶ μία λεπτομέρεια. Ὁ ἰταλὸς ἀνακριτὴς τοῦ Λέτζε ὀνομάζεται Παπαγάλος.

Πόσοι νομίζετε ἀπέθανον ἐν Ἀθήναις τὸν παρελθόντα Δεκέμβριον;

Οὔτε πολλοὶ οὔτε ὀλίγοι: Διακόσια ἑβδομήκοντα πέντε ἄτομα. Ἐκ τούτων 110 ἦσαν παιδικῆς ἡλικίας, ἀπέθανον δὲ 14 ἐκ μηνιγγίτιδος, ἕνδεκα ἐκ γαστροεντερίτιδος, τρεῖς ἐξ ὀστρακιᾶς, τρεῖς ἐκ κοιλιακοῦ τύφου, τρεῖς ἐκ διφθερίτιδος, ὀκτὼ ἐκ τυφοειδοῦς πυρετοῦ, τέσσαρες ἐξ ἰμφλουέντζας ἑκατὸν πεντήκοντα ἐκ φυματιώσεως καὶ βρογχοπνευμονίας καὶ οἱ λοιποὶ ἀπὸ διάφορα ἄλλα νοσήματα.

Καθ' ὅλον δὲ τὸ 1895 ἀπέθανον ἐν Ἀθήναις 3204 ἄτομα, ἐνῷ κατὰ τὸ 1894 ἀπέθανον 3263. Ἡ διαφορὰ δὲν εἶνε πολὺ μεγάλη.

Τηλεγραφικῶς ἠγγέλθη ἐκ Ζακύνθου ὅτι χθὲς ἀπεβίωσεν αὐτόσε ὁ Παναγιώτης Χιώτης.

Ὁ Παναγιώτης Χιώτης ἦν εἷς ἐξ ἐκείνων τῶν παλαιῶν διδασκάλων ἐξ ὧν ὀλίγοι σήμερον ἀπομένουσι. Τυχὼν ἐγκυκλοπαιδικῆς παιδεύσεως κατεγίνετο εἰς πολλὰ προσπαθῶν νὰ φαίνεται ἁπανταχοῦ χρήσιμος, ἀναπτύσσων καὶ προάγων τὸ κατὰ δύναμιν τὴν φιλολογίαν ἐν γένει καὶ καλλιτεχνικὴν κίνησιν ἐν τῇ μυροβόλῳ νήσῳ ἧτις τὸν ἠγάπα καὶ τὸν ἐσέβετο.

Συνέγραψε πλὴν ἄλλων καὶ πολύτομον ἱστορίαν τῆς Ἰονίου πολιτείας καὶ ἀπομνημονεύματα ἱστορικὰ τῆς νήσου Ζακύνθου πλήρη χρησίμου ἱστορικῆς ὕλης.

Ὑπὲρ τῶν δύο ἀσθενῶν οἰκογενειῶν ἐλάβομεν παρὰ φίλου τῆς «Ἑστίας» δραχμὰς πέντε καὶ παρ' ἀνωνύμου κυρίου ἑτέρας δραχμὰς δέκα, τοῦ ὁλικοῦ ποσοῦ ἀνελθόντος οὕτω εἰς δραχμὰς ἑβδομήκοντα ἑπτά.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν προσεκάλεσε τοὺς ἐν ταῖς ἐπαρχίαις βουλευτὰς νὰ ἐπιταχύνουν τὴν εἰς Ἀθήνας ἔλευσίν των, ἵνα τὴν 8ην τοῦ μηνός, ὅτε συνέρχεται ἡ Βουλή, εὑρεθῇ αὕτη ἐν ἀπαρτίᾳ καὶ ἐπιληφθῇ ἀμέσως τῶν ἐργασιῶν της.

Ἡ πρόσκλησις εἶνε ἁπλῶς τυπική, διότι ἄλλον σκοπὸν δὲν ἔχει, ἀφοῦ οἱ πλεῖστοι τῶν κυβερνητικῶν βουλευτῶν εὑρίσκονται νῦν ἐν Ἀθήναις.

Ἐν τῷ Ἀμερικανικῷ «Κήρυκι» ἐδημοσιεύθη περιεργότατον ἄρθρον περὶ τῶν ἐπελθουσῶν καταστροφῶν ἐκ τῶν πολέμων τοῦ παρόντος αἰῶνος.

Οὕτως ἡ ἀνεξαρτησία τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐστοίχισεν εἰς τοὺς ἀμερικανοὺς ἐκτὸς τῶν ἀπολεσθέντων ἀνδρῶν 625 ἑκατομμύρια φράγκων καὶ εἰς τοὺς ἄγγλους 500 ἑκατομμύρια.

Ἡ ἀνεξαρτησία τῆς Ἑλλάδος κατόπιν ἑπταετοῦς ἀγῶνος ἐστοίχισεν ἀρκετὰ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη εἰς αἷμα καὶ χρῆμα, ἀλλὰ πᾶσα ἀκριβὴς περιγραφὴ τῶν ἀπωλειῶν ἀποβαίνει δύσκολος ἕνεκα τῆς μὴ τηρήσεως τῶν ἀπαιτουμένων στατιστικῶν κατὰ τὴν ἐπανάστασιν ἐν ᾗ αἱ βοήθειαι τῶν ἐπαναστατῶν προήρχοντο κυρίως ἐξ ἰδιωτικῶν συνεισφορῶν.

Ὁ πρὸς τὸ Μεξικὸν πόλεμος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐστοίχισεν εἰς αὐτοὺς μὲν 50 ἑκατομμύρια φράγκων καὶ εἰς τὸ Μεξικὸν πλέον τοῦ ποσοῦ τούτου ἴσως, ἐκτὸς 75 ἑκατομμυρίων ἅτινα ἐπληρώθησαν ὡς πολεμικὴ ἀποζημίωσις καὶ ἕτερα 17 1)2 ἑκατομμύρια ἅτινα κατεβλήθη-

Ἑλληνικὴ Βιοτεχνικὴ Ἑταιρεία ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως

Ἀριθ. 8

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Μαΐου 1895

Πρὸς
Τὴν ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων καὶ τῶν Κληροδοτημάτων Ἐπιτροπήν

Κύριε Πρόεδρε

Τὸ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Βασιλόπαιδος Γεωργίου Συμβούλιον τῆς ἡμετέρας Ἑταιρείας, λαμβάνον ὑπ' ὄψιν τὴν [illegible] τὴν ὑπὸ τῆς ὑμετέρας Ἐπιτροπῆς γενομένην ἀμέριστον (?) παραχώρησιν τῇ Βιοτεχνικῇ Ἑταιρείᾳ ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως αὐτῆς πρὸ τριετίας, μάλιστα δ' ἐπὶ τῇ διοργανώσει τῆς [illegible] ἐκθέσεως, ἐφ' ᾗ [illegible] καὶ χορηγήσαντες ἡμῖν ἐν τῷ [illegible] [illegible] μεταξὺ τοῦ συγχωρηθέντος τῇ μετὰ ταῦτα ὑποστηρίξει (?), θεωρεῖ καθῆκόν του, ἐρχομένου τοῦ [illegible] τῆς Ἑταιρείας ἔτους, καὶ ἐκφράσει (?) τὴν [illegible] τῇ ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων Ἐπιτροπῇ τὴν ζωηρὰν αὐτοῦ εὐγνωμοσύνην ἐπὶ τῇ [illegible] ταύτῃ καὶ συνεχεῖ ὑποστηρίξει τοῦ ἔργου τῆς Βιοτεχνικῆς Ἑταιρείας.

Πληροφορηθέντες δ' ἤδη τὰς [illegible] τοῦ ὑμετέρου Συμβουλίου εὐχαριστίας (?), λαμβάνομεν τὴν τιμὴν καὶ παρακαλοῦμεν ὑμᾶς ταυτοχρόνως ὅπως δεχθῆτε ἵνα τὸ ἐνοίκιον (?) [illegible] τῆς ἐκθέσεως γίνεται τὸ 7½ [illegible] μ. μ. ἀντὶ τῆς μέχρι τοῦδε ὡρισμένης 7 μ. μ. — Προβαίνοντες δ' εἰς τὴν παράκλησιν ταύτην, ἐπὶ τῇ [illegible]

ὅτι αὐτὴ δὲν εἶναι διατεθειμένη καὶ μόνη της νὰ κατέβῃ στὴν Ἀθήνα καὶ ἔτσι ἔχομε ἀποφασίσει ἐκ συμφώνου μὲ τὸν ἀδελφό της νὰ πάρῃ καὶ τὴν μητέρα μας, διαφορετικὰ ἔχει ὁ καθένας τὸ δικό του σπίτι καὶ ἡ μητέρα μας εἶναι ἀδύνατον καὶ ἐκείνη νὰ ἀποφασίσῃ ἀπὸ τὴν μιὰ στιγμὴ στὴν ἄλλη νὰ ἀφήσῃ τὸ σπίτι της. —

Ἐλπίζομε ὅτι, Κύριε Δρόσο, ὅτε ἡ ὑγεία σᾶς ἐπιτρέψῃ θὰ ἔχετε ἀφορμὴ νὰ ἔλθετε ἐπισκέπτης ἀπὸ καιρὸ εἰς τὸ σπίτι μας ἐδῶ καὶ θὰ εὐχαριστηθοῦμε, πιστεύομεν, μετὰ ἐξόχου ὑποδοχῆς. —

Ὁ Δρόσος
Μ. Μηλᾶς

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς
Κυβερν. Σ. Σέρρες

Προϋπολογισμὸς τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα διὰ τὸ ἔτος 1890

Ἔσοδα	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.	Ἔξοδα	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.
Τὸ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1889 προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον	12520	85	Ποσοστὰ Κεντρικοῦ Ταμείου 2 0/0	280	—
Τὸ εἰσπραχθὲν ἐκ τῆς χρήσεως 1889 ποσὸν (Β' ἑξαμηνία)	6360	—	Συνδρομὴ 50 σωμάτων τῆς χημείας τοῦ Α. Χρηστομάνου πρὸς δραχ. 45 τὸ σῶμα, ἐγκριθεῖσα παρὰ τοῦ Κ. Ζάππα	2250	—
Μέρισμα 53 μετοχῶν Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀνὰ δραχμὰς 120 καθ' ἑξαμηνίαν	12720	—	Συνδρομὴ πρὸς ἐκτύπωσιν τῆς ἐκθέσεως τῶν ἑλληνοδικῶν τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς εἰς τὸν πρόεδρον Κωνστ. Σακελλαρίδην	500	—
	31600	85	Τὸ ὅλον δραχμαὶ τρεῖς χιλιάδες τριάκοντα, ἀριθ.	3030	—
Αἱ 53 μετοχαὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ὧν ἡ ἀξία προϋπελογίσθη ὡς ἠγοράσθησαν	185500	—			
Τὸ ὅλον δραχμαὶ διακόσιαι δέκα ἑπτὰ χιλιάδες ἑκατὸν καὶ 85 ο/ο	217100	85			

Ἐν Ἀθήναις τὴν 18 Νοεμβρίου 1889

Ὁ Προεδρεύων τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Α. ΒΑΛΕΤΤΑΣ

(2)

Περὶ παραχωρήσεως τῇ κοινότητι Ἀφρατίου δικαιώματος ἐξορύξεως λευκολίθου (μαγνησίτου) ἐπὶ ἐκτάσεων κειμένων ἐν τοῖς δήμοις Χαλκιδέων καὶ Ληλαντίων.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Λαβόντες ὑπ' ὄψει·

Α') Τὴν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 5862 ἀναφορᾶς τοῦ νομάρχου Εὐβοίας ὑποβληθεῖσαν ἡμῖν αἴτησιν τοῦ Ἀντωνίου Χαϊνᾶ, Δημητρίου Μάλλιου, καὶ Μιχαὴλ Κακαρᾶ, ὡς μελῶν καὶ πληρεξουσίων τῆς κοινότητος Ἀφρατίου, περὶ παραχωρήσεως τοῦ δικαιώματος τῆς ἐξορύξεως λευκολίθου (μαγνησίτου) ἐπὶ τῶν ἑξῆς τριῶν ἐκτάσεων·

Πρῶτον· ἐπὶ ἐκτάσεως κειμένης ἐν τῷ δήμῳ Χαλκιδέων ἐκ στρεμμάτων βασιλ. τριακοσίων ἑξήκοντα ἓξ (366) καὶ ὑπὸ τὰ ἑξῆς ὅρια· πρὸς Β. Γελαδόβερον, (ἐκβολαὶ ρεύματος Κατσούλη συνορεύουσαι μὲ Σπινάκη), κορυφὴ βράχου μάνδρα τοῦ Βούλγαρη· πρὸς Α. Κωλοβελόνι (ῥεῦμα)· πρὸς Ν. Σπηλιαίς· πρὸς Δ. Ἐκκλησία Παναγίας (ἐπὶ τῶν κτημάτων Ι. Θ. Φέβρα)

Δεύτερον· ἐπὶ ἐκτάσεως κειμένης ἐν τοῖς δήμοις Χαλκιδέων καὶ Ληλαντίων ἐκ βασαλ. στρεμμάτων χιλίων ὀκτακοσίων ὀγδοήκοντα ἓξ καὶ ἐκ βασ. τετραγ. πήχεων ἑξακοσίων πεντήκοντα ἑνὸς καὶ 75 0/0 τοῦ πήχ. (1886,651.75 0/0) καὶ ὑπὸ τὰ ἑξῆς ὅρια· πρὸς Ν. Λαχριὲς (Κονανὰ χωράφι), Σπηλιὰ Γερακάρα καὶ Μαλαλὴ κορυφὴ, πρὸς Α. Κοπριανὲς Κομπιώτικες (κορυφὴ λόφου πρὸς Ν.) σύνορον Βαρατάση, Μαδάρες ὑψηλὴ ράχι καὶ κορυφὴ Βουνάτον· πρὸς Β. Λιθαροπέταμα καὶ Λαγοῦδι σπηλιὰ καὶ πρὸς Δ. Παληοράχι.

Τρίτον· ἐπὶ ἐκτάσεως κειμένης ἐν τῷ δήμῳ Χαλκιδέων ἐκ βασ. στρεμμάτων χιλίων ἐνακοσίων εἴκοσιν ἓξ, καὶ βασ. τετραγ. πήχ. ἑπτακοσίων τεσσαράκοντα (1926,740) καὶ ὑπὸ τὰ ἑξῆς ὅρια· πρὸς Β. Παλαιὸς Ὑδρόμυλος (ἐν ἀγρῷ Χατζηγιάννη ἢ Δουρδούρα) Ἅγιος Βασίλειος (ἐρημοκλήσιον) καὶ Τριατσοῦκες (πρώτη πρὸς Β. κορυφὴ)· πρὸς Α. κορυφὴ Πίφελι, Βορεινὴ Σπηλιὰ καὶ κορυφὴ Κερτσέκου (δευτέρα πρὸς Ν. κορυφὴ) πρὸς Ν. Στρογγυλοῦ κορυφὴ, καὶ πρὸς Δ. ὑδρόμυλος Κοκορίκου.

Β') Τὰ συνυποβληθέντα σχετικὰ ἔγγραφα καὶ διαγράμματα, ἐξ ὧν συνάγεται ὅτι αἱ ρηθεῖσαι τρεῖς ἐκτάσεις ἀνήκουσιν ἔκπαλαι εἰς τὴν κυριότητα τῆς κοινότητος Ἀφρατίου·

Θεωροῦντες·

Ὅτι ἡ αἴτησις τῆς κοινότητος διὰ τῶν πληρεξουσίων αὐτῆς διεξήχθη καθ' ὅλας τὰς ὑπὸ τοῦ νόμου περὶ μεταλλείων ἀπαιτουμένας διατυπώσεις, ἡ δὲ ἔνστασις τοῦ Ἰωάννου Γεωργιάδου κατὰ τῆς αἰτήσεως τυγχάνει ἀβάσιμος, καθόσον ἐξ ἐπισήμων ἐγγράφων ἀναντιρρήτως ἀποδεικνύεται ὅτι ἡ κοινότης Ἀφρατίου εἶνε ἰδιοκτῆτις τῶν προρρηθεισῶν τριῶν ἐκτάσεων, κατὰ δὲ τὸ ἄρθ. 36 τοῦ περὶ μεταλλείων νόμου, ἐπὶ αἰτήσεων περὶ παραχωρήσεως ὀρυχείων προτιμᾶται ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἐδάφους.

Δυνάμει τοῦ ἀριθ. 35 τοῦ περὶ μεταλλείων Χ|' νόμου·

Ἀποφασίζομεν·

Α') Παρέχομεν τῇ κοινότητι Ἀφρατίου δικαίωμα ἐξορύξεως λευκολίθου (μαγνησίτου) ἐπὶ τῶν ἐν ἀρχῇ τῆς παρούσης περιγραφεισῶν τριῶν ἐκτάσεων.

Β') Ὁρίζομεν ὥστε ὁ κατὰ τὸ ἀριθ. 40 τοῦ περὶ μεταλλείων νόμου πληρωθησόμενος φόρος νὰ προσδιορίζεται κατ' ἔτος διὰ τοῦ φορολογικοῦ νόμου.

Γ') Ὁρίζομεν ὥστε ἡ παροῦσα ἄδεια νὰ ἰσχύῃ ἐφ' ὅσον ἡ ἐξόρυξις ἐνεργεῖται ἐν ὑπαίθρῳ καὶ δὲν ἐπέλθῃ περίπτωσις ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρ. 38 τοῦ νόμου περὶ μεταλλείων.

Ἡ παροῦσα θέλει δημοσιευθῆ διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ κοινοποιηθῆ ἐν πρωτοτύπῳ μετὰ τοῦ συνημμένου διαγράμματος πρὸς τοὺς Α. Χαϊνᾶ, Δ. Μάλλιον καὶ Μ. Κακκαρᾶν, ὡς μέλη καὶ πληρεξουσίους τῆς κοινότητος Ἀφρατίου, διὰ τοῦ νομάρχου Εὐβοίας, πρὸς ὃν θέλει διαβιβασθῆ καὶ ἐπικεκυρωμένον τῆς παρούσης ἀντίγραφον.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Ἰανουαρίου 1890.

Ὁ Ὑπουργὸς
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

ΤΜΗΜΑ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

ΑΓΓΕΛΙΑΙ ΑΦΟΡΩΣΑΙ ΤΗΝ ΔΗΜΟΣΙΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Περὶ τοῦ Δανικοῦ παρασήμου τοῦ κ. Ν. Θών.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α'

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργοῦ·

Ἐπιτρέπομεν εἰς τὸν κύριον Ν. Θών, νὰ δεχθῇ καὶ φέρῃ τὸ ὑπὸ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως τῆς Δανίας ἀπονεμηθὲν αὐτῷ παράσημον τοῦ τάγματος τοῦ Δάνεβρογ Β' τάξεως.

Ὁ Ἡμέτερος ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργὸς ἐνεργήσει τὰ περαιτέρω.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Φεβρουαρίου 1890.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Περὶ τοῦ Τουρκικοῦ παρασήμου τοῦ κ. Θεοδώρου Ζαΐμη, ἰατροῦ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α'

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργοῦ·

Ἐπιτρέπομεν εἰς τὸν κύριον Θεόδωρον Ζαΐμην, ἰατρὸν, χειρουργὸν τοῦ ἐν Πάτραις νοσοκομείου, ἵνα δεχθῇ καὶ φέρῃ τὸ ὑπὸ τῆς Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου ἀπονεμηθὲν αὐτῷ παράσημον Δ' τάξεως τοῦ Μετζηδιέ.

Ὁ Ἡμέτερος ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργὸς ἐνεργήσει τὰ περαιτέρω.

Ἀθήνησι τῇ 29 Δεκεμβρίου 1889.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 1481 τῆς 21 Φεβρουαρίου ε. ε. πράξεως τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑπουργοῦ διωρίσθη Προξεν. Πράκτωρ ἐν Ἀμισῷ ὁ κ. Χ. Οἰκονομάκος.

Ὁ Ὑπουργὸς

Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπ' ἀριθ. 2584 καὶ ἀπὸ 17 Φεβρουαρίου ἐ. ἔ., προτάσει τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Διοικητικῆς Ἀστυνομίας Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, ἀνεκλήθη ἡ ἀπὸ 15 μεσοῦντος μηνὸς καὶ ἐν τῷ αὐθημερὸν ἐκδοθέντι 41 (Μέρος Α') φύλλῳ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως κατακεχωρισμένη ἐν περιλήψει ὑπ' ἀριθ. 107 ἀπόφασις αὐτοῦ περὶ διορισμοῦ προσωρινῶν ἀστυνομικῶν κλητήρων τρίτης τάξεως, μὴπω ἐκτελεσθεῖσα, ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὸν διορισμὸν τοῦ Σταματίου Θεοκλ. Δασκαλοπούλου, καὶ διωρίσθη ἀντ' αὐτοῦ ὑπὸ τοὺς ὅρους τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ νόμου ΑΣΖ' ὁ Κωνστ. Καραμῆτρος, ἔχων τὰ ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ νόμου ΑΡΠΘ' ἀπαιτούμενα προσόντα.

Δι' ὁμοίας ὑπ' ἀριθ. 2537 καὶ ἀπὸ 20 Φεβρουαρίου ἐ. ἔ., προτάσει τοῦ αὐτοῦ Διευθυντοῦ, ἀπελύθη ἀπὸ τῆς ὑπηρεσίας ὁ προσωρινὸς ἀστυνομικὸς κλητὴρ τρίτης τάξεως Νικόλαος Βοϊατζῆς, καταδειχθεὶς ἀκατάλληλος διὰ τὴν ἀστυνομικὴν ὑπηρεσίαν.

Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν ὑπ' ἀριθ. 19663 καὶ ἀπὸ 18 Φεβρουαρίου ἐ. ἔ., προτάσει τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Διοικητικῆς Ἀστυνομίας Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, ἀπελύθη τῆς ὑπηρεσίας ὁ ἀστυνομικὸς κλητὴρ γ' τάξεως Κ. Γιαννουκάκος, ληφθέντων ὑπ' ὄψει τῶν ἀπὸ 29 καὶ 30 Ὀκτωβρίου π. ἔ. πρωτοκόλλων τοῦ ἀρμοδίου ἀστυνόμου, ἐξ ὧν προκύπτει ὅτι οὗτος ἐγκατέλιπε τὴν θέσιν του καὶ προσκληθεὶς δὶς, ὅπως ἐξακολουθήσῃ τὴν ὑπηρεσίαν αὐτοῦ, ἠρνήθη κατ' ἐπανάληψιν καὶ ἐδήλωσε προφορικῶς, ὅτι παραιτεῖται τῆς ὑπηρεσίας, προτιθέμενος ν' ἀναλάβῃ ἰδιωτικὴν ἐργασίαν ἀλλαχοῦ.

Ὁ Ὑπουργὸς

Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Διὰ Β. διατάγματος τῆς 13 Φεβρουαρίου ε. ε., ἐκδοθέντος ἐνταῦθα προτάσει τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ, ἀπελύθη τῆς ὑπηρεσίας ὁ διευθυντὴς τοῦ ἐν Κυπαρισσίᾳ ἐργοστασίου κοπῆς καπνοῦ Ἰωάννης Παναγιωτάκης.

Διὰ πράξεως ὑπ' ἀριθ. 9638 τῆς 20 Φεβρουαρίου ε. ε., τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ διωρίσθη βοηθὸς τοῦ ἐν Σύρῳ ἐργοστασίου κοπῆς καπνοῦ ἐσωτερικῆς καταναλώσεως ὁ Νικολ. Πλητᾶς, πρώην τοιοῦτος, ἀντὶ τοῦ Γ. Μ. Ζαραχάνη, οὗτινος ἐγένετο δεκτὴ ἡ ἀπὸ τῆς ὑπηρεσίας παραίτησις.

Δι' ὁμοίας ὑπ' ἀριθ. 14731 τῆς αὐτῆς χρονολογίας διωρίσθη βοηθὸς τοῦ ἐν Τρικκάλοις ἐργοστασίου κοπῆς καπνοῦ ὁ Ἀναστ. Δ. Παπαναστασίου, καταγόμενος ἐκ τῶν νέων ἐπαρχιῶν, ἀντὶ τοῦ Βασ. Νικοθέου, διορισθέντος εἰς ἄλλην θέσιν.

Δι' ὁμοίας ὑπ' ἀριθ. 14733 τῆς αὐτῆς χρονολογίας διωρίσθη κλητὴρ τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου ὁ Κωνστ. Κοτεάκος ἐπὶ μηνιαίῳ μισθῷ δραχμῶν ὀγδοήκοντα, ἀντὶ τοῦ Γεωρ. Κάγκλη, ἀπολυθέντος τῆς ὑπηρεσίας.

Δι' ὁμοίας ὑπ' ἀριθ. 14252 τῆς αὐτῆς χρονολογίας ἀπελύθη τῆς ὑπηρεσίας ὁ κλητὴρ τῆς οἰκον. ἐφορίας Βονίτσης Γεωρ. Παύλης καὶ ἀντὶ τούτου διωρίσθη ὁ Ἀντώνιος Γ. Μπαλτούμας.

Δι' ὁμοίας ὑπ' ἀριθ. 14732 τῆς αὐτῆς χρονολογίας, διωρίσθη κλητὴρ τοῦ ἐν Πόρῳ ἐργοστασίου κοπῆς καπνοῦ ὁ Γεωρ. Τούσουλης ἀντὶ τοῦ Β. Νικολάου, ἀπολυθέντος τῆς ὑπηρεσίας.

Δι' ὁμοίας ὑπ' ἀριθ. 12989 τῆς αὐτῆς χρονολογίας, προτάσει τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθν. Τυπογραφείου κλπ. διωρίσθησαν παρ' αὐτῷ εἰς μὲν τὸ τακτικὸν προσωπικὸν οἱ 1) Ἀνδρέας Φιλιππίδης, 2) Νικόλαος Δέρβος εἰς τὰς κενὰς θέσεις στοιχειοθετῶν μαθητευομένων ἀπὸ τῆς α' Φεβρουαρίου ἐ. ἔ. ἀφ' ἧς ἤρξαντο ἐργαζόμενοι, 3) Γεράσιμος Λούντζης εἰς τὴν κενὴν θέσιν στοιχειοθέτου δ' τάξεως ἀπὸ τῆς 5 Φεβρουαρίου. ἀφ' ἧς ἤρξατο ἐργαζόμενος, 4) Ἀλέξανδρος Μοσχόπουλος εἰς τὴν κενὴν θέσιν τοῦ στοιχειοθέτου ε' τάξεως ἀπὸ τῆς 7 ἰδίου μηνὸς, ἀφ' ἧς ἤρξατο ἐργαζόμενος, καὶ 5) Γεώρ. Περβελογιάννης εἰς τὴν κενὴν θέσιν μελανωτοῦ ἀπὸ τῆς 8 Φεβρουαρίου ε. ε., ἀφ' ἧς ἤρξατο ἐργαζόμενος, εἰς δὲ τὸ βοηθητικὸν προσωπικὸν ὁ Ἀνδρέας Φαρσίας ἐπὶ μηνιαίᾳ ἀντιμισθίᾳ δραχμῶν ἑξήκοντα, ἀρχομένῃ ἀπὸ 7 Φεβρουαρίου ε. ε., ἀφ' ἧς ἤρξατο ἐργαζόμενος, μετετέθη δὲ ὁ Νικόλαος Παναγιώτου ἐκ τῆς θέσεως μελανωτοῦ εἰς τὴν κενὴν θέσιν τοῦ χαρτοθέτου, ἀρχομένης τῆς μεταθέσεως αὐτοῦ ἀπὸ τῆς 15 Φεβρουαρίου ε. ε.

Διὰ πράξεως ὑπ' ἀριθ. 9818 τῆς 20 Φεβρουαρίου ε. ε., τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ, συνεπείᾳ τῆς ὑπ' ἀριθ. 62 ἀπὸ 29 Ἰανουαρίου ε. ε. προτάσεως τοῦ ἀρμοδίου ταμίου, διωρίσθη κλητὴρ παρὰ τῷ ταμείῳ Τήνου ἐπὶ μηνιαίῳ μισθῷ δραχμῶν τεσσαράκοντα ὁ Ἀναστάσιος Γαλαντῆς.

Ὁ Ὑπουργὸς

Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ

ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

ΔΙΑΡΚΗΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

ΕΝ ΤΩι ΖΑΠΠΕΙΩι

ΘΕΡΙΝΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1895

ΛΗΓΟΥΣΑ ΤΗΝ 15 ΙΟΥΛΙΟΥ

Σκοπὸς τῆς διαρκοῦς Βιοτεχνικῆς ἐκθέσεως εἶνε ἡ ἐμψύχωσις τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς βιοτεχνικῶν (γεωργικῶν, χειροτεχνικῶν, τεχνουργικῶν καὶ βιομηχανικῶν) προϊόντων, πρὸς δὲ ἡ διάδοσις τῶν προϊόντων τούτων καὶ ἡ ἀνάπτυξις τῆς καταναλώσεως αὐτῶν.

Ἡ ἐτησία διάρκεια τῆς ἐκθέσεως διαιρεῖται χρονικῶς εἰς δύο περιόδους, τὴν χειμερινήν, ἀρχομένην τὴν 15 Σεπτεμβρίου καὶ λήγουσαν τὴν 15 Ἰανουαρίου καὶ τὴν θερινήν, ἀρχομένην τὴν 1 Μαρτίου καὶ λήγουσαν τὴν 30 Ἰουνίου.

Ἕνεκα τῆς βραδείας ἐνάρξεως τῆς παρούσης πρώτης περιόδου τῆς ἐκθέσεως ἡ λῆξις αὐτῆς γενήσεται τὴν 15 Ἰουλίου.

Τὰ ἐκθέματα πωλοῦνται ἐν τῇ ἐκθέσει εἰς καθωρισμένας τιμὰς, ἐπιτρεπομένης τῆς ὑπὸ τῶν ἀγοραστῶν ἀμέσου παραλαβῆς τῶν ἀγορασθέντων.

Ἡ εἰς τὴν ἔκθεσιν **εἴσοδος** τοῦ κοινοῦ εἶνε **ἐλευθέρα.**

Ὧραι ἐπισκέψεως τῆς ἐκθέσεως 8—11 π. μ. καὶ 4—7 $^1/_2$ μ. μ.

Οἱ μετέχοντες εἰς τὴν διοργάνωσιν τῆς ἐκθέσεως φρονοῦσιν ὅτι μετὰ τὴν δειχθεῖσαν ὑπὸ τῶν ἡμετέρων βιομηχάνων προθυμίαν ὅπως μετάσχωσι τῆς ἐκθέσεως, ὁ πρὸς ὑποστήριξιν τοῦ κοινωφελοῦς τούτου ἔργου ζωηρὸς τοῦ κοινοῦ ζῆλος θέλει διατηρηθῇ ἀπαραμείωτος.

Δι' ἐγγράφους ἀνακοινώσεις καὶ αἰτήσεις πληροφοριῶν ἀπευθυντέον :

"ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗΝ ΕΚΘΕΣΙΝ

ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ,,

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΚΘΕΤΩΝ

ΤΗΣ ΘΕΡΙΝΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 1895

'Αλβέρτος 'Ιω., ἔπιπλα, Ε.
'Αλεξίου Π., εἴδη ζαχαροπλαστικῆς καὶ ποτά, Ε*.
'Αμβουργερ καὶ Σ^{α}, ἐν Πάτραις, οἶνοι καὶ κονιάκ, Ε*.
'Απέργης Ν., ἔπιπλα, Ε.
'Αραϊτζόπουλος Ι., ὀρειχαλκεύς, (κρουνοὶ κτλ.), Ε.
'Αραχωβίτης 'Ιω., ἐν Πειραιεῖ, ποτά, Ε*.
'Αρκουδάρης Κ., ἐν Πειραιεῖ, κεντήματα καὶ βαπτιστικά, Γ.
Βερνάρδος 'Εμμ., ἔπιπλα, Ε.
Βώτης καὶ Σκληβανιώτης, στεάτινα κηρία ἐργοστασίου «ὁ Φοῖβος», Ε*.
Δαβερώνας Μιχ., εἴδη χρυσοχοϊκῆς, Β*.
Δηλαβέρης Εὐστ., ἐν Πειραιεῖ, ἐργοστάσιον μωσαϊκῶν πλακῶν, Ε.
Δημόπουλοι ἀδελφοί, ἐργοστάσιον ὀμβρελλῶν, Δ*.
Δημόπουλος Ν., ἔπιπλα. Ε.
Εὐσταθιάδης Γ., ἐργοστάσιον πτερῶν (τεταριχευμένα πτηνά), Γ.
Ζαβογιάννη ἀδελφοί, ἐν Πειραιεῖ, σάπωνες, Ε.
Ζάνος καὶ Ρώς, οἶνοι, κονιάκ, ἡδύποτα, σιρόπιον ἐκ σταφίδος, Ε*.
Ζουμπουλάκης Δ., ἐν Σύρῳ, λουκούμια, Ε*.
'Ηλιόπουλος Χρ., ἔπιπλα, Δ.
'Ιγγλέσης Α., ἐργοστάσιον ἀνδρικῶν πίλων, Δ*.
Καμπάνης Ν., ἔπιπλα, Ε.
Κανάλης 'Επ., τραπέζιον ἐκ καρυᾶς, Α.
Καρακατσάνης Δ., ὀδοντοϊατρός, (ὀδοντοτρίμματα κτλ.), Δ*.
Καραπατσάκης Π., ἔπιπλα, Ε.
Καρασταμάτη Σπάρτη, ὑφάσματα μεταξωτά, Γ*.
Καστρινάκης Α., κατασκευαστὴς φωτογραφικῶν μηχανῶν, Β.
Κεφάλας Σ., ἔργα ἐκ πεπιεσμένου χάρτου, Α.
Κοσμᾶτος Ν., τραπέζιον ἐκ κογχυλίων, Β.
Κοτζιᾶς Ι., τάπητες Τριπόλεως, Β, Δ, Ε.
Κυνηγὸς Π., μικροτεχνήματα ἐκ ξύλου ἐλαίας, Α.
Λαμπάκης 'Εμμ., ζωγράφος, (ἐλαιογραφία), Δ.
Λιάπης Ν., εἴδη μυροποιίας, Δ*.
Λυγδόπουλος Ι., βαπτιστικὰ καὶ κεντήματα. Γ*.
Μαγιάσης Ι., ἐπιπλοποιός, Α.
Μανιμάνης Κ., ὑδραυλικὰ μηχανήματα, θερμαγωγοὶ κτλ. Ε.
Μαντζούνη Π. ἀδελφοί, ἐν Τριπόλει, φλανέλλαι, Γ.
Μαρκόπουλος Γ., εἴδη καλαθοπλεκτικῆς, Ε.
Μαρκότσης Π., κατοπτροποιός, (πλαίσια), Β.
Μελισσηνὸς Α., ὁμοίωμα 'Ακροπόλεως ἐκ πεπιεσμένου χάρτου, Α.
Μερτζανὼφ 'Εμμ., ῥάβδοι ἐκ πεπιεσμένου χάρτου, Α*.
Μηλιαρέσης Κ., ἐν Κεφαλληνίᾳ, φόρεμα ἐξ ἰνῶν ἀθανάτου, Γ.
Μπελένη 'Ελ., ἐν Πειραιεῖ, τάπητες καὶ ὑφάσματα μάλλινα, Α.
Μπίρκος Ν., φωτογράφος, Β.
Ξανθάκης Μ., βερνίκια, ψευδόχρυσος κτλ. Α.
'Οφίκιαν Ι., ὀρειχαλκεύς, (ἐξαρτήματα ἐπάργυρα θυρῶν, ἀμαξῶν κτλ.), Ε*.
Παναγόπουλος Κ., ἀντιπρόσωπος οἴνων Δεκελείας καὶ Πεταλιῶν, Ε*.
Πανίτσας Π., τάπητες, παραπετάσματα καὶ ὑφάσματα, Α,Ε.

Πανόπουλος Γ., βαπτιστικά, Γ*.
Παντζόπουλος Ν., φωτογράφος, Β*.
Παπαγιάννη ἀδελφοί, τεχνητὰ ἄνθη, Γ*.
Παπαδάκης Ἐμμ., ἁγιογραφίαι, Β.
Παπαδάκης Ἡλ., ἔπιπλα, Ε.
Πατύχας Γ., κάτοπτρα, πλαίσια καὶ ἐπίχρυσα ἔπιπλα, Α, Β.
Περτέσης Φ., λευκοσιδηρουργός, Ε.
Πικαρέλλης Αὔγ., ζωγράφος, (ἐλαιογραφίαι), Β.
Πιπινέλης (Γ. καὶ Ν.), ἐν Πειραιεῖ, κονιάκ. Ε*.
Πίτσος Ν., λευκοσιδηρουργός, Ε.
Πνευματοποιεῖα (Ἡνωμένα) Χαλκίδος, κονιάκ, ποτὰ καὶ ἠδύποτα, Ε*.
Πολυχρόνης Ἀν., μικροτέχνημα ἐκ ξύλου ἐλαίας, Α.
Πουρῆς Δ., ἐν Πειραιεῖ, κονιὰκ καὶ ποτά, Ε*.
Πυριτιδοποιεῖον Ἑλληνικόν, πυρίτις, δυναμίτις, χόνδροι, φυσίγγια, μολυβδοσωλῆνες, κώδωνες ἐκκλησιῶν, κτλ. Γ*.
Ριζώτης Κ., ἔπιπλα, Ε.
Ρόδιος Γ., καλλιτεχνικὰ ἐκμαγεῖα, Β.
Ρουσάκης καὶ υἱοί, κατειργασμένα δέρματα, Ε.
Ρώσση ἀδελφοί, ἀμαξοπηγοί, Ε.
Σαλλοῦστρος Ἀνδρ., ἔπιπλα, Ε.
Σαλλοῦστρος Ἐμμ., ὑδραυλικὰ μηχανήματα, Ε*.
Σαντοριναῖος Γ., ἔπιπλα, Ε.
Σατολιᾶς Β., ἄνθη τεχνητὰ καὶ εἴδη κηροπλαστικῆς, Γ*.
Σελᾶς (Ν. καὶ Γ.) καὶ Σ^{α}, βαμβακερὰ ὑφάσματα, νήματα μάλλινα, φλανέλλαι κλ. Α.
Σκαρδιάκος Γ., γύψινα ἐκμαγεῖα ἀγαλμάτων κλ. Β, Δ.
Σόλων Ἰω. καὶ Σ^{α}, οἶνοι, ποτὰ καὶ ἠδύποτα, Ε*.
Σοῦτσος Δ. Ι., οἶνοι, ἔλαιον, ὄξος Λυκοβρύσεως, Ε*.
Σταματελάκης Π., ἐν Σύρῳ, λουκούμια, Ε*.
Σταματέλος Γ., ὑποκάμισα κτλ. Γ*.
Σταυρόπουλος Γρ., μεταλλουργός, (νιπτὴρ ὀρειχάλκινος), Α.
Σύλλογος Κυριῶν (Ἐργαστήριον ἀπόρων γυναικῶν), τάπητες, ὑφάσματα διάφορα κτλ. Γ, Ε.
Σύψωμος Λ., ἐν Πάτραις, οἶνοι καὶ ποτά, Ε*.
Σωτηριάδου Εὐγενία, καλλιτεχνικὰ ἔργα ἐγκαυστικῆς ἐπὶ ξύλου, Β.
Ταμπακόπουλος Σ., εἴδη πλεκτικῆς, Γ.
Τριανταφυλλοπούλου Αἰμιλία, ἐν Πύργῳ, τάπητες, Α.
Τρούγκας Θ., μαρμάρινον ἀγαλμάτιον Πηνελόπης, Α.
Τσὰχ Ἀλέξ., δερμάτινα εἴδη, Ε.
Τσεβόπουλος Ν., εἴδη ταινιοπλεκτικῆς καὶ κηροπλαστικῆς, Γ.
Τσιμωνίδης Ν., ἐν Πειραιεῖ, ἐργοστάσιον ὀμβρελλῶν, Γ*.
Τσουκανέλης καὶ Κεφάλας, ἐργοστάσιον χαρτοτεχνικόν, Α.
Φυλακῶν Στρατῶνος ἔργα, μικροτεχνήματα, ἐξυποδητήρια ξύλινα, κλ. Ε.
Φυλακῶν Συγγροῦ ἔργα, μικροτεχνήματα, Α, Ε.
Ὑφαντουργικὴ Ἑταιρεία τὸ «Φάληρον», ὑφάσματα μάλλινα. Γ*.
Χάϊμαν Λ., ἔπιπλα διαφόρων ρυθμῶν, Δ.
Χαρίλαος καὶ Κανελλόπουλος, ἐν Πειραιεῖ, σάπωνες, Ε*.
Χατζηπαναγιώτου (Γ. καὶ Β.), ἐν Χαλκίδι, κονιάκ, Ε*.
Χατζοπούλου Μαριγώ, κεντήματα ἐπὶ μεταξωτῶν, Γ.
Χριστίνης Δ., οἶνοι κίνας καὶ κακάου, Ε*.
Χρυσαΐτης Ἡλ., ἔπιπλα ἐπίχρυσα, κάτοπτρα καὶ πλαίσια, Β.

(Τὰ γράμματα Α, Β, Γ, Δ, Ε τὰ μετὰ τὸ εἶδος τῶν ἐκθεμάτων δηλοῦσι τὴν αἴθουσαν ἐν ᾗ εὑρίσκονται ταῦτα. Ὁ δ' ἀστερίσκος ἐτέθη διὰ τοὺς ἐκθέτας τοὺς ἔχοντας ἴδια ἑρμάρια, ὑποστηρίγματα κτλ.).

Εἰ εκπόρεια του Διεθνού Βιομηχανικού αγώνα μέ
καλα του διάφορα αὐτου εργαλεῖα μεγάλη ποικιλία
εἰκόνων αρχιτέκτων, γεωργικων και βιομηχανικων εἰ
τῃ Ελληνικῃ γεμέρᾳ. —

Ενα εἶχαν ικεφαλαιώδες ν' βιομήχανος εργατεχνίας
εν τῃ εγράῃ, ἔχαν και οσημειωσία του αγώνος ταύτης, ὅθεν
για να διχάσῃ τῃ του ταύτῃ αντιλαβεῖᾳ εἰκόνων, τό
τέλος του να κάνῃ επιδεικτικῶν αντικειμένων εἰς νά-
γκων, του υποβλέψαν αὐτου μέ του ἀναπτυσσόμενου
χαρτόν. —

Τα εμπορεύματα ταξιώνουν ἔξω εἰ ταξιαδεύουν
ταξιεσσοῦν μεγάλων, ἔξω εἰ ἔχαν διανοῖᾳ του ναγκ
του καλαισιοδιαφορεῖας. —

Η' ταξιδεύουν εἰ τῃ βάσει του αὐτῶν ταξιδεύουν
ἔχαν διχάσῃ εμπορεύματα εἰ πάντων, εἰ δύναται να ἀπα
ραχωρεῖᾳ εἰκόνῃ ὁμοίωμα του αὐτοῦ χαρτόν εἰ
μερῶν αὐτων. —

Τα του ασφαλείας μέ σωμάτων του αὐτοῦ μέν να
νεκαθεύασῃ αὐτ του βύρωσαν του Βιομηχανῶν, οὐ και
ἐ ἔμπορα, αὐτ ἔχαν καλεσθῇ πάντοτε του αναγκαίου
μέ βιομηχανῶν ὑδάτων του αὐτοῦ αναγκαιοῦσα
αὐτοκίνητα εἰ του αναδύσεως του Βιομήχανου ἔξω εἰ
αναπτυσσόμενον χαρτόν. —

Κανονισμός.

Α΄) Εκάστος αγοραστής όφείλει να΄χῃ πλάρωσιν εξ εκατοστών επιτοκίου του σε εκάστην πλειοψηφίαν.

Β΄) Κατ΄εξαίρεσιν η΄ επάρτησις αγοράν, επιτρέπεται εξ η΄ λογαριασμός αποδείξεως επίτηδες, δαπανών και αποζημιώσεως ένεκα του αραδείτου η΄ του βασίσου του πλοίου.

Γ΄) Τα προς αγόραν επίτηδες δε όφείλει να΄ναι βεβαρυμένα τούτο διοδράμως εξ αναγκοφυλάξεως η΄ έγγραφα περιγραφή του πλοίου.

Δ΄) Κατ΄εξαίρεσιν η΄ δικαιούται η΄ ότι αγόρασε μέσον προσώπου εξαγόρασεν του εξαγοράσαντος. —

Ε΄) Τα αγορασθέντα επίτηδες δύνανται δι΄ όλης ημέρας εκ της αγοράς εις δημοσίαν αποθήκην εξαγορασθέντα δραχ. 100, και μικροτέρα αξίας δρ. 75, και δραχμής εξαγορασθέντα δραχ. 50, κατ΄

ἐφ. 25 ὅτ' ἀπὸ τὴν ταραχὴν
εἰς καλλιάν χώραν ἔτσι
ὡραῖον, ἀπ' αὐ ἄμμος ἐνὸς
βράχος καὶ τοῦ δεντρὸν ἴδιαν
αὐτὸν ὡραῖον. —
Ξ') Τὰ ἀμάξια αὐτὴμέρα
ἤρθαν τοῦ δεντρὸν αὐτὸν
αὐδανόμενα.
Ζ') Οἱ ἀγροῖκοι αὐτοὶ, αὐτο-
πόλιν, ἐκεῖνον ὅπου ἐμᾶς ἔφερνε
πάλιν τὰ βάρκαν νὰ πᾶμεν
ἀπ' αὐτὸν ἐμᾶς εἰς ἀμμουδιὰ
σπάνια. Καταφέραμεν
ἄμμος αὐτὸν νὰ τοῦ δεντρὸν
βράχος μὲ καλοκαιρίαν.
Διὰ αὐτοῦ ἐν καιρὸν ἤρθε
καταφέρνουσα τὸ ἑνὸν εἰς
καταδυναμωμένη βραδιὰ
μὲν βραχὺν ἐκεῖνον
ὅμως ἴσαμεν τοῦ ἀπ' αὐτὸν
καταφέρνουν αὐτὴμέρα.
Η') Τὸ ἀπόγευμα καταφέρνει
τοῦ καλοκαιρίαν ἤρθε μὲ
καὶ ἴσαμεν τοῦ ἀπ' αὐτὸν
καταφέρνουν αὐτὴμέρα.
Θ') Τὸ καιρὸν αὐτὴμέρα
ἐκαταφέρνουν τὸ ἑνὸν εἰς
καὶ ἴσαμεν τοῦ ἀπ' αὐτὸν
καταφέρνουν αὐτὴμέρα ἐπάνω
δέντρα ἤρθαν καταφέρνουν
καιρὸν. —
Ι.Α') Τὴν ἡμέραν ἤρθαν ὁ βράδυ

ορίζουσα παράλληλα τα δύο ευθύγραμμα τμήματα ΑΒ και ΓΔ, τότε και μόνον τότε ο ΑΒ είναι ίσος με τον ΓΔ.

132

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ

ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

ΔΙΑΡΚΗΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΠΡΩΤΗ

ἀπὸ 16 Ἀπριλίου μέχρι 30 Ἰουνίου 1895

ἐν τῷ Ζαππείῳ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ

ΚΑΙ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΚΟΠΟΥ ΑΥΤΗΣ.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ Ν. ΙΓΓΛΕΣΗ

1895

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ

ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

ΔΙΑΡΚΗΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΠΡΩΤΗ

ἀπὸ 16 Ἀπριλίου μέχρι 30 Ἰουνίου 1895

ἐν τῷ Ζαππείῳ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ

ΚΑΙ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΚΟΠΟΥ ΑΥΤΗΣ.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ Ν. ΙΓΓΛΕΣΗ

1895

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ

ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Πρὸς τοὺς ἐν Ἑλλάδι παραγωγεῖς καὶ βιομηχάνους.

Εἰς πάντα τὰ φιλοπρόοδα ἔθνη συντονωτάτη λαμβάνεται πρόνοια περὶ παντὸς μέσου δυναμένου νὰ συντελέσῃ εἰς προαγωγὴν καὶ ἐνίσχυσιν τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς, εἰς εὐρυτέραν διάδοσιν τῶν ἐθνικῶν προϊόντων καὶ εἰς μείζονα ἀνάπτυξιν τῆς κατανα-λώσεως αὐτῶν. Ἂν δ' ἐν χώραις οἰκονομικῶς ἀκμαίαις μεγίστη περὶ τῶν ζητημάτων τούτων καταβάλλεται σπουδή, κορυφουμένη εἰς μεγαλόφρονα ἅμιλλαν περὶ ὑπερτερήσεως ἐν τῷ σταδίῳ τοῦ διεθνοῦς ἀνταγωνισμοῦ, παρ' ἡμῖν, παρ' οἷς ἡ παραγωγὴ φυσική τε καὶ τεχνικὴ εἶνε εἰσέτι περιωρισμένη, ἡ φροντὶς αὕτη ἐπιβάλλεται ἔτι μᾶλλον ὡς ὑπερτάτη ἐθνικὴ ὑποχρέωσις.

Ἐκ τῆς συναισθήσεως τῆς ἀνάγκης ταύτης ὁρμώμενον τὸ Συμβούλιον τῆς ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Ἑλληνικῆς Βιοτεχνικῆς Ἑταιρείας, ἐθεώρησε λυσιτελεστάτην τὴν σύστασιν διαρκοῦς Ἐκθέσεως τῶν προϊόντων τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς, ἐκ τῆς ὁποίας πρώτιστα μὲν θὰ ἐγνώριζε τὸ παρ' ἡμῖν κοινὸν τὰ ἐγχώρια προϊόντα καὶ θὰ ἐμάνθανε νὰ ἐκτιμᾷ καὶ προτιμᾷ αὐτὰ τῶν ἀλλοδαπῶν, θὰ ἐπεξετείνετο δὲ ἡ παρὰ τοῖς ξένοις γνῶσις καὶ διάδοσις τῶν ἑλληνικῶν προϊόντων, οἱ δ' ἡμέτεροι παραγωγεῖς, οὐ μόνον θὰ ἐνισχύοντο ἐκ τῆς μείζονος ζητήσεως τῶν προϊόντων αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ θὰ προήγοντο ἐκ φιλοτίμου ἁμίλλης νὰ γίνωσι κρείττονες ἑαυτῶν.

Μετ' ἐπιμελῆ καὶ λεπτομερῆ μελέτην τῶν ἀφορώντων εἰς τὴν Ἔκθεσιν ταύτην καὶ συνεννόησιν πρὸς τὴν ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων Ἐπιτροπήν, ἥτις εὑρεστήθη νὰ χορηγήσῃ εἰς τὴν Βιοτεχνικὴν Ἑταιρείαν καταλλήλους πρὸς ἐγκατάστασιν τῆς Ἐκθέσεως ταύτης αἰθούσας ἐν τῷ Ζαππείῳ μεγάρῳ, τὸ Συμβούλιον τῆς Βιοτεχνικῆς Ἑταιρείας ἀπεφάσισε τὴν κατὰ τὸ προσεχὲς

ἔαρ ἔναρξιν τῆς Ἐκθέσεως ταύτης, ὁρίσαν ὡς ἀρχὴν μὲν πρὸς παραδοχὴν ἐκθεμάτων τὴν 1 Μαρτίου, ἡμέραν δ' ἀνοίξεως τῆς ἐκθέσεως εἰς ἐπισκέπτας τὴν 16 Ἀπριλίου. Ἀνέθεσε δὲ τὴν γενικὴν τῆς Ἐκθέσεως διεύθυνσιν εἰς ἐφορευτικὴν ἐπιτροπήν, προεδρευομένην ὑπὸ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Βασιλόπαιδος Νικολάου.

Οὕτω τὸ Συμβούλιον τῆς Βιοτεχνικῆς Ἑταιρείας καλεῖ σήμερον πάντα ἐν Ἑλλάδι παραγωγέα, οἱονδήποτε κλάδον γεωργικόν, χειροτεχνικόν, τεχνουργικὸν ἢ βιομηχανικὸν καὶ ἂν ἐξασκῇ, νὰ πέμψῃ δείγματα τῶν βιοτεχνημάτων αὐτοῦ εἰς τὴν τὸ πρῶτον ἐγκαινιζομένην ἐν Ἑλλάδι διαρκῆ ταύτην Ἔκθεσιν ἐγχωρίων προϊόντων. Δὲν ἀμφιβάλλει δ' ὅτι οἱ παρ' ἡμῖν φιλοπρόοδοι παραγωγεῖς, λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν τὰ πολλαπλᾶ ἐκ τῆς Ἐκθέσεως ταύτης ἠθικὰ καὶ ὑλικὰ ὠφελήματα, θέλουσι σπεύσει νὰ μετάσχωσιν αὐτῆς.

Ἀποβλέπον δὲ μετὰ χρηστῶν ἐλπίδων ἐπὶ τὸ ἐθνωφελὲς τοῦτο ἔργον, ἐπικαλεῖται τὴν ὑπὲρ ἐπιτυχίας καὶ εὐοδώσεως αὐτοῦ συνδρομὴν παντὸς φιλοπάτριδος.

Ἐν Ἀθήναις τὴν 2 Φεβρουαρίου 1895.

Τὸ ὑπὸ τὴν προεδρείαν τῆς Α.Β.Υ. τοῦ Βασιλόπαιδος ΓΕΩΡΓΙΟΥ Συμβούλιον τῆς Ἑλληνικῆς Βιοτεχνικῆς Ἑταιρείας

ΔΗΜ. ΒΟΥΓΙΟΥΚΑΣ, ΧΑΡΙΛ. ΝΟΤΑΡΑΣ, ἀντιπρόεδροι
ΚΥΠΑΡΙΣΣΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ, γενικὸς γραμματεύς
ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, εἰδικὸς γραμματεύς
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ, ταμίας
ΓΕΩΡΓ. ΤΡΑΠΑΝΤΖΑΛΗΣ, ἔφορος τῶν συλλογῶν
ΠΕΤΡΟΣ ΚΑΛΛΙΓΑΣ,
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ ΚΟΥΡΤΙΔΗΣ,
ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ ΜΑΝΟΣ,
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΕΤΑΞΑΣ,
ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ,
ΦΩΚΙΩΝ ΝΕΓΡΗΣ,
ΠΕΤΡΟΣ ΣΑΡΟΓΛΟΥΣ,
ΠΑΥΛΟΣ ΣΚΟΥΖΕΣ, } σύμβουλοι.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ
ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ

1. Ἡ ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως « Ἑλληνικὴ Βιοτεχνικὴ Ἑταιρεία» ἀναλαμβάνει τὴν σύστασιν διαρκοῦς Βιοτεχνικῆς Ἐκθέσεως, σκοπούσης τὴν ἐμψύχωσιν τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς βιοτεχνικῶν (γεωργικῶν, χειροτεχνικῶν, τεχνουργικῶν καὶ βιομηχανικῶν) προϊόντων, πρὸς δὲ τὴν διάδοσιν τῶν προϊόντων τούτων καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς καταναλώσεως αὐτῶν.

2. Ἐν τῇ Ἐκθέσει ταύτῃ, προωρισμένῃ πρὸς παραδοχὴν τῶν ἐγχωρίων βιοτεχνικῶν προϊόντων, γίνονται δεκτὰ ἐκ τῶν ξένων προϊόντων μόνον ὅσα συντελοῦσιν εἰς προαγωγὴν τῆς ἐγχωρίου βιοτεχνίας.

3. Ἐκθέται γίνονται δεκτοὶ παραγωγεῖς ἢ ἀντιπρόσωποι αὐτῶν καταλλήλως ἐξουσιοδοτημένοι.

4. Ἡ γενικὴ τῆς Ἐκθέσεως διεύθυνσις, ὡς καὶ ἡ ἀπόφανσις περὶ τοῦ παραδεκτοῦ ἢ μὴ τῶν ἐκθεμάτων, ἀνατίθεται εἰς ἐφορευτικὴν τῆς Ἐκθέσεως ἐπιτροπήν, ἐκλεγομένην ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τῆς Ἑταιρείας καὶ προεδρευομένην ὑπὸ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Βασιλόπαιδος Νικολάου.

5. Διὰ τὴν διαχείρισιν τῶν ἐκθεμάτων καὶ τὴν ἐπιμέλειαν τῆς Ἐκθέσεως διορίζεται ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου εἰδικὸς διευθυντής.

6. Ἡ ὑπὸ τῆς ἐφορευτικῆς ἐπιτροπῆς παραδοχὴ ἢ μὴ τῶν ἐκθεμάτων γίνεται προσαγομένων αὐτῶν εἰς τὸν τόπον τῆς Ἐκθέσεως.

7. Ἀποκλείονται τῆς Ἐκθέσεως ὅσα ἀντικείμενα δὲν συνάδουσι πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτῆς, ἢ ὅσα ἐκ τῆς φύσεως αὐτῶν ὑπόκεινται εἰς ταχεῖαν φθορὰν ἢ κρίνονται ἐπικίνδυνα. Δύνανται ἐπίσης ν' ἀποκλεισθῶσιν ἐκθέματα δι' ἔλλειψιν τυχὸν καταλλήλου χώρου.

8. Πᾶς ἐκθέτης δέον νὰ δηλώσῃ ἐγγράφως ὅτι παραδέχεται τὸν παρόντα κανονισμὸν καὶ ὑποβάλλεται εἰς πάντας τοὺς ὅρους αὐτοῦ καὶ νὰ προσαγάγῃ σημείωσιν περιέχουσαν τὰ ἑξῆς·

α') ὀνοματεπώνυμον, ἐμπορικὸν τίτλον (firma) καὶ κατοικίαν αὐτοῦ,

β') ποῦ κεῖνται τὸ ἐργοστάσιον αὐτοῦ ἢ τὸ κατάστημα, τὰ πρακτορεῖα, γραφεῖα κτλ.

γ') τὸ εἶδος τῆς βιοτεχνίας ἣν ἐξασκεῖ,

δ') καθορισμὸν τῶν ἐκθεμάτων,

ε') τὴν τιμὴν τῶν ἐκθεμάτων,

ς') τὸν ἀπαιτούμενον χῶρον εἰς τετραγωνικὰ μέτρα,

ζ') τὸ πρὸς πώλησιν ἕτοιμον ποσόν, ὅπερ ὁ ἐκθέτης δύναται νὰ χορηγήσῃ ἐξ ἑκάστου εἴδους τῶν ἐκθεμάτων εἰς ἀγοραστὰς ζητοῦντας πληροφορίας παρὰ τῆς διευθύνσεως τῆς ἐκθέσεως.

η') ἂν ἐπιθυμῇ νὰ πωληθῇ τὸ ἔκθεμά του ἐν τῇ Ἐκθέσει διὰ λογαριασμόν του καὶ ὑπὸ τίνας ὅρους.

Τῆς σημειώσεως ταύτης δύναται ὁ ἐκθέτης νὰ στείλῃ τροποποιήσεις ἐπιστάσης ἀνάγκης.

9. Ἡ φροντὶς περὶ τῆς προσκομίσεως, τοποθετήσεως καὶ ἀποκομίσεως τῶν ἐκθεμάτων ἀνήκει εἰς τοὺς ἐκθέτας· τούτους δὲ καὶ ἐπιβαρύνουσιν αἱ διὰ ταύτας δαπάναι.

Οἱ ἐκθέται δύνανται νὰ τοποθετήσωσι τὰ ἐκθεματά των εἰς ἴδια ἑρμάρια, δοχεῖα κλ. ἐκ συνεννοήσεως πρὸς τὴν ἐφορευτικὴν ἐπιτροπήν.

10. Ἡ ἐν τῇ Ἐκθέσει θέσις τῶν ἐκθεμάτων ὁρίζεται ὑπὸ τῆς διευθύνσεως τῆς Ἐκθέσεως, ἀναλόγως πρὸς τὸ εἶδος τῶν ἀντικειμένων καὶ τὸν διαθέσιμον χῶρον.

11. Ἡ ἐπιστασία καὶ ἐπιμέλεια τῶν ἐκθεμάτων γίνεται ὑπὸ τῆς διευθύνσεως τῆς Ἐκθέσεως.

Ἐὰν ἡ ἐπιμέλεια ἐκθεμάτων τινῶν ἀπαιτῇ ἰδιαιτέραν μέριμναν ἢ εἰδικὰς γνώσεις, ὁ ἐκθέτης δύναται νὰ συνεννοηθῇ πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῆς Ἐκθέσεως, ἥτις δύναται νὰ ἐπιτρέψῃ αὐτῷ τὴν περὶ τούτου φροντίδα.

12. Τὰ ἐκθέματα θὰ φέρωσι πλὴν τῆς ἀναγραφῆς τοῦ ἐκθέτου, καὶ ἄλλων χρησίμων πληροφοριῶν, σημείωσιν περὶ τῆς τιμῆς αὐτῶν.

13. Πᾶς ἐκθέτης ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ καταθέτῃ εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Ἐκθέσεως ἀγγελίας, τιμοκαταλόγους καὶ πᾶσαν ἄλλην πληροφορίαν ἔντυπον ἢ γραπτήν, σχετικὴν πρὸς τὰ ὑπ' αὐτοῦ παραγόμενα προϊόντα ἢ τοὺς ὅρους ὑφ' οὓς προσφέρει ταῦτα.

14. Οἱ ἐκθέται δύνανται νὰ παρίστανται ἐν τῇ ἐκθέσει αὐτοὶ ἢ δι' ἀντιπροσώπων πρὸς παροχὴν πληροφοριῶν, συμμορφούμενοι πρὸς τὸν κανονισμὸν τῆς ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας τῆς Ἐκθέσεως.

15. Ἡ Ἑταιρεία ἀναλαμβάνει τὴν πώλησιν ἐκθεμάτων διὰ λογαριασμὸν τῶν ἐκθετῶν, συμφώνως πρὸς τοὺς ὑπ' αὐτῶν δηλωθέντας ὅρους.

Ἐπὶ πάσης πωλήσεως ἐκθεμάτων συμφωνουμένης ἐν τῇ Ἐκθέσει ἡ Ἑταιρεία λαμβάνει ποσοστὰ πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατόν.

16. Τὸ Συμβούλιον τῆς Ἑταιρείας ἐπιφυλάσσεται νὰ καθορίσῃ κατηγορίας τινὰς ἐκθεμάτων, ὧν ἡ πώλησις δὲν θὰ ἐπιτρέπηται ἐν τῇ Ἐκθέσει.

17. Ἡ εἰσαγωγὴ καὶ ἐξαγωγὴ τῶν ἐκθεμάτων γίνεται καθ' ὡρισμένας τῆς ἑβδομάδος ἡμέρας.

Ἡ ἐξαγωγὴ τῶν ἐκθεμάτων κατὰ τὰς πρὸς τοῦτο ὡρισμένας ἡμέρας γίνεται ἅμα τῇ αἰτήσει τῶν ἐκθετῶν, ἐκτὸς ἂν ὑπάρχωσι κωλύματα πρὸς τὴν ἄμεσον ἐκτέλεσιν.

Ἡ παρὰ τῶν ἀγοραστῶν παραλαβὴ τῶν ὑπ' αὐτῶν ἀγορασθέντων ἐκθεμάτων γίνεται εὐθὺς μετὰ τὴν καταβολὴν τοῦ τιμήματος αὐτῶν, ἐκτὸς ἂν τοῦτο ἀντίκηται εἰς ῥητὴν δήλωσιν τοῦ ἐκθέτου ἢ ὑπάρχωσιν ἄλλα κωλύματα.

18. Ἅμα τῇ κατ' ἀπόφασιν τῆς ἐφορευτικῆς ἐπιτροπῆς παραδοχῇ ἐκθεμάτων ἐν τῇ Ἐκθέσει παρέχεται εἰς τὸν ἐκθέτην ἢ τὸν ἀντιπρόσωπον αὐτοῦ διπλότυπος ἀπόδειξις εἰσαγωγῆς, φέρουσα τὴν ἀναγραφὴν τῶν εἰσαχθέντων ἐκθεμάτων, ὑπογεγραμμένη ὑπὸ ἑνὸς μέλους τῆς ἐφορευτικῆς ἐπιτροπῆς καὶ ὑπὸ τοῦ εἰδικοῦ διευθυντοῦ.

Τὸ στέλεχος τῆς ἀποδείξεως ταύτης ὑπογράφει ὁ ἐκθέτης.

19. Δι' ἑκάστην ἀπόδειξιν εἰσαγωγῆς ὁ ἐκθέτης καταβάλλει δικαίωμα δίδραχμον ἐὰν ἡ ἀξία τῶν ἐν αὐτῷ ἐγγεγραμμένων ἐκθεμάτων δὲν ὑπερβαίνῃ τὰς ἑκατὸν δραχμάς. Διὰ πᾶσαν δ' ἑκατοντάδα δραχμῶν ἐπὶ πλέον τὸ δικαίωμα ἐγγραφῆς αὐξάνει κατὰ πεντήκοντα λεπτά.

20. Εἰς τοὺς ἀγοραστὰς ἐκθεμάτων παρέχονται διπλότυποι ἀποδείξεις εἰσπράξεως, ὑπογεγραμμέναι ὑπὸ τοῦ εἰδικοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἐκθέσεως, διὰ τὸ ὑπ' αὐτῶν καταβληθὲν τίμημα.

21. Ἡ πρὸς ἐκθέτην ἐπιστροφὴ ἐκθέματος, γινομένη ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῆς ἀνὰ χεῖρας αὐτοῦ ἀποδείξεως εἰσαγωγῆς, πιστοῦται καὶ διὰ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ παραλήπτου, σημειουμένης ἐν ἰδίῳ βιβλίῳ.

22. Ἡ πρὸς ἐκθέτην ἀπόδοσις τῶν $^{95}/_{100}$ τοῦ τιμήματος τῶν συναινέσει αὐτοῦ πωληθέντων ἐκθεμάτων γίνεται ὑπὸ τοῦ ταμίου τῆς

Ἑταιρείας ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῆς ἀνὰ χεῖρας τοῦ ἐκθέτου ἀποδείξεως εἰσαγωγῆς τοῦ πωληθέντος ἀντικειμένου.

23. Τὰ νόμιμα τέλη χαρτοσήμου διὰ τὰς διαφόρους πράξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ εἶνε εἰς βάρος τῶν πρὸς τὴν Ἑταιρείαν συναλλαττομένων.

24. Ἡ ἐτησία διάρκεια τῆς Ἐκθέσεως διαιρεῖται χρονικῶς εἰς δύο περιόδους· τὴν χειμερινήν, ἀρχομένην τὴν 15 Σεπτεμβρίου καὶ λήγουσαν τὴν 15 Ἰανουαρίου καὶ τὴν θερινήν, ἀρχομένην τὴν 1 Μαρτίου καὶ λήγουσαν τὴν 30 Ἰουνίου.

25. Ἡ ἐν τῇ Ἐκθέσει παραδοχὴ ἐκθέματός τινος ἰσχύει διὰ μίαν μόνην περίοδον.

26. Ἔκθεμά τι δὲν δύναται νὰ παραμείνῃ ἐν τῇ Ἐκθέσει μετὰ τὴν λῆξιν περιόδου τινός, ἐκτὸς ἐὰν πρὸ τῆς λήξεως τῆς περιόδου ταύτης καὶ μετὰ προηγουμένην ἔγκρισιν τῆς ἐφορευτικῆς ἐπιτροπῆς ἀνανεωθῇ ἡ ἐγγραφὴ δι' ἐκδόσεως νέας ἀποδείξεως εἰσαγωγῆς.

27. Πᾶς ἐκθέτης ὀφείλει νὰ παραλάβῃ καὶ ἀποκομίσῃ τὰ ἐκθέματά του πρὸ τῆς παρελεύσεως μηνὸς μετὰ τὴν λῆξιν τῆς περιόδου δι' ἣν ἐνεγράφησαν.

28. Ὅσα ἐκθέματα δὲν παραληφθῶσιν ὑπὸ τῶν ἐκθετῶν αὐτῶν ἐντὸς τῆς πρὸς παραλαβὴν καὶ ἀποκόμισιν αὐτῶν προθεσμίας (μὴ ἀνανεωθείσης τῆς ἐγγραφῆς αὐτῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 26), θεωροῦνται ὡς δωρηθέντα εἰς τὴν Ἑταιρείαν, ἥτις ἔχει τὸ δικαίωμα τῆς ἐλευθέρας αὐτῶν διαθέσεως.

29. Ὁ παρὼν κανονισμὸς δύναται νὰ ἀναθεωρηθῇ ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῆς Βιοτεχνικῆς Ἑταιρείας ἄνευ βλάβης κεκτημένων δικαιωμάτων τῶν ἐκθετῶν.

30. Περὶ παντὸς ἀναφυομένου ζητήματος μὴ προβλεπομένου ὑπὸ τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ἡ ἐφορευτικὴ ἐπιτροπὴ ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ λαμβάνῃ προσωρινὰ μέτρα, τῆς ὁριστικῆς τῶν τοιούτων διακανονίσεως ἀνηκούσης εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἑταιρείας.

Ἐν Ἀθήναις τὴν 21 Ἰανουαρίου 1895.

Κανονισμός

διαφόρων βιομηχανικών επιχειρήσεων.

1) Η βιομηχανική επιχείρηση αναγράφει εις ειδικόν διαφόρων βιομηχανικών επιχειρήσεων, οποίους εις εργάζονται εις εργαστήριον παραγωγής βιομηχανικών προϊόντων, προ ότι εις διαθέσουν εις προϊόντων τούτων ως εις απαλλαγή εις παραγωγούς αυτών.

2) Εις τη επιχείρησε τούτη δεν χορηγούν αυτά εις εις χρόν προϊόντων μόνον επιχειρήσεις να ενεργούν εις παραγωγή εις εργαστηρίου βιομηχανίας. —

3) Επιχείρησε δεν είναι παραγωγής και επιχορηγούνται αυτών. —

4) Η χρονική διάρκεια εις επιχείρησε αναλύεται εις ενεργεία εφαρμογής επιχειρήσεων, εξαιρουμένου τούτου εις εργασίας εργαστηρίου εις επιχείρησε, πλην η απόφαση της και προ εις παραδοθεί η μέχρι εις επιχειρήσεων. —

5) Δια εις διαγραφή εις εργασίας παραγωγής η εφαρμογή επιχειρήσεων δεν απαιτούνται από επιτροπή η εις

διάταξη νὰ δοθῇ ὑγρὸν αὐτῶν.

β) Ἡ νὰ δοθῇ ἐφάπαξ ὁλόκληρον ποσὸν ἢ μιᾷ δόσει ἀποζημίωσιν ἢ δι' ἰσοβίου ἀπὸ χήρας εἰς δι' ὅλους τοὺς ἀγνώστου αὐτῶν ἢ δι' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ βίου.

γ) Ἀναγκαίως τοῦ ἀποβιώσαντος ὑπὸ τὴν ἐπιρροὴν δὶς ἀναφέρουσι ἐφ' ὅσον ἀφορᾷ αὐτὸν, ἢ νὰ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τῆς χήρας αὐτῶν ἐπέρχεται ἀποζημίωσις. Ἐὰν ἔχει ἐάν τις ἀναγκαίως αὐτὸν ἀπὸ ἐπιρροὴν δὲ ἐξ ἀγνοίας χάριν.

δ) Ἐὰν ἀπόλυσις ἀπὸ τὴν ὑπηρεσίαν ἐξ ἀφορμῆς ὅτι παραλείψεως τοῦ παρόντος νόμου ἢ ἀπὸ ἀμέλειαν τοῦ ἐργοδότου ἢ τῶν ἀντιπροσώπων αὐτοῦ ἐπιφέρουσι τοῦ ἴδιου ἀποζημίωσιν.

α) Ὅταν, ἐξυπηρετῶν τὸν ἐργοδότην (ἢ τὸν ἀντιπρόσωπον αὐτοῦ) ὑφ' ἑαυτοῦ αὐτοῦ.

β) Διὰ λόγον τοῦ ἐργοδότου ἢ τοῦ ἀντιπροσώπου, χωρὶς ἀμέλειαν,

γ) Διὰ σχέσιν τοῦ παραγωγοῦ, ἢ ὁ ἐπιτήδειος ἐξευρεθῇ.

δ) παύσεως τοῦ ὑπηρεσίου.

ε) Διὰ λῆψιν τοῦ ὑπηρεσίου.

ϛ) Διὰ ἀνάληψιν χώρου εἰς ἐπαγγελματικὴν μέλησιν.

ζ) τὸ πρὸς ἀσφάλισιν ἔγγραφον ὅσον ἐὰν ὁ ἐκθέτης δύναται νὰ χορηγήσῃ τὰς ἀκριβεστάτας [illegible] πληροφορίας περὶ τῆς ἐκθέσεως.—

η) τὸ δικαίωμα νὰ κομίσῃ τὰ ἐκθέματα του εἰς τὴν ἔκθεσιν διὰ λογαριασμοῦ του ἢ ὑπὸ τρίτου ξένου.—

θ) τὴν ἐπίτρεψιν τῆς φωτογραφήσεως τῶν ἐκθεμάτων.—

Τῆς συμμετοχῆς ταύτης ὁ ἐκθέτης δύναται νὰ ἀποσχεθῇ προσωρινῶς ἢ ὁριστικῶς ὅταν ὑπάρχει ἀνάγκη.

9) Ἡ φροντὶς περὶ τῆς προσκομίσεως, τοποθετήσεως καὶ ἀποσύρσεως τῶν ἐκθεμάτων, ὡς καὶ αἱ διὰ ταῦτα δαπάναι, εἶναι εἰς βάρος τοῦ ἐκθέτου.—

10) Κατὰ τὴν παραλαβὴν τῶν ἐκθεμάτων ἡ θέσις αὐτῶν ὁρίζεται ὑπὸ τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς, ἀναλόγως τοῦ εἴδους τῶν ἀντικειμένων.

11) Τὰ ἐκθέματα τοποθετοῦνται, κατὰ τὸ εἶδος αὐτῶν, εἰς προθήκας, ἑρμάρια, βάθρα κτλ. παρεχόμενα δωρεάν. Δύναται ὁ ἐκθέτης νὰ τοποθετήσῃ τὰ ἐκθέματά του καὶ εἰς ἴδια ἑρμάρια κ.τ.λ. ὅπου

νοίκιος ωρός λιν Εφορείαν Δόκιμων.

12) Η εταιρεία ή οικοδόμος λιν επιστάτην γένεται νέο λιν Εταιρίας.—

Εάν η οικοδόμος επιστάτης λιν ειδικήν εποικείαν κέρδισε η επιστάς γρόνος, ο επιστάς δύναται να συνομολογεί περί λύτου ωρός λιν Εφορείαν Δόκιμων, ώστε δύναται να έχη λρίζη αύτο λιν περί λούτου φροντίδα. Τό αυτό ισχύει διά λι οι λοιπ έτέρες εργασίες επιστάτας.—

Η Εταιρία δύναται ανεξαρτήτως επιστάτου διά παραλαβή λιχνί έργων λιν επιστατών.—

13) Εάν επιστάς είχε τό δικαίωμα να παραδίδη εργασίας, περιποιούμενος η παραλαβή έξω ωρογραφίαν έτέρου η γραφείου, οπαδημία ωρός λα νά αύτου παραχώρησα επιστάτας η λοιπ οφης έξ ών ωροορίζει λαύτα.—

Εκί λη λαύτα λούτου ή δικαίωσις λοιπ επιστάτου διά παρέχη παραλαβή ωρογραφίαν περί λιν επιστατών η λιν επιστατών εις λοιπ αύτουργους εργασίας.

14) Ο επιστάτης δύναται να παρίσταται

ἐν τῇ πόλει αὐτοῦ ἢ δι' ἀντιπροσώπου
πρὸς παροχὴν πληροφοριῶν.

15) Τὰ ἐνδύματα δὲν φέρουν γνώ τοῦ
ἀναγραφὴν τοῦ ὀνόματος τῆ ονομάτων
ου καὶ τοῦ τόπου αὐτοῦ.—

16) Ἡ ἀντιγραφὴ ἢ ἀναπαραγωγὴ τῶν
ἐνδυμάτων ἀπαγορεύεται. Δὲν χάνει
δὲ χάνει τὴν αἰτία τοῦ ἐνδύτου.—

17) Ἡ ἐπώνυμα ἀναγνώρισις τοῦ νόμου
ἐνδυμάτων διὰ χρησιμοποιῆ τοῦ ἐνδύ-
τοῦ, παραχώνει πρὸς τοῦς ὑπ' αὐτοῦ ἐπι-
βαλλόμενος ποινάς.—

18) Ἡ ἰσχὺς τῆς ἰσχυρᾶς τοῦ ἐν-
δύματος δὲν χάνεται παρ' ὅλους
τοῦ ἑβδομάδος χρόνους.—

Ἡ ἰσχὺς τοῦ ἐνδύματος παύει
ταῦς πρὸς τοῦτο χρονικὰς χρόνους
δὲν χάνει αὐτὰ τῆ αὐτῆ — τοῦ
ἐνδύτου, ἐκτὸς ἐὰν νέα ἀπόφασις ἐκ-
δοθῇ πρὸς τοῦτο ἀπὸ τοῦ ἀρχικοῦ ἐκδόσεως.—

Ἐκτὸς τοῦ αὐτοῦ πρὸς δὲν χάνει τὴν
παρὰ τοῦ ἀρχικοῦ παραχωρεῖ τοῦ
ὑπ' αὐτοῦ ἀρμοδίων ἐνδυμάτων,
ἐκτὸς ἐὰν τοῦτο ἀντίκειται εἰς ρητὴν
διάταξιν τοῦ ἐνδύτου.—

19) Όρια της παραγωγής των επιχειρήσεων
στη χημική βιομηχανία και της επιδόσεων
της επιχείρησης. Η παραγωγή και η κα-
τανάλωση ως στοιχεία καθορισμού της ορ-
θολογικής απόδοσης μιας επιχείρησης και
των αποκλίσεων επιχειρήσεων, που
χαρακτηρίζουν τον τρόπο αξιοποίησης
της δυναμικότητας παραγωγής της
βιομηχανικής επιχείρησης. Η έννοια της
παραγωγής ή επιδόσεως μιας επιχεί-
ρησης, όπως καταλήγει στο τέλος
ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος.

20) Ενότητες της χημικής επιχείρησης, χαρα-
κτηριστικά των επιμέρους της επιχειρή-
σεων, η δομή ως και των αρχών της επι-
χείρησης, δηλ. το τι καταναλώνεται
(εισροή), αυτό καταλήγει στην τελική
διαδικασία της παραγωγής. —

21) Η επίδραση της επιχείρησης στο περι-
βάλλον χώρο, δηλ. καταστροφή της
χλωρίδας και της πανίδας της περιο-
χής, ρύπανση του αέρα, του εδάφους
και του υδάτινου περιβάλλοντος. —

22) Η έννοια διάρκεια της επιχείρησης
(ζωή της επιχείρησης) και δεν καθορίζε-
ται από τη χρονική διάρκεια των 15
δεκαετηρίδων ή χρόνος των 15 χρόνων.

καὶ τοῦ ἑξαμήνου ἀρχομένου ἀπὸ 1 Δεκεμβρίου ἀπ' ἐναντίας τοῦ 30 Ἰουνίου.—

Ἐὰν σήμερα δὲν ἔστειλαν καὶ μένῃ τὸ χωρίον ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, δι' οὓς ἐγράφην, αὐτὸ εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα ἐμοῦ ἀπὸ ἑξαμήνου ἐντεύξεως, ἀπαντοδαπὴ ἡ ἐγγραφὴ αὐτοῦ τὰ αὐτὰ σοῦ λέγουν ἀπάγωγης.—

Τὰ σήματα τοῦ ναοῦ δὲν ἀπαντᾷ τὴ ἐγγραφὴ αὐτοῦ μοῦ ἀπὸ ἀπὸ ἀπάρχεως πᾶς ἀνθρώπου ἀπαντᾶται εἰς τοῦ μυστήρια τῆς ἐκκλησίας, ἄλλως ἔχει τὸ δικαίωμα τοῦ ἐμπόρου αὐτοῦ ἀδελφούς.

23) Τὸ ἀπαγόρευμα τῆς Βασιλικωτάτης ἐκκλησίας ἐνεφανίσθη ἀπ' ἀναβολῆς τοῦ ναοῦ ἀπὸ ἀπὸ μοῦ, ἄλλα ὅπως ἄλλα τοῦ ἀφορᾶ ἀπὸ τοὺς Ἐφορευτὰς Ἐνόρους.—

24) Περὶ ναοῦ ἀναφορᾶς ἀπὸ τοῦ ἀφορᾶ μὲ ἀφορμὴν ἐκ τοῦ ἀπὸ ναοῦ ἀπὸ ἡ Ἐφορευτικὴ Ἐπιτροπὴ ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ μεταβάλῃ ἀφοσιωτικὰ μέρος, διὰ ὁρισμοῦ τοῦ τοιούτου δικαιοπραξίας ἀπαιτούσης ἐκ τοῦ ἀφορᾶ τῆς ἐκκλησίας.—

Αριθμός	Ονόματα ενδίκων	Τάξιμα		Εκάστου χρεώς		Τιμή στρέμματος		Δραχμαί		Παρατηρήσεις.
1	Κ. Μανωλογάμβρος	3	–	15	–	1	70	25	50	
2	Ν. Βουρδούρης	7	–	35	–	"	"	59	50	
3	Άρβουρης ή δ^α	14	–	70	–	"	"	119	–	
4	Μαρκόπουλος ή Υιός	23	–	115	–	"	"	195	50	
5	Κ. Μεσσηνίδης	3	–	15	–	"	"	25	50	
6	Ψύλλος ή Παναγιωτόπουλος	6	–	30	–	"	"	51	–	
7	Κ. Γουρόπης	6	20	31	–	"	"	52	70	
8	Αναστ. Αβραάμης	12	60	63	–	"	"	107	10	
9	Θεοφ. Μανιάτος	8	66	43	30	"	"	73	61	
10	Αδελφοί Σκαραϊντζέρη	10	50	52	50	"	"	89	25	
11	Δημ. Σούτσος	15	05	75	25	"	"	127	92	
12	Α. Σγουρός	8	40	42	–	"	"	71	40	
13	Σ. Παπαδημητρόπουλος	14	–	70	–	"	"	119	–	
14	Αδελφοί Αναστασίου	7	56	37	80	"	"	64	26	
15	Θεοφύλ. Μουζάκης	3	90	19	50	"	"	33	15	
16	Καρέγλας ή Καπετάνιος	14	64	73	20	"	"	124	44	
17	Γ. Σκαραϊντζέρης	2	52	12	60	"	"	21	42	
18	Αδελφοί Σαββαΐτα	9	66	48	30	"	"	82	11	
19	Σχημ. Εκαίρια Λαυρίου	187	80	939	–	"	"	1596	30	
20	Σχημ. " "	23	27	116	35	"	"	197	79	
21	Θεοφανιακή Εκαίρια Αχαΐα	36	–	180	–	"	"	306	–	
22	Αδελφοί Σγουρόπουλοι	5	45	27	25	"	"	46	32	
23	Γ. Καγιούρης	55	95	279	75	"	"	475	57	
24	Α. Καρναβᾶς	42	55	212	75	"	"	361	67	
25	Αδελφοί Μπαζάκα	6	90	34	50	"	"	58	65	
26	Αδελφοί Σαμαρτζῆ	24	50	122	50	"	"	208	25	
27	Αδελφοί Σγουρόπουλοι	13	80	69	–	"	"	117	30	
28	Σόγιον ή Υιός.	98	50	492	50	"	"	837	25	
		664	41	3322	05			5647	46	

135

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28η Σεπτεμβρίου 1912.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Η ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἀριθ. πρωτ. 1958.

Κύριον Στέφανον Ν. Δραγούμην,
ὡρώμενον Πρωθυπουργόν, κ.λ.

Ἐν ἀπαντήσει τῆς ἀπὸ 12ης Μαΐου ε.ἔ. ἐπιστολῆς Ὑμῶν, δι' ἧς μοὶ ἐστείλατε δύο φακέλλους ἐπιστολῶν, ἀνηκουσῶν ἀπὸ τοῦ 1884-1891 μεταξὺ τῶν ἀειμνήστων Ἰωάν. Ζάππα καὶ Χαρ. Τρικούπη, ἀναφερομένων δὲ εἰς ὑποδέσεις τῶν ἐπὶ τῶν Ὀλυμπιάδων καὶ Κληροδοτημάτων Ἐπιτροπῶν, μεταβαινουσῶν τὴν τιμὴν νὰ πληροφορήσω Ὑμᾶς ὅτι τὰ ἐν λόγῳ ἔγγραφα ἀπελείφθησαν εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς Ἐπιτροπῆς, ὑπὸ ἀριθμὸν πρωτοκόλλου 1957.

Διατελῶ, μετὰ τῆς προσηκούσης ὑποληψεως,

Ὑμῶν ὑποχρεως,

Ὁ Πρόεδρος.

Τῇ 12ῃ Μαΐου 1912 ἐκοιμήθη ἐν Χριστῷ
ἡ πρώτη τοῦ Ἁγίου Ὄρους Κυρία
Ἀδριανὴ ἡ Ἀ. Ἡ. Παῦλον Βλεσσάκη
(ἐτέρων 1884 – 1891) ἀπογραφομένη
Χ. Τριανὸν ἐν Κ. Λάκκοις (νῦν ἐν Δ. Ἀλεξ.)
ἐπὶ ἔτη ἑπτὰ μέχρι τοῦ θανάτου αὐτῆς Χ. Τ.
(1895) ἐγκαταλειφθεῖσα ὑπὸ ἀνέρος ἐκείνου.

519/279 4 Οκτ 1890

Παρ' ἐμοὶ ὁ Σολωμὸς ἔλεγε.

Ἐκεῖ τὴν χρονιὰ ποὺ ἐπολεμοῦσε
τὸ ἑλληνικὸ ἔθνος τὴν Ἀνεξαρτησία
ἀλλεπάλληλους ἐπαναστάσεις ἔκανε
κι ἀπὸ τὴν μιὰ καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη. Καὶ
ποὺ τὸ χειρότερο ἦταν πὼς
ἐκεῖνοι ποὺ ἔπαιρναν τὰ
χρήματα γιὰ τὸν πόλεμο τὰ
χρησιμοποιοῦσαν οἱ πολιτάρχοι σὲ
τοπικὲς ἀνάγκες, μὲ ἀποτέλεσμα
ποὺ ἔλεγε καὶ ὁ ἀείμνηστος
Σολωμὸς ἡ πολεμικὴ ἐτοιμότητα
τῶν Ἑλλήνων νὰ εἶναι
μόνο 4700 ἀνδρῶν ἐνῶ οἱ
Τοῦρκοι ~~ἦταν~~ ἦταν γύρω στὶς ἑκατὸ
χιλιάδες. Ἀπὸ τὴν ἄλλη
μεριὰ ἡ ἐπανάσταση ἐπεκτεινόταν
καὶ ἔπαιρνε καὶ νέες διαστάσεις
γιατὶ ἐκτὸς ἀπὸ τὴν Πελοπόννησο
καὶ τὴν Στερεὰ Ἑλλάδα
ἐπαναστάτησαν καὶ τὰ νησιὰ τοῦ
Αἰγαίου καὶ τὸ Ἰόνιο. Ἔτσι
τὸ 1800 ἀνάμεσα στοὺς
ἐπαναστάτες τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ
τῶν Ἰωαννίνων καὶ τοὺς
Τούρκους τοῦ Σουλτάνου
ἔγινε μιὰ μάχη ποὺ ἔμεινε
στὴν ἱστορία μὲ τὸ ὄνομα
τῆς Μάχης τῶν Ἀγράφων.
Ἐκεῖ ἐπολέμησε καὶ ὁ
Κολοκοτρώνης ὁ ὁποῖος
ἔγραψε τὰ ἀπομνημονεύματά του.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30. Ἰανουαρίου 1890

Ἀριθ. 414

Ἀριθ. πρωτ. 1618

Σύνταξις ἀφορᾷ εἰς τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἀναλωθέντων ὑπὸ τῆς Δημοσίου καὶ ἀναγραφὴν ἐπὶ ἐξόδων καὶ ἀπαιτουμένων ἐγγράφων ἵνα ἐνταγῶσιν ἀποδείξεις ἀποδοχῆς τῶν ἀναλωμάτων ἐπὶ τῇ ἐπιστροφῇ αὐτῶν καὶ ἐπὶ τῆς ἀναγραφῆς ἐν τῷ ἐξόδῳ τῶν ἀναλωμάτων τούτων ἢ ἐπὶ τῶν ἀπαιτουμένων ἐγγράφων ἐπὶ τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν μεταφέρεται τὰ ἀναλωθέντα ἢ τὰ δεικνυόμενα ἀπαιτούμενα ἔγγραφα ἐπὶ τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν, ὅπως ἂν ἐξοφληθῶσι μὴ ἐπιβαρύνωσι τὰ ἔγγραφα ταῦτα ἐπὶ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ τοῦ ἄρθρου 48 τοῦ περὶ λογιστικῆς νόμου περὶ διαφορᾶς ἀποφάσεως Β. Θεοδωρόπουλου ἀφορῶντος.

Περὶ τῶν διαδικασιῶν

Πρὸς

Τοὺς κ.κ. Νομάρχας Ἀχαΐας

Ἐπειδὴ ἐκ τῆς ἐκθέσεως ὑμῶν καὶ ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 1537 τῆς 20 Ἰανουαρίου ὑμετέρου ἐπισημοτέρου ἐγγράφου ἐπισυνάπτεται διαπιστοῦται περὶ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 304 τῆς 27 Ἰανουαρίου ἐνεστῶτος ἔτους ἐγγράφου ὑμῶν, ὅπερ ἀπαντᾷ εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 1220, 1834 καὶ 9299 ἐνταγὲν τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν. ——

Σύμφωνα δὲ καὶ τὴν Β. διαταγὴν τῆς 11 Ἰανουαρίου τοῦ 1888 ἐπὶ τῶν ἐξόδων τῶν Ἐπιτροπῶν τῶν ἀρμοδίων ἐπὶ τῆς ἐξαγωγῆς ἐκ τῶν δημοσίων τῶν ἐξόδων τῶν ἐπὶ τῆς Βουλῆς ἐκλογῶν καὶ ἐφ' ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἔξοδα τῶν ἐπὶ τῆς Βουλῆς ἐκλογῶν τοῦ ἔτους 1889 ἀπαιτοῦμεν ἵνα ἀποδείξητε καὶ ἡμῖν ἐν τάχει ἐὰν ἐπληρώθησαν καὶ ἐφ' ὅσον ἐν ἔτει 1889 ἀπαιτοῦμεν ἐπίσημον ἡμῖν ἀποδεῖξιν καὶ τοῦ τόκου ΑΧΔΓ' τῆς 2 Φεβρουαρίου 1889 ἐκδοθείσης ἀποδείξεως, τὸ ὁποῖον ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργῶν ζητεῖται ἐπὶ σκοπῷ τοῦ

Εὐτροπιάδος καὶ ἀρχικὴν χρηματικὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἀποσπάσματος,
ὅπλα διανεμήθησαν ἢ ἐμπιστεύθησαν ὑπὸ
τοῦ Ἐφορείου Συντάξεως, κατὰ τὸ ἄρθρον
3 τοῦ Α.Ν.Ο.Ζ΄ νόμου τῆς 28 Μαΐου
τοῦ 1887, ἢ ὁποία διανεμήθη ὑπὸ τοῦ Κεν-
τρικοῦ Ταμείου εἰς τὴν Εὐτροπιάν, ἤτις
διαθέτει τὸ ἀπαιτούμενον αὐτῇ
χρῆμα εἰς τοῦ ἔργου τὴν ἀρχὴν τὸ
ἀρχικὸν συμπλήρωμα εἰς τὴν ἀναγκαίαν
ἑνδεκάδα Β. διατάγματος ἢ τοῦ ὑπ' ὄψιν
τοῦ νόμου ἀρχὴν ἀπαιτούμενα ἢ ἀρχαι-
ρεσιάρχου, ἀρχαιοπόλεως ἢ τοῦ ἀρχι-
ἀρχιτέκτονος τοῦ Κεντρικοῦ Ταμεί-
ου καὶ ἀρχὴ ὑποδείξεως τοῦ διαφορε-
τικοῦ καὶ ἀρχιταφρενδέτου ἀπαιτου-
μένου. —

Ἡ ἐπὶ τοῦ ἀνήκοντος Εὐτροπιάδι ἥδε-
νον ἄρχιδα καὶ ἐναρξάμη εἰς τὴν ἀρχὴ-
ναρξιν αὐτῆς τοῦ ἔτους 1889 ἢ ὑπο-
δοχὴ ἐπὶ αὐτῇ μεταβιβάσεως ἀρχιταφρε-
ἐπὶ ἢ δὲ ἐνταμιεύθησαν ἀποδεχθέντα
ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ
προϊσταμένου τούτου καὶ ἀρχαίως
εἰς τοῦ ἐναπόθεσε διαὶ ἐπὶ παρόντος
ἐν ἔνδον ἀποθήκῃ, ἀφ' ἧς ἢ ἀρχὴ
ἐξαγάγῃ, ἢ Κεντρικὴ Ταμεία, ἐπὶ
τοῦ ὑπ' αὐτῆς ἐγκρίσεως ἀρχιτέκτονος
ὑπ' ἀριθ. 2338 τῆς 9 Μαρτίου 1889 ἐγ-

τούτου μεταβιβάσεως
ἐν τοῦ ἀπὸ 28 Μαΐου
1887 Α.Ν.Ο.Ζ΄ νόμου
καὶ αὐτῇ ἀρχὴ ἢ
διαμαρτυρίας ἐπὶ
βαρύνεται ὑπὸ τοῦ Τα-
μείου ἢ ἐπὶ ἀνάγκην
τοῦ Ἐφορείου Συντάξε-
ως ἀφ' ἑαυτοῦ ἀπὸ
ἐπιβαρύνεται αὐτὴν
ἔλεγχος ἢ ἐξαναγκασθῇ
ὑπὸ τοῦ Ταμείου ἐν ἀπὸ
ἀνάγκην καὶ ἐπὶ διαιτητῶν
ων. Ἐὰν λύσῃ ἀναγκα-
ναι ἐπὶ Εὐτροπιάδι ἄνα
ναι ἐπὶ ἐπιτροπῶν
ἐπὶ ἐπιτροπεύεται ἀναγκα
στικὴν χάριν ὑπ' ὄψιν ἢ
ἢ ἐπὶ τοῦ ἀφ' ἧς ἀναγκασθῇ
αὐτῇ ἀρχαιοπόλεως τοῦ Ἐφο-
ρείου Συντάξεως. —

Ἀθῆναι τῇ 12 Μαΐου 1890
Ὁ Κεντρικὸς Ταμίας
Κ. Καμπούρογλου

χρέωση του ύπ' αριθμ. 3414 του 14 του αυτού μηνός υπογραφείσα χρεωστική ομολογία και ότι η εταιρεία υπέβαλε υπόμνημα εξηγούν ότι η αρμοδιότης αυτής ανάγεται εις τον προϋπολογισμόν της εταιρείας, εν ω τα διαχειριστικά αυτής βιβλία ευρίσκονται εις το Φαληρικόν γήπεδον. Προς ταύτα δε συμπεριφερθείσα η εταιρεία, ενήργησεν επί των διαχειρίσεων εν αναγγελία του υπουργείου, ώστε δε η εισαγγελική εξουσία ενεργήσει τα δέοντα, η διοικητική εξουσία αναστέλλει την εκτέλεσιν της χρεώσεως ταύτης μέχρι αποφάσεως του αρμοδίου υπουργείου εν συμφωνία προς την γνωμοδότησιν του Νομικού Συμβουλίου. ——

Ο Πρόεδρος

Ε. Βενιζέλος

Ἀριθ. 2338

Γεν. Λογιστήριον

Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος
Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Βιομηχανιῶν
καὶ
τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν

Ἡ διοίκησις ἡ διαχείρισις τῆς ἐμπορευομένης τὸ ἔτος ἀρχαιότητος τοῦ ἐναερίου ἑλκυστῆρος ἀπὸ ἀτμοῦ ἄνευ ἐπιστρώσεως ἀλουμινίου ἐπὶ τῶν πλοίων Α.Θ.Ε. ἡ Α.Χ.Υ.Β. ἐν τῷ ἐσωτερικῷ τῆς Βιομηχανίας, ἐπιτρέπεται μετὰ τῶν διατάξεων τῆς τελωνειακῆς διατυπώσεως, τῶν ἰσχυουσῶν ἐπὶ τῆς διοικήσεως τῆς ἐπὶ τόπου ἀρχαιότητος ἡ τῆς διαχειρίσεως τῶν δημοσίων εἰσόδων ἡ ἐξόδων. —

Ἡ ἀνωτέρω εἴδησις τῶν διατάξεων τούτων παρέσταται ἀναγκαία, μεθ' ὅσον ἐπὶ τῶν ἐμπορευόμενων διαχειριστικῶν ἀρέσεων, ἀναφερομένων μετὰ τοῦ ἀνωτέρω πλοίου ὁ ἀναπλεύσεως ἔγχος ἡ ἐπὶ τοῦ διαπλοτικοῦ ἢ ἀρχαιοτικοῦ ἀναφορᾶς, ὅπου ἐπὶ τῶν τοιούτων διαχειρίσεων ἐπὶ δημοσίων εἰσόδων ἐπιβάλλει. —

Ἔτι μετὰ τῶν τόπων τούτων ὁ ἀρμόδιος ὑπάλληλος ἐπὶ τῆς ἐπὶ τῶν βιομηχανιῶν ἐπιτροπῆς ἡ ἀρμόδιος τοπικὸς ἐπιτροπὴ ἐπὶ διαχειρίσεως ἀρέσεως, ἀπάγεται καὶ ἀντιλαμβάνεται μετὰ τῶν διατάξεων ἡ μετὰ τῶν ἀναγκαίων ἐγγράφων ἐπὶ τοῦ ἐμπορευομένου ἐπὶ τῆς ἀρμοδιότητος τοῦ δημοσίου ἐπὶ τῶν ἐξόδων, καὶ ἐπιτρέπεται ἡ διαπιστοποίησις καὶ ἐπὶ τοῦ ἰδιοκτήτου ἡ

του προϋπολογισμού του εξόδου.

Όσον αφορά τα έσοδα του προϋπολογισμού του 1889 παρατηρούμε ότι αφορούν, όπως παλαιότερα, δύο κατηγορίες πολεμικών εξόδων. —

α') Τα τακτικά έσοδα τα οποία θα διατεθούν για τη δαπάνη του προϋπολογισμού του έτους.

β') Τα έκτακτα τα οποία θα εισπραχθούν σύμφωνα με τον νόμο της 20ής Μαΐου 1889 περί εκποιήσεως των εκκλησιαστικών κτημάτων, αφού αφαιρεθούν τα ποσά τα οποία θα διατεθούν για τη δαπάνη του προϋπολογισμού του έτους.

γ') Τα τακτικά έσοδα τα οποία θα εισπραχθούν κατά το έτος 1889 ανέρχονται στο ποσό των δρ. 2.500.000 και είναι τα ακόλουθα:

Α' Φόρος δρ. 2.500.000 επί του προϋπολογισμού εν κρότου γενομένη επί τη βάσει των βεβαιωθέντων φορολογικών, δασικών τελών και τελών εμπορευματοκιβωτίων επί τα αντίστοιχα είδη του φορολογικού πίνακος, δασικού τιμολογίου και τιμολογίου τελών εμπορευματοκιβωτίων, ως ισχύουν σήμερον.

Β' Τέλη χαρτοσήμου και τέλη δικαστικά, ως ισχύουν σήμερον.

Γ' Τέλη χαρτοσήμου και τέλη δικαστικά, ως ισχύουν σήμερον.

Δ' Τέλη χαρτοσήμου και τέλη δικαστικά, ως ισχύουν σήμερον.

Ε' Τέλη χαρτοσήμου και τέλη δικαστικά, ως ισχύουν σήμερον.

Ο Υπουργός
Χ. Τρικούπης

Αρ. 3414

Προς την Βουλήν των Ελλήνων

ημερομηνία εκτύπωσης, ένα αντίγραφο
και ένα αντίγραφο του αρχειοφυλακίου του
δικαστηρίου ένας αρχείο σε δύο αντίγραφα
αναπτύσσεται ένα ένα δικαστικό υπ
αναγκαίου, αν μη πρέπει συμμορφώσεται.

Εν Αθήναις τη 14 Μαρτίου 1889
Ο δικαστής του Εφετείου Πλημμελειοδικών
Ε. Φραγκούλης

Ο Γραμματέας
Δ. Γιαννακός

Διαδικτύου ενούν τη αγγλίαν η λειούσης εβδομάς ημέρας 1890 μαΐου η 9. ημέρας.

	Α-1 μισθοί εσωτ	Α-2 Φόδρα Τραμγ	Α-3 Σύνταγμα Φοδρ	Β-1 μισθοί προσωπικού κίνησ	Β-2 Διαμέρ σμα	Β-3 Δαπάνη νδάτ ηλεκτ	Β-4 Ψαλίδωμα Σιδήρου Ξύλου	Β-5 Συντήρησις Ξύλου κίνησ	Γ-1 Οδοδομή Σιδηρών	Γ-2 Συντήρησ Ξύλων	Δ-1 Ποσοστά Κινδύνου Ταμείου	Ε-1 συμπλήρ Εξαγωγ Εξαιρ	Ε-2 Σύνταγμα Βαλανάγκ 1888	Ε-3 Αγορά οίνου διά γάμους	Ε-4 Αγορά οίνου κρατικής	Ε-5 Επιταγαί αναγνωρ	Ε-6 Σύνταγμα Επιδόσεως Αγγ	Όλα τα Εξ δ
~~Εσόδων Αγορών & Πωλήσεως~~ Από Εξόδων εγγράφου Διαδικτύου διά εβδομάς ημέρας από 1890	4440.	360.	500.	16980	2000.	4,000.	2500.	4000.	5000.	50.	1000.	10000	5000.	6000.	15000	4000.	1500	~~50000~~ 83330. ~~33330~~.
Εισόδια χρηματικά εσόδεων εβδομάς ημέρας από 1-29. Εισόδια εσόδεμα αυτών εν τη αγγλίαν 30000 απο εκεί. 1-49 —	3700.		454 65	2710 20	168 70	45.					792 60	3628 14		1046 40	15,000.	1795.		29340 79.
				10875 45	2672 50	3345 95	1230 80	3661 45				3370. 40					909.	26065 55
Από εσόδων Εισόδια εσόδεμα	3700.		454 65	13585 75	2841 20	3390 95	1230 80	3661 45			792 60	6998 54		1046 40	15000.	1795.	909.	55406 34
Διαδικτύου εν χρονοδιαγράμματα μέχρι τη 9η ημέρας 1890	740.	360.	4535	3394 25	158 80	6090 5	1269 20	3386 55	5000.	50.	2074 0	30014 6	5000.	4953 60	-	2205	591.	27923 66

Εν Διαδικτύου τη 9 Μαΐου 1890
Ο Διευθυντής
Γ. Κονιόρης

Εὐξεινου Ἀξενου — Δρῶμος ἐτους 1890

Ἐπιτεύγματα ἐν εὐδοδέσι χρηματικαῖς ἐπιταγμάτων ἐπ' ἐν ἐπιφερομένων ἀποδόσεων ἐν ἔξόδαις Εὐξεινου Ἀξενου ἐτους ἔτους 1890

Κεφάλαιο Λογαριασμός		Εἶδος Ἐξόδου	Ἐπιφερόμενα ποσὰ ἀρχαίου.		Εὐδοδέσι ἀρχαιολογικὰ ἐπιδόσεις ἐτους.			Γενικὰ καταβεβλημένα		Ἀπόμενα ἀποδόσεων		Παρατηρήσεις ἐπιτεύγματος
Κεφ.	Λογ.		Δρ.	Λ.	Φύλ.	ποσόν		Δρ.	Λ.	Δρ.	Λ.	
Α'	1	Προσωρινὸν Τραπεζίου Εὐξεινου Ἀξενου	4,440		1	740						
					4	370						
					5	370						
					6	370						
					10	370						
					13	370		2,590		1,850		
Α'	2.	Ἔξοδοι Τραπεζίου	360							360		Δὲν ἐξοδεύθη ἐπὶ τὸ ἐπίτευγμα ἀλλὰ ἐπὶ τὰ ἔξοδα, ὁπότε ἐπιστράφη
Α'	3	Ἔκτακτοι Ἔξοδοι	500		7	62	50					
					8	277	15					
					9	35						
					12	80		454	65	45	35	
Β'	1	Ἔξοδα συντηρήσεως ὑφιστάμενα τοῦ Ξενοδοχείου ὑπὸ ἐξαρτημάτων αὐτοῦ	16,980							16,980		ἐνεδύθησαν
	2	Προμήθεια Διοικήσεως	3,000							3,000		ἐπιτεύγματα
	3	Αὐξήσεως ὑδάτων	4,000							4,000		ἐνδεκάδρ.
	4	Φωτίσεως χώρου Ξενοδοχείου	2,500							2,500		30,000 ποσὰ
	5	Ἔκτακτοι Ἔξοδα τοῦ ἔτους	4,000							4,000		συμβιβάσθη
Γ'	1	Ὑποδοχὴ Ξενοδοχείου	5,000							5,000		
	2	Πυροσβέσεως Ξενοδοχείου	50							50		
Δ'	1.	Ποσότης Κεντρικοῦ Ταμείου	1000		ii	776	80	776	80			
Ε'	1	Ἐπιτραπέντων ἐξοδεμάτων ὑφιστάμενα	10,000							1,000		
	2	Ὑπόλοιπον ὀφειλῆς ἐτους 1885	5,000							5,000		
	3	Ἀγορὰ ὑποδοχείου Γ. Ἐξαρχόπουλου	6,000							6,000		
	4	Ἀγορὰ ὑποδοχείων	15,000		2	15,000		15,000				ἐπὶ Γ. Κουρου Δόξα
	5	Διοικητικαὶ ἀποζημιώσεις	4,000		2.	1,795		1,795		2,205		
	6	Ἔκτακτοι ὑπ' ἀορίστου Ἔξοδα.	1,500							1,500		
		Γενικὸν Σύνολον	83,330					20,616	45	62,713	55	

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Ἀπριλίου 1890

Ὁ Πρόεδρος

τῆς Ἐπιτροπῆς Εὐξεινου Ἀξενου

Σημείωσις των εισοδημάτων χρησιμευόντων εις την υπηρεσίαν του Ταμείου Αθηναίων του έτους 1890. —

Τρόπος διαχωρίσ. Κεφ.	Εφ.	Είδος εξόδου	Υπηρεσία αφορά τον προϋπολογισμόν	Εισοδήματα ταμείου Αθηναίων		Εισοδήματα ταμείου Σύρου 30,000		Ποσά κατ' έφορον	Εισοδήματα αφορώντα την 31η Δεκεμβρ. 1890	Παρατηρήσεις
			Δραχ. Λ.	Αριθ. ενδεικ.	Ποσόν	Αριθ. ενδεικ.	Ποσόν			
Α.	1	Γενικά. Διαφ. Ταμ. Αθηναίων	4440	1	740					
				4	370					
				5	370					
				6	370					
				10	370					
				13	370					
				14	370					
				15	370					
				23	370					
				32	370					
				38	370			4,440		
Α.	2.	Έξοδα γραφείου	360	33	40					
				42	152 50			192 50	167 50	
Α.	3	Έκτακτα έξοδα	500	7	62 50					
				8	277 15					
				9	35					
				12	80					
				41	43 20			497 85	2 15	
Β.	1	Μισθοί υπηρετικού προσωπικού	16,980	18	1,348 70	1	2,741 40			
				24	1361 60	10	1,309 50			
				43	32 50	20	1,358 95			
						28	1,375			
						36	1,375			
						40	1375			
						48	1,340 60			
						50	1,326 70			
						54	1,365 90			
					2,742 80		13,568 05	16,310 85	669 15	
		μείον έφορες	22,280					21,441 20	838 80	

Τεύχος Κεφ.	Τεύχος Σελ.	Είδος εξόδου	Ημερομηνία καταβολής αποδείξεως	Ποσόν δραχμών	Ποσόν λεπτών	Ποσόν δραχμών	Ποσόν λεπτών	Ποσόν δραχμών	Ποσόν λεπτών	Παρατηρήσεις
				Σύνολον εντάλματος πληρωμών		Υπόλοιπον εντάλματος 30,000				
				Αριθ. εντάλ.		Αριθ. εντάλ.				
		εις μεταφοράν	22280					21441 20	838 80	
Β	2	Προμήθεια διαφόρων.	3000	25	168 70	4	90			
				31	157 50	9	1,700			
						11	315			
						12	360			
						15	140			
						32	67 50			
					326 20		2672 50	2,998 70	1 30	
Β.	3.	Αξίνης ύδατος Ιδιωτ.	4,000	28	45	6	29 70			
				30	132 30	7	774			
				44	42 30	13	430			
						14	54 60			
						17	27 10			
						22	27 20			
						23	559			
						30	65			
						34	271 55			
						35	860			
						39	76 25			
						41	38 45			
						43	42 60			
						44	40			
						52	31 60			
						53	387			
					219 60		3,764 55	3,984 15	15 85	
Β.	4	Εμφύτευσις χώρου Ιατρείου.	2,500	36	39 15	2	698 80			
						3	27			
						5	300			
						8	150			
						16	55			
					39 15		1,230 80	1,269 95	1,230 05	
		μεταφέρονται	31780					29,694 00	2,086	

Προϋπολογισμοῦ		Εἶδος εἰσόδου	Ἀναμενόμενα ποσὰ δεκάτου ἀφ' ἑαυτοῦ εἰσαγομένου		Εἰσοδήματα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν				Ποσὰ μετ' ἐφόδρου		Ὑπόλοιπα ἀπαιτήσεων τὴν 31 Δεκεμβρίου 1890		Παρατηρήσεις
					Κανονικῶν ἀπαιτήσεων		Ὑπερημερουμένων ἀπαιτήσεων 30,000						
Κεφ.	Ἄρθρ.		δραχ.	λ.	ἀριθμ. ἐνεργ.	ποσὸν	ἀριθμ. ἐνεργ.	ποσὸν					
		Ἐπὶ μεταφορᾷ	31780						29,694		2,086		
Β.	5	Ἐπιδόσεις ἐφόδου ἐτῶν	4000				18	535					
							19	249					
							21	86 75					
							24	61 45					
							25	540					
							26	540					
							27	1,261 25					
							29	139 10					
							31	92					
							33	58 90					
							49	98					
							51	239 70	3,901	15	98	85	
Γ.	1	Οἰκοδομῆς εἰσοπωλεῖα	5000		46	60			60		4,440		
	2	Πυρεσφείρου ζεσσάρ	50								50		
Δ.	1	Ποσοδεί Κυβ. Ζαμέου	1000		11	776 80							
					20	15 80			792	60	207	40	
Ε.	1	Συμαθήρου ἐξωτερικῶν ἐργασιῶν. —	10,000		17	368 75	37	804					
					19	475 70	38	830					
					21	295 10	45	1,736 40					
					22	387 50							
					26	320 55							
					27	1,003 10							
					29	777 35							
					34	249 50							
					35	124							
					37	993 17							
					39	135							
					40	12 50							
					45	301							
						5,443 31		3,370 40	8,813	71	1,186	29	
		μεταφέρονται	51830						43,201	46	8,568	54	

Προϋπολογισμός		Είδος εξόδου	Χρηματικά ποσά διά τον προϋπολογισμόν	Ειδοθήκαι εν εξαιρέσει				Ποσά ή μερίδες	Υπόλοιπα διαθέσιμα την 31ην Δεκεμβρίου 1890	Παρατηρήσεις
				Εξαιρούνται υπολογισμού		Υπόκ. εξαίρ. σύνολον 30060				
Κεφ.	Άρθρ.		Δραχ. Λ	Αριθ. ένδειξ.	Ποσόν	Αριθ. ένδειξ.	Ποσόν			
		εν μεταφορά	51,830					43,261 46	8,568 54	
Ε.	2	Εάκτ. διαπλατύνσεως οδού Θεσσαλονίκης 1888	5,000						5,000	
Ε.	3	Αγοραί οικοπέδων πλησίον εκκλησίας Β. Δούκας εν Ιόνιοι όρμοι	6,000	16	1,046 40			1,046 40	4,953 60	
Ε.	4	Αγορά οικοπέδων	15,000	3	15,000			15,000		
Ε.	5	Διαπλατύνσεις οδοσημείων	4,000	2	1,795			1,795	2,205	
Ε.	6	Έκλασις εξαιρούμενα εξόδου. —	1,500			42	382,50			
						46	351.			
						47	175. 50	909	591	
			83,330					62,011 86	21,318 14	
		Ειδοθήκαι εν τω έτει 1891 εκτάκτως								
Ε.	1	Σημαδήρων εξωτερικών εργασιών. —		47	398 41			398 41		Ε. Γιαννάκη
Ε	1	4				55		498		Τ/ίνης

Εν Αθήναις την 25. Ιανουαρίου 1891

Ο Διαχειριστής της Επιτροπής των Ολυμπίων

Βασιλόπουλος

Διαγώνισμα Κ. Σεπόλια

Σημείωσις ότι ο Υπογραφεύς υποβροχείται εις τους δύο διαγωνισμούς αποδεχόμενος τας επί τούτοις γενομένας υπ' αυτού χρόνου ενδεικνυούσας υποβρόχιον.

Α/Α Ομάδων Φρ.	Ονόματα υποβρυχίων	Ημέραι υπηρεσίας	Τοις επιδοθέντος χρησιμ. επίσημος			Ποσόν τῆς ὑπηρεσίας	Ποσόν παρ' υποβρυχίων
			Χρονολογίαι	Φρ.			
1	Ηλίας Μ. Σαμίου	υποβρυχία Ζβρίτ εις Ιβρίν 1883	1883	Ζβρίτ	12 40	750	
	ο αὐτὸς	Έξοδα μεταβάσεως εις Γερμανίαν	"	"	" 41	350	
	ο αὐτὸς	υποβρυχία Ιβρίτ εις Φεβρ. 1884	"	Ιβρίτ	22 57	750	
	ο αὐτὸς	" διαμόν " Μαΐου "	1884	Φεβρ.	15 1	750	
	ο αὐτὸς	" Ιουνίου " Αυγούστ "	"	Μαΐου	23 12	750	
	ο αὐτὸς	" Ζβρίτ " Ιβρίτ "	"	Αυγούστ	21 18	750	
	ο αὐτὸς	" Ιβρίτ " Φεβρ. 1885	"	Ιβρίτ	8 25	750	
	ο αὐτὸς	Διάδειγμα περὶ εξόδου	"	"	20 27	250	
	ο αὐτὸς	υποβρυχ. διαμόν εις Μαΐου 1885	1885	Φεβρ.	25 2	750	
	ο αὐτὸς	Διάδειγμα	"	Μαΐου	11 4=5	176	
	ο αὐτὸς	υποβρυχία Ιουνίου εις Αυγούστ 1885	"	Μαΐου	22 7	750	
	ο αὐτὸς	Έξοδα επιδρομῆς του	"	Αυγούστ	7 11	112	
	ο αὐτὸς	υποβρυχία Ζβρίτ εις Ιβρίτ 1885	"	"	2 10	750	
	ο αὐτὸς	" Ιβρίου " Φεβρ. 1886	"	Ιβρίτ	12 16	750	
	ο αὐτὸς	Διάδειγμα.	"	"	" 17	161	
	ο αὐτὸς	υποβρυχία διαμόν εις Μαΐου μεῖον διαφορὰν ενασχόλησις	1886	διαμόν	4 6	952	
	ο αὐτὸς	υποβρυχία Ιουνίου εις Αυγούστ	"	Μαΐου	25 10	906	05
	ο αὐτὸς	Έξοδα επιδρομῆς του	"	Αυγούστ	5 15	322	95
	ο αὐτὸς	υποβρυχία Ζβρίτ εις Ιβρίτ	"	"	22 16	935	75
	ο αὐτὸς	Έξοδα αφιχθέντος του	"	Ζβρίτ	29 22	383	
		Μεταφέρονται				12,048	75

Αριθμ. Φύλ.	Ονομα ναυτόφορου	Είδος ημερομισθ.	Αοι επιδόθηκε χρημ. επίσχεσις				Ποσόν ημερομ.		Ποσόν παρ' ναυτόφορου	
			Χρονολογία			Φύλ.				
		Επιστατικά					12,078.	75		
1	Κυρ Π. Σάμιος	διαφορά αξιόρεως οικοδομ.	1886	Φεβρ	7	23	12			
	Κυρ Π. Σάμιος	ναυτοφορία Φεβρ ως Φεβρ 1887	1886	Φεβρ	10	25	920	80		
	Ο αυτος	" Μαρτ " Μαϊ "								
		ως εξοδεμεταχειριστής ταξιδιού	1887	Φεβρ.	27	2	1,240	80		
	Ο αυτος	ναυτοφορία Ιουν ως Ιανουαρ	"	Ιουν	23	2	1,931	80		
		ως εξοδεμεταχειριστής του ως								
	Ο αυτος	επιστατικά εξοδεμεταχειριστού Φεβρ	"	Φεβρ	30	7	125			
		1887 ως ναυτοφορέως							16,279.	24
2.	Ρεπούλης Δημητρίου	ναυτοφορία Φεβρ ως Φεβρ 1883	1883	Φεβρ	22	45	750			
		ως εξοδεμεταχειριστής ταξιδιού	"	"	"	46	350			
	Ο αυτος	ναυτοφορία Μαρ ως Φεβρ 1884	"	Φεβρ	22	56	750			
	Ο αυτος	" Μαρτ " Μαϊ "	1884	Φεβρ	14	3	54	50		
	"	" " " " " "	"	"	29	5	695	50		
	Ο αυτος	" Ιουν " Αυγ "	"	Μαϊ	23	13	750			
	Ο αυτος	" Φεβρ " Φεβ "	"	Αυγ.	21	19	750			
	Ο αυτος	" Μαρτ " Φεβρ 1885	"	Φεβρ	10	26	750			
	Ο αυτος	" Μαρτ " Μαϊ 1885	1885	Φεβρ.	25	1	750			
	Ο αυτος	" Ιουν " Αυγ "	"	Μαϊ	22	6	750			
	Ο αυτος	" Φεβρ " Φεβ "	"	Αυγ.	2	9	750			
	Ο αυτος	" Μαρτ " Φεβ. 1886	"	Φεβρ	12	15	750			
	Ο αυτος	" Μαρτ " Μαϊ "								
		μεταβεβαιωτής ενοικιάσεως	1886	Μαρτ.	4	4	952			
		Διετέσερα					8,802.		16,279	24

Αριθμ. Φυλ.	Ονόματα υποδόχων	Αιτίαι εξαγωγής	Εποχή ανοδικής κινήσεως ή ταμείου				Ποσόν προς εξαγωγήν		Ποσόν κατ' υποδοχήν	
			Προηγουμένη		Εφ.					
		Μεταφορά					8,802		16,279	24
2	Γεώργιος Δημητριάδης	Υποδοχείον Ιουνίου εις Αυγ.	1886	Ιούν	25	7	906	05		
	ο αὐτὸς	Προσαρμογή ορειχαλκίνων γλώσσων	"	Αύγ.	5	14	354	95		
	ο αὐτὸς	Υποδοχείον Δεκ. εις Φεβρ. 1886	"	"	22	17	935	75		
	ο αὐτὸς	" Φεβρ. εις Φεβρ. 1887	"	Φεβρ	10	26	920	89		
	ο αὐτὸς	Έξοδα ἰσοδρομίας ἐτ. εἰς	1887	Φεβρ	27	5	653	50		
	ο αὐτὸς	Αφαιρεμένου διαλειμ. κάθαρσιν	"	Μαρτ.	30	7	150			
	ο αὐτὸς	Επιλειμμάτων 25 Μαρτ. 1887	"	"	"	8	125			
	ο αὐτὸς	" Ιουλ. "	"	Ιουλ	30	9	125			
	ο αὐτὸς	" Ιουν. "	"	Ιουν	23	1	125			
	ο αὐτὸς	" Ιουν. "	"	Αυγ.	31	4	125			
	ο αὐτὸς	" Αυγουστ. Φεβρ.	"	Φεβρ	30	6	250		13,473	14
3.	Χ. Σταματιάδης	Υποδοχ. Φεβρ. εις Φεβ. 1883	1883	Φεβρ	22	45	750			
	ο αὐτὸς	Έξοδα μεταβάσεως εξ Ιεζικίου	"	"	"	46	350			
	ο αὐτὸς	Υποδοχ. Δεκ. εις Φεβ. 1884	"	Φεβρ	22	56	750			
	ο αὐτὸς	" Ιουλ. εις Ιουλ	"	1884	Φεβρ	17	3	54	50	
	ο αὐτὸς	" " " " "	"	"	29	5	695	50		
	ο αὐτὸς	" Ιουν. εις Αυγ.	"	"	Ιουλ	23	13	750		
	ο αὐτὸς	" Φεβρ. " Φεβρ.	"	"	Αύγ.	21	19	750		
	ο αὐτὸς	" Δεκ. " Φεβρ. 1885	"	Φεβρ	10	26	750			
	ο αὐτὸς	" Ιουλ. " Ιουλ	"	1885	Φεβρ	25	1	750		
	ο αὐτὸς	" Ιουν. " Αυγ.	"	"	Ιουλ	22	6	750		
		Μεταφορά					6,350		29,752	38

Αύξ. Αριθ.	Ονόματα υποδόχων	Είδος εργασίας	Ημερομηνία έναρξης εργασίας			Ημερομ. λήξης		Ποσόν υποδοχών	
			χρονολογία	Μήν.	Ημ.				
		Επιμεταφορές				6,350		29,752	38
3	Σ. Θεοφανίδου	Υποδοχείον ζβρίτου ζβρ. 1885	1885	Αύγ.	2	9	750		
	ὁ ἴδιος	" ζβρίτου ζβρ. 1886	"	ζβρ.	12	15	750		
	ὁ ἴδιος	" διαφ. " λιθ. "	1886	Δεκ.	4	4	952		
	ὁ ἴδιος	" λουτ. " λιθ. "	"	Δεκ.	25	8	906	05	
	ὁ ἴδιος	Τροδέλ. χρωμ. χαρτ. —	"	Αύγ.	5	13	354	95	
	ὁ ἴδιος	Υποδοχείον ζβρίτου ζβρ. 1886	"	"	22	18	935	75	
	ὁ ἴδιος	" ζβρίτ. " ζεβ. 1887	"	ζβρ.	10	27	920	80	
	ὁ ἴδιος	" διαφ. " λιθ. "	1887	Φεβ.	27	3	980	35	
	ὁ ἴδιος	Ἐξοδεία ἐπιστροφῆς ἐμπορ.	"	Ἰαν.	23	3	422	65	
	ὁ ἴδιος	Υποδοχείον λουτ. ἀμμ. 1887	"	Δεκ.	31	5	921	55	
	ὁ ἴδιος	ἀπλεμοδία ζβρίτ. "	"	ζβρ.	30	8	125		
	ὁ ἴδιος	" ζβρίτ. "	"	ζβρ.	30	11	125		
	ὁ ἴδιος	" ζβρίτ. "	"	ζβρ.	31	12	125	14,619	19
4	Δ. Κυριακός	Υποδοχείον ζβρίτου ζβρ. 1883	1883	ζβρ.	22	45	750		
	ὁ ἴδιος	Ἐξοδεμεταβολῆς ἐμπορ.	"	"	"	46	350		
	ὁ ἴδιος	Υποδοχ. ζβρίτου ζεβ. 1884	"	ζβρ.	22	56	750		
	ὁ ἴδιος	" διαφ. " λιθ. "	1884	Φεβ.	17	3	54	50	
	ὁ ἴδιος	" " " " "	"	"	29	5	695	50	
	ὁ ἴδιος	" λουτ. ἀμμ.	"	"	Μαΐ.	23	13	750	
	ὁ ἴδιος	" ζβρίτ. " ζβρ.	"	"	Αύγ.	21	19	750	
	ὁ ἴδιος	" ζβρίτ. " ζεβ. 1885	"	ζβρ.	10	26	750		
	ὁ ἴδιος	" διαφ. " λιθ.	1885	Φεβ.	25	1	750		
	ὁ ἴδιος	" λουτ. ἀμμ.	"	Δεκ.	22	6	750		
	ὁ ἴδιος	" ζβρίτ. " ζβρ.	"	Αύγ.	2	9	750		
	ὁ ἴδιος	" ζβρίτ. " ζεβ. 1886	"	ζβρ.	12	15	750		
	ὁ ἴδιος	" διαφ. " λιθ. "	1886	Δεκ.	4	4	952		
	ὁ ἴδιος	" λουτ. " λιθ. "	"	Δεκ.	25	11	750	9,552	
	Ἐν Ἀθήναις τὴν 27 Αὐγούστ. 1890			Ὁ Ὑπάλ.			Δραχμ.	53,923	57
	ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ἐκθεσιακοῦ Ἐπιμελητοῦ								

Ταμείον Αθηναίων — Δρόμος 1898

Σημείωσις Εάν εισοδεύεται χρηματικόν ανταμοιβαίον εν τω δεδεμένω φορτ. 30,000 οκαδών εξ Σουηρνίου εις Σμύρνην

Αύξων αριθ. εγγρ.	Όνομα πλοίαρχου	Άλλαι σημειώσεις	Πληρωθέντα ποσά Δρ.	Λ.
1	Γ. Θεοδοσιάδης Ζακύνθου	διά μεταφ. εκ Σαουσαμπτών εις Βόλον Δ.	2741	40
2	Ι. Κυπριώτης	ανταίτιον δεκάδων	698	80
3.	Δημ. Βασιλείου	διά 4½ ημερομίσθια διαμονής εν Πάρω	27	
4	Αντ. Ερμιονεύς	ανταίτιον 20 πήχεων πανίου	90	
5	Σ. Θεοδώρου	ανταίτιον 150 δραχμών χορηγηθεισών Θεοδωρίδη	300	
6.	Διάφοροι δικαιούχοι	ανταίτιον διαφόρων ειδών δι' αμοιβήν	79	90
7	Ερμ. Καλογρίας	ανταίτιον 18 τόνων γαιανθράκων	774	
8	Αντ. Ερμής	Έξοδα μεταβάσεως εις Κάρυστον	150	
9	Γραμμ. Κ. Οικονόμου	ανταίτιον εμπορευμάτων εσφ. δεκάδων	1700	
10	Γ. Θεοδοσιάδης Ζακύνθου	διά μεταφ. εκ Μαρμαρά Πειραιώς Δ.	1,309	50
11	Ι. Κυπριώτης	ανταίτιον 700 οκάδων	315	
12	Αντ. Ερμιονεύς	" 80 πήχεων πανίου	360	
13	Ερμ. Καλογρίας	" 10 τόνων γαιανθράκων	430	
14	Δημ. Λιάρος	ανταίτιον διαφόρων ειδών δι' αμοιβήν	54	60
15	Δρ. Α. Βασιλείου	διά μεταφοράν 700 δεκάδων εκ Πειραιώς	140	
16	Αντ. Ερμής Σύνδικος	Διορισμένου έπινε επιτάσεως διαιτητού	55	
17	Αντ. Βουρδάκης	Ανταίτιον επί μισθώσεως Πειραιώς	27	10
18	Χατ. Ψύλλης	Διετίας επιτροπείας ορφανής Ψύλλη	535	
19	ο Ίδιος	Δι' ανταίτιον αγγάρων εν Ερμιόνη Δ.	249	
20	Γ. Θεοδοσιάδης Ζακύνθου	διά μεταφ. εκ Σμύρνης Λαυρίου Δ.	1358	95
21	Διάφοροι δικαιούχοι	διαφόρων επιτάσεων Εξόδων	86	75
22	Π. Γεροζήσης	ανταίτιον διαφόρων Εξόδων	27	20
		μεταφέρονται	11,509	00

Σειρὰ ἀριθ. ἐντάλμ.	Ὀνόματα δικαιούχων	Εἰδικὰ σημειώματα	Πληρωθέντα ποσὰ	
			Φρ.	Σ.
		σὲ μεταφορὰ	11,509	00
23	Ἐμμ. Καλφελῆς	Ἀντίτιμον 13 τόνων γαιανθράκων	559	
24	Διάφοροι δικαιοῦχοι	» 1000 ὀκαδοχίρδων	61	45
25	Νικ. Ψύχης	» ἐπιχορηγίας σφραγίδος ἑβδομάδ.	540	
26	Ὁ ἴδιος	» » » » »	540	
27	Ὁ Προσφ. Κ. Α. Βαλέτας	» ζαχάνια ἐφορείου φορ. 470-40	1,261	25
28	Ἰωάννου Ζαμάνη	Διὰ μισθοδοσίαν μηνὸς Ἰουλίου ἐ.	1,375	
29	Γραμμ. Κ. Ὀικονόμου	Διὰ τοῦτον ἐξοδα μηχανῆς πολυγράφου	139	10
30	Διάφοροι δικαιοῦχοι	Ἀντίτιμον διαφόρων ἐξόδων ἐπιμελείας	65	
31	Ἰωάν. Λιγάς	» 200 ὀκαδοχίρδων	92	
32	Ἀντ. Ἐμμανουὴλ	» 15 κάφφων κόφου	67	50
33	Διάφοροι δικαιοῦχοι	» ξυρίσεως βενετσιάνων	58	90
34	» »	Δι' ἔξοδα μεταφορᾶς 40 τόνων γαιανθράκων	271	55
35	Ἐμμ. Καλφελῆς	Ἀντίτιμον 20 τόνων γαιανθράκων	860	
36	Ἰωάννου Ζαμάνη	Διὰ μισθοδοσίαν τοῦ μηνὸς Ἰουλίου ἐ.	1,375	
37	Γεωργ. Λιβαδᾶς	Διὰ τοὺς ἐπιχορηγηθέντας σφραγῖδι ἑβδομάδ.	804	
38	» »	» » » » »	830	
39	Σπ. Ἀθανασόπουλος	Ἀντίτιμον διαφόρων ἐξόδων ἐπιμελείας	76	75
40	Ἰωάννου Ζαμάνη	Διὰ μισθοδοσίαν τοῦ μηνὸς Ἰουλίου ἐ.	1,375	
41	Σπ. Ἀθανασόπουλος	Ἀντίτιμον διαφόρων ἐξόδων ἐπιμελείας	38	45
42	Χρ. Χαλεπᾶς	» 425 βολῶν ὕδατος	382	50
43	Ἀντ. Βουρδάκης	» διαφόρων ἐπιδιορθώσεων	42	60
44	» »	» ἐφεδρείας τοῦ Δεκεμβρίου	40	
45	Ἰω. Γιαννόπουλος	Διὰ μηνὸς Αὐγούστου ἐπιχορηγίας σφραγῖδι	1,436	40
46	Χρ. Χαλεπᾶς	Ἀντίτιμον 390 βολῶν ὕδατος	351	
47	» »	» 195 » »	175	50
		Σύνολον	24626	95

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Αὐγούστου 1890.

Αντίγραφον

Προς

τον Κύριον Δ. Βαλτάν μηχανικόν

Το ύδωρ το οποίον παρέχει το εν τω Πικροφρέατι, εξαιρέσει ποσού το παρ' αυτόν δρέπον εις την ανάγκην των πιόνων του Γαστουνίου μη εις τον αυτόθι φρουδαίον του ποταμού βρέχεται όδατι ίσταται της οδού, δεν δια παρόντος βεβαίως το παρόν δρέπον· διότι δεν της εσωτερικής ευθυμίας εν τω νυν το Γαστούνιον χώρω, η διαχείλισις εις τον παρά το Θησείον μέσον ή η σήψις τούτου σωματίων μέσον του μικρού τούτου ποσού. Αλλά μη εις αυτόν, παρατήρησε, της εξαιρέσεως των φρουδαίων μη της του φυλακείου όπως χορηγή αυτάς η πρεσβεία τοσούτου ύδατος χάριν των μοναχών των, τοσούτου δε δόσιν περιμένουσιν όπως αυξηθή εις δύναμιν το εν τω φρέατος εξαιρέσιμον ποσόν των ύδατος. Διατί τούτο η τοιαύτη συμβουλή αυτόθεν εις έμε και της παραπόνου, όπως δώσω την παράστασιν και μεταβιβάσω το γράμμα εις τον αυτόθι των και εν τούτοις παρίστασθαι, ουχέτι δε μη προϊόν του δημοσίου της δικαιώσεως η δια άλλου τινός προς τούτο φροντίσεως. —

Εν Αθήναις τη 4 Ιανουαρίου 1890

Ο Πρόεδρος

της Επιτροπείας Τοπικού

Α. Βασιλείου

Αντίγραφον 23

Αριθ. 74

Προς

Τον Κύριον Δ. Κωστόπουλον μηχανικόν

Εγράφησε, ότι εκρίθη των προσπαθειών της Δημοτικής Επιτροπής Σπάρτης περί της εκτροπής των Βρυσών και χορηγήσεως επαρκούς ποσότητος υδατος εκ του εξαιρετικού από του εν τω Ταϋγέτω φρέατος. Η των προσπαθειών μέθοδος από μακρού ήδη δοκιμασθείσα. Η πρεσβύτερα εκτροπή εκδηλούσα και εκτεταμένη αρδευτική, και περί της χορηγήσεως του ύδατος προς οικιακάς και δημοσίας υγιεινάς ανάγκας δεν παρουσιάζουσι προς συστηματικήν μελέτην αρκούσας δυσκολίας, γνωρίζουσι όμως ότι αμφιβάλλεται η εντός της εγκάρτου.

Παρατηρεί δε ότι χρόνος συγχρόνως, όσον δύναται επί μακρότατον μεταξύ των σήμερον των διαπραγματευόμενων τούτων και αντιζήτητος ή δυνατόν πρώτον εν διαπραγματεύσει του όρους του αντιμηχανικού μεταξύ της εκτροπής και ικανότητος των εξαιρετικών υδάτων, αι χρείαι δύνανται πρέπει αναγκαίως προφύλαξιν των συμφερόντων αυτής, η δεκαπενθήμερος της υπηρεσίας της εφορώσης η επί δυνατόν χρησιμοποίησιν του εκ του Ταϋγέτου ύδατος.—

Εν Σπάρτῃ επί 4 Ιανουαρίου 1890

Ο Πρόεδρος

της εκ των Σπαρτιατών Επιτροπής

Δ. Ραυτόπουλος

Αριθ. 75

Αντίγραφον

94

Προς

Τον Κύριον Δ. Χαϊτόν μηχανικόν

Αι αναπαραστάσεις, αι οποίαι παρουσιάζουν τα εργασθέντα υπό της Εταιρείας επί της χώρας της μεταξύ του Όρους Αθω και του Στρυμόνος, ανάγονται εις τρεις διαφόρους περιόδους, εκ των οποίων η πρώτη περιλαμβάνει το μέρος τούτο. Η εις την Βόρειον έκτασιν σπουδαία αναβάθμισις ήτις εγένετο επί της επί τούτου μεταξύ των, ανωτέρω εχόντων, ο Ιε και δεξιαγράφητε αυτήν μεταξύ του αυτού και της εις την δεξιάν όχθην εισβολής του ποταμού επί τον Ανω Στρυμόνα χάρτου. Τούτου ούτως έχοντος παρακαλούμεν όπως λάβητε την ευγνωμοσύνην και αντιληφθήτε οτι εσχεδιογράφησεν επί του διεξηρευνημένου εν χάρτου, επί ου αρούμεθα, η ουσιώδης σχέσις αναπαραστάσεως εν αυτώ μέρους και χρησιμεύσαν ως παράδειγμα. Εκ τούτου την σχεδιογράφησιν ταύτην παραπαμπή και αναδέχομεθα ημείς δια προϋποθέσεως την επανεξέτασιν ταύτης. —

Εν Αθήναις την 4 Μαρτίου 1890

Ο Προϊστάμενος

της των Εν Θεσσαλία Εταιρειών

Α. Βαλλάνος

ÉLÉVATION, FILTRAGE & DISTRIBUTION DES EAUX, SYSTÈME **CARRÉ**

Travaux hydrauliques et spéciaux en Bétons agglomérés et Ciment de Portland

ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES ET DES EAUX DE CHAUDIÈRES A VAPEUR, SYSTÈME **MARIÉ-DAVY**

Maison J. CARRÉ & FILS AINÉ & Cie

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Fournisseurs et Entrepreneurs de l'État et de la Ville de Paris

PARIS — 127, Quai d'Orsay — PARIS

EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. — **MÉDAILLE D'OR**

QUESTIONNAIRE DES RENSEIGNEMENTS A ENVOYER

Pour recevoir franco les Devis, Prix et Croquis d'Installation

RELATIFS AUX TRAVAUX & APPAREILS SPÉCIAUX DE LA MAISON

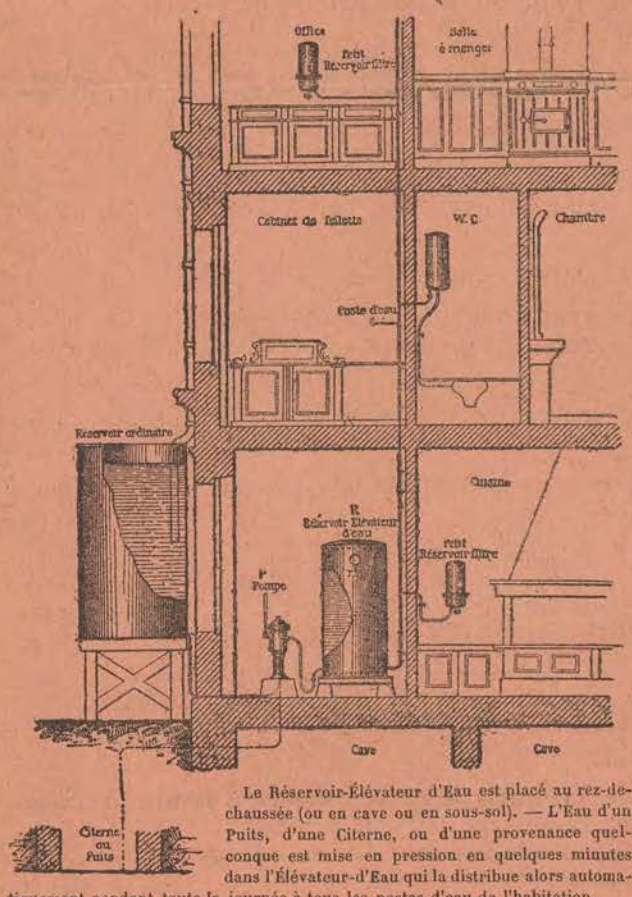
A — POUR L'INSTALLATION DU RÉSERVOIR-ÉLÉVATEUR D'EAU

Breveté, Système CARRÉ

SUPPRIMANT LES RÉSERVOIRS DANS LES COMBLES, AVEC ÉCONOMIE, HYGIÈNE ET SÉCURITÉ

TYPE D'ÉLÉVATION D'EAU, SYSTÈME CARRÉ

Dans une Maison de Campagne, Château, Villa au bord de la Mer, Hôpital, Collège, Caserne, etc.



Le Réservoir-Élévateur d'Eau est placé au rez-de-chaussée (ou en cave ou en sous-sol). — L'Eau d'un Puits, d'une Citerne, ou d'une provenance quelconque est mise en pression en quelques minutes dans l'Élévateur-d'Eau qui la distribue alors automatiquement pendant toute la journée à tous les postes d'eau de l'habitation.

S'installant en Cave ou en Sous-Sol, sans dépense de points d'appui, sans surcharges, à l'abri de la chaleur et de la gelée, à l'abri de toute contamination extérieure, sans crainte de débordement et de dégâts en résultant et sans frais d'entretien.

Pour élever et distribuer l'eau des Citernes, Puits, Rivières, etc., dans les Maisons de campagne, Châteaux, Villas au bord de la mer, Haras, Fermes, Manufactures, Usines, etc., et d'une façon générale pour créer ou augmenter la pression de l'eau en tous endroits où cette pression est nulle ou insuffisante.

Il faut nous envoyer les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

1° Provenance et nature de l'eau à élever ;
2° Profondeur de l'eau au-dessous du sol ;
3° Hauteur totale d'élévation d'eau à atteindre au-dessus du sol (Pression utile aux services) ;
4° Quantité d'eau à élever et à distribuer par jour ;
5° Nature et quantité des postes d'eau à chaque étage ;
6° Surface du jardin ou du parc à arroser en pression, soit avec jets, soit avec bouches d'arrosage ;
7° Quand il s'agit d'augmenter une pression insuffisante de conduite de ville ou d'autre provenance, indiquer la valeur de la pression trop faible déjà existante et celle de la pression utile.

Sur ces données nous envoyons franco par retour devis et croquis de l'Élévateur nécessaire à l'installation de campagne ou de ville.

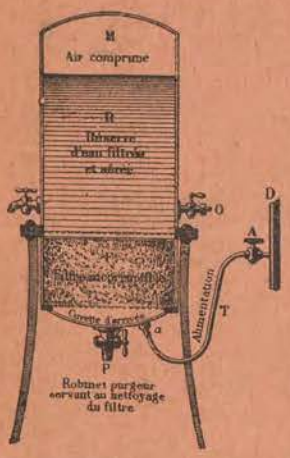
L'APPAREIL CARRÉ *peut se placer partout, sa dimension étant toujours choisie en rapport avec l'emplacement où on veut le placer.*

9-91 2227 — Paris, Typ. MORRIS père et fils, rue Amelot, 64

B — POUR LES APPLICATIONS DU FILTRE DOMESTIQUE OU INDUSTRIEL

Breveté, Système CARRÉ

SE NETTOYANT SIMPLEMENT, ABSOLUMENT, SANS AUCUN DÉMONTAGE ET PAR UN TOUR DE ROBINET SPÉCIAL



Purifiant l'eau de tous microbes et organismes et s'opposant efficacement à la transmission des maladies par les eaux alimentaires.

Et le seul filtre donnant une réserve d'eau filtrée, assainie et aérée, c'est-à-dire absolument saine et digestive, telle que les hygiénistes la désirent.

Il faut nous adresser les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

1° Nature et provenance de l'eau à filtrer et à assainir;

2° Quantité d'eau à filtrer par jour;

3° Y a-t-il une pression d'eau existante? et à quelle hauteur atteint-elle?

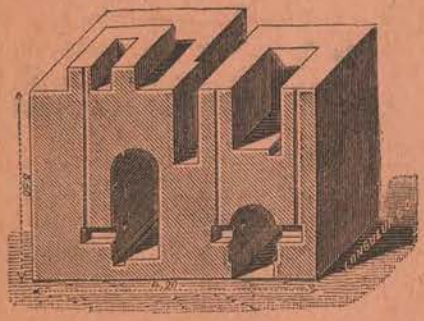
4° Nombre et nature des postes d'eau à alimenter d'eau filtrée;

5° Usages domestiques ou industriels de l'eau qu'on veut filtrer.

Sur ces données, nous envoyons franco par retour, devis et croquis du Filtre nécessaire soit pour un Service public ou domestique, soit pour l'Industrie. (*Le Filtre peut se placer sur collier ou sur pied.*)

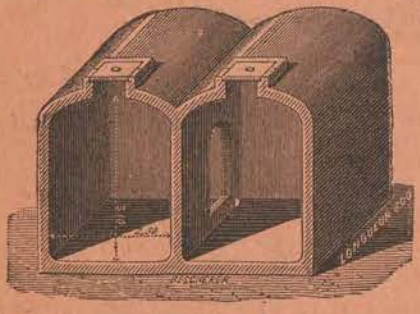
C — POUR LES APPLICATIONS DES TRAVAUX SPÉCIAUX EN BÉTONS AGGLOMÉRÉS ET CIMENTS DE PORTLAND

MASSIFS DE MACHINES



Ville de Paris. — Travaux exécutés en 1868.

CITERNES-RÉSERVOIRS



Manufacture Debain, à Saint-Ouen
Travaux exécutés en 1868

Pour Usines et Bâtiments
Décoration de Parcs et Jardins et tous Travaux Hydrauliques à la Ville ou à la Campagne

Il faut nous envoyer les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

1° Nature des travaux à faire (en Dallages, Planchers. Voûtes, Citernes, Canalisations, Égouts, Réservoirs, Gazomètres, Massifs de machines, Pièces d'eau, Bassins, etc.);

2° Quantité de travaux en surface ou en cube;

3° Nature des matériaux avec envoi si possible d'un échantillon des sables ou des graviers de rivière ou de carrière employés dans l'endroit où le travail est à faire;

4° Gare la plus proche pour l'expédition du matériel et des matériaux, chaux et ciments;

5° Distance de l'Établissement ou de la Maison de campagne, ou du Château à la gare la plus proche;

6° Délais dans lesquels il faut exécuter les travaux.

Sur ces données nous envoyons franco par retour, Prix et Dessins des Dallages, Massifs de Machines, Réservoirs, Pièces d'eau, etc.

D — POUR LES APPLICATIONS DU TONNEAU PROJECTEUR BREVETÉ,

Système CARRÉ

A bras ou à cheval pour l'Arrosage, l'Assainissement et l'Agriculture et pour projeter à haute pression et à l'état pulvérisé des Liquides spéciaux pour la destruction des parasites et insectes nuisibles dans les Plantations, Cultures et Vignobles, Serres, Parcs, etc.

Il faut nous indiquer le volume d'eau ou de liquides appropriés à utiliser dans une journée, pour recevoir Devis et grandeur du Tonneau Projecteur, système CARRÉ, à bras ou à cheval. — (*Appareils depuis* **250 francs.**)

EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. — **MÉDAILLE D'OR**

J. CARRÉ & FILS AINÉ & Cie, INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

Fournisseurs et Entrepreneurs de l'État et de la Ville de Paris

TRAVAUX HYDRAULIQUES ET SPÉCIAUX EN CIMENT DE PORTLAND

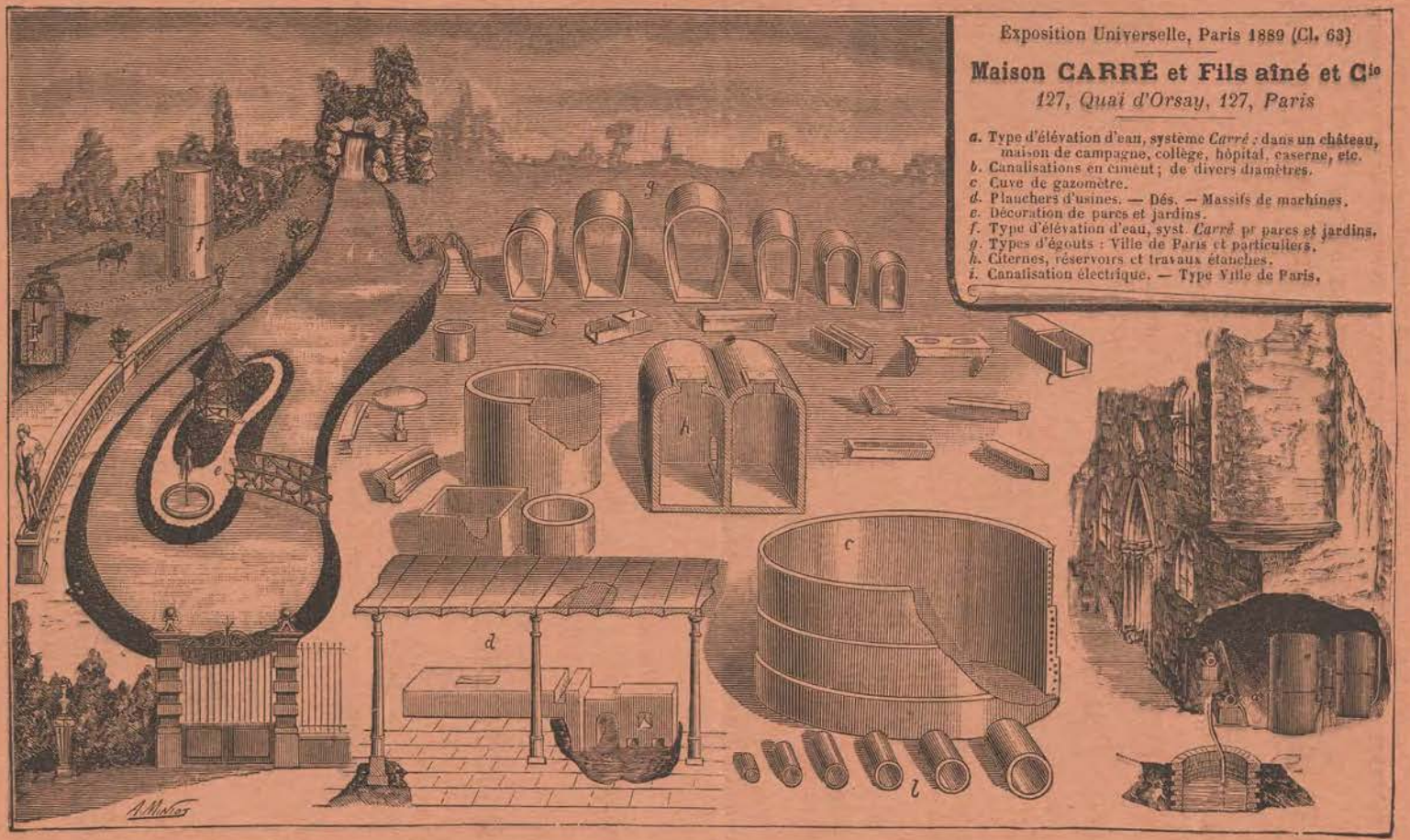
EN BÉTONS AGGLOMÉRÉS ET MONOLITHES, ET EN FER ET CIMENT COMBINÉS

Pour VILLES, USINES, BATIMENTS, DÉCORATION DE PARCS ET JARDINS, etc.

DALLAGES. — PLANCHERS D'USINES A GRANDE RÉSISTANCE
MASSIFS DE MACHINES. — TRAVAUX ÉTANCHES
CANALISATIONS SPÉCIALES POUR L'ÉLECTRICITÉ
PIÈCES D'EAU. — BASSINS. — RIVIÈRES. — ABREUVOIRS, ETC.

RÉSERVOIRS. — CITERNES. — CONDUITES D'EAU. — ÉGOUTS
LAVOIRS. — PISCINES. — DRAINAGES
CUVES DE GAZOMÈTRE. — ÉPURATEURS. — CUVES A GOUDRON
CUVES A VIN ET A TOUS LIQUIDES. — SILOS, ETC.

Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY.



Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY

20,000 Travaux divers, publics ou particuliers, exécutés pour l'Etat, la Ville de Paris, les Usines, Parcs, Jardins, etc.

PARIS, 1889. — EXPOSITION DE LA MAISON **J. CARRÉ & FILS AINÉ et Cie**, Ingénieurs-Constructeurs

BUREAUX & ATELIERS : 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

(Gr. VI.) — EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. **MÉDAILLE D'OR.** — *(Cl. 63)*

RÉSERVOIR ÉLÉVATEUR D'EAU, BREVETÉ, SYSTÈME CARRÉ

Supprimant les Réservoirs dans les combles avec ÉCONOMIE, HYGIÈNE et SÉCURITÉ

ÉLÉVATION DES EAUX DES CITERNES, PUITS, SOURCES, RIVIÈRES, ETC.

Pour assurer les Services d'Hygiène, d'Arrosage et d'Incendie, avec la pression utile

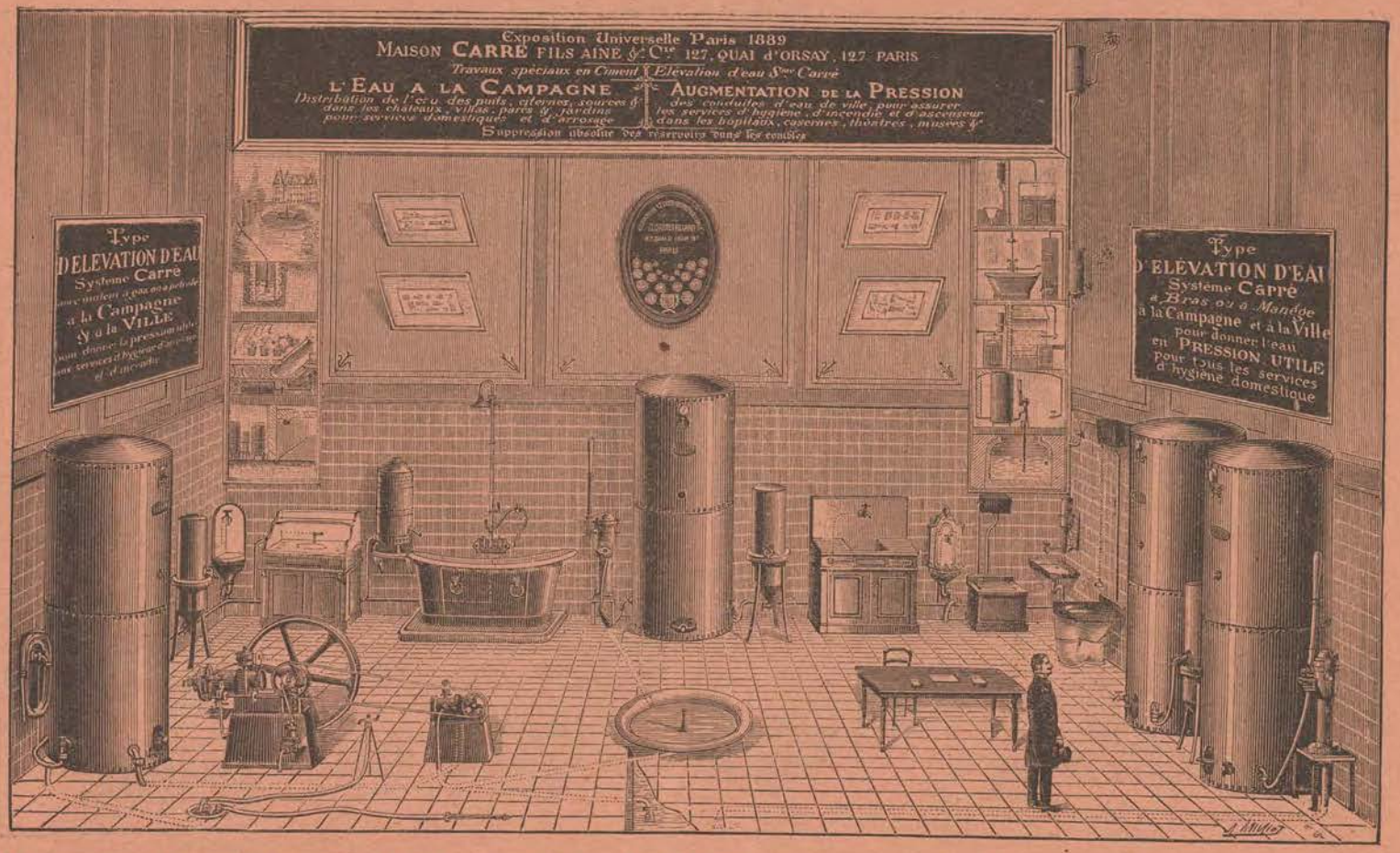
Dans les **Châteaux, Villas à la Mer, Maisons de Campagne, Villes, Usines, Hôpitaux, Collèges, Casernes,** etc.

AUGMENTATION DE LA PRESSION INSUFFISANTE DES CONDUITES DE VILLES

Pour assurer les Services d'Hygiène, d'Ascenseurs et de Secours contre l'Incendie, avec la pression utile

Dans les **Immeubles, Hôtels, Banques, Musées, Bibliothèques, Théâtres, Casernes, Collèges, Hospices,** etc., etc.

Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY



Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY

6,000 Installations fonctionnent pour l'État, la Ville de Paris, les Administrations et dans les Châteaux, Usines, Maisons de campagne, etc.

PARIS, 1889. — EXPOSITION DE LA MAISON **J. CARRÉ et FILS AINÉ et Cie**, Ingénieurs-Constructeurs. — (Gr. VI., Cl. 63)

BUREAUX & ATELIERS : 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES

EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889 MÉDAILLE D'OR

POUR TOUTES INDUSTRIES :

Teintureries, Blanchisseries, Lavage des Laines, Papeteries, Distilleries, Brasseries Malteries, Tanneries, etc.

ET DES

EAUX DE CHAUDIÈRES A VAPEUR

SYSTÈME DE M. MARIÉ-DAVY

Directeur honoraire de l'Observatoire de Montsouris. — Président de la Société française d'Hygiène et du Syndicat des Inventeurs de France
Expert près le Conseil de Préfecture et le Tribunal de Commerce de la Seine

J. CARRÉ FILS AINÉ et Cie

Ingénieurs-Constructeurs

FOURNISSEURS DE L'ÉTAT ET DE LA VILLE DE PARIS

A PARIS — 127, QUAI D'ORSAY, 127 — A PARIS

Concessionnaires pour la France et l'Etranger

ÉMILE MULLER et Cie

PRODUITS CÉRAMIQUES POUR CONSTRUCTION ET INDUSTRIE

IVRY-PORT, près Paris, *17 Décembre 1890.*

RAPPORT SUR L'ÉPURATEUR MARIÉ-DAVY

L'Épurateur MARIÉ-DAVY servant à purifier l'eau d'alimentation de nos générateurs, dans nos usines d'Ivry-Port, fonctionne depuis dix-sept mois à notre entière satisfaction.

Les résultats obtenus par cet appareil sont les suivants :

Une chaudière (incrustée modérément) à bouilleurs, 4 réchauffeurs inférieurs, un corps cylindrique supérieur de 80 mètres carrés de surface de chauffe, ayant marché 99 jours avec l'eau épurée par l'*Appareil* MARIÉ-DAVY, a été trouvée à son ouverture, avec les tôles absolument nettes et saines; **d'où il résulte que l'eau épurée a produit l'exfoliation de l'ancienne incrustation et, de plus, a évité tout nouveau dépôt adhérent.**

La robinetterie est restée, de son côté, absolument intacte.

La mise en train automatique fonctionne très bien sans autre soin que le chargement des réservoirs à réactif et l'ouverture des robinets de décharge; la dépense nécessaire pour ce travail est si légère qu'on peut la considérer comme simplement nominale.

L'appareil est simple et ne requiert aucune connaissance spéciale pour le diriger.

Il est utile de dire que l'eau dont nous nous servons est de l'eau de Seine titrant 21 degrés hydrotimétriques; après épuration par l'*Appareil* MARIÉ-DAVY, ce chiffre est réduit à 4 degrés.

Jusqu'ici l'*Appareil d'Épuration* MARIÉ-DAVY n'a donné lieu à aucune réparation, et son état est aussi satisfaisant qu'au premier jour de sa mise en marche.

L.-E. MULLER

Envoi *franco* des Devis d'Installations et des Albums des Appareils et Travaux de la **Maison CARRÉ**

Travaux hydrauliques et spéciaux en béton aggloméré et ciment de Portland, pour Usines et Décoration de Parcs et Jardins
Élévation et Distribution des eaux, système CARRÉ

EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889 — MÉDAILLE D'OR

Téléphone nº 14,016 : **CARRÉ, QUAI D'ORSAY, 127** Adresse Télégraphique : **CARRÉ ORSAY PARIS**

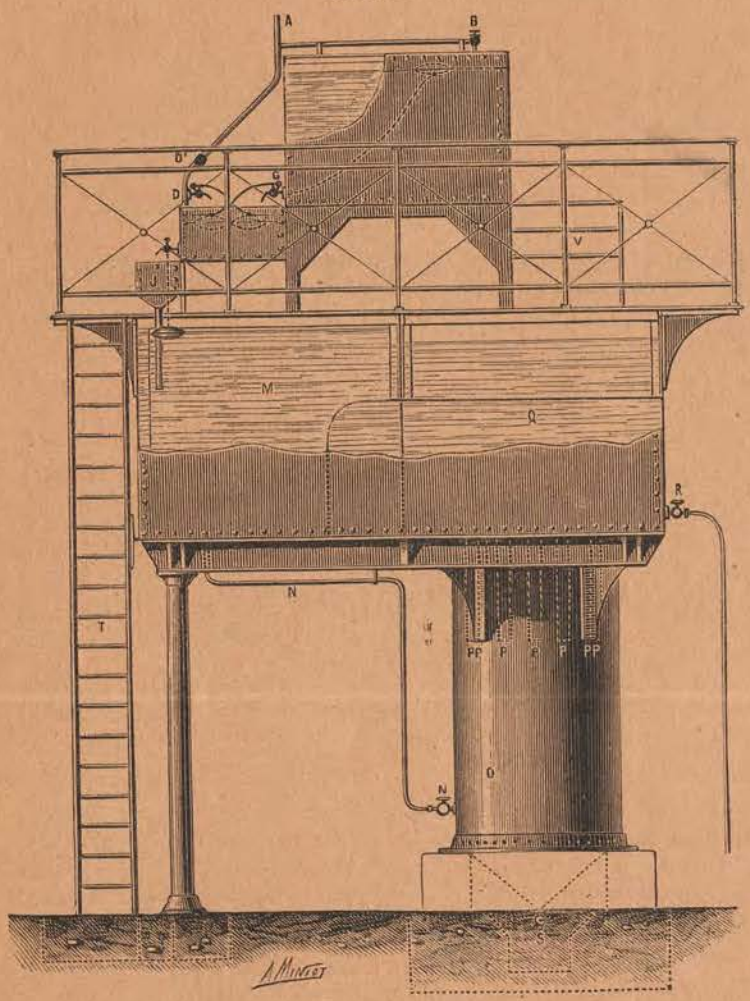
J. CARRÉ FILS AINÉ et Cie, Ingénieurs-Constructeurs, Quai d'Orsay, 127, à PARIS

APPAREIL D'ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES & D'ALIMENTATION

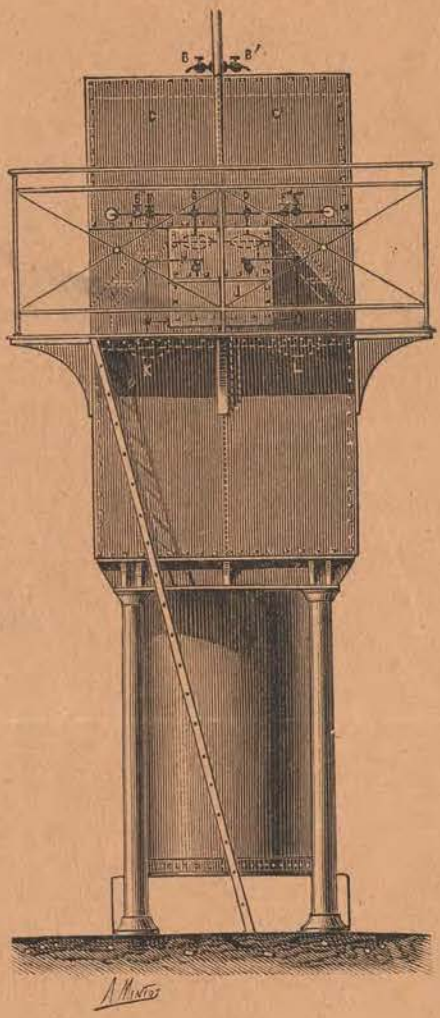
Système **MARIÉ-DAVY** (Breveté S. G. D. G.)

Avec Filtre minéral neutre, inattaquable et incorruptible, à écoulement constant et jaugé des liquides
Épuration des Eaux de vidange des usines

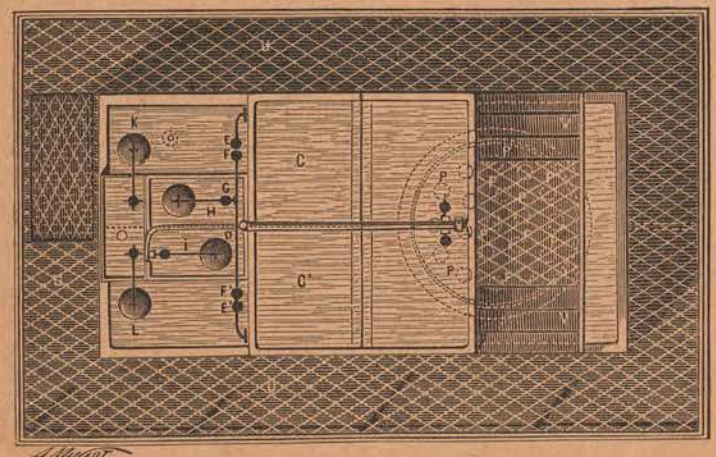
ÉLÉVATION



VUE DE PROFIL



VUE EN PLAN



Légende

A Arrivée d'eau à épurer.
C,C' Bacs à réactifs.
H Bassin d'arrivée des réactifs.
I Bassin d'arrivée d'eau à épurer.
J Mélangeur.
M Réservoir des eaux mélangées aux réactifs.
N Tuyau de départ des eaux épurées.
O Cylindre de dépôt des boues.
P Filtre.
Q Réservoir d'eau filtrée.
R Tuyau de départ des eaux filtrées et épurées.
T Echelle de service de l'appareil.
U Plancher de service de l'appareil.
V Escalier et palier de service des bacs à réactifs.

NOTA. La forme de l'Appareil varie suivant les conditions locales. On peut utiliser des bacs ou réservoirs existant déjà

Envoi franco des Devis d'Installations et des Albums des Appareils spéciaux de la Maison CARRÉ pour l'Elévation et la Filtration des Eaux, et pour les Travaux spéciaux en béton aggloméré et ciment de Portland

DIFFÉRENTS CAS D'ÉPURATION — AVANTAGES RÉALISÉS PAR L'APPAREIL

L'Appareil *Marié-Davy* assure les avantages suivants :

GÉNÉRATEURS DE VAPEUR : Grande économie de combustible et grande sécurité par la suppression absolue des incrustations.

TEINTURERIES, BLANCHISSERIES, APPRÊTS, LAVAGE DE LAINES. — Sécurité de fixation des couleurs, économie de teintures et de savon, etc.

BRASSERIES, DISTILLERIES. — Augmentation de rendement des extraits.

PAPETERIES. — Pour obtenir la pureté extrême des eaux nécessaires à la fabrication du papier à cigarettes et du papier filtre suédois, jusqu'ici impossible à fabriquer en France.

TANNERIES & FABRIQUES D'EXTRAITS. — Augmentation de rendement dans la fabrication des extraits tanniques et dans le traitement des bois de teinture.

EAUX D'USINES. — Pour faciliter les dépôts des eaux de vidange, étant donné que l'épuration et la clarification de ces eaux impures permettent leur expulsion dans les fleuves, rivières, etc., sans crainte de contamination dangereuse.

EAUX D'ALIMENTATION. — Abaissement du degré hydrotimetrique trop élevé des eaux destinées à tous les usages d'hygiène domestique, pour les rendre plus pures et plus assimilables.

NOTA. — L'analyse des eaux est faite gratuitement pour l'étude et le devis d'un appareil d'épuration

NOTE GÉNÉRALE SUR L'APPAREIL D'ÉPURATION

Système **MARIÉ-DAVY** (Breveté S. G. D. G.)

L'ÉPURATION DES EAUX a pour but de réduire les sels minéraux qu'elles contiennent à la proportion où ils cessent de nuire **industriellement**, et de détruire leurs matières organiques ou vivantes, lorsqu'elles sont destinées à l'alimentation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL. — L'Épurateur se compose des organes ci-dessous :

1°. — D'un bac à 2 compartiments pour la préparation des réactifs ;
2°. — D'un bac de jauge des réactifs et de l'eau à épurer ;
3°. — D'un petit bac mélangeur ;
4°. — D'un bac de réaction ;
5°. — D'un bac cylindrique débourbeur contenant le filtre ;
6°. — D'une réserve d'eau épurée et filtrée ;
7°. — De la robinetterie et de la tuyauterie nécessaires à la réunion des organes ci-dessus.

BAC A RÉACTIF. — Le bac à réactif est divisé en deux compartiments ; l'un contient le réactif nécessaire à la marche d'une journée, et l'autre sert à préparer le réactif pour le lendemain ; leur marche est alternative. Chacun des bacs est muni d'un robinet pour l'eau de préparation, d'un robinet d'arrêt et d'un robinet de jauge de réglage de débit du réactif.

Un flotteur commun aux deux bacs permet l'arrêt d'écoulement du liquide, lorsque pour une cause ou pour une autre la consommation diminue, ou bien par suite d'un arrêt complet comme par exemple celui nécessité par l'arrêt des opérations à la fin de la journée de travail.

BAC DE JAUGE. — Le bac de jauge est divisé en deux compartiments : l'un dans lequel s'écoule le réactif avec un robinet flotteur d'arrêt automatique ; l'autre recevant par un robinet flotteur d'arrêt automatique, l'eau à épurer. La quantité d'eau à épurer est déterminée par un robinet de jauge réglé pour les besoins horaires. Le robinet flotteur arrête l'écoulement de l'eau à épurer lorsqu'une cause quelconque indiquée ci-dessus, empêche la consommation d'eau prévue normalement.

BAC MÉLANGEUR. — Le bac mélangeur reçoit par un robinet flotteur, desservant chacun des liquides, le réactif et l'eau à épurer ; la somme de ces deux robinets s'écoule par un tuyau plongeur dans le bac de réaction. Les deux robinets flotteurs du bac mélangeur sont commandés par le liquide contenu dans le bac de réaction ; ceux-ci se ferment lorsque le bac a acquis son niveau normal.

BAC DE RÉACTION. — Le bac de réaction a une capacité suffisante pour que la réaction d'un liquide sur l'autre ait largement le temps de s'effectuer, sa capacité est calculée d'après les besoins horaires. Au fond de ce bac se trouve placée une tubulure permettant aux liquides de s'écouler suivant le débit et la consommation prévus.

BAC DÉBOURBEUR, FILTRE. — Le bac débourbeur de forme cylindrique ou autre, reçoit le liquide du bac de réaction et tous les produits de la réaction. Sa base est terminée par un tronc de cône renversé, au sommet duquel existe un robinet servant à l'écoulement des boues récoltées à la base du tronc de cône, et aussi à la vidange de l'appareil. Ce robinet est manœuvré, suivant les besoins du service, une fois par jour, pour l'évacuation des boues ayant formé dépôt au fond de l'appareil.

Le filtre en étoffe peluchée, minérale, végétale ou animale, suivant la nature de l'épuration et des eaux, est formé par un nombre convenable d'éléments cylindriques creux, pouvant être indépendants les uns des autres et remplacés facilement même en marche ; la surface filtrante est en fonction des besoins horaires. — Ces éléments étudiés judicieusement pour la nature de l'épuration sont inattaquables par les réactifs employés pour l'épuration, que ceux-ci soient acides ou alcalins.

BAC DE RÉSERVE D'EAU FILTRÉE ET ÉPURÉE. — La réserve d'eau filtrée et épurée est quelconque, mais elle doit toujours être déterminée, pour satisfaire à une marche de quelques heures ; au fond du bac se trouve placé un robinet de service, permettant l'arrêt ou l'écoulement des eaux filtrées et épurées aux machines ou organes quelconques qui doivent les utiliser.

NOTA. — Chacun des organes ci-dessus est desservi par la robinetterie et la tuyauterie spéciale indiquée par le dessin, et de façon qu'à la mise en marche, un seul robinet soit à manœuvrer, celui de l'eau épurée et filtrée par exemple, les autres organes manœuvrant automatiquement pour la fermeture ou l'ouverture des orifices d'écoulement des liquides : EAU et RÉACTIF.

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL. — La mise en marche de l'appareil est très simple : au début, régler l'écoulement de l'eau à épurer pour les besoins horaires, puis celui des réactifs, suivant les conditions déterminées par l'analyse et cela par les robinets de jauge commandant chacun des liquides. Cela fait et au moment opportun, ouvrir complètement les robinets d'arrêt de l'eau à épurer et des réactifs ; l'appareil fonctionnera immédiatement.

Le réglage des robinets de jauge se fait une fois pour toutes.

12.90. 3670. Paris. Typ. Moreau Père et Fils, rue Amelot, 64.

ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES

POUR TOUTES INDUSTRIES :

Teintureries, Blanchisseries, Lavage des Laines, Papeteries, Distilleries, Brasseries Malteries, Tanneries, etc.

ET DES

EAUX DE CHAUDIÈRES A VAPEUR

SYSTÈME DE M. MARIÉ-DAVY

Directeur honoraire de l'Observatoire de Montsouris. — Président de la Société française d'Hygiène et du Syndicat des Inventeurs de France
Expert près le Conseil de Préfecture et le Tribunal de Commerce de la Seine

J. CARRÉ & FILS AINÉ & Cie

Ingénieurs-Constructeurs

FOURNISSEURS DE L'ÉTAT ET DE LA VILLE DE PARIS

A PARIS — 127, QUAI D'ORSAY, 127 — A PARIS

Concessionnaires pour la France et l'Étranger

ÉMILE MULLER et Cie

PRODUITS CÉRAMIQUES
POUR
CONSTRUCTION ET INDUSTRIE

IVRY-PORT, près Paris, *17 Décembre 1890.*

RAPPORT SUR L'ÉPURATEUR MARIÉ-DAVY

L'Épurateur MARIÉ-DAVY servant à purifier l'eau d'alimentation de nos générateurs, dans nos usines d'Ivry-Port, fonctionne depuis dix-sept mois à notre entière satisfaction.

Les résultats obtenus par cet appareil sont les suivants :

Une chaudière (incrustée modérément) à bouilleurs, 4 réchauffeurs inférieurs, un corps cylindrique supérieur de 80 mètres carrés de surface de chauffe, ayant marché 99 jours avec l'eau épurée par l'*Appareil* MARIÉ-DAVY, a été trouvée à son ouverture, avec les tôles absolument nettes et saines; **d'où il résulte que l'eau épurée a produit l'exfoliation de l'ancienne incrustation et, de plus, a évité tout nouveau dépôt adhérent.**

La robinetterie est restée, de son côté, absolument intacte.

La mise en train automatique fonctionne très bien sans autre soin que le chargement des réservoirs à réactif et l'ouverture des robinets de décharge; la dépense nécessaire pour ce travail est si légère qu'on peut la considérer comme simplement nominale.

L'appareil est simple et ne requiert aucune connaissance spéciale pour le diriger.

Il est utile de dire que l'eau dont nous nous servons est de l'eau de Seine titrant 21 degrés hydrotimétriques; après épuration par l'*Appareil* MARIÉ-DAVY, ce chiffre est réduit à 4 degrés.

Jusqu'ici l'*Appareil d'Épuration* MARIÉ-DAVY n'a donné lieu à aucune réparation, et son état est aussi satisfaisant qu'au premier jour de sa mise en marche.

L.-E. MULLER

EXPOSITION UNIVERSELLE
PARIS 1889
MÉDAILLE D'OR

Envoi *franco* des Devis d'Installations et des Albums des Appareils et Travaux de la **Maison CARRÉ**

Travaux hydrauliques et spéciaux en béton aggloméré et ciment de Portland, pour Usines et Décoration de Parcs et Jardins
Élévation et Distribution des eaux, système CARRÉ

EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889 — MÉDAILLE D'OR

Téléphone nº 14,016 : **CARRÉ, QUAI D'ORSAY, 127** Adresse Télégraphique : **CARRÉ ORSAY PARIS**

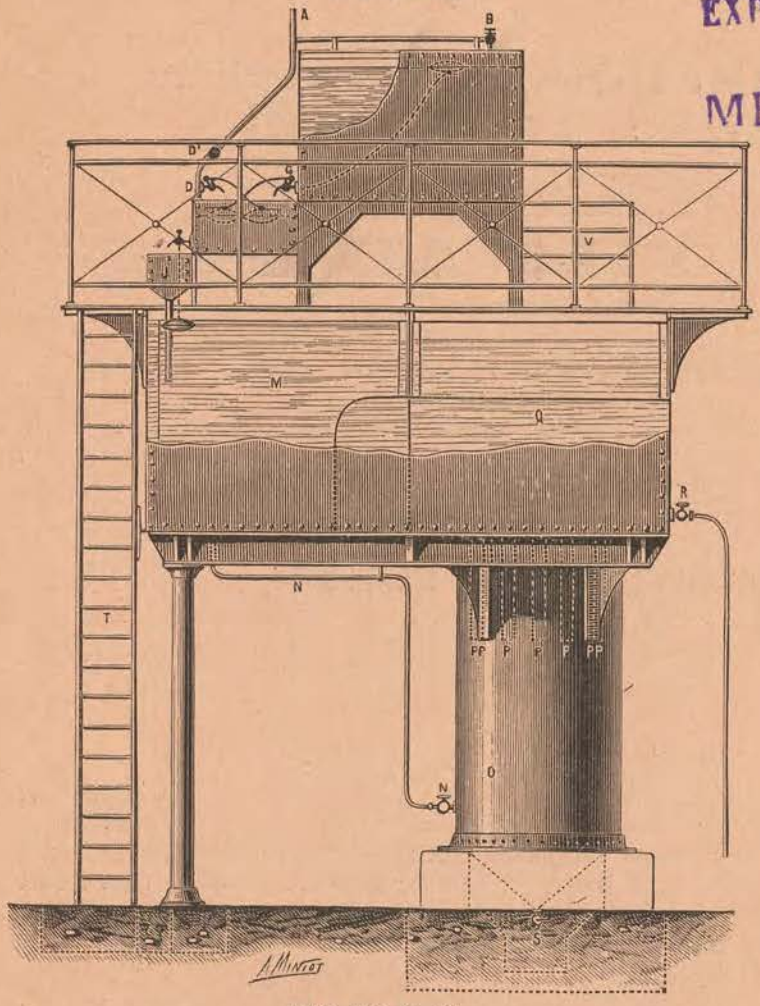
J. CARRÉ & FILS AINÉ et Cie, Ingénieurs-Constructeurs, Quai d'Orsay, 127, à PARIS

APPAREIL D'ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES & D'ALIMENTATION

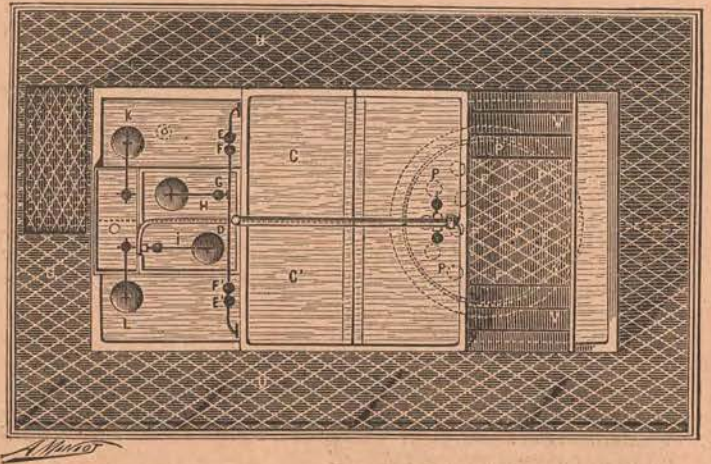
Système **MARIÉ-DAVY** (Breveté S. G. D. G.)

Avec Filtre minéral neutre, inattaquable et incorruptible, à écoulement constant et jaugé des liquides
Épuration des Eaux de vidange des usines

ÉLÉVATION



VUE EN PLAN



EXPOSITION UNIVERSELLE
PARIS 1889
MÉDAILLE D'OR

Questionnaire des renseignements à envoyer pour recevoir franco les devis, prix et croquis d'installation de l'appareil d'épuration :

1° Quantité d'eau à épurer à l'heure ;
2° Durée de la marche en heures par jour ;
3° Pression en mètres de l'eau à épurer ;
4° Croquis de l'emplacement probable de l'épurateur avec dimensions de la surface et de la hauteur disponibles ;
5° Analyse de l'eau, si possible ;
6° Envoyer, dans tous les cas, cinq litres d'eau pour essais ;
7° Indiquer la provenance de l'eau, puits, rivières, etc.

Légende

relative au schema ci-contre

A Arrivée d'eau à épurer.
C,C' Bacs à réactifs.
H Bassin d'arrivée des réactifs.
I Bassin d'arrivée d'eau à épurer
J Mélangeur.
M Réservoir des eaux mélangées aux réactifs.
N Tuyau de départ des eaux épurées.
O Cylindre de dépôt des boues.
P Filtre.
Q Réservoir d'eau filtrée.
R Tuyau de départ des eaux filtrées et épurées.
T Echelle de service de l'appareil.
U Plancher de service de l'appareil.
V Escalier et palier de service des bacs à réactifs.

NOTA. La forme de l'Appareil varie suivant les conditions locales. On peut utiliser des bacs ou réservoirs existant déjà. Les planchers existants sont généralement employés pour supporter les organes supérieurs de l'appareil.

Envoi franco des Devis d'Installations et des Albums des Appareils spéciaux de la Maison CARRÉ pour l'Élévation et la Filtration des Eaux, et pour les Travaux spéciaux en bétons agglomérés et ciment de Portland

DIFFÉRENTS CAS D'ÉPURATION — AVANTAGES RÉALISÉS PAR L'APPAREIL

EXPOSITION UNIVERSELLE
PARIS 1889
MÉDAILLE D'OR

L'APPAREIL *Marié-Davy* ASSURE LES AVANTAGES SUIVANTS :

GÉNÉRATEURS DE VAPEUR : Grande économie de combustible et grande sécurité par la suppression absolue des incrustations.

TEINTURERIES, BLANCHISSERIES, APPRÊTS, LAVAGE DE LAINES. — Sécurité de fixation des couleurs, économie de teintures et de savon, etc.

BRASSERIES, DISTILLERIES. — Augmentation de rendement des extraits.

PAPETERIES. — Pour obtenir la pureté extrême des eaux nécessaires à la fabrication du papier à cigarettes et du papier filtre suédois, jusqu'ici impossible à fabriquer en France.

TANNERIES & FABRIQUES D'EXTRAITS. — Augmentation de rendement dans la fabrication des extraits tanniques et dans le traitement des bois de teinture.

EAUX D'USINES. — Pour faciliter les dépôts des eaux de vidange, étant donné que l'épuration et la clarification de ces eaux impures permettent leur expulsion dans les fleuves, rivières, etc., sans crainte de contamination dangereuse.

EAUX D'ALIMENTATION. — Abaissement du degré hydrotimétrique trop élevé des eaux destinées à tous les usages d'hygiène domestique, pour les rendre plus pures et plus assimilables.

NOTA. — L'analyse des eaux est faite gratuitement pour l'étude et le devis d'un appareil d'épuration

NOTE GÉNÉRALE SUR L'APPAREIL D'ÉPURATION

SYSTÈME **MARIÉ-DAVY** (BREVETÉ S. G. D. G.)

L'ÉPURATION DES EAUX a pour but de réduire les sels minéraux qu'elles contiennent à la proportion où ils cessent de nuire **industriellement**, et de détruire leurs matières organiques ou vivantes, lorsqu'elles sont destinées à l'alimentation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL. — L'Épurateur se compose des organes ci-dessous :

1°. — D'un bac à 2 compartiments pour la préparation des réactifs ;
2°. — D'un bac de jauge des réactifs et de l'eau à épurer ;
3°. — D'un petit bac mélangeur ;
4°. — D'un bac de réaction ;
5°. — D'un bac cylindrique débourbeur contenant le filtre ;
6°. — D'une réserve d'eau épurée et filtrée ;
7°. — De la robinetterie et de la tuyauterie nécessaires à la réunion des organes ci-dessus.

BAC A RÉACTIF. — Le bac à réactif est divisé en deux compartiments ; l'un contient le réactif nécessaire à la marche d'une journée, et l'autre sert à préparer le réactif pour le lendemain ; leur marche est alternative. Chacun des bacs est muni d'un robinet pour l'eau de préparation, d'un robinet d'arrêt et d'un robinet de jauge de réglage de débit du réactif.

Un flotteur commun aux deux bacs permet l'arrêt d'écoulement du liquide, lorsque pour une cause ou pour une autre la consommation diminue, ou bien par suite d'un arrêt complet comme par exemple celui nécessité par l'arrêt des opérations à la fin de la journée de travail.

BAC DE JAUGE. — Le bac de jauge est divisé en deux compartiments : l'un dans lequel s'écoule le réactif avec un robinet flotteur d'arrêt automatique ; l'autre recevant par un robinet flotteur d'arrêt automatique, l'eau à épurer. La quantité d'eau à épurer est déterminée par un robinet de jauge réglé pour les besoins horaires. Le robinet flotteur arrête l'écoulement de l'eau à épurer lorsqu'une cause quelconque indiquée ci-dessus, empêche la consommation d'eau prévue normalement.

BAC MÉLANGEUR. — Le bac mélangeur reçoit par un robinet flotteur, desservant chacun des liquides, le réactif et l'eau à épurer ; la somme de ces deux robinets s'écoule par un tuyau plongeur dans le bac de réaction. Les deux robinets flotteurs du bac mélangeur sont commandés par le liquide contenu dans le bac de réaction ; ceux-ci se ferment lorsque le bac a acquis son niveau normal.

BAC DE RÉACTION. — Le bac de réaction a une capacité suffisante pour que la réaction d'un liquide sur l'autre ait largement le temps de s'effectuer, sa capacité est calculée d'après les besoins horaires. Au fond de ce bac se trouve placée une tubulure permettant aux liquides de s'écouler suivant le débit et la consommation prévus.

BAC DÉBOURBEUR, FILTRE. — Le bac débourbeur de forme cylindrique ou autre, reçoit le liquide du bac de réaction et tous les produits de la réaction. Sa base est terminée par un tronc de cône renversé, au sommet duquel existe un robinet servant à l'écoulement des boues récoltées à la base du tronc de cône, et aussi à la vidange de l'appareil. Ce robinet est manœuvré, suivant les besoins du service, une fois par jour, pour l'évacuation des boues ayant formé dépôt au fond de l'appareil.

Le filtre en étoffe peluchée, minérale, végétale ou animale, suivant la nature de l'épuration et des eaux, est formé par un nombre convenable d'éléments cylindriques creux, pouvant être indépendants les uns des autres et remplacés facilement même en marche ; la surface filtrante est en fonction des besoins horaires. — Ces éléments étudiés judicieusement pour la nature de l'épuration sont inattaquables par les réactifs employés pour l'épuration, que ceux-ci soient acides ou alcalins.

BAC DE RÉSERVE D'EAU FILTRÉE ET ÉPURÉE. — La réserve d'eau filtrée et épurée est quelconque, mais elle doit toujours être déterminée, pour satisfaire à une marche de quelques heures ; au fond du bac se trouve placé un robinet de service, permettant l'arrêt ou l'écoulement des eaux filtrées et épurées aux machines ou organes quelconques qui doivent les utiliser.

NOTA. — Chacun des organes ci-dessus est desservi par la robinetterie et la tuyauterie spéciale indiquée par le dessin, et de façon qu'à la mise en marche, un seul robinet soit à manœuvrer, celui de l'eau épurée et filtrée par exemple, les autres organes manœuvrant automatiquement pour la fermeture ou l'ouverture des orifices d'écoulement des liquides : EAU et RÉACTIF.

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL. — La mise en marche de l'appareil est très simple : au début, régler l'écoulement de l'eau à épurer pour les besoins horaires, puis celui des réactifs, suivant les conditions déterminées par l'analyse et cela par les robinets de jauge commandant chacun des liquides. Cela fait et au moment opportun, ouvrir complètement les robinets d'arrêt de l'eau à épurer et des réactifs ; l'appareil fonctionnera immédiatement.

Le réglage des robinets de jauge se fait une fois pour toutes.

EXPOSITION U... PAR... MÉDA...

ÉLÉVATION & DISTRIBUTION DES EAUX, SYSTÈME CARRÉ

Travaux hydrauliques et spéciaux en Bétons agglomérés et Ciment de Portland

ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES ET DES EAUX DE CHAUDIÈRES A VAPEUR, SYSTÈME **MARIÉ-DAVY**

Maison J. CARRÉ & FILS AINÉ & Cie

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Fournisseurs et Entrepreneurs de l'État et de la Ville de Paris

PARIS — 127, Quai d'Orsay — PARIS

EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. — **MÉDAILLE D'OR**

QUESTIONNAIRE DES RENSEIGNEMENTS A ENVOYER

Pour recevoir franco les Devis, Prix et Croquis d'Installation

RELATIFS AUX TRAVAUX & APPAREILS SPÉCIAUX DE LA MAISON

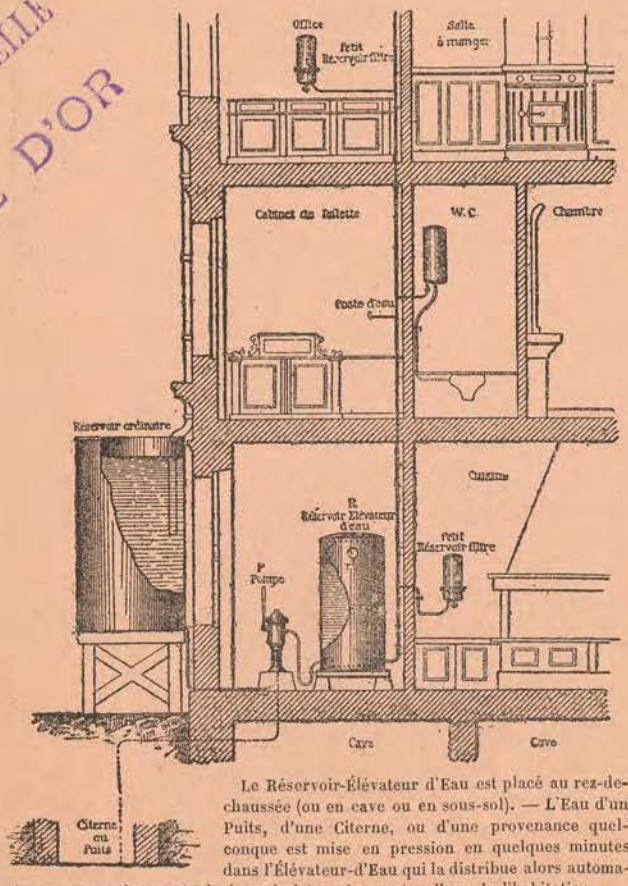
A — POUR L'INSTALLATION DU RÉSERVOIR-ÉLÉVATEUR D'EAU

Breveté, Système CARRÉ

SUPPRIMANT LES RÉSERVOIRS DANS LES COMBLES ET LES CHATEAUX D'EAU, AVEC ÉCONOMIE, HYGIÈNE ET SÉCURITÉ

TYPE D'ÉLÉVATION D'EAU, SYSTÈME CARRÉ

Dans une Maison de Campagne, Château, Villa au bord de la Mer, Hôpital, Collège, Caserne, etc.



Le Réservoir-Élévateur d'Eau est placé au rez-de-chaussée (ou en cave ou en sous-sol). — L'Eau d'un Puits, d'une Citerne, ou d'une provenance quelconque est mise en pression en quelques minutes dans l'Élévateur-d'Eau qui la distribue alors automatiquement pendant toute la journée à tous les postes d'eau de l'habitation.

S'installant en Cave ou en Sous-Sol ou en Rez-de-Chaussée, sans dépense de points d'appui, sans surcharges, à l'abri de la chaleur et de la gelée, à l'abri de toute contamination extérieure, sans crainte de débordement et de dégâts en résultant et sans frais d'entretien.

Pour élever et distribuer en pression l'eau des Citernes, Puits, Rivières, etc., et assurer les services d'hygiène, d'arrosage, d'ascenceurs, etc. dans les Maisons de campagne, Châteaux, Villas au bord de la mer, Haras, Fermes, Manufactures, Usines, et tous Édifices publics et privés; et d'une façon générale pour créer ou augmenter la pression de l'eau en tous endroits où cette pression est nulle ou insuffisante, soit à la campagne, soit à la ville.

Prière d'adresser les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

1° Provenance et nature de l'eau à élever;
2° Profondeur de l'eau au-dessous du sol;
3° Hauteur totale d'élévation d'eau à atteindre au-dessus du sol (Pression utile aux services);
4° Quantité d'eau à élever et à distribuer par jour;
5° Nature et quantité des postes d'eau à chaque étage;
6° Surface du jardin ou du parc à arroser en pression, soit avec jets, soit avec bouches d'arrosage;
7° Quand il s'agit d'augmenter une pression insuffisante de conduite de ville ou d'autre provenance, indiquer la valeur de la pression trop faible déjà existante et celle de la pression utile.

Sur ces données nous envoyons franco par retour devis et croquis de l'Élévateur nécessaire à l'installation de campagne ou de ville.

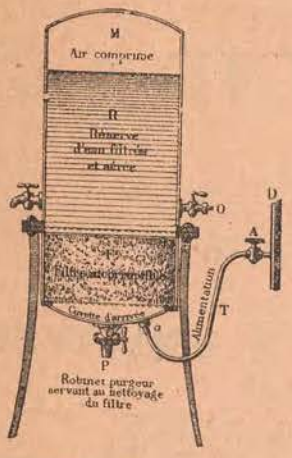
*La forme et les dimensions de l'*APPAREIL CARRÉ *varient suivant les conditions locales.*

3-91 751 — Paris, Typ. MORRIS père et fils, rue Amelot, 64.

B — POUR LES APPLICATIONS DU FILTRE DOMESTIQUE OU INDUSTRIEL

Breveté, Système CARRÉ

SE NETTOYANT SIMPLEMENT, ABSOLUMENT, SANS AUCUN DÉMONTAGE ET PAR UN TOUR DE ROBINET SPÉCIAL



Purifiant l'eau de tous microbes et organismes et s'opposant efficacement à la transmission des maladies par les eaux alimentaires.

Et le seul filtre donnant une réserve d'eau filtrée, assainie et aérée, c'est-à-dire absolument saine et digestive, telle que les hygiénistes la désirent.

Prière d'adresser les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

EXPOSITION UNIVERSELLE
PARIS 1889
MÉDAILLE D'OR

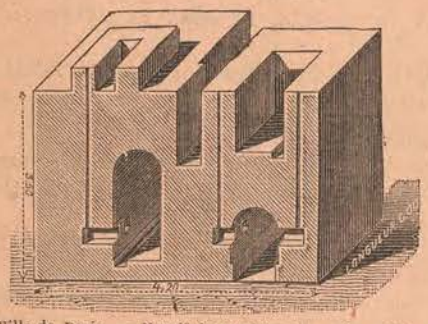
1° Nature et provenance de l'eau à filtrer et à assainir;
2° Quantité d'eau à filtrer par jour;
3° Y a-t-il une pression d'eau existante? et à quelle hauteur atteint-elle?
4° Nombre et nature des postes d'eau à alimenter d'eau filtrée;
5° Usages domestiques ou industriels de l'eau qu'on veut filtrer.

Sur ces données, nous envoyons franco par retour, devis et croquis du Filtre nécessaire soit pour un Service public ou domestique, soit pour l'Industrie. (*Le Filtre peut se placer sur collier ou sur pied.*)

C — POUR LES APPLICATIONS DES TRAVAUX SPÉCIAUX EN BÉTONS AGGLOMÉRÉS

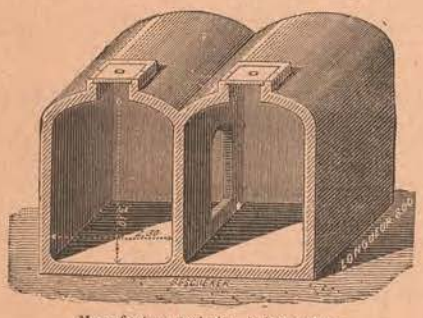
ET CIMENTS DE PORTLAND

MASSIFS DE MACHINES



Ville de Paris. — Massif de machine du puits artésien de la Butte-aux-Cailles. — Travaux exécutés en 1868.

CITERNES-RÉSERVOIRS



Manufacture Debain, à Saint-Ouen
Travaux exécutés en 1868

Pour Usines et Bâtiments
Décoration de Parcs et Jardins et tous Travaux Hydrauliques
à la Ville ou à la Campagne

Prière d'envoyer les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

1° Nature des travaux à faire (en Dallages, Planchers, Voûtes, Citernes, Canalisations, Égouts, Réservoirs, Gazomètres, Massifs de machines, Pièces d'eau, Bassins, etc.);
2° Quantité de travaux en surface ou en cube;
3° Nature des matériaux avec envoi si possible d'un échantillon des sables ou des graviers de rivière ou de carrière employés dans l'endroit où le travail est à faire;
4° Gare la plus proche pour l'expédition du matériel et des matériaux, chaux et ciments;
5° Distance de l'Établissement ou de la Maison de campagne, ou du Château à la gare la plus proche;
6° Délais dans lesquels il faut exécuter les travaux.

Sur ces données nous envoyons franco par retour, Prix et Dessins des Dallages, Massifs de Machines, Réservoirs, Pièces d'eau, etc.

D — POUR LES APPLICATIONS DU TONNEAU PROJECTEUR BREVETÉ,

Système CARRÉ

A bras ou à cheval pour l'Arrosage, l'Assainissement et l'Agriculture et pour projeter à haute pression et à l'état pulvérisé des Liquides spéciaux pour la destruction des parasites et insectes nuisibles dans les Plantations, Cultures et Vignobles, Serres, Parcs, etc.

Il faut nous indiquer le volume d'eau ou de liquides appropriés à utiliser dans une journée, pour recevoir Devis et grandeur du Tonneau Projecteur, système CARRÉ, à bras ou à cheval. — (*Appareils depuis* **250 francs.**)

Pour les applications de l'Épurateur d'Eaux industrielles et de Chaudières à vapeur, breveté, système MARIÉ-DAVY, *voir le Questionnaire à la notice spéciale.*

EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889 MÉDAILLE D'OR

(Gr. VI) EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. — **MÉDAILLE D'OR** *(Cl. 63)*

J. CARRÉ & FILS AINÉ & Cie, INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

Fournisseurs et Entrepreneurs de l'État et de la Ville de Paris

TRAVAUX HYDRAULIQUES ET SPÉCIAUX EN CIMENT DE PORTLAND

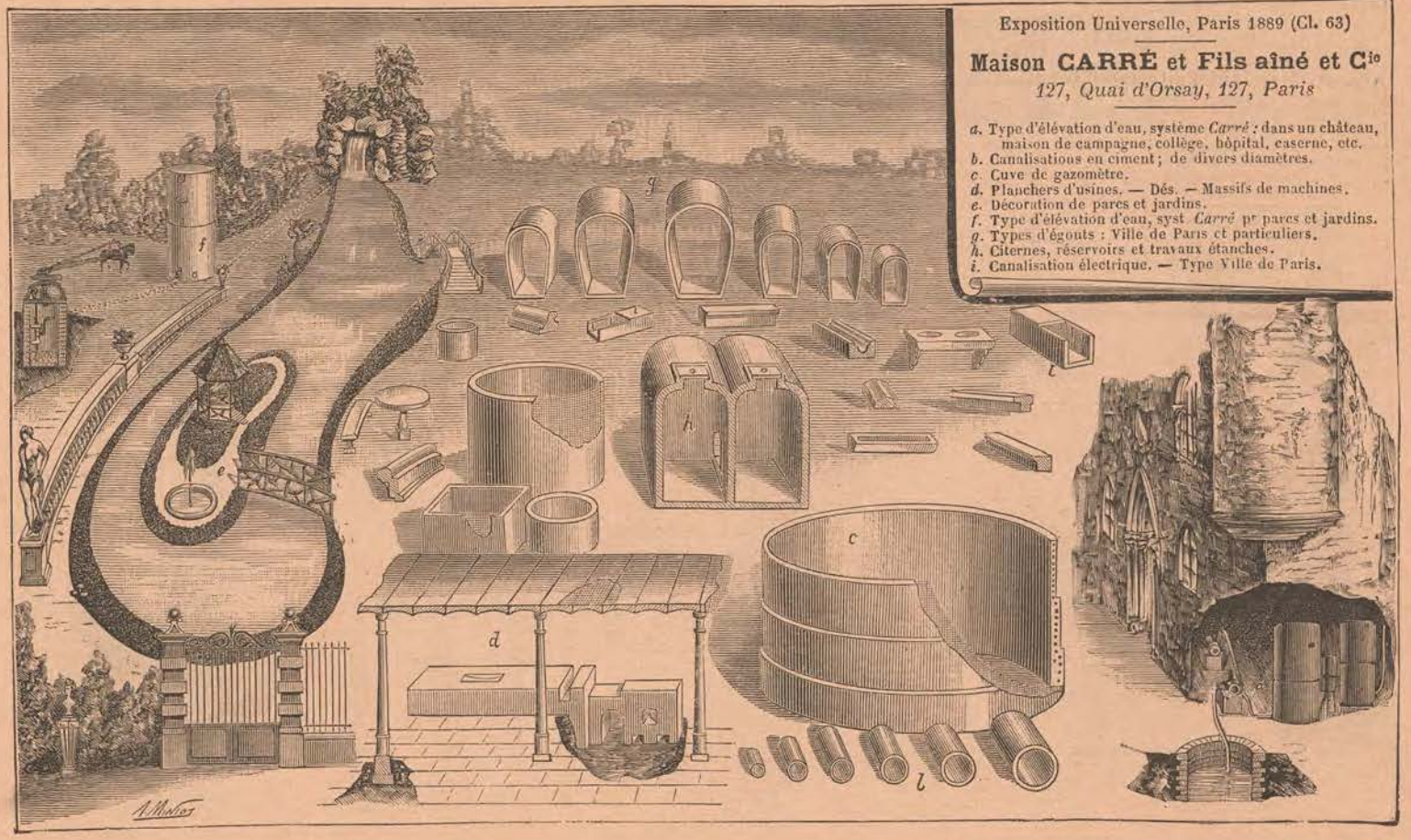
EN BÉTONS AGGLOMÉRÉS ET MONOLITHES, ET EN FER ET CIMENT COMBINÉS

Pour VILLES, USINES, BATIMENTS, DÉCORATION DE PARCS ET JARDINS, etc.

DALLAGES. — PLANCHERS D'USINES A GRANDE RÉSISTANCE
MASSIFS DE MACHINES. — TRAVAUX ÉTANCHES
CANALISATIONS SPÉCIALES POUR L'ÉLECTRICITÉ
PIÈCES D'EAU. — BASSINS. — RIVIÈRES. — ABREUVOIRS, ETC.

RÉSERVOIRS. — CITERNES. — CONDUITES D'EAU. — ÉGOUTS
LAVOIRS. — PISCINES. — DRAINAGES
CUVES DE GAZOMÈTRE. — ÉPURATEURS. — CUVES A GOUDRON
CUVES A VIN ET A TOUS LIQUIDES. — SILOS, ETC.

Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système Carré
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système Marié-Davy.



Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système Carré
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système Marié-Davy

20,000 Travaux divers, publics ou particuliers, exécutés pour l'Etat, la Ville de Paris, les Usines, Parcs, Jardins, etc.

PARIS, 1889. — EXPOSITION DE LA MAISON **J. CARRÉ & FILS AINÉ et Cie,** Ingénieurs-Constructeurs

BUREAUX & ATELIERS : 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889 MÉDAILLE D'OR

(Gr. VI.) — EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. **MÉDAILLE D'OR.** — *(Cl. 63)*

RÉSERVOIR ÉLÉVATEUR D'EAU, BREVETÉ, SYSTÈME CARRÉ

Supprimant les Réservoirs dans les combles avec ÉCONOMIE, HYGIÈNE et SÉCURITÉ

ÉLÉVATION DES EAUX DES CITERNES, PUITS, SOURCES, RIVIÈRES, ETC.

Pour assurer les Services d'Hygiène, d'Arrosage et d'Incendie, avec la pression utile

Dans les **Châteaux, Villas à la Mer, Maisons de Campagne, Villes, Usines, Hôpitaux, Collèges, Casernes,** etc.

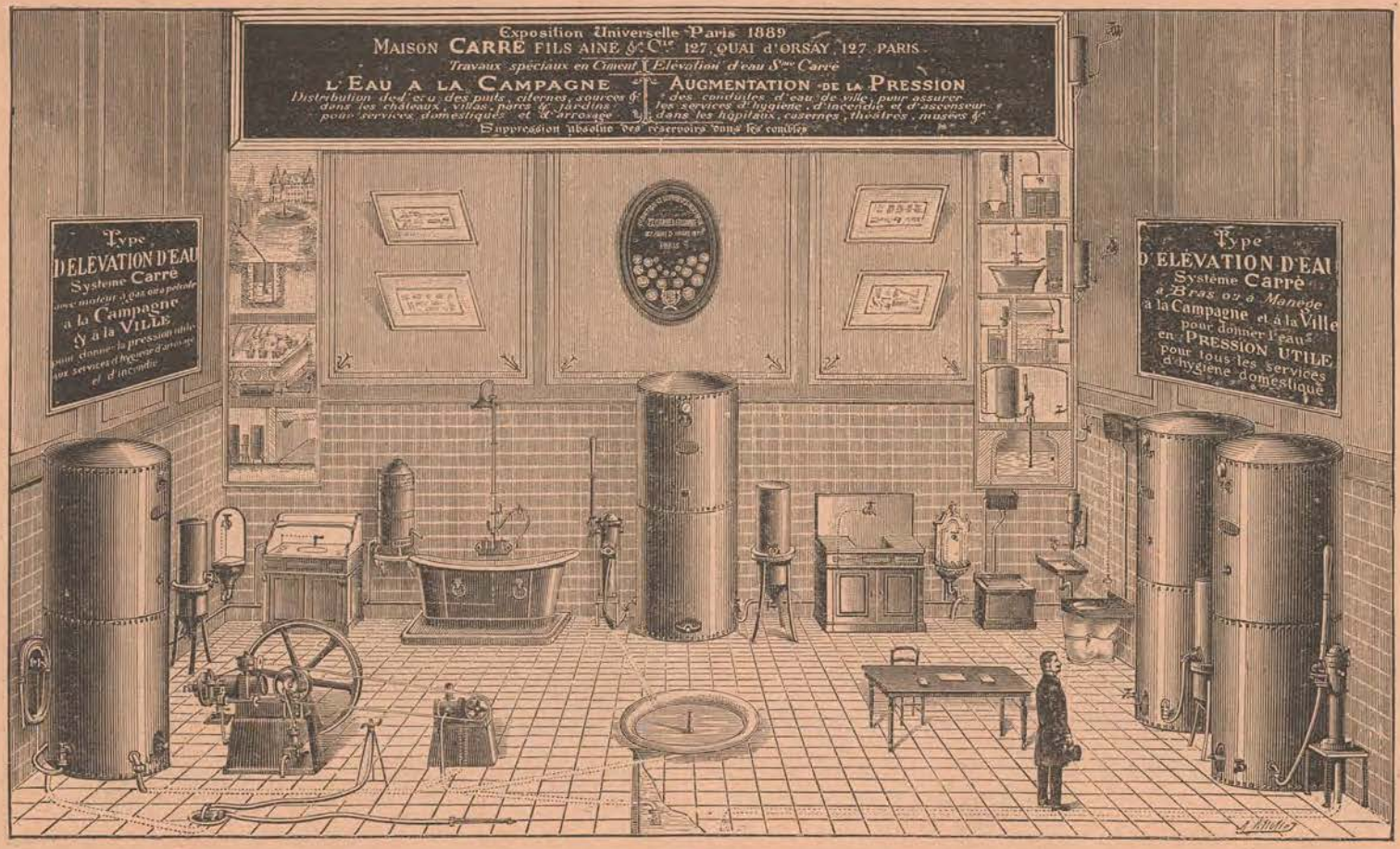
AUGMENTATION DE LA PRESSION INSUFFISANTE DES CONDUITES DE VILLES

Pour assurer les Services d'Hygiène, d'Ascenseurs et de Secours contre l'Incendie, avec la pression utile

Dans les **Immeubles, Hôtels, Banques, Musées, Bibliothèques, Théâtres, Casernes, Collèges, Hospices,** etc., etc.

ARROSAGE EN PRESSION DES PARCS, JARDINS, ETC.

Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY



Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY

6,000 Installations fonctionnent pour l'État, la Ville de Paris, les Administrations et dans les Châteaux, Usines, Maisons de campagne, etc.

PARIS, 1889. — EXPOSITION DE LA MAISON **J. CARRÉ & FILS AINÉ et Cie**, Ingénieurs-Constructeurs. — (Gr. VI., Cl. 63)

BUREAUX & ATELIERS : 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

ÉLÉVATION, FILTRAGE & DISTRIBUTION DES EAUX, SYSTÈME **CARRÉ**

Travaux hydrauliques et spéciaux en Bétons agglomérés et Ciment de Portland

ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES ET DES EAUX DE CHAUDIÈRES A VAPEUR, SYSTÈME **MARIÉ-DAVY**

Maison J. CARRÉ & FILS AINÉ & Cie

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Fournisseurs et Entrepreneurs de l'État et de la Ville de Paris

PARIS — 127, Quai d'Orsay — PARIS

EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. — **MÉDAILLE D'OR**

QUESTIONNAIRE DES RENSEIGNEMENTS A ENVOYER

Pour recevoir franco les Devis, Prix et Croquis d'Installation

RELATIFS AUX TRAVAUX & APPAREILS SPÉCIAUX DE LA MAISON

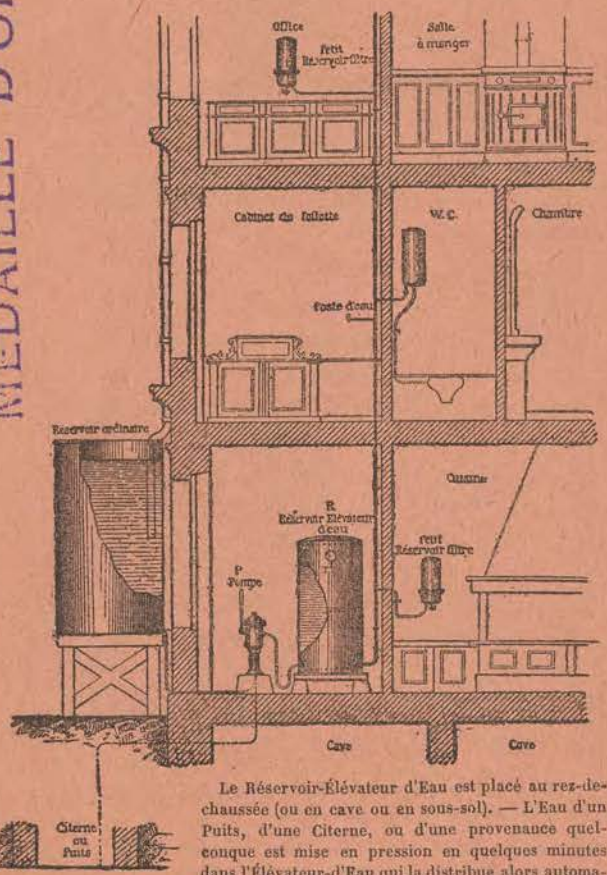
A — POUR L'INSTALLATION DU RÉSERVOIR-ÉLÉVATEUR D'EAU

Breveté, Système CARRÉ

SUPPRIMANT LES RÉSERVOIRS DANS LES COMBLES, AVEC ÉCONOMIE, HYGIÈNE ET SÉCURITÉ

TYPE D'ÉLÉVATION D'EAU, SYSTÈME CARRÉ

Dans une Maison de Campagne, Château, Villa au bord de la Mer, Hôpital, Collège, Caserne, etc.



Le Réservoir-Élévateur d'Eau est placé au rez-de-chaussée (ou en cave ou en sous-sol). — L'Eau d'un Puits, d'une Citerne, ou d'une provenance quelconque est mise en pression en quelques minutes dans l'Élévateur-d'Eau qui la distribue alors automatiquement pendant toute la journée à tous les postes d'eau de l'habitation.

S'installant en Cave ou en Sous-Sol, sans dépense de points d'appui, sans surcharges, à l'abri de la chaleur et de la gelée, à l'abri de toute contamination extérieure, sans crainte de débordement et de dégâts en résultant et sans frais d'entretien.

Pour élever et distribuer l'eau des Citernes, Puits, Rivières, etc., dans les Maisons de campagne, Châteaux, Villas au bord de la mer, Haras, Fermes, Manufactures, Usines, etc., et d'une façon générale pour créer ou augmenter la pression de l'eau en tous endroits où cette pression est nulle ou insuffisante.

Il faut nous envoyer les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

1° Provenance et nature de l'eau à élever;
2° Profondeur de l'eau au-dessous du sol;
3° Hauteur totale d'élévation d'eau à atteindre au-dessus du sol (Pression utile aux services);
4° Quantité d'eau à élever et à distribuer par jour;
5° Nature et quantité des postes d'eau à chaque étage;
6° Surface du jardin ou du parc à arroser en pression, soit avec jets, soit avec bouches d'arrosage;
7° Quand il s'agit d'augmenter une pression insuffisante de conduite de ville ou d'autre provenance, indiquer la valeur de la pression trop faible déjà existante et celle de la pression utile.

Sur ces données nous envoyons franco par retour devis et croquis de l'Élévateur nécessaire à l'installation de campagne ou de ville.

L'APPAREIL CARRÉ *peut se placer partout, sa dimension étant toujours choisie en rapport avec l'emplacement où on veut le placer.*

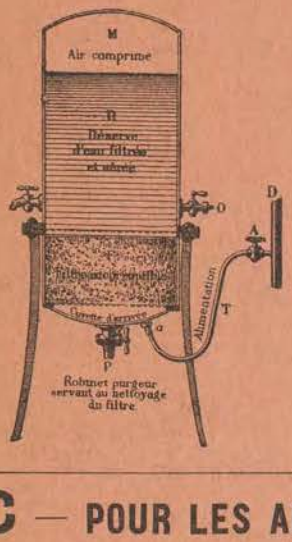
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889 MÉDAILLE D'OR

9-91 2227 — Paris, Typ. Monnis père et fils, rue Amelot, 64

B — POUR LES APPLICATIONS DU FILTRE DOMESTIQUE OU INDUSTRIEL

Breveté, Système CARRÉ

SE NETTOYANT SIMPLEMENT, ABSOLUMENT, SANS AUCUN DÉMONTAGE ET PAR UN TOUR DE ROBINET SPÉCIAL



Purifiant l'eau de tous microbes et organismes et s'opposant efficacement à la transmission des maladies par les eaux alimentaires.

Et le seul filtre donnant une réserve d'eau filtrée, assainie et aérée, c'est-à-dire absolument saine et digestive, telle que les hygiénistes la désirent.

Il faut nous adresser les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

1° Nature et provenance de l'eau à filtrer et à assainir;

2° Quantité d'eau à filtrer par jour;

3° Y a-t-il une pression d'eau existante? et à quelle hauteur atteint-elle?

4° Nombre et nature des postes d'eau à alimenter d'eau filtrée;

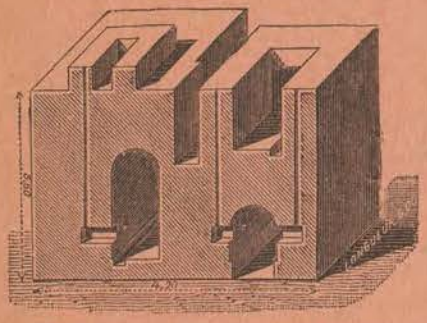
5° Usages domestiques ou industriels de l'eau qu'on veut filtrer.

EXPOSITION UNIV
PARIS 188
MÉDAILLE

Sur ces données, nous envoyons franco par retour, devis et croquis du Filtre nécessaire soit pour un Service public ou domestique, soit pour l'Industrie. (*Le Filtre peut se placer sur collier ou sur pied.*)

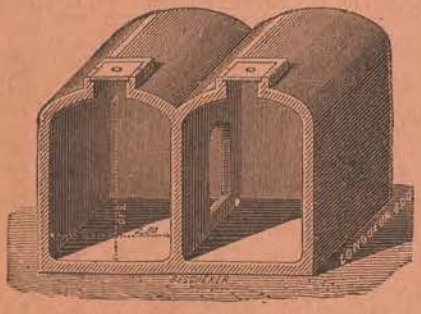
C — POUR LES APPLICATIONS DES TRAVAUX SPÉCIAUX EN BÉTONS AGGLOMÉRÉS ET CIMENTS DE PORTLAND

MASSIFS DE MACHINES



Ville de Paris. — Travaux exécutés en 1868.

CITERNES-RÉSERVOIRS



Manufacture Debain, à Saint-Ouen
Travaux exécutés en 1868

Pour Usines et Bâtiments
Décoration de Parcs et Jardins et tous Travaux Hydrauliques
à la Ville ou à la Campagne

Il faut nous envoyer les renseignements suivants (avec croquis et plan à l'appui si possible) :

1° Nature des travaux à faire (en Dallages, Planchers, Voûtes, Citernes, Canalisations, Égouts, Réservoirs, Gazomètres, Massifs de machines, Pièces d'eau, Bassins, etc.);

2° Quantité de travaux en surface ou en cube;

3° Nature des matériaux avec envoi si possible d'un échantillon des sables ou des graviers de rivière ou de carrière employés dans l'endroit où le travail est à faire;

4° Gare la plus proche pour l'expédition du matériel et des matériaux, chaux et ciments;

5° Distance de l'Établissement ou de la Maison de campagne, ou du Château à la gare la plus proche;

6° Délais dans lesquels il faut exécuter les travaux.

Sur ces données nous envoyons franco par retour, Prix et Dessins des Dallages, Massifs de Machines, Réservoirs, Pièces d'eau, etc.

D — POUR LES APPLICATIONS DU TONNEAU PROJECTEUR BREVETÉ,

Système CARRÉ

A bras ou à cheval pour l'Arrosage, l'Assainissement et l'Agriculture et pour projeter à haute pression et à l'état pulvérisé des Liquides spéciaux pour la destruction des parasites et insectes nuisibles dans les Plantations, Cultures et Vignobles, Serres, Parcs, etc.

Il faut nous indiquer le volume d'eau ou de liquides appropriés à utiliser dans une journée, pour recevoir Devis et grandeur du Tonneau Projecteur, système CARRÉ, à bras ou à cheval. — (Appareils depuis **250 francs.**)

EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. — **MÉDAILLE D'OR**

J. CARRÉ & FILS AINÉ & Cie, INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

Fournisseurs et Entrepreneurs de l'État et de la Ville de Paris

TRAVAUX HYDRAULIQUES ET SPÉCIAUX EN CIMENT DE PORTLAND

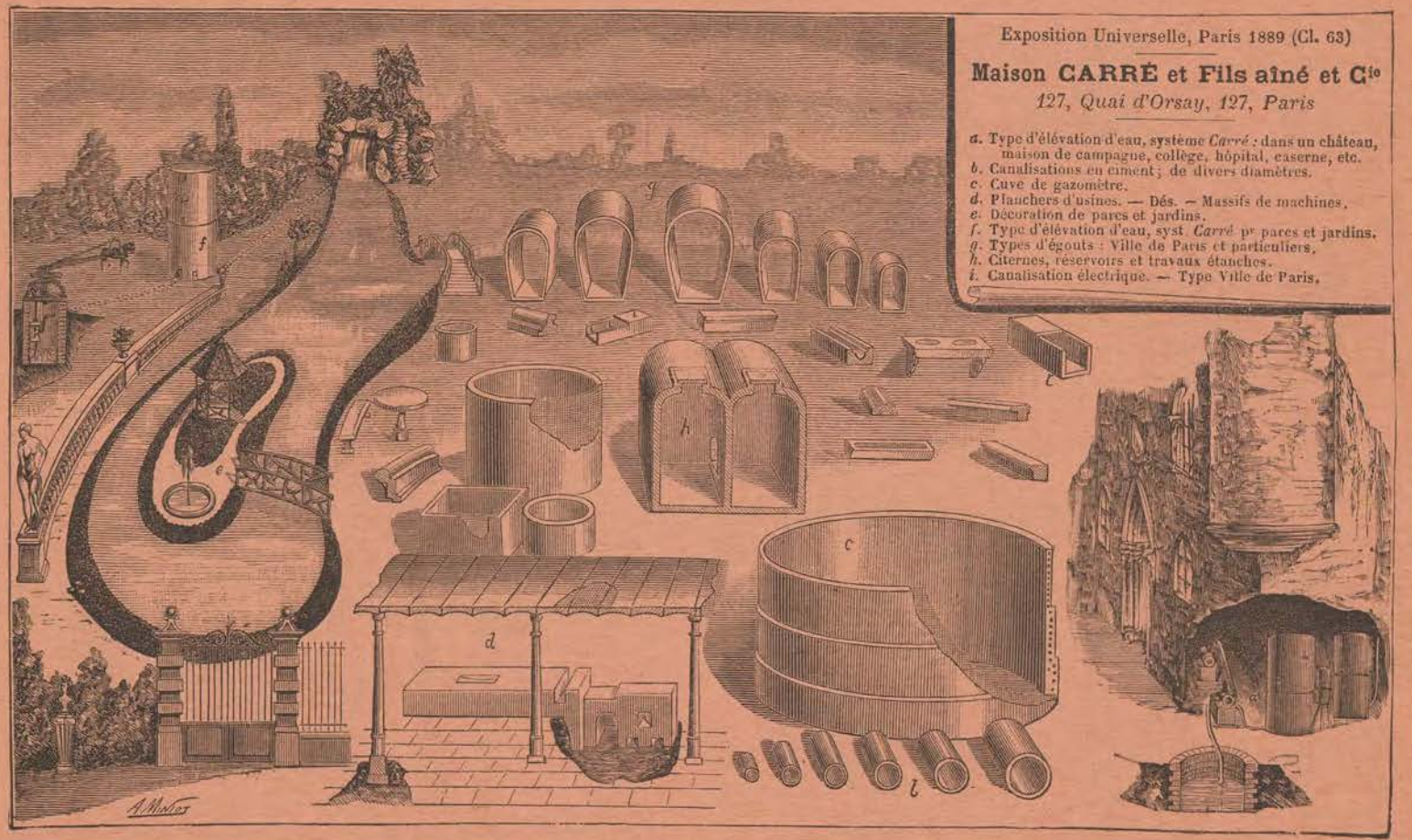
EN BÉTONS AGGLOMÉRÉS ET MONOLITHES, ET EN FER ET CIMENT COMBINÉS

Pour VILLES, USINES, BATIMENTS, DÉCORATION DE PARCS ET JARDINS, etc.

DALLAGES. — PLANCHERS D'USINES A GRANDE RÉSISTANCE
MASSIFS DE MACHINES. — TRAVAUX ÉTANCHES
CANALISATIONS SPÉCIALES POUR L'ÉLECTRICITÉ
PIÈCES D'EAU. — BASSINS. — RIVIÈRES. — ABREUVOIRS, ETC.

RÉSERVOIRS. — CITERNES. — CONDUITES D'EAU. — ÉGOUTS
LAVOIRS. — PISCINES. — DRAINAGES
CUVES DE GAZOMÈTRE. — ÉPURATEURS. — CUVES A GOUDRON
CUVES A VIN ET A TOUS LIQUIDES. — SILOS, ETC.

Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY.



Exposition Universelle, Paris 1889 (Cl. 63)

Maison CARRÉ et Fils aîné et Cie

127, Quai d'Orsay, 127, Paris

a. Type d'élévation d'eau, système *Carré* : dans un château, maison de campagne, collège, hôpital, caserne, etc.
b. Canalisations en ciment ; de divers diamètres.
c. Cuve de gazomètre.
d. Planchers d'usines. — Dés. — Massifs de machines.
e. Décoration de parcs et jardins.
f. Type d'élévation d'eau, syst. *Carré* pr parcs et jardins.
g. Types d'égouts : Ville de Paris et particuliers.
h. Citernes, réservoirs et travaux étanches.
i. Canalisation électrique. — Type Ville de Paris.

Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY

20,000 Travaux divers, publics ou particuliers, exécutés pour l'Etat, la Ville de Paris, les Usines, Parcs, Jardins, etc.

PARIS, 1889. — EXPOSITION DE LA MAISON **J. CARRÉ & FILS AINÉ** et Cie, Ingénieurs-Constructeurs

BUREAUX & ATELIERS : 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

ON UNIVERSELLE
PARIS 1889
MÉDAILLE D'OR

(Gr. VI.) — EXPOSITION UNIVERSELLE, PARIS 1889. **MÉDAILLE D'OR.** — *(Cl. 63)*

RÉSERVOIR ÉLÉVATEUR D'EAU, BREVETÉ, SYSTÈME CARRÉ

Supprimant les Réservoirs dans les combles avec ÉCONOMIE, HYGIÈNE et SÉCURITÉ

ÉLÉVATION DES EAUX DES CITERNES, PUITS, SOURCES, RIVIÈRES, ETC.

Pour assurer les Services d'Hygiène, d'Arrosage et d'Incendie, avec la pression utile

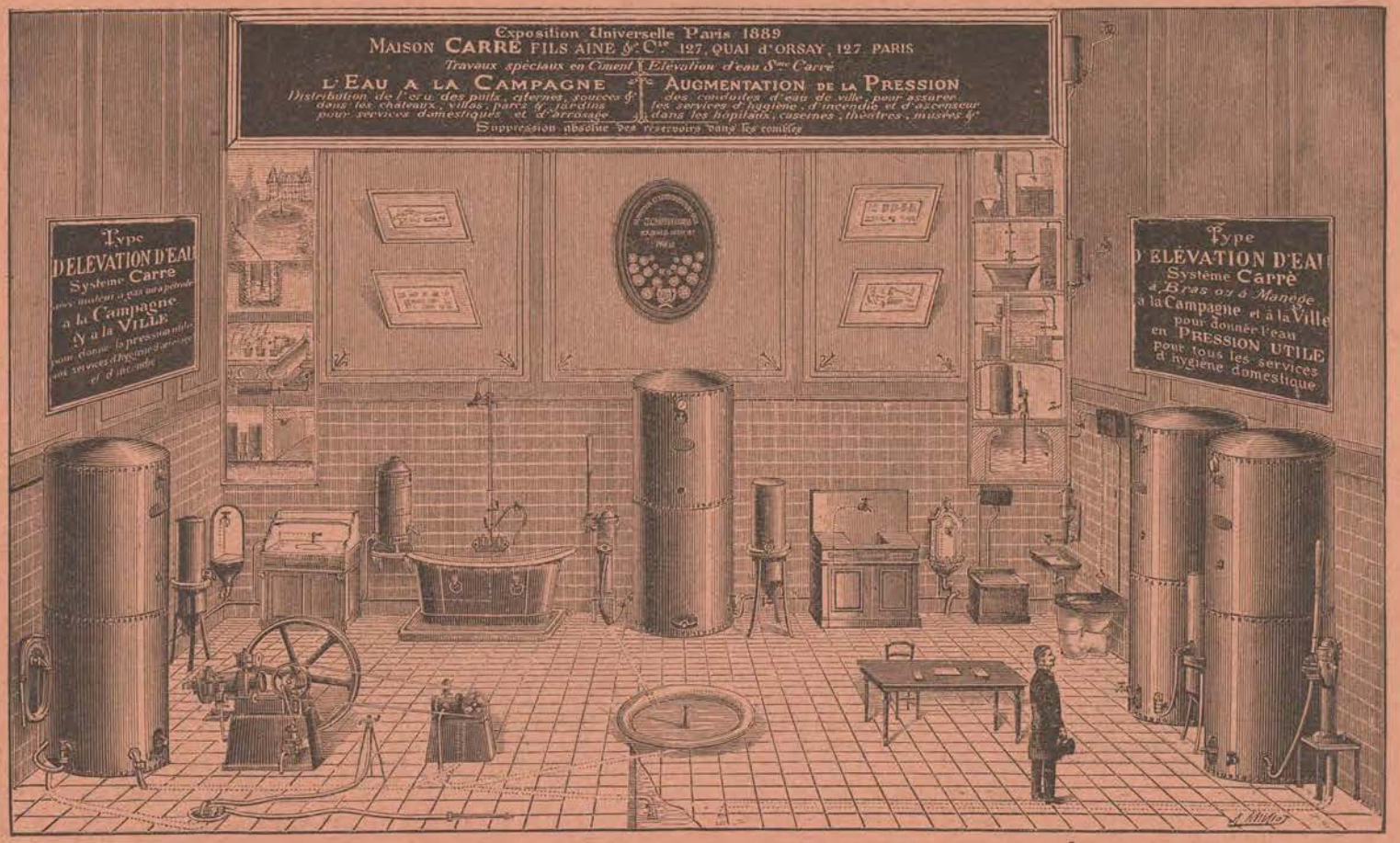
Dans les **Châteaux, Villas à la Mer, Maisons de Campagne, Villes, Usines, Hôpitaux, Collèges, Casernes,** etc.

AUGMENTATION DE LA PRESSION INSUFFISANTE DES CONDUITES DE VILLES

Pour assurer les Services d'Hygiène, d'Ascenseurs et de Secours contre l'Incendie, avec la pression utile

Dans les **Immeubles, Hôtels, Banques, Musées, Bibliothèques, Théâtres, Casernes, Collèges, Hospices,** etc., etc.

Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY



Envoi franco des Devis d'installations et des Albums pour :
Élévation et Distribution des Eaux, système CARRÉ
Travaux hydrauliques et spéciaux en ciment, pour Usines, Parcs et Jardins
Épuration des eaux industrielles, système MARIÉ-DAVY

6,000 Installations fonctionnent pour l'État, la Ville de Paris, les Administrations et dans les Châteaux, Usines, Maisons de campagne, etc.

PARIS, 1889. — EXPOSITION DE LA MAISON **J. CARRÉ et FILS AINÉ et Cie**, Ingénieurs-Constructeurs. — (Gr. VI., Cl. 63)

BUREAUX & ATELIERS : 127, QUAI D'ORSAY, PARIS

29

RÉSERVOIRS ÉLÉVATEURS D'EAU BREVETÉS S. G. D. G., SE PLAÇANT EN CAVES

ET SUPPRIMANT LES RÉSERVOIRS DANS LES COMBLES

AVEC ÉCONOMIE, HYGIÈNE & SÉCURITÉ

DIPLÔME D'HONNEUR
MÉDAILLES D'OR & D'ARGENT

PARIS 1867-1878
LONDRES, TOULOUSE, ETC.

EXPOSITION UNIVERSELLE
PARIS 1889
MÉDAILLE D'OR

L'EAU A LA CAMPAGNE

ÉLÉVATION, FILTRATION & DISTRIBUTION DE L'EAU

DES CITERNES, PUITS, RÉSERVOIRS, ÉTANGS, RIVIÈRES, ETC.

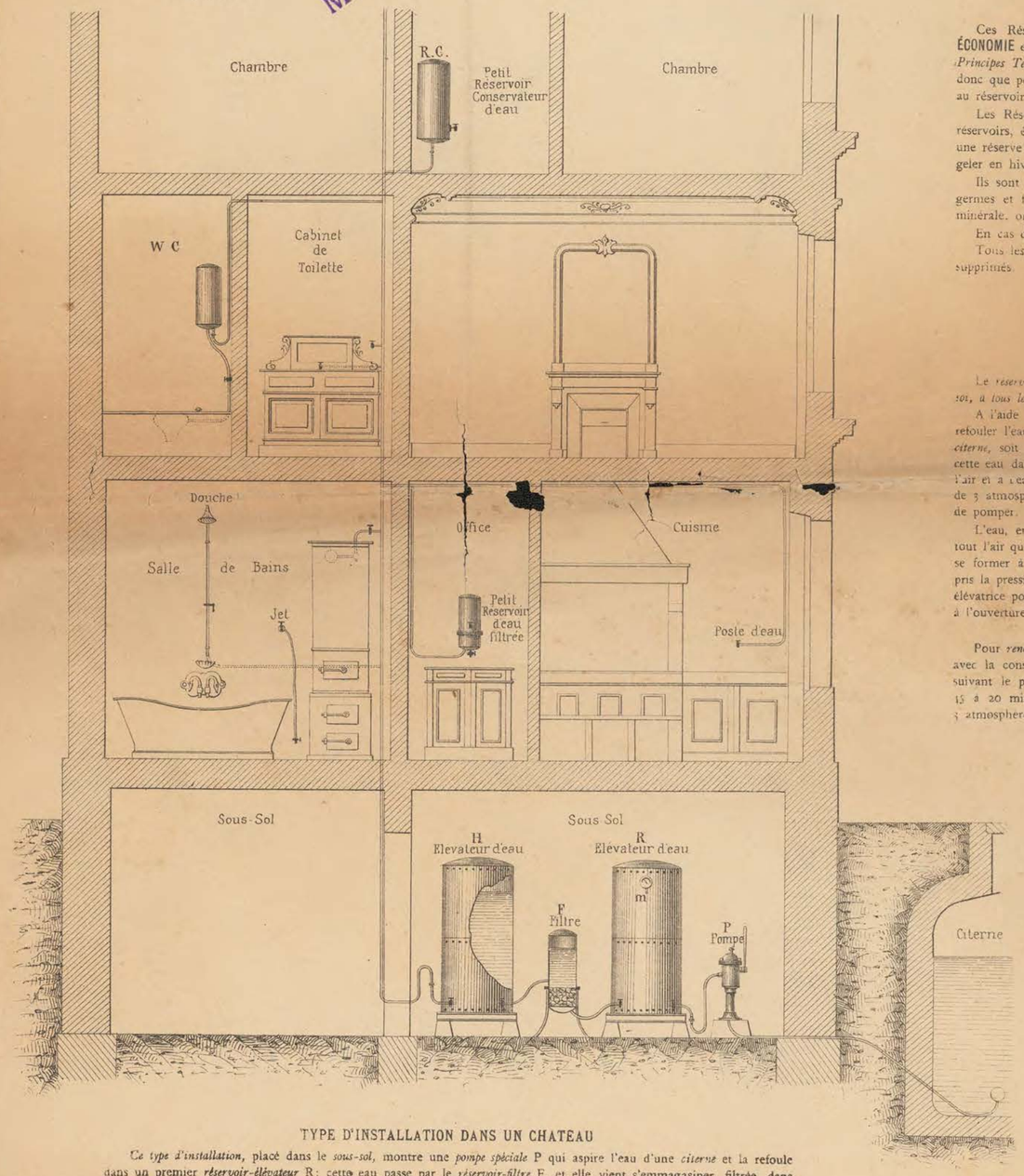
DANS LES CHATEAUX & MAISONS DE CAMPAGNE

Par le Système **CARRÉ** (Breveté S. G. D. G.), 127, Quai d'Orsay, PARIS

EXPOSITION UNIVERSELLE
PARIS 1889
MÉDAILLE D'OR

DIPLÔME D'HONNEUR
MÉDAILLES D'OR & D'ARGENT

PARIS 1867-1878
BRUXELLES, ANGERS, ETC.



TYPE D'INSTALLATION DANS UN CHATEAU

Ce type d'installation, placé dans le *sous-sol*, montre une *pompe spéciale* P qui aspire l'eau d'une *citerne* et la refoule dans un premier *réservoir-élévateur* R; cette eau passe par le *réservoir-filtre* F, et elle vient s'emmagasiner, filtrée, dans un deuxième *réservoir-élévateur* H; c'est sur ce réservoir qu'est placée la colonne de distribution qui élèvera l'eau aux postes d'eau établis à la *cuisine*, à l'*office*, à la *salle de bains et douches*, au *cabinet de toilette*, aux *water-closets* et au petit *réservoir-conservateur* RC, à clapet de retenue, placé au dernier étage

Ces Réservoirs élévateurs d'eau remplacent les réservoirs dans les combles avec **HYGIÈNE, ÉCONOMIE** et **SÉCURITÉ.** (Extrait du *Génie Sanitaire* de l'Ingénieur Wazon, voir pages 63 et 64, *Principes Techniques d'Assainissement des Villes et des Habitations*, J. Baudry, éditeur.) Nous pensons donc que pour constituer une réserve générale d'eau dans l'habitation particulière ou collective, c'est au réservoir élévateur système Carré qu'il y a lieu d'accorder la préférence.

Les Réservoirs élévateurs Carré permettent d'élever et de distribuer l'eau des citernes, puits, réservoirs, étangs ou rivières dans la maison d'habitation. Ils constituent, en cave ou en sous-sol, une réserve d'eau à l'abri des changements de température, et qui reste fraîche en été et ne peut geler en hiver.

Ils sont completement étanches et ne peuvent ainsi laisser pénétrer les solides, liquides, gaz, germes et ferments extérieurs, ce qui constitue une sécurité absolue contre toute contamination minérale, organique ou virulente.

En cas de rupture, les dégâts d'inondation seraient limités à une petite mare d'eau dans la cave.

Tous les inconvénients des dangereux et insalubres réservoirs d'eau dans les combles sont ainsi supprimés.

FONCTIONNEMENT
DU RÉSERVOIR-ÉLÉVATEUR D'EAU
à Clapet de Retenue (br. s. g. d. g.)

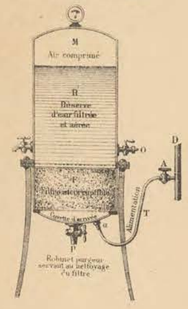
Le *réservoir-élévateur d'eau* s'installe en cave ou en sous-sol; il résout le problème de l'*eau chez soi, à tous les étages*, dans les *Châteaux* et *Maisons de campagne, dans tous les cas possibles.*

A l'aide d'une *petite pompe* spéciale, aspirante et refoulante, P, qui peut refouler l'eau à une pression de 4 atmosphères, on aspire l'eau, soit d'une *citerne*, soit d'un *puits*, soit d'un *bassin* ou récipient quelconque; on refoule cette eau dans un *réservoir-élévateur* R fermé, en tôle, parfaitement étanche à l'air et à l'eau, et cela *jusqu'à* ce que le *manomètre* m marque qu'une pression de 3 atmosphères s'est établie à l'intérieur du *réservoir-élévateur*; alors on cesse de pomper.

L'eau, en pénétrant dans le *réservoir-élévateur*, refoule vers sa partie haute tout l'air qu'il contient; cet air ne pouvant s'échapper se comprime et il vient se former à la partie supérieure du réservoir un *matelas d'air comprimé*, qui a pris la pression indiquée au *manomètre*, et c'est cette pression qui sert de force élévatrice pour élever l'eau à *tous les postes d'eau établis aux étages*, et qui permet, à l'ouverture des robinets, d'avoir l'eau à disposition.

Pour *renouveler la réserve d'eau* et reconstituer la force élévatrice qui diminue avec la consommation d'eau, il suffira chaque soir ou chaque matin, et cela suivant le plus ou moins de dépense d'eau dans la journée, de pomper de 15 à 20 minutes afin de remettre en charge le réservoir R à la pression de 3 atmospheres.

FILTRES-AÉRATEURS CARRÉ
Brev. S. G. D. G.
FORMANT FONTAINE DE CUISINE

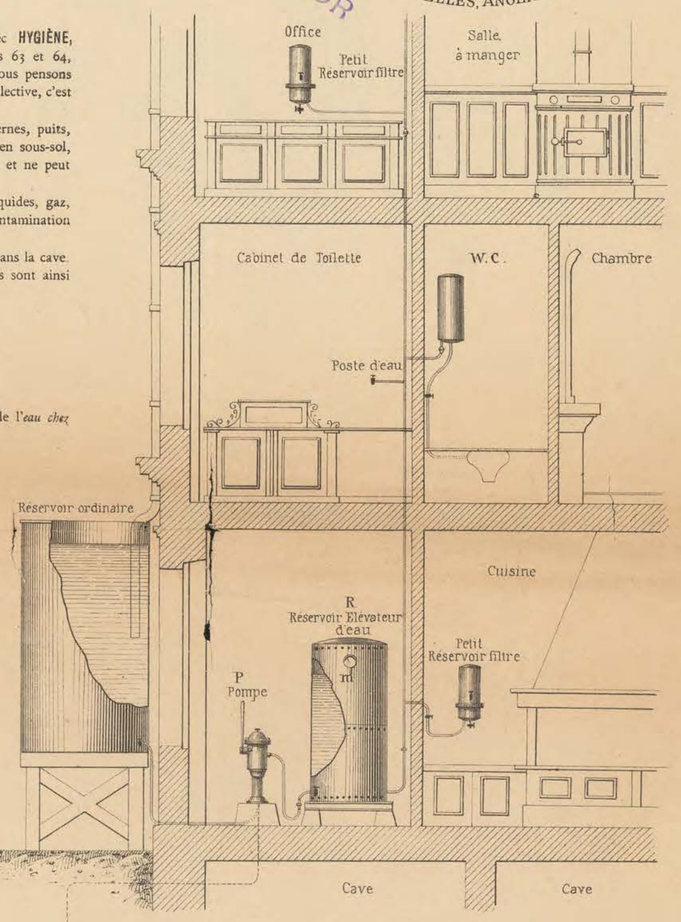


CONCLUSIONS DU RAPPORT DU CHIMISTE GERARDIN AU CONSEIL D'HYGIÈNE ET DE SALUBRITÉ

En résumé, tous les filtres connus jusqu'à présent détériorent l'eau au lieu de l'améliorer, au contraire, le filtre Chanoit améliore l'eau.

CONCLUSIONS DE L'INGÉNIEUR WAZON, PRINCIPES TECHNIQUES D'ASSAINISSEMENT
(Voir pages 73 et 76)

A tous les systèmes de filtres, nous préférons la disposition générale donnée au filtre aéré de l'Ingénieur Chanoit, construit par J. Carré de Paris.

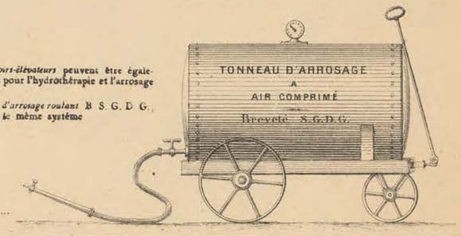


TYPE D'INSTALLATION DANS UNE MAISON DE CAMPAGNE

Le *réservoir-élévateur d'eau b. s. g. d. g.* est placé au rez-de-chaussée (on peut également le placer au sous-sol); une *pompe spéciale* P qui aspire l'eau, soit d'une *citerne*, soit d'un *réservoir ordinaire*, soit d'un *puits*, la refoule dans le *réservoir-élévateur* à clapet de retenue R, sur lequel est établie la colonne montante qui distribue l'eau : 1° au rez-de-chaussée : dans un *petit réservoir-filtre* installé dans la *cuisine;* 2° au premier étage : dans le *cabinet de toilette* et dans le *petit réservoir conservateur* d'eau spécial pour *water-closet;* 3° au deuxième étage : dans un de nos *petits réservoirs-filtres* installé dans l'*office.*

Les *réservoirs-élévateurs* peuvent être également utilisés pour l'hydrothérapie et l'arrosage des jardins.

Le *tonneau d'arrosage roulant* B S. G. D. G., est basé sur le même système



Voir la feuille spéciale relative aux Réservoirs en cave pour les Maisons de ville et aux filtres aérateurs CARRÉ, Breveté S. G. D. G.

J. CARRÉ ET FILS Aîné, 127, Quai d'Orsay, PARIS

Fournisseurs des Ministères de la Guerre et de la Marine

Imp. Chaix, 20, rue Bergère, Paris. - 23192-5.

MINISTÈRES DE LA GUERRE, DE LA MARINE ET DES COLONIES

TRANSPORT, ASSAINISSEMENT, ÉPURATION, FILTRATION ET AÉRATION DE L'EAU

des Marais, Rizières, Étangs, Ruisseaux, Puits, etc.

POUR LE SERVICE DES ARMÉES EN CAMPAGNE OU AUX COLONIES

30

FILTRES SYSTÈME CARRÉ, TRANSPORTABLES A DOS DE MULETS

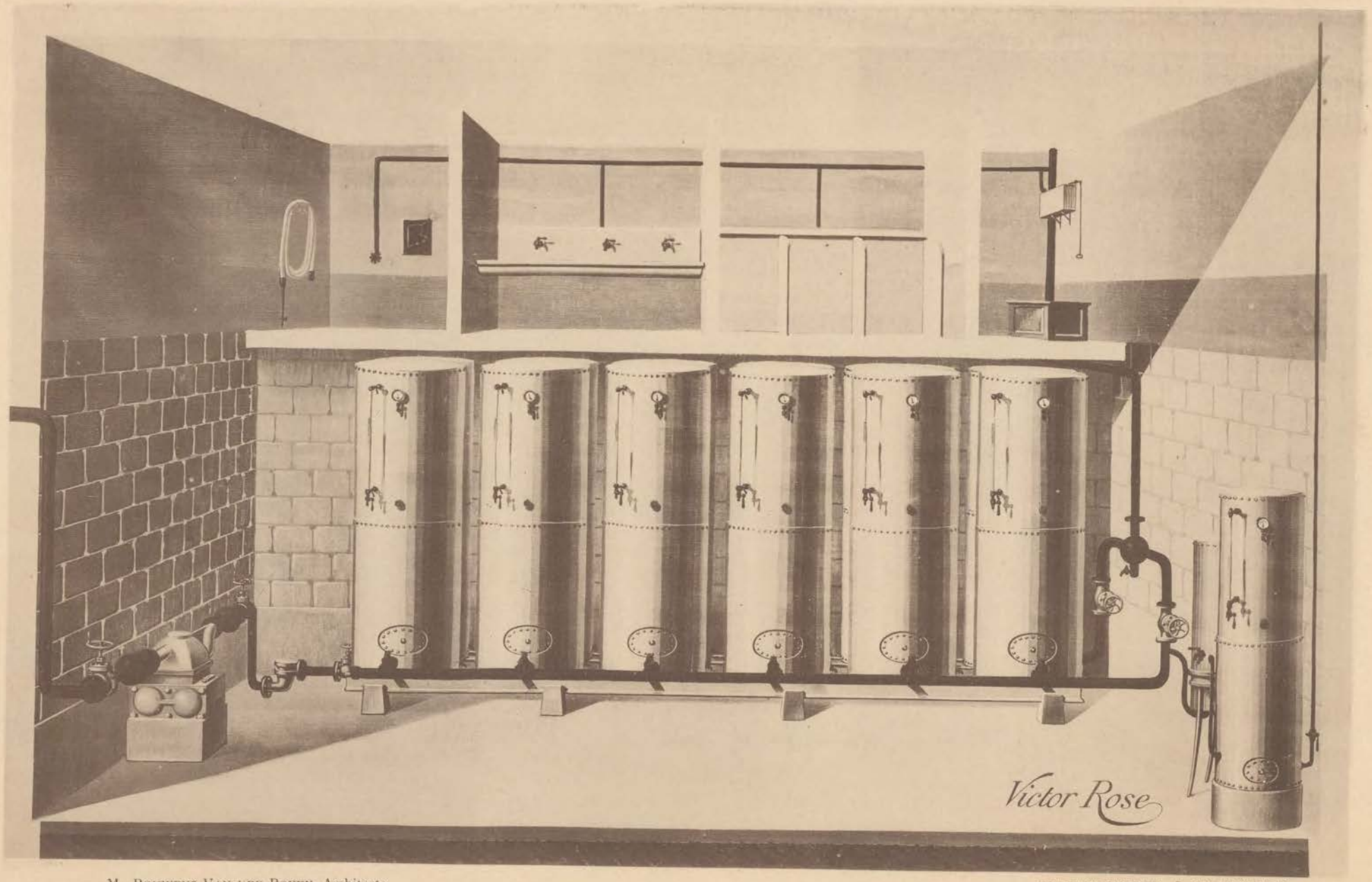
Pour assainir et rendre potables des eaux quelconques servant à la consommation des troupes

APPAREIL MOBILE SYSTÈME CARRÉ, SERVANT AU TRANSPORT DE L'EAU

en pression utile pour le douchage des chevaux blessés ou non, et pour le filtrage et l'aération de la même eau consommée par les troupes.

Maison CARRÉ & FILS & C^ie^, Ingénieurs-Constructeurs à Paris, 127, Quai d'Orsay

(Groupe VI). — EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889 : MÉDAILLE D'OR. — (Classe 63)



M. Bouwens Van der Boyen, Architecte

PHOTOTYPIE BERTHAUD, 9, RUE CADET, PARIS

CRÉDIT LYONNAIS, A PARIS. - (Boulevard des Italiens)

INSTALLATION DES RÉSERVOIRS ÉLÉVATEURS D'EAU BREVETÉS SYSTÈME CARRÉ

Pour suppléer aux arrêts et dépressions de la conduite de ville et en augmenter à volonté la pression insuffisante, afin d'assurer le fonctionnement constant et certain des Services d'Hygiène, d'Ascenseurs et contre l'Incendie.

31

Maison CARRÉ & FILS & C^ie^, Ingénieurs-Constructeurs à Paris, 127, Quai d'Orsay

(Groupe VI). — EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889: MÉDAILLE D'OR. — (Classe 63)

MINISTÈRES DE LA GUERRE, DE LA MARINE ET DES COLONIES

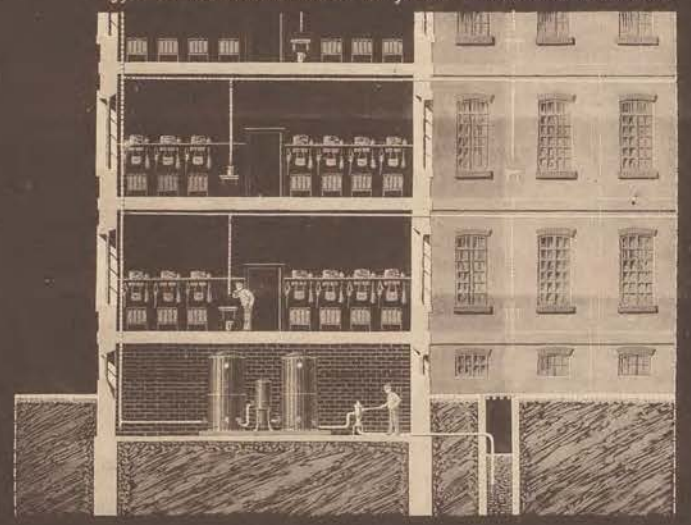
ÉLÉVATION DISTRIBUTION ET ASSAINISSEMENT DES EAUX.

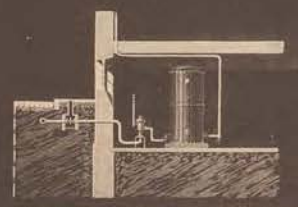
Système CARRÉ

ÉLÉVATION ET FILTRAGE DE L'EAU

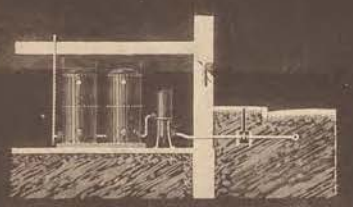
pour L'ALIMENTATION des HOMMES dans les CASERNES, HÔPITAUX MILITAIRES etc.

Type de distribution d'eau de puits dans une Caserne.





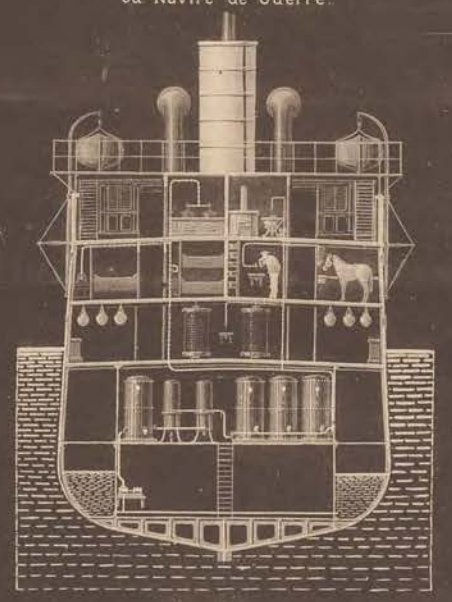
Augmentation de la pression insuffisante d'une Conduite de Ville, assurant le fonctionnement de filtres quelconques.



Installation pour suppléer aux arrêts et dépressions d'une Conduite de Ville, afin d'assurer une réserve constante d'eau filtrée et aérée en pression utile.

MISE EN PRESSION UTILE

FILTRAGE, AÉRATION ET DISTRIBUTION de l'eau des soutes dans un Transport ou Navire de Guerre.



Disposition en plan des Appareils.

D'une façon générale les Réservoirs Élévateurs d'eau Sys^me^ CARRÉ assurent les services d'eau quelconques avec la pression utile. L'eau contenue dans les Appareils est à l'abri de la gelée, de la chaleur, et de toute contamination organique extérieure.

ÉLÉVATION ET DISTRIBUTION DE L'EAU

pour assurer les services contre l'incendie dans les Manutentions, Subsistances militaires, Magasins d'armes ou d'habillement, etc.

Plan d'ensemble de l'installation du Service d'Incendie.

NOTA : En cas d'Incendie, les Réservoirs Élévateurs sys^me^ CARRÉ satisfont immédiatement par eux-mêmes aux premiers secours, en attendant la mise en marche du moteur qui doit les maintenir en pression utile.

PHOTOTYPIE BERTHAUD, 9, RUE CADET, PARIS

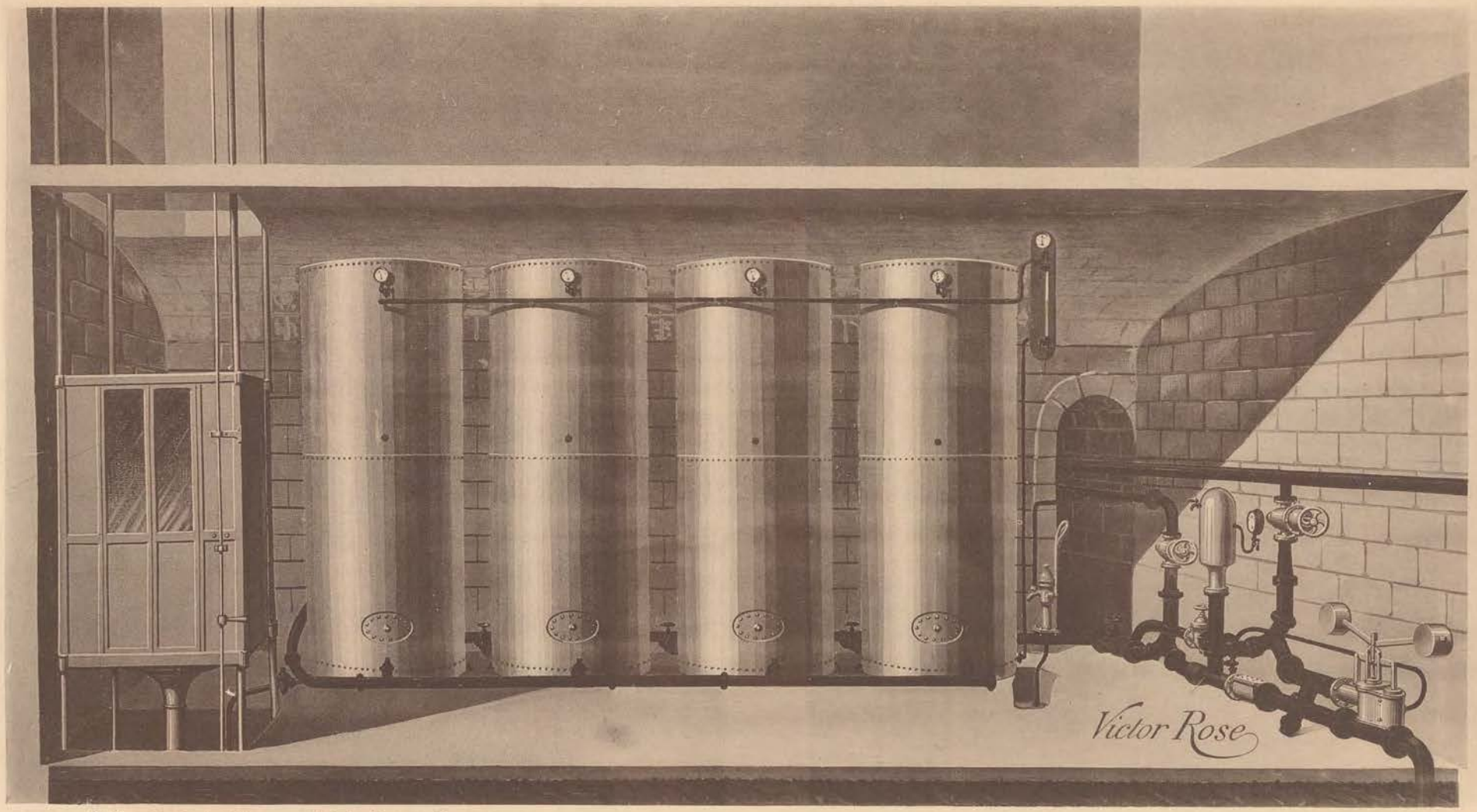
TYPES D'INSTALLATION DES RÉSERVOIRS ÉLÉVATEURS D'EAU BREVETÉS SYSTÈME CARRÉ

Pour élever et distribuer l'eau des Puits, Citernes, Sources, etc. et pour augmenter la pression insuffisante des conduites de ville

Afin d'assurer le fonctionnement des Services d'hygiène générale ou contre l'Incendie, avec la pression utile.

Maison CARRÉ & FILS & C^ie^, Ingénieurs-Constructeurs à Paris, 127, Quai d'Orsay

(Groupe VI). — EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889 : MÉDAILLE D'OR. — (Classe 63)



M. BECHMANN, Ingénieur en chef des Ponts-et-Chaussées.
M. MASSON, Inspecteur général de l'Assainissement.

PHOTOTYPIE BERTHAUD, 9, RUE CADET, PARIS

VILLE DE PARIS

MAISON HOSPITALIÈRE DE NANTERRE (DÉPARTEMENT DE LA SEINE)

INSTALLATION EN SOUS-SOL DES RÉSERVOIRS ÉLÉVATEURS D'EAU BREVETÉS SYSTÈME CARRÉ

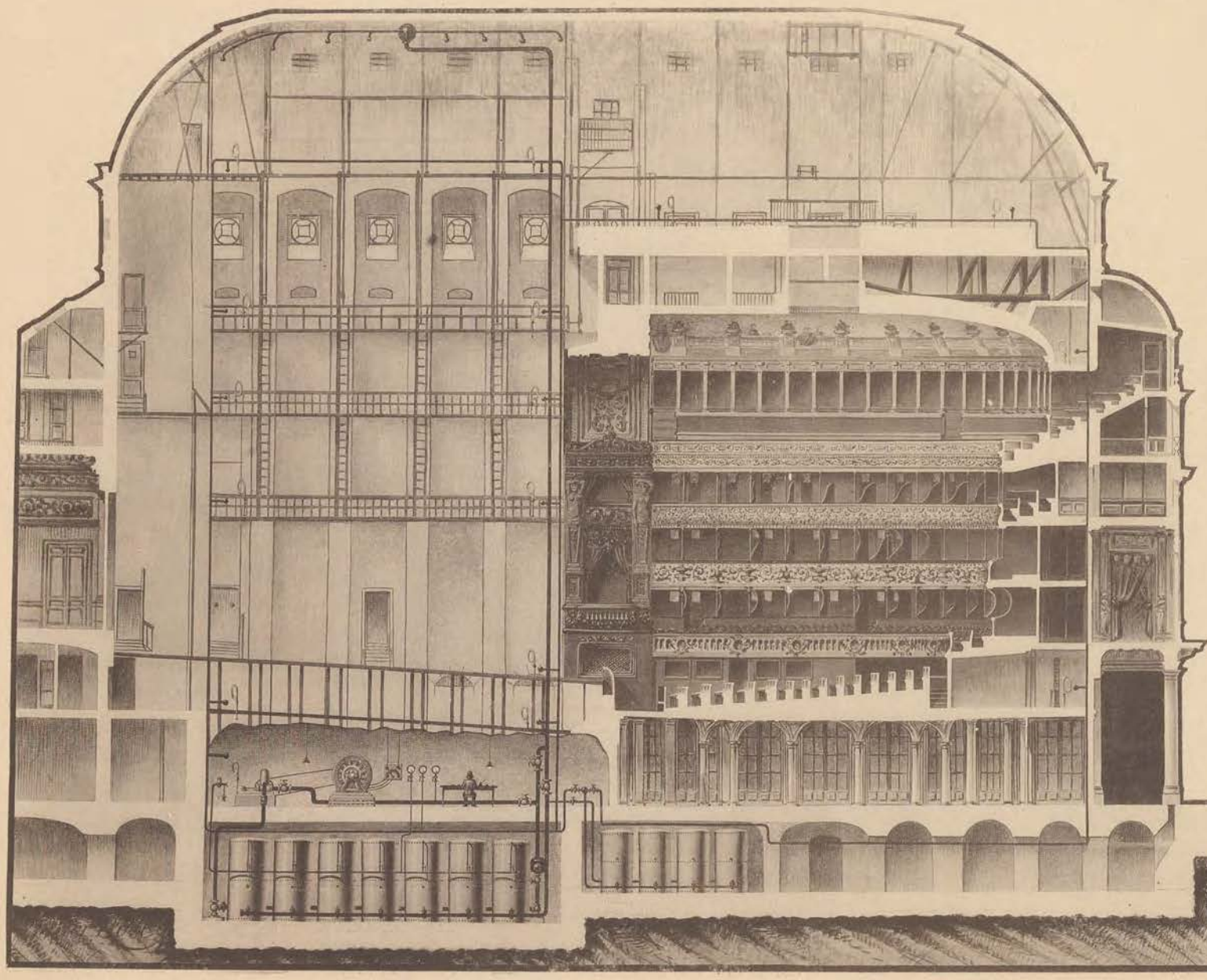
Pour élever et distribuer l'eau d'un Puits et la mettre en pression utile afin d'assurer le fonctionnement constant et certain des 16 Ascenseurs et monte-charges, et des Services divers.

VUE PERSPECTIVE DE L'UNE DES DEUX BATTERIES D'ÉLÉVATEURS D'EAU (Côté Hommes)

Dimensions des Appareils : Hauteur 3 m. 25 ; Diamètre 1 m. 50.

Maison CARRÉ & FILS & C^ie^, Ingénieurs-Constructeurs à Paris, 127, Quai d'Orsay

(Groupe VI). — EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889; MÉDAILLE D'OR. — (Classe 63)



Les Réservoirs Élévateurs d'eau, système CARRÉ, sont installés dans les sous-sols, sur le sol même, sans dépenses de points d'appui et sans surcharger la construction.

L'eau n'est pas exposée à la gelée.

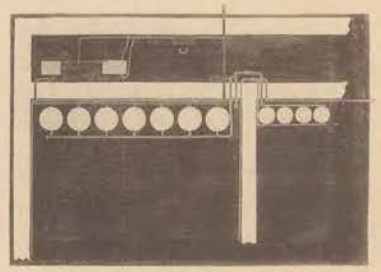
Il n'y a pas de débordements à craindre ni les dégâts en résultant.

Il n'y a pas de frais d'entretien.

Les appareils CARRÉ en cas de dépressions variables ou même d'arrêt total momentané de la conduite de ville au moment où un incendie se déclarerait, assurent le fonctionnement immédiat du grand secours; ainsi que la présence constante de l'eau dans les canalisations, ce qui assure leur préservation.

Puis le maintien des appareils à la pression nécessaire est obtenue par la mise en marche faite du poste des pompiers.

L'installation est à l'abri du feu et toujours accessible et utilisable en raison de sa situation en sous-sol, et le fonctionnement constant et certain du grand secours est ainsi assuré.



PLAN SCHEMATIQUE
de la disposition des Appareils CARRÉ *dans les dessous de la scène et de la salle.*

M. CHABROL, Architecte du Gouvernement.

PHOTOTYPIE BERTHAUD, 9, RUE CADET, PARIS

COMÉDIE FRANÇAISE (PROJET)

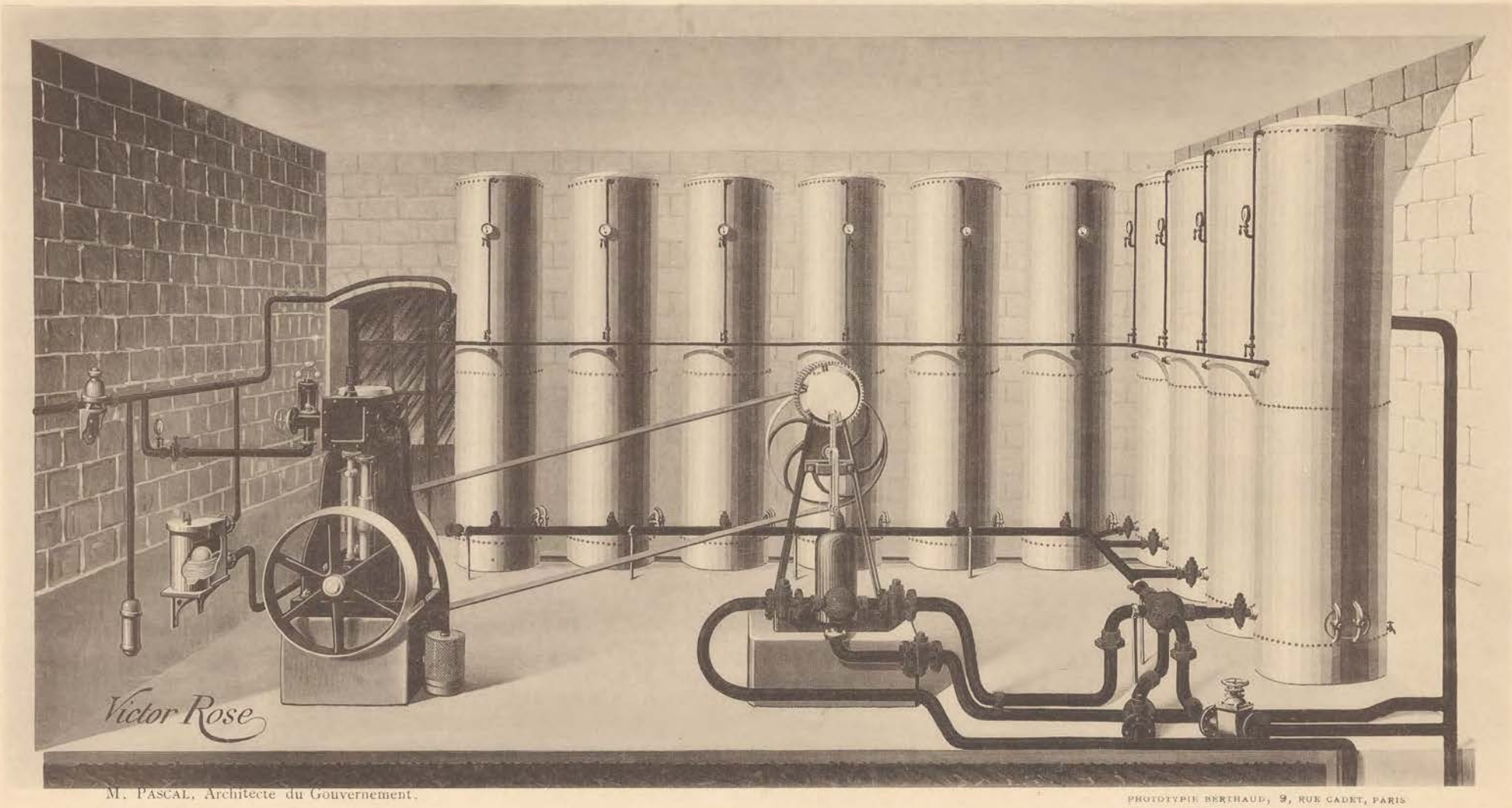
INSTALLATION DANS LES SOUS-SOLS DE LA SCÈNE ET DE LA SALLE D'UN THÉATRE

DES RÉSERVOIRS ÉLÉVATEURS D'EAU BREVETÉS SYSTÈME CARRÉ

Pour suppléer aux arrêts et dépressions de la conduite de ville et en augmenter à volonté la pression insuffisante, afin d'assurer le fonctionnement constant et certain des Services de grand secours et de petit secours contre l'Incendie.

Maison CARRÉ & FILS & C^ie^, Ingénieurs-Constructeurs à Paris, 127, Quai d'Orsay

(Groupe VI). – EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889: MÉDAILLE D'OR. – (Classe 63)



M. PASCAL, Architecte du Gouvernement.

PHOTOTYPIE BERTHAUD, 9, RUE CADET, PARIS

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS. – BIBLIOTHÈQUE NATIONALE A PARIS

INSTALLATION EN SOUS-SOLS DES RÉSERVOIRS ÉLÉVATEURS D'EAU BREVETÉS SYSTÈME CARRÉ

Pour suppléer aux arrêts momentanés et aux variations de pression de la conduite de ville
ainsi que pour en augmenter à volonté la pression insuffisante, afin d'assurer le fonctionnement constant et certain
des Services contre l'Incendie.

35

Maison CARRÉ & FILS & C^ie^, Ingénieurs-Constructeurs à Paris, 127, Quai d'Orsay

(Groupe VI). – EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889 : MÉDAILLE D'OR. (Classe 63)

PHOTOTYPIE BERTHAUD

9, RUE CADET, PARIS

RÉSERVOIRS ÉLÉVATEURS D'EAU BREVETÉS, SYSTÈME CARRÉ

TYPE D'INSTALLATION D'EAU A LA CAMPAGNE POUR DISTRIBUER L'EAU DES PUITS, CITERNES, SOURCES, LACS, RIVIÈRES, ÉTANGS, ETC.

dans les Châteaux, Maisons de Campagne, Villas à la mer, Hospices, Lycées, Haras, Fermes, Établissements agricoles, etc.

Afin d'assurer tous les Services d'Hygiène, d'Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, avec la pression utile en mettant l'eau à l'abri de la chaleur, de la gelée et de toute contamination organique extérieure, en évitant toutes craintes de débordements et des dégats en résultant, et pour obtenir l'arrosage en pression des parcs et jardins et les secours contre l'incendie

SUPPRESSION DES RÉSERVOIRS DANS LES COMBLES ET DES CHATEAUX D'EAU AVEC ÉCONOMIE, HYGIÈNE ET SÉCURITÉ

6000 Installations fonctionnent, pour l'État, la Ville de Paris, Usines, Châteaux, Maisons de Campagne, Hospices, etc.

DI FRANCO DES RENSEIGNEMENTS, DESSINS ET PRIX D'INSTALLATION

36

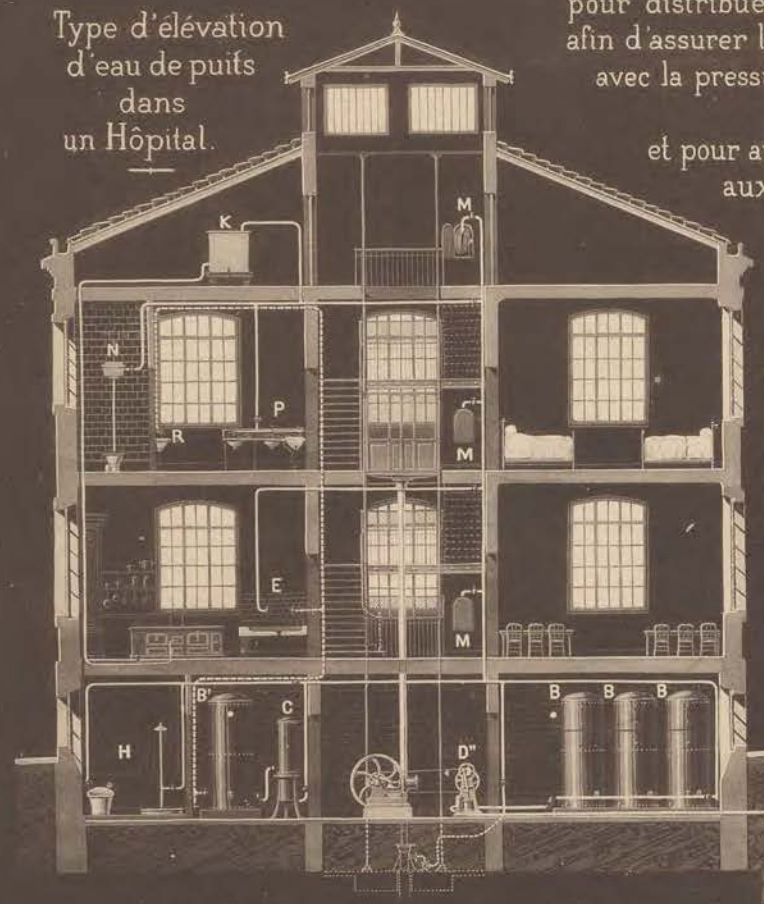
Maison CARRÉ & FILS & C^ie^, Ingénieurs-Constructeurs

(Groupe VI). — EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1889 : MÉDAILLE D'

TYPE D'ÉLÉVATION D'EAU S

pour distribuer l'eau des Puits, Citernes, Source
afin d'assurer les services d'Hygiène, d'Ascen
avec la pression utile, dans toutes Habitation
Châteaux, Maisons de campagne, etc.
et pour augmenter la pression insuffisante ou suppléer
aux arrêts et dépressions des conduites de Ville
dans tous Immeubles et Edifices Publics
Musées, Bibliothèques, Théâtres, Banques, Lycées, &^a^

Type d'élévation d'eau de puits dans un Hôpital.



Type d'élévation d'eau de citerne dans un Château ou Maison de campagne.

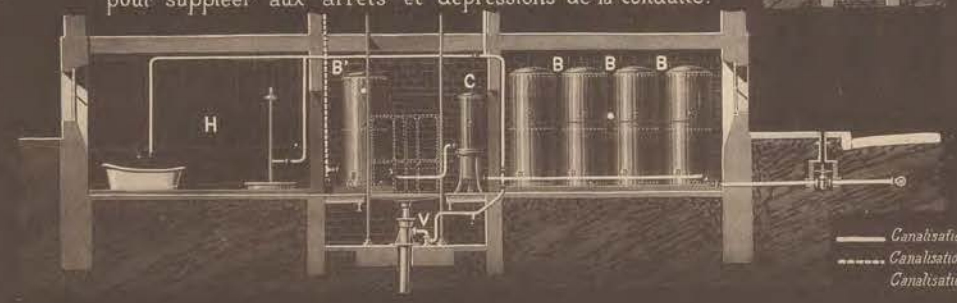
LÉGENDE

A _ *Puits, Citerne.*
B _ *Réservoirs élévateurs d'eau non filtrée.*
B' _ *id. filtrée.*
C _ *Filtres.*
D D' D" *Pompe mue a bras, à manège ou à moteur.*
E _ *Cuisine.*
H _ *Salle de bains.*
K _ *Service du chauffage.*
M _ *Poste d'eau contre l'incendie.*
N _ *Lavage des W-Closets.*
O _ *Office.*
P _ *Cabinet de toilette et Lavabos.*
R _ *Poste d'eau filtrée et aérée.*
S _ *Buanderie.*
T _ *Bouche d'arrosage.*
V _ *Service de l'ascenseur.*

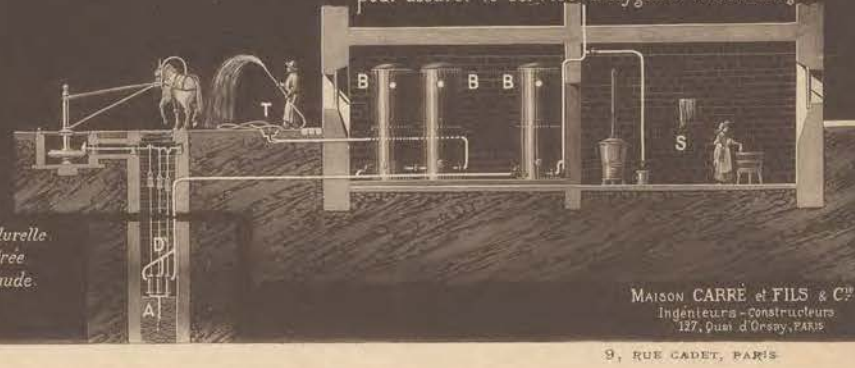
Nota : *Les Réservoirs Elévateurs d'eau Syst^e^ CARRÉ s'installent en cave en sous-sol ou au Rez-de-Chaussée, sans dépenses de points d'appui et sans surcharger la construction; leurs formes et leurs dimensions varient suivant les dispositions locales.*

L'Eau qu'ils contiennent est à l'abri de la chaleur de la gelée et de toute contamination organique extérieure.

Type d'élévation d'eau sur conduite de Ville pour suppléer aux arrêts et dépressions de la conduite.



Type d'élévation d'eau sur puits pour assurer le service d'Hygiène et d'arrosage



Canalisation d'eau naturelle
Canalisation d'eau filtrée
Canalisation d'eau chaude.

MAISON CARRÉ et FILS & C^ie^
Ingénieurs-Constructeurs
127, Quai d'Orsay, PARIS

PHOTOTYPIE BERTHAUD

9, RUE CADET, PARIS

SUPPRESSION DES RÉSERVOIRS DANS LES COMBLES ET DES CHATEAUX D'EAU

AVEC ÉCONOMIE, HYGIÈNE ET SÉCURITÉ

6000 Installations fonctionnent, pour l'État, la Ville de Paris, Usines, Châteaux, Maisons de Campagne, Hospices, etc.

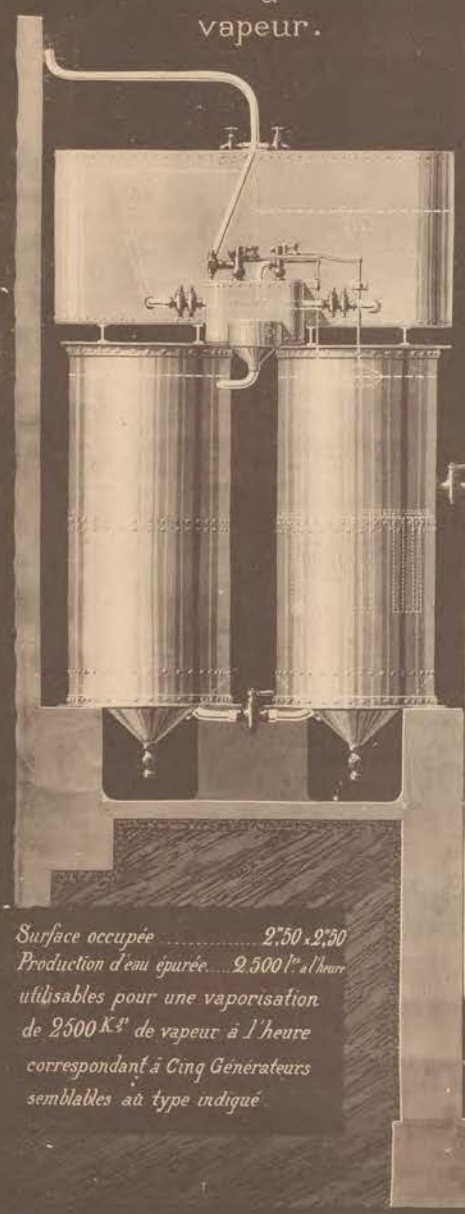
ENVOI FRANCO DES RENSEIGNEMENTS, DESSINS ET PRIX D'INSTALLATION

Maison CARRÉ & FILS & Cie, Ingénieurs-Constructeurs à Paris, 127, Quai d'Orsay

APPAREIL D'ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES ET D'ALIMENTATION BREVETÉ SYSTÈME M. DAVY

avec filtre minéral, inattaquable et incorruptible, et à écoulement constant et jaugé des liquides.

TYPE D'ÉPURATEUR
Système MARIÉ-DAVY
pour les eaux d'alimentation
des Chaudières
à
vapeur.



Surface occupée ..... 2m50 x 2m50
Production d'eau épurée.... 2.500 lrs à l'heure
utilisables pour une vaporisation
de 2500 Kgs de vapeur à l'heure
correspondant à Cinq Générateurs
semblables au type indiqué

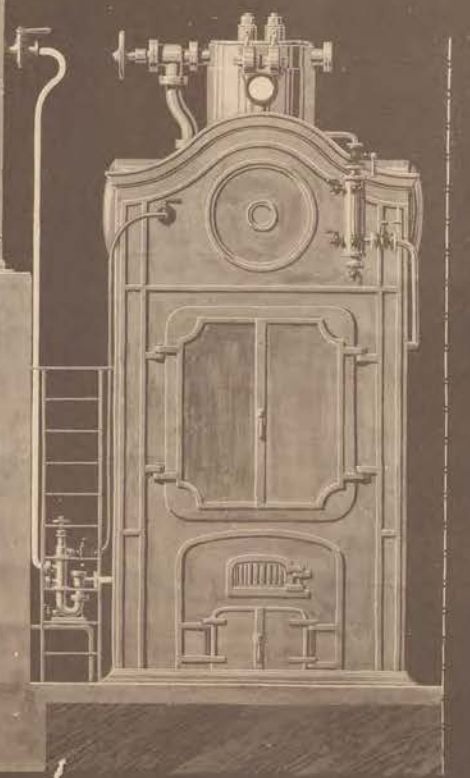
ÉPURATION DES EAUX INDUSTRIELLES Sys.me MARIÉ-DAVY

POUR GÉNÉRATEURS ET INDUSTRIES DIVERSES
Teintureries, Blanchisseries, Lavage des Laines, Papeteries,
Tanneries, Malteries, Brasseries, Distilleries

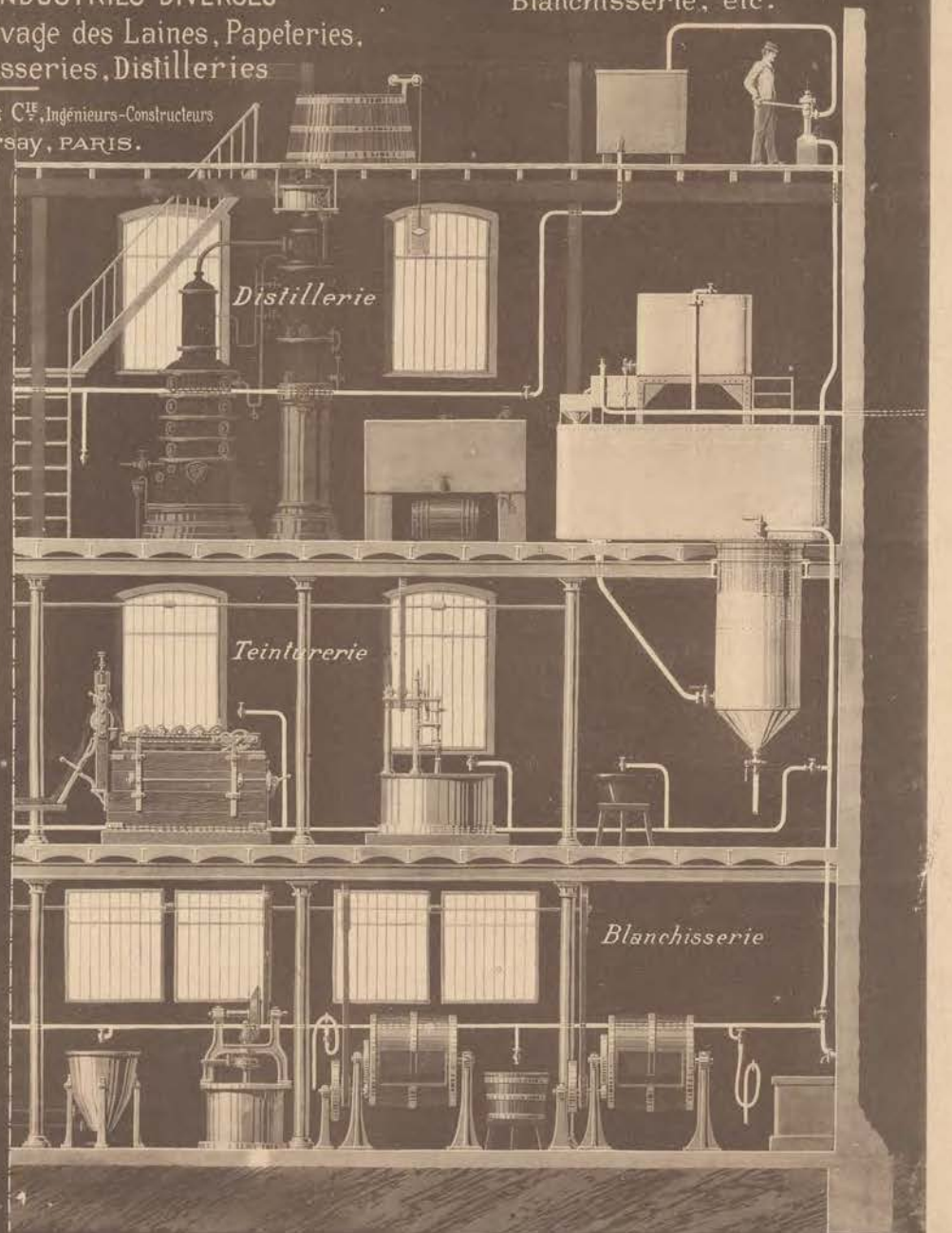
Maison CARRÉ ET FILS & Cie, Ingénieurs-Constructeurs
127, Quai d'Orsay, PARIS.

Nota : La forme de l'Épurateur MARIÉ-DAVY varie suivant les conditions locales. On peut utiliser des Bacs ou Réservoirs existant déjà.

Les planchers existant sont généralement employés pour supporter les organes supérieurs de l'Épurateur.



TYPE D'ÉPURATEUR Système MARIÉ-DAVY
pour Distillerie, Teinturerie,
Blanchisserie, etc.



Établissement Émile MULLER, à Ivry.

PHOTOTYPIE BERTHAUD, 9, RUE CADET, PARIS

AVANTAGES GÉNÉRAUX RÉALISÉS PAR L'APPAREIL

Générateurs de vapeur. — App[illegible]mie de combustible et grande sécurité par la suppression absolue d[illegible]mie de teintures, savons, etc. — Augmentation de r[illegible]ines. —

Teintureries, Blanchisseri[illegible] Sécurité de fixation des couleurs, Écon[illegible]s *Eaux à épurer est faite*

Tanneries. Fabriques d'Extraits [illegible]VOL FRAN[illegible]

L'Analyse d[illegible] gratuitement pour l'étude et le devis d'un appareil d'épuration.

Papeteries — P[illegible]reté absolue des eaux nécessaires.

Eaux d'Usines. Pour faciliter la précipitation des eaux de vidange et leur expulsion dans les rivières, fleuves, puisards, etc.

Eau d'utilisation domestique. - Abaissement du degré hydrotimétrique des eaux destinées aux usages d'hygiène générale.

[illegible]NSEIGNEMENTS, DESSINS ET PRIX D'INSTALLATION

Ἐν Βερολίνῳ 6 Δεκεμβρ.
1891

Ἀγαπητὲ Κύριε Δραγούμη
Τὸν Ἰωάννου

Πολὺ ἀργεῖτε νὰ μᾶς
ἀπαντήσητε, Σιαπόσταλτος δὰς
γράμματα καὶ ἀποστολὴν εἰδοποίησα
ἔγκαιρα, Σὲ μιὰ ἄμαξαν ἔχουν
ἀποσταλῆ εἰς διαφόρους τῆς
γεωργίας ἀπάγαβον αὐτὸν
τὸν Ἰὸν ἔμπνευσε ἐφαντάσθη
καὶ ἐπραγματοποίησε.

Εἰς Μονπελλιὲ
Σὲ μιὰν ἀπὸ τὰ ἔλη
ἄφθονα ἔχαβε καὶ τὰ ὀρνιθόνια
καὶ Σὲ μιὰν ἀπὸ τὰ γεωργικὰ

των οδουστών. Κατ' ἀπ δε ἔχαβον
ὀρπαγαρίας ἐ ἐόίδοαις των
νάυρχε ἔχαρστιών. Ὑπ δε
ἀρπόία των ὀρπαγαρίων
ἀάέάιχαν τά ὀράμματα.
Ἐοιδοραάσας τοῦ Ἰοβέρνου
νά μηχστήσῃ ἰαυτιῶς τά
σερί των νάσων των ςυλῶν
καί τά σερί της γεωργικῆς
χυρίας ἀσοτάχε ἀσό τόν
Κοβέρνον τῆ ανοτάσι τοῦ
Κυρίου Ζάδδα εἰς Παβία
καί Ζορίχη ὅσου ὑρχάσθε
ἐσί ἐν ἅλας. Ζυνέταχε χαρτοί
σάκυρα σερί νάσων τῶν
οὐκυρῶν τό σοῖον ἐμπέδε
ἄχιον νά Συμασευθῆ εἰς τόν
Σιεδνόν αυχχαρίν των γεωργι-
-ῶν αυχχάχων των Παρισίων

Σαδάτης ἰδιῶς ἐνδεδεμένους αὐτὸν
πληγὰς καὶ διὰ μιᾶς ἡμέρας
ἐκρεμασθῆναι ἐπὶ τοῦ
Σταυροῦ.

Σταυρὸν ὅπλας ἐπὶ τῶν
ὤμων μαρτύρων διὰ τὸν Ἰη-
σοῦν αὐτῶν ἐπὶ τὴν ἀγγε-
-ρείαν καὶ ἐπὶ τὸν ἴχνος τοῦ
χαμβάνω ἐν Παρρίᾳ νὰ σᾶς
ἀνοίξω αὐτὸν καὶ νὰ ἀφρα-
-σαρίσω ὑμᾶς ὅλους ἐναρε-
-δεσμένους ἐπὶ ἀφρέζετε
θάνατον ὀφασταύραν καὶ ἐπὶ
ἐναρξιν τοῦ σταδίου τοῦ ἐν
Ἐγκάδι —

Ὁ ἐν ἱερεῦσι
Σ. Σαγγάνος

Athènes le 29 9bre 1891.

Monsieur Dragoumis,

Avant de soumettre officiellement le plan des jardins du Zappeion par l'intermédiaire du Ministère, j'ai l'honneur de vous le communiquer en vous priant de vouloir bien me le retourner après examen en m'indiquant s'il y a lieu les modifications que vous voudriez y apporter.

Veuillez agréer, Monsieur Dragoumis, l'hommage de mon entier et respectueux dévouement

D. Mathon

Αριθ. Πρωτ. 22973

41

Εν Αθήναις τη 14. Φεβρ.
1891

Βασιλικόν της Ελλάδος

Προς

Υπουργείον των Εσωτερικών

Τμήμα

Υπό τον Διοικητήν της Φθιώτιδος.

Εν απαντήσει του υπ' αριθ. 236 της 31 ιδίου περί αναφοράς, κοινοποιούμεν υμίν, ότι δια του υπ' αριθ. 48 αιτού ει συμφώνου μετά αρέσκειαν του Υπουργικού Συμβουλίου, παραχωρούνται εις τον υπ' αριθ. 255 φύλλον της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, εν απόσπασμα δημοσιεύσαι αυτημερόν ψήφισμα της Δημοτικής Κοινότητος Λ. Σπερχειάδος, δι' ου παραχωρείται εις την Κοινότητα ταύτην το υπ' αριθ. 30,000 στρέμμα γης, εν συνοχή του δημοσίου κτήματος της Λοκρίδος, δια σπορείδια ελαίας. —

Ο Υπουργός
Π. Δ. Τρικούπης

Αριθ. Πρ. 5071

Εν Αθήναις τη 13 Ιανουαρίου 1891

Βουλήν των Ελλήνων

Προς

Τον κύριον Υπουργόν των Εσωτερικών

Κύριε,

Παραπεμπόμενον Υμίν υπ' αριθ. πρωτοκόλλου 5071 έγγραφον του Νομάρχου Ευβοίας δι' ου ζητεί την γνώμην του Συμβουλίου, αναπεμπόμεθα πάλιν τοιούτον υπ' αριθ. 21 της 3. Ιανουαρίου ε.ε., δι' ου εκφέρομεν σύμφωνον γνώμην, καθόσον εκ του από 30 Νοεμβρίου π.ε. υπ' αριθ. 22269 διαταγής μας δεν υπάρχει ένστασις.

Ο Υπουργός,
Θεοδ. Συγγρός

Εξυπηρετούμενα από τον υπόχρεο έως δρ. 30000.–

Β–1	Β–2	Β–2	Β–2	Ε–1	Ε–2	Δ–2		
Μισθοί υπαλλήλων υπό υπόχρεο	Κοινόβια χαιρόμενα	Εμφύλιοι υπόχρεο	Αξίωμα ύδατος	Ενεργήματα ίδιας εξουσίας	Οικόσιτοι ξενοφοίτα	Διάφορα έξοδα	Γενικά διαθέσεων	Γενικό σύνολο
2700.–		3831.75		601.12	18486.40	1500.–	27119.27	

1330	–	Εξόδων	1075	–	ζήτησις	156	80	18486	40	943 75	ζήτησις	23750	55
1370	–	κατεσχέθησαν	41	20	οχοινίων	3	–			556 25	»	25	20
		ίδ. αίτ.	23	40	εξόδων	137	50					23775	75
		καθαίρεια υπάλλ.	28	–	ίκόσιος	9	–					990	–
		εξόδων	738	–	ύδατος αξίωμ.	206	25					24765	75
		κατεσάρθησαν	150	–								556	25
		χώνος	14	45								25322	–
		εξόδων	60	–								63	80
		εξαγωγὰ ενεργειών	211	80								25385	80
		εξόδων	243	–								206	25
		ίδ. αίτησις	33	70								25592	05
		χαρτὶ »	39	05								1370	–
		ενεργείων	26	50								26962	05
		Φαγεῖον	25	20									
		χαιρόμενα	990	–									
		ίδ. αίτηση	63	80									

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΡΙΘ. 75 — 1891 — Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Μαρτίου

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΜΗΜΑ ΤΡΙΤΟΝ
ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΟΝ

Περὶ ἐπεκτάσεως τοῦ ἐπὶ τῶν ὠνίων δασμοῦ τοῦ δήμου Σπάρτης 1

Περὶ ἀντικαταστάσεως ἄρθρου τοῦ ἀπὸ 8 Μαρτίου 1876 Β. Δ. περὶ θερινῶν περισκελίδων 2

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων κλπ. διὰ τὸ ἔτος 1891. 3

Ὡσαύτως τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα 4

ΤΜΗΜΑ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Ἀγγελίαι ἀφορῶσαι τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν.

ΤΜΗΜΑ ΤΡΙΤΟΝ
ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΟΝ

(5)

Περὶ ἐπεκτάσεως τοῦ ἐπὶ τῶν ὠνίων δασμοῦ τοῦ δήμου Σπάρτης.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α΄

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργοῦ, ἰδόντες τὸ ἄρθρον 5 τοῦ ἀπὸ 22 Δεκεμβρίου 1847 ΞΗ΄ νόμου περὶ δημοτικῶν φόρων, τὰ ἄρθρα 20 καὶ 22 τοῦ ἀπὸ 18 Ἀπριλίου 1887 ΑΥΚΕ΄ νόμου περὶ τελωνιακοῦ δασμολογίου, τὴν ἀπὸ 23 Ἰανουαρίου ἐ. ἔ. ὑπ' ἀριθ. 4 πρᾶξιν τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου Σπάρτης καὶ τὴν ἀπὸ 10 Φεβρουαρίου ε. ε. ὑπ' ἀριθ. 20 γνωμοδότησιν τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἐγκρίνομεν τὴν ἐπὶ τετραετίαν, ἀρχομένην ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους, ἐπέκτασιν τοῦ ἐπὶ τῶν ὠνίων δασμοῦ εἰς τὰ πρὸς τοπικὴν ἐν τῷ δήμῳ Σπάρτης κατανάλωσιν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγόμενα ἢ ἐξ ἄλλων τοῦ Κράτους δήμων μεταφερόμενα ἐμπορεύματα ἐν γένει τὰ ἐν τῷ γενικῷ δημοτικῷ δασμολογίῳ κατονομαζόμενα, εἰς τὸν φορολογικὸν ὅρον τῶν δύο ἑκατοστημορίων τῆς ἀξίας αὐτῶν τῆς ἐν τῷ γενικῷ δημοτικῷ δασμολογίῳ ὡρισμένης, ἐξαιρέσει τῶν δημητριακῶν καρπῶν, τῶν σιτηρῶν, τοῦ ἐλαίου, τῶν κουκουλίων, τοῦ γύψου, τῶν ἀχύρων, τῶν καυσοξύλων, τῆς ἀσβέστου, τῶν ξυλανθράκων (καρβούνων) καὶ τῶν πλακῶν, προσέτι δὲ τῶν εἰς τὴν ἐμπορικὴν πανήγυριν Μιστρᾶ εἰσκομιζομένων ἐμπορευμάτων, τῶν ζώων καὶ τῶν ὠνίων, ἅτινα ὑποβάλλονται εἰς ὡρισμένον φόρον κατὰ νόμον.

Εἰσὶν ἀπηλλαγμένα δασμοῦ τὰ ἐν τῷ ἐδαφ. β΄ τοῦ ἄρθρ. 13 καὶ ἐν τῷ ἄρθρῳ 14 τοῦ εἰρημένου ΑΥΚΕ΄ νόμου ἀναφερόμενα, τὰ εἰς τὸ μονοπώλιον τοῦ Κράτους ἀνήκοντα καὶ τὰ κατὰ νόμους εἰδικοὺς μὴ ὑποκείμενα εἰς δασμόν.

Ὁ Ἡμέτερος ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργὸς δημοσιεύσει καὶ ἐκτελέσει τὸ παρὸν διάταγμα.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Μαρτίου 1891.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργὸς
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ

(2)

Περὶ ἀντικαταστάσεως ἄρθρου τοῦ ἀπὸ 8 Μαρτίου 1876 Β. Δ. περὶ θερινῶν περισκελίδων.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α΄

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἐπὶ τῇ προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Τὸ ἄρθρον 1ον τοῦ ἀπὸ 8 Μαρτίου 1876 Ἡμετέρου διατάγματος καταργεῖται, ἀντικαθιστάμενον διὰ τοῦ ἑξῆς·

Ἄρθρον 1ον. Αἱ θεριναὶ περισκελίδες τῶν ὁπλιτῶν ἁπάντων τῶν σωμάτων στρατοῦ καὶ τῆς χωροφυλακῆς θέλουσι κατασκευάζεσθαι τοῦ λοιποῦ ἐκ τεφροῦ λινοῦ ὑφάσματος.

Εἰς τὸν αὐτὸν Ὑπουργὸν ἀνατιθέμεθα τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Φεβρουαρίου 1891.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ

15

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΟΛΥΜΠΙΩΝ

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπιτροπῆς

Ἐγκριθεὶς διὰ τῶν ἀπὸ 24 Νβρίου 1890 καὶ 3 Μαρτίου 1891

Προϋπολ. Κεφ.		Ε Σ Ο Δ Α	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.	Ψηφισθέντα κατὰ κεφάλαιον Δραχ.	Λ.
Α′		I. Ἔσοδα ἐτήσια.*				
		α′) Ὑπόλοιπον τῆς 20 8βρίου 1890 δραχ. 13,411.10				
		β′) Προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον τῆς 31 Δβρίου 1890 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπαρχουσῶν ἀναγκῶν	19500			
Β′		Κληροδότημα ἐτήσιον 1890—1891 Εὐαγγ. Ζάππα ἐκ φλωρίων Κ. Β. 1,500 πρὸς δραχ. 13,50 ἕκαστον	20250			
Γ′		Μίσθωμα καφενείου	3360			
Δ′		Ἐκ πωλήσεως ὕδατος Ἰλισσοῦ	5000			
Ε′		Ἀπόληψις ἐκ προκαταβολῶν χάριν τῆς συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ἐν Παρισίοις Παγκόσμιον Ἔκθεσιν	37000			
Ζ′		Τυχηρά	100			
			85210	—		

Ἐν Ἀθήναις τὴν 27 Δβρίου 1890.

Ὁ πρόεδρος
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

* διὰ νεωτέρας ἀναφορᾶς του (ὑπ' ἀρ. 43, ἐκ 21 Φεβρουαρίου 1891) ἐζήτησε ἡ ἀλλαγὴ τοῦ εἰσιτηρίου ἀφ' ὅσων ἀφορᾷ τὴν ἐν Ἀθήναις ἐπίδειξιν διαφόρων μηχανημάτων ποσοῦ 30000 δραχμῶν.

τῶν Ὀλυμπίων κλπ. διὰ τὸ ἔτος 1891.*

ὑπ' ἀριθ. 13 καὶ 21 δύο πράξεων τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

Προϋπολ. Κεφ.	Προϋπολ. Ἄρθ.	ΕΞΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ: Μηνιαῖος μισθὸς	Ἐτησίως	Κατὰ κεφάλαιον
		Ἔξοδα ἐτήσια γραφείου.			
Α'	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.			
		Μισθὸς γραμματέως ἀνὰ δραχ.	200	2400	
		» γραφέως » »	100	1200	
		» κλητῆρος » »	70	840	
	2	Γραφικὰ	30	360	
	3	Ἔκτακτα ἔξοδα	.....	500 —	5300
Β'		Ἔξοδα συντηρήσεως καὶ φυλάξεως τοῦ Ζαππείου καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.			
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ			
		Εἷς ἀρχικηπουρὸς ἀνὰ δραχμὰς	100	1200	
		Εἷς ἀρχιθερμαστὴς » »	120	1440	
		Εἷς θερμαστὴς » »	100	1200	
		Εἷς φύλαξ τοῦ ἐκ πευκῶν δάσους » »	60	720	
		Ἓξ φύλακες » »	40	2880	
		Εἷς ἀρχιεργάτης » »	75	900	
		Δέκα ἐργάται » »	65	7800	
		Εἷς θυρωρὸς τοῦ Ζαππείου » »	70	840	
	2	Προμήθεια λιπάσματος κλπ	.....	3000	
		Ἐμφύτευσις καὶ ἄλλα ἔξοδα τοῦ κήπου	.....	6500	
		Ἀντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ	.....	4000	
	3	Οἰκοδομῆς ἐπισκευαί	.....	2000	
	4	Πυρασφάλισις Ζαππείου μεγάρου	.....	50 —	32530
Γ'		Ἀκίνητος περιουσία.			
	1	Συμπλήρωσις ἐξωτερικῶν ἐργασιῶν**	.....	6000	
	2	Ἀγορᾶς οἰκοπέδου Γκίκα Ψαρούδα τίμημα	17440		
		Τόκοι κατὰ τὸ συμβόλαιον	1046 40	18486 40	38524 40
	3	Ἀγορᾶς οἰκοπέδου Ἰω. Κουζουλούδη Β' δόσις	13238		
		Τόκοι κατὰ τὸ συμβόλαιον	800 —	14038 —	
Δ'		Διάφορα ἔξοδα.			
	1	Δικαστικαὶ ἀποζημιώσεις	.....	1000	
	2	Ἀπρόβλεπτα ἔξοδα	.....	1500	
	3	Ποσοστὰ ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων κεντρικοῦ ταμίου	.....	1000 —	3500
Ε'		Ἔκτακτα ἔξοδα.***			
	1	Δαπάναι ἐκτυπώσεως ἐν τῷ Ἐθν. Τυπογραφείῳ τεύχους ἐκθέσεως τῶν πεπραγμένων τῆς Δ' Ὀλυμπιάδος καὶ τῆς ἐν Παρισίοις Παγκ. Ἐκθ. 1889	.....	5000	
	2	Δαπάναι διπλωμάτων κλπ. εἰς ἐξόφλησιν τοῦ λ/μοῦ τῆς Παγκ. Ἐκθέσεως τῶν Παρισίων καὶ τῆς Δ' Ὀλυμπιάδος	.....	1500 —	6500
					86354 40

* Ἐγκρίθη ἀπὸ τοῦ Ὑπ. Συμβουλίου τῶν Κυβερνήσεων 1891, Μαΐου Α', ἀρ. 75, σελ. 274—276

** Διὰ πράξεως τοῦ Υπ. Συμβουλίου ὑπ' ἀρ. 31 τῆς 11 Ἰουλίου 1891 ἐπιτρέπεται ὅπως ἐκ τῆς ὑπ' ἀριθ. Γ' ἀρθ. 1 αἰτίας φόρου χρ. 3490,39 γίνῃ ἐγγραφὴ ἐφάπαξ πρὸς ἀπόκτησιν ἀλσους.

*** Διὰ πράξεως τοῦ Υπ. Συμβουλίου ὑπ' ἀρ. 17 τῆς 11 Ἰανουαρίου 1891 ἐγκρίνεται ἡ σχέσις χρ. 500 καὶ δρ. 1000 ὡρολογίου ἐγχρώμου λιθίνου ἐπιτραπέντος ὑπὸ τοῦ Δημάρχου πρὸς τὸ Δ. Κηπίου.

Προϋπολογισμὸς τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα διὰ τὸ ἔτος 1891.

Ἐγκριθεὶς διὰ τῆς ἀπὸ 3 Μαρτίου 1891 ὑπ' ἀριθ. 21 πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

Ε Σ Ο Δ Α	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.	Ε Ξ Ο Δ Α	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.
Τὸ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1890 προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον εἰς μετρητά	16,876	74	Ποσοστὰ Κεντρικοῦ Ταμείου 2 0)0	280	
Τὸ εἰσπραχθὲν ἐκ τῆς χρήσεως 1890 ποσὸν Β' ἐξαμηνία	6,360				
Μέρισμα 53 μετοχῶν Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀνὰ δραχμὰς 115 καθ' ἑξαμηνίαν ἑκάστη	12,190		Τὸ ὅλον δραχμὰς διακοσίας ὀγδοήκοντα *	280	
	35,426	74			
Αἱ 53 μετοχαὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ὧν ἡ ἀξία προϋπελογίσθη ὡς ἠγοράσθησαν	185,500				
Τὸ ὅλον δραχμὰς διακοσίας εἴκοσι χιλιάδας ἐννεακοσίας εἴκοσι ἓξ καὶ 74]00	220,926	74			

Ἐν Ἀθήναις τὴν 27 Δεκεμβρίου 1890.

Ὁ πρόεδρος
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

* Διὰ γράψεως τοῦ ὑπ. Ὑπουργ. συμβ. ὑπὸ ἀρ. 21, τῆς 3 Μαρτίου 1891, ἐνεγρίθη πίστωσις δρ. 2050 δι' ἐξάμηνα παραίτησιν ἀπὸ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Ν. Λουζίδου καὶ ἔξοδα ἐπανόδου αὐτοῦ.

ΤΜΗΜΑ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

ΔΙΑΦΟΡΑΙ ΑΦΟΡΩΣΑΙ ΤΗΝ ΔΗΜΟΣΙΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Διὰ Β. διατάγματος ἀπὸ 12 Φεβρουαρίου ε. ε., ἐκδοθέντος ἐν Ἀθήναις προτάσει τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργοῦ, διωρίσθη γραμματεὺς τῶν ἐν Βώλῳ πρωτοδικῶν ὁ Νικόλ. Ρωμανέλης, φέρων ἀπολυτήριον γυμνασίου καὶ διατελέσας πλέον τῆς πενταετίας ὑπογραμματεὺς πολυμελοῦς δικαστηρίου, ἀντὶ τοῦ Ν. Σπινέλη, μετατεθέντος εἰς τὸ πρωτοδικεῖον Τρικκάλων ἀντὶ τοῦ Δημ. Ι. Πιτσιώρη, ἀπολυθέντος τῆς ὑπηρεσίας.

Ὁ Ὑπουργὸς
ΑΛ. Θ. ΖΑΙΜΗΣ

Διορθώσεις ἡμαρτημένων

Διορθοῦται τὸ ἀπὸ 18 Φεβρουαρίου ε. ἔ. Β. διάταγμα, καταχωρισθὲν ἐν τῷ ἀπὸ 12 Μαρτίου ε. ἔ. φύλλῳ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὰ ὀνόματα τῶν διορισθέντων γραμματέων εἰρηνοδικείων Ἐπιλιμνίων καὶ Δωρίδος, ἅτινα ἐσφαλμένως ἐδημοσιεύθησαν Ν. Βανδῶρος ἀντὶ Ἰω. Ν. Βανδῶρος, καὶ Δ. Θ. Τσάμης ἀντὶ Θ. Τσάμης.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης).

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Διὰ πράξεως ὑπ' ἀριθ. 21961 τῆς 14 Μαρτίου ε. ἔ. τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ, ἀνετέθη ἡ διαχείρισις τῶν ταινιῶν πρὸς περιβολὴν καπνοῦ, τουμπεκίου καὶ σιγάρων καὶ ἡ εἴσπραξις τοῦ τέλους αὐτῶν, τοῦ δικαιώματος καταναλώσεως καὶ τοῦ ἐξόδου κοπῆς καὶ συσκευῆς, πρὸς δὲ καὶ ἡ διαχείρισις τοῦ ἀναλογοῦντος σιγαροχάρτου καὶ ἡ εἴσπραξις τοῦ ἀντιτίμου αὐτοῦ εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ ἐν Αἰτωλικῷ ἐργοστασίου κοπῆς καπνοῦ Ἐμμ. Ἰωαννίδην.

Διὰ πράξεως ὑπ' ἀριθ. 20633 τῆς 15 Μαρτίου ε. ἔ. τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ, ἐγένετο δεκτὴ ἡ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας παραίτησις τοῦ γραφέως α' τάξεως ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τούτῳ Μιχαὴλ Πατσαλιᾶ.

Δι' ὁμοίας ὑπ' ἀριθ. 22035 τῆς αὐτῆς χρονολογίας διωρίσθη γραφεὺς γ' τάξεως ἐν τῷ Γενικῷ Λογιστηρίῳ ὁ Παναγ. Ι. Κατσούλης, φοιτητὴς τοῦ Ἐθν. Πανεπιστημίου.

Διὰ πράξεως ὑπ' ἀριθ. 22036 τῆς 15 Μαρτίου ε. ἔ. τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ, διωρίσθησαν φύλαξ τῆς ἁλικῆς πόλεως Λευκάδος ὁ Θεόδωρος Ζαβιτσάνος ἢ Γαλανὸς, ἀντὶ τοῦ Ἀναστ. Φωτεινοῦ ἢ Κελεπούρα, διοριζομένου βοηθοῦ τοῦ ἀρχιτεχνίτου τῆς ἁλικῆς Ἀλεξάνδρου, καὶ ὁ Ἰωάννης Βριώνης βοηθὸς τοῦ ἀρχιτεχνίτου τῆς ἁλικῆς πόλεως Λευκάδος.

Ὁ Ὑπουργὸς
Κ. ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΝ
ΔΡ. 7. ΕΠΤΑ

45

Δυοδεκάξ δραχ. 1000

"Εδεκτον ο ανωφερώμενος σειρά του προ-
έδρου επί δυετροσής επ' αδυνάτω δραχμάς
δεκάξ (δρχ. 1000) και ο ειδοποιηθείς μοι-
ράσαι επί τούτω δεδεγμένος σεσημει-
ωμένου διαγωνισμού. ———

εν Αθήναις 16 Οκτωβρίου 1891

Π. Δαμιανός

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΡΙΘ. 90 — 1891 — Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Μαρτίου

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΜΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Πίναξ ἐμφαίνων τὰ κατὰ τὴν ἐκκύβευσιν τῆς δευτέρας σειρᾶς τοῦ λαχείου τῆς Δ' Ὀλυμπιάδος κληρωθησόμενα ἐκθέματα·· 1

Περὶ ἐπαναληπτ. δημοπρασίας τῆς κατασκευῆς πεζοδρομίων μετὰ κρασπέδων καὶ ρείθρων ἐν Στυλίδι····· 2

Ὡσαύτως τῆς προμηθείας 6,000 τεμαχίων περισκελίδων ἐκ μόσχου τῇ στρατ. ὑπηρεσίᾳ····· 3

Περὶ δημοπρασίας τῆς προμηθείας ξυλείας, σύρματος, ὀπτοπλίνθων, λινοῦ ὑφάσματος καὶ μηρίνθου τῷ σχολείῳ τοῦ συντάγματος τοῦ Μηχανικοῦ····· 4

Περὶ δημοπρασίας τῆς ἐνιαυσίου προμηθείας ὁδελλῶν τῷ στρατ. νοσοκομείῳ Ἀθηνῶν····· 5

Περὶ ἐπαναληπτ. δημοπρασίας τῆς ἐνιαυσίου προμηθείας νεκροκιβωτίων καὶ ὀθόνης τῷ στρατ. νοσοκομείῳ Ἀθηνῶν····· 6

Περὶ δημοπρασίας 25 κλινοσκεπασμάτων τοῦ 1ου πυροβ. συντάγματος····· 7

ΠΙΝΑΞ ἐμφαίνων τὰ κατὰ τὴν ἐκκύβευσιν τῆς δευτέρας σειρᾶς τοῦ λαχείου τῆς Δ' Ὀλυμπιάδος κληρωθησόμενα ἐκθέματα.

Δεξιῶν ἀριθμὸς κλήρων	Κληρωθησόμενον ἔκθεμα	Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ἐκθέτου	Κατοικία ἐκθέτου	Ἀξία ἐκθεμάτων Δρ.	Λ.
1	Ἐλαιογραφία παριστῶσα «μετὰ τὴν πειρατείαν»	Ν. Λύτρας	Ἀθῆναι	2000	—
2	Ἐλαιογραφία παριστῶσα «δύο ὀρφανὰς»	Ἰωάν. Γιάνναρος	Μόναχον	500	—
3	Τάπης μάλλινος	Εὐγενικὴ Γκολὲ	Τρίπολις	475	—
4	» »	Ἰ. Πανᾶς	Πορταριὰ	400	—
5	» »	Εὐρυδίκη Μπουρούνη	Τρίπολις	387	—
6	Προσκεφάλαιον χρυσοκέντητον	Ἀμαλία Ἀνανιάδου	Ἀθῆναι	200	—
7	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Εἰρήνη Καραμούζα	Αἰτωλικὸν	168	—
8	Φανοὶ ναοῦ ζεῦγος 1	Π. Σπαθῆς	Ἀργοστόλιον	160	—
9	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Εὐγενία Μπελτράμη	Αἰτωλικὸν	150	—
10	Ἀνθοδοχεῖα ξύλινα ζεῦγος 1	Ν. Σάκης	Ἀθῆναι	150	—
11	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Σοφία Ἰωαννίδου	Αἰτωλικὸν	140	—
12	» »	Παρασκευὴ Φλούντζη	»	135	45
13	Τάπης μάλλινος	Ῥόϊδω Στεφανοπούλου	Καλάβρυτα	130	—
14	» »	Πηνελόπη Παπαγεωργίου	Γεράκιον	125	—
15	Ζώνη χρυσοΰφαντος	Δημ. Ῥουσάκης	Σῦρος	120	—
16	Ἐφάπλωμα ἀτλαζωτὸν	Β. Ἀποστολόπουλος	Πάτραι	120	—
17	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Εἰρήνη Σακκᾶ	Αἰτωλικὸν	120	—
18	» »	Θεοδώρα Σαρλῆ	»	120	—
19	» »	Ἀθηνᾶ Καντζούρου	»	110	—
20	Ῥάβδοι ξύλινοι τεμ. 11	Σουρβῖνος καὶ Μπούας	Κέρκυρα	108	—
21	Τάπης μάλλινος	Πηνελόπη Λιαροπούλου	Βυτίνα	100	—
22	» »	Γ. Παπανικολάου	Γεράκιον	90	—
23	Κλίνη σιδηρᾶ	Δημ. Κουκάκης	Ἀθῆναι	85	—
	Εἰς μεταφοράν			6093	45

Δέξεων ἀριθμὸς κλήρων	Κληρωθησόμενον ἔκθεμα	Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ἐκθέτου	Κατοικία ἐκθέτου	Ἀξία ἐκθεμάτων Δρ.	Λ.
	Ἐκ μεταφορᾶς			6093	45
24	Τάπης μάλλινος	Χαρίκλεια Κεφάλα	Σκόπελος	80	—
25	» »	Χρῆστος Γεωργίου	Ξηροχώριον	80	—
26	Ἐσθὴς νυμφικὴ κεντητή	Αἰκατ. Σκευοφύλακος	Ἀπείρανθος	75	—
27	Χεὶρ μαρμαρίνη γεγλυμμένη	Ἰωάννης Μαρμαρινὸς	Ἀθῆναι	75	—
28	Κλινοσκέπασμα κεντητὸν	Μαρία Ζευγώλη	Ἀπείρανθος	70	—
29	Πλαίσιον ἐκ βελούδου	Ι. Πάλιος	Κέρκυρα	70	—
30	Κλινοσκέπασμα μάλλινον	Εὐμορφοῦλα Λαζαρῆ	Ξηροχώριον	60	—
31	Ὕφασμα μεταξωτὸν	Παναγιώτα Παπαδογιάννη	Πειραιεὺς	60	—
32	Κιβώτιον ἐνδυμάτων	Μ. Παπαζησίμου	Πάτραι	60	—
33	Στρωματόπανον	Α. Παρίσης	Ληξούριον	60	—
34	Φάλαρα	Ι. Μπερλῆς	Πάτραι	60	—
35	Ἐργόχειρα ὑδατογραφ. 3 ἐν πλαισίῳ	Μελανία Μπεσᾶ	Ἀθῆναι	55	—
36	Προσκεφάλαια κεντ. ζεῦγ. ἓν	Εὐανθία Σαρατσόγλου	»	50	—
37	Τουαλέτα μετὰ καθρέπτου	Σωφρονιστήριον	Κέρκυρα	50	—
38	Μάρσυπος (Βαλίζα)	Χ. Σβολόπουλος	Ἀθῆναι	50	—
39	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Μωραΐτου	Αἰτωλικὸν	48	—
40	Μάρσυπος (Βαλίζα)	Χ Σβολόπουλος	Ἀθῆναι	45	—
41	Κλινοσκέπασμα μάλλινον	Μαριγὼ Καρανίκα	Καρπενήσιον	45	—
42	Ὕφασμα μεταξωτὸν	Ἑλένη Δημητρακοπούλου ἢ Κουκοπούλου	Ἀνδρίτσαινα	45	—
43	Ὑφάσματα βαμβ. τεμάχ. 8.	Ῥίζος Ἀποστόλου	Λάρισα	44	70
44	Σιγαροθήκη ἀργυρᾶ	Σ. Σιάπκας	»	43	50
45	Τάπης μάλλινος	Πολυξ. Δούνια	Λεωνίδιον	40	—
46	» »	» »	»	40	—
47	» »	» »	»	40	—
48	Γεωργικὰ ἐργαλεῖα τεμ. 8	Δημόπουλος καὶ Χρηστόπουλος	Πάτραι	40	—
49	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Φώτιος Παρτίδος	Ληξούριον	40	—
50	» » τεμ. 4	Χ. Κυριαζόπουλος	Σπάρτη	36	—
51	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Σ. Καραμάνος	Πόρος	35	35
52	Κλίνη σιδηρᾶ	Σ. Χαλκιᾶς	Ἀργοστόλιον	35	—
53	Ὑποδήματα γυναικεῖα ζεῦγ. 1	Ι. Μεσηνέζης	Σῦρος	32	—
54	Κλινοσκέπασμα	Ἐργοστάσιον ἀπόρων γυναικῶν	Πόρος	30	—
55	Ὑποδήματα ἀνδρικὰ ζεῦγ. 1	Ν. Μανιαδάκης	Ἀθῆναι	30	—
56	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Φώτιος Παρτίδος	Ληξούριον	30	—
57	Βυτίον οἴνου (1)	Π. Καμαρωτὸς	Πειραιεὺς	30	—
58	Βραχιόλιον ἀργυροῦν	Ἀθ. Μπῖτσος	Ἄρτα	30	—
59	Ῥιπίδιον ὑδατογραφ. ἐν πλαισίῳ	Μελανία Μπεσᾶ	Ἀθῆναι	27	50
60	» » » »	» »	»	27	50
61	Ὕφασμα μάλλινον	Α. Παναγόπουλος	Φάρσαλα	25	20
62	» »	Ι. Παναγόπουλος	»	25	20
63	Σάγμα	Γ. Πάνου	Ἀγρίνιον	25	—
64	Ὑποδήματα ζεῦγος (1)	Δ. Βακόντιος	Σῦρος	25	—
65	Περίζωμα κεντητὸν (ἓν)	Ι. Βλάχου	Πάτραι	25	—
66	» » »	» »	»	25	—
67	Ὑποδήματα ζεῦγ. ἓν	Χ. Μιχαλόπουλος	Σῦρος	22	—
68	Ὑφάσματα βαμβ. τεμ. 7	Κ. Συληβρὲς	Λάρισα	20	50
69	Ὑποδήματα ζεῦγος ἓν	Σ. Τσιάντας	Ἀργοστόλιον	20	—
70	» » »	Α. Γάτος	Ἄνδρος	20	—
71	» » »	Χ. Τσίκλης	Ληξούριον	20	—
72	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Ἐργοστάσιον ἀπόρ. γυναικ.	Πόρος	19	60
73	» μεταξωτὸν	Λουκούλα Φλώκου	Ἄμφισσα	17	50
74	Προσόψια βαμβ. τεμ. 6.	Ζωρζέτα Καραζήνου	Σῦρος	17	—
	Εἰς μεταφορὰν			8170	..

Αὐξων ἀριθμὸς κλήρων	Κληρωθησόμενον ἔκθεμα	Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ἐκθέτου	Κατοικία ἐκθέτου	Ἀξία ἐκθεμάτων Δρ.	Λ.
	Ἐκ μεταφορᾶς			8170	..
75	Ἐργόχειρα ἐξ ὀστοῦ τεμ. 13	Σωφρονιστήριον	Κέρκυρα	17	—
76	Ὕφασμα βαμβακερὸν	Ῥεγγίνα Λυκούδη Ῥιφιώτου	Ληξούριον	16	—
77	Πῖλος λευκὸς ἀνδρικὸς	Ν. Σολάτσης	Ἀργοστόλιον	15	—
78	Κλινοσκέπασμα βαμβ.	Β. Βάστας	Κύθνος	15	—
79	» »	Μαρία Ἀργυροπούλου	Σκίαθος	15	—
80	Κρήδεμνον μεταξωτὸν (1)	Γ. Παπαϊωάννου	Κύμη	14	—
81	» » »	» »	»	14	—
82	» » »	» »	»	14	—
83	» » »	» »	»	14	—
84	» » »	» »	»	14	—
85	» » »	» »	»	14	—
86	» » »	» »	»	14	—
87	» » »	» »	»	14	—
88	» » »	» »	»	14	—
89	» » »	» »	»	14	—
90	» » »	» »	»	14	—
91	» » »	» »	»	14	—
92	» » »	» »	»	14	—
93	» » »	» »	»	14	—
94	Ὑποδήματα γυναικεῖα ζεῦγ. 1	Δημοσθ. Στάβαρης	Ἄνδρος	14	—
95	Προσόψια βαμβ. (6)	Ἀγγελικὴ Βεντούρα	Ληξούριον	13	20
96	Ὑποδήματα γυναικ. ζεῦγ. 1	Ἀδελφοὶ Πατρινάκη	Τρίπολις	13	—
97	Σάπων ἀρωμ. κυτία (8)	Ι. Καραγιαννόπουλος	Ἀθῆναι	9	—
98	» » » »	» »	»	9	—
99	» » » »	» »	»	9	—
100	» » » »	» »	»	9	—
101	» » » »	» »	»	9	—
102	» » » »	» »	»	9	—
103	» » » »	» »	»	9	—
104	» » » »	» »	»	9	—
105	» » » »	» »	»	9	—
106	Περιπόδια βαμβ. ζεύγ. 6	Φραγκίσκα Δουράτσου	Σῦρος	9	—
107	Φλανέλλαι βαμβ. τεμ. 2	Μαρία Βονιτσάνου	Ληξούριον	8	—
108	» » » »	» »	»	8	—
109	Περιλαίμιον ἐξ ἐρίων προβ.	Ν. Βάστας	Κύθνος	8	—
110	Ζώνη μαλλίνη (1)	Εὐγ. Φραγκισκάτου	Ἀργοστόλιον	5	—
111	» » »	» »	»	5	—
112	» » »	» »	»	5	—
113	» » »	» »	»	5	—
114	» » »	» »	»	5	—
115	Δέρμα κατειργασ. τεμ. (1)	Γ. Κόντος	Καρβασσαρᾶς	5	—
				8628	20

Τὸ ὑπόλοιπον μέχρι συμπληρώσεως τοῦ ποσοῦ τῶν δραχμῶν 10000, κεφαλαίου τῆς Β' σειρᾶς, ἀντιπροσωπεύεται ὑπὸ τῆς προμηθείας πωλήσεως γραμματίων τοῦ λαχείου καὶ διαφόρων ἄλλων ἐξόδων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Μαρτίου 1891.

Ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπίων

Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ (πρόεδρος), Α. ΒΑΛΕΤΤΑΣ, Π. Α. ΡΑΛΛΗΣ, Δ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ, Φ. ΝΕΓΡΗΣ.

Ἀριθ. 1321. (2)

Περὶ ἐπαναλητπ. δημοπρασίας τῆς κατασκευῆς πεζοδρομίων μετὰ κρασπέδων καὶ ρείθρων ἐν Στυλίδι.

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΦΘΙΩΤΙΔΟΣ ΚΑΙ ΦΩΚΙΔΟΣ

διακηρύττει, ὅτι·

Δοθείσης νέας προσφορᾶς, ἐκτίθεται εἰς ἐπαναληπτικὴν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ κατασκευὴ πεζοδρομίων μετὰ κρασπέδων καὶ ρείθρων ἐν τῇ κωμοπόλει Στυλίδος διὰ κοινοτικῶν χρημάτων τῆς κοινότητος Στυλίδος τοῦ δήμου Φαλάρων, κατὰ τὸν ὑπὸ τοῦ ἐργοδηγοῦ Εὐσεβίου Μαρκάκη συνταχθέντα καὶ παρὰ τῆς Διευθύνσεως τῶν δημοσίων ἔργων θεωρηθέντα προϋπολογισμὸν καὶ συγγραφὴν τῶν ὑποχρεώσεων καὶ ὅρων τῆς ἐργολαβίας, ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν προσερχόμενοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς νομαρχίας κατὰ τὰς ἐργασίμους αὐτοῦ ὥρας.

Ἡ δημοπρασία, ἐνεργηθησομένη ἐνταῦθα καὶ εἰς τὸν συνήθη τῶν δημοπρασιῶν, τόπον ἄρχεται ὑπὸ τοὺς τῆς ἀρχικῆς διακηρύξεως ὅρους καὶ ὑποχρεώσεις καὶ τὴν ἔγκρισιν τῆς νομαρχίας τὴν 22αν Μαρτίου ε. ε., ἡμέραν Παρασκευήν, καὶ λήγει τὴν 24 τοῦ αὐτοῦ μηνὸς καὶ ἔτους, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12ην τῆς μεσημβρίας.

Ἐν Λαμίᾳ τῇ 18 Μαρτίου 1891.

Ὁ νομάρχης
Δ. ΘΕΟΧΑΡΗΣ

Ἀριθ. 1016. (3)

Περὶ ἐπαναλ. δημοπρασίας τῆς προμηθείας 6,000 τεμαχίων περισκελίδων ἐκ μόσχου τῇ στρατ. ὑπηρεσίᾳ.

Η ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΗ ΥΛΙΚΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Διακηρύττει, ὅτι·

Ἀκυροῦντες τὰ κατὰ τὴν χθὲς ἐνεργηθεῖσαν δημοπρασίαν πρακτικὰ περὶ προμηθείας 6,000 τεμαχίων περισκελίδων ἐκ μόσχου, ἕνεκεν ἐλάσσονος προσφορᾶς, ἐκτίθεμεν εἰς νέον συναγωνισμὸν δημοπρασίας τὴν περὶ ἧς πρόκειται προμήθειαν, ἐνεργηθησομένην ἐνταῦθα καὶ εἰς τὸν συνήθη τόπον τῶν δημοπρασιῶν κατὰ τὰς ἡμέρας Παρασκευὴν, Σάββατον καὶ Κυριακὴν, ἤτοι τὴν 5ην, 6ην καὶ 7ην προσεχοῦς Ἀπριλίου ἀπὸ τῆς 10ης ὥρας π. μ. μέχρι τῆς μεσημβρίας ἑκάστης ἡμέρας.

Οἱ βουλόμενοι νὰ συναγωνισθῶσι προσελθέτωσαν κατὰ τὰς ἄνω ὁρισθείσας ἡμέρας καὶ ὥρας εἰς τὸν τόπον τῆς δημοπρασίας.

Πᾶς μειοδότης θέλει καταθέσει εἰς τὸ ταμεῖον ἡμῶν δραχμὰς 3,000 τρεῖς χιλιάδας ὡς ἐγγύησιν εἰς μετρητὰ ἢ χρεώγραφα τοῦ δημοσίου, ἄλλως δὲν θέλει εἶσθαι δεκτός.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶ κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖόν μας, τῶν ὁποίων πᾶς τις δύναται νὰ λάβῃ γνῶσιν προσερχόμενος καθ' ἑκάστην ἡμέραν πλὴν τῆς Κυριακῆς.

Τὰ κηρύκεια καὶ τέλη σημάνσεως ἐπιβαρύνουσι τὸν ἀναδειχθησόμενον ἐργολάβον.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 18ῃ Μαρτίου 1891.

Τὸ οἰκονομικὸν συμβούλιον
Μ. ΡΑΠΤΗΣ, Γ. ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

Ἐθεωρήθη
Ὁ διευθυντὴς
Μ. ΡΑΠΤΗΣ

Ἀριθ. 143. (4)

Περὶ δημοπρασίας τῆς προμηθείας ξυλείας, σύρματος, ὁπτοπλίνθων, λινοῦ ὑφάσματος καὶ μηρίνθου τῷ σχολείῳ τοῦ συντάγματος τοῦ μηχανικοῦ.

ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ

Διακηρύσσει, ὅτι·

Ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ προμήθεια ξυλείας, σύρματος, ὁπτοπλίνθων, λινοῦ ὑφάσματος καὶ μηρίνθου δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 15760 ἐ. ἔ. διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν.

Τὸ ποσὸν τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀνέρχεται εἰς δραχ. 5313,00.

Ὁ διαγωνισμὸς γενήσεται εἰς τὸν ὡρισμένον τῶν δημοπρασιῶν τόπον, κατὰ τὰς ἡμέρας Παρασκευὴν, Σάββατον καὶ Κυριακὴν 29, 30 καὶ 31 τρέχοντος μηνὸς, ἀπὸ τῆς 10 π. μ. μέχρι τῆς μεσημβρίας ἑκάστης τῶν ἡμερῶν τούτων.

Ὁ προϋπολογισμὸς ὡς καὶ οἱ ὅροι τῶν συμφωνιῶν εἰσὶ κατατεθειμένοι ἐν τῷ γραφείῳ ἡμῶν, παρ' οὗ δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν αὐτῶν.

Ἡ κατακύρωσις τῆς δημοπρασίας ἀπόκειται εἰς τὴν ἀπόφασιν τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν.

Τὰ κηρύκεια καὶ λοιπὰ τέλη ἐπιβαρύνουσι τὸν ἀναδεχθησόμενον τὴν χορήγησιν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Μαρτίου 1891.

Τὸ οἰκονομικὸν συμβούλιον
(Ὑπογραφαί)

Ἐθεωρήθη
Ἡ διοίκησις τοῦ σχολείου
(Ὑπογραφὴ)

Ἀριθ. 630. (5)

Περὶ δημοπρασίας τῆς ἐνιαυσίου προμηθείας ὀθελλῶν τῷ στρατ. νοσοκομείῳ Ἀθηνῶν.

ΤΟ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Διακηρύττει ὅτι·

Ἐκτίθεται εἰς ἐπαναληπτικὴν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνιαύσιος προμήθεια τῶν ἀναγκαιουσῶν ὀθελλῶν.

Ἡ δημοπρασία αὕτη, ἐνεργηθησομένη εἰς τὸν συνήθη τῶν δημοπρασιῶν τόπον, ἄρχεται τὴν 22αν τρέχ. μηνὸς καὶ λήγει τὴν 24ην ἰδίου ἀπὸ τῆς 10—12 π. μ. ὥρας.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶ κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖον ἡμῶν, καὶ οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τούτων καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 8—11 π. μ. ὥρας.

Ἐν Ἀθήναις τὴν 17 Μαρτίου 1891.

Ὁ διευθυντὴς
ΣΟΦ. Ν. ΜΥΚΩΝΙΟΣ

Ἀριθ. 630. (6)

Περὶ ἐπαναληπτ. δημοπρασίας τῆς ἐνιαυσίου προμηθείας νεκροκιδωτίων καὶ ὀθόνης τῷ στρατ. νοσοκομείῳ Ἀθηνῶν.

ΤΟ ΣΤΡΑΤ. ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Διακηρύττει ὅτι·

Ἐκτίθεται εἰς ἐκαναληπτικὴν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐνιαύσιος προμήθεια τῶν ἀναγκαιούντων νεκροκιδωτίων καὶ ὀθόνης.

Ἡ δημοπρασία αὕτη, ἐνεργηθησομένη εἰς τὸν συνήθη τῶν δημοπρασιῶν τόπον, ἄρχεται τὴν 22αν τρέχ. μηνὸς καὶ λήγει τὴν 24ην ἰδίου ἀπὸ τῆς 10—12 π. μ. ὥρας.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶ κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖον ἡμῶν, καὶ οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τούτων καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 8—11 π. μ. ὥρας.

Ἐν Ἀθήναις τὴν 17 Μαρτίου 1891.

Ὁ διευθυντὴς
ΣΟΦ. Ν. ΜΥΚΩΝΙΟΣ

Ἀριθ. 359. (7)

Περὶ δημοπρασίας 25 κλινοσκεπασμάτων τοῦ 1ου στυροβ. συντάγματος.

1ον ΣΥΝΤΑΓΜΑ ΠΥΡΟΒΟΛΙΚΟΥ
1η Ὀρειβ. Πυρβολαρχία

Διακήρυξις

Ἡ 1η ὀρειβατικὴ πυρβολαρχία τοῦ ἀνωτέρω συντάγματος διακηρύττει ὅτι ἐκθέτει εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν εἴκοσι πέντε (25) κλινοσκεπάσματα μεταχειρισμένα.

Ἡ δημοπρασία ἄρχεται τὴν 29ην καὶ λήγει τὴν 31ην Μαρτίου ε. ε. ἀπὸ τῆς 10-12ης π. μ. ὥρας, ἐν τῷ συνήθει τόπῳ τῶν δημοπρασιῶν.

Κέρκυρα 15 Μαρτίου 1891.

Ἡ διοίκησις τῆς πυρβολαρχίας
Ι. Σ. ΓΕΝΗΣΑΡΛΗΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Νομός Τρικκαίων γραμματ. Δ' Δρομοκάτου.

Εγράφησαν εἰς τὸ Κεντρ. Ταμεῖον γραμ. μαχικὰ ἀξίας δραχ. 120000.—

Κατεβλήθησαν εἰς Κεντρ. Ταμεῖον διὰ τέρμινα εἰσπραχθέντα γραμματειῶν δημοταρχειῶν . . . . . δρ. 31606.10
Παρεδόθησαν εἰς Α. Κορυδαλλὸν αὐτόθεν γραμ. μαχικὰ ἀξίας " 78298.—
Τέρμινα παρεδόθησαν εἰς ἴδιαν αὐθεντείαν διαφόρων εἰσπραχθέντων τερμίνων εἰδικαίων (σημειωμάτων γενόμενα διὰ γραμματειῶν μαχικῶν αὐτῶν μεταφερθέντων) καὶ σημειωμάτων ἀποφυλάξεως εἰς ἃ ἐπιτραπησεται τὰ γραμματόσημα δημοταρχειῶν.— " 865.90

Ὀφείλονται εἰς τερμίνατα γραμματειῶν δημοταρχικῶν ἀξίας, τὰ ὁποῖα ἐξαίρεται εἰς τὸν λογαριασμὸν τῶν μαχικῶν καὶ εἰς τὸν ὀκτάκτων εἰσπράξεων.—

1/	Ταμεῖον Κοινῆς, ἔτους	Β'.	δρ.	15.—	
2/	" Τρικκαίων "	Ε'.	"	81.—	
3/	Δημάρχου Ἀρμάτου (ἀναγκ.)	" "	"	25.—	
4/	Ταμεῖον Ἀγριάνων	" Δ'.	"	28.—	
5/	" Θεσσαλικοῦ	" "	"	10.—	
6/	" Ἄργους	" "	"	300.—	
7/	Τοπάρχου Ἐσωκοῦ	" Η'.	"	65.—	
8/	" Μανιακούρας	" "	"	15.—	
9/	" Γαυκοῦς	" Θ'.	"	1.—	
10/	" Μέτρας	" "	"	160.—	
11/	" Κυβάρων	" "	"	1.—	
12/	" Κυβαλικοῦ	" ΙΒ'.	"	25.—	
13/	" Βαρίνας	" "	"	5.—	731.—

Ὀφείλονται καὶ ἐκκαθάριστα γραμματεῖα δημοταρχικὰ ἐπὶ ἐξόφλησει.—

1/	Τοπάρχου Θεσσαλικοῦ, ἔτους ΙΒ'.	γραμ.	5000.=		
2/	" Ταϊγανίου	"	"	3000.—	
3/	" Κεφαλόβρυσου	"	"	500.—	8500.—
					120001.—

Ὑπερπλήρως καταβλήθησαν παρὰ τοῦ Κεντρ. Ταμείου εἰς ὑγιεῖ δραχ. 1.—

Σημ.

Ὁ Τοπάρχης Μανιακούρας ἐπῆρε καὶ γράδας τὸ τέρμινα δημ. παρ' αὐτῶν εἰσπραχθέντα γραμματεῖα δημοταρχικῶν εἰς ἓν εἰδ. δημοταρχικὸν δημ. ἀρχαιοτάτων βιβλιαρίων, τὰ ὁποῖα ἐγύρισεν εἰς ἓν ἐπιτροπὴν διὰ ἔλεγχον ἀπ' ἀριθ. 60. ἕως 1893 ἐγγράφως του.—

Τεταρτημόριον Δ΄ δεξ. 20 Αυγούστου ημέραν Κυριακήν η ώραν 4 μ.μ. επί Ζαλοσύνης μεγάλης Τηλεφώνου ένθ' επεσκεφθήμεν επί διαστεδόπλαν μαγνητικήν ελλάτους Δ΄, Α΄, Β΄, 3/4 183΄ του Δαχείου ένθ' Δ΄ Βίγλα σιδέδος ένοσεν ένθ' του του ταπεινοτέρου του Δαχείου ορυφορικήν Εσπερινήν 5, 1/2 ώραν επί ένθ' ημιμορφέδος πεδεί ουρεών οι ενιόρουδοι φρεδρεοί ——

αριθμός σφάλματος	σφάλμα σε ώραν	διορθ. σε τον αριθμό		ώραν αριθμός	διορθ. σε τον αριθμό		ώραν αριθμός	διορθ. σε τον αριθμό	
1	2742	Δ΄	10	3497	Δ΄	19	4018	Δ΄	
2	4676	113΄	11	3620	Δ΄	20	4766	113΄	
3	3791	Δ΄	12	9442	Δ΄	21	4460	Δ΄	
4	4047	Δ΄	13	9046	Θ΄	22	3551	Δ΄	
5	9496	Δ΄	14	5543	76΄	23	4025	Δ΄	
6	9726	Δ΄	15	4244	Δ΄	24	4056	Δ΄	
7	4253	Δ΄	16	3430	Δ΄	25	4553	113΄	
8	9423	Δ΄	17	2726	Δ΄	26	9095	Θ	
9	1863	Δ΄	18	4167	Θ	27	5661	Θ	

Αριθ. 196

αρχ. Α. 113

Νοσοκομείον Σύρου

49

Παρακαλούμεν διὰ ἔγγραφον νὰ μᾶς στείλητε μετὰ τὸ νοσοκομεῖον, ἂν κατὰ τὸ ἐδάφιον 5 τοῦ ἄρθρ. 2 τοῦ κανονισμοῦ τοῦ ταμείου τῆς Δ' ἀγορανομίας τοῦ ἡμερολογίου σᾶς τοῦ αὐτοῦ 6 Ἰανουαρίου 1890 β. διαταγῆς, κατὰ δ' ἃ τὸ διὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἀγορανομικῶν τῆς κατοχύρας τῶν γραμματίων τοῦ ταμείου τούτου ἐν δὲ τῷ ὑμετέρῳ τῆς ἀρχαιότητος, — οἱ διάφοροι ταμίαι τοῦ μᾶς, εἰς οὓς ἀπεστάλησαν παρὰ τῆς ἐνταῦθα γραμματέως τοῦ ταμείου τούτου ἐπροσώπων ἀποστόλων τὸ ἀντίτυπον τῶν παρ' αὐτῶν εἰσπραττομένων χρηματικῶν γραμματίων ἐκδόσεων ἐπὶ τοῦ κυβερνοῦντος ταμείου, ἐπ' ἐντολῇ ἀναλόγου διοικήσεως εἰς τὴν ὑφ' ὁμοίαν τοῦδε τοῦ κυβερνοῦντος ταμείου ἀναλογίαν τῆς παρ' αὐτῇ ὑπηρεσίας ἀναγόμενον χαρτοσήμου· καὶ ὅτι βεβαίως εἶναι μετὰ αὐτὸ δὲ κατὰ τὸν νόμον ΑΥΜΔ' τῆς 28 Μαΐου 1887 τῆς ΑΧΜΒ αὐτοῦ 26 Ἰανουαρίου 1889 ἡ ὑπηρεσία τῆς ἐντολῆς τῶν ἀγορανομικῶν ἐφορευτικῶν ὑπὸ ὑπηρεσίαν καὶ ἀφαίρεσιν ἀφαιρετίου ὑπαχθέντα εἰς τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ περὶ ὑπηρεσίας ἀρμοστικοῦ νόμου εἰς οὐδὲν τὸν νοσοκομεῖον ἔχει ὑπὸ ὑπηρεσίαν καὶ ὅτι καθόλου μέχρι τοῦδε τῆς ἀτελείας ἀφείλοντο ἐκ τοῦ ἐνταῦθα νοσοκομείου ὑπαχθέντα τῆς ἐν τοῦ ἀναλογίᾳ τῆς ἐπιγραφομένου ἐκεῖ ἐρμηνεύμενον ἀρμοστικοῦ.

Κατὰ τὸ ἄρθρ. 5 τοῦ αὐτοῦ μνημονευθέντος νόμου

του 1887 αι δια νόμου η Βουλή εξουσιοδοτεί
την Κυβέρνηση όπως συνάψει δάνειον
δραχμών εκατομμυρίων δραχμών, το δε άρθρ.
2 του νόμου τούτου επιτρέπει την αναγκαίαν δαπάνην
προς αγοράν υπό του Δημοσίου των σιδηροδρόμων
και των λοιπών περιουσιακών στοιχείων
της εταιρείας του Κράλογλου και
συγκοινωνιών δια σιδηροδρόμου
και λοιπών μεταφορικών μέσων,
εν ανάγκη δια της απαλλοτριώσεως
κατά τας διατάξεις του περί απαλλοτριώσεως
νόμου υπέρ του Δημοσίου των συμφερόντων του
Δημοσίου εν αναγομένων εις δημοσίαν ωφέλειαν
και δια του ανωτέρω άρθρου επιτρέπει την απαλλοτρίωσιν
των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων της εταιρείας.

(της εγκυκλίου του Υπ. Οικ. του 1887)

Ταύτα δε όντα ούτω βεβαίως έχει η ενώπιον
ημών απορία περί του εμπεδότητος του νόμου ημών
και η ανάγκη ίνα καταβάλη πάσαν προσπάθειαν,
όπως η δημοσία επιχείρησις ~~επιτύχη~~ επιτύχωσιν εν τω
μέτρω του δυνατού ίνα επιτύχη η Διοίκησις
προς ανάπτυξιν του ανωτέρω σκοπού της
δια του δικαίου απαλλοτριώσεως της περιουσίας
της εταιρείας.

Αθήνησι τη

Ἐν Ἀθήναις τὴν 1 Ἰουλίου 1871.

Ἐνεφανίσθησαν ἀφ' ἑνὸς μὲν ὁ κ. Σπυρίδων Δραγούμης, ἰδιώτης, ὑπογράψας ὡς πληρεξούσιος τοῦ Προέδρου τῆς ἑταιρίας τῶν Ὀμογενῶν καὶ Κυπροδημοκρατικῶν Ἑνώσεως, ἀφ' ἑτέρου δὲ οἱ κ.κ. Νικόλαος Βλαχάκης καὶ Ἀντώνιος Μαλλιάς, μηχανικοὶ ἀμφότεροι, ὑπογράψαντες ὡς πληρεξούσιοι τοῦ Συνεδρίου καὶ τοῦ κοινοῦ ἀνωνύμου τῆς ἐπωνυμίας Γενικῆς Ἑταιρίας τῶν Ἐργοληψιῶν, πάντων ἀναγκῶν Ἀθηνῶν, γνωστοῦ μου καὶ ὁποιωσδήποτε καὶ ἐξῆς, νυνὶ τὸν Ὁρισμὸν Ἐμφύτευσιν τοῦ Υἱοθεσίου τῶν Ἑνώσεων.-

Ἄρθρον 1.

Ἡ ἑνοῦσα τῶν Ὀμογενῶν Ἑνώσεων ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ῥίψῃ νὰ ὕδατα αὐτῆς ἀπὸ τοῦ Ἱεροῦ ποταμοῦ μέχρι τοῦ Ζάππειον, εἰς τοὺς ὑδραγωγοὺς τῆς Γενικῆς Ἑταιρίας τῶν Ἐργοληψιῶν μετὰ ποσότητος ἐπαρκούσης ὅπως διοχετεύσωσιν πάντα μέχρι τῶν ὑδατοδεξαμενῶν τῆς ἐν λόγῳ Ἑταιρίας, εὑρισκομένων ἐν τῷ κεντρικῷ αὐτῆς ἡμικυκλίῳ ἀγορᾷ τοὺς ἁγίους Θεοδώρους.- Ἄρθρον 2. Ἡ ἐν

Εταιρία των Εργατών χορηγούν συμπληρωματικόν ύδατος, δέν πληρώνουν ανάλογος των αναγκών του πληθυσμού αυτής σήμερον, διότι όμως νά αρχίσουν από ένα χαμηλόν όριον εις έτος συνεχή μέτρα κατ' ημέραν. Το ένα χαμηλόν τούτο όριον δύνανται νά κατανεμηθή εις μικροτέρους, κατ' αύξησιν της Εταιρίας, μεγαλυτέρους δε ανάλογα προς την αύξησιν των δημοσίων εσόδων, δύο εβδομάδας προ της ημέρας αφ' ης Ιουλίου κατ' έτος. Η διοχέτευσις του ύδατος εις τας οδοποιίας της Εταιρίας, δέν γίνεται κατ' ας ώρας επιχειρείται η κίνησις του Σωστείου, διά νυκτός ή την ημέραν.

+ αλλ' ίσως καλλίτερα ένα δέκατον κυβικόν μέτρον.

Άρθρον 3.

Η Γενική Εταιρία των Εργατών όφείλει ίδιους δαπάνας νά συντηρήσουν κίνησιν εγκαταστάσεων του εντός της περιοχής του Σωστείου, καθώς και μεγάλην δεξαμενήν και άλλους μικρά κίνησιν δεξαμενάς, εις τας οποίας θά κατέρχεται το ύδωρ εις τους σωλήνας αύξησις, τοποθετημένους κατά και εν παραλλάγαις γεωμετρίας γράμμος (διαστρεβλωτού),

οἱ ὁ παγκοσμιός καὶ ἡ συνδρομὴ ἔσε-
ται εἰς βάρος αὐτῆς, ἀνὰ τρία ἔγγρα
φα τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἀγωνιῶν.-

Ἄρθρον 4.

Τμήμα τοῦ ὕδατος ὁρίζεται μεταξὺ
30 κατὰ μεσημβρινὰ μέτρα.-
Ἡ ὡριαία τοῦ εἰς τὴν ἑταιρίαν χο-
ρηγουμένου ὕδατος, δέον γίνεται ἀνὰ
δεκάλιτρα εἰς τὸ λίγος ἑκάστην μηνὸς καὶ
δι' αὐτὸ μονοῦ αὐτὸ ἀναλήψεων ἐπὶ
τῇ ἐπιτροπῇ καὶ τῆς ἑταιρίας γε-
νομένη βεβαίωσιν τῶν ἐνδείξεων τοῦ μετρ-
ρου.-

Ἄρθρον 5.

Ἡ ἐπιτροπὴ ἔχει δικαίωμα νὰ διανέ-
μῃ τὴν χορηγηθεῖσαν ὕδατος ἐν ὡρισμέ-
νῳ παγκοσμίῳ εἰς ὡριαίους ἢ ἀπαξίας διαρκοῦς ὡρὶ τὴν συνδρομὴν
τοῦ μετρου, ὡροερχομένης ἐξ ἀναλόγως τῆς ἑταιρίας τῶν ἐργαστη-
ρίων.-

Ἄρθρον 6.

Αἱ δαπάναι τοῦ ὡροσωπικοῦ καὶ
τῆς συνδρομῆς ἐν γένει τῶν λειτουρ-
γῶν καὶ ἀνέργων, δέονται εἶναι εἰς βάρος
τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἀγωνιῶν.-

Εἰς βάρος τῆς ἕκαστης ἑταιρίας

των Εργολήπτων έσονται, οίτινες αι δαπάναι αντλητήτους, ως και αι έτεραι απαιτηθησόμεναι εις το μέτρον εκτασιν των από της δεξαμενής του Ζαπούν μέχρι της υδατοδεξαμενής της Εταιρίας διοχετευόντων το ύδωρ αγωγών, αίτινες εγκαταλαδόντες υπό της Γενικής Διευθύνσεως της Εταιρίας των Εργολήπτων, παραμένουσιν εν τη αποκλειστική αυτής κυριότητι.

Άρθρον 7.

Η Εταιρία των Ολυμπιών επιφυλάσσει εαυτή το δικαίωμα του να εγκαθιστά παλά βούλησιν διαγραδώσεις από των υδαταγωγών της Εταιρίας, εις όσα μέρη κρίνη σκόπιμον μέρη, εν και να καταλαμβάνη υδροστατικάς αρχάς, εάν των εν λόγω υδραγωγών σωλήνων, μη δημιουργούμενης εν τούτου της Εταιρίας των Εργοληπτών εις ανωτέρων διατάξεως αποζημιώσεως, επιτόκιον εάν εν των υδροληπτών τούτων δεν κάθεται εκάστοτε εφιστή η εις την Εταιρίαν χορήγησιν του χρηστού ποσού ύδατος, άτε εν τοιούτον περιστατικόν η αντλήσεις από του Ζαπούνειου μέχρι των περιοχών αναλόγως διαγραδώσεως αγωγών,

δρα βεβαίωσι λοι ἐκ λῶν Ὀλυμπιάων ἐκπροσώπων. — Ἐάν καί ἀφ' ὅτε λάβωμεν χρόνον λοῦ διαιτήματος αὐτὸς τοῦτον τὸ ἐκ λῶν Ὀλυμπιάων ἐκπροσώπων, ὁ Ὑδατοδρομικὸς τοποθετηθῆναι ὑπό λῆς Ὑδατοπομπίας λῆς Ἑτ. Ἑταιρίας λῶν Ἐργοληπτῶν. —

Ἄρθρον 8.

Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἕνα παραπλησίως ζημίας, ἤθελεν ἡ Διοίκησις συνδέσῃ τὸ ποσόν λοῦ Ὑδατος λῶν Ὀλυμπιάων καί ἤθελεν εὑρεθῆ ἀναγκαῖον νά ἡ Διοίκησις ἀναγκάσῃ καί τὸ ποσόν λοῦτο ἐκ λῆς Ἑταιρίας λῶν Ἐργοληπτῶν χορηγούντων, τὸ ἐκπροσώπων λῶν Ὀλυμπιάων θέλει μήν ἔχει τό δικαίωμα νά χορηγήσῃ ἐκ λῆς Ἑταιρίας λῶν Ἐργοληπτῶν μικρότερον ποσόν Ὑδατος, παρά λόν δεδηλωμένον ἡμερήσιον ὅρον, ὑποχρεοῦται ὅμως νά χορηγῇ ἐκ παύσεως περιπλοίου ἐκ λῆς Ἑταιρίας καθ' ἡμερήσιον ὅρον τό ἓν δέκατον λοῦ ὅλου Ὑδατος, τό ὁποῖον διαλέξουν αὐτοί, εἴτε περάς ἰδιάν λῶν Ὀλυμπιάων χρόνον εἴτε περάς ἰδίους. —

Ἄρθρον 9.

Ἡ διαμονή λῆς παρούσης συμβάσεως ὁρίζεται εἰς μίαν δεκαετίαν, ἀρχομένην ἀπό λῆς 1ης Ἰανουαρίου 1891 καί μέχρι

σας την 31 Δεκεμβρίου 18[illegible]

Άρθρον 10.

Τα εν τω παρόντος συμβολαίου προμήθεια δημόσια της Γεν. Εταιρίας των Εργατικών και τας υποχρεώσεις αυτής, δημοσιεύεται αύθις τα μεταβιβάση προς ~~[illegible]~~ τα τοια διαδεχόμενον αύτων εν τη εκτελέσει των εργασιών της υπηρεσιακής ως και μεταδοτικής φύσεως.

Θεσπίζει αυστηρώς και ποινήν και χορηγούμενα αρνήσεως εγκυκλίου αμφιβολογραφικόν μέρον ~~[illegible]~~ εις 20 πλείστα μέτρα εν συμβουλευτικόν και ένα συνέδριον.

$$\begin{array}{r} 3 \\ 2 \\ \hline 600 \end{array} \qquad \begin{array}{r} 360 \\ 6 \\ \hline 2160 \\ 3 \\ \hline 6480 \end{array}$$

Σ.Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Δεκεμβρίου ὀλ. δε ἀε. 1105ζ ἔτους ὁ [illegible]
ἐγράψεν ἄγιος ὅρος ὀφειλεν ν. δημογ. [illegible]
ν κατελθεῖν ἢ ν. Σάκκος ἀ ἡ ὀφειλεν ἀνε δεκέβρι
ὀφειλ [illegible] ἀπε εἰς ν. ἀναβαν νομὸν ἀ ἔνε
ἀναγκαῖον ἢν νομὸν ἀπε ἐ ἡ ἀ ἡ ὀφειλεν. Τὸ
νομάριον ν ἀ ἔτη ν ἐγγράφεν ἡ ν. φανδὸν ἔχαι-
ἴσαν ἀπὸ ἐ ἔτη ἀ ἔτη ἐ ἔτη ν ἐπιτροπεύεγ-
ὀφειλ ἄγιος. Ἀλλ ν Σάκκος ἐχαρίσαν ἡ ν. φανδὸν
εἰς ν. ἐ ἔτη ν ἀναγκαῖον ἔχε ν ἔχειν ἡ ἔβλεπε ἀ
ἔχε νομὸν ἡ ἔτη ἀναγκαῖον, ν ἀπὸ ἀ ἐ ἔτη
ἔχειν [illegible] ἐ ἔτη. Τὸ ἡ ἔβλεπε
ἔχαιναν, [illegible] ἡ ἀναγκαῖον ἐ ἡ, ἀναγκαῖον
ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον, ἀ ἀπὸ ἔτη ἔτη ν
ἀναγκαῖον ἔτη ἀ ἐ ἔτη ἔβλεπε ἀναγκαῖον
ἀπὸ ἡ ἀναγκαῖον ἀπὸ ν. ἐ ἔτη ἀναγκαῖον ἔτη
ἐ ἔτη ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον,
ἀπὸ ἀναγκαῖον ν ἀναγκαῖον ἔτη ἀναγκαῖον,
ἀπὸ ἐ ἔτη ἀναγκαῖον ἀπὸ ἔτη, ἀπὸ ἀναγκαῖον ἡ
ἀναγκαῖον ἐ ἔτη ἀναγκαῖον ἀπὸ ἔτη, ἀπὸ ἀναγκαῖον ἡ
ἀναγκαῖον ἡ ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον
ἀναγκαῖον ἡ ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον
ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον
ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον
ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον
ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον ἀναγκαῖον

Κυρι

Ἀναμφισβήτητον εἶναι ὅτι ἡ Ἐθνικὴ ἡμῶν βιομηχανία ἔλαβε κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἱκανὴν ἐπίδοσιν χάριν εἰς τὴν πρωτοβουλίαν καὶ τοὺς ἀτρύτους κόπους πολλῶν φιλοτίμων βιομηχάνων ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν, ἀλλὰ γνωστὸν ἐπίσης τυγχάνει ὅτι πολὺ ἀπέχει εἰσέτι τοῦ σημείου τῆς τελειότητος καὶ τῆς ἀναπτύξεως ἐκείνης, ἣν εὐχερῶς ἴσως θὰ ἠδύνατο νὰ ἀποκτήσῃ, ἐὰν εἶχεν εἰς τὴν διάθεσίν της συντελεστικώτερά τινα μέσα. Ἵνα κατορθωθῇ τοῦτο φρονῶ ὅτι πρωτίστη πρὸς τὸ παρὸν ἀνάγκη, καὶ ἰδίως διὰ τὴν μικρὰν ἢ κατ' οἶκον βιομηχανίαν, παρίσταται ἡ ἵδρυσις κέντρου τινὸς ὅπερ ἀναλαμβάνον τὴν πώλησιν καὶ τὴν ὅσον οἷόν τε εὐρυτέραν ἐξάπλωσιν τῆς καταναλώσεως τῶν κατασκευαζομένων εἰδῶν, συνεννοούμενον δὲ καὶ συμπράττον μετὰ τῶν βιομηχάνων ἑκάστου κλάδου διὰ πᾶν ὅ,τι πρέπει νὰ γίνῃ εἰσέτι πρὸς πλειοτέραν ἀνάπτυξιν αὐτοῦ, δύναται ἀληθῶς νὰ παρέξῃ μεγάλας ἐκδουλεύσεις εἰς τὴν βιομηχανίαν ταύτην καὶ συντελέσῃ τὰ μέγιστα εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ εὐόδοσίν της. Καὶ πράγματι ὅταν ὁ βιομήχανος ἀπαλλαχθῇ τῶν φροντίδων, τῶν περισπασμῶν καὶ τῆς ἀπωλείας χρόνου διὰ τὴν κατανάλωσιν τῶν προϊόντων του, δὲν εἶναι ζήτημα ὅτι θὰ ἐπιδοθῇ ἀκωλύτως τότε εἰς τὴν εὕρεσιν τῶν μέσων δι' ὧν θὰ παράξῃ ταῦτα εὐωνότερα, τελειότερα καὶ πολυπληθέστερα. Ἀφ' ἑτέρου ἡ συγκέντρωσις πολλῶν εἰδῶν εἰς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ σημεῖον θὰ ἐπιφέρῃ οὐχὶ μόνον τὴν ἀλληλοβοήθειαν αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ ἰσχὺν τοιαύτην ὥστε διὰ τῆς καλῆς θελήσεως καὶ δι' ὀλίγων σχετικῶς δι' ἕκαστον βιομήχανον δαπανῶν νὰ κατορθώσῃ, ὅ,τι διὰ τῶν μεμονωμένων καὶ ἀσχέτων πρὸς ἀλλήλας ἀτομικῶν ἐνεργειῶν εἶναι ἀδύνατον νὰ κατορθωθῇ. Ἐκ τῶν σκέψεων τούτων ὁρμώμενος συνέλαβον τὴν ἰδέαν νὰ ἱδρύσω ἐπ' ὀνόματι μου ἐν Ἀθήναις Κεντρικὸν Πρακτορεῖον τῆς Ἑλληνικῆς Βιομηχανίας καὶ Καλλιτεχνίας, οὗτινος πρώτιστον μέλημα ἔσεται ἡ ἐπιδίωξις τοῦ ἄνω σκοποῦ, κυριώτεραι δὲ βάσεις αἱ ἑπόμεναι :

Θὰ δέχηται τὴν γενικὴν ἢ μερικὴν ἀντιπροσωπείαν τῶν βουλομένων ἐκ τῶν βιομηχάνων καὶ θὰ φροντίζῃ δραστηρίως ἀπ' εὐθείας τε καὶ δι' εἰδικῶν ἀντιποκριτῶν καὶ πρακτόρων ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος περὶ τῆς ὅσον οἷόν τε μεγαλητέρας καταναλώσεως τῶν προϊόντων αὐτῶν ἐπὶ ἀναλόγῳ προμηθείᾳ καὶ ἐπὶ πληρωμῇ δικαιώματός τινος ἀποθήκης διὰ τὰ ἐξ αὐτῶν ἐναποθηκευόμενα.

Δὲν θὰ γίνωνται παραδεκτὰ εἰμὴ τὰ εἴδη ὅσα θὰ ἦναι καλῆς κατασκευῆς καὶ ποιότητος, εὐκόλου δὲ ἐξοδεύσεως, ἀναλόγως τῆς ἐποχῆς καὶ τοῦ συρμοῦ.

Αἱ τιμαὶ τῶν πωλήσεων θὰ ὁρίζονται παρ' αὐτῶν τούτων τῶν βιομηχάνων, δέον ὅμως νὰ ὦσι τοιαῦται ὥστε νὰ διευκολύνωσι μᾶλλον τὴν ταχεῖαν ἐξόδευσιν καὶ τὴν αὔξησιν τῆς καταναλώσεως τῶν εἰδῶν.

Θὰ δίδονται προκαταβολαὶ 25—50 % ἐπὶ τῆς ἀρχικῆς ἀξίας ἑκάστης παραδιδομένης μερίδος καὶ ἐπὶ μετρίῳ τόκῳ, εὐθὺς μὲν ἐξ ὑρχῆς εἰς ἐκείνους τῶν βιομηχάνων οἵτινες ἤθελον ἀναθέσει εἰς τὸ πρακτορεῖον τὴν πώλησιν ὁλοκλήρου τῆς παραγωγῆς των, ἤτοι τὴν γενικὴν αὐτῶν ἀντιπροσωπείαν, ἐξ δὲ μῆνας μετὰ τὴν ἔναρξιν τῶν μετὰ τοῦ πρακτορείου ἐργασιῶν των εἰς τοὺς παραδίδοντας αὐτῷ μέρος μόνον τῆς παραγωγῆς των. Αἱ προκαταβολαὶ ὅμως αὗται ἐν γένει

παύουν ἅμα ὡς εἰδός τι δὲν πωλεῖται εὐκόλως ἕνεκεν ὑπερβολικῆς τιμῆς ἢ οἱασδήποτε ἄλλης αἰτίας δι' ἣν δὲν εὐθύνεται τὸ Πρακτορεῖον.

Ἅμα τῇ πωλήσει μερίδος τινὸς ἢ μέρους αὐτῆς, ὁ βιομήχανος θὰ λαμβάνῃ πάντα τὸ ὑπόλοιπον τῶν χρημάτων.

Εἰδικαὶ συνεργήσεις θέλουν καθορίζει τὰ περὶ ποιότητος ἑκάστου εἴδους, τὰς ἐπενεκτέας μεταβολὰς εἰς τὰς τιμὰς τῶν πωλήσεων, τὰ περὶ μεταφορᾶς, παραδόσεως καὶ ἀποστολῆς τῶν ἐμπορευμάτων, τὰ ἑκάστοτε γενησόμενα διαβήματα καὶ ληφθησόμενα μέτρα, πρὸς εὐρυτέραν διάδοσιν καὶ κατανάλωσιν αὐτῶν κ.λπ. κ.λπ.

Ἐκτὸς τῶν κυρίως βιομηχανικῶν εἰδῶν, τὸ πρακτορεῖον θὰ δέχηται ὡσαύτως καὶ ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους τέλεια ἔργα Καλλιτεχνίας ὡς καὶ κομψοτεχνήματα καὶ ἐργόχειρα παντὸς εἴδους.

Τοιοῦτον ἐν συντόμῳ τὸ ἔργον· πρὶν ἢ ὅμως προβῶ εἰς ἐκτέλεσιν αὐτοῦ, ἐπάναγκες θεωρῶ νὰ ἔχω ἐκ τῶν προτέρων τὴν δήλωσιν τῶν βιομηχάνων ἐκείνων οἵτινες ἀσπαζόμενοι τὴν ἰδέαν θέλουν προσέλθει πελάται τοῦ Πρακτορείου, ἵνα ὁδηγηθῶ ἐὰν δύναμαι νὰ προβῶ ἢ οὔ.

Παρακαλῶ ὅθεν καὶ ὑμᾶς Κυρι , ὅπως μὲ τιμήσετε δι' ἀπαντήσεώς σας, δηλοῦντές μοι :

1) Ἐὰν ἐπιθυμεῖτε νὰ προσέλθητε.

2) Ἐὰν θὰ μοὶ ἀναθέσητε ὁλόκληρον τὴν ἀντιπροσωπείαν σας ἢ ἐν μέρει καὶ κατὰ πόσον;

3) Ὁποῖα ἐν λεπτομερείᾳ εἶναι τὰ παρ' ἡμῶν κατασκευαζόμενα εἴδη καὶ ἂν ταῦτα ἦναι ἐκλεκτῆς μᾶλλον ποιότητος ἢ τῆς κοινῆς ἐξοδεύσεως.

4) Εἰς ποῖον ποσὸν κατὰ μέσον ὅρον ἀνέρχεται περίπου ἡ μέχρι τοῦδε κατ' ἔτος κατανάλωσις αὐτῶν ;

Ἐὰν ἐπιθυμῆτε πλειοτέρας πληροφορίας γράψατέ μοι παρακαλῶ ἐλευθέρως καὶ διευθύνατε τὰς ἐπιστολάς σας ὡς ἑξῆς:

Κ^ον Αθ. Βολανακην

ΟΔΟΣ ΣΟΛΩΝΟΣ 45

Τελευτῶν ὀφείλω νὰ προσθέσω ὅτι, ἐκτὸς τῆς πολυχρονίου περὶ τὰ τοιαῦτα πείρας μου ὡς ἀρχαίου ἐμπόρου καὶ βιομηχάνου καὶ τῶν πολυπληθῶν σχέσεών μου, ὑπόσχομαι προσέτι μεγίστην ἀφοσίωσιν καὶ δραστηριότητα ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τῶν πελατῶν μου, ἀμεροληψίαν ἄκραν, ἀκρίβειαν δὲ καὶ τάξιν αὐστηρὰν περὶ τὰ καθέκαστα τοῦ ἔργου.

Ἐπὶ τῇ ἐλπίδι ὅθεν ὅτι θέλετε ἀσπασθῇ καὶ ὑμεῖς προθύμως τὴν ἰδέαν μου καὶ ὅτι συνεργαζόμενοι πάντες δεόντως θέλομεν προάξει τὴν Ἐθνικὴν Βιομηχανίαν καὶ Καλλιτεχνίαν εἰς τὴν ἐμπρέπουσαν αὐταῖς θέσιν,

διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως

Τύποις Β. Κόκοτα

32a

A. Bolanachi

Εὐαγγελιστρια 48
Λευκιάς Πυροδαίγνας 15'
Ἁγίας Κυρίνας 20
Μόσκους 15'
Ἁγιλιάσους 15'
Θεοδώρα 10
Βαγιοῦρα 15'
Πυροδαίγνας διπλᾶς
Παναγίας 10

Ὁ Ἰωάννης Καποδίστριας

διαλέγεται μαθητὴς καὶ τεχνίτης ἐν
τῷ μηχανουργείῳ Βασιλειάδου καὶ
Τζιὰ Μαρία Δούκας, τεχνίτης ἐν τῷ Β.
Ναυπλίῳ, βοηθὸς μηχανικοῦ τορ-
νευτοδίκου τοῦ Β. Ναυπλίου καὶ
μηχανικὸς εἰς ἰδιωτικὰ ἐργόσημα.
ἰατρικὴ δὲ εἰς ἐξετάσεις εἰς λόγους
μηχανικοῦ τοῦ Β. Ναυπλίου

αἰτεῖται τὴν κατὰ δύσιν τοῦ ἑλκύ-
του διερμηνείαν τῆς ἀληθομηχανικῆς τοῦ
Ζαννείου. —

Λαμβάνω τὸ δάφρον καὶ τὸν
συνδίσιον τῆς Σ. Ἰωαννίδου.

Μ. Μπόμπης

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗ: 4 Ιουλίου 1892.

55

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Αριθ. Πρωτ. 16187.

Πρός

Τον μέχρι τούδε Πρόεδρον της επί των Δημοσίων και Κοινοτικών Εκλογέων Δραγούμην

Λαμβάνομεν την τιμήν ν' ανακοινώσωμεν υμίν, ότι διά Β. Διατάγματος από σ. έρχομένου μηνός, ου αποτελούμενος μεταχωρίσθη εν τω υπ' αριθ. 213 φύλλω της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, διωρίσθητε επί μείον έτι αντιπροέδρου Προέδρος της επί των Δημοσίων και Κοινοτικών Εκλογέων. -

Ο Υπουργός

Ἀθῆναι 21 Φεβρουαρίου 1892

Φίλτατε μοι Κύριε Π. Χαρισιάδη

Εἰς Κραϊόβαν.

Ἐλάβον ἐπιστολὴν πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἀπὸ φορτηγοῦ τῆς Μαυρέκου οἰκίας Πετραλώνων καὶ ἤδη ἀναμένω τὴν ἀπάντησιν σας ἐπὶ ὁποίᾳ εὔχομαι νὰ ἦναι εὐαρεστος.

Τώρα ἔρχομαι νὰ σᾶς παρακαλέσω ἀπὸ μέρους τῶν φίλων μου Κυρίων μελῶν τῆς Ἑπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων ἐδῶ, νὰ μὲ πληροφορήσητε ἂν ἐνδυμᾶσθε ποῖος ἦτον ὁ ἀπὸ μέρους τοῦ μακαρίτου Ζαππα ἐλθὼν τὴν ἐπιταγήν, ἐξ ἀφορμῆς νὰ μερίσωμεν ἐξ ἴσου ἐδῶ Ἑπιτροπὴν τὸ ἀργύριον τῆς κληρονομίας τοῦ χαριεστάτου Ζαππα, τοῦ ἀνεψιάδους ἐξ Ἀμερικῆς.- Διότι ἡ Ἑπιτροπὴ Ὀλυμπίων μέχρις ὥρας ἀδημονίαν ὀφείλει ἔγγραφον νὰ λάβῃ τὸ ἀποδεικτικὸν καὶ εὐρισκεται ἐξ ἀγνοίας ἀκριβοῦς, διότι τῆς ἔλειπε καὶ τὸ ἀπόσπασμα καὶ τὸ κεφάλαιον τῆς ληξιαρχικῆς ἰδιοκτησίας, τὴν ὁποίαν ἐνέγραφε ἐκεῖ τώρα ἔλαβεν ἐκ

συμβαίνει μὲ ἔχασε ἀπὸ ὅλη ἡ ἐπι-
καρδίαν ἔχασε μαζὶ ἀσπασὸ ὅλ-
ἀνθρώπους ἀπὸ τοῦ κ. Γιάννου ἔχε
χάσει τὴν ἐνοχὴν νὰ παραδεῖτε τὰ
χρέματα ταῦτα ἀπὸ τὸ μαγαζὶ μου
τοῦ Γραικοῦ διαπροσωπείας μου
ὅλ σερόντο ἀπὸ ἡμέρας ἀπὸ ἡμέ
ραν νὰ μὲ πληρώσουν ἀπὸ τὸν σπορεῖν
ἡ σταφορὰ τῶν ὀλυμπίων δὲ νὰ
ἦναι σωστὴ μὲ τιμὴν ὀλυμπίαν
ἣν τὴν σπόιαν ἤθελε νὰ δώσει
σχεσιοῦ μὲ τὸν σπόσον σωστὸν ἐ
ἀπὸ ἦναι ὑστερα σπουδαιοτάτη διὰ
τὴν περίοδον τῶν ὀλυμπίων. συμ-
φορεῖον σήμερον ὀλίγοι ἄνθρ.
Ἀπαντῶ τὴν σοκαρίαν ὅπως
σᾶς παρέσχα τὸν ἐπιστολὴ μου ἐπει-
σμένος καὶ σιάζω καὶ ἀπὸ
ρῶν ὅλ ἡμέρ[illegible]

Ὑπὸ σᾶς.

Δ. Μπρέλλιος.

Αγάπη Σλιφάκη,

Εδώ στο Διηφάκη. Δουλ-
ειά στο σπίτι και στο χω-
ράφι μαζί με τη μάνα σου
και το Μίχο Παύλο, που ήρ-
θανε στο χωριό. Κάθε τόσο
συναγωνιούμαι για σένα
και μου λείπεις πολύ. Θα
σε δω Κυριακή το βράδυ
στο Σ. Μαλάγιο. Θέλω
να μάθω για τα Διη-
φάκη.

Εδώ για τον Τσαγκάρη, δε-
νε μαθαίνω τίποτε. Συνε-
χώς μου μιλάει για σένα,
και ρωτάει πότε θα
ξαναέρθεις εδώ.

μάλιστα.

Ἐν ἔτει Βουκουρεστίῳ ὅτε
ἦν ὁ Ζάδεκ πρόεδρος
τοῦ Ῥαδικαλικοῦ κόμ-
μματος, μετὰ τὸ 1886,
μετὰ τὸ 1889, ἐν μέσῳ
ἀναταραχῆς καὶ
ἀφάτου ἐνθουσιασμοῦ. Ἐν
τούτοις ὅτε ἦλθεν ἡ
ἐπ. ἔτους ἐπιτροπὴ
ὁ Ζάδεκ καὶ ἄλλοι
ἐξεδιώχθησαν, ἐν
τούτοις ἐν Βελιγραδίῳ
τῷ 1883 καὶ ἐνῷ ἐ-
κεῖ ἐπιτροπεύων

Dear Stephen,

I received your letter
and was glad to hear
from you. I have not
written to you for
some time because I
was very busy with
my work and also
because I did not
know your address.
I received your letter
[illegible] and was

Ἑταιρία τῶν Δημοσίων καὶ Δημοτικῶν Ἔργων

Διὰ Τηλεγραφήματα
Ἑταιρία Ἔργων

Ἀθῆναι τῇ 26 Αὐγούστου 1892

Ἀρ.

Φίλε Φλεμμιγκ

Τελευταίως ἔλαβον ὅλη ἀνεβολὴν ἀπὸ τὴν ἐπιτροπὴν τῆς Ζακυνθίας ἡ ὁποία δὲν μοῦ ἔστειλε τὸ Chicago. Καὶ καθὼς ἔλεγον ἀπὸ τὴν ἀρχὴν ὅλη δυσκολία ἦτον νὰ ἀποφασίσουν οἱ φίλοι τῆς ἐπιτροπῆς, χωρὶς νὰ δύνανται νὰ ἀποφύγουν ἐντελῶς τὴν ἀνταγωνίαν. Ἐνῶ ὅλοι ἤθελαν νὰ μὲ ἀφήσουν νὰ κερδίσω ἀπὸ τὸ, ἀπὸ καὶ ἐπέρασαν καὶ ἀρχὴν νὰ μὲ ἀποβάλουν καὶ ἄλλοι μοῦ ἔλεγαν ὅτι ἐπρέπει νὰ μὲ ἀποβάλουν ἀπὸ τὸ ἐπάγγελμα ὅτι δὲν ἤθελαν νὰ μὲ ἀποβάλουν. ἀλλ' ὅλοι νὰ ἀποφύγουν ὅτι ἔπρεπε ἀπαραίτητος ἐνεκα τὴν ἀδυναμίαν ὅτι μὲ ἐπρόσφεραν νὰ μὲ κερδίσουν χρόνους ἢ ὅτι δὲ ἐπρόκειτον νὰ μὲ ἀποβάλουν ἐπειδὴ νὰ ἀποβάλουν μὲ ἀπαραίτητος. ἔλεγον ἐπίσης νὰ φροντίσουν ἀρκετὰ νὰ ἐπιτύχουν, ἐνῶ δὲ ἤθελαν ἀποφασίσουν ἀπὸ μέσα ὁλόκληρον.

Πρόσφατα δὲ ἐπαρουσιάσθη καὶ ἡ Δημοκρατία ἐπαρουσιάσθη ἐμοῦ ἐπὶ τὸ ἐπάγγελμα ἢ δὲν ἤθελαν ἀποφασίσουν ἀπὸ τὸ

ὅλον σὸν

Φ. Ἔργα

ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΝ
ΔΡΑΧΜΙΑΣ

Πρὸς τὸν Κύριον
Ἐπὶ
τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργὸν

Κύριε Ὑπουργέ

Εὐχαριστῶν ὑμᾶς τὰ
μάλιστα δι' ὅν μοὶ ἐπιφέρετε
τιμὴν νὰ μὲ διορίσητε εἰς νέος
τὸν αὐτὸν τῶν Ὀλυμπίων
ἢ Κληροδοτημάτων Ἐπιτροπῶν,
λυποῦμαι μὴ δυνάμενος δυστυ-
χῶς ἕνεκα τῶν ἀσθενειῶν ἀσχο-
λιῶν μου νὰ ἀναλάβω τὰ νέα
ταῦτα καθήκοντα ἅτινα θὰ ἦναι
ἐλαφρὰν ἀσθένειαν ἕνεκα τῶν
ἐν Chinaro ἐνθέσεων.

Προσφόρων ὑμᾶς τὰ βαθέα
σέβη μου ἐπὶ

Ἐν Ἀθήναις

Φ. Νέγρης

Ἐν Μαντουδίῳ τῇ 26 Αὐγούστου 1892

Πρὸς τὸν Κύριον

Ἐνδ. τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑποθέσεων

ΕΤΟΣ Ζ΄. — ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β΄. ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, ΤΕΤΑΡΤΗ — ΠΕΜΠΤΗ, 5 — 6 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1892 ΑΡΙΘ. 436

ΤΙΜΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Τρίμηνος	δρ. 9	— — —	
Ἑξάμηνος	δρ. 16	χρυσᾶ φράγκα	25
Ἔτησία	δρ. 30	χρυσᾶ φράγκα	45

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΑΡΧΟΝΤΑΙ
τὴν 1 καὶ 15 ἑκάστου μηνός, καὶ εἶνε ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Αἱ ἐπιστολαὶ ἀπευθύνονται ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ ΤΟΥ "ΑΣΤΕΩΣ,,

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 10

ΤΟ ΑΣΤΥ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΘΕΜ. ΑΝΝΙΝΟΣ — ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΚΛΑΜΑΝΟΣ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Ἐν τῇ δ΄ σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ 25
Ἐν τῇ γ΄ σελίδι ὁ στίχος λεπτὰ 50

Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας, διατριβάς, ὡς καὶ διὰ καταχωρίσεις α΄ καὶ 6΄ σελ. ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ

Τὰ χειρόγραφα δὲν ἀποδίδονται

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΟΔΟΣ ΣΙΝΑ, ΑΡΙΘ. 4

Κ. Ε. ΣΕΡΓΙΑΔΗΣ ὡρολογοποιὸς

Ἐπισκευάζει τὰ πολυτιμότερα **ἀγγλικὰ** καὶ **ἑλβετικὰ** ὡρολόγια, καὶ κατασκευάζει ἅπαντα τὰ ὄργανα αὐτῶν μετὰ μαθηματικῆς ἀκριβείας. Ἡ ἐπὶ δωδεκαετίαν σπουδὴ καὶ συνεργασία αὐτοῦ μετ' ἀρίστων Εὐρωπαίων ὡρολογοποιῶν κατέστησεν αὐτὸν ἐπιδεξιώτατον καὶ δύναται πληρέστατα νὰ ἀνταποκριθῇ πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ ἀξιοτίμου κοινοῦ τῆς πρωτευούσης. Πᾶσα ἐργασία ἐκτελεῖται μεθ' οἱασδήποτε ἐγγυήσεως, ἣν ἤθελτν ὁρίσῃ ὁ πελάτης.

Ὁδὸς Σταδίου

Ἀπέναντι τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου

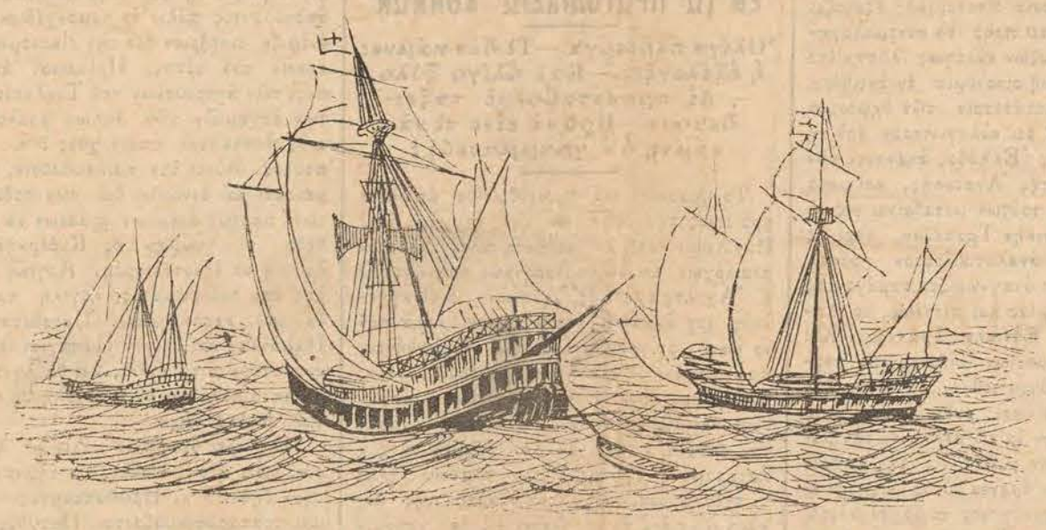
ΑΠΟΣΥΡΕΙ...
ΚΑΙ ΤΑ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΑ

Ἀπίστευτον! Ὄχι. Τίποτε πλέον δὲν εἶνε σὺτε ἀπίστευτον, σὺτε ἀδύνατον! Ὅλα εἶνε εἶνε πιστευτὰ καὶ δυνατὰ εἰς τὸ ἐξηρθρωμένον, εἰς τὸ παραλυτικὸν αὐτὸ κράτος. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς τὰ ὑπέβαλε προχθὲς μὲ μίαν δημοκοπικὴν εἰσήγησιν, καὶ ἡ πλειονοψηφία τὸν ἀνευφήμησεν. Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς τὰ ἐγκατέλιπε χθὲς εἰς τὴν *ἀδελφικὴν* διάθεσιν τῆς πλειονοψηφίας του μὲ μίαν ἀσυνάρτητον, νερουλιασμένην, ἀκατανόητον ἀγόρευσιν καὶ ἡ πλειονοψηφία του τὸν ἐχειροκρότησε πάλιν. Εἶνε ἀπελπισία. Ὅταν βλέπετε τοιαῦτα σημεῖα ἀπογνώσεως καὶ ἀναισθησίας, θὰ εἰπῇ ὅτι τὸκράτος αὐτὸ δὲν ἔχει ζωὴν, κατεδικάσθη νὰ φυτοζωήσῃ τίς εἶδενἐπὶ πόσον χρόνον ἐξηυτελισμένον. Ὅταν τόσον πρόστυχη δημοκοπία καὶ μικροπονηρία εἰμπορῇ νὰ δεσπόζῃ καὶ ἐπὶ βραχύτατον χρόνον, χωρὶς οἱ ἐν τῇ Βουλῇ ἱκανοὶ καὶ λογικοὶ καὶ ἑαυτοὺς σεβόμενοι—ὅλων τῶν κομμάτων— νὰ ἐξαναστῶσιν ἀπὸ ἐντροπὴν, νὰ ἐκβάλωσι κραυγὴν ἀποτροπιασμοῦ, ἀλλ' ἐξακολουθοῦν νὰ μετέχουν, εἴτε ὡς συμπολιτευόμενοι εἴτε ὡς ἀντιπολιτευόμενοι, οἱασδήποτε ἀποχρώσεως, μετὰ προσωποποιημένης σοβαρότητος εἰς τὴν κωμῳδίαν αὐτὴν, αὐτὸ δὲν εἶνε κράτος βιώσιμον. Ὁ μέλλων ἱστορικὸς θὰ γράψῃ περὶ αὐτοῦ: «Ἦτο παράδοξον ἔθνος. Εἶχεν ὅλα τὰ στοιχεῖα διὰ νὰ ζήσῃ, ν' ἀναπτυχθῇ, νὰ εὐημερήσῃ, καὶ νὰ μεγαλυνθῇ ἀκόμη. Τοὐλάχιστον ἐν τῇ ἱδρύσει του τοιαῦται ὑπῆρχον ἐλπίδες, καὶ ὁ κόσμος τὸ παρεδέχετο ἀδιστάκτως ὡς τὸν διάδοχον τῆς Ἡνησκούσης Τουρκίας, καὶ αὐτοῦ τοῦ ἔθνους τοῦτο ἦτο τὸ ἰδανικὸν καὶ ἡ πίστις. Οἱ κάτοικοι του ἦσαν νοήμονες, ἦσαν ἐπιχειρηματικοί, δεξιώτατοι ναυτικοί, ἀρκετὰ φιλόπονοι καὶ δὲν ἐκαλλιέργουν ἀχάριστον ἔδαφος. Ἀπόδειξις τούτου ἡ ὑλικὴ εὐημερία εἰς ἣν ἔφθασαν. Εἶχον δὲ καὶ ἐνθουσιασμὸν καὶ πατριωτισμόν. Ἀλλὰ τὸ κράτος τοῦτο ἐχάθη, διότι προώρως αὐτοδιοικήθη, πρὶν ἀποκτήσῃ τὰ πρὸς πολιτικὴν αὐτοδιοίκησιν ἀπαραίτητα στοιχεῖα.»

Αὐτὰς τὰς σκέψεις μᾶς ἐγέννησεν ἡ προχθεσινὴ καὶ ἰδίως ἡ χθεσινὴ ἀγόρευσις τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ. Τί εἶπεν; Ὡμίλει ἐπὶ τρεῖς περίπου ὥρας καὶ οὐδείς, φίλος ἢ ἀντίθετος, ἠδύνατο νὰ νοήσῃ πρὸς τίνα σκοπὸν ἔλεγεν ὅσα ἔλεγεν. Ἀνέδραμεν εἰς παρελθόντα ἔτη διὰ νὰ ἀποδείξῃ ὅτι ὁ κ. Σιμόπουλος κακῶς ὑπελόγιζε τότε τὰ δημόσια οἰκονομικὰ καὶ ἐπομένως ὅτι κακῶς ὑπολογίζει καὶ σήμερον τὸ ἔλλειμμα τοῦ προϋπολογισμοῦ εἰς 26,000,000. Ἀλλὰ δὲν ἦτο ὀρθώτερον νὰ διαψεύσῃ ὁ κ. πρωθυπουργὸς τοὺς ἐπὶ τοῦ ἐφετεινοῦ προϋπολογισμοῦ ὑπολογισμοὺς τοῦ κ. Σιμοπούλου; Εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τὴν ὁποίαν ἔκαμεν ὁ κ. Τρικούπης περὶ τῶν προσδοκωμένων ἐκ τοῦ μονοπωλίου τοῦ καπνοῦ ἐσόδων, δὲν εἶδεν ὁ κ. πρωθυπουργὸς πρόθεσιν ἵνα φωτισθῇ αὐτὸς καὶ ἡ Βουλὴ ἐγκαίρως καὶ νὰ μὴ πλανῶνται προσδοκῶντες πλείονα ἢ ὅσα πρέπει εὐλόγως νὰ προσδοκῶσιν, ἀλλ' ἀνεκάλυψε διάθεσιν τοῦ κ. Τρικούπη ἵνα ἀποθαρρύνῃ καὶ ἀποτρέψῃ τοὺς ἔχοντας σκοπὸν, ἐὰν ὑπάρχωσι τοιοῦτοι, ν' ἀναλάβωσι τὸ μονοπώλιον. Κατὰ τὴν τακτικὴν ταύτην τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ὅ,τι τοῦ ἔλθῃ εἰς τὸν νοῦν πρέπει νὰ τὸ χειροκροτῶσι πάντες, ἵνα μὴ ἀποθαρρυνθῶσιν οἱ τυχὸν μέλλοντες νὰ συμβληθῶσι μετ' αὐτοῦ. Ἀλλ' ἐκεῖνοι οἵτινες ἤθελον ἀναδεχθῇ τὸ μονοπώλιον, περιμένουν νὰ φωτισθοῦν ἀπὸ τὸν κ. Τρικούπην; Εἶνε ἀπόκρυφα δι' αὐτοὺς τί εἰσπράττουν ἡ Γαλλία, ἡ Ἰταλία, ἡ Σερβία, ἡ Ρουμανία ἐκ τοῦ μονοπωλίου τοῦ καπνοῦ καὶ τί δαπανοῦν δι' αὐτό; Ἡ Ἑλλὰς κεῖται εἰς καμμίαν γωνίαν τῆς Ἀσίας καὶ εἶνε ἄγνωστος εἰς τοὺς ξένους ὁ βίος της, αἱ συνήθειαί της, ὁ πολιτικὸς καὶ διοικητικὸς ὀργανισμός της, ὥστε εἰς τὰ τυφλὰ ν' ἀποφασίσουν νὰ ἀναλάβουν ἢ νὰ μὴ ἀναλάβουν τὸ μονοπώλιον; Ἡ νὰ δανείσουν τὴν Κυβέρνησίν της ἄνευ ἀκριβοῦς μελέτης τῶν ἐκ τῆς παρεχομένης ἐγγυήσεως ἐσόδων, ἂν ἡ Κυβέρνησις διευθύνει τὸ μονοπώλιον; Ἀλλὰ νομίζετε ὅτι ὅλα αὐτὰ δὲν τὰ γνωρίσει καὶ δὲν τὰ ἐννοεῖ ὁ κ. Δηλιγιάννης; Τὰ ἐννοεῖ καλῶς· ἀλλ' ἀκριβῶς διὰ τοῦτο, διότι εἶνε πεπεισμένος ὅτι τὸ μονοπώλιον, τὸ ὁποῖον ἀπέκρουεν ἕως χθὲς καὶ τούτου ἕνεκα ἐπροτίμησε νὰ ἀπομακρύνῃ τὸν κ. Καραπάνον ἢ νὰ τὸ δεχθῇ, δὲν ὑπόσχεται ὅσα φαίνεται οὗτος πιστεύων, καὶ τὸ ἔρριψεν ἁπλῶς εἰς τὸ μέσον διὰ νὰ φανῇ ὅτι μεριμνᾷ περὶ τῆς βελτιώσεως τῶν οἰκονομικῶν, καὶ εἶνε βέβαιος ὅτι οὐδεὶς θὰ εὑρεθῇ νὰ τὸ ἀναλάβῃ ἐπὶ ὡρισμένῳ ἐκ τῶν προτέρων ἐσόδῳ, ἴσῳ μὲ τὰς ἐπὶ τῆς προκατόχου κυβερνήσεως εἰσπράξεις ἐκ τῶν καπνοκοπτηρίων, καταγγέλλει ἀπὸ τοῦδε ὡς αἴτιον τῆς ἀποτυχίας τὴν ἀγόρευσιν τοῦ κ. Τρικούπη. Αὐτὴ εἶνε ἡ τακτική του. Ἡ Εὐρώπη μᾶς ἀπέκλεισε διότι τὴν ἐκάλεσεν ὁ κ. Τρικούπης. Οἱ τραπεζῖται ἀρνοῦνται νὰ μᾶς δανείσουν, ὄχι διότι δὲν ἐμπνέει καμμίαν ἐμπιστοσύνην ὁ κ. πρωθυπουργός, ἀλλὰ διότι τοὺς ἀπέτρεψεν ὁ κ. Τρικούπης. Τὸ μονοπώλιον τοῦ καπνοῦ δὲν δύναται νὰ δώσῃ περισσότερα τῶν 4,000,000 καθαρὰ ἔσοδα, διότι ἰσχυρίσθη τοῦτο ὁ κ. Τρικούπης. Καὶ τὸ συμπέρασμα εὐνόητον. Θὰ χρεωκοπήσωμεν καὶ θὰ καταστραφῶμεν ἕνεκα τοῦ κ. Τρικούπη, καὶ οὐχὶ ἐκ τῆς ἀδεξιότητός του κ. Δηλιγιάννη, καὶ ἑπομένως τί *τὸν φυλάττει τὸν Τρικούπην*!

Ἀλλ' ἐκτὸς τούτων ὡμολόγησε χθὲς ὁ κ. πρωθυπουργὸς μετ' ἐλαφρᾶς συνειδήσεως ὅτι ἐπέτρεψεν εἰς τὸν ἐν Λονδίνῳ πρέσβυν μας νὰ δημοσιεύσῃ διὰ τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων ὅτι εἰσεπράχθησαν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος 12,000,000 δραχμῶν πλείονα ἢ κατὰ τὸ προηγούμενον! Καὶ ἀπορεῖ ἔπειτα πῶς δὲν ἀπολαύει τῆς ἀμερίστου πίστεως τῶν χρηματιστῶν! Ὡς ὀρθότατα δὲ παρατηρεῖ πρωϊνή τις συνάδελφος, ποία ἄλλη μηχανορραφία ἐπιβλαβεστέρα κατὰ τῆς πίστεως τῆς Ἑλλάδος ἢ αὐτὴ τὴν ὁποίαν ἔστητε κατ' αὐτῆς ὁ ἴδιος πρωθυπουργὸς βεβαιῶν ἐν τῷ ἀξιώματί του ὅτι εἰσέπραξε 12,000,000 ἐνῷ εἰσέπραξε 6,000,000 μόνον; Τίνα πίστιν νὰ παρέχουν τοῦ λοιποῦ οἱ ξένοι κεφαλαιοῦχοι εἰς τὰς διαβεβαιώσεις του; Τώρα ἄλλο δὲν μένει πρὸς ἀπολογίαν του ἢ νὰ δημοσιεύσῃ ὅτι τὸν ἠπάτησεν εἰς τὴν πρόσθεσιν ἡ ἀντίδρασις τοῦ κ. Τρικούπη, ἡ ὁποία τὸν ἔχει ζαλίσει.

Ἀλλὰ πάντα ταῦτα εἶνε μικρὰ καὶ ἀσήμαντα ἀπέναντι τοῦ συμπεράσματος εἰς τὸ ὁποῖον κατέληξεν ἡ κενὴ καὶ ἀκατάστατος αὕτη ἀγόρευσις τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ. Ἐνῷ πάντες ἀνέμενον ὅτι θὰ ἀνασύρῃ ἐκ τοῦ πίλου του νομοσχέδια περὶ οἰκονομικῶν, νομοσχέδια περὶ τακτοποιήσεως τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας πρὸς ἐδραίωσιν τῆς δημοσίας πίστεως, ἴσως καὶ νομοσχέδια περὶ ἐπιβολῆς καὶ ἄλλων φόρων, καὶ ἐν γένει ὅτι ἤθελεν ἀναπτύξει σύστημά τι οἰκονομικὸν ἐνθαρρύνον ἀληθῶς καὶ τὸν τόπον καὶ τοὺς κατόχους χρεωγράφων, αἴφνης, παρὰ πᾶσαν προσδοκίαν, παρεκάλεσε τὴν Βουλὴν νὰ προτάξῃ εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τὰ φορολογικὰ νομοσχέδια ὡς ἐπείγοντα, ἀλλὰ συνάμα ἔσπευσε νὰ προσθέσῃ ὅτι ἐπιθυμεῖ νὰ ἀκούσῃ ἐπὶ τούτων τὴν γνώμην ἑνὸς ἑκάστου τῶν βουλευτῶν, διότι αὐτὸς δὲν θεωρεῖ ἑαυτὸν ἀλάθητον, καὶ ἀγαπᾷ νὰ συνεργασθῶσιν ὡς *ἀδελφοί*. Καὶ ἂν κατὰ τὴν συζήτησιν ἤθελε προκύψῃ ὅτι ἡ Βουλὴ δὲν εὑρίσκει ὀρθὸν νὰ ἐπιβληθῇ φόρος ἐπὶ τῶν ἀροτήρων κτηνῶν, εἶνε πρόθυμος νὰ δεχθῇ ἄλλον φόρον, λ.χ. νὰ προστεθῇ ἥμισυ ἔτι λεπτὸν ἐπὶ τοῦ εἰσαγομένου σίτου. Ἐὰν δὲ καὶ τὰ δύο δωδεκατημόρια ἐπὶ τοῦ οἴνου κριθῶσι πολλά, εἶνε πρόθυμος νὰ ἀποσύρῃ τὸ νομοσχέδιον τοῦτο! Δηλαδὴ ἀντὶ συστήματος πλήρους καὶ μέτρων γενναίων, καὶ αὐτὰ τὰ φορολογικὰ νομοσχέδιά τὰ ὁποῖα ὑπέβαλε τὰ ἐγκαταλίπει εἰς τὴν καλὴν ἢ κακὴν διάθεσιν τῆς πλειονοψηφίας του. Ῥητῶς δὲ ἐδήλωσεν ὅτι δὲν βλέπει τὴν ἐπείγουσαν ἀνάγκην ἵνα προβῇ εἰς οἰκονομίας διὰ νόμων, ἀλλὰ θὰ κάμῃ οἰκονομίας κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προϋπολογισμοῦ. Καὶ τὴν ἀγόρευσιν ταύτην καὶ τὸ συμπέρασμα τοῦτο, δι' οὗ ἐπανερχόμεθα εἰς τὸ ρυμούλκημα, τὸ ἤκουσεν ἡ πλειονοψηφία εὐχαρίστως καὶ τὸν συνεχάρη, οἱ ἐγκάθετοι ἐπευφήμησαν καὶ ὅλοι ὁμοῦ ἀπῆλθον ἥσυχοι ὅτι ἡ πατρὶς οὐδένα τρέχει κίνδυνον χρεωκοπίας. Ἐκ τούτων ὅλων ἀποδεικνύεται ὅτι ἀπὸ τὴν Βουλὴν οὐδὲν πρέπει νὰ ἐλπίζῃ νὸ Ἔθνος, καὶ μόνη ἐλπὶς ἀπέμεινεν ὁ Βασιλεύς.



ΤΑ ΠΛΟΙΑ ΤΟΥ ΚΟΛΟΜΒΟΥ

Καθ' ἣν στιγμὴν ἡ Εὐρώπη καὶ ἡ Ἀμερικὴ προετοιμάζονται νὰ ἑορτάσουν μετ' ἐκτάκτου λαμπρότητος τὴν τετάρτην ἑκατονταετηρίδα τῆς ἀνακαλύψεως τοῦ ΝέουΚόσμου, πᾶν τὸ ἀφορῶν τὸν Χριστόφορον Κολόμβον καὶ τὰ περιβόητά του ταξείδια παρουσιάζει βεβαίως μέγα ἐνδιαφέρον ἐπικαιρότητος. Δι' ὃ καὶ παραθέτοντες χάριν τῶν ἀναγνωστῶν τοῦ *Ἄστεως* τὰς εἰκόνας τῶν πλοίων, δι' ὧν ὁ μέγιστος τῶν θαλασσοπόρων ἀνεκάλυψε τὴν Ἀμερικὴν, θέλομεν συνοδεύσει αὐτὰς καὶ διὰ περιλήψεως τῶν νεωτάτων ἐπ' αὐτῶν μελετῶν.

Ἡ *Αὐστριακὴ ναυτικὴ ἐπιθεώρησις* τῆς Πόλας ἐδημοσίευσεν ἐσχάτως ἄρθρον τι ἐν ᾧ ἀπαριθμεῖ καὶ περιγράφει πάσας τὰς ἐσχάτως γενομένας ἰδίᾳ ἐν Ἱσπανίᾳ, ἐργασίας πρὸς ἀνεύρεσιν ἀκριβῶς τοῦ τύπου καὶ τῆς ναυτικῆς ἀξίας τῶν τριῶν πλοίων, τὰ ὁποῖα ὁ ἔνδοξος ναύαρχος τῆς Καστιλλίας ὡδήγησε πρὸς ἀνεύρεσιν τοῦ Νέου Κόσμου, ἀναχωρήσας ἐκ Χουέλβας τὴν 3 Αὐγούστου 1492.

Τὰ πλοῖα ταῦτα, ἠξεύραμεν, ὅτι ἐκαλοῦντο *καραβέλες*, ἤδη δὲ μανθάνομεν, ὅτι τὸ ὄνομα τοῦτο εἰς οὐδὲν ὡρισμένον πλοῖον ἐδίδετο. Οἱ Ἱσπανοὶ μετεχειρίζοντο τὴν λέξιν *καραβέλα* ἐκ τῆς ἑλληνικῆς λέξεως *καράβι*, κάραβος, πρὸς παράστασιν πλοίων διαφερόντων ἀλλήλων κατά τε τὴν κατασκευὴν καὶ τὸν καταρτισμόν. Παραδόξως δὲ καὶ νῦν ἐν Μάνῃ εἶδος πλοίων καλοῦνται *καραβέλες*. Τὰ ἐν τῇ πρώτῃ εἰκόνι παριστανόμενα πλοῖα ἐζωγραφήθησαν παρὰ τοῦ θαλασσογράφου Ραφαήλου Μανλεών ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἡμερολογίου τοῦ Κολόμβου καὶ τῶν σχεδίων τοῦ Ἰωάννου πιλότου αὐτῶν.

Τὰ τρία πλοῖα τοῦ Χριστοφόρου Κολόμβου ἐκαλοῦντο *Σάντα-Μαρία*, *Νίνα* καὶ *Πίντα*. Τὸ πρῶτον τῶν πλοίων τούτων ἔχει τὰς ἀκολούθους διαστάσεις: μῆκος τῆς τρόπιδος 19 μέτρα, μεταξὺ τῶν πλευρῶν 23 μέτρα, μέγιστον πλάτος 6,90, κοιλότης 4,50 μέτρα, χωρητικότης 120 μέχρι 130 τόννων. Τοῦ πληρώματος οὐδέποτε ὑπερβάντος τοὺς 90 ἀνθρώπους, τὸ πλοῖον ἠδύνατο νὰ φέρῃ ζωοτροφίας σημαντικὰς καὶ ἀρκετὴν ποσότητα ὕδατος. Τὸ ἡμερολόγιον τοῦ ναυάρχου ἀναφέρει, ὅτι ἡ μεγάλη λέμβος του εἶχε πέντε ὀργυιῶν μῆκος, δὲν ἀναφέρει ὅμως τίποτε περὶ τοῦ καταρτισμοῦ. Τὰ ἱστία τῆς *Σάντα-Μαρίας* ἦσαν τὰ αὐτὰ τῶν μικρῶν τριϊστίων πλοίων. Τὸ γενικὸν σχῆμα τῆς τρόπιδος ἦτο τὸ σύνηθες τῶν κυκλοτερῶν πλοίων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης.

Αἱ ναυτικαὶ ἰδιότητες τῆς *Σάντα-Μαρίας* ἦσαν ἐξαίρετοι· τὸ ἡμερολόγιον τοῦ ναυάρχου τὰς ἐξαίρει λέγον: «τὸ πλοῖον τοῦτο βαστοῦσε πολὺ καλὰ τὸν κακὸν καιρὸν καὶ ἔτρεχε πολύ». Ἐπίσης δὲ καὶ τὰ ἄλλα πλοῖα. Συχνὰ δ' ἀναφέρει, ὅτι ἡ ταχύτης αὐτῶν ἦτο 15 μιλλίων ἰταλικῶν, ἤτοι 11 μιλλίων ναυτικῶν. Ἡ ταχύτης αὐτὴ εἶνε πολὺ καλὴ δι' ἱστιοφόρα πλοῖα. Ἀναφέρεται ἐν τούτοις καὶ μείζων ἔτι ταχύτης. Οὕτω διηγοῦνται, ὅτι μία *καραβέλα* διήνυσεν 600 ἰταλικὰ μίλλια εἰς 36 ὥρας τῷ 1444.

Αἱ διαστάσεις τῶν δύο ἄλλων πλοίων, τὰ ὁποῖα ὡδήγει ὁ Χριστόφορος Κολόμβος, δὲν εἶνε ὡρισμέναι: τὰ σχέδια καὶ ἡ εἰκὼν τὰ παριστῶσι πολὺ μικρότερα. Τὸ τοιοῦτον ὅμως δὲν πρέπει νὰ μᾶς ἐκπλήξῃ. Ἡ *Νίνα*, ἡ πρώτη περιελθοῦσα τὸν κόσμον, ἔχει χωρητικότητα 85 τόννων μόνον.

Ἡ *Νίνα* ὡμοίαζε πρὸς τὴν *Σάντα-Μαρίαν*.

Τὰ τρία ταῦτα πλοῖα, συμπλέοντα ἔφερον ἐπὶ τοῦ μεγάλου ἱστοῦ τὴν σημαίαν τῆς Καστιλλίας, ἐπὶ δὲ τοῦ δευτέρου τὸ σῆμα τοῦ ναυάρχου. Τὸ σῆμα τοῦ ναυάρχου ἦτο λευκὸν μὲ πράσινον σταυρὸν καὶ τὰ στοιχεῖα *Φ.* καὶ *Ι.* ἀρχικὰ τῶν βασιλέων τῆς Καστιλλίας Φερδινάνδου καὶ Ἰσαβέλλας. Ἐπίσης καὶ σταυροὶ ἦσαν ζωγραφισμένοι κατὰ τὴν συνήθειαν τῶν Πορτογάλλων καὶ Ἱσπανῶν πρὸς διάκρισιν τῶν πλοίων των ἀπὸ τῶν πλοίων τῶν ἀπίστων.

Τοιαῦται εἶνε αἱ περὶ τῶν πλοίων τοῦ Κολόμβου πληροφορίαι. Ὑπάρχει δὲ καὶ ἐν τῷ μουσείῳ τῆς Μαδρίτης ἑτέρα εἰκὼν τοῦ πρώτου ταξειδίου τοῦ Χριστοφόρου Κολόμβου, παριστῶσα τὴν ἄφιξιν τοῦ Κολόμβου πρὸ τοῦ Ἁγίου Σαλβατόρου τὴν 12 Ὀκτωβρίου 1492.

Ο ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ

Οἱ κακοποιούμενοι στρατιῶται. —Συζητήσεις ἐν τῷ Ῥάϊχσταγ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 4 Φεβουαρίου. — *Μεσημβρινὸν πρακτορεῖον.* — Ὁ Καπρίβης ἐξέφραφε τὴν ζωηρὰν αὐτοῦ λύπην διὰ τὰς κατὰ στρατιωτῶν κακοποιήσεις, τὰς καταγγελθείσας ἐσχάτως δημοσίᾳ. Ἐδήλωσε δὲ ἀπαντῶν εἰς βουλευτὴν, ὅστις ὁριστικῶς κατεδίκασε τὰς κακοποιήσεις ταύτας, ὅτι αὐστηρὰ μέτρα ἐλήφθησαν κατὰ τῶν ἐνόχων, ἀλλ' ἀδύνατος ἀποβαίνει ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡ μεταβολὴ τοῦ στρατιωτικοῦ ποινικοῦ κώδικος.

Πλουσίαν συλλογὴν **Κλὰκ** καὶ **Λαιμοδετῶν** καὶ **Γαντιῶν** παρέλαβε τὸ

ΑΝΤΙΚΡΥ ΤΟΥ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ

λαμπρὸν ΠΙΛΟΠΩΛΕΙΟΝ τοῦ κ. Βασιλ. Κασδόνη. Γνωστὸν δ' ὅτι ἅπαντα τὰ εἴδη τοῦ Πιλοπωλείου τούτου πωλοῦνται μὲ τιμὰς ὡρισμένας. (25)

ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΠΕΡΙ ΡΑΓΚΑΒΗ

Τὸ ἄρθρον τὸ δημοσιευθὲν περὶ Ραγκαβῆ ἐν τῷ «Φιγαρῷ» ὑπὸ τοῦ κ. Georges Bourdon ἔχει, κατὰ γλαφυρὰν μετάφρασιν, ὡς ἑξῆς:

Γέρων βραχύσωμος, λεπτοφυής, μικραὶ χεῖρες, μικρὰ σκέλη, μικροὶ ὀφθαλμοὶ λάμποντες ὑπὸ τὰς δασείας ὀφρῦς, δέρμα κατερρυτιδωμένον, εἰς ὃ ἐξυθίζοντο αἱ εἴρωνες πτυχαὶ τοῦ ἄνευ χειλέων στόματος, μέτωπον εὐρὺ, τρίχες ἀραιαί, κατάλευκοι, μακραί, οἱονεὶ ἐρίζουσαι ἐπὶ τοῦ γυμνοῦ κρανίου· ἐν τῷ ἰσχνῷ σωματίῳ ἀνήσυχος ὀργασμὸς καὶ προκλητικὴ ἀτελμία· σπινθηροβόλημα νοημοσύνης καὶ πονηρίας· ἐν τοῖς ἀχρόοις ὀφθαλμοῖς φλὸξ ἔκτακτος, φωτίζουσα καὶ ἀνεοῦσα τὴν γεροντικὴν μορφὴν, φωνὴ λεπτὴ, φωνὴ παιδίου, διαυγής, ὀξεῖα πείσμων· ἐνεργητικότης ἄκαμπτος ὑπὸ τὸ περίβλημα εὐθραύστου σώματος, ὅπερ ὁ βορρᾶς ἐφαίνετο μέλλων νὰ κατασυντρίψῃ ἐπὶ τῶν μαρμαρίνων βαθμίδων τοῦ Ζαππείου, ἰδοὺ τίς ὁ Ἀλέξανδρος Ραγκαβῆς, ὅστις ἐτελεύτησεν ἄρτι ἐν Ἀθήναις, συντελεσθέντος τοῦ ἔργου του.

Ὁ νεκρὸς οὗτος ἀξίζει τι περισσότερον παροδικοῦ χαιρετισμοῦ, διότι τὸ πένθος τῆς Ἑλλάδος ἐκχειλίζει ἐπὶ τοῦ σοφοῦ κόσμου σύμπαντος. Ἡ πολιτική, αἱ τέχναι, αἱ ἐπιστῆμαι, οὐδὲν ἔμεινεν ἀλλότριον εἰς τὴν ἀνήκουστον δραστηριότητα, ἥτις κατεβίβρωσκε τὸν μικρὸν τὸ δέμας ἄνθρωπον. Ἐπὶ ἑξήκοντα ὅλα ἔτη ἐπλήρωσε τὰς Ἀκαδημίας διὰ τῶν ὑπομνημάτων του, τὰ βιβλιοπωλεῖα διὰ τῶν συγγραμμάτων του, τὴν πατρίδα διὰ τῆς φήμης του. Ὁ βίος του ὑπῆρξε πλήρης ἀλλοκότων καὶ ἀπροόπτων περιπετειῶν. Ἐπήδα ἀπὸ τῶν κοινοβουλίων εἰς τὰς Ἀκαδημίας καὶ ἀπὸ τῶν Ἀκαδημιῶν εἰς τὰ Συνέδρια, ἀνασκαλεύων ἰδέας, ἀνακαινίζων τὴν ποίησιν, συντάσσων ἀνὰ μέσον ὑπουργείου καὶ πρεσβείας δράματα, μέγας πατριώτης πάντοτε, ὑπερασπίζων τὴν πατρίδα του λόγῳ καὶ ἔργῳ καὶ ἐξυπηρετῶν ἐξ ἴσου τὴν πολιτικήν της φιλοδοξίαν καὶ τὸ φιλολογικόν της δαιμόνιον.

Ὁ Ραγκαβῆς ὑπῆρξεν ἐν Ἑλλάδι ὅ,τι ὁ Βολταῖρος ἐν Γαλλίᾳ. Δὲν εἶχε βέβαια τὴν μεγαλοφυΐαν ἐκείνου. Ἀλλ' ὁ Βολταῖρος ἦλθε μετὰ τὸν Ραβελαί, τὸν Μολιέρον, τὸν Κορνήλιον καὶ ἦτο τὸ προϊὸν αἰώνων μεγαλείου, ὁ δὲ Ραγκαβῆς εὑρέθη μόνος, σχεδὸν ὁ πρῶτος. Πρὸ αὐτοῦ οἱ τραχεῖς ἄνδρες τοῦ ὑπὲρ ἀνεξαρτησίας ἀγῶνος, ποιητῶν δὲ καὶ λογίων σπάνις. Ὁ πατήρ του, ὁ θεῖός του Ῥίζος ἀνῆκεν εἰς τοὺς εὐγενεῖς φαναριωτικοὺς οἴκους, οἵτινες ἐπὶ τουρκοκρατίας εἶχον καταλάβει ἐν Κωνσταντινουπόλει τὰς πρώτας θέσεις διὰ τῆς νοημοσύνης, τῆς ἐπιτηδειότητος καὶ τῆς καρτερίας των, ἐπανελθούσης δὲ τῆς ἐλευθερίας, κατήρτισαν ἐν Ἑλλάδι ἀριστοκρατίαν ἀξίας, τὴν μόνην, ἣν ἀναγνωρίζει ὁ περιπαθῶς ἀγαπῶν τὴν ἰσότητα Ἕλλην. Ὁ Ραγκαβῆς ἠδύνατο νὰ ριφθῇ εἰς τὴν πολιτικὴν, ἔνθα θὰ ἐπρωταγωνίστει. Προὐτίμησε νὰ ἐργασθῇ. Ζῶσα ἐγκυκλοπαιδεία, τὰ πάντα ἐξέμαθε, περὶ πάντα ἠσχολήθη καὶ ἐν πᾶσι διέπρεψεν. Ἀναπραφείς ἐν Γερμανίᾳ, ἀξιωματικὸς τοῦ πυροβολικοῦ τῆς Βαυαρίας ἐν ἔτει 1829 καὶ τῆς Ἑλλάδος ἐν ἔτει 1833, κατέλιπε ταχέως τὸν στρατὸν καὶ ἐγένετο ἀλληλοδιαδόχως πολιτικὸς καὶ διπλωμάτης. Ἐχρημάτισε σύμβουλος ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῆς Παιδείας καὶ ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν, διευθυντὴς τῆς Β. βιβλιοθήκης, καθηγητὴς τῆς ἀρχαιολογίας, ἀνασκαφεὺς τοῦ Ἡραίου τοῦ Ἄργους, βουλευτής, ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, πρέσβυς ἐν Παρισίοις, ἐν Κωνσταντινουπόλει, ἐν Βερολίνῳ πάντοτε μειδιῶν, ἀξιάγαστος, ἐργατικός, ἀκούραστος, δεχόμενος πᾶσαν θέσιν, φρονῶν ὅτι δὲν ὑπάρχουσι μικρὰ ἀξιώματα, ἀλλὰ μόνον μικροὶ ἄνθρωποι.

Ἐν μέσῳ τῶν ποικίλων τούτων περιπλανήσεων, ποῦ εὗρεν ὁ Ραγκαβῆς καιρὸν νὰ ἀνεγείρῃ τὸ τεράστιον φιλολογικὸν μνημεῖον, ὅπερ καταλείπει ὄπισθέν του; Το

Ἀριστοφάνην, τὸν Πλούταρχον καὶ πληθὺν συγχρόνων μυθιστορημάτων, ὑπῆρξε φιλόσοφος, κριτικὸς, ἱστορικὸς, δημοσιογράφος ἀρχαιολόγος, μαθηματικὸς,συντάκτης γραμματικῶν καὶ λεξικῶν, τὰ πάντα ἀπεπειράθη, τὰ πάντα περιέλαβε καὶ ἐν πολλοῖς ἐξήνεγκε τὴν ὁριστικὴν λέξιν. Ὁ Ραγκαβὴς δὲν ἦτο ἄνθρωπος, ἦτο ἐγκέφαλος. Πρὸς τὴν ἀκαταπόνητον δραστηριότητα ἦνου σπανίαν μετρισοφροσύνην. Νέος μέχρι τῆς ἡμέρας τοῦ θανάτου του, ἔσυρε τὴν φιλολογικήν του ἀποσκευὴν μετὰ τῆς αὐτῆς ἐλαφρότητος, μεθ' ἧς ἔσυρεν ὡς νέος ἀνθυπολοχαγὸς τοῦ πυροβολικοῦ τὴν σπάθην του. Πρό τινων μηνῶν ἤκουσα αὐτὸν, ὑπερογδοηκοντούτην ἤδη, ἀλλὰ πάντοτε ὑγιᾶ ἔχοντα τὸν νοῦν καὶ τὸν ὀφθαλμὸν ζωηρὸν ὑπὸ τὰς λευκὰς τρίχας, σκεπτόμενον ἀνησύχως «τί ἠδύνατο νὰ ἐπιχειρήσῃ». Θὰ μείνῃ ἀναμφισβητήτως ἡ ὑπερήφανος στήλη τῆς νεοελληνικῆς φιλολογίας.

Ἦτο ἐκ τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων, οἵτινες τιμῶσιν ἕνα ὅλον λαὸν καὶ μίαν φιλολογίαν. Τὴν ἡμέραν τῆς γεννήσεώς των ἀγγέλλουσιν αἴσιοι οἰωνοὶ καὶ ἡ τελευτή των ἰσοδυναμεῖ πρὸς ἀπώλειαν μάχης. Δὲν ἀρνοῦμαι ὅτι ἡ ἔκτασις τοῦ πνεύματός του ἐζημίου ἐνίοτε τὴν ἀκρίβειαν τῶν γνώσεών του. Εἶχε περὶ πάντων ἐσχηματισμένας ἰδέας, αἵτινες εὐκταῖον ἦτον νὰ ἦσαν ὡσιμώτεραι. Οὕτω, μηδαμῶς λαμβάνων ὑπ' ὄψιν τὴν πάροδον τῶν αἰώνων καὶ τὴν πρόοδον τῶν καιρῶν, τὴν δραματικὴν ἀναγέννησιν τῆς Ἑλλάδος ἐξήγει ἐκ τῆς ἀμέσου ἀπομιμήσεως τοῦ ἀρχαίου θεάτρου. Καὶ ἐν προσφάτῳ πρός με ἐπιστολῇ διετύπου τὴν ἑξῆς ἐπιστημονικὴν αἵρεσιν: «Τοὺς Ἕλληνας τῆς σήμερον ἐθεώρησα πάντοτε ὡς ἀμέσους ἀπογόνους τοῦ Πλάτωνος καὶ τοῦ Περικλέους, ἀλλὰ καὶ τοῦ Ἀλκιβιάδου καὶ τοῦ Κλέωνος». Ἀλλ' εἶνε πρέπον νὰ κρίνωνται αὐστηρῶς τὰ παροράματα ἀνδρὸς, ὅστις ὑπῆρξε τεράστιος μαιευτὴρ ἰδεῶν; Τὸ τελικὸν ἐξαγόμενον εἶνε ὅτι ἐν χώρᾳ, ἔνθα οὐδὲν ὑπῆρχε ἀραιὰ δὲ μόνον δοκίμια ἀπετέλουν ὅλην τὴν φιλολογίαν, ὁ Ραγκαβὴς, συγγραφεὺς ἐπίλεκτος, ἔπλασε τὸ μυθιστόρημα, τὸ θέατρον, τὴν κριτικὴν, τὴν φιλολογίαν. Παρεσκεύασε τὸ πεδίον, ἐφ' οὗ ἀγωνίζονται οἱ νεώτεροι, καὶ ἔδωκε τὴν πρώτην ὤθησιν εἰς τὰ νεοελληνικὰ γράμματα.

Ὁ περὶ τὴν ἐργασίαν ἀκάματος, ὁ εὐμήχανος διπλωμάτης, ὃν ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ἐξέλεξεν ὡς ἀντιπρόσωπόν του ἐν πάσαις ταῖς κρισίμοις στιγμαῖς τῆς ἱστορίας του, καὶ κατὰ τὴν παρισιανὴν Συνδιάσκεψιν τοῦ 1869 καὶ κατὰ τὸ βερολίνειον Συνέδριον τοῦ 1878, ὁ τολμητίας, ὅστις ἔρριψε τὸ χαρτοφυλάκιόν του ἐπὶ τῆς τραπέζης τῆς Συνδιασκέψεως τοῦ 1869, ἔνθα ἠρνοῦντο αὐτῷ δικαίωμα ψήφου, ὁ ἐπιστήμων, οὗ τὸ ὄνομα εἶνε ἀναγεγραμμένον ἐν τοῖς καταλόγοις τῶν Ἀκαδημιῶν τῆς Εὐρώπης, δὲν ἦτο, πολλοῦ γε καὶ δεῖ, σκυθρωπὸς ἀναχωρητής. Μέχρι τῆς τελευταίας στιγμῆς ἠγάπα τὸν κόσμον καὶ διέπρεπεν ἐν αὐτῷ ἐπὶ εὐφυΐᾳ. Ἠγάπα δὲ καὶ τὴν συναναστροφὴν τῶν γυναικῶν, ἃς ἐκολάκευεν ἡ ἐπιτήδευσις ἀπηρχαιωμένης ἀβρότητος. Τὸ πνεῦμά του ἦτο θελκτικώτατον, ἡ ἐρασμιότης του εὐπρεπής, ὁ διάλογός του πλήρης ἀνεκδότων. Εἶχε τὸ νεῦμα δεινὸν καὶ χάριεν, τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀκτινοβόλους, τὴν εὐθυμίαν ἀδιάστον.

Ἐνυμφεύθη γυναῖκα ἀξιάγαστον, πρὸ πολλοῦ θανοῦσαν, τὴν Καρολίναν Σκὴν, ἥτις διὰ τοῦ πνεύματος καὶ τοῦ κάλλους της ὑπῆρξε τὸ μειδίαμα τῆς ἀτερποῦς ὕλης τοῦ Ὄθωνος, κατήγετο δ' ἐξ ἀρχαίου εὐγενοῦς σκωτικοῦ οἴκου, συγγενεύοντος πρὸς τὸν Οὐάλτερ-Σκὼτ. Ἐπ' ἐσχάτων μία τῶν θαυμαστῶν τοῦ Ἀθηναίων γυναικῶν, ἡ κυρία Κ. Χ., παρεπονεῖτο πρὸς τὸν Ραγκαβὴν ἐπὶ τῇ ἀδιαφορίᾳ νέου καὶ διακεκριμένου ἀστρονόμου. «Μὴ ἀπορῆτε, κυρία μου, ἀπεκρίθη μειδιῶν ὁ γέρων, σπουδάζει τὰ ἄστρα, ἀλλὰ δὲν ἀτενίζει τὸν ἥλιον». Πολλάκις ἐν Γαλλίᾳ κατεκρίθη ὁ Ραγκαβὴς ὡς δῆθεν φιλογερμανός. Οὐδὲν θὰ εἶχε τὸ παράδοξον, ἐὰν, ἀνατραφεὶς ἐν Γερμανίᾳ, πρεσβευτὴς ἐν Βερολίνῳ, μεταφρασθεὶς γερμανιστὶ, διετήρει ἐν τῷ κρυπτῷ προτίμησίν τινα πρὸς τὸν λαὸν, πρὸς ὃν συνεδέετο τὸ πρῶτον τοῦ πνεύματός του πτερύγισμα. Ἀλλ' ὅτε ἐν ἔτει 1856 ἐξεφωνήθη ἐπὶ τῆς Ἀκροπόλεως ὁ ἐπιτάφιος τοῦ Φαβιέρου, ὁ Ραγκαβὴς ἐπετέλεσε τὸ εὐσεβὲς καθῆκον.

Γινώσκομεν προστούτοις ὅτι ὁ Ραγκαβὴς πολλὰ τῶν συγγραμμάτων του ἐξέδωκε γαλλιστὶ, ὅτι ἐδημοσίευσε γαλλιστὶ ποιήματα χαριέστατα καὶ ὅτι μετέφρασε γαλλικὰ μυθιστορήματα καὶ δράματα, ἡ δὲ εὐμενεστάτη δεξίωσις, ἣν ἐπεφύλασσεν εἰς τοὺς ἐρχομένους ἐκ Γαλλίας, εἶνε ἐν τῇ μνήμῃ ἡμῶν λίαν πρόσφατος, ἡ ὥστε νὰ μὴ τηρήσωμεν τὴν εὐγνώμονα ἀνάμνησιν ἐν τῷ ὑστάτῳ τούτῳ ἀποχαιρετισμῷ.

Ἀκούσατε διὰ τίνων λέξεων ὁμιλεῖ ἐν τῷ *Γάμῳ τοῦ Κουτρούλη* ἡ Γαλλία.

Ὡς μ' ἀκαμάτους πτέρυγας ἡ κόρη τοῦ ἀέρος
Ἄνθος μετ' ἄνθος χαιρετᾷ, ζῶν ἄνθος ἡ ἰδία,
Ὁμοίως μεταβαίνομεν μ' ἀγχιστροφὴν τὴν φρένα
Ἀπὸ γενναίου εἰς καλὸν, ἀπ' εὐγενοῦς εἰς μέγα.
Ἀλλ' ὅμως ζεφυροπλανὴς τοῦ ἔαρος ἡ κόρη
Δὲν πτερυγίζει πάντοτε εἰς ταπεινοὺς ἀνθῶνας.
Πολλάκις σχῆμ' ἀλέκτορος μαχίμου ὑποδῦσα
Φυλάττει ἀγρυπνος φρουρὸς τῆς γῆς τὰς ἀκρωρείας
Καὶ ψάλλει τῆς ἀνατολῆς τὸν ὕμνον εἰς τὰ ἔθνη,
Ἢ ὡς ἡ ὄρνις τοῦ Διὸς ἐκ νεφελῶν πυρφόρων
Ἰθέας κεραυνοβολεῖ καὶ κορυφὰς συντρίβει
Δὸς εἰς ἐμὲ τὴν πίστιν σου καὶ ἀποδίδομί σοι
Τὴν δᾳδα τὴν σκεδάζουσαν τὸ δεισιδαίμον σκότος.

ΠΡΟΧΕΙΡΟΣ ΜΕΛΕΤΗ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΣΗΜΕΡΙΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΗΜΩΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον ἐδημοσιεύθη κατ' αὐτὰς φυλλάδιον ὑπὸ πεπειραμένου μᾶλλον περὶ τὰ τραπεζιτικὰ ἢ περὶ δημοσιονομικὰ καὶ τὴν καθόλου οἰκονομολογίαν, ἐμφορουμένων δὲ ἐξ ἀγαθῶν καὶ πατριωτικῶν διαθέσεων καὶ εἰλικρινείας, καὶ ταῦτα χρησιμεύουσιν αὐτῷ ὡς ἐφόδιον, ἵνα ἀνεύρῃ τὰ αἴτια τῆς νῦν οἰκονομικῆς ἡμῶν καταστάσεως καὶ τὰ μέσα τῆς θεραπείας αὐτῆς.

Καὶ τὰ μὲν δημόσια οἰκονομικὰ ἐξετάζει γενικῶς καὶ ἐν σχέσει πρὸς τὰ συνομολογηθέντα δάνεια, ἐκφράζων εὐλόγως λύπην ἐπὶ τῇ ἀκμαζούσῃ ἐθνικῇ οἰκονομίᾳ ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν κακὴν κατάστασιν τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν, ἀλγεῖ ἔτι εὐλογώτερον ἐπὶ τῇ σημερινῇ θέσει τῆς Ἑλλάδος ἀπέναντι τῶν νεοτεύκτων ἐθνῶν τῆς Ἀνατολῆς, καὶ μετά τινας σκέψεις περὶ τούτων μεταβαίνει εἰς τὰ ἀφορῶντα τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, περὶ ἧς διὰ μακρῶν καὶ ἀναλυτικώτερον γράφει, διότι πολὺ ὀρθὰ δύο ἀναγνωρίζει παράγοντας τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας καὶ πίστεως, τὸ Δημόσιον καὶ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν. Καὶ περὶ μὲν τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν ἀναγνωρίζει ὅτι ὑπὸ μόνου τοῦ κ. Τρικούπη ἤρχισαν βελτιούμενα καὶ ρυθμιζόμενα κατὰ τρόπον ὑποσχόμενον ἐν τῷ μέλλοντι τὴν μόνιμον ἀποκατάστασιν αὐτῶν εἰς τὴν ἐμπρέπουσαν θέσιν, ἐὰν ἔμενεν οὗτος εἰς τὴν ἐξουσίαν καὶ δὲν ἀπεκόπτετο τὸ ἔργον αὐτοῦ· περὶ δὲ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης φρονεῖ ὅτι αὕτη ἐπέμεινεν εἰς τὰς ἀρχικὰς αὐτῆς βάσεις τὰς τεθείσας κατὰ τὴν ἵδρυσίν της πρὸ πεντηκονταετίας, ὅτι οὐδὲν βῆμα προόδου ἔκαμεν ἔκτοτε συμφώνως πρὸς τὴν καθολικὴν πρόοδον τοῦ Ἔθνους καὶ τῶν ἀναγκῶν καὶ τῶν ὑποχρεώσεων αὐτοῦ, ὅτι ἐνῷ ἠδύνατο καὶ ὤφειλε νὰ ἦναι τῆς οἰκονομικῆς κινήσεως οὐχὶ μόνον ἐν τῷ ἐλευθέρῳ κράτει ἀλλὰ καθ' ὅλην τὴν Ἀνατολήν, ὅπου δεσπόζουσιν ἑλληνικὰ κεφάλαια, περιέστη εἰς θέσιν ὥστε νὰ μὴ δύναται νὰ κανονίσῃ οὐδὲ τὴν τιμὴν τοῦ συναλλάγματος καὶ νὰ βλέπῃ ὑποτιμώμενον τὸ γραμμάτιον αὐτῆς χωρὶς οὐδὲν νὰ δύναται νὰ πράξῃ.

Ἄριστα δὲ διαιρεῖ τὴν ἀναγκαστικὴν κυκλοφορίαν εἰς θεωρητικὴν καὶ πραγματικὴν, καὶ τῆς πραγματικῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας ὑπαίτιον θεωρεῖ τὴν Ἐθν. Τράπεζαν, ἥτις ἐν καιρῷ δὲν ἐγνώρισε τὸν προορισμόν της α') ὅπως τηρήσῃ ἀνεξάρτητον θέσιν ἀπέναντι τῶν κυβερνήσεων, καὶ β') ὅπως μὴ κλείσῃ τὰ κεφάλαιά της εἰς χρεώγραφα ναὶ μετοχὰς παντὸς εἴδους καὶ εἰς ἐνυπόθηκα δάνεια ὑπὲρ τὰς δυνάμεις της.

Προτείνει δὲ ὁ συγγραφεὺς τοῦ φυλλαδίου τὰ ἑξῆς μέτρα πρὸς βελτίωσιν τῆς καταστάσεως τῆς Ἐθν. Τραπέζης καὶ τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας καὶ τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν. Α') Αὔξησιν τῶν μετοχικῶν κεφαλαίων της κατὰ 20—30,000,000 δραχ. Β') Αὔξησιν τοῦ τόκου τῶν καταθέσεων, ὅπως προκαλέσῃ νέας καταθέσεις. Γ') Ἵδρυσιν ἰδίᾳ τμήματος κτηματικοῦ καὶ ἐκδόσεως 40,000,000 κτηματικῶν ὁμολογιῶν καὶ Δ') Συνομολόγησιν δανείου ἐξωτερικοῦ εἰς χρυσόν. Διὰ τῶν μέτρων δὲ τούτων θὰ δυνηθῇ ἡ Ἐθν. Τράπεζα νὰ ἔχῃ ἐν τοῖς ταμείοις της διαρκῶς περὶ τὰ 80,000,000 φρ. εἰς χρυσὸν, τὰ ὁποῖα νὰ φυλάττῃ πρὸς ὕψωσιν τῆς πίστεώς της, ἥτοι διατηρῇ τὸ γραμμάτιόν της ἐν ἰσορροπίᾳ.

Ἀναντιρρήτως πάντα τὰ ὑποδεικνυόμενα μέτρα εἶνε ἀξιόλογα, ἰδίως δὲ ἡ αὔξησις τῶν μετοχῶν της, ἡ ἔκδοσις κτηματικῶν ὁμολογιῶν, ἡ συνομολόγησις δανείου εἰς χρυσὸν, ἀρίστη δὲ πάντως ἡ γνώμη τοῦ νὰ φυλάττῃ μέγα ποσὸν εἰς χρυσὸν ἐν τοῖς ταμείοις της.

Μίαν μόνην παρατήρησιν ἔχομεν νὰ φέρωμεν εἰς πάντα ταῦτα, τὴν ἑξῆς: Ὅτι ἐνῷ εἶνε καλὰ, δὲν δύνανται νὰ γείνωσι σήμερον εὐκόλως. Δύσκολον εἶνε καὶ νὰ αὐξήσῃ τὸ μετοχικόν της κεφάλαιον, δύσκολον εἶνε καὶ νὰ συνομολογήσῃ δάνειον, καὶ νὰ ἐκδώσῃ κτηματικὰς ὁμολογίας, ἐπειδὴ ἀκατόρθωτον εἶνε νὰ ἀποταμιεύσῃ ἐν τοῖς ταμείοις της οἱονδήποτε ποσὸν μικρὸν ἢ μέγα, ὅπως κανονίσῃ ἐπὶ τὸ βέλτιον τὰς σχέσεις τοῦ χρυσοῦ πρὸς τὸ γραμμάτιόν της.

Ἐπομένως τὸ μέτρα ταῦτα, τὰ ὁποῖα ἂν ἐλαμβάνοντο εἰς τὸ παρελθὸν ἠδύναντο νὰ ἀποτρέψωσι τὴν ἐνεστῶσαν οἰκονομικὴν κατάστασιν, μὴ δυνάμενα νὰ ληφθῶσι σήμερον, μόνον εἰς τὸ μέλλον δύνανται νὰ χρησιμεύσωσιν. Ἐπὶ τοῦ παρόντος δὲ ἀνάγκη νὰ ἔλθῃ καθ' ἡμᾶς εἰς ἐπικουρίαν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τὸ Δημόσιον. Ἥτοι ἀνάγκη νὰ βελτιωθῶσι τὰ δημόσια οἰκονομικὰ, ὅπως ἡ ἀρθῇ κατὰ μικρὸν ἡ ἀναγκαστικὴ κυκλοφορία, ἀποσυρομένου κατ' ἔτος ποσοῦ τινος χαρτονομίσματος, ἢ ἀποδοθῶσιν εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τὰ ὀφειλόμενα εἰς αὐτὴν εἰς χρυσὸν, αὕτη δὲ ἀποσύρῃ ἐκ τῆς κυκλοφορίας ἀνάλογον ποσὸν γραμματίων ἐκ τῶν κυκλοφορούντων εἰς λογαριασμὸν αὐτῆς, νὰ ἐκποιήσῃ δὲ δημόσια χρεώγραφα καὶ μετοχὰς τῶν σιδηροδρομικῶν ἑταιριῶν, εἰς ἃς τελευταῖον διέθεσε μέγα ποσὸν γραμματίων της καὶ ἐβάρυνε δι' αὐτῶν τὴν ἀγοράν, πρὸς τὸν σκοπὸν ν' ἀπολαμβάνῃ ὅσον τὸ δυνατὸν πλείονας τόκους, ὅπως ἀναπληρώσῃ τὴν ζημίαν, ἣν θέλει ὑποστῇ ἐκ τῶν 25 τοῖς ο)ο τὰ ὁποῖα θὰ κατεβάλλῃ εἰς τὸ Δημόσιον ἀπὸ τοῦ ἔτους τούτου. Ὅταν δὲ κάμῃ ταῦτα, καὶ βελτιωθῇ ἡ θέσις της, τότε δύνανται νὰ χρησιμεύσωσι καὶ τὰ ἀξιόλογα μέτρα, τὰ ὁποῖα προτείνει ὁ ἀξιότιμος συγγραφεὺς τοῦ φυλλαδίου.

Ὥστε σήμερον πρὸ παντὸς καὶ ἐκ παντὸς τρόπου πρέπει νὰ προηγηθῇ ἡ βελτίωσις τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν. Ἀλλὰ ταῦτα δὲν θὰ βελτιωθῶσι βεβαίως ὑπὸ τὴν ἀνίκανον καὶ ἀναλφάβητον περὶ τὰ οἰκονομολογικὰ καὶ δημοσιονομικὰ ἐνεστῶσαν Κυβέρνησιν. Ἐδῶ εἶνε ὁ κόμβος. Καὶ τὸν κόμβον τοῦτον ἡ ἡ Βουλὴ ἢ ὁ Βασιλεὺς ἀνάγκη νὰ λύσωσι.

ΕΝ ΤΩι ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΩι ΑΘΗΝΩΝ

Ὀλίγα περίεργα.—Τὶ δὲν κάμνει ἡ ἐξέλεγξις.—Καὶ ὀλίγο ξύλο.—Αἱ προκαταβολαὶ ταξειδεύουν.—Ποῦ νὰ εἶνε τὶ νὰ κάμνῃ ὁ κ. γραμματεύς;

Τὸ γραφεῖον τοῦ πρωτοδικείου ἀπώλεσε πρό τινος τὴν τάξιν καὶ τὴν ἡσυχίαν, ἧτις ἐβασίλευεν ἐκεῖ, καὶ κατέστη πλέον θέατρον περιέργων καὶ κωμικοτραγικῶν σκηνῶν. Ὁ κ. Ἄχολος ἐχάθη ἐξ Ἀθηνῶν, ὁ εἰσαγγελεὺς τὸν ἀναμένει τάσον καιρὸν, ἀλλὰ ποῦ νὰ φανῇ ὁ γραμματεὺς τῶν ἐν Ἀθήναις πρωτοδικῶν· οἱ ὑπάλληλοι τραβοῦν ἕκαστος τὸν δρόμον των, οὔτε προϊσταμένη ἀρχή, οὔτε καμμία ἐποπτεία. Ὅλοι ἐκεῖ ἔχασαν τὰ πασχάλια των. Τί δὲν ἔκαμεν αὐτὴ ἡ κατηρημένη ἐξέλεγξις τοῦ ταμείου. Ὅλα τ' ἀνεστάτωσε, καὶ κατόπιν αὐτῆς τῆς κοσμοχαλασιᾶς, ἥτις γίνεται εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ πρωτοδικείου, ἐγένετο ἀφορμὴ νὰ πέφτῃ περιοδικῶς καὶ ξύλο ἀλύπητο εἰς τὰς ράχεις τοῦ κατωτέρου προσωπικοῦ. Καὶ ὁ καυγᾶς ὅλος γίνεται εἰς τὰ διάφορα διαμερίσματα τῆς εἰσπράξεως τῶν προκαταβολῶν καὶ ἄλλων τελῶν χαρτοσήμου. Πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἐδάρη ὑπογραμματεύς τις παρὰ συναδέλφου του ἐντὸς τοῦ γραφείου του, διότι εἶχε τὴν ἀφέλειαν νὰ τοκίσῃ καὶ αὐτὸς μερικὰ χρήματα παραδοθέντα αὐτῷ ὑπὸ τοῦ προϊσταμένου του, ὅπως κατατεθῶσιν εἰς τὸ Κεντρικὸν ταμεῖον. Χθὲς πάλιν ἄλλη κωμικὴ σκηνὴ ἐπροκάλεσε τὴν περιέργειαν τοῦ συγκεντρωμένου εἰς τὸ πρωτοδικεῖον κόσμου. Δύο ὑπάλληλοι ἐπὶ τῆς εἰσπράξεως τῶν προκαταβολῶν διεπληκτίζοντο, ὅπως λύσωσιν ἐκεῖ μερικὰς χρηματικὰς διαφοράς των, προερχομένας ἐκ τῶν εἰσπράξεων τῶν προκαταβολῶν.

— Γιατί, μωρὲ ἄχρειε, νὰ δώσῃς 760 δραχμὰς εἰς τὴν κυρίαν... τοῦ Ἀχόλου; Τώρα μάλιστα ποιὸς εἶνε ὑπεύθυνος ποῦ ἔφυγεν ὁ γραμματεύς;

— Ἔτσι ἤθελα καὶ τἄδοσα. Αὐτοὶ ποῦ τὰ πῆραν, αὐτοὶ θὰ πᾶν καὶ μέσα. Τί μὲ μέλει ἐμένα, ἀπήντα ὁ ἄλλος ὠχρὸς ἐκ τοῦ θυμοῦ.

Καὶ τὰς ὕβρεις διεδέχοντο διαπληκτισμοὶ, καὶ τὰ σχόλια ἔβιναν καὶ ἔπαιρναν, ἐν ᾧ αἱ προκαταβολαὶ *ἐταξείδευαν* πρὸς μεγάλην λύπην τῶν δικηγόρων. Θρῆνος δὲ καὶ κλαυθμὸς καὶ ὁ κόσμος ἀνάστατος καὶ οἱ ὑπάλληλοι στὸ πόδι, καὶ πλῆθος περιέργων παρακολουθούντων τὸ διασκεδαστικὸν θέαμα.

Μὰ εἶνε, κύριοι, κατάστασις πλέον αὐτή; τὸ ταμεῖον νὰ εἶνε πρὸ μηνὸς ἐσφραγισμένον, ὁ ὑπόλογος γραμματεὺς νὰ λαμβάνῃ μετὰ τὴν σφράγισιν ἄδειαν, νὰ μὴ προσέρχηται ὅπως δώσῃ λογοδοσίαν, ἐπὶ τούτοις νὰ ἐξαφανίζεται ἐντελῶς ἐξ Ἀθηνῶν, οἱ ὑπάλληλοι νὰ γρονθοκοποῦνται ἀσυστόλως ἕνεκα ἐρίδων ὡς πρὸς τὴν διάθεσιν τῶν ξένων χρημάτων, ὁ κόσμος νὰ χαλᾷ, οἱ διάδικοι νὰ χάνωσι τὰς *προκαταβολὰς* καὶ τὰς *ἐγγυήσεις των* καὶ νὰ μὴ εὑρεθῇ εἷς ἐκ τῶν ἁρμοδίων νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὰ σκάνδαλα αὐτά! Ὑπάρχουν ἐπὶ τούτοις προϊστάμεναι ἀρχαί;

ΘΕΑΤΡΙΚΑ

Εἰς τὸ Θέατρον τῆς Κωμῳδίας.

Ἀπὸ σκηνῆς τοῦ *Θεάτρου τῆς Κωμῳδίας* ἀνεβιβάσθη προχθὲς ἡ εὐφυεστάτη κωμῳδία τοῦ Σαρδοῦ καὶ Ναζὰκ Divorçons. Τὸ ἔργον ἀπαιτεῖ ἠθοποιΐαν λεπτοτάτην, ὅσοι δὲ ἔτυχε νὰ ἴδωσιν ἐν αὐτῷ τὴν περίφημον Chaumont, δὲν ἦτο βέβαια δυνατὸν ν' ἀπέλθουν καταγοητευμένοι ἐκ τῆς παραστάσεως. Οὐχ ἧττον, σχετικῶς κρινομένων τῶν πραγμάτων, ἠμποροῦσε νὰ εἴπῃ τις ὅτι τὸ ἔργον ἐπαίχθη λίαν εὐπροσώπως.

Ὁ κ. Δορμπὰν, ἰδίως ὡς σύζυγος, ἀπέδειξε καὶ πάλιν τὰ χαρίσματα κωμικοῦ μεμετρημένου, ἐγκρατοῦς, λεπτοῦ, ἐσυντρόφευσε δ' αὐτὸν σχεδὸν ἐπαξίως ἡ ὑποδυθεῖσα τὸ πρόσωπον τῆς Κυπριανῆς. Ὁ κ. Μαρμινιὼν, ἂν δὲν ἐπεδίωκε τὴν ὑπερβολὴν, θὰ ἦτο πολὺ καλλίτερος.

Ἡ κυρία Ζουδίκ

Ἡ κυρία Ζουδὶκ ἀνεχώρησε χθὲς τὸ πρωὶ μεταβαίνουσα εἰς τὴν Αἴγυπτον, ὅπου θὰ δώσῃ σειρὰν παραστάσεων.

ΝΕΟΣ ἡλικίας δεκαὲξ ἐτῶν ζητεῖ οἰκίαν ἐν ᾗ νὰ ὑπηρετῇ ἐπὶ μετρίᾳ ἀμοιβῇ. Πληροφορίαι παρὰ τῷ διεκπεραιωτῇ τῆς «Ἑστίας».

Καμαριέρης μὲ καλὰς συστάσεις ζητεῖ θέσιν.

ΒΟΥΛΗ

Οἱ αὐτοὶ ἐγκάθετοι. — Τὸ σκάνδαλον.—Ὁ λόγος τοῦ πρωθυπουργοῦ.— Τὰ αὐτὰ ἀναμασήματα.— Ἡ αὐθεντία τοῦ κ. Καραπάνου.—Ὁ πρωθυπουργὸς δὲν ἐπιμένει.—Ὁ νέος τελετάρχης τῆς Βουλῆς.

(Συνεδρίασις τῆς 4 Φεβρουαρίου 1892.)

Ἡ αὐτὴ ἀθλία κατάστασις!

Δὲν πρόκειται περὶ τῆς ἀγορεύσεως ταῦ κ. Δηλιγιάννη καὶ τῆς παλινωδίας αὐτοῦ ἀποσύραντος πάλιν ἐν νομοσχέδιον τὸ ὁποῖον ἐνόμιζε σωτήριον διὰ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τοῦ τόπου. Πρόκειται ἁπλούστατα περὶ τῶν ἀγορεύσεων τοῦ Τσελεπίταρη καὶ τῶν ἀσχημιῶν τῶν ἄλλων φαυλοβίων, ὡς τοὺς ἀπεκάλεσε πάλιν χθὲς ὁ κ. Ἀργυρόπουλος. Αὐτοὶ δὲν παλινωδοῦσιν, αὐτοὶ ἐπιμένουσι καὶ ἐννοοῦσι διὰ τῶν ποδοκροτημάτων, διὰ τῶν ἀσέμνων φράσεων νὰ ἐπιβάλωσι θῆθεν τὴν γνώμην τῆς Κυβερνήσεως! Νὰ λογικὴ νὰ ἐξευτελισμός. Λογικὴ παιδαριώδης ἀπὸ τοῦ βήματος, λογικὴ παιδαριώδης ἐκ τῶν ἀκροατηρίων. Προσθέσατε ὀλίγον Παλάσκαν καὶ ὀλίγον Παπαγιαννακόπουλον, ἀνακατέψατέ τα καλῶς καὶ θὰ ἔχετε τὸ μῖγμα ὅπερ καλεῖται «λαοπρόβλητος συνταγματικὴ Κυβέρνησις».

Ἐπὶ τῶν θεωρείων πάλιν αἱ αὐταὶ μορφαὶ, διότι ἦτο γνωστὸν, ὅτι σήμερον θ' ἀπαντήσῃ δῆθεν ὁ κ. Πρωθυπουργός. Αἱ παλάμαι προπαρασκευάζονται. Προχθὲς ἐνήργουν οἱ πόδες σήμερον θὰ ἐνεργήσωσιν αἱ χεῖρες. Ζήτω τὸ σύνταγμα καὶ ὁ Δηλιγιάννης.

Ἐν τῇ αἰθούσῃ εἶνε προφανὴς ἡ ἀραιότης τῆς κυβερνητικῆς φάλαγγος. Οἱ Θεσσαλοὶ βουλευταὶ συσπειρωμένοι εἰς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ μέρος. Τί φαινόμενα περίεργα εἶνε αὐτά;

Τὴν 4 1)2 μ. μ. ὥραν κατορθοῦται ἀπαρτία τῇ συνδρομῇ τῶν φίλων τῆς ἀντιπολιτεύσεως. Ἀναγινώσκονται καὶ ἐπικυροῦνται τὰ πρακτικὰ τῆς προηγουμένης, μεθ' ὃ λαμβάνει τὸν λόγον ὁ κ. **Ἀργυρόπουλος**, ὅστις διὰ γλώσσης μεμετρημένης ὡς βουλευτὴς τρικουπικὸς καταγγέλλει εἰς τὴν Βουλὴν φεβερὸν σκάνδαλον. Πρό τινος ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» Β. διάταγμα ἀναιροῦν τὸν νόμον περὶ δημοσίου λογιστικοῦ καὶ καθορίζον, ὅτι δύναται ἡ κυβέρνησις ἄνευ δημοπρασίας νὰ προβαίνῃ εἰς ἀγορὰν οἱωνδήποτε ἀντικειμένων, ἔστω καὶ ἐὰν ἡ ἀξία αὐτῶν ὑπερβαίνῃ τὰς χιλίας δραχμάς. Ἡ ἀποκάλυψις ἐμποιεῖ φρίκην. Φαντασθῆτε Β. διάταγμα ν' ἀκυροῖ νόμον!

Εἶτα τῆς Βουλῆς εὑρισκομένης εἰς τὸ στάδιον τῶν ἐπερωτήσεων, ὁ κ. Χατζῆσκος ἠγέρθη, ἵνα ὑπομνήσῃ παλαιὰν του ἐπερώτησιν. Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Δηλιγιάννης ἀνέρχεται ἐπὶ τοῦ βήματος ἵνα ἀπαντήσῃ εἰς τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἀντιπολιτεύσεως, ἵνα εἰσέλθῃ δηλαδὴ εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν. Τινὲς τῶν βουλευτῶν τῆς συμπολιτεύσεως ἔχουσιν ἀπαίτησιν ὁ κ. Χατζῆσκος νὰ διαψεύσῃ τὴν ἐπερώτησίν του, εἰς τὸ ὁποῖον ὅμως δὲν συγκατατίθεται ὁ κ. Χατζῆσκος.

Ἀσ. Χρηστόπουλος. Πρέπει νὰ ὑποχωρήσητε, διότι ὁ κ. πρωθυπουργὸς θὰ ὁμιλήσῃ ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως . . . Πρόκειται νὰ χρεωκοπήσωμεν ἀδελφὲ καὶ σύ . . .

Χατζῆσκος. Ἡ οἰκονομικὴ κρίσις, κ. συνάδελφε, πρὸ πολλῶν μηνῶν μᾶς καταμαστίζει, ὥστε μὲ ἓν τέταρτον τῆς ὥρας βεβαίως ὁ κ. πρωθυπουργὸς δὲν θὰ σώσῃ τὸν τόπον . . .

Τὰ πράγματα εἶχον οὕτως, ὅτε ὁ κ. Κουμουνδοῦρος παρεμβαίνει ὡς medium καὶ φιλικῶς ἢ μᾶλλον συγγενικῶς παρακαλεῖ τὸν κ. Χατζῆσκον νὰ ὑποχωρήσῃ ὅπερ καὶ γίνεται.

Ὁ κ. **Δηλιγιάννης** εὐθὺς ἐν ἀρχῇ μέμφεται τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἀντιπολιτεύσεως καὶ τὸν κ. Σιμόπουλον, διότι ἀπωθοῦσι τὰ κεφάλαια ἐκ τῆς χώρας βεβαιοῦντες ὅτι ὑπάρχει ἔλλειμμα. Αὐτὸς εἶνε πεπεισμένος ὅτι δὲν ὑπάρχει, ἀλλὰ καὶ ἂν ὑπῆρχεν ἔπρεπε νὰ τὸ ἀποκρύψουν. Μάλιστα ὁ κ. Τρικούπης ἐκτὸς τούτου ἔσπευσε ν' ἀποδείξῃ ὅτι τὸ μονοπώλιον δὲν δύναται νὰ λειτουργήσῃ ἐν Ἑλλάδι. Δὲν εἶνε ὅμως, λέγει, τοῦτο ἀκριβὲς καὶ καταφεύγει εἰς τὴν Γαλλίαν, τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Ρουμανίαν ἐξετάζων τὸ ζήτημα. Ἐκ τῆς καταναλώσεως ἐκεῖ, συγκρίνων τὰς χώρας ταύτας πρὸς τὴν Ἑ

ΤΟ ΑΣΤΥ

ΤΙΜΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Διὰ τὸ Ἐξωτερικόν:
Ἑξάμηνος 25 χρ. φρ. — Ἐτησία 45 χρ. φρ.
Διὰ τὸ Ἐσωτερικόν:
Τρίμ. 9 δρ.—Ἑξάμηνος 16 δρ. — Ἐτησία 30 δρ.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΠΕΜΠΤΗ, 6 Φεβρουαρίου. Σελήνη 21 ἡμερῶν.- Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρα 6 λ. 46 —Δύσις ἡλ. ὥρα 5 λ 24.— Βουκόλου Σμύρνης, Φωτίου Κωνσταντινουπόλεως.

FEVRIER 17. — JEUDI, st. Raymund de Pen.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΘΕΑΜΑΤΑ

ΜΕΓΑ ΘΕΑΤΡΟΝ. — «Le Barbier de Seville».

ΞΕΝΑΙ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΙΚΑΙ ΑΓΟΡΑΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 4 Φεβρουαρίου

Ἑλλην. δάνεια 3 0/0	315 —
Γαλλικὴ ράντα 3 0/0	96.—
Ἡνοπ. αἰγυπτιακὸν	479.—
Τουρκικὸν δάνειον	—.—
Συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου	—.—

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 4 Φεβρουαρίου

Ἀγγλικὰ πάγια	95.75
Νέον ρωσσικὸν δάνειον	93 1/8
Ἑλλην. δάνειον 5 0/0	62 1/2
» » 4 0/0	55.1/2
Αἰγυπτιακὸν	92 1/2
Ἰταλικὴ ράντα	89.1/2
Σιδηρόδρομος Λαρίσης	—.—
Προεξ. τόκος	3 0/0

ΚΑΙ ΑΝΑΡΧΙΑΝ μᾶς προπαρασκευάζει ὁ κ. πρωθυπουργός. Μᾶς ἔκαμε τὴν ἐπιστρατείαν, μᾶς ἔφερε τὸν ἀποκλεισμόν, μᾶς ὁδηγεῖ πλησιστίους εἰς τὴν χρεωκοπίαν, ἀπὸ τριῶν δὲ ἡμερῶν μᾶς ἐξώθησε καὶ εἰς τὴν ἀναρχίαν.

Αἰσθάνεται τὴν ἐξουσίαν φεύγουσαν τῶν χειρῶν του καὶ προσπαθεῖ διὰ τῆς ἐκφοβήσεως, διὰ τῆς ὀχλαγωγίας νὰ τὴν συγκρατήσῃ. Ἂς μὴ τὸ φαντάζεται ὅμως κἄν.

Καὶ χθὲς πάλιν αἱ ἀνόητοι καὶ κακοήθεις τῆς προηγουμένης σκηναὶ συνέβησαν ἔξωθεν τοῦ Βουλευτηρίου ἐπηυξημέναι καὶ βελτιωμέναι. Ὅσῳ πλησιάζει πρὸς τὸ τέλος, τόσῳ ἡ λύσσα καὶ θ' αὐξάνῃ. Αὐτὸ τὸ προβλέπομεν καὶ δι' αὐτὸ ὑψοῦμεν ἐνταῦθα φωνὴν, διὰ νὰ ἀνοίξωσι τὰ μάτια των αἱ αἴτιοι, διότι εἶνε ἐνδεχόμενον ὡ ἔχουσι τὰ πράγματα, σήμερον ἢ αὔριον νὰ ἴδωμεν σκηνὰς λυσσῶν [illegible] τοῦ βουλευτηρίου.

Χθὲς ἀπεπειράθησαν οἱ εὐάριθμοι θρασεῖς ἐγκάθετοι ν' ἀποδοκιμάσωσι τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἐξερχόμενον τοῦ Βουλευτηρίου. Οἱ τυχαίως εὑρισκόμενοι φίλοι τοῦ κ. Τρικούπη ἐζητωκράυγασαν ὑπὲρ αὐτοῦ, ἠπειλεῖτο δὲ ῥῆξις ἐξ ἐκείνων τὰ ἀποτελέσματα τῶν ὁποίων δὲν δύναταί τις νὰ προΐδῃ. Εὐτυχῶς παρενέβη ἡ χωροφυλακὴ καὶ προέλαβε τὰ δυτάρεστα ἀποτελέσματα.

Οἱ εὐάριθμοι αὐτοὶ μισθωτοὶ καὶ οἱ ὑποκινηταὶ αὐτῶν πρέπει νὰ μάθωσιν, ὅτι ἐκ τῶν σκηνῶν τούτων ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἀφύεται νέον θάρσος καὶ ὅτι οἱ φίλοι του, μὴ ἀνεχόμενοι οὐδὲ μίαν ἀποδοκιμασίαν, θὰ τοὺς βάλουν εἰς τὴν θέσιν των. Ἀλλὰ ποὶν συμβῇ τοῦτο πρέπει οἱ ὑποκινηταὶ νὰ κατανοήσωσινὅτι καὶ εἰς τὸ Στέμμα καὶ εἰς τοὺς βουλευτὰς καὶ εἰς τοὺς πολίτας ἀντιφόβου μόνον ἀκδίαν καὶ ἀγανάκτησιν προξενοῦσιν αἱ τοιαῦται βδελυραὶ σκηναί.

ΑΝΑ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Παρεκλήθημεν νὰ δηλώσωμεν ὅτι ὁ ἰατρὸς κ. Μαρῖνος δὲν προσελήφθη ὡς ἰατρὸς τῶν πριγκήπων ἢ τῆς πριγκηπίσης Σοφίας καθὰ συνάδελφός τις ἀνήγγειλε.

Ἐδημοσιεύθη ὁ διορισμὸς τοῦ κ. Ρήγα Νικολαΐδου ὡς ἐκτάκτου καθηγητοῦ τῆς περιγραφικῆς ἀνατομίας ἐν τῷ Ἐθνικῷ Πανεπιστημίῳ.

Ἀνεκλήθη ἐκ τῆς διαθεσιμότητος ὁ πλοίαρχος κ. Ἀριστ. Ράϊνεκ καὶ διωρίσθη πρόεδρος τοῦ ναυτοδικείου.

Ἀπόψε ἐν τῷ θεάτρῳ εὐεργετικὴ τοῦ συμπαθοῦς βαρυτόνου κ. Κορπαΐ. Θὰ ψαλῇ ὁ «Κουρεὺς τῆς Σεβίλλης».

Τὸ δημοσιογραφικὸν μας στερέωμα ἐπέστη κατ' αὐτὰς νέαν καὶ ἀξιοσημείωτον μεταβολήν. Ἔδυσε μὲν— ἄγνωστον ἀκόμη ἂν ὁριστικῶς ἠπροσωρινῶς—ὁ μέγας ἀστὴρ τοῦ *Χρόνου τῶν Ἀθηνῶν*, τῆς ἀγαθῆς ἐφημερίδος τοῦ κ. Κωνσταντίνου Δούνη, ἀνέτειλε δὲ εἰς σημαντικὸν βαθμὸν σμικρυνθεῖσα ἡ *Ἐθνικὴ* τοῦ κ. Κυριακοπούλου. Ἐσημειώθη καὶ αὐτό.

Ὁ ἐκ Πύργου διδάκτωρ τῆς νομικῆς κ. Κων. Σ. Χρονόπουλος, ἀδελφὸς τοῦ διακεκριμένου ἡμῶν συναδέλφου κ. Εὐστ. Χρονοπούλου ὑποστὰς ἐνώπιον τῆς οἰκίας ἐπιτροπῆς τὰς πρακτικὰς αὐτοῦ ἐξετάσεις ἔτυχε παμψηφεὶ καὶ μετ' ἐπαίνων τῆς ἀδείας τοῦ δικηγορεῖν.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

Ὁ διορισμὸς τοῦ Ἔγερτων.— Ἡ γαλλικὴ Βουλή. — Αἱ ἐν Ρουμανίᾳ ἐκλογαί.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 5 Φεβρουαρίου. — Ἡ «Ἐπίσημος Ἐφημερὶς» δημοσιεύει τὸν διορισμὸν τοῦ σὶρ Ἐρρίκου Ἔγερτων ὡς πρεσβευτοῦ τῆς Ἀγγλίας ἐν Ἀθήναις.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 5 Φεβρουαρίου.—Σήμερον ἐπανελήφθησαν αἱ ἐργασίαι τῆς Βουλῆς. Οὐδὲν ἐπεισόδιον.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 4 Φεβρουαρίου.—Κατὰ τὰς ἐκλογὰς τῆς τρίτης σειρᾶς ἐκλογέων, ὡς αἱ τῆς πρώτης καὶ τῆς δευτέρας, οἱ συντηρητικοὶ ἐπλειονοψήφησαν. Ἐξελέχθησαν δὲ 34 συντηρητικοὶ καὶ 3 ἀντιπολιτευόμενοι. Μία ἐκλογὴ θὰ ἐπαναληφθῇ λόγῳ ἐλλείψεως ἀπολύτου πλειονοψηφίας.

Τὰ γνωστὰ μέχρι τοῦδε ἀποτελέσματα τῶν ἐκλογῶν διανέμονται κατὰ τὸν ἑξῆς τρόπον: 141 συντηρητικοὶ — 33 ἀντιπολιτευόμενοι— 19 ἐπαναληπτικαὶ ἐκλογαί. Ἡ ἀντιπολίτευσις ἀπώλεσε πολυαριθμους ἕδρας.

Η ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΖΑΠΠΑ

Ἡ διαθήκη ἀνευρέθη. — Ἡ περιουσία.—Κηδεμόνες αὐτῆς. —Οἱ ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμοι.

Κατὰ τὰς ἐκ Βουκουρεστίου πληροφορίας τοῦ *Νεολόγου* ἡ ὑπόθεσις, ὅτι ἡ διαθήκη τοῦ Ζάππα θ' ἀνευρίσκετο μεταξὺ τῶν ἐγγράφων αὐτοῦ, ἐπηλήθευσεν.

Ἡ ἐν Βουκουρεστίῳ ἑλληνικὴ πρεσβεία διώρισε πρὸς διαχείρισιν τῆς σχολαζούσης περιουσίας τοῦ Ζάππα κηδεμόνα μὲν τὸν κ. Μ. Βρετὸν, παρεπιτρόπους δὲ τοὺς κ. κ. Α. Παξινὸν καὶ Ι. Ἀλιδέρτην.

Ὡς πρὸς τὸ ποσὸν τῆς περιουσίας τοῦ Ζάππα δυνάμεθα ν' ἀναγγείλωμεν εἰς τοὺς ἡμετέρους ἀναγνώστας ὅτι κατὰ τοὺς γενομένους ὑπολογισμοὺς ἡ ἀξία τῆς ἐν Βουκουρεστίῳ, Βροσθενίῳ καὶ Καλαρασίῳ περιουσίας αὐτοῦ ὑπολογίζεται ἱστᾶται ὁ αὐτὴ τοῦ [illegible] τῶν ἀτμομύλων καὶ τὸ ὑλικὸν τῶν ἐργοστασίων. Μὴ γενομένης μέχρι τοῦδε ἀπογραφῆς τῆς περιουσίας, δὲν εἶνε γνωστὸν ἂν τὰ χρηματοκιβώτια περιέχουσι χρήματα ἢ χρεώγραφα.

Ἡ *Πατρὶς* Βουκουρεστίου γράφει περὶ τῆς ἐκεῖ ὑποθέσεως: «Αὐτοποσώρπως ἐξετάσαντες εἰς τὸ εἰκεῖον ἐνταῦθα τμῆμα τοῦ δικαστηρίου Ἰλφῶου, ἐπληροφορήθησαν ὅτι οἱ ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμοι τῆς περιουσίας τοῦ Εὐαγγέλη Ζάππα ἐπέδωκαν ἀπὸ κοινοῦ αἴτησιν, αἰτοῦντες παρὰ τοῦ δικασηρίου τὴν κατοχὴν τῆς περιουσίας τοῦ Εὐαγγέλη Ζάππα, ἥτις διὰ τοῦ θανάτου τοῦ τέως ἐπικαρπωτοῦ αὐτῆς ΚωνσταντίνουΖάππα θεωρεῖται ὡς σχολάζουσα. Ἐπίσης ἐκ θετικωτάτης πηγῆς ἐσμὲν πληροφορημένοι ὅτι οἱ ἐν λόγῳ κληρονόμοι καὶ ἐν Καλαρασίῳ τὴν αὐτὴν ἀπηύθυναν αἴτησιν. Ἐν Βουκουρεστίῳ μὲν χάριν τοῦ Ξενοδοχείου Ἀθηνῶν, οὗτινος τὴν ἀπαλλοτρίωσιν κατὰ πᾶσαν πιθανότητα θέλουσι διαφιλονεικήσει, ἐν Καλαρασίῳ δὲ χάριν τῶν μεγάλων ἐν Γιαλομήτσῃ κτημάτων τοῦ ἀοιδίμου Εὐαγγέλη Ζάππα.»

ΤΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ ΤΟΥ ΖΑΠΠΑ

Οἱ παρευρεθέντες. — Παραλειφθεῖσα προσφώνησις

Σήμερον ἐν τῷ ναῷ τῆς Μητροπόλεως μετὰ πενιχρᾶς μᾶλλον παραστάσεως, ἐτελέσθη τὸ ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ ἐθνικοῦ εὐεργέτου Κωνσταντίνου Ζάππα μνημόσυνον τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων.

Εἰς τὴν ἐπιμνημόσυνον ταύτην τελετὴν παρευρίσκοντο, ἐκτὸς τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς, ὁ πρωθυπουργὸς κ. Δηλιγιάννης, ὁ κ. Δελιγεώργης, ὁ δήμαρχος κ. Μελᾶς καί τινες ἄλλοι.

Περὶ τὸ τέλος τοῦ μνημοσύνου προσεκομίσθη μέγας ἐκ δάφνης στέφανος, ἐκ μέρους τῶν ἀρχαίων ὑποτρόφων τοῦ Ζάππα κ. Γ. Κυριακοῦ, ὑποδιευθυντοῦ τῆς Γεωργικῆς σχολῆς καὶ Ι. Λοβέρδου καθηγητοῦ ἐν αὐτῇ, μὲ τὴν ἐπιγραφήν: «*Κωνσταντίνῳ Ζάππα εὐγνωμονοῦντες Γ. Κυριακὸς καὶ Ι. Λοβέρδος*», ἕνεκα τυχαίου κωλύματος ὅμως δὲν ἔγεινε δυνατὸν ν' ἀπαγγελθῇ ἡ προσφώνησις, δι' ἧς ἐπρόκειτο νὰ συνοδευθῇ ὁ στέφανος, καὶ τὴν ὁποίαν παραθέτομεν ἐνταῦθα:

Μετὰ θλίψεως προσερχόμεθα πάντες ἵνα ἀποδώσωμεν φόρον ἐθνικῆς εὐγνωμοσύνης πρὸς τὴν μεγάλην ψυχὴν ἐκείνου τοῦ ὁποίου τὸ φθαρτὸν σκῆνος σήμερον κηδεύεται. Ἡ Ἑλληνικὴ γεωργία πρὸ πάντων πένθιμον περιβάλλεται ἀμφίεσιν, ἐπὶ τῇ μεγίστῃ ἀπωλείᾳ ἥτις τὴν ἔπληξεν. Ὁ Κωνσταντίνος Ζάππας ὑπῆρξεν ὄντως ὁ Μαικήνας αὐτῆς. Ἐν τῇ μεγάλῃ πρὸς τὴν πατρίδα ἀγάπῃ ἡ ἐταστικὴ διάνοιά του καὶ τὸ θετικὸν πνεῦμά του διεῖδον ὅτι ἡ γεωργία εἶνε τὸ στερεὸν καὶ ἀκράδαντον θεμέθλον, ἐφ' οὗ δέον νὰ βασίζῃ τὴν εὐδαιμονίαν της ἡ πατρίς. Συνεχίζων τὴν ὑπὸ τοῦ ἑτέρου μεγάλου τῆς Ἑλλάδος τέκνου τοῦ ἀειμνήστου ἐξαδέλφου του Εὐαγγέλη, χαραχθεῖσαν ὁδὸν, ἐγένετο ὁ ἀκαταπόνητος σκαπανεὺς πάσης γεωργικῆς προόδου, πάσης γεωργικῆς βελτιώσεως ὁ πεφωτισμένος εἰσηγητὴς καὶ ὑποστηρικτής. Ἡ πεφωτισμένη γενναιοδωρία του ἤνοιξεν αὐτῇ ἄσυλον, ὅπερ κατέστη τὸν κέντρον τῶν ὑπὲρ αὐτῆς ἐνεργειῶν. Δημοσιεύσεις, ἀμοιβαί, ἐνθαρρύνσεις πρὸς πάντα ἐργάτην τῆς γεωργικῆς προόδου, τὸ παράδειγμά του αὐτὸ, τίποτε δὲν παρελείφθη πρὸς πραγμάτωσιν τοῦ προγράμματος ὅπερ ἐχάραξεν ὁ πεφωτισμένος αὐτοῦ νοῦς. Ἔχων ἐν τῷ νῷ σχέδιον ἐντελοῦς ὀργανώσεως τῆς γεωργικῆς ἐκπαιδεύσεως, τὸ ὁποῖον πρὸς ἀνεπανόρθωτον ζημίαν τῆς χώρας ὁ θάνατος δὲν ἐπέτρεψε νὰ συντελέσῃ, ἐνωρὶς ἐφρόντισε νὰ παρασκευάσῃ τὸ ἔδαφος, τὸ ὁποῖον διὰ τῶν γενναιοδωριῶν του πλουσίως ἀρδευθὲν συντόμως θέλει παραγάγει τοὺς προσδοκωμένους καρπούς. Πρὸς τοῦτο δὲ πολλὰς κατ' ἐπανάληψιν ἔκαμεν εἰς Εὐρώπην ἀποστολὰς νέων, ὅπως φωτιζόμενοι εἰς τὸ φῶς τῆς γεωργικῆς ἐπιστήμης τῆς Δύσεως, ἀνάψωσιν ἐπανερχόμενοι τὴν δᾷδα τῆς ἐπιστήμης ταύτης ἐν τῇ πατρίδι.

Ἡμεῖς τοὺς ὁποίους ηὐδόκησες νὰ καταλέξῃς εἰς τὰ ὄργανα τῆς ἐκτελέσεως τῶν σκοπῶν σου καὶ τοὺς ὁποίους πάντοτε ἐνεψύχωσες διὰ τῶν πολυτίμων ἐνθαρρύνσεών Σου, μὲ συντετριμμένην καρδίαν διὰ τὴν ἀπώλειάν Σου κλίνοντες εὐλαβῶς τὸ γόνυ εἰς τὴν μνήμην σου, διαχύνομεν εἰς ὀλίγας ἀνεπαρκεῖς λέξεις ὅλην τὴν θερμὴν εὐγνωμοσύνην, ἥτις μᾶς πλημμυρεῖ, καὶ εἰς ἐλαχίστην αὐτῆς ἔνδειξιν καταθέτω ἐκ μέρους καὶ τοῦ συναδέλφου μου Ἰω. Λοβέρδου τὸν στέφανον τοῦτον τῆς δάφνης εἰς Σὲ τὸν ὁποῖον ἐστεφάνωσεν ἤδη ἡ πατρίς. Ἐὰν δὲ διὰ τῆς ἐργασίας ἡμῶν δυνηθῶμεν νὰ προσθέσωμεν μικρὸν λίθον εἰς τὸ λαμπρὸν οἰκοδόμημα, τοῦ ὁποίου ἔθεσες τὰ θεμέλια, τότε μόνον θέλομεν θεωρήσει ὅτι ἀπετίσαμεν ἐν μέρει τὴν ὀφειλήν μας.

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΟΙΚΗΜΑ

Τὰ ἐγκαίνια. — Ὁ θεμέλιος λίθος.—Αἱ προσφοραί

Σήμερον περὶ τὴν 3 ὥραν μ. μ. τίθεται ὁ θεμέλιος λίθος τοῦ Μητροπολιτικοῦ οἰκήματος, ὅπερ ἔσται καὶ ἡ μόνιμος ἐν τῷ μέλλοντι κατοικία τῶν Μητροπολιτῶν τῆς πρωτευούσης. Ἡ τελετὴ γενήσεται μόνον ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου κ. Γερμανοῦ. Εἰς τὸν θεμέλιον ἐκ μαρμάρου λίθον ἐχαράχθησαν αἱ λέξεις: «Βασιλεύοντος Γεωργίου τοῦ Α΄ ὁ Μητροπολιτικὸς οὗτος οἶκος τεθεμελιοδομήματος τούτου ἠρξατο κατεβλήθησαν ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου 25 χιλιάδες, ὑπὸ τῶν Ἱερῶν Μονῶν Ἀττικῆς 22 χιλιάδες ὑπὸ διαπρεποῦς ὁμογενοῦς ἐκ μετριοφροσύνης μὴ ἐπιθυμοῦντος τὴν δημοσίευσιν τοῦ ὀνόματός του 30 χιλιάδες καὶ ὑπὸ τῆς ἀειμνήστου Αἰκατερίνης Ι Νεγρεπόντη 10 χιλιάδες δραχμαί.

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Νέαι ἀνακοινώσεις.— Ὁ δεύτερος Φιλιππικὸς τοῦ κ. Δηλιγιάννη.—27.90 πάλιν τὸ εἰκοσόφραγκον.

Τετάρτη, μεσημβρία

Τὸ χρηματιστήριον ἤλλαξε σήμερον καθ' ὁλοκληρίαν ὄψιν καὶ τὴν χθεσινὴν αἰσιοδοξίαν διεδέχθη πάλιν ἡ πρὸ καιροῦ ἤδη ὑπάρχουσα ἀπαισιοδοξία. Καίτοι τὰ ἐθνικά μας δάνεια ἔκλεισαν χθὲς σταθερὰ μὲ 20/ο ὑπερτίμησιν, ἡ ἀγορά μας ἐνταῦθα ἦτο λίαν ἀσθενὴς καὶ ἐντὸς ὀλίγων ὡρῶν αἱ ἀξίαι μας ἔχασαν ὅτι εἶχον κερδίσῃ μετὰ τὴν δημοσίευσιν τῶν περιφήμων ἀνακοινώσεων τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, αἵτινες τρέχουσι τὸ κίνδυνον, κατὰ τὴν χθεσινήν του ἄφευσιν νὰ μείνωσι *χαρτὶ ἄγραφον*, τῆς ὁλῆς ρυμουλκούσης αὐτόν. Αἱ μετοχαὶ τῆς Πιστωτικῆς ἔκλεισαν χθὲς σταθερώτατα πρὸς 179 1/2-180 καὶ τιμῶνται σήμερο169-170. Αἱ τοῦ Λαυρίου ὑπερετιμήθησαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα μέχρι 153 1/2 ὑπετιμήθησαν σήμερον μέχρι 148 1/2. Αἱ τῆς Πελοποννήσου ἔφθασαν χθὲς μέχρι 213 αἱ σήμερον μόλις τιμῶνται 208. Τὸ δὲ 20 ἦτο ὑποτιμημένον χθὲς 27 30 καὶ σήμερον ὑπερετιμήθη 27 65. Αὕτη εἶνε πάντα ἡ κατάστασις τῆς ἀγορᾶς μας, μετὰν χθεσινὴν ἀγόρευσιν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ἡ ἐμφαίνεται ἡ διάθεσις ν' ἀποσυρθῇ καὶ πάλιν τινὰ ἐκ τῶν φορολογικῶν νομοσχεδίων, τῶν κατατεθέντων ἐν τῇ Βουλῇ κατὰ τὴν συνεδρίασιν τοῦ Σαββάτου.

Ἰδοὺ τὸ κλείσιμον τῶν ἐθνικῶν μας δανείων ἐν Λονδίνῳ χθές.

5 ο/ο 1881	63 3/4
5 ο/ο 1884	63 1/2
4 ο/ο 1887	55 3/4
4 ο/ο 1889	50

Ἐθνικὴ Τράπεζα	3550.—
Πιστωτικὴ Τράπεζα	170 —
Βιομηχανικὴ Τράπεζα	70.—
Τράπεζα Ἠπειροθεσσαλίας	268.—
Μεταλλουργεῖα Λαυρίου	148.50
Σιδηρόδρομος Θεσσαλίας	147.—
Σιδηρόδρομος Πειρ.-Ἀθην.-Π	208.50
Σιδηρόδρομος Ἀθηνῶν-Πει	420.—
Ὁμολογίαι Σιδηρ. Π.-Α.-Π	186.—
Ὁμολογίαι Σιδ. Ἀθηνῶν-Πειρ.	407.—
Μετοχαὶ προεκτ. Σιδ. Ἀθ.-Πειρ.	—.—
Ἑταιρία Δημοσίων Ἔργων	60.50
Ἀχαϊοφόρα	567.—
Συνάλλαγμα Λονδίνου τρίμηνον	35.—
» » ὄψεως	35.20
» Παρισίων τρίμηνον	138.75
» » ὄψεως	139.75
Εἰκοσάφραγκον τοῖς μετρητοῖς	27.90
» τέλος	27.60

ΕΛΕΝΗ ΡΙΒΑΡΟΛΑ ΡΩΚ

Δέσποινα διακεκριμένη, ἡ Ἑλένη Ρῶκ, ἀπεβίωσε σήμερον συνεπείᾳ νόσου μακρᾶς. Χαράσσομεν μετ' εὐλαβείας τὰς ὀλίγας ταύτας λέξεις, διότι ἡ μεταστᾶσα διέπρεψε διὰ τῶν ἀρετῶν της, συνεδέετο δὲ καὶ ἐκ γένους καὶ ἐκ τοῦ μακαρίτου συζύγου της Φωκίωνος Ρῶκ μετὰ κύκλων διαπρεπῶν τῆς Ἑπτανήσου καὶ τῶν Ἀθηνῶν. Ἡ μακαρίτις ἦτο θυγάτηρ τοῦ ἐν τῇ ἀγγλικῇ στρατιωτικῇ ὑπηρεσίᾳ στρατηγοῦ κόμητος Ριβαρόλα. Ὁ Ριβαρόλας ἀνῆκεν εἰς εὐγενέστατον τῆς Κορσικῆς οἶκον, στενῶς συγγενεύοντα πρὸς τοὺς Βοναπάρτας, διατελῶν δὲ ἀρχηγὸς τοῦ ἐν Ἑπτανήσῳ ἀγγλικοῦ στρατοῦ, ἐνυμφεύθη τὴν ἐξ ἱστορικοῦ γένους κόμησσαν Ἀννίνου Χωραφᾶ. Τοιούτων γονέων κόρη οὖσα ἡ Ἑλένη Ριβαρόλα, ἔτυχεν ἐξόγου ἀνατροφῆς. Τῷ 1849 ἐνυμφεύθη ἐν Μελίτῃ, ὅπου ὁ πατὴρ αὐτῆς διετέλει διοικητής, τὸν αὐτόθι συμπαθῆ γενικὸν πρόξενον τῆς Ἑλλάδος Φωκίωνα Ρῶκ. Ἔκτοτε ἡ μακαρίτις ἔζησεν ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἐν Παρισίοις, ὅπου ὁ συζυγός της διετέλεσε πρῶτος γραμματεὺς τῆς ἑλληνικῆς πρεσβείας καὶ κατόπιν ἐπιτετραμμένος, μεγάλως ἐκτιμωμένη ἐν τῷ διπλωματικῷ κύκλῳ διά τε τὴν νοημοσύνην της καὶ τὴν ἀγαθότητά της. Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ συζύγου, ἀποκατεστάθη ἐν Ἀθήναις μετὰ τῶν δύο υἱῶν της.

Ὡς γνωστὸν ὁ Φωκίων Ρῶκ ἀνῆκεν εἰς ἀρχαίαν πρόκριτον τῶν Ἀθηνῶν οἰκογένειαν ἐκ καταγωγῆς γαλλικῆς, διεκρίθη εἰς τὴν ἑλληνικὴν διπλωματικὴν ὑπηρεσίαν. Ἡ ἀρχαιοτέρα ἑλληνικὴ κοινωνία ἤτις ἐξετίμα καὶ ἠγάπα καὶ τὴν ἄρτι μεταστᾶσαν καὶ τὸν ἀείμνηστον σύζυγόν της, συμπαθῶς ἀναγράφει καὶ τὴν Ἑλένην Ρῶκ εἰς τὰς πενθίμους δέλτους τῶν καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῶν σπλάγχνων αὐτῆς ὑπὸ τοῦ θανάτου ἀποσπωμένων διακεκριμένων αὐτῆς μελῶν.

ΔΙΕΘΝΕΣ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΕΠΟΨΙΣ [illegible] ὥρα π. μ.

Τὸ [illegible] Ὁ ἀτμοσφαιρικὸς στρόβιλος τὸν ὁποῖον χθὲς παρετηρήσαμεν ἐκ τοῦ Ἀτλαντικοῦ ἐπερχόμενον καὶ ἀπειλοῦντα τὴν Εὐρώπην κατέλαβε ὁλόκληρον σχεδὸν τὴν ἠμετέραν ἤπειρον, συνεπείᾳ τούτου ἐπῆλθεν ἤδη καὶ παρ' ἡμῖν ἡ κακοκαιρία ἣν χθὲς προανηγείλαμεν καὶ ἥτις εἶνε λίαν πιθανὸν ὅτι θέλει ἐξακολουθήσει. Ὁ οὐρανὸς κατέστη σχεδὸν πανταχοῦ νεφελώδης, χιὼν δὲ ἔπιπτε χθὲς ἐν Πετρουπόλει, Βατούμ, Παρισίοις, Ἐμανστάτῃ, Πανσκόβα καὶ Βιέννῃ, καὶ βροχὴ ἐν Φλωρεντίᾳ καὶ Ἐρζεγοβίνῃ. Οἱ ἄνεμοι μέτριοι ἐν γένει ἐν Εὐρώπῃ.

Ἡ θερμοκρασία ἀνῆλθεν ἐν Ἑλλάδι καὶ Ἰταλίᾳ κατῆλθε δὲ ἐν Γαλλίᾳ καὶ Αὐστρίᾳ. Χθὲς 7 π. μ. ἐν Ἀθήναις 4ο, ἐν Κερκύρᾳ 7ο, ἐν Ρώμῃ 7ο, ἐν Κωνσταντινουπόλει 2ο, ἐν Πετρουπόλει 16ο ὑπὸ τὸ μηδὲν, ἐν Βερσοβίᾳ 14ο ὑπὸ τὸ μηδὲν, ἐν Βιέννῃ 6ο ὑπὸ τὸ μηδὲν καὶ ἐν Πράγᾳ 10ο ὑπὸ τὸ μηδέν.

Ἡ θάλασσα τεταραγμένη ἐν ταῖς ἑλληνικαῖς ἀκταῖς κυματώδης ἐν Διδύρῳ, λίαν κυματώδης ἐν Πανόρμῳ, γαληνιαία δὲ ἐν Μελίτῃ, Καλιαρίῳ, Βρινδησίῳ καὶ Νεαπόλει.

Σήμερον. Ἐν Ἀθήναις 10 π. μ. βαρ. 756,3· θερμ. 12ο, ἄνεμος Ν θυελλώδης, θάλασσα τρικυμιώδης, οὐρανὸς κεκαλυμμένος μετὰ βροχῆς.

ΤΟ ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ν. ΠΑΝΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

ΜΕΤΕΦΕΡΘΗ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΓΑ ΒΑΣ. ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ Π. ΜΩΡΑΙΤΟΥ

124—Ὁδὸς Αἰόλου—124

Ὅλα τὰ ἐργαλεῖα, ἔπιπλα, πλάκες, καὶ μηχαναὶ **Π. Μωραΐτου** καὶ **ὅλα** τὰ ἐργαλεῖα, κλ. Ν. ΠΑΝΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

συνηνώθησαν

Χάριν τῶν ἀπόκρεω μὲ ἐθνικὰς καὶ μὲ ἀρχαϊκὰς ἐνδυμασίας θὰ λαμβάνουν μὲ μόνον

4 δραχ.	**3**	φωτογραφίας συνήθεις	(Cartes)
5 »	**3**	» μεγαλειτέρας	(Victoria)
7 »	**3**	» μεγάλας	(Cabinet)

Τὸ τέλειον καὶ καλλιτεχνικὸν τοῦτο φωτογραφεῖον ἔχει καὶ θέτει δωρεὰν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν θελόντων νὰ φωτογραφηθῶσι πολυτελεστάτας ἐθνικὰς ἐνδυμασίας (βλάχικα καὶ φουστανέλλας), ὡς καὶ ἀρχαϊκὰς μὲ πέδηλα, καινουργεῖς δι' ἄνδρας, γυναῖκας καὶ παῖδας οἱασδήποτε ἡλικίας.

Ἐνδυμασίαι δωρεὰν

Φωτογράφησις σχεδὸν δωρεὰν

ΤΡΟΧΙΟΔΡΟΜΟΣ

ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ

ΓΡΑΜΜΑΙ:

ΑΘΗΝΩΝ - ΝΕΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ - ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Ἀναχωρήσεις

Ἐξ Ἀθην. εἰς Φάληρον D'Athènes à Phalère	Ἐκ Φαλ. εἰς Πειραιᾶ Phalère à Pirée	Ἐκ Πειρ. εἰς Φάληρον Pirée à Phalère	Ἐκ Φαλ. εἰς Ἀθήνας Phalère à Athènes
π. μ.	π. μ.	π. μ.	π. μ.
6.—	6.—	—	—
6.40	6.40	6.20	6.40
7.20	7.20	7.—	7.20
8.—	8 —	7.40	8.—
8.40	8.40	8.20	8.40
9.20	9.20	9.—	9.20
10.—	10.—	9.40	10.—
10.40	10.40	10.20	10.40
11.20	11.20	11.—	11.20
12.—	12.—	11.40	12.—
μ. μ.	μ. μ	μ. μ.	μ. μ.
12.40	12.40	12.20	12.40
1.20	1.20	1.—	1.20
2.—	2.—	1.40	2.—
2.40	2.40	2.20	2.40
3.20	3.20	3.—	3.20
4.—	4.—	3.40	4.—
4.40	4.40	4.20	4.40
5.20	5.20	5.—	5.20
6.—	6.—	5.40	6.—
6.40	6.40	6.20	6.40
—	7.20	7.—	7.20

Κυριακὰς καὶ ἑορτὰς καιροῦ ἐπιτρέποντος

Ἀναχωρήσεις

| Ἐξ Ἀθην. εἰς Φάληρον Ἀthènes à Phalère | Ἐκ Φαλ. εἰς Πειραιᾶ Phalère à Pirée | Ἐκ Πειρ. εἰς Φάληρον Pirée à Phalère | Ἐκ Φαλ. εἰς

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΑΓΟΡΑ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΔΡΑΚΑΤΟΙ

Ὁδος Σταδίου. — 13. — Ἀπέναντι τῶν Βασιλικῶν σταύλων.

Εἰς τὴν Πανελλήνιον Ἀγορὰν θὰ εὕρητε τὴν καλλιτέραν συλλογὴν πάντων τῶν εἰδῶν τῆς ἐποχῆς:

Διάφορα εἴδη λαιμοδετῶν, ὑποκάμισα, ὀμβρέλλας, μπαστούνια, μυρωδικὰ καὶ ἰδίως τοῦ Guerlain τὰ περίφημα, φλανέλλαι καὶ κάλτσαι πρώτης ποιότητος, μανδήλια, φωκὸλ, φορεματάκια παίδων καὶ φουστανάκια κηρασίων, κλινοσκεπάσματα, τάπητες λαμπροί, διάφορα εἴδη ταξειδίου, καλαθάκια, χαρτοφυλάκια, κλωβοί, ἔπιπλα καὶ εἴδη μαγειρίου διάφορα, διυλιστήρια, ἁμαξάκια νηπίων, ποδήλατα, tricycle, bicycle καὶ bicyclette, λάμπαι, biscuits, παιγνίδια παίδων καὶ διασκεδάσεως, καὶ χίλια ἄλλα λαμπρὰ κομψοτεχνήματα θὰ εὕρητε εἰς τὴν

Πανελλήνιον Ἀγορὰν

μὲ τιμὰς ὡρισμένας καὶ λίαν συγκαταβατικάς. (23)

ΟΙΝΟΙ ΚΑΙ ΚΟΝΙΑΚ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁδὸς Νίκης, ὄπισθεν τοῦ Ξενοδοχείου τῆς Ἀγγλίας ἐν Ἀθήναις

Πράκτωρ τῆς Οἰνοποιητικῆς Ἑταιρίας

"ΑΧΑΪΑ„

ἐν Πάτραις

Εἰδικότης: **ΜΑΥΡΟΔΑΦΝΗ** πενταετὴς οἶνος ἐπιδόρπιος.

Διάφοροι οἶνοι ἐπιδόρπιοι.
Ὀρεινοὶ οἶνοι ἐπιτραπέζιοι.
Κονιάκ. (31)

ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΑ ΣΙΓΑΡΕΤΑ

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

(30)

Τμῆμα Πειραιῶς-Κορίνθου-Πατρῶν

Πειραιεὺς	ἀναχ.	6.25	π.	11.15	μ.	1.45	μ.	Πάτραι	ἀναχ.	7.40	π.	11.45	4.10— »
Ἀθῆναι	»	7.—	»										
Κόρινθος	ἄφιξις	10.—	»	2.54	μ	5.45	»	Κόρινθος	»	1.20	μ.	4.10	7.— »
Ἄγιον	»	1.57	»	5.55	»	7.10	π.	Ἀθῆναι	ἄφιξις	4.30	»	7.10	10.22 »
Πάτραι	»	3.35	»	7.15	»	9.10	»	Πειραιεὺς	»	5.—	»	7.40	10.55 »

Τμῆμα Κορίνθου-Ναυπλίου-Μύλων

Κόρινθος	ἀναχώρ.	10.25	π. μ.	—		Μύλοι	ἀναχώρ.	—		1.10	μ. μ.
Ἄργος	ἄφιξις	12.17		3.48	μ.μ.	Ἄργος	»	10.10	π.μ.	1.40	
Ναύπλιον	»	—		4.25		Κόρινθος	ἄφιξις	12.25		3.42	
Μύλοι	»	12.45		—							

Τμῆμα Πατρῶν-Πύργου-Ὀλυμπίων

Πάτραι	ἀναχ.	7.15	π.μ.	4.15	μ.μ.	2.30	μ.μ.	Ὀλύμπια	ἀναχ.	7.15	π.μ.	2.10	μ.	—	μ.
Μανωλὰς	ἄφιξις	9.18	»	5.50	»	4.41		Πύργος	ἄφ.	8.10	»	3.05	»	—	»
Λεχαινὰ	»	9.50	»	6.18	»	5.15	»	»	ἀναχ.	7.—	»	3.40	»	2.30	»
»	ἀναχ.	9.56	»	6.23	»	6.45	π.	Λεχαινὰ	ἄφιξις	8.50	»	5.18	»	4.30	»
Πύργος	ἄφ.	11.45	»	8.10	»	8.55	»	»	ἀναχ.	8.55	»	5.23	»	6.40	π.
»	ἀναχ.	—	»	9.20	π.	4.15	μ.	Μανωλὰς	ἀναχ.	9.21	»	5.52	»	7.10	»
Ὀλύμπια	ἄφ.	—	»	10.15	»	5.10	»	Πάτραι	»	11.00	»	7.45	»	9.15	»

Τμῆμα Καβάσιλα-Κυλλήνης

Καβάσιλα	ἀναχ.	8.40	π.μ.	10.20	π.μ.	5.20	μ.μ.	Κυλλήνη	ἀναχ.	6.—	π.μ.	—	4 —
Βαρθολομιὸ	»	8.56	»	10.36	»	5.36	»	Βαρθολομιὸ	»	6.36	»	9.05	»	4 33	»
Κυλλήνη	ἄφ.	—		11.10	»	6.10	»	Καβάσιλα	ἄφ.	6.50	»	9 21	»	4.50	»

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ

ΠΟΔΗΛΑΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ

LOUBRY ET MONTANET

δι' ἄνδρας καὶ ἐφήβους

στερεώτατα, κατεσκευασμένα ἐπίτηδες διὰ τοὺς ἑλληνικοὺς δρόμους, κομψότατα, πολὺ ἐλαφρὰ καὶ πολὺ εὐκίνητα.

Ἀντιπρόσωποι διὰ τὴν Ἑλλάδα:

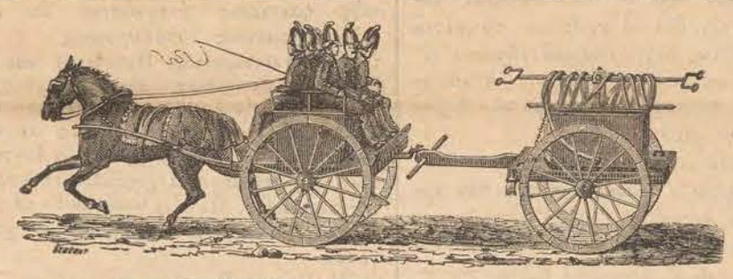
Ι. ΓΚΟΥΕΡΡΑ & Σα

ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Νικίου, ἀριθ. 22

«Ὁδηγὸς τῆς Ἑλλάδος».

Εὐθηνία πρωτοφανὴς!

Πληρωμὴ εἰς μηνιαίας δόσεις



ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ

(Ὑδροθεραπευτικὰ σκεύη)

Ἀντλίαι, δρέπανα διαφόρων σχημάτων καὶ μεγεθῶν. **Ἄκμωνες, Μέγγεναι, Φυσερὰ** δερμάτινα. **Καμινάκια** σιδηρᾶ. **Κλειδία** γαλλικὰ αὐξομειούμενα καὶ πλεῖστα ἄλλα σιδηρουργικὰ ἐργαλεῖα εἰς τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

Εὑρίσκονται εἰς τὸ κατάστημα ΧΑΡ. καὶ ΜΙΧ. ΧΡΥΣΑΦΙΔΟΥ

Πλατεῖα Ἀπόλλωνος οἰκία Βασιλειάδου ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ (37)

ΙΩΑΝΝΟΥ ΚΑΣΔΟΝΗ

ΠΙΛΟΠΩΛΕΙΟΝ

ἀπέναντι τῶν Βασιλ. Σταύλων

11.—Ὁδὸς Σταδίου.

Διὰ γάμους, χοροὺς καὶ ἑσπερίδας:
Κλὰκ νεώτατα Rips καὶ Matt.
Γάντια λευκὰ, gris perle, cuir de Russie καὶ Dogskin.
Κάλτσαι μεταξωταί. **Λαιμοδέται** λευκοὶ
Ἐκομίσθησαν νεωστὶ ἐν μεγάλῃ ἀφθονίᾳ

ΤΟ ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΙΚΟΝ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΔΕΛΦΩΝ ΑΗΔΟΝΟΠΟΥΛΩΝ

ὧν ὁ ἕτερος εἰργάσθη εἰς τὸ ἐν Παρισίοις μέγα ἐμπορορραπτικὸν κατάστημα Βίντερ. (15)

Ἐνοικιάζεται τὸ ἥμιτυ θεωρεῖον α'. σειρᾶς τοῦ νέου Θεάτρου ἀπὸ σήμερον μέχρι τέλους τῶν παραστάσεων. Πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Θ. Τζίφου, ὁδὸς Ἀριστείδου, ἀριθ. 13. (53)

Ὁ κ. **Κ. Κασσαβέτης** ἰατρὸς εἰδικὸς διὰ τὰ νοσήματα τοῦ στόματος καὶ τῶν ὀδόντων μετώκισεν εἰς τὴν νεόδμητον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βουλῆς οἰκίαν του, ἀριθ. 40. Δέχεται καθ' ἑκάστην. (47)

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ "ΑΣΤΕΩΣ„ 47

ΠΑΥΛΟΥ ΦΟΥΣΣΕ

Η ΕΞΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΖΥΓΟΥ

ΚΘ'.

Ἡ Ἄδδα εἶπεν εἰς τὴν Κλοτίλδην, δεικνύουσα τὸν Γαστῶνα:

— Ἀφοῦ στέκεται καρφωμένος ἐκεῖ, παρεκάλεσε νὰ δώσῃ ἕνα χέρι εἰς τοὺς βαστάζους.

Ἡ Κλοτίλδη, ἐξακολουθοῦσα ἔτι νὰ τρίβῃ τὸν βραχίονα, ἀπήντησε:

— Θὰ κάμῃ καλλίτερα νὰ πάῃ εἰς τοῦ Γιάννη Νερῶ, νὰ ζητήσῃ εἰδήσεις διὰ τὴν γυναῖκά του... Θὰ λάβῃ φρέσκαις, φρέσκαις....

Ἀνάγκη ἢ νὰ συντρίψῃ τις καὶ καταπατήσῃ τὰ γύναια ταῦτα ἢ νὰ φύγῃ. Ὁ κ. Σὰγρ ἠσθάνθη ὅτι τὸ καλλίτερον ἦτο ν' ἀπέλθῃ. Ἐξῆλθεν εἰς τὸν πρόδομον, εἶτα μὲ περιφρονητικὸν ὕφος ἀτενῶς προσβλέπων τὴν Κλοτίλδην:

— Ἄχρεια! εἶπε.

Κατῆλθε τὴν κλίμακα, ἐξῆλθεν εἰς τὴν ὁδόν. Ἀπὸ τοῦ ἐξώστου τοῦ πρώτου πατώματος τὸν ἐκάλουν!

— Οἱ! ψὶτ! ψίτ!

Ὁ Γαστὼν ὕψωσε τὴν κεφαλήν. Ἡ Κλοτίλδη ἀπὸ τῆς γωνίας τοῦ ἐξώστου τοῦ ἐφώναζε:

— Χαιρετίσματα στὴ γυναῖκά σου, πολλά!

Λ'

Ὕβρεις! Οὔτε μίαν λέξιν εὐχαριστίας ἢ λύπης. Ὅλαι αἱ ἴδιαι! Τὰς ἀνασύρει ἀπὸ τὸν βόρβορον, τὰς λούει μὲ λουτρὸν ἔρωτος καὶ πολυτελείας, ὅπου ρίπτει τὰ ἀργύριά του, τὴν ἀξιοπρέπειάν του, τὸ ὑπόλοιπον τῆς ρώμης καὶ τῆς ζωῆς του. Ἐξέρχονται ἐκεῖθεν μεταμορφωμέναι, ἄβραι, ἀπαστράπτουσαι. Καὶ ὅταν γείνωσιν ἐπίχρυσοι, ὅταν στολισθῶσι καὶ παχυνθῶσιν ἀπὸ τὸ αἷμά σου, ὅταν τὰς νομίσῃ τις ἱκανοποιημένας, χορτασμένας, ὅταν ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ περιμένῃ ἕνα εὐχαριστῶ! ὡς ἀμοιβὴν λαμβάνει τὸν βάναυσον ἀποχαιρετισμὸν τοῦ γυναίου, τὸ ἀναιδὲς σκῶμμα τοῦ πορνιδίου.

Ἄλλος ἐπαρουσιάσθη τελευταῖος πλειοδότης, καὶ οὗτος ἐπροτιμήθη.

Ὦ! αὐτὸς ὁ ἄλλος! Ὁ Γαστὼν θὰ ἤθελε νὰ τὸν ἴδῃ, νὰ τὸν ὑβρίσῃ, νὰ τὸν προκαλέσῃ.. Τὸν ἐμίσει...

Καὶ ὅμως ἦτο ἐν τῷ δικαίῳ του, ὁ νέος ἐκεῖνος. Ἡ Κλοτίλδη τοῦ ἤρεσκεν. Ἦτο πλούσιος. Τὴν ἐπλήρωνεν ἀκριβά. Μήπως τις ἀνησυχεῖ, εἰς παρομοίαν περίπτωσιν, ἂν ἡ ὡραία ἔχει ἄλλον ἐραστήν, ἂν σπαράσσῃ μίαν καρδίαν, ἂν φονεύῃ ἕνα ἄνθρωπον;

Λέγει τις ἁπλῶς: «Θέλεις; Δίδω τόσα...» Ἡ κόρη ἀπαντᾷ: «Αὐτὸ μὲ συμφέρει...» Εἶνε ἀγορά. Κανεὶς δὲν ἔχει ν' ἀναμιχθῇ τίποτε.

Καὶ ὁ Γαστὼν ἔφευγε μὲ ἐπισφαλὲς βῆμα, ὑβριζόμενος μόνος του: «Τί ἀνόητον ζῶον ποῦ εἶμαι! Τότε, εἰς τί χρησιμεύει νὰ μάθῃ κανεὶς τὸ βιβλίον τοῦ κόσμου;... Τὰ εἴξευρα ὅλα αὐτὰ ἀπὸ πρίν... Ἀλλ' ἰδού... Πάντοτε ξαναπιάνεται κανείς, ὅλο καὶ γελιέται... Ὦ! θὰ ἐκδικηθῶ... Πρέπει κάποιος νὰ πληρώσῃ δι' ὅλους»

Ἐνῷ ἀπεμακρύνετο, ἐπανέβλεπε νοερῶς τὴν Κλοτίλδην εἰς τὸν ἐξώστην, φιλόγελων, ὑβριστικήν. Ἤκουε τὴν φωνήν της: «Οἱ! ψὶτ! ψίτ! Πολλὰ χαιρετίσματα στὴ γυναῖκά σου!» Καὶ ὁρμαφύτως, κατήρχετο πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῆς λεωφόρου τῶν Καπουκίνων. Μετὰ τοιαύτην ὕβριν, ἐὰν δὲν ἐκέρδιζε μέγα ποσὸν εἰς τὴν λέσχην τὴν ἡμέραν αὐτήν, τότε δὲν ἔπρεπε πλέον νὰ πιστεύῃ τις εἰς τίποτε, οὔτε ὑπάρχει τίποτε πλέον.

Τὸ χαρτοπαίγνιον μόνον, ἄλλως, ἠδύνατο νὰ τὸν μεθύσῃ, νὰ τοῦ φέρῃ προσωρινῶς τὴν λήθην. Τὸ χαρτοπαίγνιον, τουτέστιν ἡ συγκίνησις ἀεννάως προκαλουμένη, ἡ ὑπερτάτη ἀνησυχία, ὁ τρόμος καὶ ἡ χαρὰ τῆς καρδίας καὶ τῶν νεύρων, τὰ ἀργύρια τὰ ὁποῖα χάνει τις ἢ κερδίζει, ἡ κόλασις ἥτις σὲ καταπίνει, ὁ παράδεισος ἀναιγόμενος, ἡ παραφροσύνη ἐπικειμένη.

Ἐτάχυνε τὸ βῆμα. Ἡ ὁδὸς τοῦ ἐφαίνετο ἀτελεύτητος. Τοῦ ἐφαίνετο ὅτι πᾶν λεπτὸν παρερχόμενον ἐμίκρυνε τὴν τύχην του.

Ἦτο ἐν τῇ πλατείᾳ τῆς Ἄβρης. Διὰ νὰ φθάσῃ ταχύτερον εἰς τὸ βουλεβάρτον, ἔλαβε ἁμάξιον: «Γρήγορα ἁμαξᾶ, βιάζομαι πολύ!» Κατηρᾶτο τὰ ἐμπόδια τῶν ὀχημάτων, τοὺς διαβάτας, τοὺς ὁποίους οἱ κλητῆρες ἐπροστάτευαν ὁδηγοῦντες αὐτοὺς νὰ διέρχωνται κατὰ ὁμάδας εὐγενεῖς δι' εὐρείας χειρονομίας ἐνώπιον τῶν κεφαλῶν τῶν ἵππων. Παραπολλοὶ κάτοικοι εἰς τοὺς Παριτίους ἀληθῶς! Ἐὰν θὰ ἔλυωνα μερικοὺς, αἱ ἅμαξαι, θὰ ἠυρύνετο ὁ χῶρος..

Εἰς τὴν λέσχην ἦτο ἡ ἡμέρα τοῦ ἑβδομαδιαίου προγεύματος. Ἡ αἴθουσα τοῦ παιγνιδίου ἦτο πλήρης ἀπὸ διπλῆν σειρὰν ποντατόρων ὀρθίων. Ὁ ἐπιστάτης τοῦ παικτηρίου, ξανθός, ὠχρός, μειδιῶν μὲ κεκμηκὸς τὸ ἦθος, παρηκολουθεῖ διὰ τοῦ βλέμματος τοὺς παίκτας. Ὁ δανειστὴς Καβανιὸλ ἦτο εἰς τὴν θέσιν του, πολυάσχολος λίαν, σύρων ἀπὸ τὴν τσέπην του δράκας χαρτονομισμάτων, τὰ ὁποῖα ἐπὶ μικρᾶς τραπέζης ἠρίθμει κατὰ σωρούς.

— Δεκαπέντε ναπολεόνια εἰς τὸ πρῶτον ἀβάκιον εἶπε μὲ μονότονον φωνὴν ὁ Γαστών, εἰσερχόμενος εἰς τὴν αἴθουσαν ..

— Δεκαπέντε ναπολεόνια πέφτουν εἰς τὸ ἀβάκιον τὸ δεξιὸν ἐπανέλαβεν ὑψωθεῖσα ἐκ τῆς ὁμάδος τῶν παικτῶν ἡ τερτίζουσα φωνὴ τοῦ Ἐρνέστου... Τὸ παιγνίδι ἔγεινε; Τίποτε δὲν πάει πειά.

Ὁ Καβανιὸλ ἠγέρθη κ' ἐκύτταζε τὸν Γαστῶνα.

— Ἄ! ναί, σὲ βλέπω νὰ ἔρχεσαι εἶπεν οὗτος. Σοῦ χρειάζονται χρήματα, ἀλήθεια, γέρο τοκογλύφο...

Εἶτα ἐξαγαγὼν τοῦ θυλακίου δέσμην χαρτονομισμάτων:

— Ἰδοὺ λάβε πέντε χιλιάδας φράγκα, μίαν δόσιν, ἀπέναντι τῶν εἴκοσι χιλιάδων. Εἶμαι καλὸς νέος, ἔ; Τώρα δός μου δέκα χιλιάδες φράγκα, ὅλο καὶ πλάκα. Ὄχι κομμάτια, ἐννοεῖς, χαρτὶ ἄκοπο, ἀπὸ εἰκοσιπέντε ναπολεόνια τὸ καθέν. Ὄχι κομματάκια κίτρινα τοῦ ἐνὸς ναπολεονίου! Ὄχι κομματάκια κόκκινα τῶν ἑκατὸ φράγκων! Θέλω αὐτὴ τὴ φορὰ νὰ παίξω τὴ μεγάλη παρτίδα. Εἶνε τὸ μόνον μέσον νὰ κερδίσῃ τις χρήματα...

Ὁ Καβανιὸλ τὰ εἴξευρεν ὅλα αὐτά. Εἶχεν ἀκούσει τοὺς συλλογισμοὺς τούτους τόσον συχνά, ὥστε δὲν ἀπέδιδε πλέον καμμίαν σπουδαιότητα. Δι' αὐτὸν ἦταν πάταγος λέξεων μόνον. Ἔλαβε τὰ δεκαπέντε χαρτονομίσματα τῶν χιλίων φράγκων, ἐκράτησεν αὐτὸς τὰ πέντε, ἔδωκεν εἴκοσιν ἄκοπα χαρτιὰ τῶν πεντακοσίων φράγκων, εἶτα ἐκάθισεν, ἐξακολουθῶν νὰ ἐξογκώνῃ τοὺς σωρούς του...

Ὁ Γαστὼν ἐκέρδισε, καὶ μετ' ἀδιαφορίας ἄφησεν ἐπὶ τοῦ πρασίνου τάπητος τὰ ἑξακόσια φράγκα. Δεύτερον κέρδος ἀνέβιβασε τὸ παιγνίδιον εἰς χίλια διακόσια φράγκα. Διάβολε! Ἔπρεπε νὰ εἶνε συνετός... Παρὰ τὰς δύο ταύτας ζημίας ὁ μπαγκιέρης Ἀλβερίκος Ρὸλφ ἦτο εἰς κέρδος δεκατριῶν περίπου χιλιάδων φράγκων· ἦτο ὅλος μέλι, ἀπεκάλει τοὺς ποντατόρους «παιδάκια μου», τοὺς ἔλεγεν ὅτι ἦσαν πολὺ φιλότιμοι, ὅτι ἤρχει νὰ ἐξακολουθήσουν μόνον, ὅτι εἰς ὅλα τὰ κόλπα θὰ ἀνταπεκρίνετο... Δυσπιστία! Δυσπιστία! Ὁ Ἀλβερίκος Ρολφ ἦτο περιποιητικὸς, δὲν ἐξόδευεν εἰς μάτην τὰ λόγια του, εἴξευρε τί ἔλεγε· προηθάζετο τὴν εὐοίωνον φορὰν τῆς τύχης, θὰ ἐξηκολούθει νὰ τὴν ἐκμεταλλεύεται... Ὁ Γαστὼν τοῦ Σὰγρ ἐμάζευσε τὰ ἐξῆντα ναπολεόνια του, ἔμεινε εὐχαριστημένος.. Ὁ μπάγκος ἐκέρδισε τριανταμίαν χιλιάδας φράγκα.

Ἀκολουθεῖ

Πίν. αζ

Των ειδοδόκων χρηματικών απομράτων εν εκτυπώσει κατά τον από οικονομικού έτους Ορκωμίου και Κυπροβουνιάτων εκκρεμούς του έτους 1892

Α-1	Α-2	Α-3	Β-1	Β-2	Β-2	Β-2	Β-3	Β-4	Γ-1	Γ-2
Μισθοί υπαλληλογραφίας	Έκτακτα	Εκκαθάριση εξόδων	Μισθώματα οικοδομών	Κρατήσεις μισθωμάτων	Κρατήσεις από εξόδα	Λοιπαί εξόδα γενικά	Επιδόσεις εκκλησιαστικαί	Κοινοφόρια Ζακύνθου	Εκκλησιαστικά εφάπαξ	Αφ' ενός ολοκλήρου Κεφαλληνίας
4440 -	360 -	500 -	17760 -	3000 -	6500 -	4000 -	2000 -	—	6000 -	14836 05
4440 -	347 50	496 25	16618 25	370 -	6467 88	4023 40	1082 18	—	3867 10	1589 05

Δ-1	Δ-2	Δ-3	Ε-1	Ε-2	Ξ-1	Ξ-1	Ξ-2	Ξ-3	Θ-4
Διαφορικαί εκτυπώσεως	Λοιπαί έξοδα	Τοκοχρέα Ιδ. ταμείου	Ονόματι ειδοποιουμένων	Εκτυπώσεις εξόδων	Ορκωμοσία εις Ι. Ζακύνθου	Ορκωμοσία εις Ι. Κεφ/νίας	Ορκωμοσία εις Κυπροβουνίου	Ορκωμοσία εις Κεφαλληνίας Ολοκλήρου	Διάφορα αξιόγραφα
3500 -	1500 -	1000 -	5000 -	480 -	1740 65	140 -	2565 45	560 -	849 -
—	1354 85	283 80	—	480 -	1740 65	140 -	—	560 -	849 -

Λογαριασμός
της διαχειρίσεως της Εφεδρονης
επί Αθηναίων κ' Προσδοκίμων
του έτους 1892.

Έσοδα — Εσόδων Διαχειρίσεως κατά Λογαριασμούς ενδιαφερόντων του Ταμείου εκ Εσόδων εκ

Η Διαχείρισις αρχίζει από 1. Ιανουαρίου μέχρι 31. Δεκεμβρίου 1892. — Έξοδα

Έσοδα
Α'
Εσόδων Διαχειρίσεως

1892	Δεκέμ	31	Υπόλοιπα επί 31 Δεκεμβρίου 1891 εν διαφόροις κεφαλαίοις, κατ' εξηγητικόν άρθρον 1.	3628	03	
			Εισπράχθησαν έσοδα κατ' εξηγ. άρθρον 1. Εν αναφορά προς τα εσόδεια κεφάλαια και τα αριθμ. 203, 1398, 4378, 5795, 7458 και 8072 εντάγματα δεν εισπράχθη ολόκληρον το ποσόν το οποίον επιδικάσθη εις τον ενάγοντα Ταμείον και εκκρεμεί η εκτέλεσις της αποφάσεως επί δραχμαίς 30000, κατ' εξηγ. άρθρον 1	14190	25	
				30000		47818 28

Β'
Υπηρεσίας Διαχειρίσεως

Υπόλοιπον επί 31 Δεκεμβρίου 1891 εν μετρητοίς	12241	05		
Εισπράχθησαν κατά το έτος 1892 μερίσματα επί 57 μετοχών της Εθν. Τραπέζης κατ' εξηγ. άρθρον 2.	11115			
Αι αναφερόμεναι 57 μετοχαί της Εθν. Τραπέζης της Ελλάδος, εξ ών υπάρχουν αριθμ. 923 (1889) και 3272 (1891) γραμμάτια αντικαταστάσεως	199875		223231	05
			271049	33

Εν Αθήναις τη 28 Ιανουαρίου 1893

Ο Ταμίας

Α. Βασιλείου

Ακριβές αντίγραφον Αθήναις τη 16 Απριλίου 1893

Έξοδα
Α'
Εσόδων Διαχειρίσεως

1892	Δεκέμ	31	Έξοδα αναφερόμενα εν τη διαχειρίσει του χρόνου 1892, κατ' εξηγ. άρθρον 3	14639	18	
			Δρχαί 30000 εκ των προσωρινών εξόδων της εκκρεμούσης δίκης περί αποζημιώσεως των εν τη διαχειρίσει ταύτη χρησιμοποιηθέντων, κατ' εξηγητικόν άρθρον 4.	30000		
			Δρχαί εν τη διαχειρίσει του χρόνου 1891 κατ' εξηγητικόν άρθρον 5.	2048	69	
						46687 87

Β'
Υπηρεσίας Διαχειρίσεως

Έξοδα αναφερόμενα εν τη διαχειρίσει του χρόνου 1892 κατ' εξηγητικόν άρθρον 6	534	80	534	80
Υπόλοιπον κατά τα Κεντρικά Ταμεία εν μετρητοίς κατ' απόδειξιν αμφοτέρων των υπηρεσιών. — /α/			223826	66
			271049	33

/α/ 1.) Μετρητά Εσόδων Διαχειρίσεως 1130 41
2.) " Υπηρεσίας Διαχειρίσεως 22821 25
3.) 57 μετοχαί Εθνικής Τραπέζης 199875
223826.66

Αριθ. 1 Ανάλυσις επ' μερίδος 2ας "Εσοδα" του 1892

Εν Σαντορίνη την 6ην Ιανουαρίου

Κατηγορία	Αρθρα οριζόντιου	Αιτίαι αθροίσεως	Αριθμός σελίδος του Μητρώου	Εισπραχθέντα ποσά			
				Κατά γραμμάς		Αθροίσματα κατά κεφάλαια	
						δρ.	λ.
Α'		Υπόλοιπον επ' 31 Δεκεμβρίου 1891				3628	03
Β'	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	(α)
Γ'	32. τ/χ Γ. Σάντου	μίσθωμα παραστείου μηνός Δεκεμβρίου 1891	105	357			
	" "	" " " Ιανουαρίου "	477	357			
	" "	" " " Φεβρουαρίου 1892	1057	357			
	" "	" " " Μαρτίου "	1166	357			
	" "	" " " Απριλίου "	1258	357			
	" "	" " " Μαΐου "	1304	357			
	" "	" " " Ιουνίου "	1623	357			
	" "	" " " Ιουλίου "	1648	357		2856	(β)
Δ'	Εταιρίας Εργατών	επ' χορηγήσεως ένδυσεως	13	390			
	"	" "	291	351			
	"	" "	591	289	50		
	Σ. Ιωαννου	" "	800	41	25		
	Εταιρίας Εργατών	" "	959	361	50		
	"	" "	1054	221			
	Σ. Ιωαννου	" "	1099	52			
	Κ. Γεωργίου	" "	1110	204			
	Εταιρίας Εργατών	" "	1301	361	50		
	Σ. Ιωαννου	" "	1302	49	75		
	Κ. Γεωργίου	" "	1317	89	75		
	Σ. Ιωαννου	" "	1408	230	50	2641	75
				2641	75		
						9125	78

(α) Εσοδεύτηκαν κατ' Ιανουάριον του Κ. Σάντου τα μηνιαία δίδακρα δι' εισπράξεις. -

(β) Έπειτα καλλιεργούμενη ιδιοκτησία εξ χείρας του επιτρόπου του του Κ. Φωτοπούλου

αυτή η ιδιοκτησία έπαυσε μισθωμένη δίδακρα δι' εισπράξεις από 1 Ιουλίου επόμενου 6484 03

Αριθ. 2. Ανάπτυγμα του περιεχόμενου "Εσόδου" του 1892
των Διαμερισμάτων Ν. Σάμου

Αριθμός άρθρου	Βάρη και Δικαιώματα	Αιτίαι απαιτήσεως	Αριθμός σελίδος του βιβλίου	Εισπραχθέντα ποσά: κατά γραμμάτια	Εισπραχθέντα ποσά: ολικά ποσά κατά περίπτωση
		επί μεταφοράς		2641 75 9125 78	6484 03
Δ'	Εσωτερικά Τελωνειακά	επί χορηγούμενων άδειών	1519	257 40	
	Ε. Υιανίου	" "	1606	18	
	Εσωτερικά Τελωνειακά	" "	1755	272 10	
	"	" "	2031	34 20	
	"	" "	2777	160 80	3693 85
	"	" "	3088	309 60	10177 88
Ε'	Διάφορα	εισπραττόμενα τραπεζαβούρων	454	3693 75 3609 50	
	"	" " "	2995	1084 40	4693 90
ΣΤ'	Εισπράξεις Κυβερνήσεως. Διαιρείται επί δύο άρθρ. 203, 1398, 4378, 5595, 5458 και 8072 επιταγαί επί του Διανομέως επί Σάμου.			30000 -	30000 -
Ζ'	Γ. Σαρρής	επί συμβολαίου ενοικιάσεως	232	206 80	
	Θ. Σπυρόπουλος	" " "	764	205	
	Θ. Λαμπιάσης	" " διαφόρων εμπορευμάτων	853	43 70	
	Κ. Κωνσταντίνου	" " μονίμου	868	200	
	Θ. Σπυρόπουλος	" " ενοικιάσεως	1118	7 50	
	Α. Εβράκης	" " βαμβακίου	1249	26	
	Ν. Μάντης	" " μιας μηχανής	1673	1500	
	"	" " ζυμαρικών	1822	82 50	
	Λαδόπουλος	" " μεσιτείας	2200	610	
	Α. Γιαννίτσης	" " ζυμαρικών	2460	65	2946 50
					47818 28

Διαμερισμάτων Ν. Σάμου (α')

Αριθμός άρθρου	Αιτίαι απαιτήσεως	Αριθμός σελίδος του βιβλίου	Εισπραχθέντα ποσά: κατά γραμμάτια	Εισπραχθέντα ποσά: ολικά ποσά
	Εκ εισπραχθέντων μερισμάτων Β. Εξαμήνου	448		
	του 1891 57 μεταλλικών άδειών Σμυρίδος δ. 100	450	5700	
	Α' Εξαμήνου 1892 ετησίων αδειών μεταλλείων από δρ. 95 κατά μετοχήν	1600 1605	5415	
				11115 -
	(α') Το υπόλοιπον της 31 Δεκεμβρίου 1891 εμερίσθη εις 57 μετόχους επί αποδεικνύοντι το περάσαν επί διαμερισμάτων κατά επί εμείς εκδόσεως αδειών. -		12241 05	
			199875	
				212116 05

Αριθ 3. Ἀπόδειξον ἐπὶ μερίδος "Ἔξοδα" ἐτ 1892
ἐπὶ Ἐπιτροπῆς ἐπὶ Ἐγκυκλίων

Ἀριθμὸς Ὀργανισμοῦ		Ὀνόματα Ἀποδόχων	Ἀριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὰ κατ' ἐντάλματα	Ποσὰ κατὰ ἔδρανον	Ποσὰ κατὰ κεφάλαια
Κεφ.	Ἄρθρ.					
Α.	1	Ἐξοροσοσιοῦ ἐπιχειρήτου ἐπὶ Ἐπιτροπῆς	1	370		
		" " "	26	370		
		" " "	35	370		
		" " "	40	370		
		" " "	43	370		
		" " "	51	370		
		" " "	57	370		
		" " "	60	370		
		" " "	63	370		
		" " "	65	370		
		" " "	67	370		
		" " "	71	370		
					4440 -	
	2	Χριστίνα Ἐυστάμενου	2	15		
		Ὁ Γραμματεὺς ἐπὶ Ἐπιτροπῆς Ἀ. Ῥαυσσιώνης	3	5		
		Χριστίνα Ἐυστάμενου	27	15		
		Κ. Κοντζούνας	29	25 50		
		Θ. Ἀβιόωνος	31	15		
		Χριστίνα Ἐυστάμενου	36	15		
		" "	41	15		
		" "	44	15		
		Ε. Παναγιωτόπουλος	46	36		
		Πάππου ἐξ Ἀσπροπύργου	47	29		
		εἰς μεταφοράν		185 50	4440 -	

Ἀριθμὸς Ὀργανισμοῦ		Ὀνόματα Ἀποδόχων	Ἀριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὰ κατ' ἐντάλματα	Ποσὰ κατὰ ἔδρανον	Ποσὰ κατὰ κεφάλαια
Κεφ.	Ἄρθρ.					
		εἰς μεταφοράν		185 50	4440	
Α'	2	Χριστίνα Ἐυστάμενου	52	15		
		Ἐμμ. Ζάχαρη	53	32 15		
		Χριστίνα Ἐυστάμενου	58	15		
		" "	61	15		
		" "	64	15		
		" "	66(α)	15		
		Ὁ Γραμματεὺς ἐπὶ Ἐπιτρ. Ἀ. Ῥαυσσιώνης	66(β)	19 30		
		Χριστίνα Ἐυστάμενου	68	15		
		Ἐμμ. Ζάχαρη	69	5 55		
		Χριστίνα Ἐυστάμενου	72	15		
					347 50	
	3	Ὁ Γραμματεὺς ἐπὶ Ἐπιτρ. Ἀ Ῥαυσσιώνης	4	42 15		
		" " "	5	9 60		
		Ἐμμ. Ζάχαρη	14	64 50		
		Θ. Ἀβιόωνος	17	155		
		Ἰ. Παπαδόπουλος	21	15		
		Χ. Ἀβιόωνος	49	210		
					496 25	
						5283 75
Β'	1	Ἐξοροσοσιοῦ ἐπὶ Ἐμπορίου μέσου	20(α)	1266 05		
					1266 05	
	2	Ὁ Γραμματεὺς ἐπὶ Ἐπιτρ. Ἀ. Ῥαυσσιώνης	6	6		
		" " "	7	34 10	40 10	
		εἰς μεταφοράν			1306 15	5283 75

Προϋπολογισμός		Ονόματα Προσώπων	Αριθμός ενδείξεως	Ποσά κατ' επαγγέλματα		Ποσά κατ' έδρας		Ποσά κατά κεφάλαιον	
		Μεταφορά				1306	15	5283	75
Β.	2	Διάφοροι	8	60					
		Δ. Μ. Σίμος	9	349	15				
		Εμμ. Σάρρος	15	46	15				
		Χ. Ηλιόπουλος	18	40					
		Σ. Σίδερ	19	122	50				
						617	80		
	3	Ο Γραμματεύς της Εύσ. Α. Καλοσυνάκης	10	17					
		Κ. Κανελλόπουλος	30	45					
		Χ. Ηλιόπουλος	32	15					
		Κ. Σγούρος	34	70	40				
		"	73	934	78				
						1082	18		
						(α) 3006	13		
		μεταφορά							

(α) Εις το ποσόν τούτο δραχ. 3006,13 προσδιεμέτρησε μη δραχ. 25558,93 όλαι αι δαπάναι του έτους τούτου Κεφαλαίου Β' πλην των υπό αριθ. 4 αναγκαίων αίτινες ανήλθον δαπάνη του έτους εις δρ. 33260 σελίνους του Κεφ. Β' του προϋπολογισμού ανήρχεται μη δραχ. 28565,06

Προϋπολογισμός		Ονόματα Προσώπων	Αριθμός ενδείξεως	Ποσά κατ' επαγγέλματα		Ποσά κατ' έδρας		Ποσά κατά κεφάλαιον	
Κεφ.	Αύξ.								
		μεταφορά				3006	13	5283	75
								3006	13
Γ'	1	Κ. Σγούρος	16	438	08				
		" "	70	548	20				
						(α) 986	28		
								986	28
Δ'	2	Α. Σοφιανόπουλος	20	420					
		Επιθεωρητής Δημοσίων Σχολείων Καλαμάτας	22	100					
		Ο Γραμματεύς της Εύσ. Α. Καλοσυνάκης	23	255	50				
		Δ. Αλεξίου	24	60					
		Δ. Φραγκόπουλος	25	53					
		Χ. Ηλιόπουλος	33	109					
		Β. Καλαχρυσοβέργιος	48	200					
		Ο Γραμματεύς της Εύσ. Α. Καλοσυνάκης	50	33	30				
		Διάφοροι	55	124	05				
						1357	85		
	3	Κ. Καλλιγερής	57	116	14				
		" "	62	122	38				
						238	52		
	4	(β) Α. Καρολαρλεβίδης	56	849					
						849			
								2442	37
		μεταφορά						11718	53

(α) Εκ προσθήκης δρ. 2852,02 δαπανηθεισών επί τούτου άνευ άρθρου 1. του Κεφ. Γ' κατά τον υπό αριθ. 4 αναγκαίον σύναγμα, όπερ δαπάνη επί έτους δε. 6000 σελίνους του άρθρου αυτού ανήρχετο εις δρ. 3823,30

(β) Πίστωσις εψηφισθείσα έκτακτος κατόπι προσθήκης δι' αράξεως του Υπουργείου δημοσίων έργων υπό αριθ. 6 της 28ης Ιανουαρίου 1892 (Εφ. Κυβερν. 1892 Κεφ. Α σελ. 823)

Αριθμός ταμείου	Κεφ.	Άρθρ.	Άρθρα Διπόδαρος	Ποσά κατ' έτασμα	Ποσά κατ' άρθρα	Ποσά κατά κεφάλαια
			εἰς μεταφορὰν			11718 53
11	ε'	2	Διάφορα	80		
28			"	80		
39			"	80		
42			"	80		
45			"	80		
54			"	80		
					480	
						480
59	ϛ'	1	Γ. Δ. Γεωργιάδη	1740	65	
38			Υ. Γκιρού	140		
					1880	65
12		3	Γραμματέως τῆς Ἐπιτρ. Ἀ. Παπασιώνος	350		
13			Κ. Οἰκονομίδη	210		
					560	2440 65
						14039 18

Ἀριθ 4 Ἀπόσπασμα ἐκ μερίσεως "Ἐξόδων" ἔτους 1892

ἐπὶ τῆς εἰς δρ. 30000 σταθείσης ἐτησίου δωρεᾶς ὑπὲρ τοῦ Νοσοκομείου ἐπὶ τοῦ ἐνεστῶτος διπλέθρου ἀνεγερθέντος

Κεφ.	Ἄρθρ.	Ἄρθρα Διπόδαρος	Ποσὰ κατ' ἄρθρον	Ποσὰ κατὰ κεφάλαια	Σύνολον ποσόν
Β	1	Ἐξ ὁρονομικοῦ ἐπὶ ἐτησίου μίσθου	1535220		
				1535220	
	2	Ἀ. Ἐμμανουήλ	271		
		Ε. Παπαστάθη	99		
		Π. Σταυρόπουλος	234		
		Ε. Γκιόνης	257		
		Π. Κοντοβούνης	91 10		
		Υ. Ἀγγελίδη	2		
		Δ. Κρομμυδᾶς	10 50		
		Ἀ. Ξυλᾶ	260 80		
		Ν. Θάν	719 75		
		Ε. Γκιόνης	169		
		Υ. Καραμιχαήλ	115		
		Δ. Κρομμυδᾶς	7 40		
		Λ. Ἀτλανίου	15		
		Γ. Σπύρου	9		
		Κ. Ξουραϊδη	30		
		Π. Βούλγαρη	52 50		
		Δημητρίου Δημητρίου	9		
		Χ. Παπασταύρου	9 75		
		Ἀ. Ξυλᾶ	49 50		
		Γ. Σούτρας	2 65		
		Ἀ. Ξυλᾶ	125 35		
		Χ. Ἀναστασόπουλος	5		
		εἰς μεταφορὰν	2538 30	15352 20	

Πρόνομα Σελίδ.		Άτομα Δήμαρχος	Ποσά κατ' άτομα		Ποσά κατά μέρη		Σημειώσεις
Κεφ.	Άρθρ.						
		σὲ μεταφορὰ	2538	30	15352	20	
Β'	2	Εὐφρ. Χαΐρας	20	50			
		Ἀθ. Κωνσταντίνου	45				
		Κ. Ἐξάρχου	79				
		Δ. Καραμιχάλης	200				
		Ν. Πάνου	22	40			
		Ἀ. Ἐμέλ	88	25			
		Π. Κοντοζόπουλος	27				
		Ν. Φέβαν	686	90			
		Κ. Ἐξάρχου	46	95			
		Σ. Κοτζιαρὰς	630				
		Ν. Καλτσόπουλος	200				
		Ν. Χαρίση	30	50			
		Ἀ. Γ. Βάρη	70	35			
		Ν. Δημητρακόπουλος	9	20			
		Ἀ. Ξανθάκης	1	80			
		Π. Εὐαγγόπουλος	2	70			
		Ν. Νάκου	8				
		Ἀ. Παπαγεωργίου	6	78			
		Σ. Γκίκας	90	45			
		Σ. Σοφός	81	60			
		Βαρβαρήγος ἐξ Ὀδησσοῦ	1	85			
		Δ. Δημητρόπουλος	1	15			
		Κ. Παρασκόπουλος	20	80			
		Ἀ. Παπαϊωάνου	18	05			
		σὲ μεταφορὰν	4927	53	15352	20	

Πρόνομα Σελίδ.		Άτομα Δήμαρχος	Ποσά κατ' άτομα		Ποσά κατά μέρη		Σημειώσεις
Κεφ.	Άρθρ.						
		σὲ μεταφορὰ	4927	53	15352	20	
Β.	2	Σ. Γκίκας	301	30			
		Ν. Χαρίση	30	50			
		Δ. Ἡλιάδης	33	60			
		Σ. Κοτζιαρὰς	630				
		Δ. Βάβης	304				
		Μ. Κουρτιάδης	66	50			
		Ν. Βεζὸς	15	90			
		Α. Βουρδάκης	6	90			
		Ἀ. Παπαϊωάνου	33	05			
		Ν. Φέβαν	1255	35			
		Ἀ. Παπαϊωάνου	32	50			
		Εὐφρ. Χαΐρας	54	15			
		Θ. Γεωργόπουλος	75				
		Βαρβαρήγος ἐξ Ὀδησσοῦ	5	10			
		Γ. Σκοδιέρος	120				
		Ἡλ. Καρράς	21	60			
		Εὐφρ. Χαΐρας	20				
		Εὐφρ. Καλογιάννης	504				
		Ν. Χαρίση	30	50			
		Π. Κοντοζόπουλος	14	20			
		Σ. Κοτζιαρὰς	630				
		Ε. Westphal	7	50			
		Ν. Φέβαν	1085				
		Β. Γεωργόπουλος	2	55			
					10206	73	
		σὲ μεταφορὰν			25558	93	

Αριθ. 5 Ανάλυσις συμπερίσματος "Εξοδα έτους 1891 ("Εσωτερικαὶ Ὑπηρεσίαι)
Περὶ οὗ ἐξεδόθησαν ἐντάλματα ἐντὸς τοῦ 1891 μέχρι τῆς 30 Σεπτεμβρίου 1892

Πρόνοια Θέσεως Κεφ.	Πρόνοια Θέσεως Ἄρθρ.	Ἄρθρα Διάφορα	Ἀριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὰ κατ' ἄρθρα ἐντάλματα		Ποσὰ κατ' ἄρθρα		Ποσὰ κατὰ κεφάλαια	
Α'	2	ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ἐπαρχ. Δ. Καισαριάνης	108	3	50				
		Πρωτόκολλα Ἐνδείκτου	109	15					
		Καθ. Κυπριῶν	114	59					
		Καύσιμα καὶ Λιπαρὰ	115	31	05	108	55		
	3	Διάφορα	111	100					
		Π. Κανελλόπουλος	116	63	75				
		Α. Γεωργακόπουλος	117	35					
		Χ. Ἀθανόπουλος	118	65		263	75	372	30
Β'	3	Π. Κανελλόπουλος	112	160	20				
		Γ. Γεωργιάδης	113	921	63				
		Χ. Ἀθανόπουλος	119	100		1181	83	1181	83
Γ'	1	ὁ Ἀνθυπολ. τῆς Ἐπαρχίας κατ' ἐφημερίαν	106	400		400		400	
Δ'	3	Κ. Καμπύρης	110	94	56	94	56	94	56
								2048	69

Πρόνοια Θέσεως Κεφ.	Πρόνοια Θέσεως Ἄρθρ.	Ἄρθρα Διάφορα	Ποσὰ κατ' ἄρθρα ἐντάλματα		Ποσὰ κατὰ κεφάλαια		Ποσὰ κατὰ κεφάλαια	
		σὺν μεταφορᾷ					25558	93
Γ'	1	Κ. Ζερίνη	598					
		" "	303					
		" "	392	92				
		" "	351	50				
		" "	830	20				
		" "	376	40				
					2852	02		
	2	Ἐξόδων Λογοδοσεσίας τῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῶν ἀποζημιώσεων Δ. Κουτσογιάννη. —	1589	05				
					1589	05	4441	07
							30000	00

Αριθ. 6 Απόδειξη Εκκρεμούς Έξοδα έτους 1892
Επ' Επιτροπείαν Κ. Ζαΐτσου

	Αρμοί Απόδοσης	Ποσά μερικά	Ποσά ολικά
1891 Δ. Δοβέρδος	1	312 50	
Κ. Καλογερός	2	114	
" "	3	108 30	
			534 80

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΡΙΘ. 34 — 1892 — Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Φεβρουαρίου

64.

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΜΗΜΑ ΤΡΙΤΟΝ
ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΟΝ

Περὶ αὐξήσεως τοῦ φορολογικοῦ ὅρου τοῦ ἐπὶ τῶν ὠνίων κλπ. δασμοῦ τοῦ δήμου Σπάρτης..... 1

Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων κλπ. καὶ τοῦ τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα, διὰ τὸ ἔτος 1892 2

ΤΜΗΜΑ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Ἀγγελίαι ἀφορῶσαι τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν.

ΤΜΗΜΑ ΤΡΙΤΟΝ
ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΟΝ

(1)

Περὶ αὐξήσεως τοῦ φορολογικοῦ ὅρου τοῦ ἐπὶ τῶν ὠνίων κλπ. δασμοῦ τοῦ δήμου Σπάρτης.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α'
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Λαβόντες ὑπ' ὄψιν τὸ ἄρθρον 5 τοῦ ἀπὸ 22 Δεκεμβρίου 1847 ΞΗ' νόμου περὶ δημοτικῶν φόρων, τὰ ἄρθρα 20 καὶ 22 τοῦ ἀπὸ 18 Ἀπριλίου 1887 ΑΥΚΕ' νόμου περὶ τελωνιακοῦ δασμολογίου, τὸ ἐδάφιον 6' τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ ἀπὸ 9 Ἰανουαρίου 1888 ΑΧΜΑ' νόμου περὶ συστάσεως ταμείου τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως, ὡς ἐτροποποιήθη διὰ τοῦ ἀπὸ 27 Μαρτίου π. ἔ. ΑΨΜΑ' νόμου, τὰ ἀπὸ 7 Νοεμβρίου π. ἔ. ὑπ' ἀριθ. 80 καὶ 81 ψηφίσματα τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου τοῦ δήμου Σπάρτης καὶ τὴν ἀπὸ 13 τοῦ λήξαντος μηνὸς ὑπ' ἀριθ. 68 γνωμοδότησιν τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ συμβουλίου, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργοῦ ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἐγκρίνομεν τὴν ἐπὶ τὸ ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους μέχρι τῆς 31 Δβρίου 1894 χρονικὸν διάστημα αὔξησιν τοῦ φορολογικοῦ ὅρου τοῦ δασμοῦ ἐπὶ τῶν ὠνίων καὶ ἐμπορευμάτων, τῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγομένων ἢ ἐξ ἄλλων δήμων μεταφερομένων πρὸς τοπικὴν ἐν τῷ δήμῳ Σπάρτης κατανάλωσιν, ἀπὸ δύο ἑκατοστημορίων εἰς δύο ἥμισυ ἑκατοστημόρια τῆς ἀξίας αὐτῶν, τῆς ἐν τῷ γενικῷ δημοτικῷ δασμολογίῳ ὡρισμένης.

Εἰσὶν ἀπηλλαγμένα δασμοῦ τὰ ἐν τῷ ἐδαφίῳ 6' τοῦ ἄρθρου 13 καὶ ἐν τῷ ἄρθρῳ 14 τοῦ εἰρημένου ΑΥΚΕ' νόμου ἀναφερόμενα, τὰ εἰς τὸ μονοπώλιον τοῦ Κράτους ἀνήκοντα καὶ τὰ κατὰ νόμους εἰδικοὺς μὴ ὑποκείμενα εἰς δασμόν, προσέτι δὲ τὰ ἀπηλλαγμένα δασμοῦ ὦνια καὶ ἐμπορεύματα, τὰ κατονομαζόμενα εἰς τὸ ἀπὸ 12 Μαρτίου 1891 Β. διάταγμα περὶ ἐπεκτάσεως τοῦ δασμοῦ τοῦ δήμου τούτου.

Εἰς τὸν αὐτὸν Ὑπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 3 Φεβρουαρίου 1892.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν
ΑΛ. Θ. ΖΑΙΜΗΣ

(2)

Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων κλπ. καὶ τοῦ τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα, διὰ τὸ ἔτος 1892.

Συνεδρίασις ΝΗ' — Ἀριθ. πραξ. 70.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23 Ἰανουαρίου 1892.

Ὁ κ. ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Ὑπουργὸς διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ 28515 π. ε. ἐκθέσεώς του εἰσήγαγε τὸν ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων καὶ κληροδοτημάτων συνταχθέντα προϋπολογισμὸν τῶν διὰ τὸ ἔτος 1892 ἐσόδων καὶ ἐξόδων καθὼς καὶ τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα διὰ τὸ αὐτὸ ἔτος, ἐζήτησε δ' ἵνα τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἀποφήνηται τὴν ἐπὶ τούτου γνώμην του· τὸ δὲ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐνέκρινε τὸν εἰρημένον προϋπολογισμὸν καὶ ἀνέθετο τὴν περαιτέρω ἐνέργειαν εἰς τὸν αὐτὸν κ. Ὑπουργόν.

Τὸ Ὑπουργικὸν συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος
Θεόδωρος Π. Δηλιγιάννης.

Οἱ Ὑπουργοὶ
Α. Δεληγεώργης.
Ἀλ. Θ. Ζαΐμης.
Ἀχιλ. Γερωκωστόπουλος
Κ. Α. Κουμουνδοῦρος.

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς Ἐπιτροπῆς

Προϋπολογ. Κεφ.	ΕΣΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.	Ψηφισθέντα κατὰ κεφάλαιον Δραχ.	Λ.
	Ἔσοδα				
Α′	α′) Ὑπόλοιπον τῆς 29 8βρίου 1891 δραχμὰς 8217.16.				
	β′) Προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1891 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπαρχουσῶν ἀναγκῶν	4000			
Β′	Κληροδότημα ἐτήσιον 1891-1892 Εὐαγ. Ζάππα ἐκ φλωρίων Κ. Β. 1500 πρὸς δραχμὰς 14 ἕκαστον	21000			
Γ′	Μίσθωμα καφενείου	4284			
Δ′	Ἐκ πωλήσεως ὕδατος Ἰλισσοῦ	4000			
Ε′	Ἀπόληψις ἐκ προκαταβολῶν χάριν τῆς συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ἐν Παρισίοις παγκόσμιον ἔκθεσιν τοῦ 1889				
	α′) Ἐκ τῶν ἤδη γενομένων κληρώσεων, ὧν τὸ ἀποδοτέον εἰς τὸ ταμεῖον τῆς Ἐπιτροπῆς ποσὸν ὀφείλεται ὑπὸ τοῦ Κεντρικοῦ ταμείου δρ. 4057				
	β′) Ὑπόλοιπον εἰσπρακτέον ..... » 32943	37000			
Ϛ′	Συνδρομὴ Κυβερνήσεως	30000			
Ζ′	Τυχηρὰ	500			
		100784			

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Ὀκτωβρίου 1891.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ.

τῶν Ὀλυμπίων κλπ. διὰ τὸ ἔτος 1892.

Προϋπολογ. Κεφ.	Προϋπολογ. Ἄρθ.	ΕΞΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Μηνιαῖος μισθὸς		Ἐτησίως		Κατὰ κεφάλαιον	
		Ἔξοδα ἐτήσια γραφείου.						
Α′	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.						
		Μισθὸς γραμματέως ἀνὰ δραχ.	200	..	2400			
		» γραφέως » »	100	..	1200			
		» κλητῆρος » »	70	..	840			
	2	Γραφικὰ » »	30	..	360			
	3	Ἔκτακτα ἔξοδα	.....	..	500	—	5300	
Β′		**Συντήρησις τοῦ Ζαππείου καὶ τῶν ἐξαρτημάτων.**						
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.						
		Εἷς ἀρχικηπουρὸς ἀνὰ δραχ.	100	..	1200			
		» ἀρχιθερμαστὴς » »	120	..	1440			
		» θερμαστὴς » »	100	..	1200			
		» ἀρχιεργάτης » »	70	..	840			
		Δώδεκα ἐργάται » »	65	..	9360			
		Ἓξ φύλακες » »	40	..	2880			
		Εἷς θυρωρὸς Ζαππείου » »	70	..	840			
	2	Προμήθεια λιπάσματος κλπ.	.....	..	3000			
		Ἐμφύτευσις καὶ ἄλλα ἔξοδα τοῦ κήπου	.....	..	6500			
		Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ	.....	..	4000			
	3	Οἰκοδομῆς ἐπισκευαί	.....	..	2000			
	4	Πυρασφάλισις Ζαππείου Μεγάρου	.....	..	.....	..	33260	
Γ′		Ἀκίνητος περιουσία.						
	1	Συμπλήρωσις ἐξωτερικῶν ἐργασιῶν	.....	..	6000			
	2	Ἀγορᾶς οἰκοπέδου Ι. Κουζουλούδη γ′ καὶ τελευταία δόσις	13237	..				
		Τόκοι κατὰ τὸ συμβόλαιον	1589	05	14826	05	20826	05
Δ′		Διάφορα ἔξοδα.						
	1	Δικαστικαὶ ἀποζημιώσεις	.....	..	3500			
	2	Ἀπρόβλεπτα ἔξοδα	.....	..	1500			
	3	Ποσοστὰ ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ κεντρικοῦ ταμείου	.....	..	1000	..	6000	
Ε′		Ἔκτακτα ἔξοδα.						
	1	Δαπάναι ἐκτυπώσεως ἐν τῷ Ἐθν. Τυπογραφείῳ τεύχους ἐκθέσεως πεπραγμένων τῆς Δ′ Ὀλυμπιάδος καὶ τῆς ἐν Παρισίοις ἐκθέσεως τοῦ 1889	.....	..	5000			
	2	Ἀποζημίωσις γραμματέως ἐπιτροπῆς καὶ θυρωροῦ διὰ τὴν εἰς τὰ τοῦ λαχείου ἔκτακτον ἐργασίαν ἐπὶ ἓξ μῆνας	.....	..	480	..	5480	
Ϛ′		Ἔξοδα παρελθουσῶν χρήσεων.						
	1	Χρῆσις 1888. Ὀφειλόμενα εἰς Γ. Χ. Γεωργιάδην ἐξ ὑπολοίπου ἀντιτίμου ἐργασίας αὐτοῦ δρ.	1740	65				
		» » » » Ι. Πικρὸν δι' ἐργασίαν τοῦ κυλίνδρου ἐπὶ τοῦ χώρου τοῦ Ζαππείου	140	..				
	2	» 1890. » » Μηχανουργεῖον «Βασιλειάδης» ἀντίτιμον λέβητος κλπ.	2565	15	4445	80		
	3	» 1891. » » Ἀνδρέαν Παπαϊωσὴφ ἀποζημίωσις διὰ τὴν εἰς τὸ λαχεῖον ἔκτακτον ἐργασίαν αὐτοῦ κατὰ τοὺς μῆνας Ἰούνιον—Δβριον 1891	350	..				
		» » » » Μιχ. Οἰκονομίδην ὁμοία ἀποζημίωσις διὰ τὸν αὐτὸν χρόνον	210	..	560	..	5005	80
							75871	85

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα διὰ τὸ ἔτος 1892.

ΕΣΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.	ΕΞΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Λ.
Τὸ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1891 προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον εἰς μετρητά	23,376	32	Ἀποζημίωσις 4 μηνῶν πρὸς δραχ. 125 κατὰ μῆνα εἰς Ι. Λοβέρδον ὑπότροφον, κατὰ τὸ συμβόλαιον	500	..
Τὸ εἰσπρακτέον μέρισμα ἐκ τῆς χρήσεως 1891 ποσὸν Β΄ ἐξαμηνίας 1891	5,830	..	Ποσοστὰ Κεντρικοῦ Ταμείου 2 0/0	280	..
Μέρισμα 53 μετοχῶν Ἐθν. Τραπέζης ἀνὰ δρ. 110 τῆς α΄ ἐξαμηνίας τοῦ ἔτους 1892 . .	5,830	..	Τὸ ὅλον δραχμαὶ ἑπτακόσιαι ὀγδοήκοντα . .		
Αἱ 53 μετοχαὶ τῆς Ἐθν. Τραπέζης, ὧν ἡ ἀξία προϋπελογίσθη, ὡς ἠγοράσθησαν	185,500	..			
Τὸ ὅλον δρ. διακόσιαι εἴκοσι χιλ. πεντακόσιαι τριάκοντα ἓξ καὶ λεπτὰ τριάκοντα δύο . .	220,536	32		780	

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Ὀκτωβρίου 1891.

Ὁ πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ.

ΓΜΗΜΑ ΤΕΤΑΡΤΟΝ
ΑΥΤΕΛΙΑΙ ΑΦΟΡΩΣΑΙ ΤΗΝ ΔΗΜΟΣΙΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

Περὶ ἀπονομῆς συντάξεως τῷ ἀποστράτῳ λοχαγῷ τοῦ ὑλικοῦ πυροβολικοῦ Κανελλοπούλῳ Ἰωάννῃ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α΄
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν Ὑπουργοῦ, στηριζομένῃ εἰς τὴν ἀπὸ 5 Δεκεμβρίου π. ἔ. πρᾶξιν τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, καὶ ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸν ἀπὸ 13 Νοεμβρίου 1864 ΝΑ΄ νόμον, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἐγκρίνομεν ἵν' ἀπονεμηθῇ εἰς τὸν ἐν ἀποστρατείᾳ λοχαγὸν τοῦ ὑλικοῦ πυροβολικοῦ Κανελλόπουλον Ἰωάννην μηνιαία σύνταξις ἐκ δραχμῶν (144) ἑκατὸν τεσσαράκοντα τεσσάρων, πληρωτέα ἐκ τοῦ δημοσίου ταμείου ἀπὸ τῆς 10ης Νοεμβρίου 1891, ἐπιούσης τῆς πρὸς αὐτὸν κοινοποιήσεως τοῦ διατάγματος τῆς ἀποστρατεύσεώς του.

Ὁ αὐτὸς Ὑπουργὸς δημοσιεύσει καὶ ἐκτελέσει τὸ παρὸν διάταγμα.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Ἰανουαρίου 1892.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ

Περὶ ἀπονομῆς συντάξεως τῇ χήρᾳ κλπ. τοῦ ἀποβιώσαντος δεκανέως τῶν ἀπομάχων Δημητρίου Ἀντωνίου.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α΄
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν Ὑπουργοῦ, στηριζομένῃ εἰς τὴν ἀπὸ 5 Δεκεμβρίου π. ἔ. πρᾶξιν τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, καὶ ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸν ἀπὸ 13 Νοεμβρίου 1864 ΝΑ΄ νόμον, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν·

Ἐγκρίνομεν ἵν' ἀπονεμηθῇ εἰς τὴν Σταθούλαν, χήραν τοῦ ἀποβιώσαντος δεκανέως τῶν ἀπομάχων Δημητρίου Ἀντωνίου, καὶ εἰς τὴν ἄγαμον αὐτοῦ θυγατέρα Εὐθυμίαν, μηνιαία σύνταξις ἐκ δραχμῶν (10,80)00) δέκα καὶ λεπτῶν ὀγδοήκοντα, πληρωτέα ἐκ τοῦ δημοσίου ταμείου ἀπὸ τῆς 20 Μαρτίου 1891, ἐπιούσης τῆς ἀποβιώσεως τοῦ συζύγου της καὶ πατρὸς τῆς ὀρφανῆς.

Ὁ αὐτὸς Ὑπουργὸς δημοσιεύσει καὶ ἐκτελέσει τὸ παρὸν διάταγμα.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Ἰανουαρίου 1892.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Π. ΔΗΛΙΓΙΑΝΝΗΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

Εν Αθήναις τη 22 Μαΐου 1893

Κύριε Θραγούμη

Διαταγών κατόπιν δις ύπαρχα
ήδιον ίνα ίδω τ. Υπουργόν περί των
προς ίδρυσιν Εσπερινών Σχολείων
υπαρχόντων εν τη περιφερεία της
πρεσβευτικής, έρχομαι αυτώ δύο
φύλλα τι ών ήδη καταβάλλει ή
διαστήμα ή προς ην τα πονήματα
των εν τούτων ως ή τα των διαφόρων
ούδεν παλύφωνα, ισχυριζόμενον τον
τ. Υπουργόν ότι η απαιτουμένη
πρόνοια ην η ο τόπος διαθέσει δύο
Εσπερίους των παροχην δημοσίων χαρ-
τυμάτων. Απάρτην χαίρων όπως

ἐν λόγοις ὁ κ. Καρίκας εἰς ὃν
ἡ ἐμὴ ἀνάλυσις κεῖται.

Ὁμαλῶς ὑμέτερος

Ζ. Βλαστός

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

67

Πρός τὸν Δραγούμην

Δὲν ἀπάντησα εἰς τὸ ἔγγραφον σου διότι ἐπιθυμοῦσα μεταβῶ πρῶτα εἰς Ἀθήνας, ὅπως ἐξηγήσω τὴν ὑποβολὴν, ὅπως καὶ λάβω τὴν ὑποστήριξιν τῆς εἰς φράγκα 5000 ἀπογῆς· τώρα ὅμως ἐπιστρέφω εἰς τὸ Ἄργος διὰ τοῦ Ναυπλίου, ἐν ᾧ ἐσεῖς ὁ κ. Λαμπρόπουλος, τὸν ὁποῖον ἀπαίτησον πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς σου, δὰ εὑρίσκεσθε εἰς τὸν τόπον τῶν ἀποκαλύψεων, μεταβαίνω ἐκεῖ ἀπαραιτήτως, πρὸς τὸν ἀπαρίθμησιν καὶ ἐξακρίβωσιν τῶν ἀπολεσθέντων ἐξ αὐτῶν ἀντικειμένων δὰ ἔχῃ χαρίσει ἀπόστολος.

Ὁλως ἀφοσιωμένος

28/5/90 Δ. Πανταζόπουλος

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Μαΐου 1893

Κύριε Θεμιστοκλῆ

Ὡς σᾶς ἔγραψον ἡ προχθὲς δὲν ἔφυγα ἀπὸ Ἀθήνας καὶ τοῦ ἀπὸ 17 μήνος ἔγραψον ἔγραφον διότι ἐνόμιζον ὅτι θὰ ἐπιστρέψῃ ὁ κ. Ὑπουργὸς νὰ φορολογήσῃ μίαν τσιγαρίδαν ἀκόμη ἐντὸς τῶν 5000 δρχ. δυστυχῶς ὅμως μὲ ὅλην τὴν ὑπομονήν μου ἡ τὰς προσπαθείας ἂς ἔβαλα κατέβασον ἀκόμη ἀδύνατον νὰ τὸν κάμω καὶ τοῦ ὑποσχέθη ὅτι πρὶν τοῦ πάῃ τοῦ Ἀλεξίου θὰ μὲ παλαιστραφῇ ἡ ὁ τοῦ Δημέου. Καὶ ὅλων τούτων θὰ ἐπιστρέψω σήμερον πρὸς αὐτὸν πρὸς ὑπογραφὴν καὶ ἀπὸ τοῦ μπουδίνος ἔγραφον ὑμῶν ἀφαλῶν.

Ἐν τούτοις πρὸ διαβάσεων τοῦ κάμπου τοῦ Δημέου ὁ κ. Ὑπουργὸς μοὶ ἀνέθεσεν μίαν ἐντολὴν νὰ χάβω τὸ ταχυ-

ἔχον τὰ παλάγγια μέχρι διὰ τὸν ὦ
ρον τοῦ ἀναγκαιοῦντος ὕδατος
πρὸς ἄρδευσιν αὐτοῦ, ἠρώτησε δὲ ὁ
κύριος διὰ ἔξοδα ἀρκετὰ τὸν χαρίσασθαι
τοιοῦτον καὶ τηλικοῦτον τοσοῦτο μέχρι
ζον ὅσον ἡ κύριος ἐνδιαφέρεται διὰ
τὴν ἀναίσθησιν τοῦ πάσου τούτου.

Ὁ ἐξ ὑπάρχου

Δ. Βλάσσης

Athènes. 30. Juillet / 12. Août 1893.

Monsieur,

Je me permets de m'adresser à vous comme ancien Président de l'exposition d'Olympie de 1888, pour vous prier de me faire savoir ce que je dois répondre à deux italiens qui réclament contre le Comité de cette Exposition, savoir:

1°. Monsieur Vito + Jupante qui demande le produit de la vente des tamburelli qu'il a envoyé à l'exposition et qui faisaient part de la loterie.

+ Jupante ou Jupanti

Monsieur

Monsieur Dragoumis –

Athènes.

2e. Monsieur Francesco Ravesi
qui avait envoyé à l'exposition
deux lits en cuivre jaune et
un candélabre — On lui a
refusé le candélabre, mais,
malgré les promesses qu'on
lui a fait, il n'a jamais
reçu le prix de vente des
deux lits qui s'élève à
600. drachmes.
Vous remerciant d'avance des
renseignements que vous
aurez la bonté de me fournir
à ce propos, je vous prie d'
agréer l'expression de mes
sentiments dévoués —

Votre serviteur et ami

Fes

Πρόν 11 Φεβρ 1893

10

Αγαπητέ μου φίλε

Ο φίλος μου κ. Δ. Καραμάνος
φεύγει Διάφραγχα Πόρου σας βάζω
στη ευθύνη του αγοράσει
μικρό χρυσαλίδα σπιτάκι όπως
έχει βαμβάκι παρά τη εκκλησιά
και σχολειό ή προξιλάδι.
Αν μπορείτε όλη ο κ. Καραμάνος
ταχθάνει τη ημέρα επιστρέφει
έχομε και στη νά σας σπίτι
να του παρέμετε τη συμφωνία
σας στο δικηγράφου ταχθάνει
τη ευθύνη του..
Με αγάπη εγειά και αγάπη

Ο Φίλος
Ιάκωβος Ν. Πολυλάς

Σ.Ν.ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

71

Φίλε κύριε Καραμέλε,

Ἐξελάσης ἐκ τοῦ λιμένος τῶν
Ἀθηνῶν ὁμογενῆ πλοῖον ἐπὶ
τῇ ἀμοιβαίᾳ ἐξόδῳ αὐτοῦ δρ. 171—
ἤγειρε 68 δρῶμεν ἀξίᾳ ἐν ἀρ-
χῇ ἐκφορτώσεως, ἐπὶ τῷ ὅπως
ἐκκενωθῇ ἐν χρόνῳ 1000 τόννων.
Καὶ ἀπῆλθεν τὸ πλοῖον ἐκκεν-
ρέν ἐν ταχεῖ ἐπιστροφῇ ἐν
γενομένῃ ἐγκαταστάσει ἐπὶ τοῦ
ἐπιβλ., ἀφ' ἑσπερίας ἀπέναν τοῦ
λιμένος ὑπὸ ἐκφορτώσεως ὑπὸ ἄλλου

Εὐγενέστατε Κύριε Δραγούμη.

Τῇ 29 Μαρτίου 1889 ἡ κεντρικὴ ἐπὶ τῶν Δ΄ Ὀμηρικῶν ἐπιτροπὴ Κυκλάδων ἐξέδωκεν ἀνδριαντοποιικὸν ἀναθεματικὸν ἐπιγράμματον, ἐξ ὑφασμάτων βαμβακερῶν καὶ μεταξίνων συνιζαρένων, καὶ ἐν τῷ ἐπάνω ὑφαντουργείῳ μου κατασκευασθέν, ἀνοιγομένων δ΄ ἐν τῷ ἐπιδείκνυσιν τῶν Παρισίων, διαβεβαιώσασα ὅτι, τῶν μὲν ὀπισθουριῶν τῶν ὑπ' ἀριθ. 126 ἐριμηλώνων ἐπιγραμμάτων ἡ ἀξία ἀνέρχεται εἰς δραχμὰς 383, 47/00, τῶν

ἦταν δὲ ἐν τῷ ὑπάρχ. 127. αἱ ἡμέραι
790, 21/00, καὶ ὅλη ἐδόθησαν ἡ
ἐμὲ προκαταβολὴν παράλη, ἡ
ἔρχεται ἐνιαυτοῦ δραχμαὶ χίλιαι
(1000)

Ἐαγδὴ μαλὰ ἀπὸ ἀφαίρεσιν τῶν
1.000 τούτων δραχ. ἐπὶ τῇ ὅλῃ ἀξίᾳ
τῶν εἰς ἣν ἔπιπτον τῶν Παρισιάνων
ἀνοιχτῶν προϊόντων τοῦ ὑφαντουρ-
γίου μου, ἀνερχομένῃ εἰς δραχ. 1173
τῇ λεπτὰ 68, μένουσιν ὑπόλοιπαι
αἱ προκαταβολαὶ μου δραχ. 173,68,
αἵτινες ἄχρι τοῦδε δὲν μοὶ ἀνεκόβη-
σαν, δαρρῶν εἰς ἣν αἱ ἐμὲ ὁμολό-
ραν εὔνοιαν, παρακαλῶ ὑμᾶς, ὅπως

εὐαρεστήθητε νὰ μοὶ κοινοποιήσητε μονὸν
τὸ ὀφεῖλω κατὰ τὰ μεταναστεύματα νὰ
στράξω, ὅπως τύχω τῆς δεούσης ἐξαρτί-
σεως τῆς εἰς ἐμὲ χορηγηθησομένης χιλιο
δράχμου προκαταβολῆς παρὰ τῆς κε-
φριτοῦ ἐπιτροπείας Ἀνδρομαχάδος καὶ, ὅπως μά-
θω τὴν ὑποχρεωτικὴν δραχμὴν 173
κατὰ τὰ, ὡς ἔγραψαν, δοθέντα μοι ἐφι-
σχόμενα ὑπ' ἀριθ. 126 καὶ 127.

Διατελῶ μετὰ τῆς ὡρεὶ ὑμῶν προσηκούσης ἐξαιρέτου ὑποληψέως

Ἐν Πύρῳ
τῇ 10 Νοεμβρίου
1893.

Δ. Καραμάνος.

Εξήλθαμεν ενδεχόμενα αξίας δρ. 1173. 68, – αύτινα
των αξιών αυτών ήσαν αρπαλαβούσαι δραχ. 1000. – Εάν
η εκκρεμότης, ουτινος νομίζω αφού έξοφλήσωμεν τα δεδικάς
αρπαλαβάς, υπόλοιπα αξίας είναι κατά δραχ. 1000 –
τότε δικαιούμεθα αύθις να πράξωμεν ή ό,τι κυβέρνων των εκ-
δεχομένων ή μαστερμάδα μετοχών αξίας δραχ. 173. 68.

Αριθ. 398
Αρ. Δ. 247.

73

Η

Εντολή εἰς Δημοσίαν

πρός

Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν

(Ἔμμεσος Φορολογία)

Κατὰ τὸ ἄρθρ. 262 τοῦ 12 Δεκεμβρίου ε.ε. νόμου ἀρχὴ τὸ Ὑπουργεῖον ἐξέρχεται εἰς ὃ σύνδεσμος ἔλαβεν ἀναστάσεως, οὗτος ἦτο ἡ ἐκδρομὴ τοῦ ἐπιτρόπου πρὸς τὸν ἀντίδικον αὐτοῦ Κ. Φωτιάδου ἐν τῇ ἐμπορικῇ ἀγορᾷ αὐτοῦ συνεργασθέντος μετὰ τοῦ ἄρθρ. 249 ε.ε. συμβολαίου τοῦ συμβολαιογράφου Ἀθηνῶν Κ. Τσιβάκη, καθ' οὗ ἀναφέρεται ἔχομεν καὶ ἀρνηθῶμεν τὴν ἀρμοδιότητα τοῦ Ὑπουργείου ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ ἐὰν πραγματικῶς καθ' ἑαυτὸν ἀρνούμενος ἐξ ἀνάγκης ἢ ἄρνησις ἡμῶν ἦτο καὶ αὐτὴ ὀρθὴ συμφώνως πρὸς τὴν ἀπόφασιν τοῦ Κυρ. Φωτιάδου ἐνῷ ἐξ ὅλων καὶ πάντων φρονοῦμεν ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ διαφέρεται αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ἀρμοδιότητος ὅπου ἦτο καὶ ἔχει. —

Ὡς ἔχουν τὰ πράγματα μὲ πραγματικὴν ἐπιτροπὴν σκέπτεσθαι ὑπέρ τοῦ καθ' οὗ αὐτὴ ἀπὸ ἀπόψεως τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ἐμφορεῖται ἐξουσίας, δὲν δικαιοῦται ἀμφιβόλως καὶ γενόμενοι ὅσον ἡμῖν ἔστιν ἀγορᾶς ἔχει ἐπιτροπὴν

η υπηρεσία έλε κατά την Εκτροπή του Αγοραστού. Γενόμενον μέσον ότι εις αυτή και μέρη του υπ' αριθ. 224 (1891) Συμβολαίου του Συμβολαιογράφου Σάμου Κ. Βασιλείου αναγνώσεως συμβεβαιώσεως αποκτήσεως αυτού αφ' ης μισθού δίδει όφειλομένου αυτή από εν έτει 1878 έως 1879 β.// και ότι αυτή μεταβίβασις συμβεβαίωσεν του Συμβολαιογράφου Αθηνών Θ. Γεωργίου αναγνώσεως αυτή συμβεβαίωσεν αποκτήσεως αυτού αφ' ης μερισμού δραχμών αναλόγων 150 κατά μείωσιν από 26 Ιουλίου 1866 μέχρι 18 Ιουλίου 1869, υποχρεώσεως της Εκτροπής και ρήτρα ή επί κατακράτησιν του Αγοραστού έως η αξία δραχμών αναλόγων 5460 ήτοι νέων 4859.40 μείον αξιών από Ιουλίου όφειλον αυτή.

Εν τούτοις αι τα αφαί της Εκτροπής υποχρέωσαν έγγραφα συνάγομεν ότι υπόκεινται η αξία αξιώσεως του Αγοραστού Α.// και ορίζει εξέσεως διατελεσμένη υπ' αριθμόν δραστείας από χρόνου 10 Μαΐου 1892 αφ' ης μερισμού δραχ. 8261 έως δίδει υπόρεσιν η διαφορά υπ' αριθμόν αποφάσεως η οποία εν έτει 1868 υποχρεώσεν ότι υπέρ δη η Βουλευτών αφαί της αποδίκης Κ. Ζαΐνου.

Η αποκάτεσις αύτη έδωκεν αφορμή και γραφή της Εκτροπής το υπ' αριθ. 52108 π. ε. έγγραφον του δικαιολογητικού Συμβούλου ο οποίος αποτείνεται δια του υπ' αριθ. 186 π. ε. έγγραφου προς υποφαινόμενον η το αφ' αυτού ότι ζητεί υπ' αριθ. 102 του αυτού έτους παραγγέλματος δε η επί υπ' του αυτού δίκαιον εφαρμοσθέν

ΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ τοῦ ἐν Ἀθήναις ἑδρεύοντος Ὑπουργοῦ
τῶν Οἰκονομικῶν.

Πρὸς τὸν Κ Μέμαν Δραγούμην κάτοικον Ἀθηνῶν
υπηρεσίαν τ' Βουλευτ.

Καλεῖσθε ἐνώπιον τοῦ εἰσηγητοῦ κ. Μάρκου Μπότσαρη καὶ ἐν ἐπιτρ.
τοῦ Ἄστεως τῶν Νομῶν τὴν 15ην Ἰουνίου ἐ.ἔ. Πεμπτουσαν
καὶ ὥραν 9ην Μ. Μ. ἵνα ἐξετασθῆτε ὡς μάρτυς εἰς τὴν μεταξὺ τοῦ Δημοσίου καὶ ἑτέρ
ενεργουμένην δ. ζ' περὶ Χαλανδρικῶν δίκην
ἐφ' ἧς ἐξεδόθη ἡ ὑπ' ἀριθ. 461/1891 ἀπόφασις τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν.

Ἐὰν δὲν προσέλθητε, θὰ καταδικασθῆτε εἰς τὴν ποινὴν τοῦ προστίμου.

Ἡ συγκέντρωσις τῶν μαρτύρων γενήσεται τὴν αὐτὴν ὥραν ἐν τῷ Ἄστει τῶν Νομῶν.

Ἀρμόδιος κλητὴρ ἐπιδότω ταύτην τῷ μάρτυρι.

Ἐν Ἀθήναις, τὴν 12ην Ἰουνίου 1893.

Ὁ δικαστικὸς ἀντιπρόσωπος τοῦ δημορίου

Δημ. Ἀποστολόπουλος. Ι. Χ. Κυριακίτσης

Ὑποχρεοῦται ὁ ἀγοραστὴς ν' ἀναβιβάσῃ ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω ἐμφ. Χαλανδρικοῦ κτήματος καὶ τὰ ἀπ' ἐμοῦ προμηνυόμενα ἢ ἀπ' ἐμοῦ ἐξαγορασθησόμενα ἀναμορφώματα μόνον, διανέμῃ μερικὰ ἢ μεμιᾶς ἢ ποσότητα δένδρων ἀνωτέρω τῶν 2964 ἕως τῶν 1862 ἐμβαλλόντων τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀμπελικῶν ποδῶν Δημητρίου Πίτσα ἤτοι ἢ ἐπέκεινα τοῦ 10 ἑκατοστημορίου τῶν 1895 ὅλων τῶν Δημοσίων χέρσων τῆς Ζαπείου περιοχῆς μαλλακῶν βλαστῶν 14,000 πάχους. Ἡ δὲ τοῦ Χρηματαγωγείου ὑπὸ τῶν Δημοσίων ἀγωγὸς ὑπόκειται εἰς ποσότητα ὕδατος μεταγομένου ἢ ἀδιακόπου ὑπὸ τῶν Δημοσίων ἢ λόγῳ ὑπερχύσεως ἢ μὴ περιλειπόμενα ἢ μεμειωμένα

Ἐν Ἀθήναις τὴ 12η Ἰουνίου 1893

Ὁ Δημόσιος Βοηθός

παραλαμβάνουν όσην ποσότητα ζητήσει η κοινότης αυτών βλέπουν. Περί δε αποπληρώσεως ταύτης δρ. 8261 καταβεβαιούμεν, ότι, μετά το υπ' αριθ. 7249 εις συμβιβαστικόν συμβόλαιον του Ευαγγελογραφείου Π. Τσουβέλλη, δια του διορισθέντος καταστηματάρχου, δια δε ρητής δηλώσεως αυτών ταύτης ζήτησαν "παραπληρωθή εις όλην αυτών ταύτην ποσότητα, όσην δήποτε αξίαν εμπορευμάτων θα παραγγείλουν εις τον ειρημένον χρόνον" (δηλ. 1866-1869.)

Εντοιχίως δε συμφώνησε η αποδοθείσα υπό του αντιδίκου υπόθεσις επανελθή κατά το 1868

Διό παρακαλούμεν όπως μη παραβλεφθή υπ' όψιν ποιότης του συμφέροντος εις Σύρον η εις τον συμβαίνοντα απαράκλητον ένεκα τοιούτου περί καταστήσεως εμπορικής ταύτης.

Β./ Εις την παρά τη Σύρου γραφείσαν απάντησιν έστω ότι εν αρχή επιφυλάσσεται η αποκλεισμός περί μισθών δίδειν ορισμένον τι π. χ. δραχμών από Ιουνίου μέχρι Φεβρ. 1887. Δια επανέλευσιν ταύτην δεν ηξιώσαμεν, διότι, από της 11 Ιανουαρίου 1890 ότε γράφαμεν προς το υπ' αριθ. 2788 γράφαν του τότε τοποτηρητού συμβόλου κ. Κ. Μαρκαί, ουδέν άλλο περί αυτής απεκομίσθη εις Σύρον. Παρατηρούμεν δε όπως δοθή αφορμή εις τον έμπορον

λαύτη ἐσόδεων ἐπί ὀφειλόμενα ἐπί ἀπόρε-
ων ὑπηρεσίαν τοῦ ἀντιδίκου ἡμῶν ἐφημοσύνης,
προσαγομένης ἐνδικαίως ἀπορρίψεως αὐτῆς.

Ἐν τοιούτῳ ὅμως ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ ἀφῆκε ἡμῖν ὁ ἀντίδικος,
εὑρέθημεν ὑπό τοῦ ἐπικειμένου ἡμῶν ἀντιδίκου,
ἔχοντες δέ ἐν ὄψει τήν ἀφ' ἑαυτοῦ γράψειν ὅτι
ὁ ἀνώτερος ἐνάγγελος ἔκρινεν ἐν τοῖς προϊοῦ ὑ-
πουργεῖον τήν ἐπιτροπήν ἐπιτροπῆς αὐτοῦ μέλ
ἐγγραπτέων ἔναν ἀγγελέως ἐξάρε, παρα-
καλοῦμεν τό ὑπουργεῖον ὅπως ἐπιτρέψῃ μέν αὐτ-
τον ἐπί προσωπικῶν ἐνδιαφερόντων συμβούλιον ἐγώ
ἔναν ἀπολειφθέντα εἰς κατά τῆς ἔπιτροπῆς δί-
καιον τοῦ ἐφημερίου ἀντιπροσώπου, διατάξῃ δέ τά
ἀναγκαῖα κατά περιπτώσεις ἡμῶν καί ἐξοδεύ-
σας ἐπί ἐπιτρέψῃ μετ' αὐτοῦ δίκης. ——

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2. Αὐγούστου 1893

ὁ Ἐφέσιος

Σπ. Φραγούμης

Ἀριθ. 443
Συνεδρίασις 28
τοῦ Γ' Ἐκεμβριακοῦ

Γεώργιος Α'
Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων
Εἰς Ἐξοχώτατον Συνέδριον

Ἐγκύκλιον πρὸς τοὺς μετὰ τοῦ Κ. Ταμίου Γενικοῦ Λογιστοῦ, Δ. Κεδρίου Ἀντιταμίου καὶ Α. Βαρνάβα Ἐφόρου ἢ τοῦ Κ. Ταμίου Γ. Κλαγκοβασσάγου. –

Συνεδρίασαν, ἐν Ἀθήναις, ἐν τῷ ἰδίῳ καταστήματι τὴν 30 Σεπτεμβρίου 1893, παρόντος τοῦ ἐκ νόμου τακτικοῦ τοῦ Κ. Ταμίου Γεν. Λογιστοῦ τῆς Ἐπικρατείας Ἐφόρου Ἀρμοζόντων Κωνσταντίνου (χειρονόμου τοῦ Κ. Ταμίου λείποντος) ἢ τοῦ ὑποδιευθυντοῦ Γεωργίου Παπαδημητροπούλου, ἵνα δικάσῃ, τοῦ Ἐφορικοῦ τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν ἐγκυκλίου ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου – 31 Δεκεμβρίου 1888, οἱ ὑπαλληλικοὶ τοῦ ἔτους τούτου διαπεμφθέντες διαχειριστικοὶ λογαριασμοὶ τῶν κάτωθι Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν ἐξ ἐσόδων καὶ ἐξόδων.

Α'. Χρέωσις

1/ Ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1887	δρ.	54 220.63
2/ Εἰσπράξεις παντὸς εἴδους ἀριθ. 142 γραμμ. παραγραφῶν		
α/ ἐκκρεμοδικίαι τῆς Ἐξ. Διοικήσεως	"	18 384.00
β/ αἱ εἰσαι χρεωγράφων	"	14 360.00
γ/ αἱ ἐκκρεμεῖς ἐπιστροφαί	"	22 115.66
δ/ αἱ διαφοροποιήσεις ἐξόδων	"	12 190.00
ε/ ἐξαιρέσεις ἐσόδων	"	3095.57
ϛ/ ἐξαιρέσεις ἀρχαιοτέρου παλαιοτέρου	"	1000.00
ζ/ " " ἐκκαθαρίσεως	"	315.90
η/ " διαφόρων ἐπιβάσεως	"	39067.75
θ/ " " Θεσσαλίας	"	10519.85
ι/ Εἰς τὸ Κεντρικὸν Ταμεῖον διὰ τὴν παλαιὰν τὸ 1889 διαφυλαχθεῖσαν ἔνδειαν τῆς Θεσσαλίας	"	50000.00
ια/ Ἐξ ἐξοφλήσεως τῶν ἀριθ. 100, 101, 141, 142.7 ἢ 140 ἐντόκων γραμματίων τοῦ Δημοσίου, ἐξ 98 ὀμολογιῶν καὶ δανείου ἐπὶ 60.000.000 ἐξ ὧν 5 διαχειρίζεται ὁμολογίας ἡ Ἐθν. Τράπεζα	"	446046.47
		672.125.83

ὑπερφορὰ 672.125 83

Β. Πεδίων

ι/ Πρόσοδοι

α/ ἐκ μισθοῦ ἀποσπασίου ἐπὶ Ταμείου	δρ.	5280
β/ δι' ἔξοδα	"	346.90
γ/ δι' ἄλλα ἔξοδα	"	3122.30
δ/ διὰ συμφώνων ἐκ πωλήσεως ἐπ' ὀνόματι	"	28824.66
ε/ διὰ καταλοιπὸν ἀγαλείας	"	26503.76
ϛ/ δι' ἀνδριάντα Κ. Ζάννου	"	7000.00
ζ/ δι' ἰσοτίμου, ἐφ' ὅλων ἀνδρῶν ἐμφ.	"	29985.57
η/ δι' ἐπιστροφὴν δαπάνης ἀμφ. καταδίκης	"	22000.00
θ/ δι' ἄλλον δ' ἀνδριάντα	"	300000.00
ι/ διὰ δικαστικὰς ἀποζημιώσεις	"	66051.10
ια/ δι' ἔξοδα ἐπιδόσεως	"	3905.57
ιβ/ δι' ἐπιστροφὴν ἐπ' Ε. Χατζῆ ἐξ Ἐφέσου . .	"	3000.00
ιγ/ διὰ συγγράμματα ἐξ ἀγορᾶς	"	1716.65
ιδ/ ἐκ Κ. Ραϊμοντὴ διὰ ἐφαπαξ	"	1000.00
ιε/ δι' ἀγορὰν ἐπὶ τῷ ὑφ. 7 ἀπλείων γραμμ. δημοσ.		120000.00
	"	618736.45

Ὑπόλοιπον ἐκ 31. Δεκεμβρίου ἐνεστῶτος, μεθ' ὃ μεταφέρεται εἰς τὸν λογαριασμὸν τοῦ 1859 — 53389.38 — 672125.83

Ἐξετάσαμεν καὶ συμφωνοῦμεν τὸν λογαριασμὸν τοῦτον ἐνεργείᾳ ἡμῶν ἐγγράφως. —

Ἐπειδὴ ἐκ τῶν ὑπ' ὄψιν καὶ παρ' ἐκείνοις ἡμῖν ἐπιδοθέντων ἐγγράφων τοῦ Δημοσίου Βασ. Διαταγμάτων ἐκ 27 Δεκεμβρίου 1833 ἡμ' ἐκ 27 Δεκεμβρίου 1836, τοῦ Νόμου ΣΙΒ ἐκ 4. Δεκεμβρίου 1852 περὶ ἀλλοτρίων βαρβαρικῶν, καὶ νόμου ΑΥΟΖ ἐκ 31 Μαΐου 1887 περὶ ἐκποιήσεως τοῦ Ἐθνικοῦ Δημοσίου ἡμ' τοῦ νόμου ΑΥΗΔ' ἐκ 28 Μαΐου 1887 περὶ λοιπῶν ἐκ νέου τοῦ Ἐναγγέλου Ζαΐνου εἰσεκομισθέντων ἐκ τοῦ ἴδιου ἀρχειονάου. —

Ἀπονέμομεν ἐκ ἐπιδόσεως τοῦ ἐπ' ἐμπορικοῦ χρεοκοπίᾳ Δημητρίου Ἀλεξίου ἡμῖν διὰ τοῦ ὑπ' 22 Δεκεμβρίου ε.ε. ἐπιδόσεως τοῦ ἐπιτρόπου Ἐγγλεζάκη Ἀναγν. Βαφειάδου. —

Σημειωτέον

Ἐπειδὴ ἐν τῷ χωρισμῷ τῆς ἐξ ἐγγράφου ἐκ παρ' ἐμοῦ ἀρόπτου Θρεμμένου ἀντιμίσθου ἐκκαθαίρεσθαι ἐγκειμένη ἡμ' ἀρθρωμένη ἐκ ——— Λάσχεσθαι Κυρίνου ἐφ' ἐκ ἔχοντος τοῦ Δημοσιοφύλακος

Ἐκ τοῦ ἐπὶ βεβαιώσει τῶν προσοδημάτων τοῦ δήμου κατὰ τὸ ἔτος 1888 ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου - 31 Δεκεμβρίου, καὶ ὁ δεύτερος διαχειριστὴς δαπάνης ἀντὶ τοῦ Γεωργίου Ῥάπτη ν

Προσοδοφόρα ὑπόλοιπα ἐκ τῆς διαχειρίσεως τοῦ 1889 ὑποζύγιον μετρητῶν κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1888 δραχμὰς 53389 ᾗ 38/λπ. - ——

Ἡ ἀκρίβεια ἐλέγχεται ἐκ τοῦ ἀναλυτικοῦ, ὑπογραφεῖσα δὲ ἀκριβῶς τοῦ Προέδρου ᾗ τοῦ γραμματέως εἶναι ἐγκόλπιος ᾗ ἐπιτυχία. ——

Ὁ Πρόεδρος
Γ. Ἀκριβόπουλος

Ὁ Γραμματεύς
Δ. Παναγιωτόπουλος

Αριθ. 505
Συνεδρίασις 33
τοῦ Α. Ἐτους

15

Γεώργιος Α'
Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων
Εἰς ἐξαίρετον συνέδριον

Ἐγκείμενον εἰς τὴν μεγάλην αὐλὴν Π. Σαμοΐλη ἀροτρίου Θ. Κιλκίσεως ἀντιπροσώπου Α. Καπετζοσόγλου εἰς Δ. Κυπαρίσσου ἐξαιτεῖ. —

Συνεδριάσαν ἐν Ἀθήναις, ἐν τῇ ἰδίᾳ κατοικίᾳ αὐτοῦ τὴν 23 Ἀπριλίου 1893 παρόντων καὶ τῶν ἐπιλαχόντων κατὰ τὴν διατύπωσιν τῆς ἐπιτροπείας ἐξαίρετοι Ἡρακλείου Κανακαρέως (χειρονόμου τῆς δίκης ταύτης) εἰς ὑπογραμματέως Στέφανον Κανακαρακαρούνου, ἵνα δικάσωσι τὴν ὑφ' ἣν εἰσῆλθεν ἐνώπιον τοῦ Πρωτοδικείου ἐπιτροπείαν κατὰ τὴν 1 Ἰανουαρίου - 7 Μαρτίου 1889 κατὰ δὲ τὴν ἔκθεσιν ἐνώπιον τοῦ διαχειριστοῦ ὁ Κωνστ. Ραζέλης οὗτος εἰ Θεσσαλικοὶ εἶχον ὡς ἑξῆς. -

Ἔσοδα

Ὑπόλοιπον μετρητῶν 31 Δεκ. 1888	Δρ.	53389 38
Τέμενα 53 ὀφειλ. μετοχῶν Ἐθν. Τραπέζης × 3500 ἑκάστη ———	Δρ.	185500 -
Ἐπιταγὴν 310 μετοχῶν ἀνωνύμ. Δασικοῦ ἀφ' ὑπ. 10 ἑκάστη ἐξαιρουμένων τραπεζικῶν δικαίων ἐπὶ 5% ἀποκοπέντα ———	Δρ.	3100 -
Ἐπιταγὴν ἑπτὰ ἀγροτοδικείων Ἐναγ. Θεσσαλίας ἐτῶν 1887-1888 ἡμερ. 1500 · ἀφ' ὑπ. 14 — 15 ἑκάστη. ———	4	12375 -
Ἐπιταγὴν ὁροσήμων καὶ διαφόρων ἐξαιρουμένων τραπεζικῶν δικαίων ἐπὶ 5% ἀποκοπέντα ———	4	35987.50
		299351.88

ἐκ μεταφορᾶς	δρ.	299 351.88
Εἰσπράξεις ἐκ μερίσματος 53 μετοχῶν Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς 2ας ἐξαμηνίας τοῦ 1888 × δρ. 120 ἑκάστη	"	6.360 —
ἐν ὅλῳ	"	305 711.88
ἐξοφλήσεις δραχμοδόσεως ἀροσημείου γραμμάτων	δρ.	320
" " " ἰσοσθένους μίσους	"	1215
" " τοῦ Κυβερνείου Ταμείου	"	50000

καὶ ἐπράξαμεν κατ' αὐτῶν ἐν τῷ 1888 δικαστικῶς τὸ ὑπ' ἀριθ. 36/88 γραμμάτιον καθ' ὃν ἔδωκαν τὸν λογαριασμόν ἡμῶν καὶ ἐπληρώθησαν ἡμεῖς ἐξοφλήσαμεν ἐκ μέρους ἐπὶ τούτου καθ' ὃν ἐπληρώθησαν ἐκ τῶν ἀποδοθέντων εἰς τὸν ὑπ' ἀριθ. γραμματέα δικαστικῶν ἐξόδων τοῦ Κυβερνείου). ——

Ἀπέστειλον εἰς Χριστιανικὴν ὁριστικὴν τοῦ 53 μερίσματα τῆς Ἐθν. Τραπέζης, μεθ' ὧν ἐκράτουν (ὅρα ἀποδοχὴν) ἡμεῖς μεθ' ὧν δέον καὶ ἀνωτέρω ——————— δρ. 185.500

Ἀπέστειλον 310 μερίσματα τοῦ αὐτρεανικοῦ δανείου διὰ βραβεῖα τῆς Θ. Βεργωτάδου (ὡς ἀνωτέρω) —— " 3100

δρ. 240.135

Τῇ 7 Μαρτίου 1889 ἐπώλησαν ἡμῖν μετρητὰ μεταποιητὸν δι' ἡμᾶς διαχείρισιν ἀπὸ 8 Μαρτίου ἕως Φεβρουάριον 1889. " 65 576 88

ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τούτου ἐπωλήθησαν ἐπὶ λογαριασμοῦ Χ. Ἐμπορικῆς ἐπορεσχέθησαν. —— δρ. 1000

τὰ ἀμφίβολα χρεωστοῦσιν ἡμεῖς ἐπιδοχὴν ἐπορεσχέθησαν καὶ διὰ βραβεῖα τῆς Θεσσαλίας ἐπορεσχέθησαν διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. γραμματέως 64 576 88

(Όρκος αρμοδιότητος καθηκόντων / καὶ ὅλη αλληλογραφία
τοῦ ὑποζυγίου ἐπ. αρ. 64576. 88/ου.

Ἐνεκρίθησαν καὶ ἀναγνώσθηκαν ἐπὶ διαχειρίσεως ἐπὶ
τῶν βενεφὶκ Δημοτικοῦ καὶ ἔγραψε καὶ ἐπὶ ἔνδικου
τοῦ δικηγορικοῦ Δημοτικοῦ Ἀγχ. Βρόντου.

Δαβὶδ ὁ Ὄμπρι τὸ ἐπαγγελματικόν του, ἐκ γε-
νετῆς ἀρχ. Δημοτικοῦ Δημοτικοῦ τοῦ Κράτους καὶ ἐξ
ἐνὸς δοκιμίου ἐπὶ ἀρχαιολογίας τοῦ Ἑλληνικοῦ περιοδι-
κοῦ καὶ ἐκ ἀρὸς ἐνεργοῦσαν τούτων ἐνεβλήθησαν Β. ἀπο-
δόσεως. –

Ἐνώπιον ἐμοῦ ἀρμοδίως ἐνεργοῦσαν τοῦ ἐκκλησιαστοῦ
ἀντιπροσώπου Θεμ. Κεδρέως.

Ἐνεργεῖ

Ἐδικὰ εἰς ἐνδιαφέρουσας ἐξ ἐγγύης ἀνδρὶ ἀναιδοῦς
Δημοτικοῦ ἀρμοδίως ἐπὶ τοῦ Δημοτικοῦ καὶ ἐνορ-
γοῦν τούτων καὶ περιεχόντων ἀρθρα ἔχοντες. –

Ἀποφάσεις

Κυρώσαντες ἀρθρα ἔχοντες ἐν Δημοτικοῦ καὶ ἐκδ τ. ἐκ-
κλησίου – 7 Μαρτίου 1889 διαχειρισθέντος Πανεπι-
στημίου ἐκ τοῦ ἐνὸς Θέματος καὶ περιοδικοῦ ἐπὶ
Ἑλληνικοῦ ἀρμοδίου.

Ἀρχίσαν τὸ ὑποζύγιον καὶ ἐπὶ 7 Μαρτίου 1889 ὑπ
ἀριθ. 64576.88/ου

Ἀ ἀπόφασις ἀποζημίωσεν ἐξοδίου ἀνδρὸς
ὑπογραφεῖσα δὲ ἀπὸ τοῦ Προέδρου ἐ Γραμματέως
ἔδει ἀρμοδίως ἐπὶ ἐνεργοῦσαν. ——

Ὁ Πρόεδρος

Π. Σαρούκης

Ὁ Γραμματεύς

Δ. Καλαμαρόπουλος

Μισθοί ιερέων.	——	δρ. 1399.25
Διάφορα έξοδα.	——	" 895.—
		" 2294.25
Υπόλοιπον μετφορ.	—	" 89.50
		δρ 2383.75

Αθήναι

1890

Δ'Δ 4000 — 177,30
3764 ΟΤ
3941.85
Θφ. 2640
6581 85.

1891

Δ'Δ 4000 6660,70
Θ. 2640
9100.70

1892

Δ'Δ 4000

Θ. 6229
2640
8869

1890 Ιουλ

Δ'. Κ. 1206
2496 75
3702 75
1891

Δ' π. 6503,60
2496 75 (90)
3616 85
1892

Δ' π. 3693.85

Σ.Ν.ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

600. 4ε/5

Ταχυδρομεία
Δαν 1/Ιουλ
Υπ. ρεφ. 320,35
Υπόλ 4057
4340.35

Υπόλοιπος
Γεωρ. 2400
Κοσμ. 4037
Καρρέρ 1000
Παγκάλ 2565
Καλλιγ 1792
Γεωρ. 630
12624

Καπετάν 3972

Σύνολ. 3500.

11

87 : 556,70
1773,60
2330,30

88 : A' 3 102,10
400
175
A' 2 26 503
29995,57

89 A' 1 3940
2 676
3 1680,55
4 964,50
5 172,60
B' 1 10197,57

90 A' — 28390,10
E' 1 5142,21
2 196 4279

91
A' 28660,30
Γ 8497,27
601,50

87

Jahre

[illegible] 1744 – 1744°

½. Kuhrig a: [19] 15000
" c: [21] 14032
" g: [22] 10000 — 29032

56472

[illegible] 3207

59709.

[illegible]
1892
+ 1-3 3006,13
21558,93
24565,06

24565,06
3838,30
32403,36
15317,15
19721,91

986,28
28578,02
3838,30

[illegible]

Kegelk. 1878:6792
1879:16893,60
23625,60

Diamant & Co. i. Liquid.

Abrechnung.

1887 (Liqu. Akte) 556,70
1773,60
2330,30

1888 A'3 — 103,10
200
195
498,10

B'2 26503
29985,51
56988,61 — 56988,61

1889 B'1 5135
2 686
3 1680,55
4 969,50
5 172,60
D'1 10197,54 (+230,45)
18835,25 — 18835,25

1890 N 28390,10
E'1/4 9421,31
37811,41 — 37811,41

1891 B' 28663,23 (+74.80)
C' 8489,27
601,50
37754,00 — 37754
153719,54

Roda 1893 Allgemeine Zeitung

08 1700
3972
4000
6000
15672

A 5300
C'2 { 3237 / 1000 }
D' 1. 3500
F' 1. 1000
2 2565
16602

Κατσικ. 70 — 70

7 Αγελ. : 60 — 420

1 Θερμαστ. 100 — 100

3 Εξαρμ. : 40 — 120

710

5 Ύψος - 80εκ

3550

Υδατοπύργος αξιολ. κ.λ. 2500

6050

Κατσικ. θε. — 2250

Ρ. 200

2450

Σ.Μ.ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Α-1	Α-2	Α-3	Β-1	Β-2	Β-2	Β-2	Β-3	Β-4	Γ-1	Γ-2	Δ-1	Δ-2	Δ-3	Ε-1	Ζ-1	Ζ-2
Μισθοί προσωπικού Γραφείου	Γραφικά	Ετυπωμένα έξοδα	Μισθοί προσωπικού κήπου	Προμήθεια φυτών	Εκφύτευσις και άλλα έξοδα κήπου	Άντλησις ύδατος Ιλισσού	Οικοδομαί Εργατικαί	Περίφραξις Ζαππείου	Συμπλήρωσις εξωτερικών εργασιών	Αγοράς Οικοπέδου Ι. Κουζουμούδη	Δικαστικαί δαπάναι	Απρόβλεπτα έξοδα	Ποσοστά Κεντρικού ταμείου	Δαπάναι υλοποιήσεως στρατιωτών	Π. Καραγιαννάκη βοήθεια	Αποκατάστασις Βασιλειάδου
4440.—	360.—	500.—	16860.—	2000.—	5000.—	4000.—	2000.—	. . . . .	3000.—	14295.95	3500.—	1000.—	1000.—	5000.—	1000.—	2565.15.
1 370 —	2 15 —		14 70 —		16 548 —	17 245 —			473 10	10000 —		32 10 —	15 154 95			
3 370 —	4 15 —		20 70 —		31 41 —	22 630 —							23 32 12			
5 370 —	6 15 —		26 815 90		6 —	27 600 —										
8 370 —	7 14 —		30 820 —		299 95	630 —										
10 370 —	9 15 —		1325 —		31 25	30 50										
12 370 —	11 15 —		1325 —		55 —	96 —										
18 370 —	13 15 —		1325 —		53 20	15 50										
24 370 —	19 15 —		1325 —		17 50	5 75										
28 370 —	21 10 —		1325 —		17 50	66 85										
	25 15 —				17 50	630 —										
	29 15 —				3 —	15 50										
					46 25	6 20										
					22 —											
					3 60											
					420 85											
					412 —											
3330 —	159 —	—	8400 90		1994 60	2971 20			473 10	10000 —		10 —	187 07			

Εδαπανήθησαν εν όλω δραχ. 27525.97 ήτοι:
α') εκ των εισπράξεων [illegible] δρ. 7525.97
β') [illegible] » 10000.—
γ') [illegible] » 10000.—
27525.97

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

'Αριθ. 456 — 1892 — 'Εν 'Αθήναις τῇ 23 Δεκεμβρίου

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΜΗΜΑ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ

(1)

Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν 'Ολυμπίων κλπ. καὶ τοῦ τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα, διὰ τὸ ἔτος 1893.

Συνεδρίασις ΚΓ'. 'Αριθ. πραξ. 47.

'Εν 'Αθήναις τῇ 30 Νοεμβρίου 1892

Κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν τοῦ 'Υπουργικοῦ Συμβουλίου ὁ κ. ἐπὶ τῶν 'Εσωτερικῶν 'Υπουργὸς εἰσήγαγε μετὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 24911 ἐκθέσεώς του τὸν διὰ τὸ ἐπιὸν ἔτος 1893 Προϋπολογισμὸν τῆς ἐπὶ τῶν 'Ολυμπίων καὶ κληροδοτημάτων ἐπιτροπῆς, καθ' ὃν τὰ μὲν ἔσοδα ἀνέρχονται εἰς δραχμὰς 73562,50, τὰ δ' ἔξοδα εἰς δραχμὰς 66521,10, ὡς καὶ τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς διὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα, καθ' ὃν τὰ μὲν ἔσοδα ἀνέρχονται εἰς δραχμὰς 233,526:25, τὰ δ' ἔξοδα εἰς δραχμὰς 250.

Τὸ 'Υπουργικὸν Συμβούλιον θεωροῦν, ὅτι τὰ ἐν τοῖς ἀνωτέρω προϋπολογισμοῖς ἀναγραφόμενα ἔσοδα καὶ ἔξοδα τυγχάνουσιν ἀνηκόντως δεδικαιολογημένα, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ ἀπὸ 26 'Ιανουαρίου 1889 ΑΧΛΒ' νόμου, ἐνέκρινε τοὺς προϋπολογισμοὺς τούτους καὶ ἐπεφόρτισε τὸν αὐτὸν κ. 'Υπουργόν, ἵνα μεριμνήσῃ περὶ τῆς διὰ τῆς 'Εφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως δημοσιεύσεώς των μετὰ τῆς παρούσης πράξεως καὶ τῆς κοινοποιήσεως αὐτῶν εἰς τὴν Βουλήν, τὴν Γενικὴν Διεύθυνσιν τοῦ δημοσίου λογιστικοῦ, τὸν κεντρικὸν ταμίαν καὶ τὴν εἰρημένην ἐπιτροπήν.

Τὸ 'Υπουργικὸν Συμβούλιον

'Ο Πρόεδρος
Χ. Τρικούπης

Οἱ 'Υπουργοί
Α. Σιμόπουλος
Σ. Δραγούμης
Γ. Ν. Θεοτόκης
Ν. Τσαμαδὸς
Κ. Κοσσονάκος
Σ. Σκουλούδης

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων

Προϋπολογ. Κεφ.	ΕΣΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Δραχ.	Α.	Ψηφισθέντα ποσὰ κατὰ κεφάλαιον Δραχ.	Λ.
Α′	Ἔσοδα				
	α′) Ὑπόλοιπον τῆς 31 Ὀκτωβρίου 1892 δραχ. 1853,44.				
	β′) Προϋπολογιζόμενον ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1892 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπαρχουσῶν ἀναγκῶν	1700	..	1700	
Β′	Μίσθωμα καφενείου	3972	..	3972	
Γ′	Ἐξ ἀντλήσεως ὕδατος Ἰλισσοῦ	4000	..	4000	
Δ′	Ἀπόληψις ἐκ προκαταβολῶν χάριν τῆς συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ἐν Παρισίοις παγκόσμιον ἔκθεσιν τοῦ 1889 :				
	α′) Ἐκ τῶν ἤδη γενομένων κληρώσεων, ὧν τὸ ἀποδοτέον εἰς τὸ ταμεῖον τῆς Ἐπιτροπῆς ποσὸν ὀφείλεται ὑπὸ τοῦ Κεντρικοῦ ταμείου δρ. 4057.—				
	β′) Ὑπόλοιπον εἰσπρακτέον ..... » 29333.50	33390	50	33390	
Ε′	Συνδρομὴ Κυβερνήσεως	30000	..	30000	
Ζ′	Τυχηρά	500	..	500	
				73562	50

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Ὀκτωβρίου 1892.

Ὁ πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

καὶ τῶν κληροδοτημάτων διὰ τὸ ἔτος **1893**.

Προϋπολογ. Κεφ.	Προϋπολογ. Ἄρθ.	ΕΞΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Μηνιαῖος μισθὸς		Ἐτήσιος		Κατὰ κεφάλαιον	
Α′		**Ἔξοδα ἐτήσια γραφείου.**						
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.						
		Μισθὸς γραμματέως ἀνὰ δραχ.	200	..	2400	..		
		» γραφέως » »	100	..	1200	..		
		» κλητῆρος » »	70	..	840	..		
	2	Γραφικὰ » »	30	..	360	..		
	3	Ἔκτακτα ἔξοδα	.....	..	500	..	5300	..
Β′		**Συντήρησις Ζαππείου καὶ τῶν ἐξαρτημάτων.**						
	1	Μισθοὶ προσωπικοῦ.						
		Εἷς ἀρχικηπουρὸς ἀνὰ δραχ.	.....	..	.....	..		
		Δύο θερμασταὶ » »	100	..	2400	..		
		Εἷς ἀρχιεργάτης » »	75	..	900	..		
		Εἷς θυρωρὸς Ζαππείου » »	70	..	840	..		
		Δώδεκα ἐργάται » »	65	..	9360	..		
		Ἑπτὰ φύλακες » »	40	..	3360	..		
	2	Προμήθεια λιπάσματος κλπ	.....	..	2000	..		
		Ἐμφύτευσις καὶ ἄλλα ἔξοδα τοῦ κήπου	.....	..	5000	..		
		Ἄντλησις ὕδατος Ἰλισσοῦ	.....	..	4000	..		
	3	Οἰκοδομῆς ἐπισκευαί	.....	..	2000	..		
	4	Πυρασφάλισις Ζαππείου Μεγάρου	.....	..	.....	..	29860	..
Γ′		Ἀκίνητος περιουσία.						
	1	Συμπλήρωσις ἐξωτερικῶν ἐργασιῶν	.....	..	3000	..		
	2	Ἀγορᾶς οἰκοπέδου Ι. Κουζουλούδη γ′ καὶ τελευταία δόσις	13237	..	.....	..		
		Τόκοι ἑνὸς ἔτους πρὸς 8 0/0	1058	95	14295	95	17295	95
Δ′		Διάφορα ἔξοδα.						
	1	Δικαστικαὶ ἀποζημιώσεις	.....	..	3500	..		
	2	Ἀπρόβλεπτα ἔξοδα	.....	..	1000	..		
	3	Ποσοστὰ ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ κεντρικοῦ ταμείου	.....	..	1000	..	5500	..
Ε′		Ἔκτακτα ἔξοδα.						
	1	Δαπάναι ἐκτυπώσεως ἐν τῷ Ἐθν. Τυπογραφείῳ τεύχους ἐκθέσεως πεπραγμένων Δ′ Ὀλυμπιάδος καὶ τῆς ἐν Παρισίοις ἐκθέσεως τοῦ 1889	.....	..	.....	..	50.00	..
Ϛ′		Ἔξοδα παρελθουσῶν χρήσεων.						
	1	Χρῆσις 1888. Ὑπηρεσία ἐκθέσεως Δ′ Ὀλυμπιάδος. Ἐπιστρεπτέα εἰς Π. Καλογερᾶν τὰ κατατεθέντα διὰ χρηματικὰ βραβεῖα κατὰ τὴν Δ′ Ὀλυμπιάδα μὴ ἀπονεμηθέντα ὑπὸ τῶν Ἑλλανοδικῶν	1000	..	1000	..		
	2	Χρῆσις 1890. Ὀφειλόμενα εἰς μηχανουργεῖον «Βασιλειάδης» ἀντίτιμον λέβητος κλπ	2565	15	2565	15	3565	15
							66521	10

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς ὑπηρεσίας τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα.

ΕΣΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Δρ.	Λ.	ΕΞΟΔΑ	Ψηφισθέντα ποσὰ Δρ.	Λ.
Τὸ κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1892 ὑπολη-φθησόμενον εἰς μετρητά	22821	25	Ποσοστὰ Κεντρικοῦ Ταμείου 2 0/0.	250	..
Τὸ εἰσπρακτέον μέρισμα τῆς Β' ἐξαμηνίας τοῦ ἔτους 1892 πρὸς δραχ. 95.....	5415	..			
Μέρισμα 57 μετοχῶν Ἐθν. Τραπέζης ἀνὰ δρ. 95 τῆς α' ἐξαμηνίας τοῦ ἔτους 1893 ..	5415	..			
Αἱ 57 μετοχαὶ τῆς Ἐθν. Τραπέζης, ὧν ἡ ἀξία προϋπελογίσθη, ὡς ἠγοράσθησαν	199875	..			
Τὸ ὅλον δραχμαὶ διακόσιαι τριάκοντα τρεῖς χιλιάδες πεντακόσιαι εἴκοσιν ἓξ καὶ λεπτὰ εἴκοσι πέντε.....	233526	25	Τὸ ὅλον δραχμὰς διακοσίας πεντήκοντα....	250	..

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Ὀκτωβρίου 1892.

Ὁ πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Σ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

84

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ

ΤΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ

ΤΩΝ ΕΤΩΝ

1892 ΚΑΙ 1893

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1894

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΟΛΥΜΠΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ

Ἰσολογισμὸς τῆς διαχειρίσεως τοῦ ταμείου τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι 31 Δβρίου 1892.

ΕΣΟΔΑ

Α΄ Ἐπιτροπῆς Ὀλυμπίων

1892 Δβρίου 31

Τὸ κατὰ τὴν 31 Δβρίου 1891 ὑπόλοιπον εἰς μετρητὰ, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 1	3628.03	
Τὰ εἰσπραχθέντα ἔσοδα, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 1.	14190.25	
Τὰ παρὰ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν χορηγηθέντα δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 263, 1398, 4378, 5595, 7458 καὶ 8072 χρηματ. ἐνταλμάτων ἐπὶ ἀποδόσει λογαριασμοῦ, ἐκδοθέντων ἐπ' ὀνόματι τοῦ ταμίου τῶν ἐπαρχιακῶν πληρωμῶν ἐκ δραχμῶν ὁμοῦ 30000, ὡς ὁ ἐξηγ.πίναξ 1.	30000.—	47818.28

Β΄ Ὑπηρεσίας διαγωνισμάτων

Τὸ ὑπόλοιπον τῆς 31 Δβρίου 1891 εἰς μετρητὰ	12241.05	
Τὰ εἰσπραχθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1892 μερίσματα τῶν 57 μετοχῶν τῆς Ἐθν. Τραπέζης, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 2.	11115.—	
Αἱ παραδοθεῖσαι 57 μετοχαὶ Ἐθν. Τραπέζης εἰς τὸ κεντρικὸν ταμεῖον, ὡς τὰ ὑπ' ἀριθ.923 (1889) καὶ 3272 (1891) γραμμάτια αὐτουσίων παρακαταθηκῶν.	199875.—	223231.05
		271049.33

ΕΞΟΔΑ

Α΄ Ἐπιτροπῆς Ὀλυμπίων

1892 Δβρίου 31

Ἔξοδα πληρωθέντα δι' ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως 1892, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 3.	14639.18	
Ὁμοίως τῆς ἐκ δραχ.30000 ἐπιχορηγήσεως τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν δυνάμει τῶν σημειουμένων ἐναντι χρηματικῶν ἐνταλμάτων, ὡς ὁ ἐξηγ.πίναξ 4.	30000.—	
Ὁμοίως δι' ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως, 1891, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 5.	2048.69	46687.87

Β΄ Ὑπηρεσίας διαγωνισμάτων

Ἔξοδα πληρωθέντα δι' ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως 1892, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 6	534.80	534.80
Ὑπόλοιπον παρὰ τῷ κεντρικῷ ταμείῳ εἰς μετρητὰ καὶ ἀντίτιμα ἀμφοτέρων τῶν ὑπηρεσιῶν.		(α) 223826.66
		271049.33

(α) 1) Μετρητὰ Ἐπιτροπῆς Ὀλυμπίων. 1130.41

2) Μετρητὰ ὑπηρεσίας διαγωνισμάτων 22821.25

3) 57 μετοχαὶ Ἐθνικῆς Τραπέζης 199875.—

223826.66

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 28 Ἀπριλίου 1893.

Ὁ προεδρεύων τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων
Α. Βαλέττας

'Αριθ. 1.

'Ανάλυσις τῆς μερίδος «'Εσοδα» τοῦ 1892 τῆς 'Επιτροπῆς τῶν 'Ολυμπίων.

Προϋπολογισμοῦ κεφ.	Ὄνομα ὀφειλέτου	Αἰτία πληρωμῆς	Ἀριθμὸς γραμματίου εἰσπράξεως	Εἰσπραχθέντα ποσὰ			
				Κατὰ γραμμάτιον		Ὁλικὰ ποσὰ κατὰ κεφάλαιον	
Α'		Ὑπόλοιπον τῆς 31 Δβρίου 1891				3628	03
Β'	.....	.....	.....	.....	..		(α)
Γ'	Στ. καὶ Γ. Στάμου	μίσθωμα καφενείου μηνὸς Νβρίου 1891	105	357	..		
	» »	» » » Δβρίου »	477	357	..		
	» »	» » » 'Ιανουαρίου 1892	1057	357	..		
	» »	» » » Φεβρουαρίου »	1166	357	..		
	» »	» » » Μαρτίου »	1258	357	..		
	» »	» » » 'Απριλίου »	1304	357	..		
	» »	» » » Μαΐου »	1623	356	..		
	» »	» » » 'Ιουνίου »	1648	357	..	2856	(β)
Δ'	'Εταιρία 'Εργοληψιῶν	'Εκ χορηγήσεως ὕδατος	13	390	..		
	» »	» »	291	351	..		
	» »	» »	591	289	50		
	Ε. 'Ιωάννου	» »	800	41	25		
	'Εταιρία 'Εργοληψιῶν	» »	959	361	50		
	» »	» »	1054	221	..		
	Ε. 'Ιωάννου	» »	1099	52	..		
	Π. Γκιζόρης	» »	1110	204	..		
	'Εταιρία 'Εργοληψιῶν	» »	1301	361	50		
	Ε. 'Ιωάννου	» »	1302	49	75		
	Π. Γκιζόρης	» »	1317	89	75		
	'Ε. 'Ιωάννου	» »	1408	230	50		
	'Εταιρία 'Εργοληψιῶν	» »	1519	257	40		
	'Ε. 'Ιωάννου	» »	1606	18	..		
	'Εταιρία 'Εργοληψιῶν	» »	1755	272	10		
	» »	» »	2031	34	20		
	» »	» »	2777	160	80		
	» »	» »	3088	309	60	3693	85
Ε'	Διάφοροι	ἀπέναντι ὀφειλομένων προκαταβολῶν	454	3609	50		
	»	» » »	2995	1084	40	4693	90
Ϛ'	Συνδρομὴ Κυβερνήσ.	Δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 263, 1398, 4378, 5595, 7458 καὶ 8072 ἐνταλμάτων τοῦ Ὑπουργείου τῶν 'Εσωτερικῶν		30000	..	30000	..
Ζ'	Γ. Σαρρῆς	ἐκ πωλήσεως ἐκθεμάτων	232	206	80		
	Δ. Σκορδαρᾶς	» » »	764	205	..		
	Δ. Μαρκότσης	» » διαφόρων ὑλικῶν ἀχρήστων	853	43	70		
	Π. Κοντολούκας	» » μολύβδου	868	200	..		
	Δ. Σκορδαρᾶς	» » ἐκθεμάτων	1118	7	50		
	Μ. Σδράλης	» » βάμβακος	1249	26	..		
	Ν. Ντούνης	» » μιᾶς μηχανῆς	1673	1500	..		
	»	» » τριφυλλίου	1822	82	50		
	'Εμ. Μπούκης	» » μαρμάρων	2200	610	..		
	Α. Γιαννέτσος	» » τριφυλλίου	2460	65	..	2946	50
						47818	28

(α) 'Αποθανόντος κατ' 'Ιανουάριον τοῦ Κ. Ζάππα τὸ κληροδότημα δὲν εἰσεπράχθη.

(β) Ἕνεκα κατασχέσεως ἐπιβληθείσης εἰς χεῖρας τῶν ἐνοικιαστῶν ὑπὸ τοῦ Κ. Φωστηροπούλου, περὶ ἧς ὑφίσταται ἐκκρεμὴς δίκη, δὲν εἰσεπράχθησαν ἀπὸ 1 'Ιουλίου ἐνοίκια.

'Αριθ. 2

'Ανάλυσις τῆς περίδος «'Εσοδα τοῦ 1892» τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα.

Προϋπολογισμοῦ	Αἰτία πληρωμῆς	'Αριθμὸς γραμματίου εἰσπράξεως	Εἰσπραχθέντα ποσὰ			
			Κατὰ γραμμάτιον		'Ολικὸν ποσὸν	
	Διαγωνίσματα Κ. Ζάππα (α)					
	Τὸ εἰσπραχθὲν μέρισμα Β' ἐξαμηνίας τοῦ 1891, 57 μετοχῶν τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης πρὸς δρ. 100	448 καὶ 450	5700	..		
	'Ομοίως Α' ἐξαμηνίας 1892 ἐπὶ τῶν αὐτῶν μετοχῶν πρὸς δραχ. 95 κατὰ μετοχὴν	1600 καὶ 1605	5415	..	11115	..
	(α) Τὸ ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1891 εἰς μετρητὰ		12241	05		
	'Αξία 57 μετοχῶν τῶν ἀποτελουσῶν τὸ κεφάλαιον τῶν διαγωνισμάτων κατὰ τὴν τιμὴν τῆς ἀγορᾶς αὐτῶν		199875	..		
			212116	05		

'Αριθ. 3.

'Ανάλυσις τῆς περίδος «'Εξοδα» τοῦ 1892 τῆς 'Επιτροπῆς τῶν 'Ολυμπίων.

Προϋπολογισμοῦ		'Ονομα λήπτορος	'Αριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
Κεφ.	'Αρθ.								
Α'	1	Τὸ προσωπικὸν τοῦ γραφείου τῆς 'Επιτροπῆς	1	370	..				
		» » »	26	370	..				
		» » »	35	370	..				
		» » »	40	370	..				
		» » »	43	370	..				
		» » »	51	370	..				
		» » »	57	370	..				
		» » »	60	370	..				
		» » »	63	370	..				
		» » »	65	370	..				
		» » »	67	370	..				
		» » »	71	370	..	4440	..		
	2	Χριστίνα Εὐδαίμονος	2	15	..				
		'Ο γραμματεὺς τῆς ἐπιτροπῆς Α. Παπαϊωσὴφ	3	5	..				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	27	15	..				
		Π. Κοντολούκας	29	25	50				
		Χ. 'Ηλιόπουλος	31	15	..				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	36	15	..				
		» »	41	15	..				
		» »	44	15	..				
		Ε. Παναγιωτόπουλος	46	36	..				
		Πάλλης καὶ Κοτζιᾶς	47	29	..				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	52	15	..				
		'Εμμ. Ζάρας	53	32	15				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	58	15	..				
		Εἰς μεταφορὰν.....		247	65	4440	..		

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἄρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ἀριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὰ κατ' ἄρθρον		Ποσὰ κατὰ κεφάλαιον	
		Ἐκ μεταφορᾶς.....	....	247	65	4440	..	.....	..
Α'	2	Χριστίνα Εὐδαίμονος	61	15	..				
		» »	64	15	..				
		» »	66	15	..				
		Ὁ γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀ. Παπαϊωσὴφ	66δὶς	19	30				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	68	15	..				
		Ἐμμ. Ζάρας	69	5	55				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	72	15	..	347	50		
	3	Ὁ γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀ. Παπαϊωσὴφ	4	42	15				
		» » »	5	9	60				
		Ἐμμ. Ζάρας	14	64	50				
		Χ. Ἡλιόπουλος	17	155	..				
		Ι. Χαλδούπης	21	15	..				
		Χ. Ἡλιόπουλος	49	210	..	496	25	5283	75
Β'	1	Τὸ προσωπικὸν τοῦ Ζαππείου κήπου	(α)20	1266	05	1266	05		
	2	Ὁ γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀ. Παπαϊωσὴφ	6	6	..				
		» » »	7	34	10				
		Διάφοροι	8	60	..				
		Θ. Μ. Τζίφος	9	349	15				
		Ἐμμ. Ζάρας	15	46	15				
		Χ. Ἡλιόπουλος	18	40	..				
		Γ. Δέδες	19	122	50	657	90		
	3	Ὁ γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς Α. Παπαϊωσὴφ	10	17	..				
		Π. Κοντολούκας	30	45	..				
		Χ. Ἡλιόπουλος	32	15	..				
		Κ. Τζίνης	34	70	40				
		»	73	934	78	1082	18	3006	13
Γ'	1	»	16	438	08				
		»	(β)70	548	20	986	28	986	28
Δ'	2	Ἀ. Τομπάζης	20	420	..				
		Ἐκκλησιαστικὸν συμβούλιον ναοῦ Μητροπόλεως	22	100	..				
		Ὁ γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀ. Παπαϊωσὴφ	23	255	50				
		Π. Ἀλεξίου	24	60	..				
		Θ. Φραγκίσκου	25	53	..				
		Εἰς μεταφοράν.....		888	50	....	..	9276	16

(α) Εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο δρ. 3006,13 προστιθεμένων καὶ δρ. 25558,93 ὅσαι ἐδαπανήθησαν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ κεφαλαίου Β κατὰ τὸν ὑπ' ἀριθ. 4 ἀναλυτικὸν πίνακα, ἡ ὅλη δαπάνη ἐπὶ τῆς ἐκ δρ. 33260 πιστώσεως τοῦ κεφ. Β' τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀνέρχεται εἰς δρ. 28565,06.

(β) Τῇ προσθήκῃ δρ. 2852,02 δαπανηθεισῶν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου 1 τοῦ κεφ. Γ κατὰ τὸν ὑπ' ἀριθ. 4 ἀναλυτικὸν πίνακα, ἡ ὅλη δαπάνη ἐπὶ τῆς ἐκ δρ. 6000 πιστώσεως τῶν ἄρθρων ἀνέρχεται εἰς δρ. 3838.30.

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἄρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ἀριθμὸς ἐνταλματος	Ποσὰ κατ' ἔνταλμα		Ποσὰ κατ' ἄρθρον		Ποσὰ κατὰ κεφάλαιον	
		Ἐκ μεταφορᾶς.....	....	888	50	.....	..	9276	16
Δ'	2	Χ. Ἠλιόπουλος	33	109	..				
		Β. Παπαχρυσάνθου	48	200	..				
		Ὁ γραμματεὺς τῆς ἐπιτροπῆς Ἀ. Παπαϊωσὴφ	50	33	30				
		Διάφοροι	55	124	05	1354	85		
	3	Κ. Καλογερῆς	37	116	14				
		»	62	122	38	238	52		
	4	Α. Κωνσταντινίδης	56	(α) 849	..	849	..	2442	37
Ε'	2	Διάφοροι	11	80	..				
		»	28	80	..				
		»	39	80	..				
		»	42	80	..				
		»	45	80	..				
		»	54	80	..	480	..	480	..
Ϛ'	1	Γ. Χ. Γεωργιάδης	59	1740	65				
		Ι. Πικρὸς	38	140	..	1880	65		
	3	Ὁ γραμματεὺς τῆς ἐπιτροπῆς Ἀ. Παπαϊωσὴφ	12	350	..				
		Μ. Οἰκονομίδης	13	210	..	560	..	2440	65
								14639	18

Ἀριθ. 4.

Ἀνάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1892 ἐκ τῆς ἐκ δραχμῶν 30000 πιστώσεως τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν δυνάμει διαφόρων ἐνταλμάτων.

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἄρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὰ κατὰ κεφάλαιον		Ὁλικὸν ποσὸν	
Β'	1	Τὸ προσωπικὸν τοῦ Ζαππείου κήπου	15352	20	15352	20		
	2	Α. Ἐμμανουὴλ	271	..				
		Ἐ. Χασιώτης	99	..				
		Κ. Σκαβάντσος	234	..				
		Σ. Γκίκας	251	..				
		Π. Κοντολούκας	91	10				
		Ἰ. Αἰγινήτης	2	..				
		Δ. Κροκκιδᾶς	10	50				
		Ἀ. Σμὶτ	260	80				
		Ν. Θὼν	719	75				
		Ε. Γκίκας	169	..				
		Ι. Καραμιχάλης	115	..				
		Εἰς μεταφορὰν.....	2223	15	15352	20	.....	..

(α) Πίστωσις ἐγκριθεῖσα εἰδικῶς κατὰ προσθήκην διὰ πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ὑπ' ἀριθ. 6 τῆς 28 Ἰουνίου 1892 (Ἐφ. Κυβερν. 1892 μέρ. Α' σελ. 823).

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἀρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὰ κατὰ κεφάλαιον		Ὁλικὸν ποσὸν	
		Ἐκ μεταφορᾶς.....	2223	15	15352	20	.....	..
Β'	2	Δ. Κροκκιδᾶς	7	40				
		Λ. Ἀντωνίου	15	..				
		Γ. Ζῆσος	9	..				
		Μ. Ξουράδης	30	..				
		Π. Βούλγαρης	52	50				
		Αἰκατερίνη Νικολάου	9	..				
		Χρ. Παπαντωνίου	9	75				
		Α. Σμὶτ	49	50				
		Γ. Τσούρας	2	65				
		Ἀ. Σμὶτ	125	35				
		Χ. Ἀναστασόπουλος	5	..				
		Ἐμμ. Ζάρας	20	50				
		Ἀθ. Καρυδάκης	45	..				
		Κ. Τζίνης	79	..				
		Ι. Καραμιχάλης	200	..				
		Ν. Μάνος	22	40				
		Ἀ Σμὶτ	88	25				
		Π. Κοντολούκας	27	..				
		Ν. Φίλων	686	90				
		Κ. Τζίνης	46	95				
		Σ. Κοτταρᾶς	630	..				
		Ν. Χατζόπουλος	200	..				
		Ν. Ζαρίφης	30	50				
		Ἀ. Γλίνης	70	35				
		Ν. Δημητρακόπουλος	9	20				
		Ἀ. Ξανθάκης	1	80				
		Π. Σταυρόπουλος	2	70				
		Ν. Ντούνης	8	..				
		Α. Παναγούλης	6	78				
		Σ. Γκίκας	90	45				
		Σ. Σοφὸς	81	60				
		Βαρβαρρῆγος καὶ Θεοδώρου	1	85				
		Δ. Δημητρόπουλος	1	15				
		Π. Μαρινόπουλος	20	80				
		Ἀ. Παπαϊωσὴφ	18	05				
		Σ. Γκίκας	301	30				
		Ν. Ζαρίφης	30	50				
		Δ. Ἠλιάδης	33	60				
		Σ. Κοτταρᾶς	630	..				
		Δ. Δέδες	304	..				
		Μ. Κολιγλιάτης	66	50				
		Ν. Βελλῆς	15	90				
		Ἀ. Βουράκης	6	90				
		Ἀ. Παπαϊωσὴφ	33	05				
		Ν. Φίλων	1255	35				
		Ἀ. Παπαϊωσὴφ	32	50				
		Ἐμμ. Ζάρας	54	15				
		Δ. Γεωργόπουλος	75	..				
		Βαρβαρρῆγος καὶ Θεοδώρου	5	10				
		Γ. Συνοδινὸς	120	..				
		Ἠλ. Καράφας	21	60				
		Ἐμμ. Χατζῆς	20	..				
		Εἰς μεταφοράν.....	7932	98	15352	20	.....	..

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἄρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον		Ὁλικὸν ποσόν	
		Ἐκ μεταφορᾶς.....	7932	98	15352	20	.....	..
Β'	2	Ἐμμ. Κατρεβὲς	504	..				
		Ν. Ζαρίφης	30	50				
		Π. Κοντολούκας	14	20				
		Σ. Κοτταρᾶς	630	..				
		E. Westphal	7	50				
		Ν. Φίλων	1085	..				
		Β. Γιαννοῦκος	2	55	10206	73	25558	93
Γ'	1	Κ. Τζίνης	598	..				
		»	303	..				
		»	392	92				
		»	351	50				
		»	830	20				
		»	376	40	2852	02		
	2	Τράπεζα Ἠπειροθεσσαλίας, ὡς ἐκδοχεὺς τῶν δικαιωμάτων Ι. Κουζουλούδη	1589	05	1589	05		
							4441	07
							30000	..

'Αριθ. 5.

'Ανάλυσις τῆς μερίδος "Εξοδα τοῦ 1891 'Επιτροπῆς 'Ολυμπίων.
Περὶ ὧν ἐξεδόθησαν ἐντάλματα ἐντὸς τοῦ 1891 καὶ πρὸ τῆς 30 'Απριλίου 1892.

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ 'Αρθ.	"Ονομα λήπτορος	'Αριθμὸς ἐντάλματος	ὁσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
Α'	2	Ὁ γραμματεὺς τῆς ἐπιτροπῆς Α. Παπαϊωσὴφ	108	3	50				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	109	15	..				
		Πολ. Κυνηγὸς	114	59	..				
		Πάλλης καὶ Κοτζᾶς	115	11	05	108	55		
	3	Διάφοροι	111	100	..				
		Π. Κωστόπουλος	116	63	75				
		'Α. Γεωργαντόπουλος	117	35	..				
		Χ. 'Ηλιόπουλος	118	65	..	263	75	372	30
Β'	3	Π. Κοντολούκας	112	160	20				
		Γ. Γεωργιάδης	113	921	63				
		Χ. 'Ηλιόπουλος	19	100	..	1181	83	1181	83
Γ'	1	Ὁ Διευθυντὴς τῆς ἑταιρίας τῶν ἐργοληψιῶν	106	400	..	400	..	400	..
Δ'	3	Κ. Καλογερῆς	110	94	56	94	56	94	56
								2048	69

'Αριθ. 6.

'Ανάλυσις τῆς μερίδος «"Εξοδα τοῦ 1892» τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα.

	"Ονομα λήπτορος	'Αριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		'Ολικὸν ποσόν	
1891	Ι. Λοβέρδος	1	312	50		
	Κ. Καλογερῆς	2	114	..		
	»	3	108	30	534	80

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΟΛΥΜΠΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ

'Ισολογισμὸς τῆς διαχειρίσεως τοῦ ταμείου τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν 'Ολυμπίων ἀπὸ 1 'Ιανουαρίου μέχρι τῆς 31 Δβρίου 1893.

ΕΣΟΔΑ

Α' 'Επιτροπῆς 'Ολυμπίων

1893 Δβρίου 31

Τὸ κατὰ τὴν 31 Δβρίου 1892 ὑπόλοιπον εἰς μετρητὰ, ὡς ὁ ἐξηγητικὸς πίναξ 1	1130.41	
Τὰ εἰσπραχθέντα ἔσοδα, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 1	14065.10	
Τὰ παρὰ τοῦ 'Υπουργείου τῶν 'Εσωτερικῶν χορηγηθέντα δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 9805 καὶ 9957 ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως τοῦ 1892, ἐπὶ ἀποδόσει λογαριασμοῦ ἐκδοθέντων ἐπ' ὀνόματι τοῦ ταμίου τῶν ἐπαρχιακῶν πληρωμῶν	10000.—	
Τὰ ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ 'Υπουργείου χορηγηθέντα δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 178, 1066, 5891, 6442 καὶ 6808 ὁμοίως ἐκδεδομένων ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως 1893.	21800.—	46995.51

Β' 'Υπηρεσίας διαγωνισμάτων

Τὸ ὑπόλοιπον τῆς 31 Δβρίου 1892 εἰς μετρητὰ	22821.25	
Τὰ εἰσπραχθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1893 μερίσματα τῶν 57 μετοχῶν 'Εθν. Τραπέζης, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 2	9405.—	
Αἱ παραδοθεῖσαι 57 μετοχαὶ 'Εθν. Τραπέζης εἰς τὸ κεντρικὸν ταμεῖον, ὡς τὰ ὑπ' ἀριθ. 923 (1889) καὶ 3272 (1891) γραμμάτια αὐτουσίων παρακαταθηκῶν.	199875.—	232101.25
		279096.76

ΕΞΟΔΑ

Α' 'Επιτροπῆς 'Ολυμπίων

1893 Δβρίου 31

Ἔξοδα πληρωθέντα δι' ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως 1893 ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 3.	10572.57	
'Ομοίως τῆς ἐκ δραχ. 31800 ἐπιχορηγήσεως τοῦ 'Υπουργείου τῶν 'Εσωτερικῶν δυνάμει τῶν ἔναντι σημειουμένων χρηματικῶν ἐνταλμάτων, ὡς ὁ ἐξηγητικὸς πίναξ 4.	31800.—	
'Ομοίως δι' ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως τοῦ 1892, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 5.	74.08	42446.65

Β' 'Υπηρεσίας διαγωνισμάτων

Ἔξοδα πληρωθέντα δι' ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως 1893, ὡς ὁ ἐξηγ. πίναξ 6.	188.10	188.10
'Υπόλοιπα παρὰ τῷ κεντρικῷ ταμείῳ εἰς μετρητὰ καὶ ἀντίτιμα ἀμφοτέρων τῶν ὑπηρεσιῶν		(α) 236462.01
		279096.76

(α) 1) Μετρητὰ 'Επιτροπῆς 'Ολυμπίων. 4548.86
2) Μετρητὰ ὑπηρεσίας διαγωνισμάτων 32038.15
3) 57 μετοχαὶ 'Εθνικῆς Τραπέζης. 199875.—
236462.01

'Εν 'Αθήναις, τῇ 25 'Απριλίου 1894

'Ο πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῶν 'Ολυμπίων
Σ. Δραγούμης

'Αριθ. 1.

'Ανάλυσις τῆς μερίδος «'Εσοδα τοῦ 1893» τῆς 'Επιτροπῆς τῶν 'Ολυμπίων.

Προϋπολογισμοῦ κεφάλαιον	'Ονομα ὀφειλέτου	Αἰτία εἰσπράξεως	Εἰσπραχθέντα ποσὰ				
			Γραμμάτιον εἰσπράξεως	Κατὰ γραμμάτιον		'Ολικὰ ποσὰ κατὰ κεφάλαια	
Α'		'Υπόλοιπον τῆς 31 Δβρίου 1892				1130	41
Β'	Στάμος καὶ Γ. Στάμου	ἀπέναντι μισθώματος καφενείου	2275			993	(α)
Γ'	'Εταιρία ἐργοληψιῶν	'Εκ χορηγήσεως ὕδατος	36	473	40		
	» »	» »	593	144	..		
	Π. Γκιζόρης	» »	1982	32	70		
	'Εταιρία ἐργοληψιῶν	» »	2904	135	..		
	» »	» »	3399	309	..	1094	16
Δ'	Διάφοροι	ἀπέναντι ὀφειλομένων προκαταβολῶν	1286	444	65		
	»	» » » »	1553	6541	85		
	Κ. Βιτάλης	ἀξία τάπητος	2737	71	..		
	» »	» »	2738	109	..		
	'Α. Παπαϊωσὴφ	» βαμβακεροῦ ὑφάσματος	2982	24	..		
	Θ. Μεταξᾶς	» τάπητος	2988	235	..		
	'Οδ. Φωκᾶς	» »	2989	41	..		
	» »	» »	2990	71	..		
	» »	» »	2991	65	..		
	Π. Κανάκης	» »	2993	57	..		
	Φ. Λίσμπερ	» σαγακίου	3006	52	..		
	» »	» τάπητος	3007	165	..		
	'Εμμ. Ζάρας	» κλινοσκεπάσματος	3138	17	..		
	'Α. Παπαϊωσὴφ	» τάπητος	3139	35	..		
	'Εμ. Ζάρας	» κλινοσκεπάσματος	3140	17	..		
	» »	» »	3141	17	..		
	Ν. Μαυρουδῆς	» τάπητος	3302	65	..		
	» »	» »	3303	76	..		
	Σ. Γεννάδης	» »	3469	176	..		
	Γ. Παπαδόπουλος	» σαγακίου	3474	160	..		
	Γ. Εὐδαίμων	» τάπητος	3496	92	..		
	Κ. Κλεομένης	» »	3500	49	..		
	» »	» »	3501	49	..		
					..	8629	50
Ε'	Κυβέρνησις	Συνδρομὴ αὐτῆς δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 9805 καὶ 9957 ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως 1892.		10000	..		
	»	'Ομοίως δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 178, 1066, 5891, 6442 καὶ 6808 ἐνταλμάτων τῆς χρήσεως 1893.		21800	..	31800	..
Ζ'	Γ. Κασδόνης	ἀξία διαφόρων βιβλίων	1128	144	..		
	Σ. Λάρδης	» τσαρουχίων	1601	3	25		
	»	» κλινοσκεπάσματος	1602	6	50		
	»	» τάπητος	1603	38	50		
	»	» κλινοσκεπάσματος	1604	31	50		
	»	» στρωματοπάνου	1605	64	50		
	»	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	1606	10	..		
	»	» οἴνου	1607	16	50		
		Εἰς μεταφοράν....		314	75	43647	01

(α) 'Ενεκα κατασχέσεων ἐπιβληθεισῶν εἰς χεῖρας τοῦ ἐνοικιαστοῦ ὑπὸ τοῦ Κ. Φωστηροπούλου, περὶ ὧν τῆς νομιμότητος ὑφίστανται ἐκκρεμεῖς δίκαι, δὲν εἰσεπράχθη τὸ ὑπόλοιπον τῶν ὀφειλομένων ἐνοικίων, ἤτοι ἐν ὅλῳ δρ. 3514.50.

Προϋπολογισμοῦ κεφάλαιον	Ὄνομα ὀφειλέτου	Αἰτία εἰσπράξεως	Εἰσπραχθέντα ποσὰ				
			Γραμμάτιον εἰσπράξεως	Κατὰ γραμμάτιον		Ὁλικὸν ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
		Ἐκ μεταφορᾶς	. . . .	314	75	43647	01
Ζ′	Σ. Λάρδης	ἀξία πίθου	1608	13	..		
	»	» »	1609	9	..		
	Π. Χρυσοχόος	» ἱματιοθήκης	1613	18	50		
	»	» μανδηλίων μεταξωτῶν	1614	7	25		
	»	» ὑφάσματος μαλλίνου	1615	8	..		
	Ἱερόθεος Μητροφάνης	» ἀργυροῦ σταυροῦ	1616	153	..		
	Ἀ. Λαγκαδᾶς	» μανδηλίων μεταξωτῶν	1618	7	..		
	»	» » »	1619	7	10		
	Ἰ. Στεφανόπουλος	» ὑποδημάτων	1621	10	25		
	Ἀ. Δεληγιάννης	» μανδηλίων	1622	7	50		
	»	» ζυγαριᾶς	1623	7	70		
	»	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	1624	17	..		
	»	» κλινοσκεπάσματος	1625	15	50		
	»	» ὑποδημάτων	1626	5	25		
	»	» »	1627	5	25		
	»	» τσαρουχίων	1628	5	75		
	»	» »	1629	6	50		
	»	» »	1630	3	50		
	»	» περικνημίδων	1631	7	25		
	Κ. Τραυλὸς	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	1657	22	..		
	»	» 6 φιαλῶν οἴνου	1658	8	..		
	»	» » » »	1659	10	..		
	»	» βαμβακεροῦ ὑφάσματος	1660	11	..		
	»	» » »	1661	15	..		
	Δ. Παπαδόπουλος	» μαρούπου ἐκ χόρτου	1693	8	50		
	»	» 6 φιαλῶν ροσολίου	1694	14	25		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» τάπητος	1704	31	..		
	Δ. Ἀμπαριώτης	» προσκεφαλαίου	1689	4	60		
	Ἀ. Βουράκης	» ὑποδημάτων	1705	14	..		
	Δ. Λαγάνας	» τάπητος	1726	29	..		
	Α. Παπαϊωσὴφ	» πιστολίων	1735	210	..		
	Ἀ. Βενιζέλος	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	1736	5	25		
	»	» » »	1737	14	..		
	Σ. Λάρδης	» » μεταξωτοῦ	1753	94	50		
	»	» κλινοσκεπάσματος	1754	26	..		
	»	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	1755	16	..		
	Ζ. Βενιὸς	» σάπωνος	1778	7	15		
	»	» »	1779	7	35		
	»	» »	1780	14	..		
	»	» »	1781	9	..		
	»	» »	1782	7	35		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» 3 μανδηλίων μεταξωτῶν	1790	7	70		
	»	» στρωματοπάνου	1791	36	..		
	Κ. Τραυλὸς	» πιστολίων	1792	201	..		
	»	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	1793	14	..		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» σάπωνος	1794	6	55		
	Ἀ. Ἀλλαγιάννης	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	1841	6	50		
	Ἀ. Ράμπεκ	» τριφυλλίου	1846	248	30		
	Ἑλένη Καλονᾶ	» ὑφάσματος μαλλίνου	2333	16	..		
	Δ. Λαγάνας	» κλινοσκεπάσματος	3221	25	..		
	Γ. Σκορδίλης	» ὡρολογίου	3209	64	..		
	Δ. Φαρμάκης	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	3226	31	..		
		Εἰς μεταφορὰν		1863	05	43647	01

Προϋπολογισμοῦ κεφάλαιον	Ὄνομα ὀφειλέτου	Αἰτία εἰσπράξεως	Εἰσπραχθέντα ποσὰ				
			Γραμμάτιον εἰσπράξεως	Κατὰ γραμμάτιον		Ὁλικὰ ποσὰ κατὰ κεφάλαιον	
		Ἐκ μεταφορᾶς	. . . .	1863	05	43647	01
Ζ'	Ν. Μαυρουδῆς	ἀξία κλινοσκεπάσματος	3236	35	..		
	»	» ὑφάσματος μεταξωτοῦ	3237	61	..		
	»	» ριπιδίου ὑδατογραφημένου	3238	8	..		
	»	» » »	3239	8	..		
	»	» ζώνης χρυσοϋφάντου	3240	41	..		
	Δ. Ἀμπαριώτης	» δύο σκελετῶν τραπεζῶν	3248	11	..		
	Κ. Τζίνης	» διδῶν	3273	3	..		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» 2 φιαλῶν ροσολίου	3274	5	..		
	Γ. Εὐδαίμων	» 2 θερμαστρῶν	3275	7	..		
	Κ. Καρυδάκης	» σάπωνος	3276	10	..		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» σαμαδαρίου	3277	11	..		
	Κ. Τζίνης	» συρματίνων κοσκίνων	3278	11	..		
	»	» μαρμαρίνης ἑστίας	3279	16	..		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» 6 μανδηλίων μεταξωτῶν	3280	17	..		
	Κ. Τζίνης	» εἰκόνος γλυπτῆς	3281	28	..		
	»	» μαρμαρίνης ἑστίας	3282	31	..		
	Κ. Καρυδάκης	» κιβωτίου ἐνδυμάτων	8283	35	..		
	Κ. Τζίνης	» » »	3284	51	..		
	»	» κιγκλιδωμάτων	3285	70	..		
	Μ. Βοσνάκης	» καλύμ. προσκεφαλαίου	3296	8	..		
	»	» ὑποδημάτων	3297	11	..		
	»	» »	3298	11	..		
	»	» ἐπιτραχηλίου	3299	505	..		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» τασίου	3300	2	50		
	Ν. Μαυρουδῆς	» κρηδέμνου	3301	7	50		
	Π. Ντούνης	» φανῶν	3304	3	..		
	»	» εἰκόνος	3305	51	..		
	Γ. Εὐδαίμων	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	3324	80	..		
	»	» προσκεφαλαίου μαλλίνου	3329	6	..		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» κλινοσκεπάσματος	3328	13	..		
	Κ. Κοττάκης	» ὑφάσματος βαμβακεροῦ	3346	41	50		
	Π. Ντούνης	» χειρομύλου	3347	4	50		
	Γ. Εὐδαίμων	» δύο δακτυλίων	3348	8	50		
	Ἀ. Παπαϊωσὴφ	» τυμπάνου	3349	10	..		
	»	» περιζώματος κεντητοῦ	3363	9	50		
	Ὀδ. Φωκᾶς	» κρηδέμνου	3386	7	50		
	»	» »	3387	7	50		
	Ἐμ. Ἁλμέϊδας	Σφαίριστρα (ἀντίτιμον ὡρῶν χρήσεως τοῦ ὑπαιθρίου σφαιριστηρίου)	3465	19	20		
	Δ. Ραζῆς	ὁμοίως	3468	28	80		
	Α. Παπαϊωσὴφ	ἀξία ὑφάσματος βαμβακεροῦ	3470	51	..		
	Μ. Νεγρεπόντης	» » »	3471	30	..		
	Α. Παπαϊωσὴφ	» γάζης μεταξωτῆς	3472	7	50		
	Κ. Τραυλὸς	» διϋλιστηρίου	3473	7	..		
	Α. Μιχαλούδης	» κρηδέμνου	3475	7	50		
	Α. Παπαϊωσὴφ	» προσκεφαλαίου	3497	4	80		
	Γ. Εὐδαίμων	» δύο μανδηλίων μεταξωτῶν	3498	4	30		
	Ἀλέξ. Σοῦτζος	» κουτάλας ξυλίνης	3499	5	50		
	Ι. Σοφικόπουλος	» φορέματος κεντητοῦ	3502	15	10		
	Κ. Τραυλὸς	» ἀγάλματος μαρμαρίνου	3503	35	50		
	Τηλ. Κομνηνὸς	» προσκεφαλαίου	1668	6	50		
	»	» τραπεζομανδήλου	1669	8	75		
	»	» καναπελικίου	1670	8	..	3348	50
				. . . . .	..	46995	51

'Αριθ. 2.

'Ανάλυσις τῆς μερίδος «Ἔσοδα» τοῦ 1893 τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα.

Αἰτία εἰσπράξεως	Γραμμάτιον εἰσπράξεως	Εἰσπραχθέντα ποσὰ κατὰ γραμμάτιον		'Ολικὸν ποσὸν	
Διαγωνίσματα Κ. Ζάππα (α)					
Τὸ εἰσπραχθὲν μέρισμα 6' ἐξαμηνίας 1892, 57 μετοχῶν 'Εθν. Τραπέζης πρὸς δρ. 90	172 καὶ 175	5130	..		
'Ομοίως τῆς α' ἐξαμηνίας 1893 ἐπὶ τῶν αὐτῶν ὡς ἄνω 57 μετοχων πρὸς δρ. 75	1786 καὶ 1795	4275	..	9405	
(α) Τὸ ὑπόλοιπον τῆς 31 Δεκεμβρίου 1892 εἰς μετρητά		22821	25		
'Αξία 57 μετοχῶν τῶν ἀποτελουσῶν τὸ κεφάλαιον τῶν διαγωνισμάτων κατὰ τὴν τιμὴν τῆς ἀγορᾶς αὐτῶν		199875	..	222696	25
				232101	25

'Αριθ. 3.

'Ανάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1893 τῆς 'Επιτροπῆς τῶν 'Ολυμπίων.

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ 'Αρθ.	'Όνομα λήπτορος	'Αριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὰ κατ' ἄρθρον		Ποσὰ κατὰ κεφάλαιον	
Α.	1	Προσωπικὸν γραφείου τῆς 'Επιτροπῆς	1	370	..				
		» » »	3	370	..				
		» » »	5	370	..				
		» » »	8	370	..				
		» » »	10	370	..				
		» » »	12	370	..				
		» » »	18	370	..				
		» » »	24	370	..				
		» » »	28	370	..				
		» » »	33	370	..				
		» » »	37	370	..				
		» » »	44	370	..	4440			
	2	Χριστίνα Εὐδαίμονος	2	15	..				
		» »	4	15	..				
		» »	6	15	..				
		Μαριγὼ Νικολάου	7	14	..				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	9	15	..				
		» »	11	15	..				
		» »	13	15	..				
		» »	19	15	..				
		Χρ. 'Ηλιόπουλος	21	10	..				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	25	15	..				
		» »	29	15	..				
		Εἰς μεταφορὰν		159	..	4440	..	.....	..

Προϋπολογισμοῦ Κεφ.	Προϋπολογισμοῦ Ἀρθ.	Ὄνομα λήπτορος	Ἀριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὰ κατ' ἄρθρον		Ποσὰ κατὰ κεφάλαιον	
		Ἐκ μεταφορᾶς.....	....	159	..	4440	..	.....	..
Α'	2	Χριστίνα Εὐδαίμονος	34	15	..				
		» »	38	15	..				
		Μ. Ἀρνιώτης	40	36	..				
		Ἀ. Κωνσταντινίδης	41	30	..				
		Χριστίνα Εὐδαίμονος	45	15	..	270	..	4710	..
Β'	1	Μ. Οἰκονομίδης (θυρωρὸς)	14	70	..				
		» »	20	70	..				
		Προσωπικὸν Ζαππείου κήπου	26	815	90				
		» » »	30	820	..				
		» » »	35	820	..	2595	90		
	2	Ἀδελφοὶ Καντόροι	16	548	..				
		Μηχανουργεῖον «Βασιλειάδης»	17	245	..				
		Σ. Κοτταρᾶς	22	630	..				
		»	27	600	..				
		Χ. Ἠλιόπουλος	31	41	..	2064	..		
	3	Π. Κοντολούκας	39	115	20				
		Κ. Τζίνης	43	64	..	179	20	(α)4839	10
Δ'	1	Κ. Φωστηρόπουλος	36	826	40	826	40		
	2	Χ. Ἠλιόπουλος	32	10	..	10	..		
	3	Κεντρικὸς ταμίας	15	154	95				
		» »	23	32	12	187	07	1023	47
								10572	57

(α) Εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο..... δραχ. 4839.10
προστιθεμένων καὶ..... » 14588.20
Ὅσαι ἐδαπανήθησαν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ κεφαλαίου Β' κατὰ τὸν ὑπ' ἀριθ. 4 ἀναλ. πίνακα, ἡ ὅλη δαπάνη ἐκ τῆς ἐκ δρ. 29860 πιστώσεως τοῦ κεφαλ. τούτου τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀνέρχεται εἰς..... » 19427.30

'Αριθ. 4.

'Ανάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1893 ἐκ τῆς ἐκ δραχμῶν 31800 πιστώσεως τοῦ 'Υπουργείου τῶν 'Εσωτερικῶν διὰ διαφόρων ἐνταλμάτων.

Προϋπολογισμοῦ		Ὄνομα λήπτορος	Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὰ κατὰ κεφάλαιον	
Κεφ.	Ἄρθρ.					
Β'	1	Προσωπικὸν Ζαππείου κήπου	9125	55	9125	55
	2	'Αθ. Καρυδάκης	8	..		
		Σ. Χασιώτης	64	80		
		Α. Καρυδάκης	48	75		
		»	91	25		
		Γ. Λίντης	6	..		
		Σ. Γκίκας	299	95		
		Τριανταφυλλίδειος σχολὴ 'Αθηνῶν	31	25		
		Β. 'Ηλιάδης	55	..		
		'Εμμ. Ζάρας	53	20		
		Α. Θεολογίτης	17	50		
		Θ. Σκαρλῶτος	17	50		
		Δ. Θεολογίτης	17	50		
		Ε. Γιαννιώτης	3	..		
		Κ. Τζίνης	46	25		
		Α. Καρυδάκης	22	..		
		Μ. Ξανθάκης	3	60		
		Vilmorin Andrieu et Cie	420	85		
		Δ. Καντόρος	412	..		
		'Αδελφοὶ Καντόρου	832	..		
		Τριανταφυλλίδειος σχολὴ 'Αθηνῶν	58	75		
		Γ. Μιχαῆλος	3	..		
		Τριανταφυλλίδειος σχολὴ 'Αθηνῶν	66	25		
		» » »	46	25		
		Β. Καζνασιώτης	6	30		
		Ι. Γκίκας	146	90		
		Ι. Γκινοσάτης	25	20		
		»	58	80		
		'Η. Λαμπρόπουλος	52	50		
		Β. Κρητικὸς	12	..		
		Σ. Κοτταρᾶς	630	..		
		Ν. Ζαρίφης	30	50		
		Λ. Μάνος	96	..		
		Π. Παπαλεξανδρῆς	15	50		
		Ν. Ξανθάκης	5	75		
		'Εμμ. Ζάρας	66	85		
		Σ. Κοτταρᾶς	630	..		
		Γ. Παπαλεξανδρῆς	15	50		
		Π. Καραδήμας	6	20		
		Σ. Κοτταρᾶς	530	..		
		»	510	..	5462	65
Γ'	1	Κ. Τζίνης	473	10		
	2	Ι. Κουζουλούδης	4173	55		
		»	10000	..	14646	65
Ϛ'	2	Μηχανουργεῖον «Βασιλειάδης»	2565	15	2565	15
					31800	00

'Αριθ. 5

'Ανάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1892 ('Επιτροπῆς 'Ολυμπίων)
Περὶ ὧν ἐξεδόθησαν ἐντάλματα ἐντὸς τοῦ 1892 καὶ πρὸ τῆς 30 'Απριλίου 1893.

Προϋπολογισμοῦ		Ὄνομα λήπτορος	'Αριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὸν κατ' ἄρθρον		Ποσὰ κατὰ κεφάλαιον	
Κεφ.	Ἄρθ.								
Γ.	1	Ν. Χατζῖκος	75	28	80	28	80		
Δ.	3	Κ. Καλογερῆς	74	45	28	45	28	74	08
								74	08

'Αριθ. 6.

'Ανάλυσις τῆς μερίδος «Ἔξοδα» τοῦ 1893 τῶν διαγωνισμάτων Κ. Ζάππα.

Ὄνομα λήπτορος	'Αριθμὸς ἐντάλματος	Ποσὸν κατ' ἔνταλμα		Ποσὸν κατὰ κεφάλαιον	
Κ. Καλογερῆς	1	102	60		
»	2	85	50	188	10

ΤΥΠΟΙΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

86

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Μαρτίου 1894

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Τὸ Ὑπουργεῖον
τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας
Ἐκπαιδεύσεως

ΑΡΘ. ΠΡΩΤ. 4008, 5843
ΔΙΕΚΠ. 6044

Πρός
τοὺς κ.κ. Ἐφ. Δραγάτσιν πρόεδρον
τῆς Ἐφορείας τῶν Ἀρχαιοτήτων, Χ. Βλαχόπουλον διευθυντὴν τῶν δημοσίων ἔργων, Π. Καββαδίαν γεν. Ἔφορον τῶν ἀρχαιοτήτων, Ν. Πηγᾶν δήμαρχον Ἀθηναίων, Θ. Φυτάλην ἀντιπρόεδρον καὶ Ἐφ. Κουμανούδην γραμματέα τῆς ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρίας, Γ. Τυπάλδον Κοζάκην ἀντιπρόεδρον τῆς Χριστιανικῆς Ἑταιρίας καὶ Γ. Δαϊρπφὸ ἀρχιτέκτονα.

Συμφώνως τοῦ ἀπὸ 28 Φεβρουαρίου καὶ 24 Μαρτίου ε.ε. Β. Διατάγματος διορίσαμεν ὑμᾶς διὰ τοῦ ὑπ' ἀρ. 4008 ἐ/5843 ἀποφάσεως ὑμῶν μέλη τῆς ἐφορείας διευκολύνοντες ἐφ' ὅσον τὸ ἀναλόγως ἀπὸ 28 Φεβρουαρίου Διάταγμα νὰ γραμματεύσῃ α.) περὶ ἐκλογῆς ἔργων ὁδῶν ἐξαιρεθέντων καὶ ὁδῶν συμπιπτόντων ἐν Ἀθήναις καὶ τοῦ περὶ ἀρχαιολογικῶν ζώνων καὶ μνημείων, καὶ β.) περὶ διακοπῆς ὁδοποιΐας ἢ μεταβάσεως τοῦ σχεδίου τῆς πόλεως εἰς μέρη ἀρχαίων ὅσων ὑπάρχουσιν ἀρχαιολογικῆς ἀξίας ἐπαίσθησις ὁδοποιΐας ἢ μεταβάσεως ἐφορείας ἄνευ γραμματέως ὑμῶν.

Ταῦτα ἀνακοινοῦντες ὑμῖν ἐξ ὑπαρχῆς γράφομεν ἵνα ὑμῖν

ἡμῶν ἐκ ἡμέρας συνεδρείας ἀρὰς ἀρήρασιν ἐκ δὲ ἐκ ἀνωτέρω διαβάσεως εἰδοποιήσεως σταθεῖ, ἀρὰς εὐθέως ὑπ. ἐκ ἀρχαιοτάτης ἀφ' ἡμῶν ἀραρότων.

Ὁ Ὑπουργός

Δ. Μπάγκας

87

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗ: 14 Μαΐου 1894

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ
ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

ΑΡ Θ. ΠΡΩΤ. 6119
ΔΙΕΚΠ. 7776

Πρός

Θα'μεθ' ὑμᾶς τοῦ ἐπ' ἐσχάτων ἀρχαιολογικοῦ μετεωρίου ἐπιτροπὴν κ.κ. Σπ. Δραγούμην πρόεδρον ὑμῶν ἐπιτροπῆς ἐπὶ θεμιστῶν, Σ. Ἀλαχιώτην ἀναπληρωτὴν ὑμῶν θεμιστῶν ἔφορον, Π. Καββαδίαν γεν. ἔφορον ἐπὶ ἀρχαιοτήτων, Μ. Μεξὰν δήμαρχον Ἀθηναίων, Σπ. Φιντζιλῆ ἀντιπρόεδρον τῆς Σπ. Κουμανούδου γραμματέα τῆς ἀρχαιολ. Ἑταιρίας, Φ. Τυπάλδον Κεφαλλῆνα ἀντιπρόεδρον τῆς Χριστιανικῆς Ἑταιρίας καὶ Φ. Δαίρφελδ ἀρχιτέκτονα.

Προσκεκλημένοι νὰ συνεδριάσουν ἐγράφησαν ἐνταῦθα ἐν τῷ Παρθενῶνι ἐν τῇ Μονῇ τοῦ Διονύσου ὡραῖς διαφόροις ἐπὶ ἀποκαθαρσίοις ἐργασίαις, παρακαλοῦμεν ὑμᾶς ἵνα εἰς προσεχῆ Τετάρτην ὥραν 4 μ.μ., προσέλθητε ἐν τῷ γραφείῳ τοῦτο ἵνα λάβητε γνῶσιν τῶν ἐπιτοπίων ἐργασιῶν καὶ ἀποφασισθῇ περὶ αὐτῶν. —

Ὁ Ὑπουργὸς

Δ. Μαυρομιχάλης

Σ.Ν. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ «ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ»
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΟΥ

Αθήνα 21 Μαΐου 94

Κύριε Διευθυντά

Μή ἠξεύρετε ἂν ὑπάρχουν ἀρίστιναι κατ' οἶκον διὰ ἀπόγευμα ἐπιχειρήσεως ἀγορᾶς τῶν θηρίων ἐν Ποικιλήρου ἢ διαρκεῖ τὸν χειμῶνα καὶ θέρος καὶ ἐὰν ἡ θερμοκρασία αὐτὴ τὴν ἀγαπᾶ ἡ θερμοκρασία τοῦ χώρου. Εὐχαριστοῦμεν ὅτι ἐπιτρέπουσι τὰ θηρία αὐτῶν τοιχήσει

Ζο Δ. τα τρέχα. Νομίζω ότι
ήδη ωρίζει επιφύλαξη δια τη
Ντέρμαν τη Οδησσόν και.
προσωπικά τα προτιμούσα βαρ
δια Σιδηρόμυλο Κίμη αλλά τι έσοδα
φέρ' τα πίσω αι βαπ' αγώ,
δικιά δε ναχάστη τι δαπάνα.
Και τα έξοδα της επιστροφής,
αι μα επρεπε τα δώσω
οι δαρμάδες, ιδανικά τ' Χριστ
αι τα Σαββατο πηραίνω και
αντίφερτ.

Υποβάλλω τα Υμέτερα

20/2 Μαΐου 94.

Φίλτατε Σεφέρη,

Είταν δυνατόν νά πέσω δι' Αθηνών χωρίς νά σάς ίδω! - Είταν ἀμάρτημα ὅν δέν σάς εἶδον ούτε μίαν ημέραν, καί ὅν δέν σάς εἶδα ἐπί πολύ καί ἀοχθίας μου ἀνησυχοῦσαν πολύ χρόνον. Εἶχον ὅμως ἀδυναμίαν, μή συρθῶ καί ἔξω μέχρι τοῦ Μαρκοπούλου, οὔτε σέ, οὔτε κανένα ἀπ' τούς ἐδῶ. - Μετά λύπης ἔξηγῶ μου εἶναι συνεχῆ συμπτώματα δέ μέν μέ τόν ὑγιεινόν ἀδρανῆ

σιγνεσ σου μαι αιμοχτη,
μαίγε σιτυχῶ ἄχρι τοῦδε
αι Ἀθῆναι ἦται σχεδὸν ἄθικτοι,
τὸ δι' μέ' τοὺ χύγου Βουζ-
γάρου, ὧν τὸ θάρρος μαὶ
ἡ ἐπιτυχὲ ἐπὶ τὰ πρόσω
πορδᾶ ἐξοδοῦται μόνον νρὸ
τὴν Ἀδριάνχον αὐτοκράτορα
μαὶ τοὺ νευροσπαδεῖ φόβου
τοῦ Σουλτάνου. — Ἐν τούτοις,
μαθ' ἃ μοὶ ἔγραφε χθὲς ὁ
Σαμβου, ἐμποδοῦται δυζ-
χῶ ἡ ἰδέα ὅτι ὁ Σκαμβουλ
ἦται ὁ συνδαιτυμὼν μεγα-
δορυφόρου ἀνὴρ δὲν ὁ ὅπ

Χερσονήσου τοῦ Ἄθω. Δὲν
ὑμπορῶ νὰ δυσαρεσκεσθῶμεν, ἢ
καὶ ὑμποῦμεν δοὺ ὥρους· ἰσαὶ
θὰ τὰ γραμματα, ἢ ἰσαὶ
ἢ ἰδῶ ποδὲν ἀνωμαλία.

Ἐγράψαμα τοῦ Χαρίδεα,
εἰ Ἀθῆναι εὑρισκόμενος, ὁπὰ
θὰ ἢ ἀρχή, ἢ τὸ μέρος,
ἢ τὸ σωμάτιον, εἰς ὃ ξυνάκα,
ἀπουσιάζομενος δὲ, καὶ λάβῃ
ἢ καὶ δῶσῃ πληροφορίας, καὶ
γράψας μὲ προσφωνῆ
δὲ ἢ Ἀθηναϊκὴ βιομηχανίας,
μὲ μαναγώσας θὰ ἢ
μερέαν προϊόντων εἰς τὸ
ἐξωτερικόν, καὶ περὶ πάντων

τῶν ἀχθικῶν Γιαννιάτων. Θ—
Πρόεδρος μοῦ φαίνει ὅτι σκέπτεται
ν' ἀναβάλῃ τοὺς τοῦτον τὴ ἔρχεται
τὴ ἐπίτροπή τῶν Βρυκολάκων.
Ἀλλὰ δὲν ἤξεν παρηγοριὰν
ἐπίεζαν ἐπὶ ἐδῶ προσφυγόνες,
γιατὶ δὲ ἐλάβανα μοῦ ἔδωσε
Βασιλικὰ μοῦ εἴπαν ἀναβάλ-
λουσιν, ἔτσι καὶ ἐμεῖς ἐλπίζομεν.
Ἐνοοῦσι, ὅσα δύνανται
νὰ γίνωσι, καὶ σὲ παρακα-
λῶ νὰ μοῦ γράψῃς τὴν γνώμη
τοῦτου γυρίσω σου. —

Σὲ ἀποφάσεις, ἐ παρακα-
λῶ νὰ ἔβγῃς τοὺς ἀποφασεῖς μου
τὸ ρυθάνι Κάρπω
Σὸν θέλω
Κ. Μανσολοδάκης

Εξοχώτατε φίλε Κύριε
Σ. Δραγούμη.

Τον κοσμοβιώτη τοῦ ωραιότατος γεω-
ρίβε καιρός. Τ' αὐτογράφο σου μ' ἐβάθυνε
ἐκ βάθους καρδίας δου καὶ ἀπόλαυσα
αὐτὸ δυσχερῆ χαὶ βίου. Η διαμο-

νὰ ἔχω τὴν εὐκαιρίαν διὰ ἰδίου ἀνεκδότου φίλου. Δὲν ἠμπορῶ ὅμως, εἰμὶ ἀσχολημένος ἐπειδὴ σας ἀποστέλλω καὶ ἐγὼ τὴν

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΑΡΟΣ

τὴν φωτογραφίαν τοῦ τάφου τῆς ἀειμνήστου. Ἀθήνησι 5/9 1894

ὁ σὸς πρόθυμος

Νικολάου

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΜΗΧΑΝΟΠΟΙΕΙΟΝ
«ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ»
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

ΔΙΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ
Ἑλληνικὸν Μηχανοποιεῖον—Πειραιᾶ

ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΠΙΣΤΟΛΑΣ
Ἑλληνικὸν Μηχανοποιεῖον «Βασιλειάδης»
ΠΕΙΡΑΙΑ

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΤΗ 16 Μαΐου 1894

Πρός
Τὸν κον Ἰων Θ. Θωμόπουλον
Ἀθήνας

Κύριε Πρόεδρε!

Τὴν 30 Μαΐου 1893 παραγγείλαμεν ἐξ ἀγορᾶς ὄρνιθας καὶ πληρώσαμεν 24 Ἀνάγωγα, ἑκατόγραμμα ἀπὸ φρ. 33.- ἕκαστον, μὲ ἐπιμονὴ ὅμως ἐκπροσώπων ὑμῶν καὶ ναυβλήμεν τὰ ἔξοδά μας, ἔχοντες δὲ ὑπ' ὄψει τὴν μεγάλην ἀκριβείαν τοῦ σιταρίσματος· ὅμως ὁ ἀειμνήστος μπαρμπὰ κ. Μαλὸ, μᾶς ἐπρότεινε τὴν ἐπιστροφὴν αὐτῶν πρὸς μόνον φρ. 30.- ἕκαστον ἐξ αἰτίας τῆς ἀφθονίας ἐκείνου καιροῦ καὶ πληρώσαμεν καὶ πληρώνομεν ἀκόμα μὲ τὴν αὐτὴν ἐπιμονήν. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐδέχθημεν, διὰ νὰ Σᾶς ἐξυπηρετήσωμεν, ἐφ' ὅσον δὲν ἐπροκύπτε ἀνωμαλία. Τὸν χειμῶνα ὅμως, κατὰ τὴν ἀφθονίαν ἐκπροσώπων τοῦ σιταρίσματος, καὶ κατὰ τοῦτο ἀνελύσαμεν σήμερον πρὸς ὑμῶν πληρωμὴν ἑνὸς, δὲν μᾶς ἐπιτρέπει καὶ πληρώνομεν ὅμως Ἀνάγωγα μὲ τὴν αὐτὴν ἐπιμονὴν ὑμῶν φρ. 30.-

Ἀκριβῶς, ὅμως πρὸς τὴν ἐπιστροφὴν ὑμῶν συνηθισμένα ἀπὸ ὑμᾶς δὲν ἐπαναλάβαμεν ἐκπροσώπους μας, ὅπου νὰ Σᾶς πληρώνομεν ἕνδεκα 24. μὲ τὴν αὐτὴν ἐπιμονὴν ὑμῶν φρ. 30.- ἕκαστον, καὶ ἐφεξῆς κατὰ τὴν ἐποχὴν ἔτους 1895, προσέχομεν ὑμῶν ἐπιταγὴν, διὰ ἔτσι ἐπιθυμεῖ νὰ Σᾶς παραχωρή-

11

ονομα Δοκάρα Αναμνήσεα, ημ. αντ. ημερήσιος δρ. 35.-
ο Ζιαζος, παραδοξα εκτός του Εργαστηριου μας, μεσα
ενα σεντουκι μεσα απο τις σκηνες σε μια αλλη γρ
μαζι παραγγελιας, και ημερολογια μεσα! Σε ενος
απο αυτες. —

Ντεκουβερτες. ανεξαρτητος της ημερομηνιας των απο
ποστ παραδοθηκαν μεχρι 24 Αναμνήσεα, με το αντι-
στοιχο αντικειμενο της μετα δρ. 754.50, και παρακα-
λουμε ευαρεστηθητε, να διαταξετε την ημερομηνία
αυτη προς τον κομματι μπορεσει ετοιμαστουν
και Δικ. Γαλαξιας, μεσ οι οποιοι να στειλουν
στειλουν τη δημιουργια αντιτυπων, αναφορικως των
αντικειμενων. —

Προκαταβολες για ευαρεστησης μας. —

Ζιαζος μετ Πεθυμιος

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ — Δημητρ Βενιζελος

11/6/94

92

To His Excellency
S. Ricoupi.
Prime Minister, Athens.

Dear Sir,

I have taken the liberty of forwarding to you a Report of the recent festival of The Wenlock Olympian Society, an institution which I established 44 years ago. You will see that, in one part of our proceedings, we have followed the noble and highly appreciated example of the ancient Greeks, by conferring upon

the victor in our most popular contest. Tilting at the ring, the much prized olive crown, enhanced however in its value, and consecrated by the ceremony of coronation by a lady's hands. It is impossible for modern nations to over-estimate the advantages they are deriving from their adoption of the Olympian games of ancient Greece. My friend, Baron Pierre de Coubertin of Paris, and other advocates of physical education, myself among the number, are exerting ourselves to promote international Olympian festivals, and I earnestly hope they will

be successful, and be honoured by the patronage of His Majesty, The King of The Hellenes. The remembrance of my correspondence with Sir Thos Wyse, English Ambassador to Greece, and yourself relative to the Olympian Games at Athens in Novr 1859, and which is carefully preserved in the Minute book of the Wenlock Olympian Society is a source of great pleasure to me.

I have enclosed, also, an extract from our Minute book giving an account of the dedication, on May 22nd, 1888, of an oak tree to His Majesty, The King of Greece, as it will give

you some idea of our profound respect for, and warm attachment to your august Sovereign, and our sincere wishes for the power, permanence and prosperity of His Kingdom.

The oak tree, I am happy to say, is growing fast, and is in a flourishing condition

I Remain,
with best wishes
Yours sincerely
Wm Brookes.

F. R. C. S. Eng. & J. P.

Much Wenlock,
June 11th 1894.

On the occasion of the thirty eighth annual Festival of the Wenlock Olympian Society, held on Whit-Tuesday, May 22nd, 1888. the Procession, having arrived on the Recreation ground, called "Linden Field" formed a circle round a young, tall, and healthy looking Oak tree, already planted by Dr. Brookes for the purpose of dedication to The King of Greece, and bearing the following inscription, "A long and happy reign to His Majesty, George The First, King of The Hellenes. Prosperity to Greece".

Dr. Brookes addressed the company as follows. Members and Friends of the Wenlock Olympian Society." What magic there is in that word "Greece". How it conjures up visions of an ancient and a noble race! of men finely developed, strong, and brave; of women refined and beautiful; a race of wonderful intellectual endowments, and great susceptibility and genius in art, as shown in the splendid remains of their architecture, and the matchless beauty of their statues; a race, too, which has left to mankind a rich legacy of inestimable value in the immortal productions of their minds, and the stirring history of their achievements. How thankful should we be that, in our great grammar schools and universities, so many British youths can draw from these never failing fountains of knowledge inspirations of ennobling thoughts and impulses, whilst, following the wise example of ancient Greece, their minds as well as their bodies are invigorated by gymnastic exercises and athletic sports. Truly did Mr. Gladstone, in his eloquent address a few years ago at Edinburgh, remark

that "the ancient Greeks had the largest ideas upon the training of man, and produced specimens of our kind which had never been surpassed." After a trance of many centuries this glorious nation has awoke to life and activity, so that her noble and ardent admirer, Lord Byron, who mourned over her in that exquisitely beautiful poem commencing,

"He who hath bent him o'er the dead
Ere the first day of death is fled"

were he on earth to day, would exclaim exultingly

'Tis Greece; 'tis living Greece once more.

The members of the Wenlock Olympian Society participate warmly and earnestly in the wishes of Great Britain for the power and prosperity of Greece. We hope that she will cultivate her industries, promote her trade and commerce, and strengthen her army and navy, so that when the Eastern crisis comes, she may stand forth in her power and self-reliance, make manifest the justice of her claims, and rejoice in the realization of her wishes. At that time we trust she will have the cordial friendship and support of every liberty loving nation. Greece is to be congratulated in having, in His Majesty, George the First, a Sovereign whose earnest desire is to promote the welfare and happiness of His people. We wish him success in this noble aim, and trust that His Majesty, and every member of His Royal Family, may be blessed with long and happy lives, and the sustaining consciousness that that they reign in the hearts of their people.

I now, on behalf of the Members of the

Wenlock Olympian Society, dedicate this stately young Oak tree, the emblem of strength and durability, to His Majesty George The First, King of The Hellenes, trusting that, centuries hence, it may be seen standing, in its strength and beauty, to testify to the enduring friendship and alliance between Greece and Great Britain.

The Champion Tilter's cup, having been filled with sparkling Champagne, was then handed to Dr. Brookes who, suiting the action to the word, said. I pour a libation upon this tree, trusting that it will flourish for ages, as I believe it will, for I notice that its leaves are already budding forth in anticipation of this ceremony. Here's health and a long and happy reign to His Majesty, George The First, King of The Hellenes. A hearty "three times three" being given for His Majesty, the cup was handed round to the company who drank enthusiastically to His health.

Αθ. 3/15 Μαρ 1894 93

Φίλτατε Κύριε Δραγάτση

Ευχαριστώ τὸν Κύριον de Saint-Vincent ὅτι ἐνδιαφέρεται νὰ ἀναπτυχθῇ ἡ παρουσία, αὐτὴ ὅπως θὰ ἦθελε εἶχεν ἔρθει εἶναι ὅτι ἀπὸ μᾶς θὰ λείπῃ μία εἰς ἀδύνατη ἔμεινε λόγους. Ὅπως ἡ παρουσία των ἐπιδιώκει λόγους ἐπιχειρήσεως χθὲς ἐπιτυχοῦς. Ταῖς ἀνάγκαις αἱ ὁποῖαι δὲν ἀναφέρονται ἔμειν ἡ ἀβεβαιότης, δὲν λέγομαι νὰ ἀπασχολῶ τὴν ἀναγνώστην τῶν ἐμῶν λόγων, ἀναφερόμενα εἰς μίαν ἐπιστημονικὴν ἐργασίαν δὲν ἀρκεῖ ἀγνοεῖται μία αἱ σκέψεις τῶν ἀρμόδιων εἶναι χαρακτηρισμὸς τῶν δικαιωμάτων ὅσα θὰ ἐπέφερεν τὴν ἀναπτύσσομεν. Ἐκ μιᾶς παρόμοιας ἀνοίξεως ἐπιτρέπεται ὅπως ἡ παρασκευαζομένη ἐπιτυχία τὰ

δυνατὸν νὰ ἀντιπαθήσουν ἀμέσως κανεὶς,
καὶ αἱ γειτόνισσαι νὰ εἶναι ἀγαθαί. Εἶδε
νὰ μὴ ἀναβλύζῃ κανεὶς τὸ ἀληθινὸν
ἢ μὴ ἀσφαλισθοῦν διὰ προσωπικῆς
ὕλης τὸ ἐδάφη. Ἡ ἄλλη ὕλη,
δόλιον μαῖσμα ἀπὸ λίθους μικρὰ σωρεύει,
διὰ τοιχίσεις καὶ χειρόδμητον σπίτιον
ἔξω – καὶ ὕστερα δὲ ἐναντίκλιτα τὰ ὑγρὰ
εἶναι νὰ διὰ τοιχίσεις λιπαίνει σπίτιον
καὶ καθ' ὅλον τὸ ἐξάμηνον, καὶ εἶναι
τὸ σπίτι μᾶλλον ἢ διὰ τοιχίσεων
ἀνίψιον καὶ πιὸ τὸ ὑδατο φορτίσεως
" ἢ μαλαίνει διὰ λιθάτα τοῦ τὸ
ἐδάφη ἀνάγκη ὑγρασίας, διὰ ἀνοιξιὰν
μετὰ τόσης σκαπάνης ὀπαδείας ἐπιτρέ-
πει ὁ τόπος μου.

Σοῦ γράφω ἐνθύμια, σὰν κάμαν ἔχω

σὰν τὰ πιὸ ὡραῖα ὅπως σὰς γράφω ὅσα
ἔχω ὅλη τὴν ἀγάπη. Εὐχαριστῶ πολὺ ἔχω τὴν
τελευταία εἰδήσεις σας εὐχαριστῶ
θαυμάσια καὶ χαίρω μὲ τὴν ὑγείαν
ἀνήκουμε ὅλοι τὴν ἀπόλυτη καλήν.

Ὅλη ἀγάπη

Ὁ Δημήτρης

[19/10/1894]

9/4

Τεύχη ἐφέσεως

Σύλλογος Ἐφέσου.

Ἂν ἡ ἐνδιάθετος σοῦ μεταμέλεσθαι, ἄφες αὐτὴν ἀναδοθῆναι σοι· ἐὰν γὰρ μὴ ἀφῇς αὐτήν, οὐκ ἔρχομαι πρὸς σέ. Ἂν δὲ ἀπέλθῃ ἡμῖν ἡ ἐνδιάθετος, ἐξαποστελῶ σοι αὐτήν.

τὰ σκότη, καὶ δ' ὧν
δὲ ἔχουσι εἰς τὸ
εἰς τὸν θεν. βοηθῶν,
οὐχὶ ὅτως διὰ τὴν
διὰ τὸν μ.μ. διὰ αὐτὸν,
ἀλλ. διὰ τὴν ἐμμονὴν
ὁ Βασιλεὺς εἰς τὸν
σταυρὸν διὰ ἄλλο.

Ἐσκέφθη ἐμμονὴν
διὰ ἐσκότωσιν ὁ Βασιλεὺς

de Coubertin exé-
cuteur de Mr Chaumontey.

Dr Lis

Mercier

ΣΧΟΛΗ ΤΕΧΝΩΝ

95

Λαβαίχθης τούτης ἐπιστολῆς
σου Baron de Coubertin περὶ
τῆς ἀναβιώσεως τῶν Ἀθήνησι ἐγέρσεως τῶν
ἀρχαίων Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, ἐπὶ-
τοῦ σκοποῦ τῆς ἀναβιώσεως τοῦ πολυθρυ-
λήτου τούτου ἱδρύματος ἀπευθύνω
πρὸς σὲ τὴν παράκλησιν.
Ἐπιθυμοῦσι νὰ ἐπιδείξωσι αἱ
σημερινὰ τῆς Ἑλλάδος δυνάμεις
τὴν βούλησιν νὰ συμμετάσχωσι εἰς
τοὺς Ο.Ο. ἀγῶνας ἐπὶ τοῦτῳ
ἀφιερώσεως μεταλλίου ἐκ
ἀργύρου ἐκ τῆς ἀξίας τῶν
5½ χ.φ. ἐκάστου ἀγῶνος.

19 Ἰουνίου 94
Ο.Ο.

Athènes, le 19/1 Novembre 1894.

BIBLIOTECA

Monsieur le Baron,

Je viens vous remercier de la communication que vous avez bien voulu me faire au sujet des Jeux Olympiques Internationaux.

Le choix fait d'Athènes pour la première célébration de ces concours ne pouvait manquer de produire en Grèce un mouvement de satisfaction et d'intérêt en même temps des sentiments de reconnaissance.

Il n'en est pas moins vrai que l'honneur fait à notre peuple, en considération de son illustre passé, constitue pour les descendants des anciens instaurateurs des Jeux une lourde charge dont je doute qu'ils puissent s'acquitter avec profit pour l'œuvre civilisatrice voulue par le congrès athlétique de Paris

Monsieur Bikélas a pu se rendre compte, lors de son dernier séjour à Athènes, de l'hésitation qui s'est révélée parmi nous dès que l'idée de la présidence des premiers concours a été nettement formulée et pour ainsi dire officiellement notifiée.

Je ne veux pas insister sur un point qui doit particulièrement préoccuper notre Gouvernement. Comment pourrait-il songer à se mettre à la tête du mouvement, à lancer des invitations, à prendre n'importe quelle initiative dictée par l'intérêt du succès d'une grande fête internationale, au moment où, se trouvant aux prises avec une fatale crise économique, il se voit obligé de faire face à des complications extérieures de la plus haute gravité. Le devoir qui lui incombe de veiller à la dignité du pays, la sollicitude dont il se sent animé en faveur de la noble entreprise, dont nous désirons tous la réussite lui commanderont très-probablement une extrême réserve.

Monsieur Bikélas n'a pas dû cacher à Paris un sentiment bien différent des dispositions du Gouvernement après les entretiens successifs qu'il a eus avec Monsieur le Président du Conseil au sujet de la première célébration des Jeux Olympiques Internationaux.

S'il avait encore pu assister, comme il en avait exprimé le désir avant son brusque départ, à la réunion de notre comité Olympique, je suis persuadé que les impressions qu'il aurait retirées de la discussion auraient servi à lui faire envisager avec moins de confiance les difficultés multiples qui nous font reculer devant l'idée de nous voir chargés de la première organisation du concours.

Il y aurait fausse honte à ne pas vouloir avouer

que dans un nouveau pays, où il reste encore beaucoup à faire avant d'atteindre à la plénitude des conditions essentielles à l'existence d'un peuple civilisé, la notion exacte de ce que vous appelez les sports athlétiques n'existe presque pas. Et c'est précisément à un pareil pays, par déférence pour son passé, qu'on veut confier le mandat de présider au début des premiers établissements de ces jeux réglementés sur une base nouvelle et extrêmement compliquée. Installation, instruments, champions, traditions, tout manque à ceux qu'on appelle à jouer le rôle de premiers organisateurs: ils devront tout créer, tout improviser et cela dans un espace de temps à peine supérieur à douze mois.

Or nous nous demandons: quelles sont les garanties de succès d'une grande entreprise dont la direction et la première organisation sont confiées à celui des associés qui dispose de la plus faible somme de connaissances spéciales et de moyens?

Dans l'intérêt même du projet adopté par le Congrès convoqué à Paris par une décision de votre Conseil de l'Union des Sociétés françaises de Sports athlétiques, nous croyons qu'un pareil essai devra être soigneusement évité. Poussé jusqu'au bout il conduirait infailliblement, sinon à un échec, tout au moins à un bien médiocre succès et risquerait par là-même de compromettre l'avenir d'une institution qui mérite nos soins les plus attentifs.

La grande fête internationale annoncée par la France pour l'année 1900 offrait sans contredit de plus grands avantages si l'on se décidait à y rattacher la première célébration des Jeux olympiques Internationaux. A Paris, avec les immenses ressources dont dispose cette capitale,

à proximité des grands centres de la civilisation, au milieu même de la tradition, aidé du concours de sociétés puissamment organisées, on peut être sûr du succès. Ne serait-il pas prudent de remettre à cette date l'ouverture des luttes pacifiques modernes? Les nouvelles Olympiades ne pourraient que gagner en éclat, tout en prenant un meilleur point de départ, le commencement du siècle.

Je viens de vous donner, Monsieur le Baron, une idée sommaire des opinions qui ont prévalu au sein de notre comité.

Il nous a aidé de comprendre combien fort est notre regret de devoir décliner un honneur gracieusement offert à notre pays, et perdre en même temps l'occasion d'associer nos efforts à ceux des hommes d'élite qui président à l'heure du rétablissement d'une telle institution antique.

Conscients de la faiblesse des moyens dont dispose actuellement le peuple grec, pénétrés de la conviction que la tâche dépasse nos forces nous n'avons pas eu la force libérale du choix.

Veuillez agréer, Monsieur le Baron, l'assurance de ma haute considération et de mon dévouement le plus entier.

Signé: P. de Coubertin

97

COMITÉ
des
JEUX OLYMPIQUES

Athènes, 1896
Paris, 1900.

Paris 20 octobre 1894

Monsieur et cher ami

Je vous ai assez parlé de mon ami Mr le Baron Pierre ~~de~~ Coubertin pour que cette lettre de recommandation soit tout-à-fait superflue.

Je vous remercie d'avance de l'accueil qu'il trouvera auprès de vous, et des votres, et de l'appui que vous voudrez bien lui prêter.

Bien à vous

D Bikélas

Monsieur Et. Dragoumis
député, ancien ministre

22/10/94

98

Φίλτατε Κύριε Δε Καβάλερι

Σας γράφω μετ' ολίγας ημέρας ύστερα
από τη σοβαρά ασθένεια της Λουίζης
η οποία με κρατεί μακράν, αλλά πρέπει να σας
γράψω, παρακαλώ να δεχθήτε τα φιλοφρονητικά μου εις τον Κύριον Γραμματέα.

Άρα ήδη είδατε τον βαρόνον de Coubertin
όπως αισθάνεται την άμεσον αναχώρησιν του,
καθώς του ευχηθήτε μου. Δικαιούμαι
να είμαι και εγώ ευχαριστημένος διότι
είναι μια λεπτή ένδειξις της εκτιμήσεως
εις ην ο Κόμης έτυχεν εν Αθήναις μετ'
άλλων του. Το πρωτεύον όμως αίτιον
είναι χάρις ιδιαιτέρων, τας οποίας δεν
μου αποκάλυψε. Τους δε επιτυχημένους διαγωνισμούς πρός μαθητείαν δεν εν Αθήναις

τηλέφωνο και πρόταση δείπνου εξαρτησαμένη απ' ημέρων. Μετά δύο περίπου εβδομάδας καλεσμένοι εις άδειαν ανοδείαν όλη δα και μείον αφ' ενός ώρας εγώ δ' όλη συγγραφέας και λογαριάζων αναδυτών λον. Τούτο όχι μόνον έστω λόγω λαϊ ούσιαν εφροδίτη κατά λαϊ λαϊ βεβαίωσαν αντίληψιν, αφτι και άλλη η αφτίας για αναβάλλει τόν ποιητήριο εδώ ή ό όσον τόσε λόγω ήμεθα. Η αύ αρχής σωστή και Κυβερνήσεως, εποίησεν και αγαθοποίησεν εκφράσεων και κοινής μαύρης ύπερ δια αφτίαν λαϊ λαϊ, (μεί εξαιρουμένων ξ και εφρόνων και Καθηγητών) δεν ειδικά κα μεί ελπιδή νε ενδιαφέρον. Η δημοσίευση το 1ο αριθμού το Bulletin, το οποίον σας απεστείλαμεν σήμερον, μαρτυρεί τούτο ειλικά ξ άμεσο και λίαν ταχύτατη η ανάδειξη. Ευχαριστούμεν έτι πρώτον και εγκαρδίως μεν αναφορά επί τη εξ ο Δέβατ

ώδε εἰ λαὶ δὲν φάσαν λαὶ χιλιμπαλάκι, ὅπως
λαὶ ἴδελεν ὁ Κὶ ζορκατόπης, ετόλισεν λαὶ εἶπέ μου
ὅτι θα παραλυχθῇ λαὶ ἀνάλογα! "Νὰ λαλο-
βαίνωμεν κάθαι προσταδιαν ἀπὸ μὲ λαὶ ἐπι-
λυχίας." Ὁ βαρόνος δὲ Σπιβελιεν θα ἤθελε
αὐλάδι μὲ τὸ πολύχαμμα λαὶ σήμερον,
ὅπως συμμετάσχῃ μεθ' ἡμῶν εἰ λαὶ πῶς
δύναται ἐξ ἀλλ' ἀλλ' λόγαλαι λαὶ μείνῃ εἰς λαὶ
ἡμέρα, ἐξ ὑρίου ἰσὶν ἰσχεδιασμένη σήμε-
ραι ἀναλόγως ἰσὶν σαρισχυμένων ὑπὸ λαὶ
τέτοιων ὡρῶν. Δυσλιχῶς δὲν θα ἤμπορε μεθ' αὐτὸ
ὅπως λαὶ ἐπαίνει βαθέως ἐξ εἰ ἤμπορεῖ χορ-
ταρικὸν εἰ μεταξύ, ἀλλὰ τὴν ἐξηγεῖται
μου θ' ἀναζωπύρωσε ἡμεῖς, φιλαλε κύριε
δραγάμη, εἰ λαὶ οἰκίαν ἐξ σαρὼν θα ἤμπο-
ρέσχα λαὶ θα ἐμπαναπαύμεν. Βαθέως
εἰ θα ἰδίλε λαὶ εἰ λαὶ Bulletin, ἀναίμαν
τὸ βίλιμπον λαὶ μεθ' ὑριστίλιμ λαλὸν ἦτον
ἡ ἄλλην χρόνον ἀπὸ βλέ, ἴσως καμὶ θα

ήδη ὁ Κ. Δ. Σαμαρτίνος. Θεὶ δὰ σπεύσω νὰ
μετὰ χρόνον λαὶ χρόνους ἐνδυμάτων, ὅσον κρὸς
λαμπρότητα ἢ ἐρυθρογραφίαν λαὶ τὸ χαρτίον
λαὶ ἐριστικὴν συντήρησιν τῶν λιθογραφιῶν.
Ἡ εὐτροπή σας λαὶ ὁμιλητικὸν, λαὶ τὰ λαλὰ
ὀνόματα αὐτῶν ἢ τὰ λαὶ ἐγκαρδιότητος λας, ἔτσι
ὡς τὰ ἐχαρακτήσατε εἰς ἡμᾶς ἢ πεφυλάξαμεν
δὰ τὸν περίδλεπτον λαὶ μᾶς. Διὰ δὰ ἦτον
ἡ καλλιτέρα τὸ ἐξαίρετος εὐτροπή. Ἐκεῖθεν εἶδε
ἔχει τὰ ἐρευνάσετε σαφεστέρας λαὶ πλατὺ
μεγάλην χάριν λαὶ λιθογραφικὴν ἀξίωσιν, μεγάλη ὠφε-
λεια λαὶ ἦτο ἡ ἀρχαιολογίαν τὰ ἐχρησιμεύ-
ουν κρὸς εὐτυχίαν τῶν ἔργων. Ἔλαδον λαὶ
καλλιτέρας ταινίας, ἐχρείαζον ταμπέζα τὰ σχημα-
τισθοῦν δύο ὑπο-εὐτροπαί – ἡ μεγάλη κρὸς τὰ
σαφηνεῖ λαλὰ λὲ ἐπὶ ἔξ ἴντσαν ἀρμοδιωτέρα
διὰ ἔνα ἄτομον, ἡ δὲ κρὸς ἐργασίαν
λαὶ ἐνδεχόμενα λαὶ ζήτια. Εἰς λαὶ κρόθεσιν δὰ
σχηματισθῇ ἐπιφάνεια ἡ ἐρίτεχνα λαὶ δελφικὴν

σχεδόν ἡ ὅλη εἰδύλλιον καλὰ λὸ μαζύ ἡ
ἔτσι καὶ τοιαύτη — εἰς ὅλη ἀνάγκη ὁ
καλλίτερη ὅλων ἐμὲ λὰ ξεκόβω σύντομα
δὲν εἰ καιρὸ ἐ μὲ λαι ἀμάξαι ἡ λὸ σχεδὸν
λα ἐγὼ ἀδυναμία, νὰ ἔχ. ἡ τώρα καὶ ἡ
νεὰ λὸ λογαλὰ ἀξιότης τὸν Κ de Cambolas
δα σαι ἐνδιέφη εἰς καλὸν λαιὸν. Εἰς ὅρας
ἐναπόκειται ἡ τύχη ἡ χαρὰ ἡ νεὰ καὶ λὸν
ἐγγρὸν λὸν καλλίτερη τοποθέτηση. Παρὰ
λὸ μεὶ λὸν καρδιάν σας, καθὼς σᾶς ἔλεγα
τὸ παιμένα λόγια ἀναμφιβόλως, καὶ λὰ
ὅρας ἔκβασις ἀπὸ λὴν ἐπιτυχίαν. Τὸ καλύτερ
λὰ ὅρας εἰς δέση τὸ τέρμα καὶ λὸν
μεγάλον τόμον, ἀλλ' εἰς ὅλε λίαγρας
τὰ χρονιὰ ἀνοιξιάτικα καὶ ἐλεύθερα τραγούδια
μου, δὰ τὰ τραγουδήσω ἐγὼ λὰ.

Εὐχαριστῶ λὴν βίαν ἡ λὴ ἀπομάρτυρα
λὴν ἐμπιστοσύνη μου. Καὶ λίγον λὸ χρόνο ἀκόμη
22/10/94 — ὁ ἐγὼ σᾶς δλικός

σερί δαι συνεντεύξεων δεν θα δ' ανεβούν
μέ δον τρόπον δαμπρής δαμπροσφίας.
Δεν είδομεν γράμμα είαν σας αίτησιν δη τροποποίησιν
δου αδρείαν συνδρομήν ίσχυσεν να φέρη ο
Carimón Τέτιον, αμμα έδλεπεν αίδου λόγου
δου χαμαιτυπεία δουργία, ανυπαδεια (δη εν-
δείξη δαυτοκινήτου ο βαρόν de Courcel, ο
ήδη πρεσβευτής εις Λονδίνα.

Η αμμαπαίδευσα δεν δε ξενυχία εικής, η
ειδεσπουδής είνε δου ξέμ δίαν αίσθησίν δου,
η σωτή δου ξέμ κυβερνήσεως, η μεσολάβη
ήταν καλή συνέπεια εμμαπία προ εικόνα
σε δυο ένδεσης, δα καίδα όμως ισοδυναμεί
προ συναμμαπαλαγήν επόδεσαν εμοίως
εις βαρύ ημπεδόμενον δαλήν δαρ' έμοί
ξένα δναλογεί εις δου αμμόσαμεν δεν δα-
μαπερόμεν, δ' δαπαίδευσεν ήδης προ εικόνα
εικόνα ενδιαφέρουσα, - δεν έχομεν δι' καλό
πόσα αμμερίμνα ν' αποδέσωμεν δόν αριθμόν

σὺν καὶ ἐμεῖς αἰτιάσεις, ἀναρριπίζοντες καὶ
ἐν μείζονι ἔκδηλον εἰρηνίας ἕλκη ἐκ λοιχμῶν
καὶ ἕρπλων, αἵτινα ἐν ἐχρησιμοποιήσαμεν
ὅπως καμμίαν ἀναίμακτον. καὶ ἡ δολερὰ
καὶ ἐρεσχηλοῦσα (εἰσὶ ἡ εἰκαστικὴ ἐν καὶ
εἰκονομαχικὴ μᾶς δυσχερεῖ καταπλαδὴ) δίκλη
τὰ ὑπομνήματα διὰ ἐν ἐμέσου τῆς ἀγίας Ἑβδο-
ξ' ἡ ἔκρα δικαία – εἰσὶ ἔχομεν ἐναίσιον – ἐν
δικαίως, δίκλαν τὰ ἐξουσιοποιεῖ διὰ ἐν
εἰκαζόμενος εἰς ἐμετίαν ὁμοφυεῖ. Ἄλλως δικα-
ζίας δὲ παραδίκφας, ὡς εἴρηκα τὰ εἶπω
ἐξ πεφυκὼς καλὰ ἐν συλλάβην μᾶς.
ἡ ἀρμοῦ μᾶς, ἔχουσα εἰ σπίκιαν ἐν
εἰ ἄλλο κράλος ἐμέσου ἐν κρίθιν ἀμῶν,
διὰ εἶναι ἐκλογοῦ δ' ἐμᾶς ἐ κροῦδλος αἰδία
εἰδικῆς ἀναγκαίως – ἐκῶ ἡ ἐκφυγὴ καὶ ἀ-
δικῶν ἰδέαλο τὰ μᾶς χρησιμοῦς κρὶ ἀν-
γκαν κάκως ἐν εἰδικῶν φοβερίμαλος. ὅτι
δίκαιον κορυφῶ, λ' ἐσαναλαμβάνω, ὅλι ἡ ἀρμοῦ
αὐδὴ ἦτον δικαιολογία ἐδὲ σημερινὸ κεῖμενα χρῆ

[Octobre]

99

COMITÉ
des
JEUX OLYMPIQUES

Athènes, 1896
Paris, 1900.

Confidentielle

Jeudi

Cher Monsieur

J'ai convoqué pour samedi à 2 heures au Zappeion les personnes dont vous m'avez donné les noms ; j'ai ajouté quelques officiers comme vous m'y avez engagé. Je vous remets ci-joint la lettre de convocation : m'avez vous pas dit qu'il était absent ? Vous savez mieux que moi la lui faire parvenir. De même pour M. Negris qui, je crois, est absent aussi.

Un scrupule me vient dont je tiens à vous faire part confidentiellement. Mgr. le Prince Royal qui m'a reçu à Tatoï hier, a accepté la présidence d'honneur du Comité. Or quelles sont les relations de M. Delyanni, dont nous parlions avant-hier pour la présidence — avec la famille Royale ? Ne sont elles pas très mauvaises depuis l'incident de renvoi du ministère Delyanni ? Je me confie à vous pour cela vous demandant de me guider. Je vous demanderai aussi de venir au Zappeion samedi, bien que vous ne soyez pas fait partie du Comité, et cela pour m'aider un peu à me débrouiller au milieu des assistants.

J'espère que rien ne m'empêchera d'aller voir Madame Dragomiris ce soir — au besoin sans — Je vous donne donc pas la peine de me répondre. J'irai chercher la réponse moi-même —

J'ai pris beaucoup d'intérêt à la séance d'hier malgré mon impuissance à comprendre la Science de Pierre Janet

Croyez, cher Monsieur, à mes sentiments les plus distingués et dévoués

Pierre de Coubertin